

А.А. НИКИТИН

ТЕКСТОЛОГИЯ  
РУССКИХ  
ЛЕТОПИСЕЙ  
XI – начала XIV вв.

ВЫПУСК 1

КИЕВО-ПЕЧЕРСКОЕ  
ЛЕТОПИСАНИЕ  
ДО 1112 года



МОСКВА  
2006

А.Л.НИКИТИН

**ТЕКСТОЛОГИЯ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

**XI — начала XIV вв.**

Выпуск 1

**Киево-Печерское летописание до 1112 г.**

МОСКВА 2005

## УЧАСТНИКИ ПОДГОТОВКИ ИЗДАНИЯ

**Никитин А.Л.** Текстология русских летописей XI – начала XIV вв.  
Выпуск 1. Киево-Печерское летописание до 1112 г.

В первом выпуске «Текстологии русских летописей» впервые представлены в параллельном чтении тексты Повести временных лет и Киево-Печерской летописи до 1112 г. по спискам Ипатьевскому, Лаврентьевскому и Новгородской Первой летописи (Комиссионному и Синодальному), дающие представление об их взаимозависимости, что позволяет использовать данное издание как для изучения летописания второй половины XI – начала XII в., так и в качестве «эталона» при работе с текстами более поздних летописных сводов. Предваряют выпуск справочные сведения об издании и Предисловие, раскрывающее его цели и задачи.

Издание предназначено для студентов, преподавателей вузов и специалистов всех направлений, работающих в области древнерусской истории и культуры.

## СОДЕРЖАНИЕ ПЕРВОГО ВЫПУСКА

Сведения об издании	11
Сравнительная текстология как инструмент анализа летописного текста ...	11

### **Киево-Печерское летописание конца XI — начала XII вв.**

1. Предисловие Илариона к Повести временных лет, сохранившееся в Комиссионном списке Новгородской Первой летописи .....	11
2. Повесть временных лет и Киево-Печерская летопись по спискам Ипатьевскому, Лаврентьевскому и Комиссионному (НПЛ) до 6582/1074 г.....	11
3. Киево-Печерская летопись по спискам Ипатьевскому и Лаврентьевскому с 6583/1075 по 6620/1112 г. ....	11

### **Приложения:**

1. Начало Комиссионного списка НПЛ в сопоставлении с фрагментами Ипатьевского списка по 6452 [944/945] год .....	11
2. Начало Синодального списка Новгородской Первой летописи в сопоставлении со статьями Ипатьевского списка с 6524 [1016/1017] по 6582 [1074/1075] год .....	11
3. Статьи Комиссионного и Синодального списков НПЛ с 6583 по 6620 год в сопоставлении с фрагментами Ипатьевского списка ...	11
4. Статья 6551/1043 г. по Ипатьевскому и Воскресенскому спискам .....	11
5. О перенесении мощей Бориса и Глеба в 6580/1072 г. по Ипатьевскому и Воскресенскому спискам .....	11
6. Сочинения Владимира Мономаха:	
а. Поучение .....	11
б. Письмо Олегу Святославичу .....	11
в. Молитва .....	11

<b>Указатель личных имен</b> .....	11
------------------------------------	----

<b>Указатель географических названий</b> .....	11
--	----

## СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДАНИИ

Настоящая работа, состоящая из четырех выпусков, является первым опытом *сравнительно-текстологического* издания русских летописных сводов по их древнейшим спискам, что дает возможность судить о зарождении и развитии летописания в Киеве, Новгороде и Владимиро-Суздальской Руси с конца IX по начало XIV века. Главное отличие нового издания от прежних заключается в том, что списки представлены в *параллельном чтении*, дающем возможность легко определять зависимость/независимость текстов друг от друга, выявлять лакуны протографов, сокращения, ошибки и опiski редакторов и/или переписчиков даже в том случае, если в списках одни и те же тексты находятся под разными годами.

Необходимость подобного издания в первую очередь определяется практическими задачами выяснения генеалогии летописных сводов, реконструкции текста отдельного списка и т.д.

Первый выпуск включает в себя тексты Повести временных лет (ПВЛ), Повести о Борисе и Глебе, а также Киево-Печерскую летопись до 1112 г. по спискам Ипатьевскому, Лаврентьевскому и Новгородской Первой летописи (списки Синодальный и Комиссионный); в Приложениях представлены тексты Владимира Мономаха и параллельные чтения отдельных фрагментов по Воскресенскому списку.

Второй выпуск содержит продолжение Киево-Печерской летописи и Киевской хроники середины XII в. по по Ипатьевскому (до 1199/1200 г.) и Лаврентьевскому (до 80-х гг. XII в.) спискам, а также начальный этап Владимиро-Суздальского летописания по спискам Лаврентьевскому (1169 по 1200 г.), Симеоновскому (с 1177 по 1200 г.) и Московскому своду конца XV в. (с 1169 по 1200 г.).

В третьем выпуске представлено Владимиро-Суздальское летописание второй половины XIII — начала XIV в. по спискам Лаврентьевскому (с 1201 по 1305 г.), Симеоновскому (с 1177 по 1306 г.) и Московского свода конца XV в. (с 1201 по 1306 г.).

Четвертый выпуск содержит Новгородское летописание XII — первой половины XIV в. по Синодальному и Комиссионному спискам Новгородской Первой летописи наряду с параллельными чтениями ряда новгородских летописей XV в.

Тексты воспроизводятся по следующим изданиям:

Воскресенская летопись [Воскр.] - ПСРЛ, т. 7. Летопись по Воскресенскому списку. СПб., 1856;

Ипатьевский список [Ип.] — ПСРЛ, т. 2. Ипатьевская летопись. СПб., 1908;

Лаврентьевский список [Л.] - ПСРЛ, т. 1. Лаврентьевская летопись. Л., 1926-1927;

Летописец Переславля Суздальского [ЛПС] — ПСРЛ, т. 41. Летописец Переславля Суздальского. М., 1995;

Новгородская Первая летопись [НПЛ] - Новгородская Первая летопись старшего [НПЛ-С] и младшего [НПЛ-К] изводов. М.-Л., 1950.

Радзивилловский список [Р.] — Радзивилловская летопись. Текст. Исследование. Описание миниатюр. СПб. — М., 1994.

Тверская летопись [Тв.] - ПСРЛ, т. 15. Летописный сборник, именуемый Тверской летописью. СПб., 1863;

Успенский сборник XII-XIII вв. [Усп. сб.] — Успенский сборник XII-XIII вв. М., 1971.

Текст каждого списка воспроизведен гражданским прямым шрифтом; утраты восполняются *курсивом* из родственной группы списков: для Ипатьевского — из Хлебниковского [Х] и Погодинского [П], для Лаврентьевского — из Радзивилловского [Р] и Академического [А] из разночтений, приведенных в базовых изданиях (ПСРЛ). Также *курсивом* отмечены восстанавливаемые по другим источникам фрагменты утраченного текста с указанием страниц источника.

Сокращения, надстрочные знаки и титулы раскрываются и вводятся в текст без специальных оговорок; вышедшие из употребления буквы церковно-славянского шрифта заменены их современными эквивалентами; сохраняется буква ѣ и вводится ѣ для отличия указательного местоимения 3-го лица от графически сходного с ним соединительного союза. Все пояснения и необходимые дополнения, так же как важнейшие терминологические разночтения списков, введены в текст в прямых скобках [...]; выявленные лакуны обозначаются угловыми скобками с отточием внутри <...>. Даты годовые и внутригодовые не пересматриваются и не исправляются; в случае необходимости корректировки внутригодовых дат варианты приводятся в прямых скобках с указанием на источник/список.

Текст «годовых статей» разделен на возможно более мелкие сюжетные и смысловые фрагменты с предшествующим им порядковым внутрискладевым номером в прямых скобках (напр., [3]), дающий возможность перестановки такого фрагмента внутри списка при сопоставлении его с адекватным текстом другого списка. При восполнении лакун текстом родственного списка, перенесенные фрагменты выделены курсивом, а их порядковый номер повторяет номер последнего фрагмента основного текста с добавлением латинских букв (напр., [17-f]). Это открывает возможность в последующем точной ссылки на тот или иной фрагмент любого списка, которая состоит из индекса списка, номера годовой статьи и номера фрагмента. Так, например, рассказ о знамении в Киево-Печерском монастыре 11.02.6618/1110 г. для Ипатьевского списка будет обозначен как Ип., 6618: 5, а для Лаврентьевского — Л., 6618: 2.

Чтобы максимально облегчить восприятие летописных известий, имена князей дополнены в квадратных скобках указанием отчества, а для конца XII и для XIII вв. еще и именем деда.

Каждый выпуск снабжен географическим и именным указателями, причем в именном указателе дан краткий генеалогический комментарий к имени каждого князя по восходящей линии до третьего, а в случае необходимости — до пятого колена. При этом следует иметь в виду, что указанные в именных индексах общепринятые даты жизни или деятельности упоминаемых русских духовных лиц и новгородских посадников могут расходиться с датировкой включающего их текста по разным спискам из-за ошибок переписчиков или сводчиков, причины которых специально рассматриваются в предисловии ко второму выпуску.

Автор заранее приносит свои извинения читателям за возможные технические погрешности при передаче текстов, ставшие почти неизбежными при современной электронной полиграфии.

## СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТЕКСТОЛОГИЯ КАК ИНСТРУМЕНТ АНАЛИЗА ЛЕТОПИСНОГО ТЕКСТА

### 1.

Новое или необычное всегда требует пояснений. Предлагаемое издание летописных текстов ново и достаточно необычно, поэтому я посчитал нужным сразу ответить на два вопроса: 1) зачем потребовалось новое издание летописных текстов, и 2) какие соображения определили структуру и хронологические границы его первого выпуска.

И то и другое достаточно существенно, однако начну с моего глубокого убеждения, что основным источником для русской истории до-монгольского времени всегда были, есть и будут древнерусские летописи, а точнее — летописные своды, которые донесли до нас имена людей, рассказы о событиях той эпохи Русского государства, повествования о войнах, набегах, строительстве городов, нравах, обычаях и хозяйстве молодого феодального общества.

Их изучение продолжается вот уже два с половиной века, практически все главные тексты не раз изданы, однако наступают моменты, когда необходимо менять наши представления как в отношении самих летописей, так и в оценке описываемых ими событий, тем более, что надеяться на открытие новых летописных текстов древнейшей поры уже не приходится. Здесь проявляется основная закономерность процесса научного познания, когда пересмотр старых взглядов на предмет исследования вызывает к жизни новые приемы, а вместе с тем и новые возможности для системного, в том числе и собственно логического анализа.

Необходимость нового подхода к изучению древнерусского летописания в целом и отдельных списков летописей ощущалась уже давно. В этом убеждают работы последних десятилетий, пытавшиеся систематизировать и обобщить накопившийся обширный летописный материал, но приводившие разве что к созданию очередной стеммы, призванной отразить историю сложения и взаимовлияния как реальных, так и виртуальных (т.е. предполагаемых, но не дошедших до нас) летописных списков и сводов, однако ничего не меняющей в научных взглядах и подходах к материалу. Причина их бесполезности, на мой взгляд, заключается в том, что каждая их таких стемм а priori настолько лишена конкретного содержания, способного стать инструментом исследования или компасом в выборе его направления, что объяснить, например, в чем конкретно выразилось влияние одного списка летописи на другой, обозначенный на обобщающей стемме истории русского летописания XI-XVII вв. Я.С.Лурье<sup>1</sup>, <sup>1</sup> *Лурье Я.С.* Генетическая схема летописей XI-XVI вв., включенных в «Словарь книжников и книжности Древней Руси». // ТОДРЛ, т. XL. Л., 1985, с. 196.> вряд ли способен был сам автор.

Сознаюсь, что в данном случае мною выбран наиболее одиозный пример, однако суть дела от этого не меняется: современные методы работы с летописными текстами практически мало отличаются от тех, которыми пользовались еще Я.И.Бередников и А.А.Шахматов, оперируя блоками «годовых статей», утверждая за тем или иным сообщением заимствование его из «местного летописания», и обращая основное внимание на открывающиеся разночтения и так называемые «излишки» по сравнению с другими аналогичными текстами, которые до сих пор считают позднейшими «добавлениями». В результате реальная генеалогия списков часто оказывается перевернутой с ног на голову, а отсылка за подтверждением к той или иной «годовой статье», занимающей иногда несколько страниц убогистого текста, оборачивается необходимым повторением всей той работы, которую уже проделал автор.

Одна из причин такого положения в отечественной науке - отсутствие обязательной первичной обработки каждого текста при его издании, заключающейся в членении его на фрагменты с последующей их нумерацией, все равно, идет ли речь о фрагментах античных надписей, текстах египетских папирусов или средневековых европейских хроник, как это делается во всех странах с развитой научной традицией. Подобная фрагментация текста с последующей его нумерацией, создает своего рода «формулу текста», определяя его положение в составе списка, и тем самым открывая возможность любому исследователю легко устанавливать полноту/неполноту конкретного списка, проясняя его внутреннюю структуру и отличие от других родственных текстов.

В отечественной исторической науке этого до сих пор нет, как, впрочем, до сих пор и нет у нас необходимых обобщающих исторических и географических справочников и различного рода указателей к огромному количеству опубликованных текстов, являющихся базой развития этой самой исторической науки, в том числе и к летописям.

Между тем такая фрагментация «годовой статьи» летописного списка, а внутри нее — самостоятельных сюжетных блоков позволяет исследователю с высокой степенью точности сопоставлять отдельные фрагменты, занимающие разное положение в различных списках, определять степень их зависимости друг от друга, оперировать одновременно большим количеством текстов, позволяя читателю без усилий следить за мыслью автора и видеть основания, на которых построены его выводы.

Наконец, и в данном случае это представляется мне наиболее важным, подобная обработка летописных текстов открывает возможность «параллельного чтения» списков, не связанных общим протографом, но восходящих к одному архетипу, что является первым условием широкого применения методов текстологического анализа в летописеведении, а в конечном счете — возможности говорить о генеалогии летописания, опираясь на эволюцию конкретных текстов и их фрагментов.

Соблюдение обозначенных условий позволяет исследователю истории русско-го летописания выйти из заколдованного круга списков XV-XVI вв., которыми начал оперировать А.А.Шахматов, надеявшийся размотать многовековой клубок текстов с помощью археологической методики, т.е. следуя от более поздних наслоений к более ранним.

Однако в данном случае ни аналогия, ни археологический метод здесь не только не применимы, но и не допустимы, так как только наличие в руках исследователя фрагментов древнего текста дает ему возможность оценить степень его искажения *последующими* переписчиками. Если же принять во внимание тот факт, что вплоть до XV в., т.е. до появления в достаточном количестве писчей бумаги, создание новых списков происходило не только за счет пополнения старых текстов, но



и за счет их неуклонного сокращения (потери листов протографов, отсутствие интереса к определенным текстам и событиям, главное же — экономия дорогостоящего писчего материала), станет ясно, что в работе историков исходными текстами всегда будут тексты Повести временных лет, летописная Повесть о Борисе и Глебе и Киево-Печерская летопись инока Илариона, а равным образом примыкающее к ним и цитирующее их последующее летописание XII — первой половины XIII в. (т.е. всего до-монгольского периода), сохранившиеся в наибольшей своей полноте в составе Синодального списка Новгородской Первой летописи, Лаврентьевского списка 1377 г. и Ипатьевского списка начала 30-х гг. XV в.

Эти три списка, а также родственные им списки Радзивилловский конца XV в., Московско-Академический того же времени, Комиссионный НПЛ середины XV в., Московский свод конца XV в., Симеоновский первой половины XVI в., Воскресенский середины XVI в. и некоторые другие, содержат в своем составе наиболее ранние фрагменты русских летописей до-монгольского времени, а потому их взаимоотношение, структуры блоков и датировки упоминаемых фактов имеют первостепенное значение для изучения и разработки ранней русской истории. Более того, как выясняется теперь, все последующие летописные своды XV-XVI вв. оказываются так или иначе основанными на этих древнейших текстах, только сокращенных и искаженных переписчиками вплоть «до наоборот», поэтому часто, чтобы добраться до истины, исследователю приходится обращаться к их первоисточникам.

И здесь возникает проблема, по непонятной причине до сих пор не получившая разрешения.

Дело в том, что разработанные еще в середине XIX в. принципы издания летописей предусматривают издание не просто отдельного списка (хотя возможно и такое), а списка наиболее древнего с приведением разночтений по спискам родственным, т.е. восходящим к единому если не протографу, то архетипу. Уже эта практика оказывается не совсем удобной, поскольку невольно сдвигает ракурсы текстов, не давая цельного представления о других списках, среди которых более поздние часто оказываются более верными и полными. Единственная возможность дать исчерпывающее представление о группе родственных списков, об истории их общего текста — это публикация их всех целиком и в «параллельном чтении» с дробной фрагментацией, позволяющей выявить достоинства и недостатки каждого из них.

Но если внутри группы родственных списков еще можно разобраться, то в отношении истоков таких далеко разошедшихся ветвей областного летописания, как киевское (южнорусское) и новгородское, представленных двумя упомянутыми выше летописными группами, давно завязавшаяся дискуссия все еще далека от своего завершения. Впрочем, не лучше обстоял до недавнего времени вопрос и в отношении самого киевского летописания XI-XII вв., как известно, наиболее полно представленного Ипатьевским и Лаврентьевским списками, которые многие историки искренне считали *разными летописями*, а представленные в них тексты Повести временных лет и Киево-Печерской летописи полагали *разными редакциями* текста.

Отсюда видно, что хотя научная литература, посвященная этим двум важнейшим спискам наших летописей, огромна и разнообразна, хотя, казалось бы, к настоящему времени досконально изучены язык, фактология, хронология этих летописей<sup>2</sup>,<sup>2</sup> [Лихачева О.П.] Летопись Ипатьевская. // СККДР, вып. I. (XI - первая половина XIV в.). Л., 1987, с. 235-241; [Лурье Я.С.] Летопись Лаврентьевская. // Там же, с. 241-245.> на самом деле не решенными остаются многие насущные вопросы, в том числе главные — об отношении этих списков друг к другу, о внутренней истории и взаимообусловленности составляющих их текстов, без которых нельзя говорить о времени возникновения местных (областных) очагов летописа-

ния в Киевской и Владимиро-Суздальской Руси, а вместе с тем и о прокламируемой чуть ли не всеми историками, однако ничем не подтвержденной до сих пор якобы существовавшей зависимости летописцев от контролирующих их князей и епископов.

Причина последнего, как мне представляется, лежит в отсутствии до сих пор сколько-нибудь разработанной методики идентификации личности летописцев раннего периода, принципов определения объема того или иного авторского текста в разных списках, зависимости авторской фразеологии от местных и корпоративных традиций, наконец, выявления общих для разных списков дефектов, свидетельствующих об их едином протографе или архетипе, приемов установления вероятных границ промежуточных сводов, адаптированных и распространенных последующими переписчиками, оценки содержательности и достоверности информации по отношению к тому или иному упоминаемому событию, и многого другого.

Сделать первый шаг к решению всех этих вопросов можно лишь одним путем — путем сплошного и последовательного сравнения всех составляющих эти списки текстов, чтобы представить их в динамике на протяжении нескольких веков, определив их взаимозависимость и предприняв, таким образом, попытку реконструкции летописания как эволюционирующего организма.

Нельзя сказать, чтобы таких попыток не было. Метод сопоставления отдельных фрагментов лежит в основе самой текстологии, но в отношении летописных текстов он применяется, как правило, избирательно и случайно, чаще всего для иллюстрации выводов автора, а не в качестве инструмента анализа и метода исследования. Здесь же речь должна идти о специфическом, совершенно новом виде издания специально подготовленных для этого текстов.

Приняв это в качестве посылки, передо мною встала задача разработать методику сплошного сравнения фрагментированных текстов каждого из этих списков летописи в сопоставлении с другими, чтобы идти дальше. Что из этого получилось, читатель увидит на дальнейших страницах.

## 2.

Здесь я должен сказать, что сама возможность такой постановки и частичного решения обозначенных вопросов по отношению к начальному периоду русского летописания в значительной мере была обусловлена успехом предварительного анализа указанных текстов, результаты которого нашли свое отражение в книге «Основания русской истории»<sup><3></sup>,<sup><3></sup> *Никитин А.Л.* Основания русской истории. Мифологемы и факты. М., «Аграф», 2001.> и в еще большей степени благодаря идентификации киево-печерского инок Илариона с «учеником Феодосия», автором ПВЛ и Киево-Печерской летописи XI — начала XII в.<sup><4></sup><sup><4></sup> *Никитин А.Л.* Инок Иларион и начало русского летописания. М., «Аграф», 2003.> Именно последняя работа по сличению текстов Ипатьевского и Лаврентьевского списков с использованием лексических и фразеологических особенностей текстов Илариона позволила показать безусловную идентичность первоосновы обоих списков, восходящих к общему архетипу, вместе с тем отметив большую полноту и исправность списка Ипатьевского по сравнению с Лаврентьевским.

С другой стороны, проведенный анализ позволил отделить новеллы Илариона от их первоосновы — собственно Киево-Печерской летописи, а вместе с тем и выделить собственно ПВЛ от следующих за ней Повести о Борисе и Глебе и Киево-Печерской летописи, тексты которых традиционно (по А.А.Шахматову) рассматривали в составе ПВЛ. Такое разграничение крупных текстовых блоков, некогда

существовавших в качестве самостоятельных произведений, явилось существенным шагом к пониманию структуры списков и повлияло на архитектуру всего первого выпуска, когда наступило время сопоставить тексты ПВЛ с одной стороны — Ипатьевского и Лаврентьевского списков, а с другой — Комиссионного списка НПЛ.

Напомню, что если в отношении тождества текстов ПВЛ в составе первых двух списков после выступления М.Х.Алешковского, заявившего, что «*текст Повести временных лет в Лаврентьевской летописи представляется <...> результатом сокращения того текста, который сохранился в Ипатьевской летописи. Это сокращение не носит редакторского характера, не закономерно, не является результатом намеренного редактирования и, возможно, появилось не в XII в., а позднее и в результате не одного, а нескольких переписчиков*»<sup><5></sup>,<sup><5></sup> Алешковский М.Х. Первая редакция Повести временных лет. // АЕ за 1967 г. М., 1969, с. 16-17.> вопрос о разных ее редакциях был как-то молчаливо снят с повестки дня, то вопрос о роли игумена Выдубицкого монастыря Сильвестра в истории русского летописания до последнего времени оставался открытым. Более того, его колофон, сохранившийся в Лаврентьевском и родственных ему списках, оказывался единственной бесспорной вехой, отмечающей определенный этап раннего южнорусского летописания.

Напомню его содержание:

«**Игумень Силвестръ святаго Михаила написах книги си Лѣтописецъ, надеяся от Бога милость прияти, при князи Володимерѣ: князашу ему Києвъ, а мнѣ в то время игуменящу [Р: Володимери киевскомѣ, а мнѣ игуменомъ бывшю] у святаго Михаила въ 6624 [1116 — А.Н.], индикта 9 лѣта, а иже чтеть книги сия, то буди ми въ молитвахъ**»<sup><6></sup>.<sup><6></sup> ПСРЛ, т. 1. Лаврентьевская летопись. Вып. 1. Повесть временных лет. Изд. 2-е. Л., 1926 [Далее — Л.], стб. 286; Радзивилловская летопись. Текст. Исследование. Описание миниатюр. СПб.-М., 1994 [Далее — Р.], с. 174; о Сильвестре см. также: [Творогов О.В.] Сильвестр. // СККДР. Вып. 1. XI — первая половина XIV в. Л., 1987, с. 390-391.>

Мой интерес к этому тексту в данном случае был продиктован вполне конкретными нуждами определения в тексте Киево-Печерской летописи Илариона той условной грани, которая могла бы естественно отделить текст первого выпуска данной работы от второго, целиком посвященного киевскому летописанию XII в. Провести эту грань механически по рубежу веков было невозможно уже потому, что безусловные следы творчества Илариона прослеживались в текстах Киево-Печерской летописи по меньшей мере до начала 30-х гг. XII в., и в то же время они были не столь ярки и постоянны на протяжении всего этого периода, чтобы можно было с уверенностью отметить последний год работы Илариона.

Такое вполне объяснимо. Во-первых, вряд ли Иларион, трудившийся над перепиской книг и собственными сочинениями на протяжении не менее шестидесяти лет, мог отметить особой вехой в тексте приближение собственной смерти, поскольку монастырский список летописи и потом пополнялся время от времени заметками его преемника; во-вторых, известный разноречивой и перестановки отдельных заметок в летописных статьях 20-х гг. в обоих списках свидетельствуют о возможной путанице листов и даже потерях, которыми обычно отмечены такие вот «переходные этапы» в сводах.

С другой стороны, условная граница так называемой «3-й редакции ПВЛ», проведенная Шахматовым по 1118-1119 гг., никакими текстологическими наблюдениями не подтвердилась, как не подтвердилась и сама история создания такой редакции <sup><7></sup>,<sup><7></sup> Шахматов А.А. Повесть временных лет. Т. I. Вводная часть. Текст. Примечания. Пг., 1916, с. XLI.> в последующем воспринимавшаяся как своего рода аксиома. Вместе с тем было похоже, что колофон Сильвестра означает не перерыв в Киево-Печерском летописании, а всего только фиксацию одной из стадий

этого процесса, точно так же как произнесенная 84 года спустя в том же Михайловском монастыре игуменом Моисеем речь на торжествах по поводу построения подпорной стены у церкви архангела Михаила случайно обозначила другую веку Киево - Печерского летописания. Отличие ее заключалось в том, что она сохранилась не в Лаврентьевском, а в Ипатьевском списке, и никак не была отмечена в летописях Владимиро-Суздальской земли, окончательно «отпочковавшихся» от южнорусского летописания в начале последней четверти XII в.

В такой ситуации следовало, во-первых, признать колофон Сильвестра единственным реальным свидетельством существования текста, если не составленного, то переписанного им в 1116 г., и, во-вторых, попытаться определить этот текст и возможные изменения и дополнения, внесенные в него Михайловским игуменом. И то и другое непосредственно входило в круг задач, предусматриваемых данным изданием.

Как известно, колофон Сильвестра находится в составе статьи 6618 (1110/1111) г. в Лаврентьевском и в родственном ему Радзивиловском, Московско-Академическом и ныне погибшем Троицком списках, где ему предшествуют 1) сообщение о походе весной 6618/1110 г. князей Святополка, Владимира и Давыда (Святославича) к Воиню, и 2) описание грозы в ночь на 11 февраля 6619/1111 г., сопровождавшейся появлением огненного столпа в Печерском монастыре, перешедшего от трапезной к гробнице Феодосия Печерского, после чего столп исчез. Первоначально этим и исчерпывалось все содержание данной «годовой» статьи, сохранившейся во многих летописных сводах.

Позднее некто решил дать объяснение указанному явлению в том смысле, что наблюдался не просто «огненный столп», а явление ангела, предвещающее событие, которое произошло «на второе лето» после явления, т.е. на следующий год, который начался всего через две с половиной недели. К сожалению, едва начатое истолкование явления, а также рассказ о последующем событии, во всех этих списках отсутствуют по причине утраты в их общем протографе листов, находившихся между оборванной фразой и колофоном Сильвестра.

О каком событии шла речь, можно догадаться по следующим за колофоном кратким годовым заметкам Лаврентьевского списка, в первой из которых под 6619 (1111/1112) г. дословно повторялось сообщение о походе к Воиню в 6618 г., а во второй под 6620 (1112/1113) годом, который в данной ситуации должен был отражать события предшествующего 6619 года, — о походе коалиции русских князей к половецким городам Осеневу и Сугрову, завершившимся победоносной битвой с половцами на реке Сальне/Сальнице 24 марта 1111 г. Забегая вперед, поясню, что именно эта дата проясняла вопрос о каком именно походе идет речь, потому что была заимствована из Повести о походе 1111 г., но относилась к битве с половцами не на Сальнице, а «на потоке Дегея», предшествующей битве на Сальнице 27 марта того же 6619 г.

Учитывая положение колофона Сильвестра между началом толкования феномена и повторением заметки о походе к Воиню, логично предположить, что сохранившийся текст с кратким экскурсом об ангелах мог принадлежать Сильвестру, несколько лет спустя после событий (в 1116 г.) переписавшего один из списков Киево-Печерской летописи Илариона по 6618/1110 г включительно, которую он дополнил своими соображениями по поводу знамения и завершил своим колофоном. Когда же потребовалось продолжить данный список, очередной переписчик, обратившийся к уже пополненной Киево-Печерской летописи, не заметил краткой заметки о походе князей к Воиню в статье 6618 г. и повторил ее после колофона Сильвестра вместе с заметкой о походе на половцев в марте 1111 г.

Между тем полный текст истолкования знамения сохранился в составе Ипатьевского списка, будучи первой частью своеобразного «триптиха» Повести о походе

де 1111 г., состоящей из 1) данного «ангелологического предисловия», 2) описания победоносного похода на половцев, предпринятого через месяц после наблюдавшегося явления, и 3) обширного рассказа о небесном воинстве вообще и особой роли его «взбранного воеводы», архангела Михаила [Ип., 6818: 7-27; 6819: 1-60].

Сравнивая эти тексты с другими текстами ПВЛ и Киево-Печерской летописи, можно видеть, что в них отсутствует характерная для Илариона фразеология, его весьма осторожное отношение к чудесным знамениям, по большей части толкуемых им в качестве «бесовского соблазна», зато впервые появляется архангел Михаил, принимая активное участие в кровавом избиении половцев, которые **«падаху предъ полкомъ Володимировомъ, невидимо бьими ангеломъ, яко се видяху мнози челоуѣци, и главы летяху невидимо стинаемы на землю** [Ип., 6819: 24]».

Последний факт, т.е. присутствие безусловного культа архангела Михаила, вытесняющего здесь культ Богородицы, господствующий на страницах Киево-Печерской летописи не только в описаниях событий XI, но и XII века, с высокой степенью вероятности указывает на создание данного произведения в стенах Михайловского монастыря, игуменом которого был Сильвестр. Вместе с тем, на этот же Михайловский монастырь указывает подчеркнутая роль в событиях его патрона, Владимира Мономаха: это он, а не Святополк, оказывается инициатором похода, это он побеждает сопротивление Святополка и дружины, это он выступает главной ударной силой в бою (**«предъ полкомъ Володимировомъ»**) и возвращается единственным триумфатором, слава о котором разносится **«ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима проиде** [Ип., 6819: 60]», заставляя вспомнить сходные строки в «Слове о погибели Русской земли», посвященные памяти этого же князя.

Наконец, и это тоже характеризует автора Повести и поставленные им задачи, он не ограничился констатацией таинственного явления в Печерском монастыре, но, вопреки сообщению летописной заметки, отправил «огненного ангела» от гроба Феодосия далее, на Городец и в Радосынь, загородную резиденцию Владимира Мономаха, чтобы лично понудить князя к скорому походу на половцев:

[30] **Се бо ангель вложи въ сердце Володимеру Манамаху пустити братью свою на иноплеменники, Русьскіи князи;**

[31] **се бо, якоже рекохомъ, видинье видиша в Печерьскомъ манастири, еже стояше столпъ огненъ на тряпезници, таже преступъ на церковь и оттуда к Городцю;**

[32] **ту бо бяше Володимеръ в Радосыни, и тогда се ангель вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже рекохомъ.** [Ип., 6819]

Все эти факты позволяют сделать единственно возможный вывод, что сохранившаяся в Ипатьевском и родственных ему списках Повесть о походе 1111 г. на половцев с наибольшей вероятностью принадлежит Сильвестру, игумену Михайловского монастыря в Киеве, однако была написана не в том же 1111 г., а несколько позднее, и в один из списков Киево-Печерской летописи, доведенной до 6619 г., который Сильвестр скопировал для своего личного пользования, попала не ранее 1116 г. Более того, судя по завершающему список колофону Сильвестра, (**«а мнѣ в то время игуменящу у святаго Михаила въ 6624, индикта 9 лѣта»**), последнее могло иметь место и после 01.01.1119 г., когда Сильвестр был рукоположен на епископскую кафедру в Переяславль Русский.

Обо всем этом я пишу столь подробно, чтобы исправить ошибку, допущенную мною ранее, когда, не проведя достаточно глубокого текстологического анализа, поспешил возможным авторство этой повести приписать Илариону<8><8 Ники-



тин А.Л. Инок Иларион..., с. 120-121, 167.> — вывод, который мною был вскоре после выхода книги пересмотрен именно в процессе сопоставительного изучения сохранившихся текстов и их окружения.

Сейчас мне представляется, что изложенными фактами, похоже, исчерпывается роль Сильвестра и его вклад в русское летописание как автора и переписчика одной из промежуточных редакций труда Илариона, чьи характерные приметы отчетливо проступают в ряде последующих по времени текстах, к числу которых я отношу рассказ о смерти Святополка и вокняжении в Киеве Владимира Мономаха под 6621 г., рассказ о посещении автором Ладоги, о переносе мощей Бориса и Глеба в новую вышегородскую церковь и некоторые другие.

Что же касается генеалогии летописных списков, сохранивших целиком или фрагментарно Повесть Сильвестра, то все они восходят к одному архетипу, давшему начало двум семействам — Ипатьевскому и Лаврентьевскому, отличающимся тем, что в протографе первого опущен колофон Сильвестра, тогда как в протографе второго потеряна тетрадь, содержащая собственно текст Повести о походе 1111 г. Вот почему в составе последующих сводов обычно фигурирует сокращенный вариант рассказа о Походе, лишенный богословского «конvoja», из которого заимствована только фраза о переходе огненного столпа к Городцу и Радосыни к Владимиру<9>.<9 ПСРЛ, т. 7. Летопись по Воскресенскому списку. СПб., 1856, с. 22.>. Исключением является Никоновская летопись, где при всех указанных сокращениях начало рассуждения об ангелах («се же бяше не огненный столп...» сохранено в объеме Лаврентьевской летописи <10>.<10 ПСРЛ, т. 9. Летописный сборник, именуемый патриаршею или Никоновскою летописью, СПб., 1862, с. 142.> что может служить косвенным свидетельством обращения сводчика к разным летописным спискам.

Более сложен оказался вопрос определения конечного текста (и даты) для второго выпуска «Текстологии русских летописей», поскольку естественная его граница для Ипатьевского списка, определяемая рассказом о торжествах по поводу завершения строительства подпорной стены для церкви Михайловского монастыря в Киеве в 1199 г., не совпадала ни с 1206 г., которым отмечен обрыв протографа, общего для Лаврентьевского и Радзивиловского списков, ни, тем более, с 80-ми гг. XII в., когда Ипатьевский и Лаврентьевский списки резко расходятся в составе своих текстов. Такая ситуация потребовала компромиссного решения, в результате чего последняя четверть XII в. во втором выпуске представлена только текстами Ипатьевского списка, тогда как отдельные его совпадения с Лаврентьевским на этом отрезке времени вынесены в Приложения.

Впрочем, такое решение для второго выпуска с избытком компенсируется публикацией текста Лаврентьевского списка, начиная с конца 60-х гг. XII в., когда на них впервые выступают следы работы владимирского летописца (интерес к действиям Михалко Юрьевича и его брата Всеволода), в параллельном чтении с текстами Симеоновского списка и Московского свода конца XVв.

Сходное затруднение возникло и в определении даты конечного рубежа третьего выпуска, поскольку при ближайшем знакомстве с текстами выяснилось, что колофон Лаврентия фиксирует не конечную точку «свода 1305 г.», как это принято считать, а всего только обрыв текста в начале годовой статьи 6813 г., которая полностью сохранилась в Симеоновском списке первой половины XVI в. К сожалению, изучение следующих за этой статьей текстов не позволило выявить каких-либо четких ориентиров, позволявших выдвинуть сколько-нибудь обоснованное предположение о возможном завершении рукописи, с которой имел дело Лаврентий, тем более, что одним из результатов тщательного кодикологического изучения этого списка Г.М.Прохоровым<11>.<11 Прохоров Г.М. Кодикологический анализ Лаврентьевской летописи. // ВИД, IV. Л., 1972, с. 77-104.> был поставлен

новый вопрос: имеем ли мы дело с подлинной рукописью Лаврентия, как это всегда подразумевалось, или же со снятой с нее позднейшей копией. Таким образом, неизвестно на каком этапе бытования текста были утеряны листы, предшествовавшие колофону Лаврентия — в протографе Лаврентьевской летописи или в его собственном списке, поэтому в этом случае пришлось остановиться на традиционной дате 1305 г.

Рубежом для новгородского летописания в четвертом выпуске естественно стал 1352 г., которым датирована последняя запись в Синодальном списке НПЛ.

### 3.

Ответив на оба вопроса, поставленные в начале настоящего предисловия, в заключение я хочу остановиться еще на нескольких моментах, небесполезных для того, кто захочет воспользоваться возможностями, открывающимися при работе с этим изданием, не затрагивая всех тех проблем, которые сам я надеюсь изложить в специальном исследовании.

Первым и, конечно же, главным, бросающимся в глаза выводом, следующим из представленных здесь текстов, должно стать признание общности архетипа, на котором основывались и из которого исходили в своем развитии данные списки. Речь идет не столько о составляющих эти тексты общих синтагмах и целых фрагментах, передающих содержание определенных событий, свидетельствующих о высокой степени вероятности исхождения их от единого архетипа, сколько о самой структуре текста, отразившейся как в общей последовательности расположения текстов и составляющих их фрагментов, так и в одних и тех же лакунах, что представляется мне первостепенной важности показателем их тождества.

Допуская, что многие из таких скрытых общих утрат могли быть мною не замечены, а потому будут выявлены другими исследователями, в качестве примера указываю девять безусловных лакун, одинаково воспроизведенных Ипатьевским и Лаврентьевским списками, отстоящими от общего архетипа чрезвычайно далеко как хронологически, так и генеалогически, и одну (двойную) ошибку при описании обретения мощей Феодосия, общую для этих списков.

[Предисловие к ПВЛ:] «[29] Поляномъ же живущимъ особъ по горамъ симъ <...> [30] И бѣ путь из Варягъ въ Греky»;

6553, [5] Сфирка <...> (пропущено имя того, кого он представляет);

6453, [26] О Курсунъсции сторонѣ. Колко же есть городъ на тои части, да не имуть власти князи Рускыи; <...> да воюеть на тѣхъ сторонахъ, а та страна не покоряется вамъ, и тогда аще просить вои отъ насъ князь Рускыи, дамы ему елико ему будетъ требѣ, и да воюеть...

6553, [40] (опущена дата договора)

6453, [1] Ркоша дружина Игореву: «отроци Свѣнделжи...» (повтор номера года).

6494, [117] Сему же Исаку възмогущю<...>. [118] Авраму же живущю лѣтъ 175 и умре, и погребенъ бысть.

6525, [1] Ярослав иде в Киев <...> и погоре церкви;

6559, [7] И не по мнозѣхъ днѣхъ <...> бѣ нѣкий челоуѣкъ, именемъ мирьскимъ <...> отъ града Любча. [8] И възложи сему Богъ въ <...> страну ити *и тамо манастыря сущаа ту видѣти*.

6587, [1] и възвратис Романъ въспять, и бывшу ему <...>, убиша ѿ Половцѣ мѣсяца августа 1 день.

6599, [8] Азъ же пристроихъ семь дни рогалия, имже копати, и въ вторникъ ве-

чоръ, в суморокъ, пояхъ съ собою 2 брата...(ошибки: 7 вместо «семь», т.е. «этот, тот же» и «2 <...> брата» вместо «в [пещеру] брата»).

Такие структурные доказательства *единственности* исходного протографа, ставшего родоначальником всего многообразия сохранившихся в том или ином виде *этих же текстов*, вместе с доказательствами текстологического порядка открывает в дальнейшем возможность не только с уверенностью восполнять имеющиеся лакуны фрагментами, сохранившимися в других списках (как, например, два фрагмента из сюжета о мести Ольги, сохранившиеся в Летописце Переславля-Суздальского, которые традиционно оговаривались как «дописанные» в более позднее время), но и по мере возможности *реконструировать весь объем летописных текстов, реально дошедших до нас от до-монгольского времени*.

Насколько продуктивной и существенной может быть такая реставрация текста я покажу на примере ПВЛ, текст которой неоднократно издавался с указанием разночтений на уровне отдельных лексем по ряду списков, в том числе А.А.Шахматовом<12><12 *Шахматов А.А. Повесть временных лет. Т. I. Вводная часть. Текст. Примечания. Пг., 1916.*> и Д.С.Лихачевым<13><13 *Повесть временных лет. Части 1-я и 2-я. М.-Л., 1950.*> при чем всегда оставалась необъясненной заключительная фраза рассказа о реформах Владимира Святославича в области уголовной юрисдикции, поскольку она противоречила предшествующему повествованию о следовании Владимиром «закону христианскому».

Напомню, что следуя евангельскому учению, Владимир вначале отказался от преследования разбойников, затем по требованию духовенства стал их казнить, но вняв доводам «старцев и епископов», снова стал брать с преступников виру, после чего сказано, что **«живяше Володимиръ по строенью дѣдню и отню»**<14><14 ПСРЛ, т. 1.Лаврентьевская летопись. Л., 1926, стб. 127; ПСРЛ, т. 2. Ипатьевская летопись. СПб., 1908, стб. 112; и т.д.> как если бы он вернулся к обычаям предков. Между тем оказалось, что фраза, полностью отвечающая требованиям текста, сохранилась в Комиссионном списке Новгородской Первой летописи вместе с единственным, но весьма существенным «избытком», восстанавливающим утерянный был смысл: **«И живяше Володимиръ по строенью Божию, дѣдню и отню»** [НПЛ, 6504: 31].

Исходя из этих соображений и следуя примеру А.А.Шахматова, я рискнул вынести перед списками ПВЛ авторское предисловие, сохранившееся в НПЛ-К и в Тверском сборнике, во-первых, потому, что его фразеология и тональность действительно близки к текстам Илариона и в целом опирается на структуру и основные идеи ПВЛ; во-вторых, и здесь я тоже согласен с Шахматовым, описываемая ситуация с «погаными» может быть приурочена только к последнему десятилетию XI и первому десятилетию XII вв., не ранее и не позднее, что приходится как раз на время правления Святополка Изяславича, который, как я пытался показать в другом месте, возбуждал у Илариона только отрицательные чувства. В третьих, если упоминание «Исаакия» (т.е. Исаака Комнина) указывает на время редакторской правки в начале XIII в., что легко было сделать, если первоначально, как считал Шахматов, здесь был назван не «Александр», которого не с кем идентифицировать, а Алексей I Комнин («Александр» по какому-то недоразумению заместил первоначального Алексея-Олексу гораздо позднее), то это еще раз подтверждает сделанный на основании анализа колофона Сильвестра вывод о том, что он имел в своем распоряжении один из ранних списков сочинения Илариона, написанный до смерти Святополка, но при жизни Алексея I Комнина (ум. в 1118 г.).

Единственный шаг, на который я так и не решился при подготовке данного выпуска, хотя ощущал его внутреннюю необходимость и правомочность, это выделение из летописи в Приложения текста Повести об ослеплении Василька Ростисла-



вича Теребовльского по обоим, Ипатьевскому и Лаврентьевскому, спискам. Главной причиной, которая меня остановила в таком стремлении, стала практически неразрывная связь Повести с предшествующими большими новеллами явно вставного в летопись характера — об убийстве Итлара, войнах с половцами, вторгавшимися в пригороды Киева, о «травле» Святополком и Мономахом Олега Святославича, бившемся за отцовское наследство.

На мой взгляд, все эти тексты вместе с Повестью об ослеплении Василька представляют собою некую «Хронику княжения Святополка», впоследствии «наложенную» на статьи летописи. Исключение в данном случае составляет как раз Повесть об ослеплении, *разорвавшая* летописный текст и сдвинувшая последующие «годовые статьи» 6606–6608, содержащие краткие сведения об этих же событиях, на один год, о чем свидетельствует сохранившаяся в Лаврентьевском списке фраза «**якож и в прежнее лѣто сказахъ**» [Л., 6606: 1]. Не исключено, что вставка Повести (но не авторство текста!) могла быть произведена тем же Сильвестром при переписке, не посчитавшим однако нужным исключить возникшие повторы и выправить хронологию.

Все это привело меня к мысли о необходимости расширить состав текстов, включенных в Приложения, которыми поначалу должны были стать только тексты Владимира Мономаха, чье наличие часто оказывается бесполезно для исследователя данного периода, но которые по своему характеру должны находиться за пределами Лаврентьевского списка. Теперь здесь представлен структурный обзор начальной части Комиссионного списка НПЛ, восходящий к тексту ПВЛ и начало списка НПЛ-С с 6524 по 6582 г. в сопоставлении со структурой Ипатьевского списка, статьи Комиссионного и Синодального списков НПЛ с 6583 по 6620 г. в параллельном чтении, статьи 6551 г. (о походе Владимира на греков) и 6580 г. (о перенесении Бориса и Глеба) по Ипатьевскому и Воскресенскому спискам, показывающие, с одной стороны, возможность обращения к позднему тексту для восстановления первоначального текста, а с другой — необходимость учитывать при этом дополнения, возможные в списках XVI в. и более позднего времени.

Вместе с тем я отказался от попытки отделить конец текста ПВЛ от начала собственно Киево-Печерской летописи, поскольку здесь присутствует двойное «наложение» текстов: ПВЛ (смерть Владимира и панегирик ему), Летописи, содержащей те же самые события, плюс хроникальные заметки, начинающиеся с 1000 г., наконец искусственный разрыв, отмеченный удвоением фразы о занятии Святополком киевского «стола», обрамляющий повествование об гибели Бориса и Глеба. Все это требует специального рассмотрения, поэтому, отказываясь в данный момент от подобной реконструкции, я только напоминаю о сложной истории этого фрагмента, в котором оказываются переплетены «начала и концы» трех некогда самостоятельных произведений Илариона — ПВЛ с завершающим ее панегириком Владимиру Святославичу, Киево-Печерской летописи, начинавшейся сообщением о смерти загадочной для нас Малфрид, и Повести о Борисе и Глебе, достаточно отчетливо читающейся при сопоставлении всех трех списков.

Что касается общих принципов передачи текстов, то об этом написано в справке об издании, предвещающей данное предисловие. Моей задачей было возможно более точно воспроизвести текст, представленный в издании Полного собрания русских летописей в соответствии с правилами публикации текстов, принятых в Трудах отдела древнерусской литературы ИРЛИ. Единственными отступлениями при этом стали 1) опущение «заголовков» типа «А се княженъ Ярославле», отсутствовавших в архетипе, возникших на одной из многочисленных промежуточных стадий бытования текста и впоследствии включенных в него переписчиками, и 2) восстановление при необходимости в прямых скобках отсутствующего в тексте

имени или отчества того или иного князя, а для конца XII в. и позднейшего времени — еще и указания имени его деда.

В необходимости подобного рода пояснений меня убедила многолетняя работа с летописями, показавшая, что такие же трудности испытывали не только мои предшественники-историки, но и сами летописцы и переписчики в результате появления большого количества князей, обладавших не только одинаковыми именами и отчествами, но часто и тезоименитыми отцами, никакого отношения друг к другу не имевшими. Выход был найден еще во второй половине XII в.: называя князя по имени и отчеству, они часто присовокупляли к нему полное имя его деда по отцу. Наиболее яркий тому пример можно видеть в «Слове о полку Игореве», где, вопреки утверждениям ряда его исследователей о «славе дедов», распространенной на «внуков» и прочих выдумках «этикетного» характера, упоминание имени деда служит всего лишь точной идентификации человека, поскольку полное имя человека в сочетании с полным именем его деда дает генеалогическую справку, охватывающую сразу четыре поколения.

Что же касается второго по важности вопроса в летописеведении — вопроса о хронологии текстов и так называемых «ультрамартовских» датировок, каковой термин многие историки используют в своих работах, часто не задумываясь к чему это ведет, то он будет подробно рассмотрен в предисловии ко второму выпуску «Текстологии русских летописей», поскольку само его открытие Н.Г.Бережковым было связано в первую очередь с изучением летописания именно XII века.

*А.Никитин*

## КИЕВО-ПЕЧЕРСКОЕ ЛЕТОПИСАНИЕ конца IX — начала XII вв.

### 1. Предисловие Илариона к Повести временных лет, сохранившееся в Комиссионном списке Новгородской Первой летописи

**Временникъ, еже есть нарицается лѣтописание князей и земля Руския**, и како избра Богъ страну нашу на последнее время, и грады почаша бывати по мѣстомъ, преже Новгородская волость и потом Киевская, и о поставлении Киева, како во имя назвася Къевъ.

[1] Якоже древле царь Римъ, назвася и во имя его город Римъ; и паки Антиохъ, и бысть Антиохиа великаа; и паки Селевки, и бысть Селевкия; и паки Александри, и бысть въ имя его Александриа; и по многая мѣста тако прозвани быша грады в имена царев тѣхъ и князей тѣхъ.

[2] Тако жъ и в нашей стране званъ бысть градъ великимъ княземъ во имя Кия; его же нарицають тако перевозника бывша, инѣи же ловы дѣяше около города.

[3] И тако бо есть промыслъ Божии, еже явѣ в послѣдня: куда же древле погании жряху бѣсомъ на горахъ, нынѣ же паки туды святыя церкви златъверхия каменозданныя стоят, и монастыреве велицы поставлени быша, и черноризец в нихъ исполнено бысть, безпрестани славяще Бога в молитвахъ, въ бдѣнии, в постѣ и в слезахъ, ихъ же ради молитвъ миръ стоитъ.

[4] Аще бо къ святымъ сыи прибѣгнемъ церквамъ, тѣмъ велику ползу прииметь души и тѣлу.

[5] Мы же паки на послѣдование возвратимъся, глаголюще сие о начале Русския земля и о князѣхъ, како откуду быша.

[6] Васъ молю, стадо Христово, с любовью приклоните уши ваши разумно: како быша древнии князи и мужие ихъ, и како отбараху Руския землѣ, и ины страны придаху под ся.

[7] Тѣи бо князи не збираху многа имѣния, ни творимыхъ вирь, ни продаж въскладаху люди, но оже будяше правая вира, а ту возмъ, дааше дружинѣ на оружье.

[8] А дружина его кормяхуся, воююще ины страны и бьющеся, и ркуше: «братие, потягнемъ по своемъ князѣ и по Руской землѣ»; [не] глаголюще: «мало есть намъ, княже, двусотъ гривень».

[9] Они бо не складаху на своя жены златыхъ обручей, но хожяху жены ихъ в серебряныхъ, и расплодили были землю Рускую.

[10] За наше несытоство навель Богъ на ны поганыя, а и скоты наши, и села наша, и имѣния за тѣми суть, а мы своихъ злыхъ дѣлъ не останемъ.

[11] Пишетъ бо ся: «богатество неправдою собираемо извѣтается». И паки: «сбираетъ, и не вѣсть, кому собираетъ я».

[12] И паки: «луче малое праведнику, паче богатства грѣшныхъ многа».

[13] Да отсель, братия моя возлюбленная, останемся от несытства своего, нѣ довольни будете уроки вашими, яко и Павелъ пишеть: «емуже дань, то дань; емуже урокъ, то урокъ».

[14] Никому же насилья творяще, милостинею оцвѣтуще, страннолюбиемъ, въ страсть Божии и правовѣрии свое спасение сдѣваючи, да и здѣ добръ [поживем], и тамо вѣчнѣи жизни причастники будемъ *съ всѣми свѣтло пострадавшими и вѣнчавшимися, ихже хотимъ подвиги и борения въспомнути, творящихъ правду во всяко время. Злыхъ же властолюбецъ и братоненавидецъ нрава да отбѣгнемъ, ихже огонь ожидаа во вѣки не въздремлетъ*[Тв., 28].

[15] Си же таковая *вся оставльше, къ преждепомянутѣи повѣсти възвратимся* [Тв., 28] от начала Рускы земля до сего лѣта и все по ряду извѣстно да скажемъ от Михаила цесаря до Александра и Исака.

2. Повесть временных лет и Киево-Печерская летопись  
по спискам Ипатьевскому, Лаврентьевскому и Комиссионному  
Новгородской Первой летописи до 6582/1074 г.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Повѣсть временныхъ лѣтъ черноризца Федосьева монастыря Печерскаго, откуда есть пошла Руская земля стала есть и хто в ней почаль пѣрвѣе княжить</p> <p>[1] Се начнемъ повѣсть сию.</p> <p>[2] По потопѣ бо 3-е сынове Ноеви роздѣлиша землю: Симъ, Хамъ, Афеть.</p> <p>[3] Яся вѣстокъ Сими: Персида, Ватрь доже и до Индикия в долготу и в широту, и до Нирокурия, якоже рещи отъ вѣстока, доже и до полудня, и Сурия, и Мидия, и Ефратъ рѣку, и Вавилонъ, Кордуна, Асурианъ, Месопотамия, Аравия Старѣишая, Елумаисъ, Индия, Аравия Силная, Кулии, Комагини, Финикия вся.</p> <p>[4] Хамови же яся полуденная часть: Егупеть,</p>	<p>Се повѣсти времяныхъ лѣтъ, откуда есть пошла Руская зем[л]я, кто въ Киевѣ нача пѣрвѣе княжити и откуда Руская земля стала есть.</p> <p>[1] Се начнемъ повѣсть сию.</p> <p>[2] По потопѣ первие сынове Ноеви раздѣлиша землю, Симъ, Хамъ Афеть.</p> <p>[3] И яся вѣстокъ Сими: Персида, Ватрь, тоже и до Индикия в долготу и в ширину, <i>и до Нирокуриа</i>, якоже рещи отъ вѣстока и до полуденья, и Сурия, и Индия по Ефратъ рѣку, Вавилонъ, Кордуна, Асурияне, Мисопотамира, Аравия Старѣишая, Елмаисъ, Инди, Равия, на вся.</p> <p>[4] Хамови же яся полуденная страна: Ею-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Ефиопья, прилежащая къ Индомъ, другая же Ефиопья, из неяже исходить рѣка Ефиопская Чермьна, текущая на вѣстокъ, Фива, Луви прилежащи доже до Куриния, Мармариа, Суритъ, Ливуи другая, Нумидия, Масурия, Мавритания противу сущи Гадиръ.</p> <p>[5] Сущимъ же къ востокомъ имать Киликию, Памфилию, Писидию, Мосию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Масию другую, Троаду, Солиду, Вифунию, Старую Фругию и острова пакы имать: Сарданию, Критъ, Купръ и рѣку Гиону, зовемую Нилу.</p> <p>[6] Афетови же яся полунощная страна и западная: Мидия, Ольванія, Армения Малая и Великая, Каподокия, Феллагони, Галатія, Кольхисъ, Воспории, Меоти, Деревы, Сарматы, Тавриани, Скуфия, Фраци, Македония, Далматія, Молоси, Фессалия, Локрия, Пеления, яже и Полопонисъ наречется, Аркадія, Ипириноя, Илурикъ, Словене, Лухитія, Аньдриакія, Аньдриатиньска пучина.</p> <p>[7] Имать же и острова Вританію, Сикелию, Евію, Родона, Хиона, Лѣзвона, Куфирана, Закунъфа, Кефалинія, Ифакину, Керкуру, и часть всякая страны, и нарицаемую Онію, и рѣку Тигру, текущую межи Миды и Вавилономъ.</p>	<p>петь, Ефивоппя, прилежащая ко Индомъ, другая же Ефивоппя, из неяже исходить рѣка Ефиопская Чермна, текущи на вѣстокъ, Авифаникии, прилежащи до Куриния, Маръмарья, Асиритисиу и другая Нумидья, Масурия, Мавританья, протиущи Гадиръ.</p> <p>[5] Сущимъ же ко востокомъ имать Киликию, Памъфилию, Писидию, Мосию, Лукаонию, Фругию, Камалию, Ликию, Карию, Лудью, Масию другую, Троаду, Салиду, Вифунию, Старую Фругию, и островъ неки имать Саръдани, Критъ, Купръ, и рѣку Гѣону, зовемую <i>Нил</i>.</p> <p>[6] Афету же яшась полунощныя страны и западныя: Мидия, Алъванья, Арвинья Малая и Великая, Кападокия, Феллагони, Галатъ, Влехисъ, Воспории, Меоти, Деревы, Гаръматі, Тавриани, Сируфья, Фраци, Макидонья, Алматія, Луеи, Фесалья, Локрия, Пеления, яже и Полопонисъ наречеса, Аркадъ, Япиронья, Илюрикъ, Словѣне, Лухитая, Аньдриокия, Оньдрѣатиньская пучина.</p> <p>[7] Имать же и острова Вротанію, Сикилию, Явию, Родока, Хиона, Лѣзовона, Кофирана, Вакунофа, Кефалинья, Ифакину, Керькуру часть, всячскія страны, нарицаемую Онію, и рѣку Тигру, текущи межу Миды и Вавилономъ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[8] До Понетьского моря на полуношныя страны Дунаи, Днестръ, и Кавкасииския горы, рекше Угорьския, и оттуда, рекше, доже и до Днепра, и прочая рѣкы: Десна, Припеть, Двина, Волховъ, Волга, иже идетъ на вѣстокъ въ часть Симову.</p> <p>[9] Въ Афетови же части сѣдять Русь, Чудь и вси языцѣ: Меря, Муромъ, В[е]сь, Мордва, Заволочская Чюдь, Пермь, Печера, Ямь, Югра, Литва, Зимигола, Корсь, Сѣтьгола, Либь; Ляховъ же, и Пруси, и Чюдь присѣдять к морю Варяскому.</p> <p>[10] По сему же морю сѣдять Варязи сѣмо къ вѣстоку до предѣла Симова; по тому же морю сѣдять къ западу до земли Агаряньски и до Волошьскыя.</p> <p>[11] Афетово же колѣно и то Варязи: Свеи, Урмане, Готѣ, Русь, Агланѣ, Галичанѣ, Волохове, Римлянѣ, Нѣмци, Корлязи, Венедици, Фряговѣ и прочии присѣдять отъ запада къ полуденю и съсѣдятся съ племенемъ Хамовомъ.</p> <p>[12] Симъ же, и Хамъ, и Афетъ раздѣливше землю и жребии метавше не переступати никомуже въ жребии братень, и живяху кождо въ своей части.</p> <p>[13] И бысть языкъ единъ, и умножившимся челоукомъ на земли, и помыслиша создати столпъ до небеси въ дни Нектана и Фалека.</p>	<p>[8] До Понетьского моря на полуношныя страны Дунаи, Днѣстръ и Кавкаисинския горы, рекше Угорьски, и отудѣ доже и до Днѣпра, и прочая рѣки: Десна, Припеть, Двина, Волховъ, Волга, яже идетъ на востокъ в часть Симову.</p> <p>[9] В Афетовѣ же части сѣдять Русь, Чюдь и вси языци: Меря, Муромъ, Весь, Морьдва, Заволочская Чюдь, Пермь, Печера, Ямь, Угра, Литва, Зимѣгола, Корсь, Сѣтьгола, Любь; Ляхове же и Пруси, Чюдь пресѣдять к морю Варяжскому.</p> <p>[10] По сему же морю сѣдять Варязи, сѣмо ко вѣстоку до предѣла Симова; по тому же морю сѣдять къ западу до землѣ Агняньски и до Волошьски.</p> <p>[11] Афетово бо и то колѣно Варязи: Свеи, Урмане, <i>Готе</i>, Русь, Агняне, Галичане, Волхва, Римляне, Нѣмци, Корлязи, Венѣдици, Фрягове и прочии, доже присѣдять отъ запада къ полуночю и съсѣдятся съ племенемъ Хамовымъ.</p> <p>[12] Симъ же и Хамъ и Афетъ, раздѣливше землю, жребьи метавше не преступати никомуже въ жребии братень, и живяху кождо въ своей части.</p> <p>[13] Бысть языкъ единъ, и умножившемся челоукомъ на земли, и помыслиша создати столпъ до небесе въ дни Нектана и Фалека.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[14] И събравшеся на мѣстѣ Сенарьполе здати столпъ до небесе и городъ около его Вавилонъ, и здаша столпъ за 40 лѣтъ, и не свѣршенъ бысть.</p> <p>[15] И сниде Господь Богъ видѣти городъ и столпа, и рече Господь: «се родъ единъ и языкъ единъ».</p> <p>[16] И смѣси Богъ языки, и раздѣли на 70 и на два языка, и рассѣя по всеи земли.</p> <p>[17] По размѣшенъи же языкъ, Богъ вѣтромъ великомъ раздруши столпъ, и есть останокъ его межи Асура и Вавилона, и есть въ высоту и въ шириню лакоть 5323 локоть; въ лѣта многа хранимъ останокъ <i>тыи</i>.</p> <p>[18] По раздрушении же столпа и по раздѣлении языкъ, прияша сынове Симовы вѣсточныя страны, а Хамовы же сынове полу[ден]ныя страны; Афетови же сынове западъ прияша и полунощныя страны.</p> <p>[19] Отъ сихъ же 70 и дву языку бысть языкъ Словенескъ отъ племени же Афетова, нарицаемѣи Норци, иже суть Словенѣ.</p> <p>[20] По мнозѣхъ же временѣхъ сѣлѣ суть Словени по Дунаеви, где есть нынѣ Угорьская земля и Болгарьская.</p> <p>[21] Отъ тѣхъ Словенъ розидошася по земьли и прозвашася имени своими, где сѣдше на которомъ мѣстѣ.</p> <p>[22] Яко пришедше, сѣдоша на рѣцѣ именемъ</p>	<p>[14] И собрашася на мѣстѣ Сенаръ поли здати столпъ до небесе и градъ около его Вавилонъ, и созда столпъ то за 40 лѣтъ, и не свершенъ бысть.</p> <p>[15] И сниде Господь Богъ видѣти градъ и столпъ, и рече Господь: «се родъ един, и языкъ единъ».</p> <p>[16] И смѣси Богъ языки, и раздѣли на 70 и 2 языка, и рассѣя по всеи земли.</p> <p>[17] По размѣшенъи же языкъ Богъ вѣтромъ великимъ разраши столпъ. И есть останокъ его промежю Асюра и Вавилона, и есть въ высоту <i>и в ширину локот 5433 локти</i>, и в лѣта многа хранимъ останокъ.</p> <p>[18] По размѣшенъи же столпа и по раздѣлении языкъ прияша сынове Симови вѣсточныя страны, а Хамови сынове полуденьныя страны. Афетови же прияша западъ и полунощныя страны.</p> <p>[19] Отъ сихъ же 70 и 2 языку бысть языкъ Словѣнескъ: отъ племени Афетова Нарци, еже суть Словѣне.</p> <p>[20] Во мнозѣхъ же временѣхъ сѣли суть Словѣни по Дунаеви, гдѣ ныне Угорьска земля и Болгарьска.</p> <p>[21] <i>И</i> отъ тѣхъ Словѣнъ разидошася по землѣ и прозвашася имени своими, гдѣ сѣдше, на которомъ мѣстѣ.</p> <p>[22] Яко пришедше, сѣдоша на рѣцѣ именемъ</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Моравѣ и прозвашася Морава, а друзии Чесѣ нарекошася.</p> <p>[23] А се ти же Словѣне: Хорвати Бѣлии, Серпъ и Х[ор]утанѣ; Волохомъ бо нашедшимъ на Словены на Дунаиские и сѣдшимъ в нихъ и насилующимъ имъ.</p> <p>[24] Словѣне же ови пришедше и сѣдоша на Вислѣ, и прозвашася Ляховѣ, а отъ тѣхъ Ляховѣ прозвашася Поляне Ляховѣ, друзии Лютицѣ, Литва, инии Мазовшане, а инии Поморяне.</p> <p>[25] Также и тѣ же Словѣне пришедше сѣдоша по Днепру и нарекошася Поляне, а друзии Деревляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ, а друзии сѣдоша межю Припѣтью и Двиною и нарекошася Дреговичи.</p> <p>[26] И инии сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане, рѣчьки ради, яже втечетъ въ Двину, именемъ Полота, отъ сея прозвашася Полочанѣ.</p> <p>[27] Словѣне же сѣдоша около озера Илмера и прозвашася своимъ именемъ, и сѣдлаша городъ, и нарекоша и Новѣгородъ; а друзии же сѣдоша на Деснѣ и по Семи, и по Сулѣ, и нарекошася Сѣверо.</p> <p>[28] И тако разидеся Словенескъ языкъ, тѣмъ же и прозвашася Словенская грамота.</p> <p>[29] Полянѣмъ же живущимъ особѣ по горамъ симъ &lt;...&gt;</p> <p>[30] И бѣ путь из Варягъ въ Греки и изъ Грекъ по Днепру, и вѣрхъ</p>	<p>Марава и прозвашася Морава, а друзии Чеси нарекошася.</p> <p>[23] А се ти же Словѣни: Хровате Бѣлии и Серебѣ, и Хорутане; Волхомъ бо нашедшемъ на Словѣни на Дунаиския и сѣдшемъ в нихъ, и насилующемъ имъ.</p> <p>[24] Словѣни же ови пришедше, сѣдоша на Вислѣ и прозвашася Ляхове, а отъ тѣхъ Ляховѣ прозвашася Поляне. Ляхове друзии Лутичи, инии Мазовшане, инии Поморяне.</p> <p>[25] Также и ти Словѣне пришедше и сѣдоша по Днѣпру и нарекошася Поляне, а друзии Древляне, зане сѣдоша в лѣсѣхъ, а друзии сѣдоша межю Припетью и Двиною и нарекошася Дреговичи.</p> <p>[26] <i>Инии сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане</i>, рѣчьки ради, яже втечетъ въ Двину, именемъ Полота, отъ сея прозвашася Полочане.</p> <p>[27] Словѣни же сѣдоша около езера Илмера <i>и</i> прозвашася своимъ именемъ и сѣдлаша градъ, и нарекоша и Новѣгород, а друзии сѣдоша по Дѣсне и по Сѣми, по Сулѣ, и нарекоша Сѣверъ.</p> <p>[28] <i>И</i> тако разидеся Словѣньскій языкъ, тѣмъ же и грамота прозвася Словѣньская.</p> <p>[29] Полянѣмъ же жившимъ особѣ по горамъ симъ &lt;...&gt;</p> <p>[30] Бе путь из Варягъ въ Греки и из Грекъ по Днѣпру, и верхъ Днѣпра</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Днепра волокъ до Ловоти, и по Ловоти внити въ Илмерь озеро великое, из негоже озера потечеть Волховъ и втечетъ въ озеро великое Нево, и того озера внидетъ устье в море Варяское, и по тому морю внити доже и до Рима, а отъ Рима прити по тому же морю къ Цесарюграду, и отъ Цесаряграда прити в Понтъ море, в неже втечет Днѣпръ рѣка.</p> <p>[31] Днѣпръ бо течеть изъ Воковьскаго лѣса и потечеть на полудни, а Двина изъ того же лѣса потечеть и идеть на полуночь, и внидетъ в море Варяское; ис того же лѣса потечеть Волга на вѣстокъ и вѣтечетъ седмьюдесять жерель в море Хвалииское.</p> <p>[32] Тѣмже из Руси можетъ ити по Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, и на вѣстокъ дойти въ жребии Симовъ; а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ и до Рима, отъ Рима же и до племени Хамова.</p> <p>[33] А Днепръ втечет въ Понетское море тремъ жерелы, иже море словеть Руское, по нему же училъ святыи ан[ост]оль Андрѣи, братъ Петровъ, якоже ркоша.</p> <p>[34] Андрѣю учащо в Синопии, [и] пришедшю ему в Корсунъ, увидѣ, яко ис Корсуня близъ устья Днѣпрьское, и вѣсхотѣ поити в Римъ.</p> <p>[35] И приде въ устье Днепрьское и оттолѣ поиде по Днѣпру горѣ, и по приключая Божию приде</p>	<p>волокъ до Ловоти <i>и</i> по Ловоти внити в Ылмерь озеро великое, из него же озера потечеть Волхвъ и вѣтечетъ в озеро великое Ново, <i>и</i> того озера внидетъ устье в море Варяжское, и по тому морю ити до Рима, а от Рима прити по тому же морю ко Царюгороду, а от Царягорода прити в Понотъ моря, в неже втечет Днѣпръ рѣка</p> <p>[31] Днѣпръ бо потече изъ Оковьскаго лѣса и потечеть на полъдне, а Двина ис того же лѣса потечет, а идеть на полуношь и внидетъ в море Варяжское. Ис того же лѣса потече Волга на вѣстокъ и вѣтечетъ семьюдесять жерель в море Хвалисьское.</p> <p>[32] Тѣмже и из Руси можетъ ити <i>по Волзѣ</i> в Болгары и в Хвалисы, <i>и</i> наста вѣстокъ дойти въ жребии Симовъ; а по Двинѣ в Варяги, изъ Варягъ до Рима, от Рима <i>же и</i> до племени Хамова.</p> <p>[33] А Днѣпръ втечетъ в Понетское море жереломъ, еже море словеть Руское; по нему же училъ святыи Ондрѣи, братъ Петровъ, якоже рѣша.</p> <p>[34] Ондрѣю учащо въ Синопии и пришедшю ему в Корсунъ, увидѣ, яко ис Корсуня близъ устья Днѣпрьское, <i>и</i> вѣсхотѣ поити в Римъ.</p> <p>[35] И проиде въ вустѣ Днѣпрьское <i>и</i> оттоле поиде по Днѣпру горѣ, и по приключая приде и</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>и ста подь горами на березѣ.</p> <p>[36] И заутра въставъ, рече к сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите <i>ли</i> горы сия; яко на сихъ горахъ въсияеть благодать Божия; имать и городъ великъ быти, и церкви многы имать Богъ въздвигнути».</p> <p>[37] И въшедъ на горы сиа и благослови я, и постави крестъ, и помолився Богу, и слѣзе съ горы сея, идеже послѣже бысть Киевъ.</p> <p>[38] И поиде по Днѣпру горѣ, и приде въ Словены, идеже нынѣ Новъгородъ.</p> <p>[39] И видѣвъ люди ту сушая, какъ ихъ обычаи и како ся мыють и хвощются, и удивися имъ. И иде въ Варягы.</p> <p>[40] И приде въ Римъ, исповѣда, елико научи и елико видѣ, и рече имъ:</p> <p>[41] «дивно видѣхъ землю Словеньску, идущю ми сѣмо; видѣхъ банѣ древяны, и пережгутъ я велми, и съвлекутся, и будутъ нази, и обольются мытellyю, и возмутъ вѣники, и начнутъ хвостатись;</p> <p>[42] и того собѣ добыють, едва вылѣзутъ ле живы, и обольются водою студеною, и тако оживутъ;</p> <p>[43] и тако творять по вся дни, не мучими ни кымже, но сами ся мучать, и творять не мытву себѣ, а не мученье [ХП: <i>но мученье</i>]».</p> <p>[44] И се, слышавше, дивляхуся.</p>	<p>ста подь горами на березѣ.</p> <p>[36] <i>И</i> заутра въставъ и рече к сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите ли горы сия; яко на сихъ горахъ восияеть благодать Божия: имать градъ великъ <i>быти</i> и церкви многи Богъ въздвигнути имать».</p> <p>[37] <i>И</i> въшедъ на горы сия, благослови я <i>и</i> постави крестъ, и помолився Богу, и сълѣзъ съ горы, идеже послѣже бысть Киевъ.</p> <p>[38] И поиде по Днѣпру горѣ, и приде въ Словѣни, идеже нынѣ Новъгородъ.</p> <p>[39] И видѣ ту люди сушая, како есть обычаи имъ и како мыють <i>и</i> хвощются, и удивися имъ. <i>И</i> иде въ Вариги.</p> <p>[40] И приде в Римъ <i>и</i> исповѣда, елико научи и елико видѣ, и рече имъ:</p> <p>[41] «дивно видѣхъ словѣньскую землю, идущи ми сѣмо; видѣхъ бани древены; и пережгутъ е рамяно, <i>и</i> совлокутся, и будутъ нази, и облѣются квасомъ усниянымъ, и возмутъ на ся прутье младое, <i>и</i> быють ся сами;</p> <p>[42] и того ся добыють, егда влѣзутъ ли живи, и облѣются водою студеною, <i>и</i> тако ожить;</p> <p>[43] и то творять по вся дни, не мучими ни кемже, но сами ся мучать; и то творять мовенье собѣ, а не мученье».</p> <p>[44] Ты, слышаше, дивляхуся.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[45] Андрѣи же, бывъ в Римѣ, приде въ Синопию .</p> <p>[46] Поляномъ же живущимъ особѣ и владѣющимъ роды своими, яже и до сея братья бяху Поляне, и живяху каждо съ родомъ своимъ на своихъ мѣстехъ, владѣюще каждо родомъ своимъ.</p> <p>[47] И быша 3 брата, а единому имя Кии, а другому Шекъ, а третьему Хоривъ, и сестра ихъ Лыбѣдь.</p> <p>[48] И сѣдѣше Кии на горѣ, кдѣ нынѣ увозъ Боричевъ, а Шекъ сѣдѣше на горѣ, кдѣ нынѣ зовется Шековица, а Хоривъ на третьей горѣ, отнюду же прозвася Хоривица.</p> <p>[49] [И] створиша городокъ во имя брата ихъ старѣишаго и наркоша и Киевъ.</p> <p>[50] И быше около города лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяще звѣрь.</p> <p>[51] Бяхуть бо мудрѣ и смыслени, и нарицахуся Поляне, отъ нихъ же суть Поляне Кияне [X: <i>въ Киевѣ</i>] и до сего дни.</p> <p>[52] Инии же, не вѣдуще, ркоша, яко Кии есть перевозникъ бысть: у Киева бо перевозъ быше тогда съ оной страны Днепра, тѣмъ глаголаху: «на перевозъ на Киевѣ».</p> <p>[53] Аще бо былъ перевозникъ Кии, то не бы</p>	<p>[45] Ондрѣи же, бывъ в Риме, приде в Синофию.</p> <p>[46] Подем же жившемъ особѣ и володѣющимъ и роды своими, иже и до сее братья бяху Поляне, и живяху каждо съ своимъ родомъ и на своихъ мѣстѣхъ, владѣюще каждо родомъ своимъ на своихъ мѣстѣхъ.</p> <p>[47] <i>И</i> быша 3 братья: единому имя Кии, а другому Шекъ, а третьему Хоривъ <i>и</i> сестра ихъ Лыбедь.</p> <p>[48] Сѣдѣше Кии на горѣ, гдѣже ныне увозъ Боричевъ, а Шекъ сѣдѣше на горѣ, гдѣже ныне зовется Шековица, а Хоривъ на третьей горѣ, от него же прозвася Хоривица.</p> <p>[49] И створиша градъ во имя брата своего старѣишаго, и нарекоша имя ему Киевъ.</p> <p>[50] <i>И</i> быше около града лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяща зверь.</p> <p>[51] Бяху мужи мудри и смыслени <i>и</i> нарицахуся Поляне, от нихже есть Поляне в Киевѣ и до сего дне.</p> <p>[52] Ини же не свѣдуше рекоша, яко Кии есть перевозникъ былъ: у Киева бо быше перевозъ тогда с оной стороны Днѣпра, тѣмъ глаголаху: «на перевоз на Киевѣ».</p> <p>[53] Аще бо бы[л] перевозникъ Кии, то не бы</p>	<p><b>В лѣто 6362 [854/855].</b></p> <p>[2] Живяху каждо съ родомъ своимъ на своихъ мѣстех и странахъ, владѣюща каждо родомъ своимъ.</p> <p>[3] И быша три брата: единому имя Кии, второму же имя Шекъ, третьему же имя Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь.</p> <p>[4] И сѣдѣше Кии на горѣ, идѣже нынѣ увозъ Боричевъ, и бѣ с родомъ своимъ; а братья его Шекъ на друзии горѣ, от него же прозвася Шековица; а третимъ Хоривъ, от него же прозвася Хоривица.</p> <p>[5] И сотвориша городокъ во имя брата своего старѣишаго, и нарекоша имя Киевъ.</p> <p>[6] И быше около ихъ лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловяща звѣрие.</p> <p>[7] И бѣша мужи мудри и смысленѣ, нарѣчавуся Поляне, и до сего дне от нихъ же суть Киянѣ; бяху же поганѣ, жруще озеромъ и кладяземъ и рошениемъ, якоже прочии погани.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ходилъ къ Цесарюграду; но сии Кии княжаше в роду своемъ.</p> <p>[54] И приходившю ему къ цесарю не свѣмы, но токмо о семь вѣмы, якоже говорятъ, яко велику честь приялъ есть отъ цесаря, которого не вѣмъ и при которомъ приходи цесари.</p> <p>[55] Идушю же ему опять, приде къ Дунаеви и възлюби мѣсто, и сруби городокъ малъ, и хотяше сѣсти с родомъ своимъ, и не даша ему близъ живущии; еже и донынѣ нарѣчють Дунаици городище Киевѣцъ.</p> <p>[56] Киеви же пришедшю въ свои городъ Киевъ, ту и сконча животь свои, и брата его Щекъ и Хоривъ, и сестра ихъ Лыбѣдъ ту скончашася.</p> <p>[57] И по сеи братьи почаша дѣржати родъ ихъ княжение въ Поляхъ, а въ Деревляхъ свое, а Дрьговичи свое, а Словѣне свое въ Новѣгородѣ, а другие на Полотѣ, иже и Полочанѣ.</p> <p>[58] Отъ сихъ же и Кривичи, иже сѣдять на верхъ Волги и на вѣрхъ Двины, и на вѣрхъ Днѣпра; ихъ же и городъ есть Смолѣнескъ, туда бо сѣдять Кривичи; таже Сѣверо отъ нихъ.</p> <p>[59] На Бѣлѣозерѣ сѣдять Вѣсь, а на Ростовѣ озерѣ Меря, а на Клещинѣ озерѣ сѣдять Мѣря же.</p> <p>[60] А по Оцѣ рѣцѣ, где втечетъ въ Волгу, языкъ свои Муромъ, и Черемиси свои языкъ, и Мордва свои языкъ.</p>	<p>ходилъ Царюгороду, но се Кии княжаше в родѣ своемъ.</p> <p>[54] И приходившю ему ко царю, якоже говорятъ, яко велику честь приялъ <i>есть</i> отъ царя, при которомъ приходивъ цари.</p> <p>[55] Идушю же ему опять, приде к Дунаеви и възлюби мѣсто, и сруби градокъ малъ, и <i>и</i> хотяше сѣсти с родомъ своим, и не даша ему ту близъ живущии; еже и донынѣ наречаютъ Ду[на]ици городище Киевецъ.</p> <p>[56] Киеви же пришедшю въ свои градъ Киевъ, ту животь свои сконча, а братъ его Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь ту скончашася.</p> <p>[57] И по сихъ братьи держати почаша родъ ихъ княженъе в Поляхъ, <i>а</i> в Деревляхъ свое, а Дреговичи свое, а Словѣни свое в Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже Полочане.</p> <p>[58] Отъ нихъже Кривичи же сѣдять на верхъ Волги, а на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра, ихъ же градъ есть Смоленскъ, туда бо сѣдять Кривичи; таже Сѣверъ отъ нихъ.</p> <p>[59] На Бѣлѣозерѣ сѣдять Вѣсь, а на Ростовскомъ озерѣ Меря, а на Клещинѣ озерѣ Меря же.</p> <p>[60] А по Оцѣ рѣцѣ, где потече в Волгу же, Муромъ, языкъ свои, и Черемиси, свои языкъ, Морьдва, свои языкъ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[61] Се бо токмо Словѣнескъ языкъ въ Руси: Поляне, Деревляне, Новѣгородци, Полочане, Дѣрьговичи, Сѣверо, Бужане, занѣ сѣдять по Бугу, послѣ же Воляняне.</p> <p>[62] И се суть инии языцѣ, иже дань даютъ Руси: Чюдѣ, Весѣ, Меря, Мурома, Черемисѣ, Мордва, Пѣрмѣ, Печера, Ямѣ, Литва, Зимѣгола, Корсѣ, Нерома, Либѣ.</p> <p>[63] Си суть свои языкъ имуще отъ колѣна Афетова, иже живутъ на странахъ полуношныхъ.</p> <p>[64] Словенъску же языку, яко же ркохомъ, живушю на Дунаи, придоша отъ Скуфѣ, рекше отъ Козарѣ, рекомии Болгаре и сѣдоша по Дунаеви, насилницѣ Словеномъ бѣша.</p> <p>[65] А посемѣ придоша Угре Бѣлии и наслѣдиша землю Словѣнскую, прогнавши Волохы, иже бѣша преже приялѣ землю Словенъску.</p> <p>[66] Си бо Угри почаша быти при [И]раклии цесари, иже ходиша на Хоздроя, цесаря Пѣрського.</p> <p>[67] В си же времена быша и Обре, иже воеваша на цесаря Ираклия и мало его не яша.</p> <p>[68] Си же Обри воеваша на Словѣны и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насилѣ творяху женамъ Дулѣбскимъ:</p> <p>[69] аще поѣхати бѣаше Обрину, не дадѣаше въпрячи коня, ни вола, но веляше въпрячи 3 или</p>	<p>[61] Се токмо Словѣнескъ языкъ в Руси: Поляне, Деревляне, Ноугородци, Полочане, Девъговичи, Сѣверѣ, Бужане, зане сѣдоша по Бугу, послѣже Велыняне.</p> <p>[62] А се суть инии языци, иже дань даютъ Руси: Чюдѣ, Меря, Весѣ, Мурома, Черемисѣ, Морѣдва, Пермѣ, Печера, Ямѣ, Литва, Зимигола, Корсѣ, Норова, Либѣ.</p> <p>[63] Си суть свои языкъ, имуще от колена Афетова, иже жиутъ въ странахъ полуношныхъ.</p> <p>[64] Словѣнъску же языку, якоже рекохомъ, жиуще на Дунаи, придоша от Суфѣ, рекше от Козарѣ, рекомии Болгаре <i>и</i> сѣдоша по Дунаеви <i>и</i> населници Словѣномъ быша.</p> <p>[65] Посемѣ придоша Угри Бѣлии <i>и</i> наслѣдиша землю Словѣнъску.</p> <p>[66] Си бо Угри почаша быти при Ираклии цари, иже находиша Хоздроя, царя Перьскаго.</p> <p>[67] Въ си же времяна быша и Обри, иже ходиша на Арѣклия царя и мало его не яша.</p> <p>[68] Си же добрѣ воеваху на Словѣнѣ и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны, и насилѣ творяху женамъ Дулѣпскимъ:</p> <p>[69] аще поѣхати бѣдѣаше Обрину, не дадѣаше въпрячи коня ни вола, но веляше въпрячи 3 ли 4</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>4, ли 5 женѣ в телѣгу и повести Обрина; и тако мучаху Дулѣбы.</p> <p>[70] Бяху бо Обри тѣломъ велицѣ, а умомъ горди; и потреби я Богъ, и помроша вси, и не оста ни единъ Обринъ.</p> <p>[71] И есть притча в Руси и до сего дни: «погибоша <i>аки</i> Обри».</p> <p>[72] Ихже нѣсть ни племени, ни наслѣдка.</p> <p>[73] По сихъ бо придоша Печенизѣ, и паки идоша Угри Чернии мимо Киевъ послѣ же, при Ользѣ.</p> <p>[74] Поляномъ, живущимъ особѣ, якоже ркохомъ, сущии отъ рода Словѣньска и наркошася Поляне, а Древляне отъ Словенъ же и нарекошася Древляне.</p> <p>[75] Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ.</p> <p>[76] Бяста бо два брата в Лясѣхъ, Радимъ, а други Вятко, и пришедша сѣдоста Радимъ на Съжю, и прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде своимъ родомъ по Оцѣ, отъ него прозвашася Вятичи.</p> <p>[77] И живяху в мирѣ Поляне и Древляне, и Северо, и Радимичи, и Вятичи, и Хорвати.</p> <p>[78] Дулѣби же живяху по Бугу, кде нынѣ Воляныне, а Улутичи, Тиверци сѣдяху по Бугу и по Днѣпру и присѣдяху къ Дунаеви;</p> <p>[78] и бѣ множ[с]тво ихъ, сѣдяху бо по Бугу и по Днепру оли до моря, и суть города ихъ и до сего дне, да то ся звяху отъ Грѣкъ Великая Скуфь.</p>	<p>ли 5 ли женѣ в телѣгу и повести Обърѣна, <i>и</i> тако мучаху Дулѣбы.</p> <p>[70] Быша бо Обърѣ тѣломъ велици и умомъ горди; и Богъ потреби я, и помроша вси, и не остана ни единъ Обринъ.</p> <p>[71] <i>И</i> есть притьча в Руси и до сего дне: «погибоша, аки Обрѣ».</p> <p>[72] Ихже несть племени ни наслѣдка.</p> <p>[73] По сихъ же придоша Печенѣзи, паки идоша Угри Чернии мимо Киевъ послѣже при Олзѣ.</p> <p>[74] Поляномъ же жиущемъ особѣ, якоже рекохомъ, суще отъ рода Словѣньска, и нарекошася Поляне, а Древляне же отъ Словѣнъ же, и нарекошася Древляне.</p> <p>[75] Радимичи бо и Вятичи отъ Ляховъ.</p> <p>[76] Бяста бо 2 брата в Лясѣхъ, Радимъ, а другому Вятко; и пришедъша, сѣдоста Радимъ на Съжю, <i>и</i> прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде съ родомъ своимъ по Оцѣ, отъ негоже прозвашася Вятичи.</p> <p>[77] Иже бяху в мирѣ Поляне, и Древляне, <i>и</i> Сѣверъ, и Радимичъ, и Вятичи, и Хрвате.</p> <p>[78] Дулѣби живяху по Бугу, гдѣ ныне Велыныне, а Улучи [и] Тиверци сѣдяху бо по Днѣстру, присѣдяху къ Дунаеви;</p> <p>[78] бѣ множество ихъ: сѣдяху бо по Днѣстру или до моря, <i>и</i> суть гради ихъ и до сего дне. Да то ся зваху отъ Грекъ Великая Скуфь.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[79] Имѣяхуть бо обычая своя, и законы отецъ своихъ и предания кождо своя норовъ.</p> <p>[80] Поляне бо своихъ отецъ обычаи имяху тихъ и кротокъ, и стыдѣнье къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, и къ матеремъ своимъ, и снохы къ свекровамъ своимъ, и къ дѣверемъ велико стыдѣнье имуще.</p> <p>[81] И брачныи обычаи имѣаху: не хожаше женихъ по невѣсту, но привожаху вечеръ, а зутра приношаху, что на неи владуче.</p> <p>[82] А Деревляни живяху звѣрьскимъ образомъ, живуще скотьскы и убиваху другъ друга, ядуше все нечисто, и браченья в нихъ не быша, но умыкаху уводы дѣвица.</p> <p>[83] А Радимичи и Вятичи, и Северо одинъ обычаи имяху: живяху в лѣсѣ, якоже всякий звѣрь, ядуше все нечисто, и срамословье в нихъ предъ отци и предъ снохами;</p> <p>[84] и бѣраци не бываху в нихъ, но игрища межю селы.</p> <p>[85] И схожахуся на игрища, на плясанья и на вся бѣсовьскыя пѣсни, и ту умыкаху жены собѣ, с неюже кто свѣщевашесь;</p> <p>[86] имяхуть же по двѣ и по три жены.</p> <p>[87] И аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ, и посемъ творяху кладу велику, и възложить на <i>кладу</i> мертвѣца, и сжигаху;</p> <p>[88] и посемъ, събравше кости, вложаху въ</p>	<p>[79] Имяху бо обычаи свои и законъ отецъ своих, и преданья, кождо свои нравъ.</p> <p>[80] Поляне бо своихъ отецъ обычаи имуть кротокъ и тихъ, и стыденье къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ, къ матерямъ и к родителямъ своимъ, къ свекровемъ и къ деверемъ велико стыдѣнье имѣху.</p> <p>[81] Брачныи обычаи имяху: не хожеше зять по невѣсту, но приводяху вечеръ, а завѣтра приношаху по неи, что владуче.</p> <p>[82] А Древляне живяху звѣриньскимъ образомъ, жиуще скотьскы, убиваху друг друга, ядяху вся нечисто, и брака у нихъ не бываше, но умыкываху уводы девицы.</p> <p>[83] И Радимичи, и Вятичи, и Сѣверъ одинъ обычаи имяху: живяху в лѣсѣ, якоже и всякий звѣрь ядуше все нечисто, <i>и</i> срамословье в нихъ предъ отьци и предъ снохами;</p> <p>[84] и браци не бываху въ них, и игрища межю селы.</p> <p>[85] Схожахуся на игрища, на плясанье, и на вся бѣсовьская игрища, и ту умыкаху жены собѣ, с неюже кто свѣщашася;</p> <p>[86] имяху же по двѣ и по три жены.</p> <p>[87] <i>И</i> аще кто умряше, творяху трызну надъ нимъ, и посемъ творяху кладу велику, и възложатъ и на кладу мертвеца, сожъжаху;</p> <p>[88] и посемъ собравше кости, вложаху в су-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ссудъ малъ и поставляху на столпѣ на путехъ, иже творять Вятичи и нынѣ.</p> <p>[89] Си же обычаи творяху и Кривичи и прочии погании, не вѣдуще закона Божия, но творяху сами себѣ законъ.</p> <p>[90] Глаголетъ Георгии в лѣтописѣхъ: «ибо комуждо языку овѣмъ законъ исписанъ есть, другимъ же обычаи; зане беззаконнымъ отечествомъ мнится».</p> <p>[91] Отъ нихъ же первое Сирии, живущии на концѣ земля, законъ имуть отъцъ своихъ и обычаи не любодѣяти, ни прѣлюбодѣяти, ни красти, ни клеветати, ли убити, ли зло дѣяти всема отъинудъ.</p> <p>[92] Законъ же и у Ктириянъ, глаголемии Вѣрахманъ и Островичи, иже отъ предѣлъ показаньемъ и благочестьемъ, мясъ не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, никакая же злобы творяще, страха ради многа.</p> <p>[93] Ибо явѣ таче прилежащимъ к нимъ Индомъ убишводѣица, сквернотворящий, гнѣвливи паче естества; въ нутренѣишии же странѣ ихъ человекъ ядуще и странствующиихъ убиваху, паче же ядятъ, яко пси.</p> <p>[94] Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ: матери поимати и съ братними чады блудъ дѣяти, и убивати;</p> <p>[95] всяко бестудное дѣяние, яко дѣтелье,</p>	<p>дину малу и поставяху на столпѣ на путехъ, еже творять Вятичи и нынѣ.</p> <p>[83] Си же творяху обычая Кривичи и прочии погании, не вѣдуще закона Божия, но творяще сами собѣ законъ.</p> <p>[90] Глаголетъ Георгии в лѣтописанихъ: «ибо комуждо языку овѣмъ исписанъ законъ есть, другимъ же обычаи, зане [законъ] беззаконникомъ отечество мнится».</p> <p>[91] Отъ нихже первие Сирии, жиущи на концѣ земля, законъ имуть отъ своихъ обычаи не любодѣяти и прелюбодѣяти, ни красти, ни оклеветати ли убити, ли злодѣяти весьма.</p> <p>[92] Законъ же и у Ктирианъ, глаголеми Врахманеи островъници: еже отъ прадѣлъ показаньемъ и благочестьемъ мяс не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, никакая же злобы творяще, страха ради <i>Божия</i>.</p> <p>[93] Ибо явѣ таче прилежащимъ к нимъ <i>Индиомъ</i> убишводѣици, сквернотворяще и гнѣвливи, и паче естества ли нутренѣишимъ странѣ ихъ человекъ ядуще и странствующиихъ убиваху, паче же ядятъ, яко пси.</p> <p>[94] Етеръ же законъ Халдѣемъ и Вавилоняномъ: матери поимати, с братними чады блудъ дѣяти и убивати;</p> <p>[95] всякое бо студеное дѣянье, яко дѣтелье</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мнятся дѣюще, любо аще и далече страны своя будутъ.</p> <p>[96] Инъ же законъ Гилиомъ: жены у нихъ орють, и хоромы зижаютъ, и мужьскыя дѣла творять, но и любви творить елико хоцетъ, не въздѣржаемы отъ мужии своихъ отинудъ ни зазрять; в нихъ же суть и хоробры жены ловити звѣрь крѣпкы;</p> <p>[97] владѣють жены мужьми своими и въдобляють ими.</p> <p>[98] Въ Вритании же мнози мужи съ единою женою спятъ, такоже и многы жены съ единымъ мужемъ похотѣствуютъ и незаконная законъ отецъ творять независтно и невъздѣ-ржанно.</p> <p>[99] Амазоняни же мужа не имуть, акы скоть бесловеснии, но единою лѣтомъ к вешнимъ днемъ озѣмьствени будутъ и сѣчтаются съ окрѣстныхъ, ибо мужи, яко нѣкоторое имъ торжество и велико празднество время тѣмъ мнять, отъ нихъ заченшимъ въ чревѣ, и паки разбѣгнутъся отсюду вси.</p> <p>[100] Въ время же хотящимъ родити, аще родится отроча, погубять и, аще ли дѣвическъ полъ, то въздоять и прилѣжно и възпитають.</p> <p>[101] Якоже се и нынѣ при насъ Половци законъ дѣржать отецъ своихъ кровь проливати, а хвалящися о семъ, и ядуше мертвечину и всю нечистоту, хомѣки и сусолы, и поимають маче-</p>	<p>мнястя дѣючи, любо далече страны своя будутъ.</p> <p>[96] Инъ же законъ Гилиомъ: жены в нихъ орють, зижаютъ храми и мужьская дѣла творять, но любви творять, елико хоцетъ, не въздержаемы отъ мужии своихъ весьма ли зрять; в нихъ же суть храбрыя жены ловити звѣрь крѣпко;</p> <p>[97] владѣють же жены мужи своими, ни до-бляють ими.</p> <p>[98] Во Врѣтаньи же мнози мужи съ единою женою спятъ и <i>многы</i> жены съ единымъ мужемъ похотѣствуютъ, <i>безаконная, яко</i> законъ отецъ творять независтно ни въздержанно.</p> <p>[99] Амазоне же мужа не имуть, но и акы скоть бесловеснии, но единою лѣтомъ къ вечнымъ днемъ оземьствени будутъ, и сочтаются съ окрестныхъ и въ мужи, яко нѣвторое имъ торжество, и велико празднество время тѣ мнять отъ нихъ заченшимъ въ чревѣ, паки разбѣгнутъся отсюду вси.</p> <p>[100] Во время же хотящихъ родити, аще родится отроча, погубять, аще дѣвоческъ полъ, то въздоять <i>и</i> прилѣжнѣ възпитають.</p> <p>[101] Якоже се и при насъ нынѣ Половци законъ держать отецъ своихъ: кровь проливати а хваляще о сихъ и ядуше мерьтвечину и всю нечистоту, хомѣки и сусолы; и поимають мачехи своя</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>хы своя и ятрови, и ины обычая отецъ своихъ.</p> <p>[102] Но мы же християне, елико земель, иже вѣрують въ святую Троицю, и въ едино крещение, и въ едину вѣру, законъ имамъ одинъ, елико в Христа крѣстихомся и въ Христа облекохомся.</p> <p>[103] По сихъ же лѣтехъ, по смерти братья сея, быша обидими Деревляны и инѣми околными;</p> <p>[104] и наидоша я Козаре, сѣдящая в лѣсѣхъ на горахъ, и ркоша Козарѣ: «платите намъ дань».</p> <p>[105] Здумавше же Поляне и вдаша отъ дыма мечъ.</p> <p>[106] И несоша Козарѣ къ князю своему и къ старѣишинамъ своимъ,</p> <p>[107] и рѣша имъ: «се налѣзохомъ дань нову».</p> <p>[108] Они же рѣша имъ: «откуда».</p> <p>[109] Они же рѣша имъ: «в лѣсѣ на горахъ, надъ рѣкою Днѣпрскою».</p> <p>[110] Они же ркоша: «что суть вдалѣ».</p> <p>[111] Они же показаша мечъ.</p> <p>[112] И рѣша старци Козарстии: «не добра дань, княже, мы доискахомся оружьемъ единою страны, рѣкше саблями, а сихъ оружье обоюду остро, рекше мечи; си имуть имати и на насъ дань, и на инѣхъ странахъ».</p> <p>[113] Се же събысться все: не отъ своя воля</p>	<p>и ятрови и ины обычая отецъ своихъ <i>творять</i>.</p> <p>[102] Мы же християне елико земель, иже вѣрують въ святую Троицю и въ едино крещение, въ едину вѣру, законъ имамъ одинъ, елико во Христа крестихомся и во Христа облекохомся.</p> <p>[103] По сихъ же лѣтѣхъ, по смерти братья сея, быша обидими Древлѣями <i>и</i> инѣми околными;</p> <p>[104] и наидоша я Козарѣ, сѣдящая на горахъ сихъ в лѣсѣхъ, и рѣша Козари: «платите намъ дань».</p> <p>[105] Съдумавше же Поляне и вдаша от дыма мечъ.</p> <p>[106] И несоша Козари ко князю своему и къ стариишинымъ <i>своимъ</i>,</p> <p>[107] и рѣша имъ: «се налѣзохомъ дань ноу».</p> <p>[108] Они же рѣша имъ: «откуда».</p> <p>[109] Они же рѣша: «в лѣсѣ на горохъ надъ рѣкою Днѣпрскою».</p> <p>[110] Они же рѣша: «что суть вѣдали».</p> <p>[111] Они же показаша мечъ.</p> <p>[112] <i>И</i> рѣша старци Козарстии: «не добра дань, княже: мы ся доискахомъ оружьемъ единою стороною <i>остромъ</i>, рекоша саблями, а сихъ оружье обоиду остро, рекше мечъ; си имуть имати дань на насъ и на инѣхъ странахъ».</p> <p>[113] Се же сбѣся все: не от своя воля ре-</p>	<p>[11] По сихъ лѣтѣхъ братиа сии изгибоша, и быша обидими Древлѣяны, инѣми околными;</p> <p>[12] И наидоша я Козаре на горахъ сихъ, сѣдяща в лѣсѣхъ, и рѣша: «платите намъ дань».</p> <p>[13] Съдумавши же Полянѣ и даша от дыма мечъ.</p> <p>[14] И несоша Козаре къ князю своему и старѣишинамъ своимъ.</p> <p>[15] Князь же созва старейшины своя и рече имъ: «се налѣзохомъ дань нову».</p> <p>[16] Онѣ же рѣша ему: «откуда».</p> <p>[17] Он же рече: «в лѣсѣ на горахъ надъ рѣкою Днепрскою».</p> <p>[18] Они же рѣша: «что суть далѣ».</p> <p>[19] И показа им мечъ.</p> <p>[20] И рѣша старци козарѣстѣи: «не добра дань, княже; мы ся доискахомъ оружьемъ единою страны, рекше саблями; а сихъ же оружье обоямо остро, рекше мечи; сии имут и на нас имати дань, и на иных странахъ».</p> <p>[21] Се сбѣсться все: не от своя воля рекше,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ркоша, но отъ Божия из-волѣнья,</p> <p>[114] яко и при Фараонѣ, цесари Егупетъ-стемъ, егда приведоша Моисѣя предъ Фараона, и ркоша старци Фараони: «сии хочеть смиритъ область Егупетскую», якоже и бысть: погыбоша Егуптянѣ отъ Моисѣя, а пѣрвѣ бѣша работающе имъ.</p> <p>[115] Тако и си: пѣрвѣ владѣша, а послѣдѣ самѣми владѣють.</p> <p>[116] Якоже и бысть: володѣють бо Козары Русьтии князи и до днешняго дне.</p>	<p>коша, но отъ Божья повѣленья,</p> <p>[114] яко <i>и</i> при Фараонѣ царя Еюпетъстѣмъ, еда приведоша Моисѣя предъ Фаравона, и рѣша старѣишина Фараоня: «се хочеть смирити область Еюпетскую», якоже и бысть: погыбоша Еюптяне от Моисея, а первое быша работающе имъ.</p> <p>[115] Тако и си владѣша, а послѣже самѣмъ владѣють.</p> <p>[116] Якоже <i>и</i> бысть: володѣють <i>бо</i> Козары Русьскіи <i>князи и</i> до днешнего дне.</p>	<p>от Божиа повелѣνια,</p> <p>[22] якоже при Фараонѣ цесари Египетъстѣ, егда приведоша Моисѣа, и рѣша стареишины Фараоня: «сеи хочеть смирити власть Египетскую», яко и бысть; и погыбоша Египтяне от Моисиа, а пѣрвѣ бѣша работающе имъ.</p> <p>[23] Тако и си: пѣрвѣ владѣша, послѣ же самими владѣша.</p> <p>[24] Якоже и бысть: владѣют бо Козары князи рускыи и до днешняго дни.</p>
<p><b>В лѣто 6360</b> [852/853], индикта 15.</p> <p>[1] Наченшю Михаилу цесарьствовати,</p> <p>нача ся прозывати Руская земля.</p> <p>[2] О семъ бо увѣдохомъ, яко при семъ цесари приходиша Русь на Цесарьградъ, якоже пишеть в лѣтописании Грѣцкомъ.</p> <p>[3] Тѣмже и отселѣ почнемъ и числа положимъ, яко отъ Адама до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до Аврама лѣтъ 1082; отъ Аврама же до исхожения Моисѣева лѣтъ 430; отъ исхожения Моисѣова до Давида лѣтъ 601; отъ Давида и отъ начала цесарства Соломоня до плѣнення Иерусалимова лѣтъ 448; отъ</p>	<p><b>Въ лѣто 6360</b>, индикта 15 день &lt;...&gt;.</p> <p>[1] Наченшю Михаилу царствовать,</p> <p>нача ся прозывати Руска земля.</p> <p>[2] О семъ бо увидѣхомъ, яко при семъ цари приходиша Русь на Царьгородъ, яко пишеться в лѣтописаньи Гречьстѣмъ.</p> <p>[3] Тѣмже отселе почнем и числа положимъ, яко от Адама до потопа лѣт 40 и 24 [А: <i>лѣт</i> 2242], а от потопа до Оврама лѣт 1000 и 82; а от Аврама до исхоженья Моисѣева <i>лѣт</i> 430; а [отъ] <i>исхожения Моисѣова</i> до Давида лѣт 600 и 1; а от Давида и от начала цесарства Соломоня до плѣненья Иерусалимля</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].</p> <p>[8] В си же времена бысть въ Грѣчко земли цесарь именемъ Михаилъ и мати его Ирина, иже проповѣдаеть поклонание иконамъ въ пѣрвую недѣлю поста.</p> <p>[1] Начало земли Рускои.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>плѣнения до Александра лѣтъ 318; отъ Александра до Христова Рождества лѣтъ 333; отъ Христова Рожьства до Костянтина лѣтъ 318; отъ Костянтина же до Михаила сего лѣтъ 542.</p> <p>[4] Отъ пѣрваго лѣта Михаила сего до пѣрваго лѣта Олгова, Рускаго князя, лѣтъ 29; отъ пѣрваго лѣта Олгова, понелѣже сѣде в Киевѣ, до пѣрваго лѣта Игорева лѣтъ 31; отъ пѣрваго лѣта Игорева до пѣрваго лѣта Святославля лѣтъ 33; отъ пѣрваго лѣта Святославля до пѣрваго лѣта Ярополча лѣтъ 28; Ярополкъ княжи лѣтъ 8; Володимеръ княжи лѣтъ 37; Ярославъ княжи лѣтъ 40. Тѣмже отъ смерти Святославля до смерти Ярославли лѣтъ 85; отъ смерти Ярославли до смерти Ярополчи лѣтъ 60.</p> <p>[5] Но мы на предлежащее възвратимся и скажемъ, что ся удѣяло в лѣта си, якоже преже почали бяхомъ пѣрвое лѣто Михаила, и по ряду положимъ числа.</p>	<p>лѣт 448; а от плѣненъя до Олексанѣдра лѣт 318; а от Олексанѣдра до р[о]ж[дест]ва Христова лѣт 313; <i>а отъ Христова рождества до Коньстянтина лет 318</i>; от Костянтина же до Михаила сего лѣт 542.</p> <p>[4] А от перваго лѣта Михайлова до перваго лѣта Олгова, Рускаго князя, лѣт 29; а от перваго лѣта Олгова, понеже сѣде в Киевѣ, до перваго лѣта Игорева лет 31; а от перваго лѣта Игорева до перваго лѣта Святъславля лѣт 13; а от перваго лета Святославля до перваго лѣта Ярополча лѣт 28; а Ярополкъ княжи лѣт 8; а Володимеръ <i>княжи</i> лет 37; а Ярославъ княжи лѣт 40; тѣмже от смерти Святославля до смерти Ярославли лѣт 85; а от смерти Ярославли до смерти Святополчи лѣт 60.</p> <p>[5] Но мы на прежнее възвратимся <i>и</i> скажемъ, што ся удѣяло, та си якоже преже почали бяхомъ первое лѣто Михаиломъ, а по ряду положимъ числа.</p>	
<p><b>В лѣто 6361</b> [853/854]. <b>В лѣто 6362</b> [854/855]. <b>В лѣто 6363</b> [855/856]. <b>В лѣто 6364</b> [856/857]. <b>В лѣто 6365</b> [857/858].</p>	<p><b>Въ лѣто 6361.</b> <b>Въ лѣто 6362.</b> <b>Въ лѣто 6363.</b> <b>Въ лѣто 6364.</b> <b>Въ лѣто 6365.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6366</b> [858/859]. [1] Михаилъ цесарь изыде с вои берегомъ и моремъ на Болъгары. [2] Болгар[е] же увидѣвъше не могоша</p>	<p><b>Въ лѣто 6366.</b> [1] Михаилъ царь изыде с вои брегомъ и моремъ на Болгары. [2] Болгаре же увидѣвъше не могоша ста-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>стати противу, крестити-ся просиша, покорятися Грѣкомъ.</p> <p>[3] Цесарь же крести князя ихъ и бояры вся, и миръ сътвори съ Болгары.</p>	<p>ти противу, креститися просиша и покоритись Грекомъ.</p> <p>[3] Царь же крести князя ихъ и боляры вся, и миръ створи с Болгары.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6367</b> [859/860].</p> <p>[1] Имаху дань Варязи, приходяще изъ заморья, на Чюди и на Словѣнхъ, и на Мѣряхъ, и на всѣхъ Кривичахъ;</p> <p>[2] а Козаре имахуть на Полянхъ, и на Сѣверехъ, и на Вятичихъ;</p> <p>[3] имаху по бѣлѣи вѣверицѣ тако отъ дыма.</p>	<p><b>Въ лѣто 6367.</b></p> <p>[1] Имаху дань Варязи изъ заморья на Чюди и на Словѣнхъ, на Мери и на всѣхъ Кривичѣхъ;</p> <p>[2] а Козари имаху на Полянѣхъ, и на Сѣверѣхъ, и на Вятичѣхъ;</p> <p>[3] имаху по бѣлѣи вѣверицѣ отъ дыма.</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].</p> <p>[26] Въ времена же Кыева и Щека и Хорива новгородстии людие, рекомии Словени, и Кривици, и Меря; Словенѣ свою волость имѣли, а Кривици свою, а Мере свою.</p> <p>[27] Каждо своимъ родомъ владаше, а Чюдъ своимъ родом, и дань даяху Варягомъ от мужа по бѣлѣи вѣверици; а иже бяху у них, то ти насилъ дѣяху Словеномъ, Кривичемъ и Мерямъ, и Чюди.</p>
<p><b>В лѣто 6368</b> [860/861].</p> <p><b>В лѣто 6369</b> [861/862].</p>	<p><b>Въ лѣто 6368.</b></p> <p><b>Въ лѣто 6369.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6370</b> [862/863].</p> <p>[1] И изгнаша Варягы за море, и не даша имъ дани, и почаша сами в собѣ володѣти.</p> <p>[2] И не бѣ в нихъ правды, и вѣста родъ на родъ, и быша усобицѣ в нихъ, и воевати сами на ся почаша.</p> <p>[3] И ркоша: «поищемъ сами в собѣ князя, иже бы володѣлъ нами и рядилъ по ряду, по праву».</p> <p>[4] Идоша за море к Варягомъ, к Руси.</p>	<p><b>Въ лѣто 6370.</b></p> <p>[1] Изъгнаша Варяги за море, и не даша имъ дани, и почаша сами в собѣ володѣти.</p> <p>[2] И не бѣ в нихъ правды, и вѣста родъ на родъ, и быша в нихъ усобицѣ, и воевати почаша сами на ся.</p> <p>[3] И рѣша сами в себѣ: «поищемъ собѣ князя, иже бы володѣлъ нами и судилъ по праву».</p> <p>[4] И идаша за море к Варягомъ, к Руси.</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].</p> <p>[28] И вѣсташа Словенѣ и Кривици, и Меря, и Чюдъ на Варягы и изгнаша я за море, и начаша владѣти сами собѣ и города ставити.</p> <p>[29] И вѣсташа сами на ся воевать, и бысть межи ими рать велика и усобица, и вѣсташа град на град, и не бѣше в нихъ правды.</p> <p>[30] И рѣша к себе: «князя поищемъ, иже бы владѣлъ нами и рядилъ ны по праву».</p> <p>[31-1] Идоша за море к Варягомъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[5] Сице бо звахуть ты Варягы Русь, яко се друзии зовутся Свее, друзии же Урмани, Англяне, инѣи Готе, тако и си.</p> <p>[6] Ркоша Русь Чюдъ, Словенѣ, Кривичи и Вся: «земля наша велика и обилна, а наряда въ неи нѣтъ; да поидете княжить и володѣть нами».</p> <p>[7] И избѣрашася трие брата с роды своими и пояша по собѣ всю Русь, и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣе, и срубиша городъ Ладогу.</p> <p>[8] И сѣде старѣишии в Ладозѣ Рюрикъ, а другии Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третѣи Труворъ въ Изборьскѣ.</p> <p>[9] И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля.</p> <p>[10] По дѣвою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия Рюрикъ власть всю одинъ.</p> <p>[11] И пришедъ къ Ильмерю, и сруби городъ надъ Волховомъ, и прозваша и Новѣгородъ, и сѣде ту княжа и раздая мужемъ своимъ волости, и города рубати: овому Полѣтескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро.</p> <p>[12-1] И по тѣмъ городомъ суть находницѣ Варязи;</p>	<p>[5] Сице бо ся звахуть [т]и, варязи суть, яко се друзии зѣвуться Свое, друзии же Урмане, Англяне, друзии Гѣте; тако и си.</p> <p>[6] Рѣша Русь Чюдъ, и Словѣни, и Кривичи вся: «земля наша велика и обилна, а наряда в неи нѣтъ; да поидѣте княжить и володѣти нами».</p> <p>[7] И избѣрашася 3 братья с роды своими и пояша по собѣ всю Русь, и придоша.</p> <p>[8] Старѣишии Рюрикъ сѣде Новѣгородѣ, а другии Синеусъ на Бѣлѣозерѣ, а третии Изборьскѣ Труворъ.</p> <p>[9] И отъ тѣхъ Варягъ прозвася Руская земля.</p> <p>[10] Новгородци ти, суть людѣе Ноугородци, отъ рода Варяжска, преже бо бѣша Словѣни.</p> <p>[11-1] По дву же же лѣту Синеусъ умре а братъ его Труворъ, и прия власть Рюрикъ,</p> <p>[11-2] и раздая мужемъ своимъ грады: овому Полотескъ, овому Ростовъ, другому Бѣлоозеро.</p> <p>[12-1] И по тѣмъ городомъ суть находници Варязи;</p>	<p>[31-2] и ркоша: «земля наша велика и обилна, а наряда у нас нѣту; да поидѣте к намъ княжить и владѣть нами».</p> <p>[32] Избѣрашася 3 брата с роды своими, и пояша со собою дружину многу и предивну, и приидоша к Новугороду.</p> <p>[33] И сѣде старѣишии в Новегородѣ, бѣ имя ему Рюрикъ, а другии сѣде на Бѣлѣозере, Синеусъ, а третей въ Изборьскѣ, имя ему Труворъ.</p> <p>[34-1] И отъ тѣхъ Варягъ, находникъ тѣхъ, прозвашася Русь, и отъ тѣхъ словоет Руская земля;</p> <p>[34-2] и суть Новгородстии людие до днешняго дни отъ рода варяжска.</p> <p>[35] По двою же лѣту умре Синеусъ и братъ его Труворъ, и прия власть единъ Рюрикъ, обою брату власть, и нача владѣти единъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[12-2] [а] пѣрвиі на-селници в Новѣгородѣ Словенѣ, и в Полотѣскѣ Кривичи, Ростовѣ Меряне, на Бѣлѣозерѣ Весь, Муромѣ Муромѣ, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ.</p> <p>[13] И бяста у него два мужа не племени его, <i>Асколдѣ и Дирѣ</i>, но боярина, и та испросистася къ Цесарюграду <i>от него</i> с родомъ своимъ.</p> <p>[14] И поидоста по Днѣпру. Идучи мимо и узрѣста на горѣ городокъ, и въспрошаста, ркуше: «чии се городъ».</p> <p>[15] Они же ркоша: «была суть три братья, Кии, Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша городъ сии и изыгыбоша, а мы сѣдимъ роды ихъ и платимы дань Козаромъ».</p> <p>[16] Асколдъ же и Диръ остаѣста въ городѣ семъ и многи Варягы съвокуписта, и начаста владѣти Польскою землею.</p> <p>[17] Рюрику же княжашю в Новѣгородѣ.</p>	<p>[12-2] а перьвиі на-сельници в Новѣгородѣ Словѣне, в Полотѣски Кривичи, в Ростовѣ Меря, в Бѣлѣозерѣ Весь, в Муромѣ Муромѣ, и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ.</p> <p>[13] И бяста у него 2 мужа, не племени его, ни боярина, и та испросистася ко Царюгороду с родомъ своимъ.</p> <p>[14] И поидоста по Днѣпру, и идуче мимо, и узрѣста на горѣ градокъ, и упрашаста, и рѣста: «чии се градокъ».</p> <p>[15] Они же рѣша: «была суть 3 братья, Кии, Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша градокъ съ и изыгибоша и; мы сѣдимъ, платяче дань родомъ их Козаромъ».</p> <p>[16] Акольдо же и Диръ остаѣста въ граде семъ и многи Варяги скуписта, и начаста владѣт Польскою землею.</p> <p>[17] Рюрику же княжаста в Новѣгородѣ.</p>	<p>[25] И по сих, братиіи тои, приидоста два Варяга и нарекошася князема: одному бѣ имя Асколдъ, а другому Диръ; и бѣста княжаша в Киевѣ, и владѣюща Поля[на]ми; и бѣша ратниі съ Древляны и съ Улицы.</p>
<p><b>Лѣто 6371</b> [863/864].  <b>Лѣто 6372</b> [864/865].  <b>Лѣто 6373</b> [865/866].</p>	<p><b>Въ лѣто 6371.</b>  <b>Въ лѣто 6372.</b>  <b>Въ лѣто 6373.</b></p>	
<p><b>Лѣто 6374</b> [866/867].</p> <p>[1] Иде Асколдъ и Диръ на Грѣкы и приде въ 14 лѣто Михаила цесаря.</p> <p>[2] Цесарю же отшедѣшю на Агаряны; и дошедшю ему Черное рѣкы, вѣсть епархъ посла</p>	<p><b>Въ лѣто 6374.</b></p> <p>[1] Иде Асколдъ и Диръ на Греки и прииде въ 14 <i>лѣто</i> Михаила царя.</p> <p>[2] Царю же отшедшю на Огаряны, <i>и</i> дошедшю ему Черные рѣки, вѣсть епархъ посла</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ему, яко Русь идетъ на Цесарьградъ, и воротися цесарь.</p> <p>[3] Си же, внутрь Су-да вшедше, много уби-ство христианомъ ство-риша, и въ двою сту ко-раблии Цесарьградъ о-ступиша.</p> <p>[4] Цесарь же одва в городъ вниде и с патри-архомъ Фотиемъ къ су-щии церкви святии Бо-городици въ Лахернѣхъ всю ночь молитву ство-риша, также божестве-ную ризу святыя Богоро-дица с пѣсньми изнесѣ-ше, в рѣку омочиша.</p> <p>[5] Тишинѣ суши и морю укротившюся, абѣ буря с вѣтромъ вѣста, и волнамъ вели-кымъ вѣставшимъ за-собѣ, и безбожныхъ Ру-си корабля смяте и къ бе-регу привѣрже; и изби я, яко малу ихъ отъ таковыя бѣды избыти, и въсвояси възвратишася.</p>	<p>к нему, яко Русь на Царьгородъ идетъ; и вра-тися царь.</p> <p>[3] Си же внутрь Суду вшедше, много убиство крестьяномъ створиша и в двою сотъ корабль Царьградъ оступиша.</p> <p>[4] Царь же едва въ градъ вниде и с патреяр-хомъ съ Фотьемъ къ су-щеи церкви святѣи Бого-родицѣ Влахѣрнѣ, и всю ночь молитву створиша, таже божественую святы Богородица ризу с ими изнесѣше, в рѣку омо-чивше.</p> <p>[5] Тишинѣ суши и морю укротившюся, абѣ буря вѣста с вѣтромъ, и волнамъ ве-льямъ вѣставшемъ за-собѣ, безбожныхъ Руси корабль смяте и к берегу приверже; и изби я, яко <i>малу</i> их от таковыя бѣды избѣгнути, и въ свояси възвратишас.</p>	<p>[9-1] При семъ при-идоша Русь на Царьград в кораблех, бещислено корабль,</p> <p>[9-2] а въ двусту вшедше въ Суд; много зло створиша Грекомъ и убиство велико крести-яномъ.</p> <p>[10-1] Цесарь же съ патриархомъ Фотьемъ молбу створи въ церкви святыя Богородица Вла-хернѣ всю ночь; тацѣ святѣи Богородици ризу изнесѣше, въ море скудь омочиша;</p> <p>[10-2] а во время то яко тишинѣ суши, и абие буря вѣста, и потапляше корабля рускыя, и извер-же я на брегъ, и во своя сы возвратишася.</p>
<b>Въ лѣто 6375</b> [867/868].	<b>Въ лѣто 6375.</b>	
<b>Въ лѣто 6376</b> [868/869]. [1] Поча цесарство-вати Василии.	<b>Въ лѣто 6376.</b> [1] Поча царствовать Василѣи.	
<b>Въ лѣто 6377</b> [869/870]. [1] Крѣщена бысть вся земля Болгарская.	<b>Въ лѣто 6377.</b> [1] Крещена бысть вся земля Болъгарская.	
<b>Въ лѣто 6378</b> [870/871]. <b>Въ лѣто 6379</b> [871/872]. <b>Въ лѣто 6380</b> [872/873].	<b>Въ лѣто 6378.</b> <b>Въ лѣто 6379.</b> <b>Въ лѣто 6380.</b>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6381</b> [873/874].  <b>В лѣто 6382</b> [874/875].  <b>В лѣто 6383</b> [875/876].  <b>В лѣто 6384</b> [876/877].  <b>В лѣто 6385</b> [877/878].  <b>В лѣто 6386</b> [878/879].</p>	<p><b>Въ лѣто 6381.</b>  <b>Въ лѣто 6382.</b>  <b>Въ лѣто 6383.</b>  <b>Въ лѣто 6384.</b>  <b>Въ лѣто 6385.</b>  <b>Въ лѣто 6386.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6387</b> [879/880].  [1] Умѣршю же Рюрикови, предасть княжение свое Олгови, отъ рода ему суща, въдавъ ему на руцѣ сына своего Игоря, бѣше бо молодъ велми.</p>	<p><b>Въ лѣто 6387.</b>  [1] Умершю Рюрикови, предасть княжение свое Олгови, отъ рада имъ суща, въдавъ ему сынъ свои на руцѣ Игоря, бѣсть бо дѣтескъ вельми.</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].  [36] И роди сынъ, и нарече имя ему Игорь.  [37] И възрастъшю же ему, Игорю, и бѣсть храборъ и мудръ.    [38] И бѣсть у него воевода, именемъ Олегъ, муж мудръ и храборъ.</p>
<p><b>В лѣто 6388</b> [880/881].  <b>В лѣто 6389</b> [881/882].</p>	<p><b>Въ лѣто 6388.</b>  <b>Въ лѣто 6389.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6390</b> [882/883].  [1] Поиде Олгъ, поемъ вои свои многы, Варягы, Чюдъ, Словѣны, Мѣрю, Весъ, Кривичи, <i>и приде къ Смоленску и с Кривичи</i>, и прия городъ <i>Смольнескъ</i>, и посади в немъ мужъ свои.  [2] Оттуда поиде внизъ и пришедъ взя Любечъ, и посади мужъ свои.  [3] И придоста къ горамъ Киевскимъ, и увидѣ Олгъ, яко Оскольдъ и Диръ княжита, и похорони вои въ лодьяхъ, а другыя назади остави, а самъ приде, нося Игоря молода.  [4] И приступль подъ Угорское, похоронивъ вои свои, и посла къ Асколду и Дирду, глаголя, яко «гостѣ есмы, идемъ въ Грѣкы отъ Олга и отъ Игоря княжичича; да прииде-та к роду своему, к намъ».</p>	<p><b><i>Въ лѣто 6390.</i></b>  [1] <i>Поиде</i> Олегъ, поимъ воя многы: Варяги, Чюдъ, Словѣни, Мерю и всѣ Кривичи, и приде къ Смоленску съ Кривичи, и прия градъ, и посади мужъ свои.  [2] Оттуда поиде внизъ и взя Любечь, и посади мужъ свои.  [3] <i>И</i> придоста къ горамъ хъ Киевскимъ, и увидѣ Олегъ, яко Оскольдъ и Диръ княжита, <i>и</i> похорони вои въ лодьяхъ, а другыя назади остави, а самъ приде, нося Игоря дѣтескъ.  [4] И приплу под Угорское, похоронивъ вои своя, и присла ко Асколду и Дирови, глаголя, яко «гостѣ есмъ, <i>и</i> идемъ в Греки отъ Олга и отъ Игоря княжича, да придѣта к намъ родомъ своимъ».</p>	<p><b>В лѣто 6362</b> [854/855].    [39] И начаста воевати, и налѣзоста Днѣпру рѣку и Смолнескъ град.    [40-1] И оттолѣ поидоша внизъ по Днѣпру    [41-2] и приидоша къ горамъ киевскимъ, и узрѣста городъ Киевъ, и испыташа, кто в немъ княжить; и рѣша: «два брата, Асколд и Диръ».    [41] Игорь же и Олегъ, творящая мимоидуша и потаистася въ лодьяхъ, и с малою дружиною излѣзоста на брегъ, творящая подугорьскими гостями, и съзваста Асколда и Дира.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[5] Аскольдъ же и Дирдъ придоста, и выскакаша вси <i>прочии</i> из лодѣи, и рече Олгъ къ Асколдови и Дирови: «вы неста князя, ни роду князя, но азъ есмь роду княжа».</p> <p>[6] И вынесоша Игоря: «а съ сынъ Рюриковъ».</p> <p>[7] И убиша Асколда и Дирда, и несоша на гору, и <i>погребоша на горѣ</i>, еже ся нынѣ зоветь Угорьское, <i>идеже нынѣ</i> Олминъ дворъ: на тои могилѣ поставилъ <i>Олма</i> божницу святаго Николы; а Дирдова могила за святою Ориною.</p> <p>[8] И сѣде Олегъ княжа в Киевѣ, и рече Олегъ: «се буди мати городомъ Рускымъ».</p> <p>[9] И бѣша у него Словѣни и Варязи, и прочии, прозвашася Русью.</p> <p>[10] Се же Олегъ нача города ставить, и устави дани Словѣномъ и Кривичемъ, и Мерямъ; и устави Варягомъ дань даяти отъ Новгорода 300 гривенъ на лѣто, мира дѣля, еже до смерти Ярославли даяше Варягомъ.</p>	<p>[5] Аскольдъ же и Диръ придоста, и выскакав же вси прочии изъ лодѣи, и рече Олегъ Асколду и Дирови: «вы неста князя, ни рода княжа, но азъ есмь роду княжа».</p> <p>[6] <i>И</i> вынесоша Игоря: «и се есть сынъ Рюриковъ».</p> <p>[7] И убиша Асколда и Дира, несоша на гору, и погребша ѿ на горѣ, еже ся ныне зоветь Угорьское, кде ныне Ольминъ двор: на тои могилѣ поставилъ <i>церковъ</i> святаго Николу, а Дирова могила за святою Ориною.</p> <p>[8] <i>И</i> сѣде Олегъ, княжа въ Киевѣ, и рече Олегъ: «се буди мати градомъ рускими».</p> <p>[9] <i>И</i> бѣша у него Варязи и Словѣни, и прочии, прозвашася Русью.</p> <p>[10] Се же Олегъ нача города ставити, и устави дани Словѣномъ, Кривичемъ и Мери; и <i>устави</i> Варягомъ дань даяти отъ Новгорода гривенъ 300 на лѣто, мира дѣля, еже до смерти Ярославлѣ даяше Варягомъ.</p>	<p>[42] Слѣзъшима же има, выскакаша прочии воины з лодѣи Игореви на брегъ, и рече Игорь ко Асколду: «вы неста князя, ни роду княжа, нъ азъ есмь князь, и мнѣ достoitъ княжити».</p> <p>[43] И убиша Асколда и Дира, и абие несъше на гору и погребоша ѿ: Асколда на горѣ, еже ся нынѣ Угорьское наричетъ, идеже есть дворъ Олминъ, на тои могилѣ постави Олма <i>церковъ</i> святаго Николу; а Дирева могила за святою <i>Ириною</i>.</p> <p>[44-1] И сѣде Игорь, княжа в Киевѣ,</p> <p>[44-2] и бѣша у него Варязи мужи Словенѣ, и оттолѣ прочии прозвашася Русью.</p> <p>[45] Сеи же Игорь нача грады ставити и дани устави Словеномъ и Варягомъ даяти, и Кривичемъ и Мерямъ дань даяти Варягомъ, а отъ Новгорода 300 гривенъ на лѣто мира дѣля, еже не даютъ.</p>
<p><b>Въ лѣто 6391 [883/884].</b></p> <p>[1] Поча Олегъ воевати на Древляны, и примучивъ я, поча на нихъ дань имать по чернѣ кунѣ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6391.</b></p> <p>[1] Поча Олегъ воевати Древляны и примуча вои свои, имаша на нихъ дань по чернѣ кунѣ.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6392 [884/885].</b></p> <p>[1] Иде Олегъ на Сѣвѣры и побѣди Сѣверы, и възложи на нихъ</p>	<p><b>Въ лѣто 6392.</b></p> <p>[1] Иде Олегъ на Сѣверяне и побѣди Сѣверяны, и възложи на нѣ</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
дань легьку, и не дасть имъ Козаромъ дани даяти, рекъ: «азъ имъ противень, а вамъ нечему <i>давати</i> »	дань легьку, и не дасть имъ Козаромъ дани платити, рекъ: «азъ имъ противень, а вамъ не чему».	
<p><b>В лѣто 6393</b> [885/886].  [1] Посла Олегъ к Радимичемъ, рка: «кому дань даете»; они же рѣша: «Козаромъ».</p> <p>[2] И рече имъ Олегъ: «не давайте Козаромъ, но мнѣ давайте».</p> <p>[3] И вдаша Олгови по щелягу, якоже и Козаромъ даяху.</p> <p>[4] И бѣ обладая Олегъ Деревляны, Полянами, Радимичи, а со Уличи и Тиверци имѣаше рать.</p>	<p><b>Въ лѣто 6393.</b>  [1] Посла къ Радимичемъ, рька: «камо дань даете». Они же рѣша: «Козаромъ».</p> <p>[2] И рече имъ Олегъ: «не даити Козаромъ, но мнѣ даите».</p> <p>[3] И въдаша Ольгови по щлягу, якоже <i>и</i> Козаромъ даху.</p> <p>[4] И бѣ обладая Олегъ Поляны и Деревляны, <i>и</i> Сѣверены, и Радимичи, а с Уличи и Тѣверци имяше рать.</p>	
<b>В лѣто 6394</b> [886/887].	<b>Въ лѣто 6394.</b>	
<p><b>В лѣто 6395</b> [887/888].  [1] Леонъ цесарствова, сынъ Васильевъ, иже и Левъ прозвася, и братъ его Александръ, иже цесарьствоваша лѣтъ 26.</p>	<p><b>Въ лѣто 6395.</b>  [1] Левонъ цесарствова, сынъ Васильевъ, иже Левъ прозваса, и брат его Олександр, иже цесарствоваста лѣт 20 и 6.</p>	
<p><b>В лѣто 6396</b> [888/889].  <b>В лѣто 6397</b> [889/890].  <b>В лѣто 6398</b> [890/891].  <b>В лѣто 6399</b> [891/892].  <b>В лѣто 6400</b> [892/893].  <b>В лѣто 6401</b> [893/894].  <b>В лѣто 6402</b> [894/895].  <b>В лѣто 6403</b> [895/896].  <b>В лѣто 6404</b> [896/897].  <b>В лѣто 6405</b> [897/898].</p>	<p><b>Въ лѣто 6396.</b>  <b>Въ лѣто 6397.</b>  <b>Въ лѣто 6398.</b>  <b>Въ лѣто 6399.</b>  <b>Въ лѣто 6400.</b>  <b>Въ лѣто 6401.</b>  <b>Въ лѣто 6402.</b>  <b>Въ лѣто 6403.</b>  <b>Въ лѣто 6404.</b>  <b>Въ лѣто 6405.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6406</b> [898/899].  [1] Идоша Угре мимо Киевъ горою, еже ся зоветь нынѣ Угорьское, и</p>	<p><b>Въ лѣто 6406.</b>  [1] Идоша Угри мимо Киевъ горою, еже ся зоветь нынѣ Угорьское, <i>и</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>пришедше къ Днѣпру стаща вежами, бѣша бо ходяще, яко и Половци.</p> <p>[2] И пришедше отъ вѣстока, и устремившася чересъ горы великия, иже прозвашася горы Угорьскыя, и почаша воевати на живушая ту.</p> <p>[3] Сѣдяху бо ту преже Словене и Волохове, переяша землю Волинъскую; посемъ же Угре прогнаша Волохы и наслѣдиша землю ту, и сѣдоша съ Словеньми, покоривше я подъ ся, и оттолѣ прозвася земля Угорьска.</p> <p>[4] И начаша воевати Угре на Грѣкы, и пополниша землю Фрачьскую и Македоньску доже и до Селуня; и начаша воевати на Мораву и на Чехы, бѣ бо единъ языкъ Словѣньскъ.</p> <p>[5] Словѣнь же сѣдяху по Дунаю, ихъ же прияша Угре и Морава, и Чеси, и Ляховѣ, и Поляне, яже нынѣ зовемая Русь.</p> <p>[6] Симъ пѣрвѣ положены книги Моравѣ, яже и прозвася грамота Словеньская, яже грамота <i>есть</i> в Руси и в Болгарехъ Дунаискихъ.</p> <p>[7] Словѣномъ бо живущимъ крещенымъ, и княземъ ихъ Ростиславъ, и Святополкъ, и Коцель послаша къ цесарю Михаилу, глаголюще: «земля наша крещена, и нѣсть в насъ учитель, иже бы насъ училъ и казаль, и протолковаль святаы книги; не разумѣмъ бо ни Грѣчьскому языку, ни Латиньскому; они бо ны инако учать, а друзии инако; тѣмъ же не разум-</p>	<p>пришедъше къ Днѣпру, и стаща вежами, бѣша бо ходяще, аки се Половци.</p> <p>[2] Пришедъ отъ стока и устремившася чересъ горы великия, <i>яже прозваша горы Угорьския</i>, и почаша воевати на живушая ту Волхи и Словѣни.</p> <p>[3] Сѣдяху бо ту преже Словѣни, и Волѣхве, прияша землю Словеньску; посемъ же Угри прогнаша Волѣхи и наслѣдиша землю <i>ту</i>, и сѣдоша съ Словѣны, покоривше я подъ ся, <i>и</i> оттоле прозвася земля Угорьска.</p> <p>[4] <i>И</i> начаша воевати Угри на Греки, и поплѣниша землю Фрачьску и Макидоньску доже и до Селуня; и начаша воевати на Марау и на Чахи, бѣ единъ языкъ Словѣнескъ.</p> <p>[5] Словѣни же сѣдяху по Дунаеви, ихже прияша Угри, и Марава, <i>и</i> Чеси, и Ляхове, и Поляне, яже нынѣ зовомая Русь.</p> <p>[6] Симъ бо первое преложены книги Маравѣ, яже презвася грамота Словеньская, яже грамота <i>есть</i> в Руси и в Болгарѣхъ Дунаискихъ.</p> <p>[7] Словѣномъ жиущимъ крещенымъ, и княземъ ихъ Ростиславъ, и Святополкъ, и Коцель послаша ко царю Михаилу, глаголяще: «земля наша крещена, и нѣсть у насъ учителя, иже бы ны наказаль и поучаль насъ, и протолковаль святаы книги: не разумѣмъ <i>бо</i> ни Гречьску языку, ни Латыньску; они бо ны онако учать, а они бо ны и онако; тѣмъ же не разум-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ѣмъ книжнаго разума ни силы ихъ; а послете ны учителя, иже могутъ ны сказати книжная словеса и разумъ ихъ».</p> <p>[8] Се слышавъ Михаилъ цесарь, съзъва философы вся [ХП: <i>своя</i>] и сказа имъ рѣчи вся Словеньскихъ князь.</p> <p>[9] И ркоша философы: «есть мужъ в Селуни, именемъ Левъ, и суть у него сынове разумиви языку Словеньску, и хитра два сына у него и философа».</p> <p>[10] Се же слышавъ цесарь, посла по ня в Селунъ къ Лвови, глаголя: «пошли к намъ въскорѣ сына своя Мефедья и Костянтина».</p> <p>[11] Се слышавъ Левъ, въскорѣ посла я, и придоста къ цесареви.</p> <p>[12] И рече има цесарь: «се прислалася ко мнѣ Словеньская земля, просяще учителя себѣ, иже бы моглъ имъ истолковати святыя книги; сего бо желаютъ».</p> <p>[13] И умолена быста цесаремъ, и послаша я въ Словѣнскую землю къ Ростиславу и къ Святополку, и Коцьлови.</p> <p>[14] Сима же пришедъшима начаста съставляти писмена азъбуковная Словеньскы и преложиста Апостолъ и Еуангелие, и ради быша Словѣнѣ, яко слышаша величья Божия своимъ языкомъ.</p> <p>[15] Посемъ же преложиста Псалтырь и Октаикъ и прочая книги.</p> <p>[16] Нѣчии же начаша хулити Словеньскыя кни-</p>	<p>ѣмъ книжнаго образа, ни силы ихъ; и послѣте ны учителя, иже ны могутъ сказати книжная словеса и разумъ ихъ».</p> <p>[8] И се слыша царь Михаилъ и созва философы вся, и сказа имъ рѣчи вся Словѣнскихъ князь.</p> <p>[9] И рѣша философи: «есть мужъ в Селуни именемъ Левъ, и суть у него сынове, разумиви языку Словѣнску; хитра 2 сына у него философа».</p> <p>[10] Се слышавъ, царь посла по ня в Селунъ ко Олгови, глаголя: «посли к намъ въскорѣ сына своя Мефодия и Константина».</p> <p>[11] Се слышивъ Левъ, въскорѣ посла я, и придоста ко цареви.</p> <p>[12] И рече има: «се прислалася ко мнѣ Словѣнська земля, просящи учителя собѣ, иже бы моглъ имъ протолковати святыя гниги, сего бо желаютъ».</p> <p>[13] И умолена бысть царемъ, и послаша я въ Словѣнскую землю къ Ростиславу и Святополку и Къцьлови.</p> <p>[14] Сима же пришедъшема начаста съставляти писмена азъбуковная Словѣнски, и преложиста Апостолъ и Еуангелъе, и ради быша Словѣни, яко слышиша виличья Божья своимъ языкомъ.</p> <p>[15] Посем же приложиста Псалтырь и Охтакъ, и прочая книги.</p> <p>[16] И всташа нѣчии на ня, ропиюще и глаго-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>гы, глаголюще, яко «не достоинь некоторому же языку имѣти абуковъ своихъ, развѣ Евреи, и Грѣкъ, и Латины по Пилатову писанию, еже на крестѣ Господни написа».</p> <p>[17] Се же услышавъ, папежъ Римьскыи похули тѣхъ, иже ропыщють на книги Словѣньскыя, рѣка: «да ся исполнить книжное слово, яко въсхвалять Бога въси язици».</p> <p>[18] Другое же: «вси възглаголють языки различными величья Божия, яко же дасть имъ Святыи Духъ отвѣщевати; да аще кто хулить Словенскую грамоту, да будутъ отлучени отъ церкви, дондеже исправятся; ти бо суть волци, а не овцѣ, яже достоинь отъ плодъ познати я, и хранитися ихъ.</p> <p>[19] Вы же, чада Божия, послушайте учения и не отринете наказания церковнаго, яко же вы наказаль Мефедии, учитель вашъ».</p> <p>[20] Костянтинъ же възвратися въспять и иде учить Болгарьска языка, а Мефедии оста въ Моравѣ.</p> <p>[21] Посемъ же Конецъ князь постави Мефедия епископа въ Панонии на мѣстѣ святаго апостола Андроника, единого отъ 70 ученика святаго апостола Павла.</p> <p>[22] Мефедии же посади 2 попа борзописца [X: <i>скорописца</i>] велми и преложи вся кѣнигы, исполнь отъ Грѣцька языка въ Словѣнскѣ шестью</p>	<p>люще, яко «не достоинь ни некоторому же языку имѣти буквѣвъ своихъ, развѣ Еврѣи и Грекъ и Латинъ по Пилатоу писанью, еже на кресте Господни написа».</p> <p>[17] Се же слышавъ, папежъ Римьскыи похули тѣхъ, иже ропыщють на книги Словѣньскыя, рѣка: «да ся исполнить книжное слово, яко въсхвалять Бога вся язѣци».</p> <p>[18] Другое же: «вси възглаголють языки величья Божья, якоже дасть имъ Святыи Духъ отвѣщевати; да аще кто хулить Словенскую грамоту, да будетъ отлучень отъ церкви, донде ся исправятъ; ти бо суть волци, а не овца, яже достоинь отъ плода знати я и хранитися ихъ.</p> <p>[19] Вы же, чада Божья, послушайте ученья и не отрините наказанья церковнаго, якоже вы наказаль Мефодии, учитель вашъ».</p> <p>[20] Костянтинъ же възвратився въспять и иде учить Болгарьскаго языка, а Мефодии оста въ Моравѣ.</p> <p>[21] Посемъ же Конецъ князь постави Мефедья епископа въ Панонии на столѣ святаго Онѣдроника апостола, единого отъ 70 ученика святаго апостола Павла.</p> <p>[22] Мефодии же посади 2 попа скорописца зѣло и преложи вся книги, исполнь отъ Гречьска языка въ Словѣнскѣ 6-ю мѣсяць: наченъ отъ мар-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мѣсяць: наченъ отъ марта мѣсяца до двунадесяту и 6 днии октября мѣсяца окончавъ же.</p> <p>[23] Достоиную хвалу и славу Богу въздасть, дающему таку благодать епископу Мефедью, настолнику Андроникову.</p> <p>[24] Тѣмъ же Словѣнску языку есть учитель Андроникъ апостоль. Моравы бо доходиль и апостоль Павелъ и училь ту; ту бо <i>есть</i> Илурикъ, егоже <i>доходиль</i> апостоль Павелъ; ту бо бѣша Словѣни пѣрвѣе.</p> <p>[25] Тѣмъже Словѣнску языку учитель есть Павелъ, отъ негоже языка и мы есме Русь.</p> <p>[26] Тѣмъже и намъ Руси учитель есть Павелъ апостоль, понеже училь есть языкъ Словѣнскъ и поставиль есть епископа и намѣстника по себѣ Андроника Словѣнску языку.</p> <p>[27] А Словѣнскъ языкъ и Рускыи одинъ: отъ Варягъ бо прозвашася Русью, а пѣрвѣе бѣша Словѣне; аще и Поляне звахуся, но Словѣнская рѣчь бѣ.</p> <p>[28] Поляни же прозвашася, занеже в полѣ сѣдяху, а языкъ Словѣнь-скыи бѣ имъ единъ.</p>	<p>та мѣсяца до двудесяту и 6-ю день октября мѣсяца окончавъ же.</p> <p>[23] Достоино хвалу и славу Богу въздасть, дающему таку благодать епископу Мефодью, настольнику Аньдронику.</p> <p>[24] Тѣмъже Словѣнску языку учитель есть Аньдронигъ апостоль. В Моравы бо ходиль и апостоль Павелъ, училь ту; ту бо <i>есть</i> Илюрикъ&lt;*&gt;, <i>его же дошед апостоль Павелъ; ту бо бѣша Словѣне первое.</i></p> <p>[24-а] <i>Тѣмъже и Словѣнску языку учитель есть Павелъ, от негоже языка и мы есмо Русь.</i></p> <p>[24-б] <i>Тѣмъ и нам, Руси, учитель есть Павелъ, понеж учил есть языкъ Слове[нь]скъ и поставиль есть епископа и намѣстника въ себѣ Андроника Словеньску языку.</i></p> <p>[24-с] <i>А Словеньскыи языкъ и Рускыи одно есть: от Варягъ бо прозвашася Русью, а первое бѣша Словѣне; аще и Поляне звахуся, но Словѣнскаяа речъ бѣ.</i></p> <p>[24-д] <i>Поля[на]ми же прозвани быши, зане в поли седяху, а язык Словеньски имъ един.</i></p>	
<p><b>В лѣто 6407</b> [899/900]. <b>В лѣто 6408</b> [900/901]. <b>В лѣто 6409</b> [901/902].</p>	<p><i><b>В лѣто 6407.</b></i> <i><b>В лѣто 6408.</b></i> <i><b>В лѣто 6409.</b></i></p>	

\* Отсюда в Лаврентьевском списке пропуск до 6430 (922/923) года, традиционно восполняемый по Радзивилловской летописи.



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Влѣто 6410</b> [902/903].</p> <p>[1] Леонъ цесарь на я Угры на Болгары; Угре же, нашедше, всю землю Болгарьскую плѣноваху.</p> <p>[2] Семенъ же увѣдавъ, на Угры възвратися; Угри противу поидоша и побѣдиша Болгары, яко одѣва Семеонъ въ Дерѣстеръ убѣжа.</p>	<p><b>Влѣто 6410.</b></p> <p>[1-а] <i>И Леонъ царь на я Угры на Болгары. Угре же нашедше, всю землю Болгарьску пленоваху.</i></p> <p>[2-а] <i>Семионъ же увидѣвъ, на Угры възратися, и Угре противу поидоша и побѣдиша Болгары, яко одва Семионъ въ Дерѣстръ убеже.</i></p>	
<p><b>Влѣто 6411</b> [903/904].</p> <p>[1] Игоревъ възрѣстьшо и хожаше по Олзѣ, и слушаше его; и приведоша ему жену отъ Плескова именемъ Ольгу.</p>	<p><b>Въ лѣто 6411.</b></p> <p>[1-а] <i>Игоревъ же възрѣстьшо и хожаше по Олзѣ, и слушаша его; и приведоша ему жену отъ Пьскова, именемъ Олену.</i></p>	<p><b>Влѣто 6362</b> [854/855].</p> <p>[46] И паки приведе себѣ жену отъ Плескова, именемъ Олгу, и бѣ мудра и смыслена, отъ нея же родися сынъ Святославъ.</p> <p>[47] По сихъ же паки временехъ.</p>
<p><b>Влѣто 6412</b> [904/905].</p> <p><b>Влѣто 6413</b> [905/906].</p> <p><b>Влѣто 6414</b> [906/907].</p>	<p><b>Влѣто 6412.</b></p> <p><b>Влѣто 6413.</b></p> <p><b>Влѣто 6414.</b></p>	
<p><b>Влѣто 6415</b> [907/908].</p> <p>[1] Иде Олегъ на Грѣки, Игоря остави въ Киевѣ, по я же множество Варягъ и Словѣнъ, и Чюди, и Кривичи, и Мерю, и Поляны, и Сѣверо, и Деревляны, и Радимичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци, яже суть толковины.</p> <p>[2] Си вси звахуться Великая Скуфь.</p> <p>[3] И съ сѣми всеми поиде Олегъ на конѣхъ и в кораблѣхъ, и бѣ числомъ кораблей 2000.</p> <p>[4] И приде къ Цесарюграду, и Грѣци замкоша Судъ, а городъ затвориша.</p>	<p><b>Влѣто 6415.</b></p> <p>[1-а] <i>Иде Олегъ на Греки, Игоря остави в Киевѣ, по я же множество Варяг, и Словѣнъ, и Чюд, и Словѣне, и Кривичи, и Мерю, и Деревляны, и Радимичи, и Поляны, и Сѣверо, и Вятичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци, яже суть толковины.</i></p> <p>[2-а] <i>Си вси звахуться отъ Грекъ Великая Скуфь.</i></p> <p>[3-а] <i>И съ сими со всѣми поиде Олегъ на конехъ и на кораблехъ, и бѣ числомъ кораблей 2000.</i></p> <p>[4-а] <i>И прииде къ Царюграду, и Греци замкоша Судъ, а градъ затвориша.</i></p>	<p><b>Влѣто 6430</b> [922/923].</p> <p>[1-1] Иде Олегъ на Грѣки</p> <p>[1-2] и прииде къ Цесарюграду; и Греци замкоша Съсудъ, а градъ затвориша.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[5] И вылъзе Олегъ на берегъ и повелъ воемъ изъволочити корабля на берегъ.</p> <p>[6] И повоева около города, и много убиство створи Грѣкомъ, и полаты многы разбиша, а цркви пожгоша; а ихже имяху полоняники, овѣхъ посѣкаху, другыя же мучаху, иныя же растрѣляху, а другыя въ море вметаша, и ина многа зла творяху Русь Грѣкомъ, елико же ратнии творять.</p> <p>[7] И повелъ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и въставити корабля на колеса.</p> <p>[8] И бывшую покосну вѣтру, успяша прѣ с поля и идяше къ городу.</p> <p>[9] Видѣвше же Грѣцѣ, убояшася и ркоша, выславше ко Ольгови: «не погубляи городъ, имемъся по дань, якоже хошеши».</p> <p>[10] И стави Олегъ вои, и вынесоша ему брашна и вино, и не прия его, бѣ бо устроено съ отравою.</p> <p>[11] И убояшася Грѣцѣ и ркоша: «нѣсть се Олегъ, но святыи Дмитрии посланъ на ны от Бога».</p> <p>[12] И заповѣда Олегъ дань даяти на 2000 корабли по 12 гривнѣ на челоуѣка, а в корабли по 40 мужъ.</p> <p>[13] И яшася Грѣци по се, и почаша Грѣци мира просити, дабы не воевалъ Грѣцкой земли.</p> <p>[14] Олегъ же, мало отступивъ отъ города, нача миръ творити съ цесарема Грѣцкыма, съ</p>	<p>[5а-1] <i>И выиде Олегъ на брегъ</i></p> <p>[5а-2] <i>и воевати нача, и много убиства сотвори около града Грекомъ, и разбиша многы полаты, и пожгоша церкви, а ихже имаху плѣнники, овѣхъ посѣкаху, другыя же мучаху, иныя же растреляху, а другыя в море вметашу, и ина многа зла творяху Русь Грекомъ, елико же ратнии творять.</i></p> <p>[6-а] <i>И повелъ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и воставляти на колеса корабля.</i></p> <p>[7-а] <i>И бывшую покосну вѣтру, въспя парусы, съ поля и идяше къ граду.</i></p> <p>[8-а] <i>И видѣвше Греци и убояшася, и рѣша, выславше ко Олгови: «не погубляи града, имемъся по дань, якоже хошеши».</i></p> <p>[9-а] <i>И устави Олегъ воя, и вынесоша ему брашно и вино, и не прия его, бѣ бо устроено со отравою.</i></p> <p>[10-а] <i>И убояшася Греци, и реша: «нѣсть се Олегъ, но святыи Дмитрии посланъ на ны от Бога».</i></p> <p>[11-а] <i>И заповѣда Олегъ дань даяти на 2000 корабль по 12 гривенъ на челоуѣкъ, а въ корабли по 40 мужъ.</i></p> <p>[12-а] <i>И яшася Греци по се, и почаша Греци мира просить, дабы не воевал Грецкыи земли.</i></p> <p>[13-а] <i>Олегъ же, мало отступи отъ град[а], нача миръ творити со царьма Грецкими, со Оленомъ</i></p>	<p>[2-1] И вѣлъзъ Олегъ и повелъ изъвлеши корабля на брегъ,</p> <p>[2-2] и повоева около града, и много убиство створиша Грекомъ, и разбита многы полаты и церкви.</p> <p>[3] И повелъ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и въставити корабля на колеса.</p> <p>[4] И бывшую покосну вѣтру, и въспяша прѣ, и с поля идоша къ граду.</p> <p>[5] И увидѣвше же, убояшася Греци, и рѣша, выславше къ Ольгови: «не погубляи града; имемъся по дань, якоже хошеши».</p> <p>[6] И истави Олегъ вои, и внесоша ему брашно и вино; и не прия его, бѣ бо устроено съ отравою.</p> <p>[7] И убояшася Грѣчи, и рѣша: «нѣсть се Олегъ, нѣ святыи Дмитрии посланъ от Бога на ны».</p> <p>[8] И заповѣда Олегъ дань даяти на 100, 200 корабль по 12 гривнѣ на челоуѣкъ, а в корабле по сороку мужъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Леономъ и съ Александромъ, посла к нима в городъ Карла, Фарлофа, Велмуда, Рулава и, Стѣмида, глаголя: «имете ми ся по дань».</p> <p>[15] И ркоша Гръцѣ: «чего хотите, и дамы ти».</p> <p>[16] И заповѣда Олегъ дати воємъ на 2000 корабли по двѣнадцать гривнѣ на ключъ, и по томъ даяти углады на Руские города: пѣрвое на Киевѣ, таже и на Черниговѣ, и на Переяславѣ, и на Полтѣскѣ, и на Ростовѣ, и на Любечѣ, и на прочая города; по тѣмъ бо городомъ сѣдяху князя подъ Ольгомъ суще.</p> <p>[17] «Да приходять Русь, хлѣбное емлють, елико хотятъ; а иже придуть гостѣ, да емлють мѣсячину на 6 мѣсяць, и хлѣбъ, и вино, и мяса, и рыбы, и оwoщемъ, и да творять имъ мовѣ, елико хотятъ.</p> <p>[18] И поидуть же Русь домови, да емлють у цесаря вашего на путь брашно и якоря, и ужища, и прѣ, и елико надобѣ».</p> <p>[19] И яшася Гръци, и ркоша цесаря и боярство все: «аще приидуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячины; да запрѣтитъ князь людемъ своимъ, приходящимъ Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ и въ странѣ нашей.</p> <p>[20] Приходящии Русь да витають у святаго Мамы; и послеть цесарство наше, да испишють имена ихъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое:</p>	<p>и Александромъ, посла к нимъ въ градъ Карла, Фарлоф, Вельмуда, Рулава и Стемида, глаголя: «имите ми ся по дань».</p> <p>[14-а] И рѣша Гръци: «чего хоцещи дамъ ти».</p> <p>[15-а] И заповѣда Олегъ дать воємъ 2000 корабль по 12 гривень на ключъ, и потомъ даяти углады на Руския град[ы]: первое на Киевѣ, та же на Чернигов, и на Переяславъ, и на Полтѣскѣ, и на Ростов, и на Любеч, и на прочая город[ы], по тѣмъ город[о]мъ седяху велиции кн[я]зи подъ Ольгомъ суще.</p> <p>[16-а] «Да приходячи Рус[ь] слюбное емлют, елико хотячи, а иже[е] прих[о]дячи гости, егда емлютъ мѣсячину на 6 мѣ[с]я[ц]ѣ: хлѣбъ, вин[о], и мяс[о], и рыбы, и оwoщемъ, и да творятъ имъ мовѣ, елик[о] хотятъ.</p> <p>[17-а] Поидучи же[е] домовѣ в Рус[ь] за ся, да емлютъ у царя вашего[о] на путь брашно, и як[о]ри, и ужа, и парусы, и елико имъ надобе».</p> <p>[18-а] И яшася Греци, и рѣста царя и боярство все: «аще приидуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячины; да запрѣтитъ князь словомъ своимъ приходящимъ Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ в странѣ нашей.</p> <p>[19-а] Приходяще Русь да витають у святаго Мамы; и после[т] царство наше, и да испишутъ имена ихъ; и тогда возмутъ мѣсячнѣное свое:</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>пѣрвое отъ города Кіева, и пакы ис Чернигова, и Переяславля, и прочіи городаи.</p> <p>[21] И да входить в городъ одиными ворота съ цесаревымъ мужемъ, безъ оружья, мужъ 50, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, не платяче мыта ни в чемъ же».</p> <p>[22] Цесарь же Леонъ съ Олександромъ миръ створиста съ Ольгомъ, имѣшеся по дань, и ротѣ заходивше межи собою, целовавше сами крестъ, а Ольга водиша и мужии его на роту: по Рускому закону: кляшася оружье-мъ своимъ и Перуномъ, богомъ своимъ, и Волосомъ, скотымъ богомъ, и утвердиша миръ.</p> <p>[23] И рече Олегъ: «ишиите пре паволочити Руси, а Словѣномъ кропинныя»; и бысть тако.</p> <p>[24] И повѣсиша щиты своя въ вратѣхъ, показуе побѣду.</p> <p>[25] И поиде отъ Цесаряграда, и въспяша Русь пре паволочитыѣ, а Словѣне кропинныя, и раздра я вѣтръ.</p> <p>[26] И ркоша Словенѣ: «имемъся своимъ тольстинамъ, не даны суть Словѣномъ пре кропинныя».</p> <p>[27] И приде Олегъ къ Києву, неся золото и паволокы, и овощи, и вина, и всяко узорочье.</p> <p>[28] И прозваша Ольга вѣщии: бяху бо людие погани и невѣголось.</p>	<p><i>первое от города Кіева и на[ки] ис Чернигова, и ис Переаславля, и прочіи грады.</i></p> <p>[20-а] <i>И да входятъ въ град одними ворота со царевымъ муж[е]мъ без оружья, муж 50, [и] да творят куплю, якож имъ надобе, не платит мыта ни в чемъ же».</i></p> <p>[21-а] <i>Царь же Леонъ с Олександромъ миръ сотвориста со Олгом, имѣшеся по дань, и роте заходивше межи собою, целовавшие [сами] крестъ, а Ольга водивше на роту и мужи его: по Рускому закону: кляшася оружьемъ своим и Перуномъ, богомъ своим, и Волосомъ, скотъ-емъ богомъ, и утвердиша миръ.</i></p> <p>[22-а] <i>И рече Олегъ: «ищите парусы паволочиты Руси, а Словеномъ кропинныя»; и бысть тако.</i></p> <p>[23-а] <i>И повѣси щит свои въ вратех, показуа побѣду.</i></p> <p>[24-а] <i>И поиде от Царяграда, и усняша Русь парусы паволочиты, а Словене кропинны, и раздра а вѣтръ.</i></p> <p>[25-а] <i>И рѣша Словени: «не даны суть Словѣномъ прѣ».</i></p> <p>[26-а] <i>И приде Олегъ къ Києву, неся золото и паволоки, и овощи, и вина, и всякое узорочье.</i></p> <p>[27-а] <i>И прозваша Ольга вѣщии: бяху бо людье погани и невѣгласи.</i></p>	<p>[9] Самъ же взя злато и паволокы и возложи дань, юже дають и доселѣ княземъ рускымъ.</p> <p>[10] И рече Олегъ: «шиите прѣ паволочитѣ Руси, а Словеномъ кропинны»; и бысть тако.</p> <p>[11] Повѣси щитъ свои въ вратех, показая побѣду.</p> <p>[12] И поиде от Цесаряграда, и воспяша прѣ Русь паволочитыя, а Словенѣ кропинныя; и раздра вѣтръ кропинныя.</p> <p>[13] И рѣша Словенѣ: «имемся своих тольсти-нах, не даны суть Слове-номъ прѣ».</p> <p>[14] <i>Прииде Олегъ къ Києву и ко Игорю, несши злато и паволокы, и вино и овощь.</i></p> <p>[15] И прозваша ѿ Олга Вѣщии; и бяху лю-дие погани и невѣгласи.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Влѣто 6416</b> [908/909]. <b>Влѣто 6417</b> [909/910]. <b>Влѣто 6418</b> [910/911].</p>	<p><i><b>Влѣто 6416.</b></i> <i><b>Влѣто 6417.</b></i> <i><b>Влѣто 6418.</b></i></p>	
<p><b>Влѣто 6419</b> [911/912]. [1] Явися звѣзда велика на западѣ копѣинымъ образомъ.</p>	<p><i><b>Влѣто 6419.</b></i> [1-а] <i>Явися звѣзда велика на западе купинымъ образомъ.</i></p>	
<p><b>Влѣто 6420</b> [912/913]. [1] Посла Олегъ мужи свои построить мира и положити ряды межи Грѣкы и Русью; и посла, глаголя: [2] «Равно другаго свѣщания, бывшаго при тѣхъ же цесарихъ Лва и Александра. [3] Мы отъ рода Рускаго, Карлы, Инегелдѣ, Фарлофъ, Веремудъ, Рулавъ, Гуды, Руалдѣ, Карнѣ, Фрелавъ, Рюаръ, Актеву, Труанѣ, Лидульфостѣ, Стемирь, иже послани отъ Олга, великаго князя Рускаго, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою его свѣтлыхъ бояръ, к вамъ, Львови, и Александру, и Костянтину, великимъ о Бозѣ самодѣржцемъ, цесаремъ Грѣцкимъ, на удѣржание и на извѣщение отъ многихъ лѣтъ межю Христианы и Русью бывшую любовь, похотѣнемъ нашихъ князь и по повелѣнию, и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою его сущихъ Руси. [4] Наша свѣтлость боле инѣхъ хотящихъ же о Бозѣ удѣржати и извѣстити такую любовь, бывшую межю Христианы и Русью, многажды право судихомъ, но то-</p>	<p><i><b>Влѣто 6420.</b></i> [1-а] <i>Посла мужи свои Олегъ построить мира и положити ряд межю Русью и Греки; и посла, глаголя:</i> [2-а] <i>«Равно другаго свещания, бывшаго при тех же царѣхъ, Лва и Александра.</i> [3-а] <i>Мы от рода Руськаго, Карлы, Инегелдѣ, Фарлоф, Веремуд, Рулавъ, Гуды, Руалдѣ, Карнѣ, Фрелавъ, Руалѣ, Актеву, Труанѣ, Лидул Фостѣ, Стемидѣ, иже послани от Олга, великаго князя Руськаго, и от всѣх иже суть под рукою его свѣтлых и великих князь и его великих бояръ, к вам, Львови, и Александрови, и Костянтину, великим о Бозѣ самодержцем, царемъ Греческим, на удержание и на извещение от многих лѣтъ межю христианы и Русью бывшею любовь, похотѣнем наших великих князь и по повелѣнию от всѣх же, иже суть под рукою его сущих Руси.</i> [4-а] <i>Наша свѣтлость боль инѣхъ хотящихъ еже о Бозѣ удержати [и] извѣстити такую любовь, бывшую межю хрестяны и Русью, многажды право суди-</i></p>	<p><b>Влѣто 6430</b> [922/923].</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>чью простословесенъ, и писаниемъ и клятвою твердою, клѣншеся оружемъ своимъ, такую любовь извѣстити и утвѣрдити по вѣрѣ и по закону нашему суть, яко понеже мы ся имали о Божии вѣрѣ и любви, главы таковыя:</p> <p>[5] По пѣрвому бо слову да умиримся с вами, Грѣкы, да любимъ другъ друга отъ всея душа и изволѣнья и не вдадимъ, елико наше изволение быти отъ сущихъ подъ рукою нашихъ князь свѣтлыхъ, никакому же съблазну или винѣ; но потщимся, елико по силѣ, на сохранение прочихъ и въсегда лѣтъ с вами, Грѣкы, исповѣданиемъ и написаниемъ съ клятвою извѣщаемую любовь непревратну и непостыжну.</p> <p>[6] Тако же и вы, Грѣци, да храните такую же любовь къ княземъ же свѣтлымъ нашимъ Рускымъ и къ всѣмъ, иже суть подъ рукою свѣтлаго князя нашего, несъблазнену и непреложну всегда и во вся лѣта.</p> <p>[7] А о головахъ, иже ся ключють проказа, урядимся сице.</p> <p>[8] Да елико явѣ будутъ показании явленными, да имѣють вѣрное о тацѣхъ явлении; а ему же начнуть не яти вѣры, да не кленеться часть та, иже ищетъ неятю вѣры; да егда клѣнется по вѣрѣ своей, будетъ казнъ, якоже явится съгрѣшение о семь.</p> <p>[9] Аще кто убиеть, крестьянина Русинъ или Христьянинъ Русина, да</p>	<p>хомъ, но точию просто-словеснѣ, и писаниемъ и клятвою твердою, кленшесь оружемъ своимъ, такую любовь утвердити и известити по вѣре и по закону нашему суть, яко же не мы съ имали о Божьи вѣре и о любви, главы таковыя:</p> <p>[5-а] По первому убо слову да умиримся с вами, Греки, да любим друг друга от всея душа и изволения, и не вдадим, елико наше изволение быти от сущих порукою наших князь свѣтлых, никакому же соблазну или винѣ, [но] подцимся, елико по силе, на сохранение прочих и всегда лѣтъ с вами, Греки, исповеданием и написанием со клятвою извѣщаемую любовь непревратну и непостыжму.</p> <p>[6-а] Тако и вы, Греки, да храните такоуж любовь ко княземъ нашим свѣтлым Рускым и ко всѣм, иже суть под рукою свѣтлаго князя нашего, несоблазную непреложну, всегда и во вся лѣта.</p> <p>[7-а] А о главах, иже съ ключит проказа, урядими ся сице.</p> <p>[8-а] Да елико явѣ будутъ показании явленными, да имѣют вѣрное о тацѣхъ явлении, а ему же начнуть не ати вѣры, да кленетъ часть та, иже ищетъ неятю вѣры, да егда кленеться по вѣре своей, и будетъ казнъ, яко же явиться согрѣшенъ о сем.</p> <p>[9-а] Аще кто убьет или хрестьянина Русин, или Хрестьянинъ Русина,</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>умреть, идеже аще створить убиство.</p> <p>[10] Аще ли убѣжить створивыи убиство: аще есть имовить, да часть его, сирѣчь иже его будетъ по закону, да возметъ ближнии убѣнаго; а и жена убившаго да имѣть толцѣмъ же прибудетъ по закону.</p> <p>[11] Аще ли есть неимовить створивыи убиство, и убѣжавъ, да дѣржится тяжи, дондеже обрящется, яко да умреть.</p> <p>[12] Аще ли ударить мечемъ или бьеть кацѣмъ любо съсудомъ, за то ударение или убѣение да вдасть литръ 5 сребра по покону Рускому.</p> <p>[13] Аще ли будетъ и неимовить тако створивыи, да вдасть елико можетъ, и да соиметь съ себе и ты самыя порты своя, в нихъже ходитъ.</p> <p>[14] А опрочъ да ротѣ ходитъ своею вѣрою, яко никако же иному помощи ему, да пребываетъ тяжа оттолѣ не взыскаема о семь.</p> <p>[15] Аще украдетъ Русинъ что любо у Крѣстьянина, или паки Хрѣстьянинъ у Русина, и ятѣ будетъ в томъ часѣ татѣ, егда татѣбу сътворитъ отъ погубившаго что любо.</p> <p>[16] Аще приготовитъ татѣбу творяи и убиень будетъ, да не възыщется смерть его ни отъ Хрѣстьянъ, ни отъ Руси, но паче убо да възметъ свое, иже будетъ погубилъ.</p> <p>[17] И аще вѣдасть в руцѣ украдыи, да ятѣ будетъ тѣмъ же, у негоже</p>	<p>да умрет, идѣже аще сотворит убиство.</p> <p>[10-а] Аще ли убежитъ сотворивыи убиство: да аще есть домовитъ, да часть его, сирѣчь иже будетъ по закону, да возметъ ближнии убѣнаго, а и жена убившаго да имѣетъ толицемъ же пребудетъ по закону.</p> <p>[11-а] Аще есть неимовитъ сотворивыи убои, и убежавъ, да держитъ ся тяжи, донде же обрящется, и да умреть.</p> <p>[12-а] Аще ли ударитъ мечемъ или убьетъ кацѣмъ любо сосудомъ, за то ударение или бѣение да вдасть литр 5 сребра по закону Руському.</p> <p>[13-а] Аще ли не имовитъ тако сотворивыи, да вдасть елико можетъ, [и] да соиметъ съ себе и ты самыя порты, в нихъ же ходитъ.</p> <p>[14-а] Да о процѣ да ротѣ ходитъ своею вѣрою, яко никако же иному помощи ему, да пребываетъ тяжа отоле не взыскаема.</p> <p>[15-а] О сем: аще украдетъ что Русинъ любо у Хрѣстьянина, или паки Хрѣстьянинъ у Русина, и ятѣ будетъ в томъ часѣ татѣ, егда татѣбу сътворитъ, отъ погубившаго что любо.</p> <p>[16-а] Аще приготовиться татѣ творяи и убьенъ будетъ, да не възыщется смерть его ни отъ Хрѣстьянъ, ни отъ Руси, но паче убо да възметъ свое, иже [будетъ] погубилъ.</p> <p>[17-а] Аще дастъ руцѣ свои украдыи, да ятѣ будетъ, тѣмъ же у него ж бу-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>будеть украдено, и связанъ будетъ, и отдасть то, еже смѣ створить, и створить трижды о семь.</p> <p>[18] Аще ли кто, или Русинъ Хрѣстьяну, или Хрѣстьянъ Русину, мучения образомъ искусъ творити и насилье явѣ, или възметъ что любо дружинне, да въспятить троичь.</p> <p>[19] Аще вывѣржена лодья будетъ вътромъ великомъ на землю чюжую и обрящются тамо иже отъ насъ, Руси, да аще кто идетъ снабдѣти лодью с рухломъ своимъ и отсылати паки на землю Крестьянскую, да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, дондеже придетъ в бестрашно мѣсто.</p> <p>[20] Аще и таковая лодья, и отъ буря, или боронения земнаго боронима, не можетъ възборонитися въ своя си мѣста, спотружаемся грѣбцемъ бо тоя лодья мы, Русь, и допроводимъ с куплею ихъ поздорову, ти аще ключится близъ земли Грѣцкы.</p> <p>[21] Аще ли ключится такоже проказа лодьи Рустѣи, да проводимъ ю въ Рускую землю, и да продають рухло тоя лодья; и аще что можетъ продати отъ лодья, воволчимъ имъ мы, Русь, да егда ходимъ въ Грѣкы или съ куплею или в солбу къ цесареви вашему, да пустимъ я съ честью проданное рухло лодья ихъ.</p> <p>[22] Аще ли ключится кому отъ тоя лодья в неи убьену быти или бье-</p>	<p><i>дет украдено, и связанъ будет, и отдасть тое, еже смѣ створити, и створит тричи о сем.</i></p> <p>[18-а] <i>Аще кто от Хрестьянъ или от Руси мученья образомъ искусъ творити и насильемъ явѣ возмет что любо дружне, да въспятить троиче.</i></p> <p>[19-а] <i>Аще вывержена будет лодья вътром великимъ на землю чюжю, и обрящутся тамо иже от нас, Руси, да аще кто идетъ снабдѣти лодию с рухломъ своимъ [и] отослати паки не землю Хрестьянскую, да проводимъ ю сквозѣ всяко страшно мѣсто, дондеже приидет въ бестрашное мѣсто.</i></p> <p>[20-а] <i>Аще ли таковая ли от буря или боронения земнаго боронима не можетъ възборонитися въ своя си мѣста, спотружаемся гребцемъ тоа лодья мы, Русь, допроводим с куплею и поздорову, ти аще ключиться близъ земля Грецака.</i></p> <p>[21-а] <i>Аще ключить ся тако же проказа лодьи Рускои, да проводимъ ю в Рускую землю, да продають рухло тоя лодьи; и аще что можетъ продати от лодья, воволочи мы, Русь, да егда ходим в Греки или с куплею или в солбу ко цареви вашему; да пустим с честью проданное рухло лодьи их.</i></p> <p>[22-а] <i>Аще лучится кому от лодьи убеену быти от нас, Руси, или что</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ну быти отъ насъ, Руси, или взяти что любо, да повинни будутъ то створшии преждереченную епитѣмьею.</p> <p>[23] Отъ тѣхъ аще полоняникъ обою страну дѣржимъ есть, или отъ Руси, или отъ Грѣкъ, и проданъ въ ину страну: оже обрящется или Русинъ или Грѣчинъ, да не купять и възвратять и скупленное лице въ свою страну, и възмутъ цѣну его купящии, или мнить ся въ куплю на дань челядина цѣна.</p> <p>[24] Также, аще отъ рати ятъ будетъ, да отъ тѣхъ Грѣкъ, также да възвратится въ свою страну и отдана будетъ цѣна его, якоже речено есть, яко же есть купля.</p> <p>[25] Егда же требуетъ на воину ити, егда же потребу творите, и си хотятъ почестити цесаря вашего, да аще въ кое время елико ихъ придетъ и хотятъ оставить у цесаря вашего, своею волею да будутъ.</p> <p>[26] О Руси о полонѣхъ. Многажды отъ коея убо страны пришедшимъ в Русь и продаемомъ въ Крестьяны, и еще же и отъ Християнъ полонныхъ многажды отъ коея любо страны приходящимъ в Русь, се продаемы бывають по 20 золота, и да придуть въ Грѣкы.</p> <p>[27] О томъ, аще украденъ будетъ челядинъ Рускый, или въскочить, или по нужи проданъ будетъ, и жаловати начнутъ Русь, да покажется таковое отъ челядина, да имуть и въ Русь.</p>	<p><i>взято любо, да повинни будутъ то створшии преждереченною епитемьею.</i></p> <p>[23-а] <i>Отъ тѣхъ, аще полоняникъ обою страну держимъ есть, или отъ Руси или отъ Грекъ проданъ в ону страну: аще обрящется ли Русинъ, ли Греченинъ, да искупять и възвратять искупное лице въ свою сторону и возмутъ цѣну его купящии или мнить ся в куплю надъ челядина цѣна.</i></p> <p>[24-а] <i>Также, аще отъ рати ятъ будетъ отъ тѣхъ Грекъ, также да възвратится въ свою страну, и одана будетъ цѣна его, якоже речено есть, якоже есть купля.</i></p> <p>[25-а] <i>Егда же те на воину ити, и си хотятъ почти царя вашего, да аще в кое время елико ихъ придетъ и хотя остатки у царя вашего своею волею.</i></p> <p>[26-а] <i>Да будутъ отъ Руси отполонены множащии отъ коея любо страны пришедшимъ в Русь и продаемы въ Хрестьяны, и еще же и о Хрестьянѣхъ о полоненыхъ отъ коея любо страны, приходящимъ в Русь, се продаемы бывають по 20 золота, и да придутъ в Греки.</i></p> <p>[27-а] <i>О томъ, аще украденъ будетъ челядинъ Рускый, или ускочитъ, или по нужи проданъ будетъ, и жаловати начнутъ Русь, [да] покажется таковое отъ челядина, и да имуть и в Русь.</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[28] Но и гостье погубиша челядинъ и жалуютъ, да ищють и обрѣтаемое да имуть е.</p> <p>[29] Аще ли кто искушения сего не дастъ створити, мѣстникъ да погубитъ правду свою.</p> <p>[30] О работающихъ въ Грѣцѣхъ Руси у Христьяньскаго цесаря.</p> <p>[31] Аще кто умереть, не урядивъ своего имѣнья, ци и своихъ не имать, да възвратитъ имѣнье къ малымъ близикамъ в Русь.</p> <p>[32] Аще ли створить обрящение, таковыи възметъ уряженое его, кому будетъ писаль наслѣдити имѣнье, да наслѣдитъ е отъ взимающихъ куплю Руси, отъ различныхъ, ходящихъ въ Грѣкы и удождающихъ.</p> <p>[33] Аще злодѣи възвратитъ в Русь, да жалуютъ Русь Христьяньскому цесарству, и ятъ будетъ таковыи и възвращенъ будетъ не хотя в Русь.</p> <p>[34] Си же вся да творятъ Русь Грѣкамъ, идеже аще ключитъ таково.</p> <p>[35] На утвержение же и неподвижение быти межѣ вами, Христьяны, и Русью, бывшии миръ сѣтворихомъ Ивановомъ написаниемъ на двою харотью, цесаря вашего и своею рукою, предлагающимъ честнымъ крестомъ и святою единосущею Троицею, единоистиннаго Бога нашего, извѣсти и дать нашимъ словомъ.</p>	<p><i>[28-а] Но и гостие, аще погубиша челядинъ и жалуютъ, да ищутъ обретаемое да поимуть е.</i></p> <p><i>[29-а] Аще ли кто искушенья сего не дастъ створити, местникъ да погубитъ правду свою.</i></p> <p><i>[30-а] И о работающихъ бо Грекохъ Руси у Христьяньскаго царя.</i></p> <p><i>[31-а] Аще кто умереть, не урядивъ своего имѣнья, ци своихъ не имать, да възратитъ имѣние к малымъ близикамъ в Русь.</i></p> <p><i>[32-а] Аще сотворить обряжение, таковыи възметъ уряженое его, кому будетъ писалъ наследити имѣнье его, да наследитъ е отъ взимающихъ куплю Руси, отъ различныхъ, хотящи во Греки и удождающихъ.</i></p> <p><i>[33-а] Аще злодѣи възратитъ ся в Русь, да жалуютъ Русь Христьяньску царству, и ятъ будетъ таковыи и възвращенъ будетъ не хотя в Русь.</i></p> <p><i>[34-а] Си же вся да створятъ Русь Грекомъ, идѣже аще ключитъ ся таково.</i></p> <p><i>[35-а] На утверженье неподвижные быти межѣ вами, Христьяны и Русью, бывшии миръ сотворихомъ Ивановымъ написаниемъ на двою харатью царя вашего и своею рукою, предлагающимъ честнымъ крестомъ и святою единосущею Троицею единого истинного Бога нашего, извѣсти и дать нашимъ посломъ.</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[36] Мы же кляхомся къ цесарю вашему, иже отъ Бога суще, яко Божие здание по закону и по покону языка нашего, не переступати ни намъ ни иному отъ страны нашея отъ уставленныхъ глаголовъ мира и любве.</p> <p>[37] И таково написание дахомъ цесарства вашего на утвѣржение обоему пребывати, такому свѣщанию, на утвѣржение и на извѣщение межи вами бывающаго мира, мѣсяца сентября въ 2, а в недѣлю 15, в лѣто от создания миру 6420».</p> <p>[38] Цесарь же Леонъ слы Рускыя почтивъ дарми, золотомъ и паволоками, и фофудьями, и пристави къ нимъ мужи свои показати имъ церковную красоту и полаты златыя, и в нихъ сущая богатства, злато много и паволоки, и камѣньное драгое, и страсти Господни, вѣнѣць, и гвоздь, и хламиду багряную, и мощи святыхъ, учаще я к вѣрѣ своей и показующе имъ истинную вѣру; и тако отпусти я въ свою землю съ честию великою.</p> <p>[39] Послании же Ольгомъ сли придоша къ Олгови и повѣдаша вся рѣчи обою цесарю, како створиша миръ и урядъ положиша межю Гръцькою землею и Рускою, и клятвы не переступати ни Гръцемъ ни Руси.</p> <p>[40] И живяше Олегъ, миръ имѣя къ всѣмъ странамъ, княжа въ Киевѣ.</p>	<p>[36-а] Мы же кляхомся ко царю вашему, иже от Бога суща, яко Божья здание по закону и по закону языка нашего, не преступити нам ни и ону от страны нашея от уставленныхъ главъ мира и любви.</p> <p>[37-а] И такое написание дахомъ царства вашего на утверждение обоему пребывати такому совещанию на утверждение и на извещение межи вами бывающаго мира. Мѣсяца сен[тября] 2 недели 8 [круга солнца]. В лѣто создания мира 6420».</p> <p>[38-а] Царь же Леонъ почти послы Рускые дарми, златом и паволоками и фофудьями, и пристави к ним мужи свои показати им церковную красоту и полаты златыя и в них сущая богатество, злата много, и паволоки, и каменье драгое, и страсти Господня, и венець, и гвоздие, и хламиду багряную, и мощи святых; учаще я к вѣре своей и показующе им истинную вѣру, и тако отпусти а во свою землю с честию великою.</p> <p>[39-а] Послании ж Олгомъ послы приидоша ко Олгови и поведаша вся рѣчи обою царю, како сотвориша миръ и урядъ положиша межю Грецкою землею и Рускою, и клятвы не преступити ни Грекомъ, ни Руси.</p> <p>[40-а] И живяше Олегъ, миръ имѣа ко всѣм странамъ, княжа в Киевѣ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[41] И приспѣ осень, и помяну Олегъ конь свои, иже бѣ поставилъ кормити, не всѣдати на нь.</p> <p>[42] Бѣ бо преже въпрошалъ вольхвовъ и кудесникъ: «отъ чего ми есть умърети».</p> <p>[43] И рече ему одинъ кудесникъ: «княже, конь, егоже любиши и ѣздиши на немъ, отъ того ти умрети».</p> <p>[44] Олегъ же приимъ въ умъ си, рече: «николи же всяду на конь, ни вижду его боле того».</p> <p>[45] И повѣлъ кормити ѿ и не водити его к нему; и пребывъ нѣколко лѣтъ, не дѣя его, дондеже и на Грѣкы иде.</p> <p>[46] И пришедшу ему къ Киеву, и пребысть 4 лѣта.</p> <p>[47] На 5 лѣто помяну конь свои, отъ него же бяху рекъли вольстви умрети Ольгови.</p> <p>[48] И призва старѣйшину конюхомъ, река: «где есть конь мой, егоже бѣхъ поставилъ кормити и блюсти его».</p> <p>[49] Онъ же рече: «умерлъ есть».</p> <p>[50] Олегъ же посмѣяся и укори кудесника, река: «то ты не право молвять вольсви, но все то лъжа есть; конь умерлъ, а я живъ».</p> <p>[51] И повѣлъ осѣдлати конь: «да ты вижду кости его».</p> <p>[52] И приѣха на мѣсто, идеже бяху лежаще кости его голы и лобъ голъ.</p> <p>[53] И слѣзъ с коня, посмѣяся река: «отъ сего ли лъба смерть мнѣ взяти».</p>	<p>[41-а] <i>И приспѣ осень, и помяну Олегъ конь свои, и бѣ же поставилъ кормити и не всѣдати на нь.</i></p> <p>[42-а] <i>Бѣ бо вопрошалъ вольхвовъ [и] кудесникъ: «отъ чего ми есть смерть».</i></p> <p>[43-а] <i>И рече ему кудесникъ одинъ: «княже, конь, его же любиши и ѣздиши на нем, отъ того ти умерети».</i></p> <p>[44-а] <i>Олегъ же прѣимъ въ умъ си рѣчь: николи же всяду на нь, ни вижду его боле того.</i></p> <p>[45-а] <i>И повелѣть кормити [ѿ] и не водити его к нему. И пребы нѣколко лѣтъ, не видѣ его, дондеже на Греки иде.</i></p> <p>[46-а] <i>И пришедшу ему к Киеву, и пребывишу 4 лѣта.</i></p> <p>[47-а] <i>На пятое лѣто помяну конь, отъ него же бяхуть рекли волсви умерети.</i></p> <p>[48-а] <i>И призва старейшину конюхом, рече: «кое есть конь мѣи, егоже бѣ поставилъ кормити и блюсти его».</i></p> <p>[49-а] <i>Онъ же рече: «умерлъ есть».</i></p> <p>[50-а] <i>Олегъ же посмѣяся и укори кудесника, река: «то ты неправо глаголють волсви, но вся ложь есть; а конь умерлъ есть, а я живъ».</i></p> <p>[51-а] <i>И повелѣть оседлати конь: «а то вижду кости его».</i></p> <p>[52-а] <i>И прииде на мѣсто, идѣ же бѣша лежаще кости его голы, и лобъ голъ.</i></p> <p>[53-а] <i>И съсѣде с коня и посмеяся, рече: «отъ сего ли лба смѣръ было взяти мнѣ».</i></p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[54] И вѣступи ногою на лобѣ.</p> <p>[55] И выникнучи змѣя, и уклону и в ногу, и с того разболѣвся умре.</p> <p>[56] И плакашася по немѣ вси людие плачемъ великомѣ; и несоша ѿ, и погребоша ѿ на горѣ, иже глаголетсѣя Щековица; естъ же могила его до сего дни, словоѣт могила Олгова.</p> <p>[57] И бысть всѣхъ лѣтъ его княжения 33.</p>	<p>[54-а] <i>И вѣступи ногою на лобѣ.</i></p> <p>[55-а] <i>И выникнувши змѣя зѡ лба, и уклону в ногу, и с того разболѣся и умре.</i></p> <p>[56-а] <i>И плакашася людѣ вси плачемъ великимъ; и несоша и погребѡша его на горѣ, ежѣ глаголетсѣя Щековица; ежѣ могила его и до сего дни, словоѣт могыла Ольгова.</i></p> <p>[57-а] <i>И бысть всѣхъ лѣтъ княжения его 33.</i></p>	<p>[16] Иде Олегъ к Новгороду и оттуда в Ладѡгу.</p> <p>[17] Друзии же сказаютъ, яко идущю ему за море, и уклону змѣя в ногу, и с того умре.</p> <p>[18] Естъ могыла его в Ладѡзѣ.</p>
<p>[58] Се же [не] дивно естъ, яко ѡт волхвованнѣя сбываетсѣя чародѣствомѣ, якоже бысть во цесарство Деменьтьяново, нѣкѣи волхвѣ, именемъ Аполонѣя Тѣянинѣ, знаемъ бѣашѣ, шествуѣя и творѣя всюду, в городехъ и в селѣхъ бѣсовскаѣя чудеса творѣя.</p> <p>[59] Ѳт Рѣма бо пришедъ вѣ Узантию, умоленъ бысть ѡт живущихъ ту створити сѣя, ѡтгна множество змѣи и скорѡпѣи изъ града, яко не вѣрежатсѣя челоѡкомѣ ѡт нихъ; ярѡсть коньскую обуздаѡвъ, егда сѡхѡжахусѣя боярѣ.</p> <p>[60] Тако же и вѣ Антиѡхию пришедъ и умоленъ бѣѡѡт нихъ, томиѡмѣ бо Антиѡхомѣ ѡт скорѡпѣи и ѡт комарѡвъ, стѡри скорѡпѣи</p>	<p>[58-а] <i>Се же не дивно, яко ѡт волхвованнѣя собываетсѣя чародѣистѡвомъ, якожѣ бѣ и в цесарство Доментианѡво нѣкѣи волхвѣ, именемъ Аполонѣя-тѣяникѣ, знаемъ бѣашѣ, шествуѣя и творѣя всюду и вѣ градѣхъ и в селѣхъ бесѡвскаѣя чюдеса.</i></p> <p>[59-а] <i>Ѳт Рѣма бо пришедъ вѣ Византию, умоленъ бѣѡѡт живущихъ ту створити сѣя, ѡтгнаѡѡ множество змѣи и скорѡпѣи изъ града, яко не вѣрежати сѣ челоѡекомѣ ѡт нихъ; ярѡсть коньскую обуздаѡвъ, егда сѡхѡжѡхусѣя боаре.</i></p> <p>[60-а] <i>Такоже и вѣ Антиѡхию пришедъ, и умоленъ бѣѡѡт нихъ, томиѡмѣ бо Антиѡхѣяномѣ ѡт скорѡпѣи и ѡт комарѣ, сѡтворѣѡѡ мѣдѣянѣ скорѡпѣи и</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мѣдянь и погребѣ ѿ в земли, и малѣ столпѣ мраморянь постави надѣ нимѣ, и повелѣ трость дѣржати челоуѣкомѣ и ходити по городу, звати, тростемѣ трясомомѣ: «бес комара граду».</p> <p>[61] Тако изъщезоша изъ града комари и скорпия.</p> <p>[62] Испросиша же и паки отъ лежащими на гробѣ трусь, въздохну, списа на дщицѣ сия: «увы тебе, оканьнии городе, яко потрясешися много, одѣржимѣ будеши огнемѣ; ополчать же тя и при березѣ си Орिति».</p> <p>[63] О немѣ же и великии Анастасии Божия города рече: «Аполонию же доже и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстехъ сбываются створенаа, стоящая окована, отвращение четвероногѣ, птица могоущи вредити челоуѣкы, другыя же на въздѣржаніе струямѣ рѣчнымѣ, не дѣржаньно текущимѣ, но ина нѣкая на тлѣнье и вред челоуѣкомѣ суща, на побѣжение стоять.</p> <p>[64] И не точю бо за живота его така и такоя створиша бѣсовѣ его ради, но и по смерти его пребывающа въ гроба его знаменья творяху во имя его, а на прелешение оканнымѣ челоуѣкомѣ, болма крадомымѣ на такоя отъ дьявола.</p> <p>[65] Кто убо что рече о творящихъ волшебныхъ дѣлѣ яко то таковыи горазнѣ бысть волшебнымѣ прелешениемѣ, яко воину зазряше вѣдѣи Аполонии, яко неистовѣ</p>	<p>погребѣ его в земли, и малѣ столпѣ мраморен постави им, и повелѣ трость держати челоуѣкомѣ и ходити по городу и звати, тростем трясомом: «бес комара граду».</p> <p>[61-а] И тако исчезнуша изъ града скорпия и комарѣ.</p> <p>[62-а] И спросиша же паки отъ лежащимѣ на градѣ трусе, въздохну, списа на дщице сеа: «увы тобѣ, оканьнии граде, яко потрясешись много и огнем одержимѣ будеши, ополчать же тя и пре березѣ и Оренты».</p> <p>[63-а] О нем же и великии Настасии Божья града рече: «Аполонию же даже и донынѣ на нѣцехъ мѣстехъ сбываются створенаа, стоащаа отвана отвращение животенѣ четверногѣ, птица, могоущи вредити челоуѣка, другыя же на воздержаніе струамѣ речнымѣ, не воздержаньно текущим, но ина нѣкаа на тлѣнье и вред челоуѣкомѣ сущая на побѣжение стоать.</p> <p>[64-а] Не точю бо за живота его така и такоя сотвориша бѣсове его ради, но и по смерти его пребывающе у гроба его, знаменья творяху во имя его на прелешение оканным челоуѣкомѣ, бошею крадомымѣ на такоя отъ дьявола.</p> <p>[65-а] Кто убо что рече о творящихъ волшебным прелешениемъ дѣлехъ яко таковыи гораздѣ бысть волшебством, яко воину зазряще ведѣи Аполонии, яко неистовѣ на ся</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ствеи на ся философскую хитрость имуща.</p> <p>[66] Подобашеть бо ему, рещи, якоже и азъ, словомъ точю творити ихъже хотяше, а не свѣршениемъ творити повелѣваемая отъ него.</p> <p>[67] Та же вся ослаблениемъ Божиимъ и творениемъ бѣсовскимъ бываетъ, таковыми вещьми искушати наша православныя вѣры.</p> <p>[68] Аще тверда есть [и] искръ пребывающи Господеви, ни не влекома врагомъ мечетныхъ ради чудесъ и сотонинъ дѣлъ, творимомъ отъ рабъ и слугъ злобие.</p> <p>[69] И еще именемъ Господнимъ пророчествоваша нѣции, яко Валамъ, и Саулъ, и Каияфа, и бѣсъ паки изгнаша, яко Июда и сынове Скє- вѣви.</p> <p>[70] Убо и на недо- стоинии благодать дѣи- ствуетъ многожды, да етеры здѣлствуетъ, ибо Валаамъ чюжъ бѣ обоихъ, житъя и вѣры; но обаче свѣдѣтельствова в немъ благодать инѣхъ ради смотраения.</p> <p>[71] И Фараонъ тако- выи бѣ, но и тому пред- будущая показа.</p> <p>[72] И Навходно- соръ законопреступнии, но и сему паки по мнозѣхъ сущихъ посредѣ же града открь; тѣмъ яв- ляя, яко мнози прекостъ- ни имуще умъ, предъ об- разомъ Христовымъ зна- менають иною кознью на прелѣсть челоувѣкомъ, не разумѣющимъ добраго, яко же бысть Симонъ</p>	<p>философскую хитрость имуще.</p> <p>[66-а] <i>Подобашеть бо ему рещи, яко азъ словомъ точю творити, ихъже хотяше, а не свершениемъ творити, повелеваемая от него.</i></p> <p>[67-а] <i>Такоже и вся ослабленьемъ Божьимъ и творениемъ бесовскимъ бы- ваетъ таковыми вещьми искушати ся наша пра- вославныя вѣры.</i></p> <p>[68-а] <i>Аще тверда есть искръ пребывающи Господеви нынѣ влекома врагомъ мечныхъ радъ чудесъ и сотонинъ дѣлъ, творимомъ отъ врагъ и слугъ злобы.</i></p> <p>[69-а] <i>2 еще же, но именемъ Господнимъ, и пророчествовавшие нѣции, яко Валамъ и Саулъ, и Каи- афа, и бѣси паки изгнаша, яко Июда и сынове Ксєва- ви.</i></p> <p>[70-а] <i>Убо и не на до- стоинныхъ благодѣтельст- вуетъ многожды, да етеры свидѣтельствуєтъ, ибо Валамъ обоихъ бѣ щюже, житъя изыщна и вѣры, но обаче совладѣтельство в немъ благодѣтне инѣхъ ради смотраения.</i></p> <p>[71-а] <i>А Фараонъ та- ковыи бѣ, но и тому буду- щаа предпоказа.</i></p> <p>[72-а] <i>И Навходоно- соръ законопреступнии, но и сему паки по мнозѣхъ сущихъ последи же родъ открь, тѣмъ авляя, яко мнози прекостни имущи умъ, предъ образомъ Хри- стовымъ знаменають иною кознью на прелестъ чело- векомъ, не разумѣвающихъ добраго, якоже бысть Си- монъ волхвъ, и Мендръ, ни</i></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
вольхвъ, и Менердъ, [и] ини таковыхъ ради, поистинѣ, рече, не чюдесы прельщати.	<i>таковых рад поистынь рече: «не чюдесы прелщати».</i>	
<p><b>В лѣто 6421</b> [913/914].</p> <p>[1] Поча княжити Игорь по Ользѣ.</p> <p>[2] В се же время поча цесарствовати Костянтинъ, сынъ Леонтовъ, зять Романовъ.</p> <p>[3] И Деревлянѣ заратишася отъ Игоря по Ольговѣ смѣрти.</p>	<p><b>В лѣто 6421.</b></p> <p>[1-а] Поча княжити Игорь по Олзѣ.</p> <p>[2-а] В се же время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леонтовъ.</p> <p>[3-а] И Деревляне затворишася от Игоря по Олговъ смерти.</p>	
<p><b>В лѣто 6422</b> [914/915].</p> <p>[1] Иде Игорь на Древляны, и, побѣдивъ, възложи на ня дань болшю Ольговы.</p> <p>[2] В то же лѣто приде Семеонъ Болгарьскыи на Цесарьградъ и, створивъ миръ, иде въсвосяи.</p>	<p><b>В лѣто 6422.</b></p> <p>[1-а] Иде Игорь на Деревляны, и побѣдивъ а, и възложи на нь дань болии Олговы.</p> <p>[2] В то же лѣто прииде Семионъ Болгарьскии на Царьград, и сотворивъ мир, и прииде во своаси.</p>	<p><b>В лѣто 6430</b> [922/923].</p> <p>[19] Игорь же сѣдѣше в Киевѣ, княжа и воюя на Древяны и на Угличе.</p> <p>[20] И бѣ у него воевода, именемъ Свенделдѣ, и примучи Углѣчѣ, възложи на ня дань, и вдасть Свѣндыделду.</p> <p>[21] И не владышется единъ град, именемъ Пересѣченъ; и сѣде около его три лѣта, и едва взя.</p> <p>[22] И бѣша сѣдѣше Углицѣ по Днѣпру вѣнизъ, и посемъ приидоша межи Бѣгъ и Днѣстръ, и сѣдоша тамо.</p> <p>[23] И дасть же дань деревьскую Свѣндыделду, и имаша по чернѣ кунѣ от дыма.</p> <p>[24] И рѣша дружина Игоревѣ: «се далъ еси единому мужевѣ много».</p> <p>[25] Посем скажемъ въ преключившихся лѣтех сих.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Влѣто 6423</b> [915/916].</p> <p>[1] Приидоша Печенѣзи пѣрвое на Рускую землю и, створивше миръ съ Игоремъ, идоша къ Дунаю.</p> <p>[2] В си же времена приде Семеонъ, плѣняя Фракию; Грѣци же послаша по Печенѣгы.</p> <p>[3] Печенѣгомъ же пришедшимъ и хотящимъ на Семеона, [но] расваришася Грѣцкыя воеводы.</p> <p>[4] Видѣвъше Печенѣ-зи, яко сами на ся рать имуть, отидоша въсво-яси, а Болгаре съ Грѣкы съступишася и посѣчени быша Грѣци.</p> <p>[5] Семеонъ же прия градъ Одрѣнь, иже первое Орестовъ городъ нарицашеся, сына Агамемнонъ, иже пѣрвое въ трехъ рѣкахъ купався, недуга избы, ту сего града въ свое имя нарече.</p> <p>[6] Послѣдъ же Андрѣянъ кесарь обновивъ и въ свое имя нарече Андрѣянъ, мы же зовемъ Одрѣянемъ градомъ.</p>	<p><b>Влѣто 6423.</b></p> <p>[1-а] Приидоша Печенѣзи первое на Рускую землю и сотворивше миръ со Игоремъ, и при-идоша к Дунаю.</p> <p>[2-а] В си времена прииде Семионъ, пленяя Фракию; Греки же послаша по Печенѣги.</p> <p>[3-а] Печенѣгомъ пришедшимъ и хотящимъ на Семеона, расварившеся Греческыя воеводы.</p> <p>[4-а] Видѣвшие Печенѣзи, яко сами на ся рѣчь имуть, отидоша въ своясы, а Болгаре со Греки ступишася и пересѣчени быша Греки.</p> <p>[5-а] Семионъ же прия град Одрѣнь, иже первое Арестовъ град нарицашеся, сына Агамемнонъ, иже во 3-х рекахъ купався, недуга избы; ту сего ради град во имя свое нарече.</p> <p>[6-а] Последи же Андрианъ кесарь и обновивъ, въ свое имя нарече Андрианъ, мы же зовем Одрѣянемъ градомъ.</p>	
<p><b>Влѣто 6424</b> [916/917].</p> <p><b>Влѣто 6425</b> [917/918].</p> <p><b>Влѣто 6426</b> [918/919].</p> <p><b>Влѣто 6427</b> [919/920].</p>	<p><b>Влѣто 6424.</b></p> <p><b>Влѣто 6425.</b></p> <p><b>Влѣто 6426.</b></p> <p><b>Влѣто 6427.</b></p>	
<p><b>Влѣто 6428</b> [920/921].</p> <p>[1] Поставленъ Романъ цесаремъ въ Грѣцѣхъ.</p> <p>[2] Игорь же воеваше на Печенѣгы.</p>	<p><b>Влѣто 6428.</b></p> <p>[1-а] Поставленъ царь Романъ в Грекохъ.</p> <p>[2-а] А Игоре воеваше на Печенѣги.</p>	
<p><b>Влѣто 6429</b> [921/922].</p>	<p><b>Влѣто 6429.</b></p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6430</b> [922/923].  <b>В лѣто 6431</b> [923/924].  <b>В лѣто 6432</b> [924/925].  <b>В лѣто 6433</b> [925/926].  <b>В лѣто 6434</b> [926/927].  <b>В лѣто 6435</b> [927/928].  <b>В лѣто 6436</b> [928/929].</p>	<p><i><b>В лѣто 6430.</b></i>&lt;*&gt;  <b>В лѣто 6431.</b>  <b>В лѣто 6432.</b>  <b>В лѣто 6433.</b>  <b>В лѣто 6434.</b>  <b>В лѣто 6435.</b>  <b>В лѣто 6436.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6437</b> [929/930].  [1] Прииде Семеонъ на Цесарьградъ и поплѣни Фракию и Македонью.  [2] И приде къ Цесарюграду в силѣ вѣлицѣ и в горьдости, и створи миръ с Романомъ цесаремъ, и възвратися въ свояси.</p>	<p><b>В лѣто 6437.</b>  [1] Приде Семевонъ на Царьградъ и поплени Фракию и Макидонью.  [2] И приде ко Царьграду въ силѣ въ велицѣ, в гордости, и створи миръ с Рамономъ царем, и възвратися въ своя си.</p>	
<p><b>В лѣто 6438</b> [930/931].  <b>В лѣто 6439</b> [931/932].  <b>В лѣто 6440</b> [932/933].  <b>В лѣто 6441</b> [933/934].</p>	<p><b>В лѣто 6438.</b>  <b>В лѣто 6439.</b>  <b>В лѣто 6440.</b>  <b>В лѣто 6441.</b></p>	
<p><b>В лѣто 6442</b> [934/935].  [1] Пѣрвое придоша Угри на Цесарьградъ и пленяху всю Фракию; Романъ же створи миръ со Угры.</p>	<p><b>В лѣто 6442.</b>  [1-а] <i>Первое приидоша Угре на Царьград и пленоваху всю Фракию; Романъ сотвори миръ со Угры.</i></p>	
<p><b>В лѣто 6443</b> [935/936].  <b>В лѣто 6444</b> [936/937].  <b>В лѣто 6445</b> [937/938].  <b>В лѣто 6446</b> [938/939].  <b>В лѣто 6447</b> [939/940].  <b>В лѣто 6448</b> [940/941].</p>	<p><b>В лѣто 6443.</b>  <b>В лѣто 6444.</b>  <b>В лѣто 6445.</b>  <b>В лѣто 6446.</b>  <b>В лѣто 6447.</b>  <b>В лѣто 6448.</b></p>	<p><b>В лѣто 6448</b> [940/941].  [1] В се лѣто яшася Уличи по дань Игорю, и Пересѣчень взят бысть.  [2] В се же лѣто дасть дань на них Свѣнделду.</p>
<p><b>В лѣто 6449</b> [941/942].  [1] Иде Игорь на Грѣкы; и яко послаша Бол-</p>	<p><b>В лѣто 6449.</b>  [1] Иде Игорь на Греки; яко послаша Болгаре</p>	<p><b>В лѣто 6428</b> [920/921].  [1] Посла князь Игорь на Грѣкы вои</p>

\* Отсюда снова продолжается текст Лаврентьевского списка.>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
гаре вѣсть къ цесарю, яко идуть Русь на Цесарь-градъ скѣдии 10 тысящъ.	вѣсть ко царю, яко идуть Русь на Царь-градъ скѣдии 10 тысящъ.	Русь скидеи 10 тысящъ.
<p>[2] Иже и поидоша и приплуша, и почаша воевати Вифиньскыя страны, и плѣноваху по Понту до Ираклия и до Фофлагоньскы земля, и всю страну Никоми-диискую пополониша, и Судъ весь пожгоша.</p> <p>[3] Ихъже емше, овѣхъ растинаху, и другия же сторожи поставляюще, стрѣлами растрѣляху; и изъламляху, опаки руцѣ связавше, и гвозды желѣзны посреде головъ вбивахуть има.</p> <p>[4] Много же и святыхъ церкви огне-ви предаша, и имѣнье не мало обою сторону взяша, <i>монастыря же я села все огневи предаша.</i></p> <p>[5] Потомъ же пришедшемъ во емъ отъ вѣстока: Панфиръ дѣместникъ съ четырьдесять тысящъ, Фока же патрикии съ Македоны, Феодоръ же стратилать съ Фраки, и с ними же и сановницы боярѣстии, обидоша Русь около.</p> <p>[6] И свѣщаша Русь, и изидоша противу во ору-жившихся на Грѣкы, и брани межю има бывши злѣ, одва одолѣша Грѣци.</p> <p>[7] Русь же възвратишася къ дружинѣ своей к вечеру, и на ночь влѣзъше въ лодья отбѣгоша.</p>	<p>[2] Иже придоша и приплуша, и почаша воевати Вифаньскыя страны, и воеваху по Понту до Арѣклѣя и до Фафлогоньски земли, и всю страну Никомидии-скую поплѣ-нивше, и Судъ весь пожгоша.</p> <p>[3] Ихъже емше, овѣхъ растинаху, другия аки странъ поставляюще и стрѣляху въ ня, изи-махуть, опаки руцѣ съвязавахуть, гвозди желѣзныи посреди главы вбивахуть ихъ.</p> <p>[4] Много святыхъ церкви огнемъ предаша, монастырѣ и села пожгоша, и имѣнья не мало <i>от</i> обою страну взяша.</p> <p>[5] Потомъ же пришедъшемъ во емъ отъ вѣстока: Памѣфиръ дѣместикъ съ 40-ми тысящъ, Фока же патрекии съ Макидоны, Федоръ же стратилать съ Фраки, с ними же и саино-вѣнници боярѣстии, оби-доша Русь около.</p> <p>[6] Съвѣщаша Русь, изидоша въружившеся на Греки, и брани межю ими бывши зыли, одва одолѣша Грѣци.</p> <p>[7] Русь же възра-тишася къ дѣружинѣ своей къ вечеру, <i>и</i> на ночь влѣзоша в лодью и отбѣгоша.</p>	<p>[2-1] И приплыша ко Цесарюграду, и многа зла створиша Русь:</p> <p>[2-2] Суд бо весь пожгоша огнемъ;</p> <p>[3-1] а ихъ же имше плѣнники, овѣхъ растинаху, иныя же къ землѣ посѣкаху, другия же поставляюще, стрѣлами стрѣляху, елико же ратнии творят: изъломаще опаки руцѣ и связающе, гвозды желѣзны посреде главъ вбивающе;</p> <p>[3-2] и многыи церк-ви огневи предаша.</p> <p>[3] Въ время же то царствующю во градѣ Роману, и абие посла</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[8] Феофанъ же устрѣте я въ олядѣхъ съ огнемъ, и нача пушати огонь трубами на лодья Рускыя, и бысть видѣти страшно чюдо.</p> <p>[9] Русь же видяще пламень, вмѣтахуся въ воду морскую, хотяще убрѣсти; и тако прочии възвратишася въ свояси.</p> <p>[10] Тѣмъ же пришедшимъ в землю свою, повѣдаху каждо своимъ о бывшемъ и оляднѣмъ огни: «якоже молонья, рече, иже на небесихъ Грѣци имуть в себе, и сию пушающе, жъжаху насъ; и сего ради не одолѣхомъ имъ».</p> <p>[11] Игорь же пришедъ и нача съвокупити вои многы, и посла по Варягы за море, вабя ѿ на Грѣкы, хотя поити на ня.</p>	<p>[8] Феофанъ же сустрѣте я въ лядахъ со огнемъ, и пушати нача трубами огонь на лодѣ Руския, и бысть видѣти страшно чюдо.</p> <p>[9] Русь же видящи пламень, вмѣтахуся съ воду морскую, хотяще убрести; и тако прочии възвратишася въ своя си.</p> <p>[10] Тѣмже пришедшимъ въ землю свою, и повѣдаху каждо своимъ о бывшемъ и о ляднѣмъ огни: «якоже молонья, рече, иже на небесахъ Грѣци имуть у собе, и се пушающа же, жагаху насъ; сего ради не одолѣхомъ имъ».</p> <p>[12] Игорь же пришедъ, нача совокупляти воѣ многи, и посла по Варяги многи за море, вабя е на Греки, паки хотѣ поити на ня.</p>	<p>Романъ цесарь патрикия Феофана съ вои на Русь, и огненымъ строємъ пожже корабля рускыя.</p> <p>[4] И възратишася Русь въ своя.</p> <p>[5] Том же лѣтъ препочиша и другое, на третье идоша.</p>
<p><b>В лѣто 6450 [942/943].</b></p> <p>[1] Семеонъ иде на Хорваты, и побѣженъ бысть Хорваты, и умре, оставивъ Петра, сына своего, княжить.</p> <p>[2] В се же лѣто родися Святославъ у Игоря.</p>	<p><b>В лѣто 6450.</b></p> <p>[1] Семеонъ иде на Храваты и побѣженъ бысть Храваты, и умре, оставивъ Петра князя, сына своего, Болъ-гаромъ.</p>	<p><b>В лѣто 6450 [942/943].</b></p> <p>[1] Вѣдасть дань деревьскую Свѣнделду тому же.</p>
<p><b>В лѣто 6451 [943/944].</b></p> <p>[1] Паки приидоша Угре на Цесарьградъ, и миръ створивше с Рома-</p>	<p><b>В лѣто 6451.</b></p> <p>[1] Паки придоша Угри на Царьградъ и миръ створивше съ Ра-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
номъ, възвратишася въ свояси.	мономъ, созъврати-шася въ своя си.	
<p><b>В лѣто 6452</b> [944/945].</p> <p>[1] Игорь совокупи воя многы, Варягы, и Русь, и Поляны, и Словѣ-ны, и Кривичи, и Тивер-ци, и Печенѣгы ная, и тали в нихъ поемъ, поиде на Грѣкы в лодѣяхъ и на конехъ, хотя мстити себе.</p> <p>[2] Се слышавше Курсунци, послаша къ Роману, глаголюще: «се идуть Русь, покърыли суть море корабли».</p> <p>[3] Также и Болгаре послаша вѣсть, глаголюще: «идуть Русь, и Печенѣгы наяди суть к собѣ».</p> <p>[4] Се же слышавъ цесарь, посла къ Игореву лутышии бояры, моля и глаголя: «не ходи, но возьми дань, юже ималъ Олегъ, и придамъ еще къ тои дани».</p> <p>[5] Также и Печенѣгомъ послаша паволоки и золото много.</p> <p>[6] Игорь же дошедъ Дуная, съзва дружину и нача думати, и повѣда имъ рѣчь цесареву.</p> <p>[7] Ркоша же дружина Игорева: «да аще сице глаголетъ цесарь, то что хошемъ боле того: не бившися имати злато, и серебро, и паволоки; еда кто вѣсть, кто одолѣеть, мы ли, они ли; или с моремъ кто свѣтенъ: се бо не по земли ходимъ, но по глубинѣ морьстии, и обьча смерть всѣмъ».</p> <p>[8] И послуша ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣ-</p>	<p><b>В лѣто 6452.</b></p> <p>[1] Игорь же совкупивъ вои многи, Варяги, Русь и Поляны, Словѣни и Кривичи, и Тѣверыцѣ, и Печенѣги <i>наа</i>, и тали у нихъ поя, поиде на Греки въ лодѣяхъ и на конихъ, хотя мстити себе.</p> <p>[2] Се слышавше Корсунци, послаша къ Раману, глаголяще: «се иде Русь бес щисла корабль, покрыли суть море корабли».</p> <p>[3] Также и Болгаре послаша вѣсть, глаголяще: «идуть Рьсь и наяди суть к собѣ Печенѣги».</p> <p>[4] Се слышавъ царь, посла к Игорю лучиѣ бояре, моля и глаголя: «не ходи, но возьми дань, юже ималъ Олегъ; придамъ и еще к тои дани».</p> <p>[5] Также и къ Печенѣгомъ посла па-волоки и злато много.</p> <p>[6] Игорь же дошедъ Дуная, созва дружину и нача думати, <i>и</i> повѣда имъ речъ цареву.</p> <p>[7] Рѣша же дружина Игореву: «да аще сице глаголетъ царь, то что хочемъ боле того: не бившися, имати злато, и серебро, и паволоки; егда кто вѣсть, кто одолѣеть: мы ли, онѣ ли; с моремъ кто свѣтенъ: се бо не по земли ходимъ, но по глубинѣ морьстѣи, обьча смерть всѣмъ».</p> <p>[8] Послуша ихъ Игорь и повѣле Печенѣгомъ воевати Болъгарь-</p>	<p><b>В лѣто 6429</b> [921/922].</p> <p>[1] Игорь и Олегъ пристроиста воя многы, и Варягы, и Полянѣ, и Словенѣ, и Кривичи, и корабли многы бесчисленныи.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>гомъ воевати Болгарь-скую землю, а самъ взѣмъ у Грѣкъ злато и паволоки на вся воя, възвратися въспять и приде къ Киеву въсвояси.</p>	<p>ску землю, а самъ вземъ у Грекъ злато и паволоки и на вся вои, и възратися въспять, и приде къ Киеву въ своя си.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6453</b> [945/946].</p> <p>[1] Присла Романъ и Костянтинъ и Стефанъ слы къ Игореву построити мира пѣрваго.</p> <p>[2] Игорьъ же глаголавъ съ ним[и] о мирѣ.</p> <p>[3] Посла Игорьъ мужи свои къ Роману; Романъ же събра бояры и са-новники, и приведоша Руския слы, и повелѣша глаголати и писати обоихъ рѣчи на харотью:</p> <p>[4] «Равно другаго свѣщанія, бывшаго при цесари Романѣ и Костянтинѣ, Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ.</p> <p>[5] Мы отъ рода Рускаго слы и гостѣ: Иворъ, солъ Игоревъ великаго князя Игоря Рускаго, и обѣчии сли: Вуефастъ Святославль, сына Игорева, Икусеви Олгы княгыня, Слуды Игоревъ, нетии Игоревъ, Улѣбъ Володиславль, Каницаръ <i>Предславинъ</i>, Шигобернъ Съфандръ, жены Улѣбвы, Прас-тенъ Турдуви, Либиаръ Фастовъ, Гримъ Сфир-ковъ, Прастѣнъ Якунъ, нетии Игоревъ, Кары Тудковъ, Каршевъ Ту-доровъ, Егри Ерлисковъ, Воистовъ Иковъ, Истръ Яминдовъ, Ятвягъ Гунаревъ, Шибридь Алданъ, Колъ Клековъ, Стегги Етоновъ, Сфирка</p>	<p><b>В лѣто 6453.</b></p> <p>[1] Присла Романъ и Костянтинъ и Степанъ слы к Игореву построити мира перваго.</p> <p>[2] Игорьъ же глагола с ними о мирѣ.</p> <p>[3] Посла Игорьъ мужъ своя къ Роману; Романъ же созва боляре и сановники, приведоша Руския слы и велеша глаголати <i>и</i> псати обоихъ рѣчи на харатѣ:</p> <p>[4] «Равно другаго свѣщанья, бывшаго при цари Раманѣ, и Костянтинѣ, и Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ.</p> <p>[5] Мы отъ рода Рускаго сълы и гостѣ: Иворъ, солъ Игоревъ, великаго князя Рускаго, и обѣчии сли: Вуефастъ Святославль, сынъ Игоревъ, Икусеви Ольги княгини, Слуды Игоревъ, нетии Игоревъ, Улѣбъ Володиславль, Каницаръ <i>Передьславинъ</i>, Шихбернъ Сфандръ, жены Улѣблѣ, Прастѣнъ Турьдуви, Либиаръ Фастовъ, Гримъ Сфирьковъ, Прастѣнъ Акунъ, нетии Игоревъ, Кары Тудковъ, Каршевъ Турьдовъ, Егри Евлисковъ, [Воистъ] Воиковъ, Истръ Аминодовъ, Прастѣнъ Берновъ, Ятвягъ Гунаровъ, Шибридь Алданъ, Колъ Клековъ,</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>&lt;...&gt;, Алвадь Гудовъ, Фудри Тулбовъ, Муторъ Утинъ; купѣць: Адунъ, Адолбъ, Ангивладъ, Улѣбъ, Фрутанъ, Гомоль, Куци, Емигъ, Турьбридъ, Фурьстѣнь, Бруны, Роалъдъ, Гунастръ, Фрастѣнь, Ингелдъ, Турбернъ и другии Турбернъ, Улѣбъ, Турбенъ, Моны, Руалдъ, Свѣньстирь, Алданъ, Тилии, Апубкаръ, Свѣнь, Вузелѣвъ и Синько биричь,</p> <p>[5-2] послании отъ Игоря, великаго князя Рускаго, и отъ всея княжя, и отъ всѣхъ людии Руское земли.</p> <p>[6] И отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветхый миръ и отъ ненавидящаго добра, въраждолюбца дьявола разорити отъ многъ лѣтъ, утвердити любовь межю Грѣкы и Русью.</p> <p>[7] И великий нашъ князь Игорьъ, и бояре его, и людие вси Рустии послаша ны къ Роману, и Стефану, и Костянтину, великимъ цесаремъ Грѣцкымъ, створити любовь съ самими цесари и съ всѣмъ боярьствомъ, и съ всеми людьми Грѣцкими на вся лѣта, дондеже солнце сияеть и весь миръ стоитъ.</p> <p>[8] Иже помыслить отъ страны Руския разрушити таковую любовь, и елико ихъ священие прияли суть, да примуть мѣсть отъ Бога Вседѣржителя, осужение и на погибель и в сии вѣкъ и в будущи; а елико ихъ не крещено есть, да не имуть помощи отъ Бога,</p>	<p>Стегги Етоновъ, Сфирка &lt;...&gt; Алвадь Гудовъ, Фудри Туадовъ, Мутуръ Утинъ; купецъ Адунъ, Адулбъ, Иггивладъ, Олѣбъ, Фрутанъ, Гомоль, Куци, Емигъ, Турьбидъ, Фурьстенъ, Бруны, Роалдъ, Гунастръ, Фрастѣнь, Игельдъ, Турьбернъ, Моны, Руалдъ, Пубьксаръ, Вуздѣвъ, Синко боричъ,</p> <p>[5-2] послании отъ Игоря, великаго князя Рускаго и от всякоя княжя и от всѣхъ людии Руския земля.</p> <p>[6] И отъ техъ заповѣдано обновити ветхый миръ, ненавидящаго добра и враждолюбца дьявола разорити отъ многъ лѣтъ, и утвердити любовь межю Греки и Русью.</p> <p>[7] И великий князь нашъ Игорьъ, <i>и князи</i>, и бояре его, и людье вси Рустии послаша ны къ Роману, и Костянтину, и къ Стефану, къ великимъ царемъ Гречьскимъ створити любовь съ самѣми цари, со всѣмъ боярьствомъ и со всѣми людьми Гречьскими на вся лѣта, дондеже съяеть солнце и весь миръ стоитъ.</p> <p>[8] И еже помыслить отъ страны Руския разрушити такую любовь, и елико ихъ крещение прияли суть <i>отъ страны Руския</i>, да примуть мѣсть отъ Бога Вседержителя, осуженья на погибель въ весь вѣкъ в будущи; и елико ихъ есть не хрещено, да не имуть помощи</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ни отъ Перуна; да не ущитятся щиты своими и да посѣчени будутъ мечи своими, и отъ стрѣль и отъ иного оружья своего; и да будутъ раби и в сии вѣкъ, и в будущи.</p> <p>[9] Великыи князь Рускыи и боярѣ его да посылають на то въ Грѣкы къ великимъ цесаремъ Грѣцкимъ корабля елико хотять съ слы своими и гостьми, якоже имъ уставлено есть: ношаху слы печати златы, а гостие серебряны.</p> <p>[10] Нынѣ же увѣдалъ есть князь нашъ посылати грамоту къ цесарству вашему, иже посылаеми бывають отъ нихъ послы и гостье, да приносятъ грамоту, пишуще сие, яко послахъ корабль селико; и отъ тѣхъ да увѣмы и мы, оже с миромъ приходятъ.</p> <p>[11] Аще ли безъ грамоты приидуть и предани будутъ намъ, дѣржимъ и хранимъ, дондеже възвѣстимъ князю вашему.</p> <p>[12] Аще ли руку не дадять и противятся, да убьени будутъ, и да не изыщеться смерть ихъ отъ князя вашего.</p> <p>[13] Аще ли убѣжавше приидуть въ Русь, и мы напишемъ къ князю вашему, и яко имъ любо, тако створять.</p> <p>[14] И аще придуть Русь без купля, да не взимають мѣсячины; и да запретить князь словомъ своимъ и приходящимъ Руси, сде да не творять бещинья в селѣхъ ни въ странѣ нашеи.</p>	<p>от Бога ни от Перуна; да не ущитятся щиты своими, и да посѣчени будутъ мечи своими от стрѣль и от иного оружья своего; и да будутъ раби въ весь вѣкъ в будущи.</p> <p>[9] А великыи князь Рускыи и боляре его да посылають въ Греки къ великимъ царемъ Греческимъ корабли елико хотять со слы и с гостьми, якоже имъ уставлено есть: ношаху сли печати злати, а гостье сребрени.</p> <p>[10] Ныне же увѣдѣлъ есть князь нашъ посылати грамоту ко царству нашему, иже посылаеми бывають отъ нихъ <i>посли</i> и гостье, да приносить грамоту, пишуще сие, яко послахъ корабль селько, и от тѣхъ да увѣмы и мы, оже съ миромъ приходить.</p> <p>[11] Аще ли безъ грамоты придуть и преданы будутъ нами, да держимъ и хранимъ, дондеже възвѣстимъ князю нашему.</p> <p>[12] Аще ли руку не дадять и противятся, да убьени будутъ; да не изыщеться смерть ихъ отъ князя вашего.</p> <p>[13] Аще ли убѣжавше в Русь придуть, мы напишемъ ко князю вашему, яко имъ любо, тако створять.</p> <p>[14] Аще придуть Русь бес купли, да не взимають мѣсячна; да запрѣтитъ князь сломъ своимъ и приходящимъ Руси, сде да не творять бещинья в селѣхъ ни въ странѣ нашеи.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[15] И приходящимъ имъ да витають у святаго Мамы; да послеть цесарство ваше да испишетъ имена ихъ; и тогда възмутъ мѣсячное свое, и сли слѣбное свое, а гостѣ мѣсячное свое: пѣрвое отъ града Кіева, и паки ис Чернигова и ис Переяславля и прочіи города.</p> <p>[16] И да входить в городъ едиными вороты съ цесаревомъ мужемъ безъ оружія 50 мужъ, и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, и паки да исходятъ, и мужъ цесарства вашего да хранить я; да аще кто отъ Руси или отъ Грѣкъ створить криво, да оправляетъ тѣ.</p> <p>[17] Входя же Русь в городъ, да не творять пакости и не имѣють власти купити паволокъ лише по пятидесять золотникъ; и отъ тѣхъ паволокъ, аще кто купить, да показаетъ цесареву мужеву, и тѣ я запечатаетъ и дастъ имъ.</p> <p>[18] И отходящи Руси отсюда вѣсимають отъ насъ, еже надоби, брашно на путь, и еже надобѣ лодьямъ, яко же уставлено есть пѣрвое, и да възвращаются съ спасениемъ въ свою сторону, и да не имуть волости зимовати у святаго Мамы.</p> <p>[19] И аще ускочить челядинъ отъ Руси, понеже приидуть въ страну цесарства нашего и отъ святаго Мамы, и аще будетъ и обрящется, да поимуть и; аще ли не обрящется, да на роту идуть наши крестьяная</p>	<p>[15] И приходящимъ имъ да витають у святаго Мамы; да послеть царство ваше, да испишетъ имяна ваша; тогда възмутъ мѣсячное свое, слы слѣбное, а гостѣ мѣсячное: первое отъ города Кіева, паки изъ Чернигова и <i>ис Переяславля и ис прочихъ городовъ.</i></p> <p>[16] Да входить в городъ одинѣми вороты со царевымъ мужемъ безъ оружія мужъ 50 и да творять куплю, якоже имъ надобѣ, <i>и</i> паки да исходятъ 50, мужъ царства вашего да хранить я; да аще кто отъ Руси или отъ Грекъ створи криво, да оправляетъ то.</p> <p>[17] Входяще же Русь в градъ, да <i>не творять пакости</i> и не имѣють волости купити паволокъ лише по 50 золотникъ; и отъ тѣхъ паволокъ, аще кто крѣньтъ, да показываетъ цареву мужю, и то е запечатаетъ и дастъ имъ и.</p> <p>[18] Отходящеи Руси отсюда вѣсимають отъ насъ, еже надобѣ, брашно на путь, и еже надобѣ, яко уставлено есть преже, и да възвращаются съ спасениемъ въ страну свою, да не имѣють власти зимовати у святаго Мамы.</p> <p>[19] Аще ускочить челядинъ отъ Руси, понеже придуть въ страну царства вашего и отъ святаго Мамы, аще будетъ да поимуть и; аще ли не обрящется, да на роту идуть наши хрестьяне Руси во вѣре ихъ, а не хрестьяне</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Русь, а не хрестыянии по закону своему; ти тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинѣ.</p> <p>[20] Аще ли кто отъ людии цесарства вашего, или отъ рода вашего, или отъ инѣхъ городѣ, уско-чить челядинѣ нашѣ къ вамъ и принесетъ что, да взвратятъ е опять; и еже что принеслъ будетъ цѣло все, да возметъ отъ него золотника два имѣчнаго.</p> <p>[21] Аще ли покусит-ся кто взяти отъ Руси и отъ людии цесарства ва-шего, иже то створить, по-кажненѣ будетъ вель-ми; аще ли и взялъ бу-детъ, да заплатитъ сугу-бо; аще ли створить тоже Грѣчинѣ Русину, да при-иметъ ту же казнѣ, якоже приять есть онѣ.</p> <p>[22] Аще ли ключит-ся украсти Русину отъ Грѣкъ что, или Грѣчину отъ Руси, достойно есть да възвратитъ е не точью едино, но и цѣну его.</p> <p>[23] Аще украденное обрящется продаемо, да вдасть цѣну его сугубу, и тѣ показненѣ будетъ по закону Грѣцкому, и по уставу Грѣцкому, и по закону Рускому.</p> <p>[24] И елико христи-янѣ отъ власти нашае плене-на привести Русь, ту аще будетъ уноша или дѣвица до-бра, да выдають золотникъ 10 и поимуть ѣ; аще ли есть средовѣцъ, да вдасть золот-никъ 8 и поиметь ѣ; аще ли будетъ старѣ или дѣтичѣ, да вдасть золотникъ 5.</p>	<p>по закону своему; ти тог-да взимають отъ насъ цѣну свою, якоже уставлено есть преже, 2 паволоце за челядинѣ.</p> <p>[20] Аще ли кто отъ людии цесарства вашего ли отъ города вашего или отъ инѣхъ городѣ уско-чить челядинѣ нашѣ къ вамъ и принесетъ что, да възпятятъ ѣ опять; а еже что принеслъ будетъ все цѣло, и да возьметъ отъ него золотника два.</p> <p>[21] Аще ли кто поку-сится отъ Руси взяти то отъ людии цесарства вашего, иже то створить, покаж-ненѣ будетъ вельми; аще ли взялъ будетъ, да за-платитъ сугубо; и аще створить <i>то же</i> Грѣчинѣ Русину, да прииметъ ту же казнѣ, якоже приять есть и онѣ.</p> <p>[22] Аще ли ключит-ся украсти Русину отъ Грекъ что, или Грѣчину отъ Руси, достойно есть да възворотити е не точию едино, но и цѣну его.</p> <p>[23] Аще украденное обрящется предаемо, да вдасть и цѣну его сугубо, и то показненѣ будетъ по закону Гречьскому <i>и</i> по уставу и по закону Рус-кому.</p> <p>[24] Елико хрестыянѣ отъ власти нашае плѣнена привести Русь ту, аще будетъ уноша или дѣвица добра, да вдають злат-никъ 10 и поимуть ѣ; да аще есть средович, да вдасть золотникъ 8 и по-имуть ѣ; аще ли будетъ старѣ или дѣтешѣ, да вдасть златникъ 5.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[25] Аще ли обрящутся Русь, работающе у Грѣкъ, аще суть поло- ници, да искупають в Русь по 10 золотникъ; аще ли купилъ и будетъ Грѣчинъ подъ крестомъ, достоинъ ему <i>будет</i> да възметъ цѣну, елико же далъ будетъ на немъ.</p> <p>[26] О Курсуньсции сторонѣ. Колко же есть городъ на тои части, да не имуть власти князи Русь- кии; &lt;...&gt; да воюеть на тѣхъ сторонахъ, а та стра- на не покоряется вамъ, и тогда аще просить вои отъ насъ князь Руськии, дамы ему елико ему бу- деть требѣ, и да воюеть.</p> <p>[27] И о томъ, аще обрящють Русь кувару Грѣчьску, вывержену на нѣкоемъ любо мѣстѣ, да не преобидять ея; аще ли отъ нея възметъ кто что, или челоуѣка порабо- тить, или убъеть, да бу- деть <i>повиненъ</i> закону Ру- скому и Грѣцкому.</p> <p>[28] И аще обрящють Русь Корьсуняны, рыбы ловяща въ устьи Днѣпра, да не творять имъ зла ни- какого ж, и да не имѣють Русь власти зимовати въ устьи Днепра, Бѣлобере- жа, ни у святаго Еле- уфѣрья, но егда придетъ осень, да идуть в дома своя Русь.</p> <p>[29] А о сихъ: иже то приходятъ Черънии Бол- гаре и воюють въ странѣ Корсуньстии, и велимъ князю Рускому да ихъ не пускаеть &lt;...&gt; и пакос- тять сторонѣ его.</p> <p>[30] Или аще клю- чится проказа нѣ-кака отъ Грѣкъ, сушихъ подъ</p>	<p>[25] Аще ли обря- щутся Русь, работающе у Грекъ, аще ли суть плѣнь- ници, да ископають е Русь по 10 златникъ; аще ли купилъ [и] буде Грѣчинъ под хрестомъ, достоинъ ему да възметъ цѣну свою, елико же далъ будетъ по немъ.</p> <p>[26] А о Корсуньстѣи стране. Елико же есть го- родовъ на тои части, да не имать волости князь Руськии; &lt;...&gt; да воюеть на тѣхъ странахъ, и та страна не покаряется вам, и тогда, аще просить вои у насъ князь Руськии, да воюеть, да дамъ ему елико ему будетъ требѣ.</p> <p>[27] И о том, аще об- рящють Русь кубару Гречьскую, въвержену на коемъ любо мѣстѣ, да не преобидять ея; аще ли от нея възметъ кто что, ли челоуека поработить, или убъеть, да будетъ по- виненъ закону Руску и Гречьску.</p> <p>[28] Аще обрящеть въ вустѣ Днѣпрьскомъ Русь Корсуняны, рыбы ловя- ща, да не творять имъ зла никакоже; и да не имѣ- ютъ власти Русь зимовати въ вустѣ Днѣпра, Бѣль- бережи, ни у святаго Ель- ферья, но егда придетъ осень, да идуть в дома своя, в Русь.</p> <p>[29] А о сих: оже то приходятъ Чернии Бол- гаре <i>и</i> воюють въ странѣ Корсуньстѣи, и велимъ князю Рускому да ихъ не почаетъ в пакость стране его.</p> <p>[30] Ци аще ключит- ся проказа никака от Грекъ сушихъ под влас-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>властью цесарства нашего, да не имате власти казнити я, но повелѣньемъ цесарства нашего да прииметь, якоже будетъ створиль.</p> <p>[31] И аще убьеть крестьянинъ Русина <i>или Русин Христианина</i>, да держимъ будетъ створивый убиство отъ ближнихъ убьенаго, да убьютъ ѿ.</p> <p>[32] Аще ли ускочить створивы убои и убѣжить: и аще будетъ имовить, да возмутъ имѣнье его ближнии убьенаго; аще ли есть <i>не имовить</i> створивый убиство и ускочить, да ищють его, дондеже обрящется; <i>аще ли обрящется</i>, да убьенъ будетъ.</p> <p>[33] Или аще ударить мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ инымъ съсудомъ Русинъ Гръчина или Гръчинъ Русина, да того дѣля грѣха заплатитъ серебра литръ 5 по закону Рускому; аще ли есть неимовить, да како можетъ, въ толко же и проданъ будетъ, яко да и порты, в нихъ же ходить, и то с него сняти; а о прочи да на роту ходить по своей вѣрѣ, яко не имѣя ничтоже, ти тако пущенъ будетъ.</p> <p>[34] Аще ли хотѣти начнеть наше цесарство отъ васъ вои на противящаяся намъ, да пишють к великому князю вашему, и пошлеть к намъ, елико хожемъ, и оттолѣ увѣдять иныя страны, каку любовь имѣють Гръци с Русью.</p> <p>[35] Мы же свѣщание все положимъ на двою</p>	<p>тью царства нашего, да не имать власти казнити я, но повелѣньемъ царства нашего да прииметь, якоже будетъ створиль.</p> <p>[31] Аще убьеть хрестьянинъ Русина или Русинъ хрестиянина, и да держимъ будетъ створивый убиство отъ ближнихъ убьенаго, да убьютъ ѿ.</p> <p>[32] Аще ли ускочить створивый убои и убѣжить: аще будетъ имовить, да возмутъ имѣнье его ближнии убьенаго; аще ли есть неимовить <i>створивый убиство</i> и ускочить же, да ищють его, дондеже обрящется; аще ли обрящется, да убьенъ будетъ.</p> <p>[33] Ци аще ударить мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ любо оружьемъ Русинъ Гръчина или Гръчинъ Русина, да того дѣля грѣха заплатитъ серебра литръ 5 по закону Рускому; аще ли есть неимовить, да како можетъ, в только же проданъ будетъ; яко да и порты, в нихъже ходять, да и то с него сняти; а о процѣ да на роту ходить по своей вѣрѣ: яко не имея ничтоже, ти тако пущенъ будетъ.</p> <p>[34] Аще ли хотѣти начнеть наше царство отъ васъ вои на противящаяся намъ, да пишу къ великому князю вашему, и послеть к намъ елико же хожемъ, и оттоле увѣдять ины страны, каку любовь имеютъ Гръци съ Русью.</p> <p>[35] Мы же свѣщаньемъ все написхомъ на</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>харатью, и едина харотья есть у цесарства нашего, на неиже есть крестъ и имена наша написана, а на другои сли ваши и гостье ваши.</p> <p>[36] А отходяче с сломъ цесарства нашего, да попроводять к великому князю Игореву Рускому и к людемъ его, и ти приимающе харотью на роту идуть хранити истину, якоже мы свѣщахомъ и написахомъ на харотью сию, на неи же суть написана имена наша.</p> <p>[37] Мы же, елико насъ крестилися есмы, клянемся церковью святаго Ильи въ зборнѣи церкви и подлежащи[мъ] честнымъ крестомъ и харотьею сею хранити же все, еже есть написано на неи, и не преступати отъ того ничтоже; а оже переступить се отъ страны нашея или князь, или инъ кто, или крещенъ, или некрѣщенъ, да не имать отъ Бога помощи, и да будутъ раби в сии вѣкъ и въ будущи, и да заколенъ будетъ своимъ оружемъ.</p> <p>[38] А некрещении Русь да полагають щиты своя и мечи своя нагы [X: <i>да полагають мечи свои наги, и щиты свои</i>], и обручи свои, и прочая оружья, и да клѣннуться о всемъ, и яже суть написана на харотьи сеи, и хранити отъ Игоря, и отъ всѣхъ бояръ, и отъ всѣхъ людии, и отъ страны Руския, въ прочая лѣта и всегда.</p> <p>[39] Аще ли же кто отъ князь и[ли] отъ лю-</p>	<p>двою харатью, и едина харатья есть у цесарства нашего, <i>на неиже есть крест и имена наша написана, а на другои послы ваша и гости ваша.</i></p> <p>[36] <i>А отходячи по-слом царства нашего</i> да допроводять к великому князю Рускому Игореву и к людемъ его, и ти приимающе харатью на роту идуть хранити истину, яко мы свѣщахомъ напсахомъ <i>на</i> харатью сию, на неи же суть имена наша написана.</p> <p>[37] Мы же, елико насъ хрестилися есмы, кляхомся церковью святаго Ильѣ въ сборнѣи церкви и подлежащемъ честнымъ крестомъ и харатьею сею хранити все, еже есть написано на неи, не преступити от него ничтоже; а иже преступить се от страны нашея ли князь, ли инъ кто, ли крещенъ, или некрещенъ, да не имуть помощи от Бога, и да будетъ рабъ въ весь вѣк в будущи, и да заколенъ будетъ своимъ оружемъ.</p> <p>[38] А некрещеньѣ Русь полагають щиты своя и мечѣ свои наги, обручѣ свои и <i>прочаа</i> оружья, да клянутся о всемъ, яже суть написана на харатьи сеи хранити от Игоря и от всѣхъ бояръ и от всѣхъ людии от страны Руския въ прочая лѣта и в вои[сти]ну.</p> <p>[39] Аще ли же кто от князь или от лидии Рус-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>дии Рускихъ, или крестьянъ, или некрещеныи, переступить все, еже написано на харотыи сеи, и будетъ достоинъ своимъ оружьемъ умрети и да будетъ проклятъ отъ Бога и отъ Перуна, и яко преступи свою клятву.</p> <p>[40] Да обаче будетъ добръ Игорьъ великый князь, да хранить любовь всю правую, да не разрушится, дондеже солнце сияетъ и весь миръ стоитъ, въ нынѣшняя вѣки и в будущая &lt;...&gt;».</p> <p>[41] Послании же сли Игоремъ придоша къ Игореву съ слы Грѣцкими и повѣдаша вся рѣчи цесаря Романа.</p> <p>[42] Игорьъ же призва слы Грѣцкыя, рече: «молвите, что вы казалъ цесарь».</p> <p>[43] И ркоша сли цесареви: «се посла ны цесарь, радъ есть миру и хочеть миръ имѣти съ княземъ Рускимъ и любовь; и твои сли водили суть цесаря нашего ротѣ, и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ твоихъ».</p> <p>[44] И обѣщася Игорьъ сиче створить.</p> <p>[45] И наутрѣя призва Игорьъ сли, и приде на холмы, где стояше Перунъ, и покладоша оружья своя, и щиты, и золото.</p> <p>[46] И ходи Игорьъ ротѣ и мужи его, и елико поганыхъ Руси; а христьяную Русь водиша въ церковь святаго Ильи, яже есть надъ Руцьемъ.</p> <p>[47] Конѣць Пасынчѣ бесѣды и Козаре.</p>	<p>ких, ли хрестьянъ или не хрестьянъ, преступить се, еже есть писано на харатыи сеи, будетъ достоинъ своимъ оружьемъ умрети и да будетъ клятъ отъ Бога и отъ Перуна, яко преступи свою клятву.</p> <p>[40] Да аще будетъ добръ Игорьъ, великий князь, да хранить си любовь правую, да не разрушится, дондеже солнце съяетъ и весь миръ стоит в нынешния вѣки и в будущая&lt;...&gt;».</p> <p>[41] Послании же сли Игоремъ придоша к Игореву со слы Гречьскими и повѣдаша вся рѣчи царя Рамана.</p> <p>[42] Игорьъ же призва слы Гречьския, рече имъ: «глаголете, что вы казалъ царь».</p> <p>[43] И реша сли цареву: «се посла ны царь, радъ есть миру; хошѣтъ миръ имѣти со княземъ Рускимъ и любѣве; твои сли водили суть царѣ наши ротѣ, и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ твоихъ».</p> <p>[44] Обѣщася Игорьъ сиче створити.</p> <p>[45] Заутра призва Игорьъ слы, и приде на холмъ, где стояше Перунъ, и покладоша оружье свое и щить, и золото.</p> <p>[46] И ходи Игорьъ ротѣ и люди его, елико поганыхъ Руси, а христьяную Русь водиша ротѣ в церкви святаго Ильи, яже есть надъ Ручаемъ.</p> <p>[47] Конецъ Пасынчѣ бесѣды и Козарѣ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[48] Се бо бѣ сборная церкви, мнози бо бѣша Варязи хрестьяни.</p> <p>[49] Игорь же, утвѣрдивъ миръ съ Грѣкы, отпусти слы, <i>одаривъ скорою</i>, и челядью, и воскомъ, и отпусти я.</p> <p>[50] Сли же придоша къ цесареви и повѣдаша вся рѣчи Игоревы и любовь, яже къ Грѣкомъ.</p> <p>[51] Игорь же нача княжити въ Киевѣ, и миръ имѣя къ всѣмъ странамъ.</p> <p>[52] И приспѣ осень. И нача мыслить на Деревляны, хотя примыслити большюю дань.</p>	<p>[48] Се бо бѣ сборная церкви, мнози бо бѣша Варязи хрестьяни.</p> <p>[49] Игорь же, утвердивъ миръ съ Греки, отпусти слы, одаривъ скорое и чаладью, и воскомъ, и отпусти я.</p> <p>[50] Сли же придоша ко цареви <i>и</i> повѣдаша вся рѣчи Игоревы, и любовь яже к Грекомъ.</p> <p>[51] Игорь же нача княжити въ Киевѣ, миръ имѣя ко всѣмъ странамъ.</p> <p>[52] И приспѣ осень. <i>И</i> нача мыслити на Деревляны, хотя примыслити большюю дань.</p>	
<p><b>В лѣто 6453</b> [945/946].&lt;*&gt;</p> <p>[1] Ркоша дружина Игоревѣ: «отроки Свѣнделжи изоодѣлѣся суть оружьемъ и порты, а мы нази; и поиди, княже, с нами в дань, да и ты добудешъ, и мы».</p> <p>[2] И послуша ихъ Игорь, иде в Деревя в дань, и примысляше къ пѣрвои дани, и насиляше имъ и мужи его; и возмѣ дань, и поиде въ свои городъ.</p> <p>[3] Идушю же ему въспѣть, размысли, рече дружинѣ своеи: «идете вы с данью домови, а язъ възвращюся и похожю еще».</p> <p>[4] И пусти дружину свою домови, с маломъ же дружины възвратися, желая болшая имѣнья.</p> <p>[5] Слышавше же Древляне, яко опять</p>	<p><b>В лѣто 6453.&lt;*&gt;</b></p> <p>[1] В се же лѣто рекоша дружина Игоревѣ: «отроки Свѣнѣлѣжи изодѣлися суть оружьемъ и порты, а мы нази; поиди, княже, с нами в дань: да и ты добудеши, и мы».</p> <p>[2] <i>И</i> послуша ихъ Игорь, иде в Деревя в дань, и примышляше къ первои дани, <i>и</i> насиляше имъ и мужи его; <i>возьмавъ</i> дань, поиде въ градъ свои.</p> <p>[3] Идуше же ему въспѣть, размысливъ, рече дружинѣ своеи: «идѣте съ данью домови, а я возвращюся, похожу и еще».</p> <p>[4] Пусти дружину свою домови, съ маломъ же дружины възвратися, желая больша имѣнья.</p> <p>[5] Слышавше же Деревляне, яко опять</p>	<p><b>В лѣто 6453 [945/946].</b></p> <p>[1] В то же лѣто ркоша дружина ко Игоревѣ: «отроки Свѣнѣлѣжи изодѣлися суть оружиемъ и порты, а мы нази; а поиди, княже, с нами на дань: а ты добудеши, и мы».</p> <p>[2] И послуша ихъ Игорь, иде в данѣ, и насиляше имъ и мужи его; и возмѣ дань, поиде въ свои град.</p> <p>[3] Идушу же ему въспѣть, размысливъ, рече дружинѣ своеи: «идѣте с данью домовѣ, а язъ возвращюся и похожю еще».</p> <p>[4] И пусти дружину свою домовѣ, с малою дружиною възратися, желая болшого имѣнѣя.</p> <p>[5] Слышавше Древляне, яко опять идет,</p>

\* Повторение даты в тексте.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>идеть, съдумавше Древляне съ княземъ своимъ Маломъ и ркоша: «аще ся въвадитъ волкъ въ овцѣ, то относитъ по единой все стадо, аще не убьютъ его; тако и сии: аще не убьемъ его, то вси ны погубить».</p> <p>[6] И послаша к нему, глаголюще: «по что идеши опять; поималъ еси всю дань».</p> <p>[7] И не послуша ихъ Игорьъ.</p> <p>[8] И шедше из города Искоростѣня противу Древляне, и убиша Игоря и дружину его, бѣ бо ихъ мало.</p> <p>[9] И погребенъ бысть Игорьъ; и есть могила его у Искоростиня города в Деревѣхъ и до сего дни.</p> <p>[10] Ольга же бяше в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ, Святославомъ, и кормилецъ бѣ его Асмудъ, и воевода бѣ Свинделдъ, то же отецъ Мъстишинъ.</p> <p>[11] Ркоша же Древлянѣ: «се князя Рускаго убихомъ; поимемъ княгиню его Олгу за князь свои Малъ, и Святослава, и створимъ ему, яко же хошемъ».</p> <p>[12] И послаша Древляне лучшии мужи свои числомъ 20 в лодыи къ Ользѣ, и приста подъ Боричевомъ въ лодыи, бѣ бо тогда вода текущи възлѣ горы Киевскыя и на Подолѣ не сѣдяхуть людье, но на горѣ.</p> <p>[13] Городъ же бяше Киевъ, идеже есть нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ, а дворъ</p>	<p>идеть, сдумавше со княземъ своимъ Маломъ: «аще ся въвадитъ волкъ в овцѣ, то выносить все стадо, аще не убьютъ его; тако и се: аще не убьемъ его, то все ны погубить».</p> <p>[6] И послаша к нему, глаголяще: «почто идеши опять, поималъ еси всю дань».</p> <p>[7] И не послуша ихъ Игорьъ.</p> <p>[8] И вышедше изъ града Изкорѣстѣня, Древляне убиша Игоря и дружину его, бѣ бо ихъ мало.</p> <p>[9] И погребенъ бысть Игорьъ, и есть могила его у Икорѣстѣня града в Деревѣхъ и до сего дне.</p> <p>[10] Вольга же бяше в Киевѣ съ сыномъ своимъ съ дѣтскомъ, Святославомъ, и кормилецъ его Асмудъ, и воевода бѣ Свѣнелдъ, тоже отецъ Мистишинъ.</p> <p>[11] Рѣша же Древляне: «се князя убихомъ Рускаго; поимемъ жену его Вольгу за князь свои Малъ, и Святослава, и створимъ ему, якоже хошемъ».</p> <p>[12] И послаша Древляне лучшии мужи числомъ 20 въ лодыи к Ользѣ, и приста подъ Боричевымъ в лодыи, бѣ бо тогда вода текущи въздолѣ горы Киевскыя и на Подолѣи не сѣдаху людье, но на горѣ.</p> <p>[13] Градъ же бѣ Киевъ, идеже есть нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ, а дворъ княжъ</p>	<p>сдумавше же Древляне съ княземъ своимъ Маломъ: «аще ся волкъ въ овця ввадит, то выносит все стадо, аще не убьютъ его; тако и сеи: аще его не убьемъ, то все ны погубит».</p> <p>[6] И послаша к нему, глаголюще сиче: «почто идеши опять, поималъ еси всю дань».</p> <p>[7] И не послуша Игорьъ.</p> <p>[8] И изшедше Древлянѣ из града Корестеня противу, и убиша Игоря и дружину его, бѣ бо ихъ мало.</p> <p>[9] И погребоша Игоря, и есть могила его близъ града Коростеня въ Древех и до сего дни.</p> <p>[10] А Олга же бяше в Киевѣ съ сыномъ своимъ дѣтскомъ Святославомъ, и кормилецъ его Асмудъ, и воевода бѣ Свѣнделдъ, тѣтъ же отецъ Мъстишинъ.</p> <p>[11] Рѣша же к себе Дрѣвляне: «се князя убихомъ рускаго; поимемъ жену его Олгу за князь свои Малъ, и Святослава, и створимъ ему, якоже хошетъ».</p> <p>[12] И послаша Дрѣвляне лучшихъ мужъ числомъ 20 в лодыи к Олзѣ; и приста подъ Биричевомъ, бѣ бо тогда вода текущи подлѣ горы Киевскыя, и на полѣ не сѣдаху людие, нъ на горѣ.</p> <p>[13] Градъ же бяше Киевъ, идеже есть нынѣ Гродятинъ и Микифоровъ дворъ, а княжъ бя-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>княжь бѣше в городѣ, идеже естъ нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинъ, а Перевѣсище бѣ вне города, <i>и бѣ внѣ города</i> дворъ теремныи и другыи, идеже естъ дворъ демесниковъ за святою Богородицею надъ горою, бѣ бо ту теремъ камень.</p> <p>[14] И повѣдаша Олзѣ, яко Деревляни придоша, и възва Ольга к собѣ, и рече имъ: «добрѣ гостѣе приидоша».</p> <p>[15] И ркоша Древляне: «придохомъ, княгини».</p> <p>[16] И рече имъ Ольга: «да глаголите, что ради приидосте сѣмо».</p> <p>[17] И ркоша Деревляни: «посла ны Деревьская земля, ркуши сиче: мужа твоего убихомъ, бѣшетъ бо мужъ твои яко волкъ въсхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже распасли суть Деревьскую землю; да иди за нашъ князь за Малъ»; бѣ бо ему имя Малъ, князю Деревьскому.</p> <p>[18] Рече же имъ Ольга: «люба ми естъ рѣчь ваша: уже мнѣ своего мужа не крѣсити; но хочу вы почтити на утѣрѣя предѣ людьми своими, а нынѣ идете в лодью свою и лязьте в лодьи величающесе; азъ утро пошлю по вы, вы же речете: не ѣдемъ ни на конехъ, ни пеши идемъ, но понесете ны в лодьи; и възynesутъ вы в лодьи».</p> <p>[19] И отпусти я в лодью.</p> <p>[20] Ольга же повелѣ ископати яму велику и</p>	<p>бѣше в городѣ, идеже естъ <i>нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинъ, а Перевѣсище бѣ внѣ града, и бѣ внѣ града дворъ другыи, идѣже естъ</i> дворъ демесниковъ за святою Богородицею надъ горою, дворъ теремныи, бѣ бо ту теремъ камень.</p> <p>[14] И поведаша Ользѣ, яко Деревляне придоша, и возва е Ольга к собѣ, <i>и рече имъ</i>: «добри гостѣе придоша».</p> <p>[15] И реша Деревляне: «придохомъ, княгини».</p> <p>[16] И рече им Ольга: «да глаголете, что ради придосте сѣмо».</p> <p>[17] Рѣша же Древляне: «посла ны Дервьська земля, рекуше сиче: мужа твоего убихомъ, бѣше бо мужъ твои, аки волкъ, восхыщая и грабя, а наши князи добри суть, иже распасли суть Дервьську землю; да поиди за князь нашъ за Малъ»; бѣ бо имя ему Малъ, князю Дервььску.</p> <p>[18] Рече же имъ Ольга: «люба ми естъ рѣчь ваша: уже мнѣ мужа своего не крѣсити; но хочу вы почтити наутрия предѣ людьми своими; а нынѣ идѣте в лодью свою, и лазите въ лодьи величающесе; <i>и</i> азъ утро послю по вы; вы же рѣцѣте: не едемъ на конѣхъ, ни пѣши идемъ, но понесѣте ны в лодѣ; и възynesутъ вы в лодьи».</p> <p>[19] И отпусти я в лодью.</p> <p>[20] Ольга же повелѣ ископати яму велику и</p>	<p>ше дворъ во градѣ, идеже естъ нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинъ; а первѣе сиче бѣ внѣ града дворъ другыи, бѣ бо ту теремъ камень.</p> <p>[14] И повѣдаша Олзѣ, яко Древлянѣ приидоша, и возва я Ольга к собѣ, и рече имъ: «добрѣ приидоша гостѣе».</p> <p>[15] И рече Ольга: «да глаголете, что ради приидосте сѣмо».</p> <p>[16] Рѣша же Древлянѣ: «посла насъ Дервььская земля, ркуше сиче: мужа твоего убихом, бѣше бо мужъ твои, акы волкъ, восхыщая и грабя; а наши князи добри суть, расплодили землю нашу; и поиди за князь нашъ за Малъ, бѣ бо имя князю нашему деревьскому Малъ».</p> <p>[17] Рече же имъ Ольга: «люба ми естъ рѣчь ваша, уже мнѣ своего мужа не въскресити; нь хочу вы почтити наутрия пред людьми своими; а нынѣ идете в лодью свою и лязите в лодьи, величающесе; и азъ заутра пошлю по вас; вы же, величающесе, рѣцѣте: не идемъ на конехъ, ни пѣши идемъ, но понесете ны в лодьи; и вознесутъ вы въ лодьи».</p> <p>[18] И отпусти я в лодьи.</p> <p>[19] И Ольга же повелѣ ископати яму вели-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>глубоку на дворѣ теремь-скомъ внѣ города.</p> <p>[21] И заутра Ольга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости.</p> <p>[22] И приидоша к нимъ, глаголюще: «зоветь вы Ольга на честь велику».</p> <p>[23] Они же ркоша: «не ѣдемъ ни на конехъ, ни на возѣхъ, ни пѣшь идемъ, но понесите ны в лодьи».</p> <p>[24] Ркоша же Кияне: «намъ неволя; князь нашъ убить, а княгини наша хочеть за вашъ князь»; и понесоша я в лодьи.</p> <p>[25] Они же сѣдяху в пе-регѣбѣхъ и въ великихъ сустогахъ гордящеся.</p> <p>[26] И принесоша я на дворъ къ Ользѣ, и несѣше я, и вринуша въ яму и съ лодьею.</p> <p>[27] И приникши Ольга, и рече имъ: «добъра ли вы честь».</p> <p>[28] Они же ркоша: «пуще ны Игоревы смѣрти».</p> <p>[29] И повелѣ засыпати я живы, и посыпаша я.</p> <p>[30] И пославши Ольга къ Древляномъ, рече: «да аще мя право просите, то пришлите къ мнѣ мужи нарочиты, да въ велице чести поиду за вашъ князь, еда не пустятъ мене люде Киевѣсци».</p> <p>[31] Се слышавше Древляне, избѣраша лучѣшая мужи, идеже</p>	<p>глубоку на дворѣ теремьстѣмъ внѣ града.</p> <p>[21] И заутра Волга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости.</p> <p>[22] И придоша к нимъ, глаголяще: «зоветь вы Ольга на честь велику».</p> <p>[23] Они же рѣша: «не едемъ на конихъ, ни на возѣхъ, [ни пѣши идемъ]; понесѣте ны в лодьи».</p> <p>[24] Рѣша же Кияне: «нам неволя: князь нашъ убьенъ, а княгини наша хоче за вашъ князь»; и понесоша я в лодьи.</p> <p>[25] Они же сѣдяху в переѣбѣхъ, въ великихъ сустугахъ, гордящеся.</p> <p>[26] И принесоша я на дворъ к Ользѣ, и несѣше, вринуша е въ яму и с лодьею.</p> <p>[27] Приникъши Ольга и рече имъ: «добра ли вы честь».</p> <p>[28] Они же рѣша: «пуши ны Игоревы смерти».</p> <p>[29] И повелѣ засыпати я живы, и посыпаша я.</p> <p>[30] И пославши Ольга къ Древляномъ, рече имъ: «да аще мя просити право, то пришлите мужа нарочиты, да в велицѣ чти приду за вашъ князь, еда не пустятъ мене люде Киевѣстии».</p> <p>[31] Се слышавше Древляне, собѣрашася лучѣшие мужи, иже</p>	<p>ку и глубоко на дворѣ теремьстѣмъ внѣ града.</p> <p>[20] И заутра Ольга, сѣдящи в теремѣ, посла по гости.</p> <p>[21] И приидоша к нимъ, глаголюще: «зоветь вы Ольга на честь велику».</p> <p>[22] Они же рѣша: «не идемъ на конѣхъ, ни на возехъ; нѣ понесете ны в лодьи».</p> <p>[23] И рѣша кыяне: «неволя есть намъ; князь нашъ убиенъ бысть, а княгынѣ наша хочеть за вашъ князь»; и понесоша я в лодьи.</p> <p>[24] Онѣ же сѣдѣше и гордящеся въ великихъ переѣбехъ и сустугахъ.</p> <p>[25] И паки принесоша я на дворъ къ Ользѣ, и абие въринуша въ яму и с лодьею.</p> <p>[26] И Ольга, съшедши к нимъ и приникъши, видѣ и рече имъ: «вы есте послове Деревѣской земли и приидосте к намъ от своего князя Мала; добра ли вы есть честь».</p> <p>[27] Они же рѣша: «пуши нам бысть Игоревѣ смерти».</p> <p>[28] И княгинѣ Ольга повелѣ засыпати их живых; и абие засыпаша ихъ.</p> <p>[29] Якоже пославши Ольга къ Древляномъ, и сиче глагола имъ: «аще мя право просите, то пришлите мужи нарочиты, да в велицѣ чести поиду за вашъ князь, понеже бо не пустятъ мене люде кыевѣстѣи».</p> <p>[30] Се слышавши Древлянѣ, избѣраша лучѣшии мужи нарочиты,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>дѣржать Деревъскую землю, и послаша по ню.</p> <p>[32] Деревлянѡмъ же пришедъшимъ, повелѣ Ольга мовницю створити, ркуши сице: «измывъшеся придета къ мнѣ».</p> <p>[33] Они же пережъгоша мовницю, и влѣзоша Древляне, и начаша мытися; и запроша мовницю о нихъ, и повелѣ зажечи я отъ двѣрии, и ту изгорѣша вси.</p> <p>[34] И посла къ Деревлянѡмъ, ркуши сице: «се уже иду к вамъ, да пристроите меды многы у города, идеже убисте мужа моего, да поплачюся надъ гробомъ его, и створю трызну мужю моему».</p> <p>[35] Они же слышавше, свезоша меды многы зѣло.</p> <p>[36] Ольга же, поемши мало дружинѣ и легъко идуши, приде къ гробу его и плакася по мужи своемъ;</p> <p>[37] и повелѣ людемъ съсуги могилу велику, и яко съспоша, повелѣ</p>	<p>дѣржаху Деревъску землю, и послаша по ню.</p> <p>[31-а] <i>Князю же веселіе творящу къ браку, и сонъ часто зряще Малъ князь: се бо пришед, Ольга дааше ему прѣты многоценны, червени вси, жемчюгомъ иссаждены, и одѣяла чрѣны съ зелеными узоры, и лод[и], в них же несенымъ быти, смолны</i> [ЛПС, 15].</p> <p>[32] Деревлянѡмъ же пришедъшимъ повелѣ Ольга мовъ створити, ркуше сице: «измывъшеся, придите ко мнѣ».</p> <p>[33] Они же пережъгоша истопку, и влѣзоша Древляне, начаша ся мыти, и запроша о нихъ истобъку, и повелѣ зажечи я отъ двѣрии; ту изгорѣша вси.</p> <p>[34] И посла къ Деревлянѡмъ, ркуше сице: «се уже иду к вамъ; да пристроите меды многи въ градѣ, идеже убисте мужа моего, да плачюся надъ гробомъ его и створю трызну мужю своему».</p> <p>[35] Они же то слышавша, съвезоша меды многи зѣло и възвариша.</p> <p>[36] Ольга же, поимши малы дружины, легъко идуши, приде къ гробу его и плакася по мужи своемъ;</p> <p>[37] и повелѣ людемъ своимъ съсуги могилу велику, и яко соспоша и,</p>	<p>иже держаша Деревъскую землю, и послаша их по Ольгу.</p> <p>[31] Древлянѡмъ же пришедшимъ къ Киеву, къ княгинѣ Ольги, и прияше Ольга въ честь деревъскихъ муж, и повелѣ на них мовъ створити: «измывъшеся, приидѣте ко мнѣ».</p> <p>[32] Они же прежгоша избу, и влѣзоша Древляне мытсѣ, и запроша избу о них, и повелѣ зажещи на нихъ огнемъ отъ двѣрии, и ту съгорѣша вси.</p> <p>[33] И паки приложи к тому Ольга послати къ Древлянѡм, сице глаголющи имъ: «се уже иду к вамъ; да пристроите ми меды многы у града, идеже убисте мужа моего, да поплачюся надъ гробомъ его и створю трызну мужевѣ своему».</p> <p>[34] И они же то слышавше, свезоша медъ много зѣло и извариша.</p> <p>[35] А Ольга же поимши мало дружины и легко идуши, прииде къ гробу его и плакася по мужи своемъ плачемъ велиимъ зѣло.</p> <p>[36] А людемъ въ время то повелѣ съсыпати</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>трызну творити.</p> <p>[38] Посемь сѣдоша Деревлянѣ пити, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити передъ ними.</p> <p>[39] И ркоша Деревляне къ Олзѣ: «кдѣ суть друзѣ наши, ихъже послахомъ по тя».</p> <p>[40] Она же рече: «идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего».</p> <p>[41] И яко упишася Деревляне, повелѣ отрокомъ своимъ пити на ня, а сама отъиде прочь, и потомъ повелѣ отрокомъ сѣчи я, и исьсѣкоша ихъ 5000.</p> <p>[42] А Ольга възвратися къ Киеву и пристрой воя на прокъ ихъ.</p> <p>[43] Начало княженъя Святославля.</p>	<p>повелѣ трызну творити.</p> <p>[38] Посемь сѣдоша Деревляне пити, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити передъ ними.</p> <p>[39] <i>И</i> рѣша Деревляне к Олзѣ: «кдѣ суть дружина наша, ихже послахомъ по тя».</p> <p>[40] Она же рече: «идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего».</p> <p>[41] <i>И</i> яко упишася Деревляне, повелѣ отрокомъ своимъ пити на ня, а сама отиде кромѣ, и повелѣ дружинѣ <i>своеи</i> сѣчи Деревляне, и иськоша ихъ 5000.</p> <p>[42] А Ольга възвратися Киеву, и пристрой воя на прокъ ихъ.</p> <p>[43] <i>Начало</i> княженъя Святослава, <i>сына Игоревя</i>.</p>	<p>могылу велику; и яко ссыпаша, и повелѣ трызну створити.</p> <p>[37] И посемь сѣдоша пити Деревлянѣ, и повелѣ Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними.</p> <p>[38] И рѣша Дрѣвляне къ Олзѣ: «гдѣ суть дружина наша, ихъ же послахомъ по тебе».</p> <p>[39] Она же рече: «идуть по мнѣ с дружиною мужа моего».</p> <p>[40] И яко упишася Деревляне, и повелѣ отрокомъ своимъ пити на нѣ, а сама отъиде кромѣ, и повелѣ дружинѣ сѣчи Дрѣвляны, и исьсѣкоша ихъ 5000.</p> <p>[41] А Олга възратися в Киевѣ и пристрой воя на прокъ ихъ.</p> <p>[42] Начало княженъя Святославля.</p>
<p><b>Въльто 6454 [946/947].</b></p> <p>[1] Ольга съ сыномъ Святославомъ събра воя многы и храбры и иде на Деревскую землю.</p> <p>[2] И изыдоша Дрѣвляне противу, и снемъшемася обѣма полкома на купь.</p> <p>[3] Суну копьемъ Святославъ на Деревляны, и копье летѣвъ сквози уши коневы, и удари в ноги коневы, бѣ бо въльми дѣтескъ.</p> <p>[4] И рече Свенгелдъ и Асмудъ: «князь уже почаль; потягнемъ, дружино, по князи».</p> <p>[5] И побѣдиша Деревляны.</p> <p>[6] Деревлянѣ же побѣгоша и затворишася в городѣхъ своихъ.</p>	<p><b>Вльто 6454.</b></p> <p>[1] Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ, собра воя много и храбры, и иде на Дерѣвську землю.</p> <p>[2] <i>И</i> изыдоша Дрѣвляне противу, <i>и</i> снемъшемъся обѣма полкома на скупь.</p> <p>[3] Суну копьемъ Святославъ на Деревляны, и копье летѣ сквозѣ уши коневы <i>и</i> удари в ноги коневы, бѣ бо дѣтескъ.</p> <p>[4] И рече Свѣнелдъ и Асмолдъ: «князь уже почаль, потягнѣте, дружина, по князе».</p> <p>[5] И побѣдиша Деревляны.</p> <p>[6] Деревляне же побѣгоша и затворишася въ градѣхъ своихъ.</p>	<p><b>Вльто 6454 [946/947].</b></p> <p>[1] Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ събра воя многы и храбры, иде на Деревскую землю.</p> <p>[2] Изидоша Дрѣвляне противу, и снемши-мася обѣима полкома на совокупь.</p> <p>[3] И суну копьемъ Святославъ на Дрѣвляны, и копие летѣ сквозѣ уши коневѣ, бѣ бо велми дѣтескъ.</p> <p>[4] И рече Свѣнделдъ и Асмудъ: «князь уже потягль; потягнѣмъ, дружино, и мы по князѣ».</p> <p>[5] И побѣдиша Дрѣвляны.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[7] Ольга же устрѣми-ся съ сыномъ своимъ на Искоростѣнь городъ, яко тѣ бяху убили мужа ея, и ста около города съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишася в городъ и боряху крѣпко из города, вѣдаху бо, яко сами убили князя и на что ся предати.</p> <p>[8] И стоя Ольга лѣто цѣло, и не можаше взяти города, и умысли сице, посла къ городу ркущи: «чего хотите досѣдѣти; а вси ваши города передашася мнѣ и ялися по дань, и дѣлають нивы своя и землю свою, а вы хотите голодомъ измерети, не имучися по дань».</p> <p>[9] Деревляни же ркоша: «ради быхомъ ся яли по дань, но хощеша мышати мужа своего».</p> <p>[10] Рече же имъ Ольга: «яко азъ уже мстила есмь мужа своего, когда придоша къ Киеву, и второе и третье, еже когда творяхуть трызну мужю моему; а уже не хошю отмщения творить, но хошю дань имати по малу, и смирившися с вами, поиду опять».</p> <p>[11] Ркоша же Деревляне: «что хощеша у насъ; ради даемъ и медомъ и скорою».</p> <p>[12] Она же рече имъ: «нынѣ у васъ нѣту <i>ни</i> меду, ни скоры, но мала у васъ прошю: дайте ми отъ двора по три голуби и по три воробы; азъ бо не хошю тяжькы дани възложити на васъ, якоже мужъ мои, но сего у васъ прошю <i>мала</i>, изнемогли бо ся есте въ</p>	<p>[7] Ольга же устреми-ся съ сыномъ своимъ <i>на Искоростѣнь градъ</i>, яко <i>тѣ</i> бяху убили мужа ея, и ста около града съ сыномъ своимъ, а Деревляне затворишася въ граде и боряхуся крѣпко изъ града: вѣдѣху бо, яко сами убили князя и на что ся предати.</p> <p>[8] И стоя Ольга лѣто <i>и</i> не можаше взяти града, и умысли сице, посла ко граду, глаголящи: «что хотите досѣдѣти, а вси гради ваша предашася мнѣ и ялися по дань, и делаютъ нивы своя и землѣ своя, а вы хотите изъмерети гладомъ, не имучеся по дань».</p> <p>[9] Деревляне же ркоша: «ради <i>ся</i> быхомъ яли по дань, но хощеша мышати мужа своего».</p> <p>[10] Рече же имъ Ольга: «яко азъ мстила уже обиду мужа своего, когда придоша Киеву, второе и третье, когда творихъ трызну мужеву своему, а уже не хошю мѣшати, но хошю дань имати помалу, <i>и</i> смирившися с вами поиду опять».</p> <p>[11] Рекоша же Деревляне: «што хощеша у нас, ради даемъ медомъ и скорою».</p> <p>[12] Она же рече им: «нынѣ у васъ нѣсть меду ни скоры, но мало у васъ прошю: дайте ми отъ двора по 3 голуби да <i>по</i> 3 воробы; азъ бо не хошю тяжьки дани възложити, якоже и мужъ мои; сего прошю у васъ мало, вы бо есте изнемогли в <i>осадѣ</i>; да сего у васъ прошю мала.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>осадѣ; да вдаите ми се малое».</p> <p>[13] Деревляне же ради быша, събраша же отъ двора по три голуби и по три воробьи, и послаша къ Ользѣ с поклономъ.</p> <p>[14] Ольга же рече «се уже ся <i>есте</i> покорилѣ мнѣ и моему дѣтяти, а идете в городъ, а язъ зутра отступлю отъ города и поиду в городъ свои».</p> <p>[15] Деревляне же ради быша, внидоша в городъ и повѣдаша людемъ; и обрадовашася людье в городѣ.</p> <p>[16] Ольга же раздая воемъ комуждо по голуби, а дьругимъ по воробьеви, и повелѣ къемуждо голубеви и воробьеви привязати чѣрь, и обѣрътываючи въ платки малы, нитькою повѣръзаючи къ всѣмъ голубемъ и воробьемъ.</p> <p>[17] И повелѣ Ольга, яко смѣрчеся, пустити голуби и воробии воемъ своимъ.</p> <p>[18] Голуби же и воробьеви полетѣша въ гнѣзда своя, ови в голубники своя, воробьеви же подѣ острѣхы, и тако загарахуться голубники, и отъ нихъ клѣти и одри-</p>	<p><i>Н[ы]нѣ у васѣ нест[ѣ] меду, ни скарѣ, но мало у васѣ прошо: дати б[ога]мъ жрътву от вас, и ослабу вамъ подати, себе на лекарство главныя болезни; дати ми от двора по 3 голуби и по 3 воробьи, зане у вас ест[ѣ] тыи птицы, а инде ужъ всюду събирах, и нест[ѣ] их, а в чюжюю землю не шлю; и то вам в род и род, а не хощу тяжкое дани възложити, якож мужь мои»</i> [ЛПС, 16].</p> <p>[13] Деревляне же ради бывше, и собраша от двора по 3 голуби и по 3 воробьи, и послаша к Ользѣ с поклономъ.</p> <p>[14] Вольга же рече имъ: «се уже есть покорилися мнѣ и моему дѣтяти, а идѣте въ градъ; <i>а я зутра отступаю от града</i> и приду въ градо съ и».</p> <p>[15] Деревляне же ради бывше, внидоша въ градъ и повѣдаша людемъ, и обрадовашася людье въ градѣ.</p> <p>[16] Вольга же раздая воемъ по голуби комуждо, а другимъ по воробьеви, и повелѣ [къ] комуждо голуби и воробьеви привязывати цѣрь, обертывающе въ платки малы, нитькою поверзывающе къ комуждо ихъ.</p> <p>[17] И повелѣ Ольга, яко смерчеся, пустити голуби и воробьи воемъ своимъ.</p> <p>[18] Голуби же и воробьеви полетѣша въ гнѣзда своя, ови въ голубники, врабѣве жи подѣ стрѣхи, и тако възгарахуса голубьники, ово клѣти, ово вежѣ, ово</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ны, и не бѣ двора, идеже не горяще; и не бѣ лѣзѣ гасити, вси бо дворѣ възгорѣшася.</p> <p>[19] И побѣгоша люде из города, и повелѣ Олга воемѣ своимѣ имати я.</p> <p>[20] И яко взя городѣ, и пожже и.</p> <p>[21] Старѣишины же города ижже, и прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ преда мужемѣ своимѣ, а прокѣ остави ихъ платити данѣ.</p> <p>[22] И възложи на ня данѣ тяжку: и двѣ части идета Киеву, а третьяя к Вышегороду, кѣ Ользѣ, бѣ бо Вышегородѣ Ольжинѣ городѣ.</p> <p>[23] И иде Олга по Деревьской земли сѣ сыномѣ своимѣ и сѣ дружиною своею, уставляющи уставы и уроки, и сѣуть становища ея и ловища ея.</p> <p>[24] И приде в городѣ свои Киевѣ сѣ сыномѣ своимѣ Святославомѣ, и пребывши лѣто едино.</p>	<p>ли одрины, и не бѣ двора, идеже не горяще; и не бѣ лѣзѣ гасити, вси бо двори възгорѣшася.</p> <p>[19] И побѣгоша люде изъ града, и повелѣ Ольга воемѣ своимѣ имати е.</p> <p>[20] Яко взя градѣ, и пожже и.</p> <p>[21] Старѣишины же града изънима и прочая люди овѣхъ изби, а другия работѣ предасть мужемѣ своимѣ, а прокѣ ихъ остави платити данѣ.</p> <p>[22] И възложиша на ня данѣ тяжку: 2 части дани идета Киеву, а третьяя Вышегороду к Ользѣ, бѣ бо Вышегородѣ градѣ Вользинѣ.</p> <p>[23] И иде Вольга по Дервьѣстѣи земли сѣ сыномѣ своимѣ и с дружиною, уставляющи уставы и уроки, и сѣуть становища еѣ и ловища.</p> <p>[24] И приде въ градѣ свои Киевѣ сѣ сыномѣ своимѣ Святославомѣ, и пребывши лѣто едино.</p>	<p>[6] И возложиша на них данѣ тяжку; и двѣ части дани Киеву идет, а третьяя Вышегороду ко Олзѣ, бѣ бо Вышегород Олгинѣ град.</p> <p>[7] И иде Олга по Деревьстѣи землѣ сѣ сыномѣ своимѣ и с дружиною своею, уставляющи уставы и уроки; и сѣуть становища ея и ловища.</p> <p>[8] И прииде въ свои град Киевѣ сѣ сыномѣ своимѣ Святославомѣ, и пребывши лѣто едино.</p>
<p><b>В лѣто 6455 (947/948).</b></p> <p>[1] Иде Олга к Новугороду и уставы по Мьстѣ погосты и данѣ, и по Лузѣ погосты и данѣ, и оброки.</p> <p>[2] И ловища ея сѣуть по всеи земли, и знаменія, и мѣста, и погосты, и сани ея стоятъ въ Плесковѣ и до сего дни, и по Днѣпру перевѣсища,</p> <p>[3] и по Деснѣ; и естѣ село ея Ольжичи и до сего дни.</p> <p>[4] Изрядивши, възвратисѣ кѣ сыну своему в Киевѣ и пребываше с нимѣ въ любви.</p>	<p><b>В лѣто 6455.</b></p> <p>[1] Иде Вольга Новугороду и уставы по Мьстѣ повосты и дани, и по Лузѣ оброки и дани.</p> <p>[2] И ловища ея сѣуть по всеи земли, знамянѣя, и мѣста и повосты, и сани еѣ стоятъ въ Плесковѣ и до сего дне, и по Днѣпру перевѣсища,</p> <p>[3] и по Десне, и естѣ село еѣ Ольжичи и доселе.</p> <p>[4] И изрядивши, възратисѣ кѣ сыну своему Киеву и пребываше сѣ нимѣ въ любви.</p>	<p><b>В лѣто 6455 [947/948].</b></p> <p>[1] Иде Олга к Новугороду, и уставы по Мосте погосты и данѣ.</p> <p>[2] И ловища ея сѣуть по всеи земли, и знамение, и мѣста по всеи земли, и погосты; а санки ея стоятъ во Пьсковѣ; и до сего дни по Днѣпру перевѣсища и села,</p> <p>[3] и по Деснѣ естѣ село ея и доселѣ.</p> <p>[4] И възвратисѣ кѣ сыну своему Киеву, и пребываше с нимѣ въ любви.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6456</b> [948/949].  <b>В лѣто 6457</b> [949/950].  <b>В лѣто 6458</b> [950/951].  <b>В лѣто 6459</b> [951/952].  <b>В лѣто 6460</b> [952/953].  <b>В лѣто 6461</b> [953/954].  <b>В лѣто 6462</b> [954/955].</p>	<p><b>В лѣто 6456.</b>  <b>В лѣто 6457.</b>  <b>В лѣто 6458.</b>  <b>В лѣто 6459.</b>  <b>В лѣто 6460.</b>  <b>В лѣто 6461.</b>  <b>В лѣто 6462.</b></p>	<p><b>В лѣто 6456.</b>  <b>В лѣто 6457.</b>  <b>В лѣто 6458.</b>  <b>В лѣто 6459.</b>  <b>В лѣто 6460.</b>  <b>В лѣто 6461.</b>  <b>В лѣто 6462.</b></p>
<p><b>В лѣто 6463</b> [955/956].  [1] Иде Олга въ Грѣ-  кы и приде к Цесарюгра-  ду.  [2] И бѣ тогда цесарь  Костянтинъ, сынъ Леон-  товъ.</p> <p>[3] И видѣвъ ю добру  сущю лицемъ и смысле-  ну велми, и удивися це-  сарь разуму ея, бесѣдова  к неи</p> <p>[4] и рекъ ей: «подоб-  на еси цесарствовати в  городѣ семь с нами».</p> <p>[5] Она же разу-  мѣвши, и рече къ цеса-  рю: «азъ погана есмь, да  аще меня хошеши крес-  тити, то крѣсти мя самъ;  аще ли [нет], то не кре-  щуся».</p> <p>[6] И крести ю цесарь  с патриархомъ.</p> <p>[7] Просвѣщена же  бывши, радовашеся ду-  шею и тѣломъ;</p> <p>[8] и поучи ю патри-  архъ о вѣрѣ, и рече ей:  «благословена ты еси в  Руськихъ князехъ, яко  възлюби свѣтъ, а тму ос-  тави; благословити тя  имуть сынове Рустии и  въ послѣднии родъ внуку  твоихъ».</p>	<p><b>В лѣто 6463.</b>  [1] Иде Ольга въ Гре-  ки и приде Царюгороду.</p> <p>[2] Бѣ тогда царь  имянемъ Цѣмьскіи и  приде к нему Ольга.</p> <p>[3] И видѣвъ ю добру  сущю зѣло лицемъ и  смыслену, удививъся  царь разуму ея, бесѣдова  к неи</p> <p>[4] и рекъ ей: «подоб-  на еси царствовати въ  граде с нами».</p> <p>[5] Она же ра-  зумѣвши, рече ко царю:  «азъ погана есмь; да аще  хошеши крестити, то крес-  ти мя самъ; аще ли то не  крещуюся».</p> <p>[6] И крести ю царь  съ патреарх[о]мъ.</p> <p>[7] Просвѣщена же  бывши, радовашеся ду-  шею и тѣломъ,</p> <p>[8] и поучи ю патре-  архъ о вѣрѣ, <i>и</i> рече ей:  «благословена ты в <i>же-  нах</i> Руских, яко возлюби  свѣтъ, а тѣму остави; бла-  гословити тя хотять сы-  нове Рустии <i>и</i> в по-  слѣднии родъ внуку тво-  ихъ».</p>	<p><b>В лѣто 6463</b> [955/956].  [1] Иде Олга во Грѣ-  кы и прииде Цесарюгра-  ду.  [2] И бѣ тогда цесарь  именемъ Чемьскіи.</p> <p>[3] Они же повѣдаша  цесарю приходъ ея, и  абие цесарь возва ю к  собѣ; она же иде к нему,  ничто же медлящи.</p> <p>[4] И видѣвъ ю цесарь  зѣло добру сущю лицом и  смыслену въ премудрос-  ти, удививъ же ся цесарь  разуму ея, и паку бесѣдо-  вавши,</p> <p>[5] рече к неи: «по-  добна еси с нами царст-  вовати въ градѣ сем».</p> <p>[6] Она же ра-  зумѣвши, рече ко цесарю:  «азъ погана есмь; да аще  мя хошеши крестити, то  крести мя самъ; аще ли  сего не сотвориши, то не  имамъ креститися».</p> <p>[7] Царь же послуша  словесъ сего и абие крес-  ти ю съ патриархомъ.</p> <p>[8] Просвѣщена же  бывши, и она же тогда ра-  довашеся душею и тѣломъ.</p> <p>[9] И тѣмъ яко по-  учивши ю патриархъ о  вѣрѣ, и рече ей: «благосло-  вена ты въ женах руских,  сице бо оставивши тму, а  свѣтъ возлюби; и благосло-  вити тя имуть сынове  рустѣи в последняя дни  родове внуку твоихъ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[9] И заповѣда еи о церковнемъ уставѣ, и о молитвѣ и постѣ, и о милостыни, и о въздѣржаніи тѣла чиста.</p> <p>[10] Она же, поклонивши главу, стояше аки губа напаяема, внимающи ученью, и поклонившись патриарху, глаголаше: «молитвами твоими, владыко, да съхранена буду отъ сѣти неприязнены».</p> <p>[11] Бѣ же имя еи наречено въ крещении Олена, якоже и древняя цесарица, мати великого Костянтина.</p> <p>[12] И благослови ю патриархъ, и отпусти ю.</p> <p>[13] И по крещении призва ю цесарь и рече еи: «хощю тя поняти женѣ».</p> <p>[14] Она же рече: «како мя хошеши поняти, а крѣстивъ мя самъ и нарекъ мя дщерь; а въ крестяньхъ того нѣсть закона, а ты самъ вѣси».</p> <p>[15] И рече цесарь: «переключока мя, Ольга».</p> <p>[16] И власть еи дары многы, золото и серебро, паволоки, съсуды различные, и отпусти ю, нарекъ ю дщерь себѣ.</p> <p>[17] Она же, хотячи домови, приде къ патриарху, благословения просящи на домъ, и рече ему: «людье мои погани и сынъ мои, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всякого зла».</p>	<p>[9] И заповѣда еи о церковномъ уставѣ, о молитвѣ и о постѣ, о милостыни и о въздержаньи тѣла чиста.</p> <p>[10] Она же поклонивши главу стояше, аки губа напаяема, внимающи ученья, и поклонившись патриарху, глаголящи: «молитвами твоими, владыко, да сохранена буду отъ сѣти неприязнѣны».</p> <p>[11] Бѣ же речено имя еи во крещеньи Олена, якоже и древняя царица, мати Великаго Костянтина.</p> <p>[12] И благослови ю патриархъ и отпусти ю.</p> <p>[13] И по крещеньи возва ю царь и рече еи: «хощу тя пояти собѣ женѣ».</p> <p>[14] Она же рече: «како хочеши мя пояти; крестъ[ил] мя самъ и нарекъ мя дѣщерью; а въ хрестьянехъ того нѣсть закона, а ты самъ вѣси».</p> <p>[15] И рече царь: «переключокала мя еси, Ольга».</p> <p>[16] И дасть еи дары многы, злато и сребро, паволоки и съсуды различные, и отпусти ю, нарекъ ю дѣщерью собѣ.</p> <p>[17] Она же, хотящи домови, приде къ патреарху, благословенья просящи на домъ, и рече ему: «людье мои пагани и сынъ мои, дабы мя Богъ соблюлъ отъ всякого зла».</p>	<p>[10] И заповѣда еи о церковномъ уставѣ и молитвѣ, и о постѣ, и о милостинѣ, и о воздержаніи тѣла чиста.</p> <p>[11] Она же, поклонивши главу, стояше, акы губа напаяема, внимающи учению; и поклонившись патриарху, глаголюще: «молитвами твоими съхранена буду, честнѣишии владыко, отъ сѣти неприязнены».</p> <p>[12] Бѣ бо имя еи наречено въ крещении Елена, яко древняя цесарица, мати великого Костянтина.</p> <p>[13] И благослови ю патриархъ и отпусти.</p> <p>[14] И по крещении призва ю цесарь, и глагола еи: «хощу тя понята себѣ женою».</p> <p>[15] Она же рече: «како хошеши мя поняти, крестивъ мя сам и нарекъ мя себѣ дщерью; а въ крестияньхъ сего нѣсть закона, а ты, цесарю, самъ вѣси».</p> <p>[16] И рече цесарь прѣдстоящимъ ту велможамъ своимъ: «упремудри мя Ольга словесы своими»; бѣ же она мудра словесы.</p> <p>[17] Цесарь же паки Чемьскыи, слышавши глаголы ея, дасть еи дары многы: злато и сребро, и паволоки, и съсуды разньоличныя; и абие цесарь отпусти ю, нарекъ себѣ дщерью.</p> <p>[18] И Ольга, княгынѣ руская, хотящи възвратитися къ стране своей, прииде къ патриарху, благословения просящи на домъ свои, и рече ему: «людие мои погани, и сынъ мои</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[18] И рече патриархъ: «чадо вѣрное, въ Христа крѣстилася еси и въ Христа облечеса, и Христосъ съхранить тя, якоже съхрани Еноха в пѣрвыя роды, потомъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисея отъ Фараона, Давида отъ Саула, три отроки отъ пещи, Данила отъ звѣрии, тако и тебе избавить отъ неприязни и сѣтии его».</p> <p>[19] И благослови ю патриархъ, и иде с миромъ в землю свою,</p> <p>[20] и приде къ Киеву.</p> <p>[21] Се же бысть, яко и при Соломони приде цесарица Ефиопская, слышати хотящи мудрость Соломону, многу мудрость видѣти и зънаменія.</p> <p>[22] Тако и си блаженная Олга искаше добрые мудрости Божия, но она челоуѣцская, а си Божия.</p> <p>[23] Ищющи бо премудрости обрящутъ: премудрость на исходящихъ поеться, на путехъ же дѣрзновение водить, на краихъ же стѣнъ забралныхъ проповѣдается, въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзаючи глаголетъ; елико бо лѣтъ незлобивии дѣржатся по правду.</p>	<p>[18] И рече патреархъ: «чадо вѣрное, во Христа крестилася еси и во Христа облечеса; Христосъ имать съхранити тя, якоже съхрани Еноха в первыя роды, и потомъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисѣя отъ Фараона, Давида отъ Саула, 3 отроци отъ пещи, Данила отъ звѣрии; тако и ты избавить отъ неприязни и отъ сѣтии его».</p> <p>[19] И благослови ю патреархъ, и иде с миромъ въ свою землю,</p> <p>[20] и приде Киеву.</p> <p>[21] Се же бысть, якоже при Соломанѣ приде царица Ефиопская к Соломану, слышати хотящи премудрости Соломани, и многу мудрость видѣти и знаменія.</p> <p>[22] Также и си блаженная Ольга искаше доброу мудрости Божьи, но она челоуѣчески, а си Божья.</p> <p>[23] Ищющи бо мудрости обрящутъ: премудрость на исходящихъ поется; на путехъ же дерзновение водить, на краихъ же забральныхъ проповѣдаетъ, во вратѣхъ же градныхъ дерзаючи глаголетъ; елико бо лѣтъ [не]злобиви держатся по правду.</p>	<p>такое же поганѣ бѣ, да бы мя Богъ съблюлъ отъ всего зла».</p> <p>[19] И рече ей патриархъ: «чадо вѣрное; въ Христа крестилася еси, въ Христа облечеса, Христосъ имать съхранити тя, якоже съхрани Еноха въ прѣвѣый род, и потомъ Ноя в ковчезѣ, Авраама отъ Авимелеха, Лота отъ содомлянъ, Моисѣя отъ фараона, Давыда отъ Саула, трие отроки отъ пещи, Данила отъ звѣрии; и тако и тебе избавить отъ неприязнѣ и отъ сѣтеи его».</p> <p>[20] И благословивъши патриархъ со вселеньскимъ соборомъ, и отпусти ю с миромъ въ свою землю.</p> <p>[21] И пришедши ей паки къ Киеву, принявши святое крещение и божественныя дары въ Цесарскомъ градѣ отъ честнѣишаго патриарха.</p> <p>[22] Се же тако бысть, яко при Соломонѣ царѣ: прииде ефиопская цесарица къ Соломону, слышати хотящи премудрость Соломону многу и знаменія видѣти.</p> <p>[23] Тако си блаженная Олга искаше добра и мудрости Божия; нѣ она челоуѣцская, а си Божиа.</p> <p>[24] Ищющи бо премудрость обрящутъ, понеже бо премудрость на исходящихъ поется, на путехъ же дерзновение водить, на краихъ же стѣно забралныхъ проповѣдается, въ вратехъ же градныхъ дерзаючи глаголетъ, елико убо лѣтъ незлобии держатся по правду.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[24] И си бо отъ възраста блаженная Олена искаше мудростью, что есть луче всего въ свѣтѣ семь, и налѣзе бисеръ многоцѣнныхы, еже есть Христось.</p> <p>[25] Рече бо Соломонъ: «желанье благовѣрныхъ наслаждаетъ душу»; и «приложиши сердце свое в разумъ»; «азъ бо любящая мя люблю, а ищущии мене обрящють мя».</p> <p>[26] Ибо Господь рече: «приходящаго къ мнѣ не иждену вонъ».</p> <p>[27] Си же Ольга приде къ Киеву, якоже рькохомъ, и присла к неи цесарь Грецький, глаголя, яко «много дарихъ ты; ты же глаголала ми, яко аще възвращюся в Русь, многы дары послю ти, челядь, и воскъ, и скору, и воя многы в помощь».</p> <p>[28] Отвѣщавши же Ольга, рече къ сломъ: «аще ты, рци, тако же постоиши у мене в Почаинѣ, яко же азъ в Суду, то тогда ти вдамъ».</p> <p>[29] И отпусти слы, си рекши.</p> <p>[30] Живяше же Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учашеть его мати креститися;</p> <p>[31] и не брежаше того, ни въ уши внимаше; но аще кто хотяше волею</p>	<p>[24] Си бо отъ възраста блаженная Ольга искаше мудростью все на свѣтѣ семь, налѣзе бисеръ многоцѣнныхъ, еще есть Христось.</p> <p>[25] Рече бо Соломанъ: «желанье благовѣрныхъ наслаждаетъ душу», и «приложиши въ сердце твое в разумъ»; «азъ любящая мы люблю и ищущии мене обрящуть мы».</p> <p>[26] Господь рече: «приходящая ко мнѣ не иженуть вонъ».</p> <p>[27] Си же Ольга приде Киеву, и присла к неи царь Грецьский, глаголя, яко «много дарихъ ты, ты бо глаголаше ко мнѣ: яко аще возвращюся в Русь, многы дары прислю ти: челядь, воскъ, и сѣкру, и вои въ помощь».</p> <p>[28] Отвѣщавши Ольга и рече къ сломъ: «аще ты, рци, такоже постоиши у мене в Почаинѣ, якож азъ в Суду, то тогда ти дамъ».</p> <p>[29] И отпусти слы, съ рекъши.</p> <p>[30] Живяше же Ольга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учашеть и мати крестити ся;</p> <p>[31] и не б[р]ѣжаше того, ни во уши приимати, но аще кто хотяше</p>	<p>[25] И си бо отъ възраста блаженная Олга искаше мудростию всего въ свѣтѣ семь и налѣзе бисеръ многоцѣнныи, еже есть Христось.</p> <p>[26] Рече бо Соломонъ: «желание благовѣрныхъ наслаждаетъ душу, и приложиши сердце твое в разумъ; азъ любящая люблю, и ищущии мене обрящутъ».</p> <p>[27] И рече Господь: «приходящая ко мнѣ не иждену вонъ».</p> <p>[28] Сия же Олга, по внегда пришедши ей уже в Киевъ, и якоже о неи въпред рекохомъ, посла же к неи царь Чемьскый, глаголя сиче, яко «много одарихъ ты; ты бо ми рекла еси тако, яко аще възращюся в Русь и многы дары пришлоу ти: челядь, и воскъ, и скору, и вои в помощь».</p> <p>[29] И отвѣщавши же Олга, и рече къ Соломѣру: «аще ты сиче глаголеши от Чемьскаго цесаря, рци ему: тако пришедши постоиши у мене в Почаинѣ, якоже и азъ у тебе въ Съсуду стоявши, то тогда ти дамъ».</p> <p>[30] И сиа паки словеса глаголавши много, и абие отпусти приходящая послове къ Царьскому граду.</p> <p>[31] Живущи же Олга съ сыномъ своимъ Святославомъ, и учаше его мати креститися.</p> <p>[32] Нъ небрежаше того словесѣ, ни въ уши влагаше себѣ; нъ аще кто</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>креститися, не браняху, но ругахуся тому.</p> <p>[32] «Невѣрнымъ бо вѣра крестьянская уродъство есть»; не смыслиша бо, ни разумѣша въ тмѣ ходящии, и не видѣша славы Господня: одобѣлѣша бо сердца ихъ, и ушима бо тяжько слышаша, очима видѣти.</p> <p>[33] Рече бо Соломонъ: «дѣлатель нечестивыхъ далече отъ разума», понеже «звахъ вы, и не послушаете, и прострохъ словеса, и не разумѣсте, но отмѣтасте моя сѣвѣты и моихъ же обличении не внимаете»; «възненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изводиша, ни хотяху моихъ внимати сѣвѣтъ, подражаю же моя обличения».</p> <p>[34] Яко же бо Ольга часто глаголаше: «азъ, сыну, Бога познахъ и радуюся; аще и ты познаеши Бога, то радоватися начнеши».</p> <p>[35] Онъ же не внимаше того, глаголя: «како азъ хочу инъ законъ одинъ язъ принять; а дружина моя сему смѣяти начнуть».</p> <p>[36] Она же рече ему: «аще ты крестишися, вси имуть то же творить».</p> <p>[37] Онъ же не послуша матери и творяше норовы поганьскыя, <i>не въдыи</i>, аще кто матери не слушаетъ, в бѣду впадае, якоже рече: «аще кто отца или мать не слушаетъ, смертью да умереть».</p>	<p>креститися, не браняху, но ругахуся тому.</p> <p>[32] «Невѣрнымъ бо вѣра хрестыаньска уродъство есть»; не смыслиша бо, ни разумѣша во тмѣ ходящии, и не вѣдятъ славы Господня: одобѣлѣша бо сердца ихъ, ушюма тяжько слышати, <i>а</i> очима видѣти.</p> <p>[33] Рече бо Соломанъ: «дѣлатели нечестивыхъ дѣлатель отъ разума», понеже «звахъ вы, и не послушасте мене, прострохъ словеса, и не внимаете, но отмѣтасте моя сѣвѣты; моихъ же обличении не внимаете»; «възненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша; ни хотяху моихъ внимати сѣвѣтъ, подражаю же мои обличенья».</p> <p>[34] Якоже бо Ольга часто глаголашеть: «язъ, сыну мои, Бога познахъ и радуюся; аще ты познаеши и, радоватися почнешь».</p> <p>[35] Он же не внимаше того, глаголя: «како азъ хочу инъ законъ прияти единъ, а дружина <i>моа</i> сему смѣятися начнуть».</p> <p>[36] Она же нарече ему: «аще ты крестишься, вси имуть то же створити».</p> <p>[37] Он же не послуша матери, творяше норовы поганьскыя, не вѣдыи, аще кто мать не послушаетъ, в бѣду впадаетъ, якоже рече: «аще кто отца или мать не послушаетъ, но смерть прииметь».</p>	<p>хотяще волею креститися, не възбраняху ему, нь паче ругахуся тому.</p> <p>[33] «Невѣрнымъ бо есть вѣра хрестыаньска уродъство есть»; не смыслиша бо, ни разумѣша, во тмѣ ходяща, не видятъ славы Господня; одобѣлѣша бо сердца ихъ, и ушима тяжько слышати, и очима видѣти.</p> <p>[34] Рече бо Соломонъ: «дѣлатель нечестивыхъ далече отъ разума; понеже звахъ вы, не послушасте, и прострохъ словеса, не внимаете, нь отметасте моя сѣвѣты, моихъ же обличении не внимаете; въззненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни хотяху внимати моихъ словесъ, подражаю моя обличения».</p> <p>[35] Якоже и Ольга часто глаголаше: «и азъ, сыну мои, Бога познахъ и радуюся; аще ты познаеши и радоватися начнеши».</p> <p>[36] Онъ же не внимаше, глаголя: «како азъ хочу инъ законъ прияти единъ, а дружина смѣятися начнуть и ругатися».</p> <p>[37] Ольга же рече ему: «сыну, аще крестишися, вси имут то же творити».</p> <p>[38] Он же не послушаше матери, творяше нравы поганьскыя; не вѣдыи бо, аще кто матери не послушаетъ и паки в бѣду впадаетъ, якоже рече: «аще кто отца не слушаетъ или матери, смерть прииметь».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[38] Се же тому, гнѣвашеся на мать.</p> <p>[39] Соломонъ бо рече: «кажа злыя, приемлеть себе досаждение; обличая нечестиваго, поречеть себѣ; обличения бо нечестивымъ мозолье имъ суть; не обличаи злыхъ, да не възненавидятъ тебе».</p> <p>[40] Но обаче любяше Ольга сына своего Святослава, ркущи: «воля Божия да будетъ; аще Богъ въсохощетъ помиловати роду моего и земли Рускые, да възло[жи]тъ имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова».</p> <p>[41] И се рекши моляшеся <i>Богу</i> за сына и за люди по вся дни и нощи, кормячи сына своего до мужьства его и до възъраста его.</p>	<p>[38] Се же к тому, гнѣвашеся на мать.</p> <p>[39] Соломанъ бо рече: «кака и злыя приемлеть собѣ досаженъе, обличая нечестив[ого], поречеть тебе; обличенья бо нечестивымъ мзолье суть; не об[л]ычаи злыхъ, да не възненавидитъ тебе».</p> <p>[40] Но обаче любяше Ольга сына своего Святослава, рькущи: «воля Божья да будетъ; аще Богъ хошеть помиловати рода моего и землѣ Рускиѣ, да възложитъ имъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова».</p> <p>[41] И се рекши, моляшесе за сына и за люди по вся нощи и дни, кормящи сына своего до мужьства его и до возраста его.</p>	<p>[39] Сеи же к тому гнѣвашеся на мать.</p> <p>[40] Соломонъ же рече: «кажа злыя прииметь собѣ досаждение; обличая злыхъ, да възненавидитъ тебе».</p> <p>[41] Нь обаче любяше Ольга сына своего Святослава, рекущи к себе: «воля Божия да будет; аще хошеть Богъ помиловати роду моего и земли Рускыя, да възложитъ имъ Богъ на сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ Богъ дарова».</p> <p>[42] И се рекъши, моляшетъся за люди и за сына и по вся нощи и дни, кормящи сына своего до мужества своего и до возраста его.</p>
<p><b>В лѣто 6464</b> [956/957].  <b>В лѣто 6465</b> [957/958].  <b>В лѣто 6466</b> [958/959].  <b>В лѣто 6467</b> [959/960].  <b>В лѣто 6468</b> [960/961].  <b>В лѣто 6469</b> [961/962].  <b>В лѣто 6470</b> [962/963].  <b>В лѣто 6471</b> [963/964].</p>	<p><b>В лѣто 6464.</b>  <b>В лѣто 6465.</b>  <b>В лѣто 6466.</b>  <b>В лѣто 6467.</b>  <b>В лѣто 6468.</b>  <b>В лѣто 6469.</b>  <b>В лѣто 6470.</b>  <b>В лѣто 6471.</b></p>	<p><b>В лѣто 6464.</b>  <b>В лѣто 6465.</b>  <b>В лѣто 6466.</b>  <b>В лѣто 6467.</b>  <b>В лѣто 6468.</b>  <b>В лѣто 6469.</b>  <b>В лѣто 6470.</b>  <b>В лѣто 6471.</b></p>
<p><b>В лѣто 6472</b> [964/965].  [1] Князю Святославу, възрастьшю и възмужавшю, нача воя съвокупляти многы и храбры,  [2] бѣ бо и самъ хоробръ и легокъ, ходя акы пардусъ, воины многы творяше, възъ бо по себѣ не возяше, ни котла, ни мясь варя, но по тонку изрѣзавъ конину или</p>	<p><b>В лѣто 6472.</b>  [1] Князю Святославу възрастьшю и възмужавшю, нача вои совокупляти многы и храбры,  [2] и легько ходя, акы пардусъ, воины многы творяше ходя, възъ по собѣ не возяше, ни котла, ни мясь варя, но по тонку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли или говя-</p>	<p><b>В лѣто 6472</b> [964/965].  [1] Князю Святославу възрастьшю и възмужавшю, нача вои совокупляти многы храбры,  [2] и бѣ бо самъ храборъ, и легко ходя, акы пардусъ, воины многы творяше ходя, а возовъ по собѣ не вожае, ни котла, ни мясь варяше, нь по тонку мяса изрѣзавше, конину или звѣрину, гря-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>звѣрину, или говядину, на углехъ испекъ, ядяше;</p> <p>[3] ни шатра имяше, но подѣкладъ постилаше, а сѣдло въ головахъ; тако же и прочии вои его вси бяху.</p> <p>[4] И посылаше къ странамъ, глаголя: «хочю на вы ити».</p> <p>[5] И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятичи, и рече имъ: «кому дань даете».</p> <p>[6] Они же ркоша: «Козаромъ по щелягу отъ рала даемъ».</p>	<p>дину, на углехъ испек, ядыху;</p> <p>[3] ни шатра имяше, но подѣкладъ пославъ и сѣдло в головахъ; тако же и прочии вои его вси бяху.</p> <p>[4] <i>И</i> посылаше къ странамъ, глаголя: «хочю на вы ити».</p> <p>[5] И иде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятичи, и рече Вятичемъ: «кому дань даете».</p> <p>[6] Они же рѣша: «Козаромъ по щѣлягу и от рала даемъ».</p>	<p>дину на углехъ испекъ, ядяше;</p> <p>[3] ни шатра имяше, нь подклад постилаше, а сѣдло в головах; такоже у него и прочии вси вои бѣху.</p> <p>[4] И паки посылаше къ странамъ, глаголя имъ сице: «хощу на вы ити».</p> <p>[5] И абие поиде на Оку рѣку и на Волгу, и налѣзе Вятичи, и рече Вятичемъ: «кому дань даете».</p> <p>[6] Они же рѣша: «Козаромъ дань даемъ по щѣлягу от рала».</p>
<p><b>В лѣто 6473</b> [965/966].</p> <p>[1] Иде Святославъ на Козары.</p> <p>[2] Слышавше же Козаре, изыдоша противу съ княземъ своимъ Каганомъ, и съступишася бити.</p> <p>[3] И бывши брани межи ими, одолѣ Святославъ Козаромъ, и городъ ихъ Бѣлу Вежю взя.</p> <p>[4] И Ясы побѣди, и Касогы, и приде къ Киеву.</p>	<p><b>В лѣто 6473.</b></p> <p>[1] Иде Святославъ на Козары.</p> <p>[2] Слышавше же Козари, изыдошу противу съ княземъ своимъ Каганомъ, и съступишася битъ.</p> <p>[3] О бивши брани одолѣ Святославъ Козаромъ, и град ихъ и Бѣлу Вѣжю взя.</p> <p>[4] <i>И</i> Ясы побѣди, и Касогы.</p>	<p><b>В лѣто 6473</b> [965/966].</p> <p>[1] Иде Святославъ на Козары.</p> <p>[2] Слышавши же Козары, изыдоша противу съ княземъ своимъ Каганомъ и съступишася на бои.</p> <p>[3] И бысть брань; одолѣ Святославъ Козаромъ и град ихъ Бѣлу вежю взя.</p> <p>[4] И Ясы побѣди и Касогы, и приведе Киеву.</p>
<p><b>В лѣто 6474</b> [966/967].</p> <p>[1] Побѣди Вятичь Святославъ и дань на нихъ възложи.</p>	<p><b>В лѣто 6474.</b></p> <p>[1] Вятичи побѣди Святославъ и дань на нихъ възложи.</p>	<p><b>В лѣто 6474</b> [966/967].</p> <p>[1] Побѣди Святославъ Вятичевъ и дань на нихъ возложи.</p>
<p><b>В лѣто 6475</b> [967/968].</p> <p>[1] Иде Святославъ на Дунаи на Болгары;</p> <p>[2] и бившимся, одолѣ Святославъ Болгаромъ, и взя городовъ 80 по Дунаю; и сѣде княжа ту въ Переяславци, емля дань на Грѣцѣхъ.</p>	<p><b>В лѣто 6475.</b></p> <p>[1] Иде Святославъ на Дунаи и на Болгары;</p> <p>[2] <i>и</i> бившемся обомъ, одолѣ Святославъ Болгаромъ и взя городъ 80 по Дунаеви, <i>и</i> сѣде княжа ту въ Переяславци, емля дань на Грѣцѣхъ.</p>	<p><b>В лѣто 6475</b> [967/968].</p> <p>[1] Иде Святославъ на Дунаи на Болгары;</p> <p>[2] и бившемся обомъ, одолѣ Святославъ Болгаромъ и взя городовъ 80 по Дунаю, и сѣде княжа ту въ Переяславци и емля дань на Грѣцехъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6476</b> [968/969].</p> <p>[1] Придоша Печенизи прѣвое на Рускую землю, а Святославъ бѣше в Переяславци; и затворися Ольга съ внуки своими, Ярополкомъ, и Олгомъ, и Володимеромъ в городѣ.</p> <p>[2] И оступиша Печенизи городъ в силѣ тяжыцѣ: бещисленое множество около города, и не бѣ лзѣ вылѣсти изъ града, ни вѣсти послати; и изнемогаху людѣе гладомъ и водою.</p> <p>[3] И събравшеся людѣе оная страны Днѣпра въ лодяхъ, и обѣ ону страну стояху, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единому же ихъ, ни изъ города къ онѣмъ.</p> <p>[4] И вѣстужиша людѣе в городѣ, и ркоша: «нѣсть ли кого, иже бы <i>могъ</i> на ону страну <i>могъ</i> дойти; аще не приступите утро подѣ городъ, предатися имамъ Печенѣгомъ».</p> <p>[5] И рече одинъ отрокъ: «азъ могу преити».</p> <p>[6] Горожани же ради бывше, ркоша отроку: «аще можеша како ити, иди».</p> <p>[7] Онъ же изиде изъ града съ уздою и хожаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя: «не видѣ ли коня никто же», бѣ бо умѣя Печенѣски;</p> <p>[8] и мняхуть ѿ своихъ.</p> <p>[9] И яко приближися к рѣцѣ, свѣргъ порты съ себе, сунуся въ Днѣпръ и побрѣде.</p>	<p><b>В лѣто 6476.</b></p> <p>[1] Придоша Печенѣзи на Руску землю первое, а Святославъ бѣше Переяславци; и затворися Волга въ градѣ со унуки своими Ярополкомъ, и Олгомъ, и Володимеромъ в граде Киевѣ.</p> <p>[2] И оступиша <i>Печенѣзи</i> градъ в силѣ велицѣ: бещисленое множество около града, и не бѣ лзѣ изъ града вылѣсти, ни вѣсти послати; изнемогаху же людѣе гладомъ и водою.</p> <p>[3] Собравшеся людѣе оная стороны Днѣпра в лодяхъ, об ону страну стояху, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ и ни единому ихъ, ни изъ града к онѣмъ.</p> <p>[4] И вѣстужиша людѣе въ градѣ, и реша: «не ли кого, иже бы <i>могъ</i> на ону страну дойти и рече им: аще кто не приступитъ с утра, предатися имамъ Печенѣгомъ».</p> <p>[5] И рече единъ отрокъ: «азъ преиду».</p> <p>[6] И реша: «иди».</p> <p>[7] Онъ же изиде изъ града с уздою и ристаша сквозе Печенѣги, глаголя: «не видѣ ли коня никто же», бѣ бо умѣя Печенѣжски;</p> <p>[8] и мняхуть ѿ своего.</p> <p>[9] И яко приближися к рѣцѣ, свѣрга порты, сунуся въ Днѣпръ и побрѣде.</p>	<p><b>В лѣто 6476</b> [968/969].</p> <p>[1] Приидоша Печенѣзѣ на Рускую землю прѣвѣе, а Святославъ въ Переяславци затворися; а Олга въ градѣ со внуки своими: съ Ярополкомъ, и Олгомъ, и съ Володимиромъ въ граде Киевѣ.</p> <p>[2] И оступиша Печенѣзи градъ въ силе тяжыцѣ, бещисленое множество около града; и не бѣ лзѣ изъ града вылѣсти, ни вѣсти послати; изнемогаху людѣе гладомъ и жажею.</p> <p>[3] И собравшеся людѣе оная страны Днѣпра в лодяхъ, стояху об ону страну, не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единому ихъ, [и] изъ града к нимъ.</p> <p>[4] Вѣстужиша людѣе въ градѣ [и рѣша]: «не буде ли кого, иже бы <i>могъ</i> на ону страну дойти [с вѣстью]: аще не приступите утро подѣ град, предатися имут Печенѣгомъ».</p> <p>[5] И рече имъ единъ отрокъ: «азъ преиду».</p> <p>[6] [Они же глаголаша] «иди».</p> <p>[7] Онъ же изиде изъ града со уздою, ристаше сквозѣ Печенѣгы, глаголя имъ: «не видѣсте ли коня никто же», бѣ бо умея велми печенѣжскимъ языкомъ.</p> <p>[8] Онъ же мнѣвше его своимъ.</p> <p>[9] И яко приближися к рѣцѣ, свѣргъ порты съ себе, сунуся во Днѣпръ и побрѣде.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[10] И видѣвше Печенѣзи, устрѣмишася на нь, стрѣляюще его, и не могоша ему ничтоже створити.</p> <p>[11] Они же, видѣвше съ оная страны, приѣхавше в лодыи противу ему, взяша ѿ въ лодью и привезоша ѿ къ дружинѣ.</p> <p>[12] И рече имъ: «аще не подѣступите заутра рано подѣ городъ, предатися имуть людѣ Печенѣгомъ».</p> <p>[13] Рече же имъ воевода ихъ, именемъ Претичъ: «подѣступимъ заутра в лодьяхъ и, попадѣше, княгиню и княжичи умчимъ на сию страну, и люди; аще ли сего не створимъ, погубити ны иматъ Святославъ».</p> <p>[14] И яко бысть заутра, и всѣдоша в лодья противу свѣту, вѣструбиша велми трубами, и людѣ въ градѣ кликоша.</p> <p>[15] Печенизѣ же, мнѣша князя пришедша, побѣгоша розно отъ града.</p> <p>[16] И изиде Олга съ внуки и съ людми к лодьямъ.</p> <p>[17] И видѣвъ же князь Печенѣжскыи, възвратися единъ къ воеводѣ Притичю, и рече: «кто се приде».</p> <p>[18] И рече ему: «людѣ оная страны».</p> <p>[19] И рече князь Печенѣжскыи: «а ты князь ли еси».</p> <p>[20] Онъ же рече: «азъ есмь мужъ его и пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ идетъ вои бещисленное множество».</p>	<p>[10] Видѣвше же Печенѣзи, устрѣмишася на нь, стрѣляюще его, и не могоша ему ничтоже створити.</p> <p>[11] Они же, видѣвши с оная страны ѿ, приѣхаша в лодыи противу ему и взяша ѿ въ лодью, и привезоша ѿ къ дружинѣ.</p> <p>[12] И рече имъ: «аще не <i>подступите</i> заутра къ городу, предатися хотять людѣ Печенѣгомъ».</p> <p>[13] Рече же воевода ихъ, именемъ Прѣтичъ: «подступимъ заутра в лодьяхъ и, попадше, княгиню и княжичѣ умчимъ на сию страну; аще ли сего не створимъ, погубити ны иматъ Святославъ».</p> <p>[14] Яко бысть заутра, всѣдѣше в лодью противу свѣту и вѣструбиша велми, и людѣ въ градѣ кликнуша.</p> <p>[15] Печенѣзи же, мнѣша князя пришедша, побѣгоша разно отъ града.</p> <p>[16] И изиде Ольга со внуки и с людми к лодѣ.</p> <p>[17] Видѣвъ же се князь Печенежскыи, възратися единъ къ воеводѣ Прѣтичю, и рече: «кто се приде».</p> <p>[18] И рече ему: «лодья оная страны».</p> <p>[19] И рече князь Печенѣжскыи: «а ты князь ли еси».</p> <p>[20] Он же рече: «азъ есмь мужъ его и пришелъ есмь въ сторожѣхъ, <i>и</i> по мне идетъ полкъ со княземъ, бес щисла множество».</p>	<p>[10] Видѣвши же се Печенѣзѣ, абие устрѣмѣшася на нь, стрѣляюще его; не могоша ему ничтоже зла створити.</p> <p>[11] Онѣ же, видѣша съ оная страны, преихавше в лодыи, превезоша и къ дружинѣ.</p> <p>[12] И рече имъ: «аще не поступите заутра къ граду, и людие предатися имут Печенѣгомъ».</p> <p>[13] Рече же воевода ихъ, именемъ Притицъ: «подступимъ заутра в лодьяхъ, и попадѣше, княгиню и княжиче умчимъ на сию страну людии; аще ли того не створимъ, погубитъ нас Святославъ».</p> <p>[14] И яко бысть заутра, всѣдше в лодыи противу свѣту, вѣструбиша велми трубами, и людие въ граде кликнуша.</p> <p>[15] И Печенѣзи же мнѣша князя пришедша, побѣгоша разно отъ града.</p> <p>[16] Изиде Олга съ внуки своими и с людми к лодьямъ.</p> <p>[17] Видѣвъ же се князь печенѣжскыи, възратися единъ къ воеводѣ Притичю, р[е]че: «кто се прииде».</p> <p>[18] И рече ему: «людие оная страны».</p> <p>[19] И рече князь печенѣжскыи: «а ты князь ли сеи».</p> <p>[20] Онъ же рече: «азъ есмь мужъ его, пришелъ есмь въ сторожехъ, а по мнѣ идутъ воя съ княземъ бещисленно множество».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[21] Се же рече, грозя имъ.</p> <p>[22] И рече князь Печенѣжскыи Претичу: «буди ми другъ».</p> <p>[23] Онъ же рече: «так-ко буди».</p> <p>[24] И подаста руку межю собою, и вдасть Печенѣжскыи князь Претичу конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони, щить, мечъ.</p> <p>[25] И отступиша Печенѣзъ отъ города, и не бяше лзѣ коня напоити, на Лыбеди Печенѣгы.</p> <p>[26] И послаша Кияне къ Святославу, глаголюще: «ты, княже, чюжеи земли ищешъ и блю-дешъ, а своя ся лишивъ; <i>малъ</i> бо насъ не възьяша Печенѣзи, и мать твою и дѣтии твоихъ;</p> <p>[27] аще не придеши ни оборониши насъ, да паки <i>насъ</i> възмутъ, аще ти не жаль отчины сво-ея, и мать стары суща, и дѣтии <i>своихъ</i>».</p> <p>[28] То слышавъ Свя-тославъ, вборзѣ въсѣдъ на кони съ дружиною своею и приде къ Киеву, и цѣлова мать свою, и дѣти своя, съжались о бывшемъ отъ Печенѣгъ.</p> <p>[29] И събра воя, и прогна Печенѣгы в поле, и бысть мирно.</p>	<p>[21] Се же рече, грозя имъ.</p> <p>[22] Рече же князь Печенѣжскыи къ Прѣ-тичу: «буди ми другъ».</p> <p>[23] Он же рече: «так-о створю».</p> <p>[24] И подаста руку межю собою, и вдасть Печенѣжскыи князь Прѣтичу конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему бронѣ, щить, мечъ.</p> <p>[25] <i>И</i> отступиша Пе-ченѣзи от града, и не бя-ше лзѣ коня напоите, на Лыбеди Печенѣзи.</p> <p>[26] И послаша Кия-не къ Святославу, глаго-ляще: «ты, княже, чужея земли ищещи и блюде-ши, а своя ся охабивъ; малы бо насъ не взяша Печенѣзи, <i>и</i> мать твою, и дѣти <i>твоя</i>;</p> <p>[27] аще не поидеши ни обраниши насъ, да паки ны возмутъ, аще ти не жаль отчины своя, ни матере стары суща, и дѣтии <i>своихъ</i>».</p> <p>[28] То слышавъ Свя-тославъ, вборзѣ всѣде на конѣ съ дружиною своею и приде Киеву, цѣлова мать свою и дѣти своя, и съжались о бывшемъ от Печенѣгъ.</p> <p>[29] И собра вои, и прогна Печенѣги в поли, и бысть миръ.</p>	<p>[21] Се же рече, грозя имъ.</p> <p>[22] Рече князь пе-ченѣжскыи къ Прити-чу: «буди ми ты другъ».</p> <p>[23] Он же рече: «так-о буди».</p> <p>[24] И пода руку ме-жю собою, и вда пе-ченѣжскыи князь При-тичу конь, саблю, стрѣлы; онъ же дасть ему брони, щить, мечъ.</p> <p>[25] И отступиша Пе-ченѣзи от града, не бяше лзѣ коня напоити, на Лыбедѣ Печенѣгы.</p> <p>[26] И послаша кы-янѣ къ Святославу по-слы, глаголюще: «ты, княже, чюжеи землѣ ищещи и блудиши, своя ся охабивъ; мало бо насъ не взяша Печенѣзи, ма-терь твою и дѣтеи твоих;</p> <p>[27] аще не прииде-ши, ни оборонѣши насъ, да паки ны возмут, аще тѣ не жаль отчины своя и матери, стары суща, и дѣтии <i>своихъ</i>».</p> <p>[28] То слышавъ Свя-тославъ, вборзѣ сѣдши на коня съ дружиною сво-ею, прииде Киеву, и цѣлова мать свою и дѣти своя, съжались о бывшимъ от Печенѣгъ.</p> <p>[29] И собра воя, и прогна Печенѣгы в поле; и бысть мирно.</p>
<p><b>В лѣто 6477 [969/970].</b></p> <p>[1] Рече Святославъ къ матери своей и къ боя-ромъ своимъ: «не любо ми есть в Киевѣ жити, хо-щю жити в Переяславци в Дунаи, яко то есть среда земли моеи, яко ту вся благая сходятся: отъ</p>	<p><b>В лѣто 6477.</b></p> <p>[1] Рече Святославъ къ матери своей и къ бо-ляромъ своимъ: «не любо ми есть в Киевѣ быти, хочю жити с Переяслав-ци в Дунаи, яко то есть середя в земли моеи, яко ту вся благая сходятся: отъ</p>	<p><b>В лѣто 6477 [969/970].</b></p> <p>[1] И рече Святославъ къ матери своей и къ боя-ромъ своимъ: «не любо ми есть жити въ Киевѣ, нь хочю жити въ Перея-славци и в Дунаи, яко то есть среда земли моеи, яко ту вся благая сходят-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Грѣкъ паволоки, золото, вино и овощи разноличнии, и ис Чеховъ и изъ Угорь серебро и комони, изъ Руси же скоро и воскъ, и медъ, и челядь».</p> <p>[2] И рече ему мати: «видиши ли мя болну сущю, камо хочещи отъ мене»; бѣ бо разболѣлася уже.</p> <p>[3] Рече же ему: «погребъ мя, иди аможе хочещи».</p> <p>[4] И по трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людье вси плачемъ великимъ, и несъше, погребоша ю на мѣстѣ.</p> <p>[5] И бѣ заповѣдала Ольга не творити трызны надъ собою, бѣ бо имущи прозвутера, и тѣ похорони блажену Олгу.</p> <p>[6] Си бысть предтекущая христьянской земли, аки дѣньница предъ солнцемъ и аки заря предъ свѣтомъ, си бо сияше, аки луна в нощи;</p> <p>[7] тако си в невѣрныхъ челоуѣцѣхъ свѣтяшеся, аки бисеръ въ калѣ; калнѣ бо бѣша грѣхомъ, не омовени святымъ крещениемъ.</p> <p>[8] Си бо омыся святою купѣлю, съвлечеся грѣховныя одежда ветхаго челоуѣка Адама и въ новыи Адамъ облѣчеся, еже есть Христось.</p> <p>[9] Мы же речемъ къ неи: радуися, руское познание къ Богу, начатокъ примирению быхомъ.</p> <p>[10] Си пѣрвое вниде въ цесарство небесное отъ Руси, сию бо хвалятъ Рустии сынове, акы начал-</p>	<p>Грекъ злато, паволоки, вина и овощие разноличныя; ис Щехъ же изъ Угорь сребро и комони, изъ Руси же скоро и воскъ, медъ и челядь».</p> <p>[2] Рече ему Волга: «видиши мя болное сущю, камо хочещи от мене ити», бѣ бо разболелася уже.</p> <p>[3] Рече же ему: «погребъ мя, иди же яможе хочещи».</p> <p>[4] По трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ ея, и внуци ея, и людье вси плачемъ великомъ, и несоша и погребоша и на мѣстѣ.</p> <p>[5] Ибо заповѣдала Ольга не творите трызны надъ собою, бѣ бо имущи презвутерь, сеи похорони блаженную Ольгу.</p> <p>[6] Си бысть предтекущая крестьянѣсти земли, аки деньница предъ солнцемъ и аки зоря предъ свѣтомъ, си бо съяше, аки луна в нощи;</p> <p>[7] тако и си в невѣрныхъ челоуѣцѣхъ свѣтяшеся, аки бисеръ в калѣ: кальни бо бѣша грѣхъ, не омовени крещениемъ святемъ.</p> <p>[8] Си бо омыся купѣлю святою и совлечеся грѣховною одежею ветхаго челоуѣка Адама и в новыи Адамъ облечеся, еже есть Христось.</p> <p>[9] Мы же рѣчѣмъ къ неи: радуися Руское познание къ Богу, начатокъ примиренью быхомъ.</p> <p>[10] Си первое вниде в царство небесное отъ Руси; сию бо хвалятъ Русitie сынове, акы начал-</p>	<p>ся: от Грекъ паволоки, злато и вино, овощевъ различнии, а и-Щехъ и изъ Угровъ сребро и конѣ, а изъ Русѣ же скоро, и воскъ, и мед, и челядь».</p> <p>[2] И рече ему Олга: «видѣши ли мя болну сущю, камо хочещи от мене ити», бѣ бо уже разболѣлася;</p> <p>[3] и рече ему: «погребѣ мя, и иди, ямо же хочещи».</p> <p>[4] И по трехъ днехъ умре Олга, и плакася по ней сынъ ея и внуцѣ ея, и людие вси плачемъ великимъ зѣло; и несъше, погребоша ю на мѣстѣ.</p> <p>[5] И бѣ заповѣдала Олга не творити трызны надъ собою, бѣ бо имущи прозвутера втаинѣ, и тѣ похорони ю, блаженую Олгу.</p> <p>[6] Си бысть предтекущая крестиянѣсти землѣ, акы деньница предъ солнцемъ, акы заря предъ свѣтомъ, ибо сияше, акы луна в нощи;</p> <p>[7] тако и сѣа бысть в невѣрныхъ челоуѣцѣхъ свѣтяшеся, аки бисеръ в калѣ; калнѣ бо бѣша грѣхомъ, не омовенѣ крещениемъ святымъ.</p> <p>[8] Си бо омыя купѣлю святою, и съвлечеся грѣховныя одежда ветхаго челоуѣка Адама, и в новыи Адамъ облечеся, еже есть Христос.</p> <p>[9] Мы же речемъ къ неи: «радуися, руское познание къ Богу, начатокъ примирению быхомъ».</p> <p>[10] Си прѣвое вниде въ небесное царство отъ Руси; сию бо хвалятъ русѣи князѣ и сынове, акы на-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ницу, ибо по смерти моляшеся къ Богу за Русь.</p> <p>[11] Праведнихъ бо душа не умирають, якоже рече Соломонъ: «похваляему правѣдному възвеселятся людье, бессмертье бо есть память его, яко отъ Бога познавается и отъ челоуѣкъ».</p> <p>[12] Се бо вси челоуѣци прославляють, видяще лежащую в тѣлѣ за многа лѣта.</p> <p>[13] Рече бо пророкъ: «прославляюща мя прославлю».</p> <p>[14] О сяковыхъ бо Давидъ глаголаше: «в память <i>въчнную</i> будетъ правѣдникъ, отъ слуха зла не убоится; готово сердце его уповати на Господа; утвѣрдися сердце его и не подвижится».</p> <p>[15] Соломонъ бо рече: «праведници въ вѣкы живутъ, и отъ Господа мзда имъ есть, и строение отъ Вышняго; сего ради примуть цесарствие красотѣ и вѣнѣцъ доброты отъ руки Господня, яко десницею защититъ я, и мышцею покрыетъ я».</p> <p>[16] Защитилъ бо есть силою блаженую Ольгу отъ противника и супостата дьявола.</p>	<p>ницу, ибо по смерти моляше Бога за Русь.</p> <p>[11] Праведныхъ бо душа не умирают, якоже рече Соломанъ: «похвала праведному възвеселятся людье, бессмертье бо есть память его, яко от Бога познавается и от челоуекъ».</p> <p>[12] Се бо вси челоуеци прославляють, видяща ляжащая в тѣлѣ на многа лѣт.</p> <p>[13] Рече бо пророкъ: «прославляющая мя прославлю».</p> <p>[14] О сяковыхъ бо Давидъ глаголаше: «в память <i>вечную</i> праведникъ будетъ, от слуха зла не убоиться, готово сердце его уповати <i>на</i> Господа; утвердися сердце его и не подвижется».</p> <p>[15] Соломанъ бо рече: «праведници въ вѣки жиуть, и от Господа мзда имъ есть, и строенье от Вышняго; сего ради примуть царствие красотѣ и вѣнецъ добротѣ от руки Господня, яко десницею покрыеть я, и мышцею защититъ я».</p> <p>[16] Защитить бо есть сию блаженъну Вольгу от противника и супостата дьявола.</p>	<p>чалницу, ибо по смерти моляшеся Богу за Русь.</p> <p>[11] Праведныхъ бо душа не умирають, якоже рече Соломонъ: «похвала праведному, възвеселятся людие; бессмертие бо есть и память его, яко от Бога познавается и от челоуѣкъ».</p> <p>[12] Се бо вси челоуѣци блажать, видяще бо ю лежащу за многа лета в тѣлѣ своемъ.</p> <p>[13] Рече пророкъ: «прославлю прославляющихъ мя».</p> <p>[14] О сяковыхъ бо Давидъ глаголаше: «[в] память вечную будетъ праведникъ, от слуха злаго не убоится; готово сердце его уповати на Господа, и утвердится сердце его, и не подвижится».</p> <p>[15] Соломонъ рече: «праведници в вѣкы живут, от Господа мзда имъ есть и устройство от вышняго; сего ради примуть царствие красотѣ и вѣнецъ добротѣ от руки Господня: яко десницею покрыеть я и мышцею защититъ я».</p> <p>[16] Защитилъ бо есть Господь сию блаженую Олгу от противника супостата диавола.</p>
<p><b>В лѣто 6478 [970/971].</b></p> <p>[1] Святославъ посади Ярополка в Киевѣ, а Олга въ Деревѣхъ.</p> <p>[2] В се же время придоша людие Новгородьстии, просяще князя себѣ: «аще <i>ли</i> не поидете к намъ, то налѣземъ князя себѣ».</p>	<p><b>В лѣто 6488 [970/971].</b></p> <p>[1] Святославъ посади Ярополка в Киевѣ, а Ольга в Деревѣхъ.</p> <p>[2] В се же время придоша людье Ноугородьстии, просяще князя собѣ: «аще не поидете к намъ, то налѣземъ князя собѣ».</p>	<p><b>В лѣто 6478 [970/971].</b></p> <p>[1] Святославъ посади Ярополка в Киевѣ, а Олга въ Древлянѣхъ.</p> <p>[2] В се же время приидоша людие новгородстѣи, просяще князя себѣ: «аще не поидет к нам, то мы налѣземъ собѣ князя».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[3] И рече к нимъ Святославъ: «а бы кто к вамъ шель».</p> <p>[4] И отъпрѣся Ярополкъ и Олгъ.</p> <p>[5] И рече Добрыня: «просите Володимира».</p> <p>[6] Володимиръ бо бѣ отъ Малуши, милостиницѣ Ольжины; сестра же бѣ Добрыня, отецъ же има Малько Любчанинъ, и бѣ Добрыня уи Володимиру.</p> <p>[7] И рѣша Новгородци Святославу: «въдаи ны Володимира».</p> <p>[8] И пояша Новгородци Володимира себѣ, и иде Володимиръ съ Добрынею, уемъ своимъ, к Новугороду, а Святославъ къ Переяславцю <i>иде</i>.</p>	<p>[3] И рече к нимъ Святославъ: «а бы пошелъ кто к вамъ».</p> <p>[4] И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ.</p> <p>[5] И рече Добрыня: «просите Володимера».</p> <p>[6] Володимеръ бо бѣ отъ Малуши, ключницѣ Ользины; сестра же бѣ Добрыня, отецъ же бѣ има Малкъ Любѣчанинъ, и бѣ Добрыня уи Володимеру.</p> <p>[7] И реша Ноугородци Святославу: «въдаи ны Володимера».</p> <p>[8] Он же рече имъ: «воты вы естъ».</p> <p>[9] И пояша Ноугородци Володимера к собѣ, и иде Володимиръ съ Добрынею, воемъ своимъ, Ноугороду, а Святославъ Переяславцю.</p>	<p>[3] Рече к нимъ Святославъ: «да аще бы кто шелъ к вамъ».</p> <p>[4] И отопрѣся Ярополкъ и Олегъ.</p> <p>[5] И рече Добрыня к новгородцемъ: «просите Володимира»;</p> <p>[6] бѣ бо Владимиръ отъ Малуши, ключницѣ Олзинъ, а Малуша бѣаше сестра Добрынъ, отецъ же бѣ има Малко Любцанинъ, и бѣ Добрыня уи Володимеру.</p> <p>[7] И рѣша новгородци Святославу: «даи ны Володимера».</p> <p>[8] Он же рече: «тъи вы естъ».</p> <p>[9] И пояша новгородци Володимира к собѣ; и поиде Володимеръ с Добрынею, уемъ своимъ, к Новуграду, а Святославъ къ Переяславцю.</p>
<p><b>В лѣто 6479 [971/972].</b></p> <p>[1] Прииде Святославъ къ Переяславцю, и затворишася Болгаре в городѣ.</p> <p>[2] И излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣваху Болгаре.</p> <p>[3] И рече Святославъ воемъ своимъ: «уже намъ здѣ пасти; потягнемъ мужьскы, братье и дружино».</p> <p>[4] И к вечеру одолѣ Святославъ, и взя городъ копьемъ, рька: «се городъ мой».</p> <p>[5] И посла къ Грѣкомъ, глаголя: «хощю на вы ити, и взяти Городъ вашъ, яко и сии».</p>	<p><b>В лѣто 6489 [971/972].</b></p> <p>[1] Приде Святославъ в Переяславецъ, и затворишася Болгаре въ градѣ.</p> <p>[2] И излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одаляху Болъгаре.</p> <p>[3] И рече Святославъ воемъ своимъ: «уже намъ сде пасти; потягнемъ мужьски, братья и дружино».</p> <p>[4] И къ вечеру одолѣ Святославъ и взя градъ копьемъ.</p> <p>[5] И посла къ Грекомъ, глаголя: «хочю на вы ити и взяти Градъ вашъ, яко и сеи».</p>	<p><b>В лѣто 6479 [971/972].</b></p> <p>[1] Прииде Святославъ къ Переяславцю, и затворишася Болгаре въ граде.</p> <p>[2] Излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и одолѣша Болгаре.</p> <p>[3] И рече Святославъ воемъ своимъ: «уже намъ здѣ пасти; потягнемъ мужескы, о братье и дружино».</p> <p>[4] И к вечеру одолѣ Святославъ, и взя град копиемъ, и р[е]че: «се град мой».</p> <p>[5] И посла ко Грекомъ, глаголя имъ сице: «хощю на вас ити и взяти Градъ вашъ, якоже и сему створихомъ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[6] И ркоша Грѣци: «мы недужи противу вамъ стати; но возми на насъ дань и на дружину свою; и повѣжьте ны, колько васъ, да вдамы по числу на головы».</p> <p>[7] Се же ркоша Грѣци, лѣстяче подъ Русью, суть бо Грѣци мудри и до сего дни.</p> <p>[8] И рече имъ Святославъ: «есть насъ 20 тысящъ», и прирече 10 тысящъ, бѣ бо Руси 10 тысящъ толко.</p> <p>[9] И пристроиша Грѣци 100 тысящъ на Святослава, и не даша дани.</p> <p>[10] И поиде Святославъ на Грѣки, и изидоша противу Руси.</p> <p>[11] Видѣвъ же Русь и убояшася зѣло множества вои.</p> <p>[12] И рече Святославъ: «уже намъ нѣкамо ся дѣти, и волею и неволею стати противу; да не посрамимъ земли Руские, но ляжемы костью ту, и мертвыи бо сорома не имаеъ;</p> <p>[13] аще ли побѣгнемъ, то срамъ нам; и не имамъ убѣгнати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ вами поиду; аще моя глава ляжетъ, то же промыслите о себѣ».</p> <p>[14] И ркоша вои: «идеже глава твоя ляжетъ, ту и главы наша сложимъ».</p> <p>[15] И исполчишася Русь и Грѣци противу, и сразистася полка, и оступиша Грѣци Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и Грѣци побѣгоша.</p>	<p>[6] И рѣша Грѣци: «мы недужи противу вамъ стати, но возми дань на насъ и на дружину свою; и повѣжьте ны, колько васъ, да вдамы по числу на главы».</p> <p>[7] Се же рѣша Грѣци, лѣстяче подъ Русью, <i>суть бо Греци льстивы и до сего дни.</i></p> <p>[8] И рече имъ Святославъ: «есть насъ 20 тысящъ», и прирече 10 тысящъ, бѣ бо Руси 10 тысящъ толко.</p> <p>[9] И пристроиша Грѣци 100 тысящъ на Святослава, и не даша дани.</p> <p>[10] И поиде Святославъ на Греки, и изидоша противу Руси.</p> <p>[11] Видѣвъше же Русь, убояшася зѣло множества вои.</p> <p>[12] И рече Святославъ: «уже намъ нѣкамо ся дѣти, волею и неволею стати противу; да не посрамимъ землѣ Рускиѣ, но ляжемъ костьюми <i>ту</i> мертвы, ибо срама не имамъ;</p> <p>[13] аще ли побѣгнемъ, срамъ имамъ; и не имамъ убѣжати, но станемъ крѣпко; азъ же передъ вами поиду: аще моя глава ляжетъ, то промыслите собою».</p> <p>[14] И рѣша вои: «идеже глава твоя, ту и свои главы сложимъ».</p> <p>[15] И исполчишася Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и бѣжаша Грѣци.</p>	<p>[6] И рѣша ему Грѣци: «мы недужи противу вамъ стояти, нѣ возми дань на нас и на дружину свою; и повѣжьте ны, колько есть васъ, да въдамы по числу на главы».</p> <p>[7] И се рѣша Грѣци, лѣстящеся под Русью, суть бо Грѣци льстиви и до сего дне.</p> <p>[8] И рече Святославъ: «есть нас 20 тысящъ», толико же приложи еще к тому 10 тысящъ.</p> <p>[9] И пристроиша Греци 100 тысящъ на Святослава и не даша дани.</p> <p>[10] И поиде Святославъ на Грѣки, и изидоша противу Руси.</p> <p>[11] Видѣвъши же Русь, убояшася зѣло множества вои.</p> <p>[12] И рече имъ Святославъ: «уже намъ нѣкамо ся дѣти, волею и неволею стати противу; да не посрамимъ землѣ Руския, но ляжемъ костью ту: мертвии бо срама не имут;</p> <p>[13] аще ли побѣгнемъ, то срамъ имамъ; и не имамъ убѣжати, нѣ станемъ крепко; азъ же предъ вами поиду; аще моя глава ляжетъ, то промыслите о собѣ».</p> <p>[14] И рѣша воини: «где, княже, глава твоя, ту и главы наша сложимъ».</p> <p>[15] Исполчишася Русь, тако же и Грѣци противу исполчишася, и сразистася обои полци, и оступиша Русь, и бысть сѣча велика зѣло; и одолѣ Святославъ, и бѣжаша Греци.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[16] И поиде Свято-славъ воюя къ Городу и другия города разбивая, иже стоять пусты и до <i>днешнего дъни</i>.</p> <p>[17] И съзва цесарь в полату бояры своя, и рече имъ: «что створимъ, <i>яко</i> не можемъ стати противу ему».</p> <p>[18] И ркоша ему бояре: «посли к нему дары <i>и</i> искусимъ и, любезнивъ ли есть злату или паволокамъ».</p> <p>[19] <i>И</i> послаша к нему злато, и паволоки, и мужа мудры, и ркоша ему: «глядаи взора его, лица его и смысла его».</p> <p>[20] Онъ же, возьмъ дары, приде къ Святославу.</p> <p>[21] И <i>яко</i> придоша Гръци с поклономъ, рече: «въведете я сѣмо».</p> <p>[22] И придоша и поклонишася ему, и положиша предъ нимъ злато и паволоки.</p> <p>[23] И рече Свято-славъ, прочъ зря: «похороните».</p> <p>[24] Отроки же Святослави взявше похорониша.</p> <p>[25] Слѣ же цесаревы възвратишася къ цесаревѣ.</p> <p>[26] И съзва цесарь бояры, и ркоша же послании: «яко придохомъ к нему и въдахомъ дары, и не позрѣ на ня, и повелѣ схоронити <i>я</i>».</p> <p>[27] И рече единъ: «искуси и единою и еще, посли ему оружье».</p>	<p>[16] И поиде Свято-славъ ко Граду, воюя и грады разбивая, яже стоят и до днешняго дне <i>пусты</i>.</p> <p>[17] И созва царь бояре своя в полату, и рече им: «што створимъ, <i>яко</i> не можемъ противу ему стати».</p> <p>[18] И рѣша ему бояре: «посли к нему дары, <i>искусимъ</i> и, любезнивъ ли есть злату ли паволокамъ».</p> <p>[19] И посла к нему злато, и паволоки, и мужа мудра, рѣша ему: «глядаи взора и лица его, и смысла его».</p> <p>[20] Он же, возьмъ дары, приде къ Святославу.</p> <p>[21] <i>И</i> повѣдаша Святославу, <i>яко</i> придоша Гръци с поклономъ, и рече: «въведѣте я семо».</p> <p>[22] Придоша и поклонишася ему и положиша пред нимъ злато и паволоки.</p> <p>[23] И рече Свято-слав, кроме зря, отрокомъ своимъ: «схороните».</p> <p>[24] Они же придоша ко царю.</p> <p>[25] И созва царь бояры, [и] рѣша же послании: «яко придохомъ к нему и вдахомъ дары, и не зрѣ на ня, и повелѣ схоронити».</p> <p>[26] И рече единъ: «искуси и еще, посли ему оружье».</p>	<p>[16] А Святославъ па-кы поиде къ Граду, воюя и грады разбивая, иже стоять пусты и до днешняго дне.</p> <p>[17] Цесарь же созваше бояры своя в полату и рече имъ: «что сътворимъ, <i>яко</i> не можемъ противу ему стати».</p> <p>[18] И рѣша ему бояре: «пошли к нему дары, искусимъ его: любезнивъ ли есть злату и паволокамъ».</p> <p>[19] Послаша к нему злато и паволоки и мужа мудра, и рѣша ему: «глядаи взора его и лица его и смысла его».</p> <p>[20] Он же, возьмъ дары, иде къ Святославу.</p> <p>[21] И повѣдаша Святославу, <i>яко</i> приидоша Гръци с поклономъ, и р[е]че Святославъ: «въведите их сѣмо», и абие приведоша ѿ.</p> <p>[22] Онѣмъ же слом пришедшимъ и паки поклонившимся ему, и положиша пред нимъ злато и паволоки.</p> <p>[23] И рече Свято-славъ, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: «возмѣте, кому что будет».</p> <p>[24] Они же поима-ша;</p> <p>[25] а слы цесаревѣ, видѣвши тое приидоша ко цесарю.</p> <p>[26] И съзва царь бояры своя и велможа; рѣша же послании: «яко приидохомъ к нему, и не позри на ны, нь толико отрокомъ повелѣ поимати».</p> <p>[27] Рече же единъ от ту предстоящих: «царю, искуси единою еще:</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[28] Они же послуша- ша его, и послаша ему мечь и ино оружие.</p> <p>[29] <i>И принесоша ему мечь.</i></p> <p>[30] Онъ же приимъ, и нача любити и, и хва- лити и цѣловати [яко] цесаря.</p> <p>[31] И придоша опять къ цесарю, и повѣдаша вся бывшая.</p> <p>[32] И ркоша бояре: «лють сѣи мужъ хоцетъ быти, яко имѣния небре- жетъ, а оружие емлетъ; имися по дань».</p> <p>[33] И посла цесарь, глаголя сице: «не ходи къ Городу, но възми дань и еже хоцеша»; за маломъ бо бѣ не шель Цесаря- града.</p> <p>[34] И вдаша ему дань.</p> <p>[35] Имашеть же и за убьенныя, глаголя, яко «родъ его възметъ».</p> <p>[36] Възя же и дары многы, и възвратися в Переяславѣцъ с похва- лою великою.</p> <p>[37] Видѣвъ же мало дружины своя, рече в себе: «егда како прелѣ- стивше изъбѣють дружи- ну мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на пол- ку»;</p> <p>[38] и рече: «поиду в Русь и приведу боле дру- жины».</p> <p>[38] И посла слы къ цесареви в Дерестѣръ, бѣ бо ту цесарь, река сице: «хоцю имѣти миръ с то- бою твердъ и любовь».</p> <p>[39] Се же слышавъ цесарь, радъ бысть и по-</p>	<p>[27] Они же послуша- ша его и послаша ему мечъ и ино оружие.</p> <p>[28] И принесоша к нему.</p> <p>[29] Он же, приимъ, нача хвалити и любити, и цѣлова [яко] царя.</p> <p>[30] Придоша опять ко царю и повѣдаша ему вся бывшая.</p> <p>[31] И рѣша боляре: «лють се мужъ хоче быти, яко имѣнья небрежетъ, а оружие емлетъ; имися по дань».</p> <p>[32] И посла царь, глаголя сице: «не ходи къ Граду, возми дань, еже хоцеша»; за маломъ бо бѣ не дошелъ Царяграда.</p> <p>[33] Ибо даша ему дань.</p> <p>[34] Имашеть же и за убьенныя, глаголя, яко «род его возметъ».</p> <p>[35] Възя же и дары многы, и възратися в Пе- реяславецъ с похвалою великою.</p> <p>[36] Видѣвъ же мало дружины своя, рече в собѣ: «еда како прель- стивше изъбѣють дружи- ну мою и мене, бѣша бо мнози погыбли на пол- ку»;</p> <p>[37] и рече: «поиду в Русь, приведу боле дру- жинъ».</p> <p>[37] И посла слы ко цареви въ Деревѣстрѣ, бо бѣ ту царь, река сице: «хочю имѣти миръ с то- бою твердъ и любовь».</p> <p>[38] Се же слышавъ [царь], радъ бысть, и по-</p>	<p>пошли к нему оружие браньное».</p> <p>[28] Онъ же послуша его и послаше ему мечъ и иное оружие.</p> <p>[29] Слу же цесареву принесѣшу къ Свято- славу;</p> <p>[30] он же приимъ, нача любити и хвалити и цѣловати, [яко самого] цесаря.</p> <p>[31] И приидоша опять къ цесарю, и повѣ- даша вся бывшая.</p> <p>[32] И рѣша бояре: «лють сѣи мужъ хоцетъ быти, яко имѣния небре- жетъ, а оружие емлет и любит; имѣся по дань».</p> <p>[33] И посла цесарь, глаголя сице: «не ходи ко Граду и возми на нас дань, еже хоцеша», мало же бѣ не дошелъ Цесаря- града.</p> <p>[34] И даша ему дань;</p> <p>[35] он же и на убие- ныя имаше, глаголя, яко «род его возметъ».</p> <p>[36] И взя же дары многы, и възвратися къ Переяславцю съ похва- лою великою.</p> <p>[37] Видѣвъ же мало дружинѣ своя, и рече к собѣ: «да како прель- стивше, избиють дружи- ну мою и мене», бѣша бо мнозѣ избиенѣ на полку.</p> <p>[38] И рече: «поиду в Русь и приведу болши дружинѣ»;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>сла дары къ нему болша пѣрвыхъ.</p> <p>[40] Святославъ же прия дары и поча думати съ дружиною своею, река сице: «аще не створимъ мира съ цесаремъ, а увѣсть цесарь, яко мало насъ есть, и пришедше оступать ны в городъ;</p> <p>[41] а Руская земля далече есть, а Печенѣзи с нами ратни, а кто ны поможетъ; но створимъ миръ съ цесаремъ, се бо ны ся по дань ялъ, и то буди доволно намъ;</p> <p>[42] аще ли начнетъ не управляти дани, то изнова изъ Руси, съвокупивше воя множаиша <i>первыхъ</i>, и придемъ къ Цесарюграду».</p> <p>[43] И любя бысть рѣчь си дружинѣ, и послаша лѣпшии мужи къ цесареви; и придоша в Деръстеръ, и повѣдаша цесареви.</p> <p>[44] Цесарь же наутрѣя призва я, и рече цесарь: «да глаголють посли Русции».</p> <p>[45] Они же ркоша: «такъ глаголетъ князь нашъ: хочю имѣти любовь съ цесаремъ Грѣцкымъ свѣршену прочая вся лѣта».</p> <p>[46] Цесарь же радъ бывъ, повелѣ писъцю писати на харотью вся рѣчи Святослави.</p> <p>[47] И начата глаголати сли вся рѣчи, и нача писецъ писати, глаголя сице:</p> <p>[48] «Равно другаго свѣщания, бывшаго при Святославѣ, велицѣмъ князи Рустѣмъ, и при</p>	<p>сла к нему дары большая первыхъ.</p> <p>[39] Святославъ же прия дары и поча думати съ дружиною своею, рѣка сице: «аще не створимъ мира со царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть пришедше, оступать ны въ градъ;</p> <p>[40] а Руска земля далеча, а Печенѣзи с нами ратьни, а кто ны поможетъ; но створимъ миръ с царемъ; се бо ны ся по дань яли, и то буди доволно намъ;</p> <p>[41] аще ли почнетъ не управляти дани, да изнова изъ Руси, совкупивше вои умножавши, поидемъ Царюгороду».</p> <p>[42] Любя же бысть рѣчь си дружинѣ, и послаша лѣпшиѣ мужи ко цареву, и придоша въ Деревѣстръ, и поведаша цареву.</p> <p>[43] Царь же наутрия призва я, и рече царь: «да глаголять сли Рустии».</p> <p>[44] Они же рѣша тако: «глаголетъ князь нашъ: хочю имѣти любовь со царемъ Гречскимъ свершеную прочая вся лѣта».</p> <p>[45] Царь же радъ бысть <i>и</i> повелѣ писъцю писати вся рѣчи Святославѣ на харатью.</p> <p>[46] Нача глаголати солъ вся рѣчи, и нача писецъ писати, глаголя сице:</p> <p>[47] «Равно другаго свѣщанья, бывшаго при Святославѣ, вѣлицѣмъ князи Рустѣмъ, и при</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Свѣнгельдѣ, писано при Феофилѣ сенкелѣ и ко Иоану, нарицаемому Цимьскому, цесарю Грѣцкому, в Дерѣстрѣ, мѣсяца иулия, индикта 14, в лѣто 6479.</p> <p>[49] Азъ Святославъ, <i>великии</i> князь Руский, якоже кляхся и утвѣржаю на свѣщании семь роту свою.</p> <p>[50] И хочу имѣти миръ и свѣршену любовь съ всякимъ и великимъ цесаремъ Грѣцкимъ, и съ Васильемъ, и съ Костянтиномъ, и съ богодухновенными цесари, и съ всеми людьми вашими, иже суть подо мною Русь, бояре и прочии, до конца вѣка,</p> <p>[51] яко николиже помышляю на страну вашу, ни собираю людии, ни языка иного приведу на страну вашу и елико есть подѣ властью <i>вашею</i> Грѣцкою, ни на власть Корьсуньскую и елико есть городовъ ихъ, ни на страну Болгарьску;</p> <p>[52] да аще инъ кто помыслить на страну вашу, да азъ буду противенъ ему и быюся с нимъ, яко же и кляхся азъ к цесаремъ Грѣцскимъ, и со мною бояре и Русь вся; да хранимъ правая свѣщания;</p> <p>[53] аще ли отъ тѣхъ самѣхъ и преждереченныхъ не хранимъ, азъ же и со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ Бога, в неже вѣруемъ, в Перуна и въ Волоса, бога скотья; да будемъ золотѣ, якоже <i>и</i> золото се, и[наче] своимъ оружь-</p>	<p>Свѣналдѣ, писано при Фефелѣ синкелѣ и к Ивану, нарицаемому Цѣмьскию, царю Гречьскому, в Дерестрѣ, мѣсяца иуля, индикта въ 14, в лѣто 6479.</p> <p>[48] Яз, Святославъ, князь Руский, якоже кляхся и утвержаю на свѣщанѣ семь роту свою.</p> <p>[49] Хочу имѣти миръ и свершену любовь со всякомъ и великимъ царемъ Гречьскимъ, съ Васильемъ и Костянтиномъ, и с богодохновенными цари и со всѣми людьми вашими, и иже суть подо мною Русь, бояре и прочии, до конца вѣка,</p> <p>[50] яко николиже помышлю на страну вашу, ни собираю вои, ни языка ни иного приведу на страну вашу и елико есть подѣ властью Гречьскою, ни на власть Корсуньскую и елико есть городовъ ихъ, ни на страну Болгарьску;</p> <p>[51] да аще инъ кто помыслить на страну вашу, да и азъ буду противенъ ему и борюся с нимъ, якоже кляхся ко царемъ Гречьскимъ и со мною бояре и Русь вся; да схранимъ правая свѣщанья;</p> <p>[52] аще ли о тѣхъ самѣхъ прежде реченыхъ <i>не</i> съхранимъ, азъ же и со мною и подо мною, да имѣемъ клятву отъ Бога, въ его же вѣруемъ, в Перуна и в Волоса, скотья Бога; и да будемъ колоти [РА: <i>золоти</i>], яко золото, и своимъ ору-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>емь да иссѣчени будемъ, да умремъ.</p> <p>[54] Се же имѣте во истину, яко же [Воскр.: <i>пинехрису</i>] створи хъ нынѣ к вамъ, и написахъ на харотыи сеи и своими печатъми запечатахомъ».</p> <p>[55] Створивъ же миръ Святославъ съ Грѣкы и поиде в лодыяхъ къ порогомъ.</p> <p>[56] И рече ему воевода отень и Свѣнгелдъ: «поиди, княже, около на конехъ, стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ».</p> <p>[57] И не послушаше его, и поиде въ лодыяхъ.</p> <p>[58] Послаша же Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголя: «идеть Святославъ в Русь, въземъ имѣние много у Грѣкъ и полонъ бещисленъ, а с маломъ дружины».</p> <p>[59] Слышавше же Печенѣзи се, заступиша пороги.</p> <p>[60] И приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ проити пороговъ, и ста зимовать въ Бѣлобережьи.</p> <p>[61] Не бѣ в нихъ брашна, и бысть гладъ великъ, яко по полугривнѣ голова коняча; и зимова Святославъ.</p> <p>[62] Веснѣ же приспѣвши, поиде Святославъ в пороги.</p>	<p>жьемъ да иссѣчени будемъ.</p> <p>[53] Се же имѣте во истину, якоже створи нынѣ к вамъ <i>и</i> написахомъ на харатыи сеи и своими печатъми запечатахомъ».</p> <p>[54] Створив же миръ Святославъ с Греки поиде в лодыяхъ къ порогомъ.</p> <p>[55] И рече ему воевода отень Свѣндель: «поиде, княже, на конихъ около, стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ».</p> <p>[56] И не послуша его, <i>и</i> поиде в лодыяхъ.</p> <p>[57] И послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголюще: «се идеть вы Святославъ в Русь, въземъ имѣние много у Грекъ и полонъ бещисленъ, съ малыми дружины».</p> <p>[58] Слышавше же се Печенизи, заступиша пороги.</p> <p>[59] И приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лзѣ проити порогъ; и ста зимовати в Бѣлобережьи.</p> <p>[60] И не бѣ у нихъ брашна уже, и бѣ гладъ великъ, яко по полугривнѣ глава коняча, и зимова Святославъ ту.</p> <p>[61] Веснѣ же приспѣвши.</p>	<p>[39] и поиде в лодыяхъ.</p> <p>[40] Рече же ему воевода отень Свѣндель: «поиде, княже, около на конѣхъ, стоятъ бо Печенѣзѣ в порозѣхъ».</p> <p>[41] И не послуша его, нь поидоша в лодыяхъ.</p> <p>[42] Послаша переяславци къ Печенѣгомъ, глаголюще сиче: «идеть вы Святославъ в Русь, въземъ имѣние много у Грѣкъ и полонъ бещисленны, с маломъ дружины».</p> <p>[43] Слышавши же Печенѣзѣ и заступиша Печенѣзи пороки.</p> <p>[44] И прииде Святославъ к порогомъ, и не бѣ лзѣ проити; и ста зимовати в Бѣлобережьи.</p> <p>[45] И бѣ гладъ великъ, по полугривнѣ голова конячья.</p> <p>[46] Веснѣ же приспѣвши.</p>
<p><b>В лѣто 6480 [972/973].</b></p> <p>[1] И приде Святославъ в пороги, и нападе на ня Куря, князь Печенѣжскыи, и убиша Святослава.</p> <p>[2] И взяша голову его и во лбѣ его сдѣлаша</p>	<p><b>В лѣто 6480.</b></p> <p>[1] Поиде Святославъ в пороги, и нападе на нь Куря, князь Печенѣжскыи, и убиша Святослава.</p> <p>[2] <i>И</i> взяша главу его, и во лбѣ его сдѣлаша ча-</p>	<p><b>В лѣто 6480 [972/973].</b></p> <p>[1] Поиде Святославъ в пороги, и нападе Куря, князь Печенѣжскыи, и убиша Святослава.</p> <p>[2] И взяша главу его, и во лбѣ его сдѣлаша ча-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>чашю, оковавше лобъ его <i>золотомъ</i>, и пяху в немъ.</p> <p>[3] Свѣнгелдъ же приде къ Киеву къ Ярополку.</p> <p>[4] И бысть всехъ летъ княжения Свято-славля лѣтъ 28.</p>	<p>шю, оковаше лобъ его и пяху по немъ.</p> <p>[3] Свѣналдъ же приде Киеву къ Ярополку.</p> <p>[4] И всѣхъ лѣтъ княженъя Святославля лѣтъ 20 и 8.</p>	<p>шю и пиаху изъ неи.</p> <p>[3] Свѣндель же прииде Киеву къ Ярополку;</p> <p>[4] а Ярополкъ же княжа в Киевѣ, и воевода бѣ у него Блудъ.</p>
<p><b>В лѣто 6481</b> [973/974].</p> <p>[1] Нача княжити Ярополкъ.</p>	<p><b>В лѣто 6481.</b></p> <p>[1] Нача княжити Ярополкъ.</p>	<p><b>В лѣто 6481.</b></p>
<p><b>В лѣто 6482</b> [974/975].</p>	<p><b>В лѣто 6482.</b></p>	<p><b>В лѣто 6482.</b></p>
<p><b>В лѣто 6483</b> [975/976].</p> <p>[1] Ловы дѣюще Свѣнгельдичю, именемъ Лотъ, ишедъ бо изъ Киева, гна по звѣри в лѣсѣ.</p> <p>[2] Узрѣ ѿ Олегъ и рече: «кто се есть».</p> <p>[3] И ркоша ему: «Свѣнгелдичъ».</p> <p>[4] И захавъ, уби ѿ, бѣ бо ловы дѣя Олегъ.</p> <p>[5] И о томъ бысть межи има ненависть, Ярополку на Ольга.</p> <p>[6] И молвяхе всегда Ярополку Свѣнгелдъ: «поиди на брата своего и приимеши власть единъ его», хотя отмстити сыну своему.</p>	<p><b>В лѣто 6483.</b></p> <p>[1] Ловы дѣюще Свѣнгельдичю, именемъ Лотъ, ишедъ бо изъ Киева, гна по звѣри в лѣсѣ.</p> <p>[2] Узрѣ ѿ Олегъ и рече: «кто се есть».</p> <p>[3] И ркоша ему: «Свѣнгелдичъ».</p> <p>[4] И захавъ, уби ѿ, бѣ бо ловы дѣя Олегъ.</p> <p>[5] И о томъ бысть межи има ненависть, Ярополку на Ольга.</p> <p>[6] И молвяхе всегда Ярополку Свѣнгелдъ: «поиди на брата своего и приимеши власть единъ его», хотя отмстити сыну своему.</p>	<p><b>В лѣто 6483</b> [975/976].</p> <p>[1] Ловы дѣоше Свѣнлдицю, именемъ Лутъ, ишедъ бо ис Кыева, гна по звѣри в лѣсѣ;</p> <p>[2] и узрѣ Олегъ, и рече: «кто се есть».</p> <p>[3] И рѣша: «Свѣндельдиць».</p> <p>[4] И захавъ, уби, бѣ бо ловы дѣя Олегъ.</p> <p>[5] И оттоле бысть межи ими ненависть, Ярополъку на Олга.</p> <p>[6] И молвяхе всегда Ярополку Свѣнделдъ: «поиди на братъ свои и приимеши власть его», хотя отомстити сыну своему.</p>
<p><b>В лѣто 6484</b> [976/977].</p>	<p><b>В лѣто 6484.</b></p>	<p><b>В лѣто 6484.</b></p>
<p><b>В лѣто 6485</b> [977/978].</p> <p>[1] Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревскую землю.</p> <p>[2] И изиде противу ему Олегъ; и ополчиста-</p>	<p><b>В лѣто 6485.</b></p> <p>[1] Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревску землю.</p> <p>[2] И изиде противу его Олегъ; и вполчитася</p>	<p><b>В лѣто 6485</b> [977/978].</p> <p>[1] Поиде Ярополкъ на Олга, брата своего, на Деревскую землю.</p> <p>[2] Изиде противу ему Олегъ, и вполчиста-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ся; и сразившимася полкома, и побѣди Ярополкъ Олга.</p> <p>[3] И побѣгъшю же Олгови с вои своими в городъ, рѣкомыи Вручии;</p> <p>[4] и бяше мость чрезъ греблю к воротомъ городнымъ; и тѣснячися другъ друга, спехнуша Олга с моста въ дебрь, и падаху людье мнози с моста, и удавиша ѿ кони и челоуѣци.</p> <p>[5] И вшедъ Ярополкъ в городъ Олговъ, прия волость его, и посла искати брата своего; и искавше его, не обрѣтоша.</p> <p>[6] И рече одинъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко съпехънуша ѿ с моста».</p> <p>[7] И посла Ярополкъ искати <i>его</i>, и волочиша трупье изъ гребли отъ утра и до полудни.</p> <p>[8] И налѣзоша исподи Олга подъ трупьемъ, и внесъше, <i>и</i> положиша ѿ на коврѣ.</p> <p>[9] И приде Ярополкъ надъ онъ, и плакася, и рече Свеньгелду: «вижъ, иже ты сего хотяше».</p> <p>[10] И погребоша Олга на мѣстѣ у города Вручого, и есть могила его у Вручого и до сего дни.</p> <p>[11] И прия волость его Ярополкъ.</p> <p>[12] И у Ярополка жена Грѣкини бѣ, и бяше была черницею, юже бѣ привелъ отецъ его Святославъ и вда ю за Ярополка красы дѣля лица ея.</p>	<p>ратившемася полкома, побѣди Ярополкъ Олга.</p> <p>[3] Побѣгъшю же Ольгу с вои своими въ градъ, рекомыи Вручии;</p> <p>[4] бяше чересъ гроблю мость ко вратомъ граднымъ; тѣснячеся другъ друга, пихаху въ гроблю, и спехнуша Олга с мосту в дебрь; падаху людье мнози и удавиша кони челоуеци.</p> <p>[5] И въшедъ Ярополкъ въ градъ Ольговъ, перея власть его, и посла искать брата своего; <i>и</i> искавше его и не обрѣтоша.</p> <p>[6] И рече единъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ, яко вчера спехнуша с мосту».</p> <p>[7] И посла Ярополкъ искать брата, и влачиша трупье изъ гробли отъ утра и до полудне.</p> <p>[8] И налѣзоша и Олга выподи трупья, внесоша ѿ и положиша ѿ на коврѣ.</p> <p>[9] И приде Ярополкъ надъ нимъ плакася, <i>и рече Свеналду</i>: «вижъ, сего ты еже еси хотѣлъ».</p> <p>[10] И погребоша Олга на мѣстѣ у города Вручого, и есть могила его и до сего дне у Вручого.</p> <p>[11] И прия власть его Ярополкъ.</p> <p>[12] У Ярополка же жена Грекини бѣ, и бяше была черницею, бѣ бо привелъ <i>ю</i> отецъ его Святославъ и вда ю за Ярополка красоты ради лица ея.</p>	<p>ся, и сразившимася полкома, и побѣди Ярополкъ Олга.</p> <p>[3] И побѣгъшю Ольгу с вои своими во градъ, рекомыи Вручѣи;</p> <p>[4] и бѣаше мость чересъ греблю ко вратомъ граднымъ; и тѣснящеся, другъ друга спихаху с моста въ греблю, и сопыхнуша Олга с мосту в дебрь; и падаху людие на нь мнози, удавиша ѿ конѣ и челоуѣци.</p> <p>[5] И вшед Ярополкъ въ градъ Олговъ и прия власть его, и посла искати брата своего; искавше его, не обрѣтоша.</p> <p>[6] И р[е]че единъ Древлянинъ: «азъ видѣхъ вчера, яко сопыхнуша его с моста».</p> <p>[7] И посла Ярополкъ искати, и влачиша трупье изъ греблѣ отъ утра до полудни;</p> <p>[8] и налѣзоша Олга выподѣ под трупиємъ, изнесъше, положиша ѿ на коврѣ.</p> <p>[9] И прииде Ярополкъ надъ него, и плакася зѣло, и рече Свѣньделду: «яжъ се ты сего хотяше».</p> <p>[10] И паки погребоша его на мѣстѣ у града, зовомаго Вручьяго; есть могила его и до сего дне у Вручьяго града.</p> <p>[11] И прия власть его Ярополкъ.</p> <p>[12] Бѣ бо у Ярополка жена Грикинѣ, бяше была прежде черницею, юже бѣ привелъ отецъ его Святославъ, и вдасть ю за Ярополка красы ради лица ея.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[13] Слышавъ же се Володимиръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Олга, <i>и</i> убоявся, бѣжа за море.</p> <p>[14] А Ярополкъ посади посадникъ свои въ Новѣгородѣ, и бѣ володѣя единъ в Руси.</p>	<p>[13] Слышавъ же се Володимѣръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Ольга, убоявся, бѣжа за море.</p> <p>[14] А Ярополкъ посадники своя посади в Новѣгородѣ, и бѣ володѣя единъ в Руси.</p>	<p>[13] Слыша же се Володимиръ в Новѣгородѣ, яко уби Ярополкъ Олга, и убоявѣся, бѣжа за море.</p> <p>[14] А Ярополкъ посади посадники в Новѣгородѣ и бѣ владѣя единъ в Руси.</p>
<p><b>В лѣто 6486</b> [978/979]. <b>В лѣто 6487</b> [979/980].</p>	<p><b>В лѣто 6486.</b> <b>В лѣто 6487.</b></p>	<p><b>В лѣто 6486.</b> <b>В лѣто 6487.</b></p>
<p><b>В лѣто 6488</b> [980/981].</p> <p>[1] Приде Володимиръ с Варягы къ Новугороду и рече посадникомъ Ярополѣчимъ: «идете къ брату моему и речете ему: Володимиръ идетъ на тя, пристраиваися противу битися».</p> <p>[2] И сѣде в Новѣгородѣ, и посла к Роговолоду, <i>князю</i> Полотъску, глаголя: «хощю пояти дщерь твою женѣ».</p> <p>[3] Онъ же рече дщери своеи: «хощеши ли за Володимира».</p> <p>[4] Она же рече: «не хощю розути Володимира, но Ярополка хощю».</p> <p>[5] Бѣ бо Рогѣволодъ перешель изъ заморѣя <i>и</i> имяше волость свою Полотъскѣ, а Туръ Туровѣ, отъ негоже и Туровци прозвашася.</p> <p>[6] И приидоша отроки Володимири, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогѣнѣдину, дщери Рогѣволождѣ, князя Полотъскаго.</p> <p>[7] Володимиръ же събра вои многи, Варягы, и Словѣны, и Чюдѣ, и Кривичи, и поиде на Рогѣволода.</p>	<p><b>В лѣто 6488</b> [980/981].</p> <p>[1] Приде Володимиръ съ Варяги Ноугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идѣте къ брату моему и рѣчѣте ему: Володимеръ ти <i>идетъ</i> на тя, пристраиваися противу битѣся».</p> <p>[2] И сѣде в Новѣгородѣ, и посла ко Рогѣволоду Полотъску, глаголя: «хочю пояти тѣчерь твою собѣ женѣ».</p> <p>[3] Онъ же рече тѣчери своеи: «хочешъ ли за Володимера».</p> <p>[4] Оно же рече: «не хочю розути робичича, но Ярополка хощю».</p> <p>[5] Бѣ бо Рогѣволодъ пришелъ изъ заморѣя, имяше власть свою в Полотъскѣ, а Туры Туровѣ, отъ негоже и Туровци прозваша ся.</p> <p>[6] И придоша отроки Володимерови, и повѣдаша ему всю рѣчь Рогѣнѣдину, и дѣчерь Рогѣволождю, князя Полотъскаго.</p> <p>[7] Володимеръ же собра вои многи, Варяги и Словѣни, Чюдѣ и Кривичи, и поиде на Рогѣволода.</p>	<p><b>В лѣто 6488</b> [980/981].</p> <p>[1] И прииде Володимиръ с Варягы к Новугороду, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идѣте къ брату моему и тако рѣчите ему: идет Володимиръ на тя, пристраиваися противу на бои».</p> <p>[2] И сѣде в Новѣградѣ; и посла къ Ровѣголду Полочку, глаголя сице: «хощю поняти дщерь твою женою себѣ».</p> <p>[3] Он же рече дщери своеи: «хощеши ли за Володимира».</p> <p>[4] Она же рече: «не хощу розувати робичича, нъ Ярополка хощю».</p> <p>[5] Бѣ бо Рогѣволодъ пришел изъ заморѣя, имяше власть свою в Полотъскѣ, а Турыи Турове, отъ него же и Турица прозвашася.</p> <p>[6] И приидоша отроки Володимири, и повѣдаша всю рѣчь Рогѣнѣдинѣ, дщери Рогѣволоджи, князя Полочьскаго.</p> <p>[7] Володимиръ же собра воя многи, Варягы, Словенѣ, Чюдѣ, Кривици, и поиде на Рогѣволода.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[8] В се же время хотяху вести Рогънѣдъ за Ярополка.</p> <p>[9] И приде Володимиръ на Полотескъ, и уби Рогъволода и сына его два, а дщерь его Рогънѣдъ поя женѣ, и поиде на Ярополъка.</p> <p>[10] И приде Володимиръ къ Киеву съ вои многими.</p> <p>[11] И не може Ярополкъ стати противу Володимиру, и затворися Ярополкъ въ Киевѣ съ людьми своими и съ <i>воеводою</i> Блудомъ.</p> <p>[12] И стояше Володимиръ, обрывся на Дорогожичи, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне.</p> <p>[13] Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, с лѣстью, глаголя: «попрियाи ми; аще убью брата своего, имѣти ты начну въ отца мѣсто своего, и многу честь возмешь от мене; не я бо почаль братью бити, но онъ; азъ же того убояхся и придохъ на нь».</p> <p>[14] И рече Блудъ къ посланнымъ Володимиромъ: «<i>въистинну ти въ приязнь</i> азъ буду <i>прият</i>и».</p> <p>[15] О, злая лѣсть челоуѣчская; якоже Давидъ глаголетъ: «ядии хлѣбъ мои, възвеличилъ есть на мя лѣсть».</p> <p>[16] Съ убо лукавоваше на князя <i>своего</i> лѣстью, акы языки своими лыщаху.</p> <p>[17] Суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыслии своихъ, по множеству нечестья изърини я, яко</p>	<p>[8] В се же время <i>хотяху</i> Рогънѣдъ вести за Ярополка.</p> <p>[9] И приде Володимиръ на Полотескъ, и уби Рогъволода и сына его два, и дъчерь его поя женѣ.</p> <p>[10] И поиде на Ярополка, и приде Володимиръ Киеву съ вои многи.</p> <p>[11] И не може Ярополкъ стати противу, и затворися Киеву с людьми своими и съ Блудомъ.</p> <p>[12] <i>И</i> стояше Володимиръ, обрывся на Дорогожичи, межи Дорогожичемъ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне.</p> <p>[13] Володимиръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, с лѣстью, глаголя: «попрियाи ми, аще убью брата своего, имѣти ты хочю во отца мѣсто, и многу честь возмешь от мене; не язъ бо почал братью бити, но он; азъ же того убоявхся, придохъ на нь».</p> <p>[14] И рече Блудъ къ посломъ Володимеримъ: «азъ буду тобѣ в сердце и въ приязньство».</p> <p>[15] О злая лѣсть челоуѣческа; якоже Давидъ глаголетъ: «ядии хлѣбъ мои, възвеличилъ есть на мя лѣсть».</p> <p>[16] Се бо лукавствоваше на князя своего лѣстью; и паки: «языки своими лѣстяхуса».</p> <p>[17] Суди имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыслии своих по множеству нечестья ихъ изрѣ[че]нья</p>	<p>[8] В се же время хотяху Рогънѣдъ вести за Ярополка.</p> <p>[9] Иде Володимиръ на Полтескъ и уби Рогъволода и два сына, а дщерь его Рогънѣдъ поня себѣ женѣ, и поиде на Ярополка.</p> <p>[10] И прииде Володимиръ къ Киеву съ многыми вои.</p> <p>[11] Не могъи стояти Ярополкъ противу Володимиру, и затворися Ярополкъ в Киевѣ с людьми своими и съ воеводою Блудомъ.</p> <p>[12] Стояше на Дорогожицѣ Володимиръ, обрывхся межи Дорогожичемъ и Капичемъ; и есть ровъ и до сего дни.</p> <p>[13] Володимиръ же посла къ воеводѣ Блуду, Ярополчю, с лѣстью, глаголя: «попрियाи ми; аще убью брата своего, любити ты начну въ отца мѣсто своего, и многу честь приимеши от мене; не азъ бо почал братию бити, нь онъ; азъ же того убояхся и приидох на нь».</p> <p>[14] И рече Блудъ къ посланнымъ Володимиромъ: «азъ буду тобѣ въ сердце и въ приязньство».</p> <p>[15] О, злая лѣсть челоуѣческа, якоже Давидъ глаголетъ: «ядии хлѣбъ мои възвеличилъ есть на мя лѣсть».</p> <p>[16] Сеи убо лѣстяше на князя своего лѣстию; и паки: «[языки] своими лѣстяху».</p> <p>[17] Суди имъ, Боже, да отпадут отъ мыслии своих; по множеству нечестиа их изрини а,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>прогнѣваша тя, Господи.</p> <p>[18] И паки тож рече Давидъ: «мужи крови льстиви, не припловяты днии своихъ».</p> <p>[19] Се есть свѣтъ золь, еже свѣщеваютъ на кровопролитѣ; то суть неистовии, иже приимше отъ князя или отъ господина своего честь и дары, ти мыслятъ о главѣ князя своего на погубление;</p> <p>[20] горьше суть таковыи бѣсовъ, якоже и Блудъ предасть князя своего, приимъ отъ него чести многы, съ бо бысть повиненъ крови тои.</p> <p>[21] Се бо Блудъ, затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру часто, веля ему приступати къ городу браню, самъ мысля убить Ярополка; гражаны же нѣлзѣ убити его.</p> <p>[22] Блудъ же не възмогъ како бы ѿ погубити, замысли лѣстью, веля ему не изылазити на брань изъ града.</p> <p>[23] И рече же Блудъ къ Ярополку: «Киянѣ слются къ Володимиру, глаголюще: приступай къ городу браню, яко предамы ти Ярополка; побѣгни изъ града».</p> <p>[24] И послуша его Ярополкъ, и бѣжа изъ града, и пришедъ, затворися въ градъ Роднѣ на устьи Рѣси, а Володимиръ вниде в Киевъ.</p> <p>[25] И осѣдаху Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немъ; и есть притча и до сего дне: бѣда, аки в Роднѣ.</p>	<p>их, яко прогнѣваша тя, Господи.</p> <p>[18] И паки тоиже рече Давидъ: «мужъ въ крови льстивъ, не припловить днии своихъ».</p> <p>[19] Се есть свѣтъ золь, иже свѣщеваютъ на кровопролитѣ; то суть неистовии, иже приемше отъ князя или отъ господина своего честь, ли дары, ти мыслятъ о главѣ князя своего на пагубленѣе;</p> <p>[20] горьше суть бѣсовъ таковыи, якоже Блудъ преда князя своего и приимъ отъ него чѣти многы, се бо бысть повиненъ крови тои.</p> <p>[21] Се бо Блудъ, затворися съ Ярополкомъ, льстя ему, слаше къ Володимеру часто, веля ему пристряпати къ граду браню, а самъ мысля убити Ярополка; гражены же не бѣ лѣзя убити его.</p> <p>[22] Блудъ же не възмогъ како бы погубити ѿ, замысли лѣстью, веля ему ни излазати на брань изъ града.</p> <p>[23] Льстяче же Блудъ Ярополку: «Кияне слются къ Володимеру, глаголюще: приступати къ граду, яко предамы ти Ярополка; побѣгни за градъ».</p> <p>[24] И послуша его Ярополкъ, и избѣгъ пред нимъ, затворися въ градъ Родни на усть Рѣси рѣки, а Володимеръ вниде в Киевъ и осѣде Ярополка в Роднѣ.</p> <p>[25] И бѣ гладъ великъ в немъ, и есть притча и до сего дне: «бѣда, аки в Роднѣ».</p>	<p>яко прогнѣваше тя, Господи».</p> <p>[18] И паки тои же Давидъ глаголетъ: «мужъ крови и лѣсти не припловяты днии своихъ».</p> <p>[19] Се же есть свѣтъ золь, свѣщаваютъ на кровопролитѣ; то суть неистовѣ, иже приемше отъ князя или отъ господина своего честь или дары, тѣ мыслятъ о главѣ князя своего на погубление;</p> <p>[20] горьши суть бѣсовъ таковыи; и яко и Блудъ предасть князя своего, приимъ отъ него чѣсти многы; сеи бо есть повиненъ крови тои.</p> <p>[21] Сѣи бо Блудъ, затворивъся съ Ярополкомъ, слаше къ Володимиру часто, веля ему приступити ко граду бранию, самъ мысля убити Ярополка; нѣ нѣлза бѣ гражданы убити его.</p> <p>[22] Блудъ же не възмогъ, како бы погубити, замысли лѣстию, веля ему не излазити на брань изъ града.</p> <p>[23] И рече Блудъ Ярополку: «киянѣ шлются к Володимеру, глаголюще: приступай ко граду, яко предамы и ти Ярополка; побѣгни изъ града».</p> <p>[24] И послуша его Ярополкъ; и паки избѣгъши пришел затворися въ градъ Родне на усть Росѣ; а Володимиръ вниде в Киевъ.</p> <p>[25] И осѣдаху Ярополка в Роднѣ; и бѣ гладъ великъ в немъ, и есть притча си и до сего дни: «бѣда аки в Роднѣ».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[26] И рече Блудъ къ Ярополку: «видиши ли, колко вои у брата твоего; намъ ихъ не перебороти, и твори миръ съ братомъ своимъ»; лъстя подъ нимъ, се рече.</p> <p>[27] И рече Ярополкъ: «такъ буди».</p> <p>[28] И посла Блудъ къ Володимеру, глаголя, яко «сбъйся мысль твоя, яко приведу Ярополка к тебѣ и пристрой убити ѱ».</p> <p>[29] Володимеръ же то слышавъ, въшедъ въ дворъ теремный отень, о немъ же прежде сказаномъ, сѣде ту с вои и съ дружиною своею.</p> <p>[30] И рече Блудъ Ярополку: «поиди къ брату своему и рѣчи ему: что ми ни вдас, то язъ прииму».</p> <p>[31] Поиде же Ярополкъ, и рече ему Варяжко: «не ходи, княже, убьютъ тя; побѣгни в Печенѣгы и приведеши воя»; и не послуша его.</p> <p>[32] И приде Ярополкъ къ Володимеру; и яко полѣзе въ двѣри, подъяста и два Варяга мечема подъ пазусъ;</p> <p>[33] Блудъ же затвори двѣри и не дасть по немъ внити своимъ; и тако убьенъ бысть Ярополкъ.</p> <p>[34] Варяжко же видѣвъ яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенѣгы и много воева с Печенѣгы на Володимира, и едва приваби и заходивъ к нему ротѣ.</p> <p>[35] Володимеръ же залѣже жену братьню Грѣкиню, и бѣ непразд-</p>	<p>[26] И рече Блудъ Ярополку: «видиши, колько воин у брата твоего; нама ихъ не перебороти; твори миръ съ братомъ своимъ»; лъстя подъ нимъ се рече.</p> <p>[27] И рече Ярополкъ: «такъ будет».</p> <p>[28] И посла Блудъ къ Володимеру, сице глаголя, яко «сбытсѣя мысль твоя, яко приведу к тобѣ Ярополка, и пристрой убити ѱ».</p> <p>[29] И Володимеръ же то слышавъ, въшедъ въ дворъ теремной отень, о немже прежде сказаномъ, сѣде ту с вои и съ дружиною своею.</p> <p>[30] И рече Блудъ Ярополку: «поиди къ брату своему и рѣче ему: что ми ни вдаси, то язъ приму».</p> <p>[31] Поиде же Ярополкъ, и рече же ему Варяжко: «не ходи, княже, убьютъ тя; побѣгни в Печенѣгы и приведеши ми [РА: вои]»; и не послуша его.</p> <p>[32] И приде Ярополкъ къ Володимеру; [и] яко полѣзе въ двѣри, и подъяста ѱ два Варяга мечьми подъ пазусъ.</p> <p>[33] Блудъ же затвори двѣри и не да по немъ ити своимъ; и тако убьенъ бысть Ярополкъ.</p> <p>[34] <i>Варяшко же, видѣвъ яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенѣгы и много воева Володимира с Печенѣгы, одва приваби и, заходивъ к нему ротѣ.</i></p> <p>[35] Володимер же залеже жену братьню Грекиню, и бѣ непразд-</p>	<p>[26] И рече Блуд Ярополку: «видѣши ли, колко есть вои у брата твоего; намъ ихъ не перебороти; твори миръ съ братомъ своимъ», лъстя под нимъ се.</p> <p>[27] Рече Ярополкъ: «такъ буди».</p> <p>[28] И посла Блуд к Володимиру, сице глаголя, яко «сбытсѣя мысль твоя, яко приведу к тобѣ Ярополка, пристрой убита ѱ».</p> <p>[29] Володимеръ то слышавъ и вшед паки в теремный дворъ отень, о нем же прежде сказаномъ, сѣде ту с вои своими и с дружиною.</p> <p>[30] И рече Блуд Ярополку: «поиди брату своему и рѣчи ему: что ми ни вдаи, то азъ прииму».</p> <p>[31] И поиде Ярополкъ; и рече ему Варяжко: «не ходи, княже, убьютъ тя; побѣгни в Печенигы и приведеши воя»; и не слуша его.</p> <p>[32] И прииде Ярополкъ к Володимиру; и яко полѣзе во двѣрѣ, подъяста два Варяга мечема под пазусъ;</p> <p>[33] Блуд же затвори двѣри и не дасть по немъ ити своимъ; и тако убьенъ бысть Ярополкъ.</p> <p>[34] Варяжко же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ, бѣжа съ двора в Печенигѣ и много воева с Печенигы на Володимира, и едва приваби, заходивъ ему ротѣ.</p> <p>[35] Володимеръ же залѣже братьню жену Грикиню и бѣ непразна,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>на; отъ нея же роди Святополкъ.</p> <p>[36] Отъ грѣховнаго бо корене злыи плодъ бываетъ, понеже была бѣ мати его черницею, а второе, Володимиръ залеже ю не по браку: прелюбодѣичишь бысть убо; тѣмъ же и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимира.</p> <p>[37] Посемъ рѣша Варязи Володимиру: «се градъ нашъ, и мы прияхомъ и; да хоцемъ имати откупъ на нихъ по 2 гривнѣ отъ челоуѣка».</p> <p>[38] И рече имъ Володимиръ: «пожѣдете, да же вы куны сберуть за мѣсяць».</p> <p>[39] И жѣдаша за мѣсяць, и не дасть имъ.</p> <p>[40] И рѣша Варязи: «сѣлѣстиль еси намъ, да покажи ны путь въ Грѣкы».</p> <p>[41] Онъ же рече имъ: «идете».</p> <p>[42] Изѣбра отъ нихъ мужа добры и смыслены и храбѣры, и раздая имъ грады; прочии же идоша къ Цесарюграду.</p> <p>[43] И посла предъ ними <i>послы</i>, глаголя сиче къ цесареви: «се идуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ дѣржати в городѣ, или то створять ти въ градѣ, яко здѣ, но растоци я раздно, а сѣмо не пушай ни единого».</p> <p>[44] И нача княжити Володимиръ въ Киевѣ одинъ, и постави кумиры на холму внѣ двора теремнаго: Перуна дере-</p>	<p>на; отъ неяже родися Святополкъ.</p> <p>[36] Отъ грѣховнаго бо корени золь плодъ бываетъ, понеже бѣ была мати его черницею, а второе, Володимеръ залеже ю не по браку: прелюбодѣи бысть убо; тѣмъ и отецъ его не любяше, бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимера.</p> <p>[37] Посемъ рѣша Варязи Володимеру: «се града нашъ и мы прияхомъ е; да хоцемъ имати окупъ на нихъ по 2 гривнѣ отъ челоуѣка».</p> <p>[38] И рече имъ Володимеръ: «пождѣте, да же вы куны сберуть за мѣсяць».</p> <p>[39] И жѣдаша за мѣсяць, и не дасть имъ.</p> <p>[40] И рѣша Варязи: «сольстиль еси нами, да покажи ны путь въ Греки».</p> <p>[41] Онъ же рече имъ: «идѣте».</p> <p>[42] И избра отъ нихъ мужи добры, смыслены и добры, и раздая имъ грады; прочии же идоша Царюграду въ Греки.</p> <p>[43] И посла предъ ними <i>слы</i>, глаголя сиче царю: «се идуть к тебѣ Варязи, не мози ихъ держати въ градѣ, оли то створять ти зло, яко и zde, но растоци я раздно, а сѣмо не пушай ни единого».</p> <p>[44] И нача княжити Володимеръ въ Киевѣ одинъ, и постави кумиры на холму внѣ двора теремнаго: Перуна древя-</p>	<p>отъ нея же родися Святополкъ.</p> <p>[36] Отъ грѣховнаго бо коренѣ золь плодъ бываетъ, понеже была бѣ мати его черницею, а второе, Володимиръ залеже ю не по браку, прилюбодѣичъ убо бысть; тѣмъ же и отецъ его не любяше: бѣ бо отъ двою отцю, отъ Ярополка и отъ Володимира.</p> <p>[37] Посемъ рѣша Варязи Володимиру: «се градъ нашъ и мы прияхомъ ѣ, да хоцемъ имати окупъ на нихъ, по двѣ гривнѣ отъ челоуѣка».</p> <p>[38] И рече имъ Володимиръ: «пождите, оже вы куны сберуть за мѣсяць».</p> <p>[39] И жѣдаша за мѣсяць, не дасть имъ.</p> <p>[40] И рѣша Варязи: «сѣлѣстиль еси нами, да покажи ны путь во Греки».</p> <p>[41] Онъ же рече имъ: «идѣте».</p> <p>[42] И избра отъ нихъ мужи добры, и храбры, и мудры, и раздая имъ грады, а прочии же идоша въ Греки къ Цесарьскому граду.</p> <p>[43] И посла предъ ними <i>послы</i>, глаголя сиче къ цесарю: «се идутъ к тебѣ Варязи, не мози ихъ держати въ граде, дажь паки не створять ти зла въ граде, якоже здѣ створиша, нь растоцѣ ихъ раздно, а сѣмо не пушай ни единого».</p> <p>[44] И паки нача княжити Володимеръ в Киевѣ, и постави на холмѣ внѣ двора теремнаго Перуна древяна, а</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>вяна, а голова его серебряна, а усь золоть, и Хорьса, и Дажьбога, и Стрибога, и Сьмарыгла, и Мокошь.</p> <p>[45] И жряху имъ, наричуще и богы, и привожаху сыны своя, и жряху бѣсомъ, и осквѣрняху землю требами своими, и осквѣрнися требами <i>их</i> земля Руская и холмъ ть.</p> <p>[46] Но преблагии Богъ не хотяи смерти грѣшникомъ: на томъ холмѣ нынѣ церкы есть святаго Василѣя, якоже послѣдѣ скажемъ.</p> <p>[47] Мы же на преднее възвратимся.</p> <p>[48] Володимиръ же посади Добрыню, уя своего, в Новѣгородѣ.</p> <p>[49] И пришедъ Добрыня Новугороду, постави Перуна кумиръ надъ рѣкою Волховомъ, и жряхуть ему людье Новгородьстии, акы Богу.</p> <p>[50] Бѣ же Володимиръ побѣженъ похотью женьскою, быша ему водимыя <i>жены</i>: Рогънѣдъ, юже посади на Лыбеди, идеже есть нынѣ селце Предславино, отъ нея же роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода и 2 дщери; отъ Грѣкини Святополка, отъ Чехыни Вышеслава, а отъ другая Святослава и <i>Станислав</i>[а]; отъ Болгарыни Бориса и Глѣба.</p> <p>[51] И наложнищъ у него 300 въ Вышегородѣ, 300 в Бѣлѣгородѣ, а 200 на Берестовѣмъ в сельци, еже зовуть и нынѣ Берестовое.</p>	<p>на, а главу его сребрену, а усь златъ, и Хърса, Дажьбога, и Стрибога, и Симарыгла, и Мокошь.</p> <p>[45] И жряху имъ, наричающе я богы, и привожаху сыны своя и дщери, и жряху бѣсомъ, и оскверняху землю требами своими, и осквернися кровьюми земля Руска и холмъ ть.</p> <p>[46] Но преблагии Богъ не хотя смерти грѣшникомъ: на томъ холмѣ нынѣ церкви стоитъ святаго Василѣя есть, якоже послѣди скажемъ.</p> <p>[47] Мы же на преднее възратимся.</p> <p>[48] Володимеръ же посади Добрыню, уя своего, в Новѣгородѣ.</p> <p>[49] И пришедъ Добрыня Ноугороду, постави кумира надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему людье Ноугородьстии, акы Богу.</p> <p>[50] И бѣ же Володимеръ побѣженъ похотью женьскою, и быша ему водимыя: Рогънѣдъ юже посади на Лыбеди, идеже ныне стоитъ сельце Предъславино, отъ неяже роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода а 2 тчери; от Грекинѣ Святополка, от Чехинѣ Вышеслава, а от другоѣ Святослава и Мьстислава; а от Болгарыни Бориса и Глѣба.</p> <p>[51] А наложнищъ бѣ у него 300 Вышегородѣ, а 300 в Болгарех, а 200 на Берестовѣ, в селци, еже зоуть ныне Берестовое.</p>	<p>главу сребрену, а усь златъ, и Хорьса, и Дажьба, и Стриб[ог]а, Сеимарекла, Мокошь.</p> <p>[45] И жряху имъ, наричюще их богы и привожаху сынови свои и дщери, и жряху бѣсомъ, и оскверняху землю требами своими; и осквернися земля Руская кровьюми и холмъ тьи.</p> <p>[46] Нѣ преблагии Богъ не хотя смерти грѣшникомъ: на томъ холмѣ церкви святаго Василя есть, якоже послѣди скажемъ.</p> <p>[47] Мы же на преднее възратимся.</p> <p>[48] Володимиръ же посади Добрыню в Новѣгородѣ, уя своего.</p> <p>[49] И пришел Добрыня къ Новугороду, постави Перуна кумиръ над рекою Волховомъ, и жряху ему людие новгородстѣи, акы богу.</p> <p>[50] Бѣ же Володимеръ побѣженъ похотью женьскою, и быша ему водимыя: Рогънѣдъ, юже посади на Лыбедѣ, идеже есть нынѣ селище Предѣславино, отъ нея же родишася 4 сыны: Изяслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода, и двѣ дщери; от Грѣкинѣ Святополка, а от Чехинѣ Вышеслава, а от другыя Святослава, Мьстислава, а от Болгарынѣ Бориса и Глѣба.</p> <p>[51] И наложнищъ бѣ у него 300 въ Вышегородѣ, а 300 в Бѣлѣгородѣ, а 200 на Берестовомъ селищи, еже зовут нынѣ Берестовое.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[52] И бѣ не сытъ блуда, и приводи к себѣ мужьскыя жены и дѣвици растля я, бѣ бо женолюбецъ, яко и Соломонъ: бѣ бо <i>женѣ</i> у Соломона, рече, 700, а наложницъ 300.</p> <p>[53] Мудръ же бѣ, а на конѣцъ погибе; съ же бѣ невѣгласъ, <i>а</i> на конѣцъ обрѣте спасение.</p> <p>[54] Велии бо Господь <i>нашъ</i>, и велья крѣпость его, и разуму его нѣсть числа.</p> <p>[55] Зло бо есть женская прелѣсть, якоже рече Соломонъ, покаываясь о женахъ:</p> <p>[56] «не внимати злѣ женѣ: медь бо каплетъ отъ усть ея, жены любодѣица, во время наслаждается твои гортань, послѣдѣ же горьчѣ желчи обрящеши;</p> <p>[57] прилѣпляющая ей смертию въ адъ, на пути бо животныя не находятъ; блудна бо теченья ея и неблагоприятна».</p> <p>[58] Се же рече Соломонъ о прелюбодѣицахъ, о добрыхъ же женахъ рече:</p> <p>[59] «дражыши есть каменя многоцѣннаго; радуется о ней мужъ ея,</p> <p>[60] дѣть бо мужеви своему благо все житѣ; обрѣтши волну и лень, створить благопотребная рукама своима;</p> <p>[61] бысть яко корабль, куплю дѣюще, издаlechа събираетъ себѣ богатство;</p> <p>[62] и вѣстаетъ из ноши, и даетъ брашно дому и дѣло рабынямъ;</p>	<p>[52] И бѣ несуть блуда, приводи к собѣ мужьски жены и девицѣ, растля я, бѣ бо женолюбецъ, якоже и Соломанъ: бѣ бо рече у Соломана женѣ 700, а наложницъ 300.</p> <p>[53] Мудръ же бѣ, а на конецъ погибе; се же невѣголосъ, а на конецъ обрѣте спасенье.</p> <p>[54] Велии Господь, и велья крѣпость его, и разуму его несть конца.</p> <p>[55] Зло бо есть женская прелестъ, якоже рече Соломанъ, покаываясь о женахъ:</p> <p>[56] «не внимай злѣ женѣ: медь бо каплетъ отъ усть ея, жены любодѣицы, во время наслаждается твои гортань; последи же горчае золчи; обрящють</p> <p>[57] прилѣпляющеса ей смертъ въ вадъ, на пути въ животныя не находятъ; блудная же теченья ея неблагоприятна».</p> <p>[58] Се же рече Соломанъ о прелюбодѣицахъ, <i>а</i> о добрыхъ женахъ рече:</p> <p>[59] «драгши есть каменя многоцѣнна; радуется о ней мжь ея;</p> <p>[60] дѣть бо мужеви своему благо все житѣ; обрѣтши же лну, весны творить благопотребная; рукама да своима владаеть;</p> <p>[61] яко корабль, куплю дѣюще <i>издалеча</i>, и собираетъ особъ богатство;</p> <p>[62] и вѣставъ и от ноши, и даетъ брашно ему, и дѣла равнымъ;</p>	<p>[52] И бѣ несуть блуда, и приводи к собѣ мужьскыя жены, и дѣвицѣ растля, бѣ бо женолюбецъ; яко у Соломона бѣ бо, рече, женѣ семѣсот, а наложницъ 300.</p> <p>[53] Мудръ же бѣ, а на конѣцъ погыбе; сеи же бѣ невѣглас, а на конецъ обрѣте спасение.</p> <p>[54] Велии Господь нашъ и велия крѣпость его, и разуму его нѣсть числа.</p> <p>[55] Зло бо есть женская прелестъ, яко же рече Соломонъ, покаываясь, о женахъ:</p> <p>[56] «не внимай злѣи женѣ: медь бо каплетъ отъ усть ея, жены любодѣица, во время наслаждаетъ твои гортань, послѣди же горче желчи обрящеши;</p> <p>[57] прилѣпляющимся ей смертию во адъ на пути бо животныя не находятъ; блудная же теченья ея неблагоприятна».</p> <p>[58] Се же рече Соломонъ о прелюбодѣицахъ, и о добрыхъ женахъ рече:</p> <p>[59] «Дражыши есть камени многоцѣнна; радуется о ней мужъ ея;</p> <p>[60] дѣть бо мужеви своему благо все житие; и обрѣтши волну и лень, створит благопотребная рукама своима;</p> <p>[61] бысть яко корабль, куплю дѣюще, издаlechа собираетъ себе богатство;</p> <p>[62] и вѣстаетъ от ноши, и даетъ брашно дому и дѣла рабынямъ;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[63] видѣвши <i>же</i> тяжание куповаше, отъ дѣль руку своею насадить тяжание, препоясавши крѣпко чресла своя и утвѣрди мышцы свои на дѣло;</p> <p>[64] и вкуси, яко добро дѣлати; и не угасаетъ свѣтилникъ ея всю ночь;</p> <p>[65] руцѣ свои простираетъ на полезная, локти же свои утвѣржаютъ на веретено;</p> <p>[66] руцѣ свои отвѣрзаетъ убогимъ, плодъ же простре нищимъ.</p> <p>[67] Не печеться о дому своемъ мужъ ея, егда кдѣ будетъ;</p> <p>[68] сугуба одѣнья створить мужю своему, очервѣлена и багряна себѣ одѣнья;</p> <p>[69] взоренъ бываетъ въ вратѣхъ мужъ ея внегда аще сядетъ на сонмищи съ старци и съ жители земля;</p> <p>[70] опоны створи и отдасть в куплю;</p> <p>[71] уста же своя отвѣрзе смыслено и въ чинъ молвить языкомъ своимъ;</p> <p>[72] въ крѣпость и в лѣпоту облечеса; милостыня ея въздвигоша, чада ея обогатѣша, и мужъ ея похвали ю.</p> <p>[73] Жена бо разумлива благословлена есть, боязнь же Господню да хвалить;</p> <p>[74] дадите еи отъ плода устну ея, да хвалить въ вратехъ мужа ея».</p>	<p>[63] видѣвши <i>стяжанье</i>, куповаше отъ дѣль руку свою насадить <i>тяжанье</i>, препоясавши крѣпко чресла своя и утвѣрди мышцу свою на дѣло;</p> <p>[64] и вкуси, яко <i>добро</i> есть дѣлати; и не угасаетъ свѣтилникъ ея всю ночь;</p> <p>[65] руцѣ свои простираетъ на <i>полѣзная</i>; локти своя устремляетъ на <i>вретено</i>;</p> <p>[66] руцѣ свои простираетъ убогому, плодъ же простре нищему.</p> <p>[67] Не печетъ мужъ ея о дому своемъ, егда где будетъ; вси свои ея одѣни будутъ;</p> <p>[68] сугуба оденья <i>створить</i> мужеви своему, очервѣлена и багряна <i>собѣ</i> оденья;</p> <p>[69] взоренъ <i>бываетъ</i> во вратѣхъ мужъ ея <i>внегда</i>, аще сядетъ на сонмищи съ старци и с жители земли;</p> <p>[70] опоны створи и отдасть в куплю;</p> <p>[71] уста же свои <i>отверзе</i> смыслено, в чинъ молвить языкомъ своимъ;</p> <p>[72] в крѣпость и в лѣпоту <i>облече</i>; милостню же ея въздвигышю чада ея и обогатиша, и мужъ ея похвали ю.</p> <p>[73] Жена бо разумлива благословена есть, боязнь бо всю да похвалить;</p> <p>[74] дадите еи отъ <i>плода</i> устну ея, да хвалить во вратѣхъ мужа ея».</p>	<p>[63] видѣвши <i>же</i> <i>тяжение</i>, куповаше: отъ дѣль руку своею насадить <i>тяжение</i>, препоясавши крѣпко чресла своя и утвѣрди мышцы свои на дѣло;</p> <p>[64] и вкуси, яко <i>добро</i> есть дѣлати, и не угасаетъ свѣтилникъ ея всю ночь;</p> <p>[65] руцѣ свои простираетъ на <i>полезная</i>, локти же свои <i>утверждаетъ</i> на <i>вретено</i>;</p> <p>[66] руцѣ свои <i>отверзе</i> убогому, плодъ же простре нищему.</p> <p>[67] Не печетъ о <i>дому</i> своемъ мужъ ея, егда гдѣ будетъ; вси свои одѣни будутъ;</p> <p>[68] сугуба одѣн<i>и</i>а створи мужю своему, очервѣлена и багряна <i>себе</i> одѣн<i>и</i>а;</p> <p>[69] взоренъ <i>бываетъ</i> во вратехъ мужъ ея, егда же аще сядетъ на сонмищи со старци и съ жители земля <i>тоя</i>;</p> <p>[70] и опоны створи, и отдасть в куплю;</p> <p>[71] и уста же своя <i>отверзе</i> смыслено и <i>законно</i>, и в чинъ молвить языкомъ своимъ;</p> <p>[72] въ крѣпость и в лѣпоту <i>ся</i> облече; милостини же ея въздвигоша чада ея и обогатѣша, и мужъ ея похвали ю;</p> <p>[73] жена бо <i>разумна</i> благословена есть, боязнь же Господню <i>та</i> да похвалитъ;</p> <p>[74] дадите еи отъ <i>плода</i> устну ея, да похвалитъ во вратехъ мужъ ея».</p>
<p><b>В лѣто 6489</b> [981/982]. [1] Иде Володимиръ</p>	<p><b>В лѣто 6489.</b> [1] Иде <i>Володимеръ</i> к</p>	<p><b>В лѣто 6489</b> [981/982]. [1] Иде Володимиръ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>к Ляхомъ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ины города, иже суть и до сего дне подъ Русью.</p> <p>[2] Семъ же лѣтъ и Вятичи побѣди и възложи на ня дань отъ плуга, яко же отецъ его ималь .</p>	<p>Ляхомъ и зая грады их Перемышль, Червень и ины грады, еже суть и до сего дне под Русью.</p> <p>[2] В сем же лѣтъ и Вятичи побѣди и възложи на нь дань от плуга, яко же отецъ его имаше.</p>	<p>къ Ляхомъ и зая грады их Перемышль, Червень и иныи грады, еже есть под Русию.</p> <p>[2] Семъ же лѣтъ и Вятици побѣди и возложи на них дань от плуга, якоже и отецъ его имаше.</p>
<p><b>В лѣто 6490</b> [982/983].</p> <p>[1] Заратишася Вятичи, и иде на ня Володимерь, и побѣди я въторое.</p>	<p><b>В лѣто 6490.</b></p> <p>[1] Заратишася Вятичи, и иде на ня Володимиръ, и побѣди е второе.</p>	<p><b>В лѣто 6490</b> [982/983].</p> <p>[1] Заратишася Вятици; иде на ня Володимиръ и побѣди я второе.</p>
<p><b>В лѣто 6491</b> [983/984].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Ятвягы и взя землю ихъ.</p> <p>[2] И приде къ Киеву, и творяше потребу кумиромъ с людми своими.</p> <p>[3] И ркоша старци и бояре: «мечемъ жребии на отрока и на дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемъ богомъ».</p> <p>[4] И бяше Варягъ одинъ, бѣ дворъ его, идеже бѣ церкви святыя Богородица, юже създа Володимиръ.</p> <p>[5] Бѣ же Варягъ тѣ пришелъ отъ Грѣкъ и дѣржаше вѣру втайнѣ крестьянскую.</p> <p>[6] И бѣ у него сынъ красенъ лицомъ и душею, и на сего паде жребии по зависти дьяволи:</p> <p>[7] не тѣрпяше бо дьяволъ, власть имѣя надъ всеми, и сѣ бяше ему акы тѣрнъ въ сердци, и тѣшася потребити оканныи, и наустити люди.</p> <p>[8] И рѣша пришедша послании к нему: «яко паде жребии на</p>	<p><b>В лѣто 6491.</b></p> <p>[1] Иде Володимиръ на Явтяги и побѣди Явтяги, и взя землю ихъ.</p> <p>[2] И иде Киеву, и творяше потребу кумиромъ с людми своими.</p> <p>[3] И рѣша старци и бояре: «мечемъ жребии на отрока и дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемъ богамъ».</p> <p>[4] Бяше Варягъ одинъ, и бѣ дворъ его, идеже есть церковь святая Богородица, юже сдѣла Володимиръ.</p> <p>[5] Бѣ жа Варягъ то[тѣ] пришелъ из Грекъ и держаше вѣру хрестьянску.</p> <p>[6] И бѣ у него сынъ красенъ лицомъ и душею, на сего паде жребии по зависти дьявола:</p> <p>[7] не терпяшетъ бо дьяволъ, власть имы надо всѣми, и се бяшетъ ему, акы тернъ въ сердци, и тѣшася потребити оканныи, и наустити люд[ей].</p> <p>[8] И рѣша, пришедше послании к нему: «яко паде жребии на</p>	<p><b>В лѣто 6491</b> [983/984].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Ятвягы и побѣдѣ Ятвягы, и взя землю ихъ.</p> <p>[2] И прииде Киеву, и творяше потребу кумиромъ с людми своими.</p> <p>[3] И рѣша старци и бояре:»мешемъ жребьи о отрока и дѣвицю; на него же падеть, того зарѣжемъ богомъ».</p> <p>[4] И бяшет Варягъ одинъ, и бѣ дворъ его, идеже есть церкви святыя Богородица, юже созда Володимиръ.</p> <p>[5] Бѣ же Варягъ тои пришелъ из Грекъ и держаше втайнѣ вѣру крестиянску.</p> <p>[6] И бѣ у него сынъ красенъ тѣломъ и душею, и на сего паде жребии по зависти дияволѣ:</p> <p>[7] не терпяшет бо диаволъ, власть имыи надо всѣми, а сѣ бяшетъ акы тернъ въ сердци, и тѣшася потребити оканныи, и наустити люди.</p> <p>[8] И рѣша пришедше послании к нему, яко «паде жребии на сынъ</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>сынъ твои, изволиша бо и бози себѣ, да створимъ потребу богомъ».</p> <p>[9] И рече Варягъ: «не суть то бози, но древо: днесъ есть, а утро изъгнило есть; не ядять бо, ни пьють, ни молвятъ, но суть дѣлани руками въ древѣ, сокирою и ножемъ;</p> <p>[10] а Богъ единъ есть, емуже служатъ Гръци и кланяются, иже створилъ небо и землю, и человекъ, и звѣзды, и солнце, и луну, и далъ есть жити на земли;</p> <p>[11] а си бози что сдѣлаша: сами дѣлани суть; не дамъ сына своего бѣсомъ».</p> <p>[12] Они же, шедше, повѣдаша людемъ.</p> <p>[13] Они же возьмеше оружье, поидоша на нь и разьяша дворъ около его; онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ своимъ.</p> <p>[14] Рѣша ему: «даи сына своего, дамы и богомъ».</p> <p>[15] Онъ же рече: «аще суть бози, то единого себе послють бога да поимуть сына моего; а вы чему перетеребуετε имъ».</p> <p>[16] И кликнуша, и посѣкоша сѣни подъ ними; и тако побиша я, и не свѣсть никтоже, кде положиша я.</p> <p>[17] Бяху бо человекъци тогда невегласи [и] погани, и дьяволъ радовашеся сему, не вѣды, яко <i>есть</i> близъ погибель хотяше быти ему.</p> <p>[18] Тако бо и предѣ тышашеся погубити родъ</p>	<p>сынъ твои, изволиша бо и бози собѣ, да створимъ потребу богамъ.</p> <p>[9] И рече Варягъ: «не суть бо бози, но древо: день есть, а утро изъгнетъ; не ядять бо, ни пьють, ни молвят, но суть дѣлани руками в деревѣ;</p> <p>[10] а Богъ есть единъ, емуже служатъ Гръци и кланяются, иже створилъ небо и землю, и звѣзды, и луну, и солнце, и человека, и далъ есть ему жити на земли;</p> <p>[11] а си бози что сдѣлаша: сами дѣлани суть; не дамъ сына своего бѣсомъ».</p> <p>[12] Они же, шедше, повѣдаше людемъ.</p> <p>[13] Они же, взявше оружье, поидоша на нь и розьяша дворъ около его; онъ же стояше на сѣнехъ съ сыномъ своимъ.</p> <p>[14] Рѣша ему: «вдаи сына своего, да вдамы богамъ <i>его</i>».</p> <p>[15] Он же реша: «аще суть бози, то единого собе послють бога, да имуть сынъ мои; а вы чему претребуете».</p> <p>[16] И кликнуша, и посѣкоша сѣни подъ нима; и тако побиша я, и не свѣсть никтоже, гдѣ положиша я.</p> <p>[17] Бяху бо тогда человеци невѣголоси и погани, [и] дьяволъ радовашеся сему, не вѣды, яко близъ погибель хотяше быти ему.</p> <p>[18] Тако бо тшашеся погубити родъ хрестыас-</p>	<p>твои, понеже бо изволиша его бозѣ наши себе, да створимъ потребу богомъ».</p> <p>[9] И рече Варягъ: «не суть бо бози, нь древо: днесъ есть, а утро изъгниетъ; не ядят бо бози, ни пиють, ни молвят, нь суть дѣлани руками во дрѣвѣ, секирою и ножемъ;</p> <p>[10] а Богъ есть единъ, емуже служатъ Греци и кланяются, иже створилъ небо и землю, и звѣзды, солнце, луну и человекъ, и далъ есть ему жити на земли;</p> <p>[11] и ваши бози что сдѣлаша, а сами дѣлани суть; не дам сына своего бѣсомъ».</p> <p>[12] Они же, шедше, повѣдаша людемъ;</p> <p>[13] абие же онѣ народѣ, взявше оружье, поидоша на нь и обоидоша дворъ около его; оному же стоящую на сѣнехъ съ сыномъ своимъ.</p> <p>[14] И рѣша ему: «вдаи сына своего, да вдамы богомъ».</p> <p>[15] Он же рече: «аще суть бозѣ, то пошлють единого бога и поимуть сынъ мои; а вы чему перетеребуετε имъ».</p> <p>[16] И абие онѣ нарoде кликнуша велиимъ гласомъ и подѣсѣкоша сѣни подъ нима, и тако побиша я.</p> <p>[17] И бяху бо тогда человекъци невѣгласи и погани, и диаволъ радовашеся сему, не вѣды, яко близъ погибель хотяше быти ему.</p> <p>[18] Тако бо прежде тшашеся погубити родъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>хрестыянскыи, но прогонимъ бѣше крестомъ честнымъ во иныхъ странахъ.</p> <p>[19] Здѣ же мняшеся оканьныи, яко «здѣ ми есть жилище; здѣ бо не суть учили апостоли, ни пророци прорекыли».</p> <p>[20] Не вѣдыи пророка глаголюща: «и нареку не люди моя <i>люди моа</i>»; о апостолѣхъ же рече: «во всю землю изидоша вѣщания ихъ, и в концѣ вселенныя глаголи ихъ».</p> <p>[21] Аще бо и тѣломъ апостоли суть здѣ не были, но учения ихъ, яко трубы, гласятъ по вселенной въ цѣрквахъ.</p> <p>[22] Имъже ученьемъ побѣждаемъ противнаго врага, попирающе подъ нозѣ, яко же попраста и сия отъченика, и приимъша вѣнѣцъ небесныи съ святыми мученики и съ праведными.</p>	<p>кии, но прогонимъ бѣше хрестомъ честнымъ и в онѣхъ странахъ.</p> <p>[19] Сде же мняшеся оканьныи, яко «сде ми есть жилище; сде бо не суть апостоли учили ни пророци прорекли».</p> <p>[20] Не и вѣдыи пророка глаголюща: «и нареку не люди моя люди моя»; о апостолѣхъ бо рече: «во всю землю изидоша вѣщанья ихъ, и в конецъ вселенныя глаголи ихъ».</p> <p>[21] Аще и тѣломъ апостоли не суть не были, но ученья ихъ, ака трубы, гласятъ по вселенѣи в церквахъ.</p> <p>[22] Имъже ученьемъ побѣждаемъ противнаго врага, попирающе подъ нози, якоже попраста и си отѣника, приемше вѣнецъ небесныи съ святыми мученики и праведники.</p>	<p>крестияньскыи, но прогонимъ бѣше крестомъ честнымъ во инѣхъ странахъ;</p> <p>[19] здѣ же мняше оканьныи, яко «здѣ ми есть жилище; здѣ бо не суть учили апостоли, ни пророци прорицали»;</p> <p>[20] не вѣдыи пророка глаголюща: «и нареку не люди моя люди моя», и о апостолехъ же рече: «во всю землю изидоша вѣщания ихъ и в конецъ вселенныя глаголы ихъ».</p> <p>[21] Аще бо тѣломъ апостоли не суть были, нъ учения ихъ, яко трубы, гласятъ по вселенѣи въ церквахъ;</p> <p>[22] имъ же учениемъ побѣждаемъ противнаго врага и попирающе подъ нозѣ, якоже попраста и сия оба, приимша вѣнецъ небесныи съ святыми мученики и с праведники.</p>
<p><b>В лѣто 6492</b> [984/985].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Радимичи.</p> <p>[2] И бѣ у него воевода Волчии Хвостъ, и посла предъ собою Володимиръ Волчиа Хвоста.</p> <p>[3] И срѣте Радимичи на рѣцѣ Пищанѣ, [и] побѣди Волчии Хвостъ Радимичи.</p> <p>[4] Тѣмъ и Русь корятся Радимичемъ, глаголюще: «Пѣщаньци вольчья хвоста бѣгають».</p> <p>[5] Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ, и пришедше ту ся вселиша, и платятъ дань в Руси, и повозъ везуть и до сего дне.</p>	<p><b>В лѣто 6492.</b></p> <p>[1] Иде Володимерь на Радимичи.</p> <p>[2] Бѣ у него воевода Вольчии Хвостъ, и посла и Володимерь передъ собою Вольчья Хвоста.</p> <p>[3] Сърѣте е на рѣцѣ Пищанѣ, и побѣди Радимичѣ Вольчии Хвостъ.</p> <p>[4] Тѣмъ и Русь корятся Радимичемъ, глаголюще: «Пищаньци вольчья хвоста бѣгають».</p> <p>[5] Быша же Радимичи отъ рода Ляховъ, прешедше ту ся вселиша, и платятъ дань Руси, повозъ везуть и до сего дне.</p>	<p><b>В лѣто 6492</b> [984/985].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Радимицѣ.</p> <p>[2] И бѣ у него воевода Волчии Хвостъ, и посла предъ собою Володимиръ Вольчиа Хвоста.</p> <p>[3] И срѣте Радимичи на рѣцѣ Пищани, и побѣди Вльчии Хвостъ Радимичѣ.</p> <p>[4] Тѣмъ же и Русь корятъ Радимичѣ, глаголюще: «пищаньци вольчиа хвоста бѣгали».</p> <p>[5] Бѣша же Радимичѣ отъ рода Ляховъ; пришедше, ту ся вселиша и платятъ дань Руси, повозъ везуть и до сего дни.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6493</b> [985/986].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Болгары съ Добрынею, уемъ своимъ, в лодяхъ, а Торкы берегомъ приведе на конехъ, и тако побѣди Болгары.</p> <p>[2] И рече Добрыня Володимиру: «сѣглядахъ колодникъ, и суть вси в сапозѣхъ; симъ дани намъ не платити, поидевъ искать лапотникъ».</p> <p>[3] И сътвори миръ Володимиръ с Болгары, и ротъ заходиша межю собою, и рѣша Болгаре: «толи не буди мира межю нами, оли же камень начнетъ плавати, а хмель грязнути».</p> <p>[4] И приде Владимиръ къ Киеву.</p>	<p><b>В лѣто 6493.</b></p> <p>[1] Иде Володимеръ на Болгары съ Добрыною, съ воемъ своимъ, в лодяхъ, а Торъки берегомъ приведе на коних, и побѣди Болгары.</p> <p>[2] Рече Добрыня Володимиру: «сѣглядахъ колодникъ, оже суть вси в сапозѣх; симъ дани намъ не даяти, поидемъ искать лапотниковъ».</p> <p>[3] И створи миръ Володимеръ съ Болгары, и ротъ заходиша межю собѣ, и рѣша Болгары: «толи не будетъ межю нами мира, елико камень начнетъ плавати, а хмель почнетъ тонуту».</p> <p>[4] И приде Володимеръ Киеву.</p>	<p><b>В лѣто 6493</b> [985/986].</p> <p>[1] Иде Володимиръ на Болгары съ Добрынею, уемъ своимъ, в лодяхъ, а Торкы берегомъ приведе на конехъ; и тако побѣди Болгары.</p> <p>[2] И рече Добрыня к Володимеру: «соглядах колодникъ и суть вси в сапозѣх; симъ намъ дани не даяти, поидевъ искать лапотъникъ».</p> <p>[3] И сътвори миръ Володимиръ с Болгары, и роте заходиша межю собою; и рѣша Болгаре: «толи не будет мира межю нами, елико же камень начнетъ плавати, а хмель грязнути».</p> <p>[4] И прииде Володимиръ Киеву.</p>
<p><b>В лѣто 6494</b> [986/987].</p> <p>[1] Приидоша Болгаре вѣры Бохъмичи, глаголюще, «яко ты князь еси мудръ и смыслень, и не вѣси закона; да вѣруи въ законъ нашъ и поклонися Бохъмиту».</p> <p>[2] Рече Володимиръ: «кака есть вѣра ваша».</p> <p>[3] Они же рѣша: «вѣруемъ Богу, а Бохъмичи ны учить, глаголя: обрѣзати уды таинныя, а свинины не ѣсти, а вина не пити, и по смерти съ женами похоть творити блудную;</p> <p>[4] дасть бо Бохъмичи комуждо по семидесятъ женъ красенъ, и изберець едину красну, и всѣхъ красоту възложить на едину, и та будетъ ему жена;</p> <p>[5] здѣ же, рече, достоитъ блудъ творити</p>	<p><b>В лѣто 6494.</b></p> <p>[1] Придоша Болгары вѣры Бохъмичѣ, глаголяще, «яко ты, князь, еси мудръ и смыслень, не вѣси закона; но вѣруи в законъ нашъ и поклонися Бохъмиту».</p> <p>[2] И рече Володимеръ: «како есть вѣра ваша».</p> <p>[3] Они же рѣша: «вѣруемъ Богу, а Бохъмичи ны учить, глаголя: обрѣзати уды таинныя и свинины не ясти, вина не пити, <i>а по смерти же, рече, со женами похоть творити блудную;</i></p> <p>[4] дасть Бохъмичи комуждо по семидесятъ женъ красных, исбереть едину красну, и всѣхъ красоту възложить на едину, та будетъ ему жена;</p> <p>[5] иде же, рече, достоитъ блудъ творити</p>	<p><b>В лѣто 6494</b> [986/987].</p> <p>[1] Приидоша Болгаре вѣры Бохмицѣ, глаголюще, яко «ты князь еси мудръ и смыслень, и не вѣси закона; да вѣруи в нашъ законъ и поклонися Бохмиту».</p> <p>[2] И рече же Володимиръ: «кака есть вѣра ваша».</p> <p>[3] Они же ркоша: «вѣруемъ Богу; а Бохмит ны учить, глаголя: обрѣзати уды срамъныя, а свинынѣ не ясти и вина не пити; и по смерти же, рече, съ женами похоть творити блудную;</p> <p>[4] дасть бо Бохмит комуждо по 70 женъ красных и исьберет едину красну, и всѣхъ красоту възложить на едину, и та будетъ ему жена;</p> <p>[5] здѣ же, рече, достоитъ блуд творити</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>всякий; на семь же свѣтъ еще будетъ кто убогъ, то и тамо; еще ли богатъ есть здѣ, то и тамо».</p>	<p>всякъ на семь свѣте; аще буде кто убогъ, то и то- мо».</p>	<p>всякъ на семь свѣтъ; аще кто будетъ бѣгать здѣ, тѣ и тамо; аще ли естъ убогъ здѣ, то и тамо»;</p>
<p>[6] И ина многа леств их, еяже нелзѣ писати срама ради.</p>	<p>[6] И ина многа леств, еяже нѣльзѣ псати срама ради.</p>	<p>[6] и ина многа леств, еже нѣльзѣ писати срама ради.</p>
<p>[7] Володимиръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любяше жены и блуже- ние многое, и послуша- ше сладко.</p>	<p>[7] Володимеръ же слушаше ихъ, бѣ бо самъ любя жены и блуженье многое, послушаше сладко.</p>	<p>[7] Володимиръ же послушаше их, бѣ бо самъ любя жены и блу- жение много, послуша- ше ѿ сладко;</p>
<p>[8] Но се бѣ ему не любо: обрѣзание удовъ и о яденъи свинныхъ мясъ, а о питыи отинудъ, рекъ: «Руси веселье питье, не можемъ безъ того быти».</p>	<p>[8] Но се ему бѣ не- любо: обрѣзанье удовъ и о неяденъи мясъ сви- нныхъ, а о питыи отинудъ, река: «Руси естъ веселье питье, не можемъ бес то- го быти».</p>	<p>[8] нь се ему бѣ нелю- бо: о обрѣзании удовъ и о неядении мясъ свинныхъ, а о питыи отинудъ, рекъ «Руси понеже бо естъ пи- тье намъ веселие, нь не можемъ безъ сего быти».</p>
<p>[9] Посемъ же придо- ша Нѣмци отъ Рима, гла- голюще, яко «придо- хомъ, послани отъ папе- жа», и ркоша ему:</p>	<p>[9] Потомъ же придо- ша Нѣмци, глаголюще: «придохомъ, послании от папежа», и рѣша ему:</p>	<p>[9] Посемъ же при- идоша Нѣмци из Рима, глаголюще, яко «при- идохомъ, послани от па- пежа:</p>
<p>[10] «реклъ ти па- пежъ: земля твоя, яко земля наша, а вѣра ваша, не акы вѣра наша; вѣра бо наша свѣтъ естъ: кла- няемъся Богу, иже ство- ри небо и землю, и звѣзды и мѣсяць, и всяко дыхание, а бози ваши древо суть».</p>	<p>[10] «реклъ ти тако папежъ: земля твоя, яко и земля наша, а вѣра ва- ша, не яко вѣра наша; вѣра бо наша свѣтъ естъ: кланяемъся и Богу, еже створилъ небо и землю, звѣзды, мѣсяць и всяко дыханье, а бози ваши древо суть».</p>	<p>[10] [«р»еклъ ти тако: земля твоя яко земля на- ша, а вѣра ваша не яко вѣра наша: вѣра бо наша свѣтъ естъ, кланяемся Бо- гу, иже створи небо и землю, и звѣзды, и мѣсяць, и всяко дыха- ние, а бози ваши древанѣ суть».</p>
<p>[11] Володимиръ же рече: «какая естъ за- повѣдь ваша».</p>	<p>[11] Володимеръ же река: «кака заповѣдь ва- ша».</p>	<p>[11] Володимиръ же рече: «кака заповѣдь ва- ша».</p>
<p>[12] Они же рѣша: «пощение по силѣ; аще кто пьетъ или ѣстъ, все въ славу Божию, рече учитель нашъ Павелъ».</p>	<p>[12] Они же рѣша: «пощенье по силе; аще кто пьетъ или ястъ, то все въ славу Божию, ре- че учитель нашъ Па- велъ».</p>	<p>[12] Они же рѣша: «пощение по силе; аще кто пиетъ и ястъ, все въ славу Божию творит, рече учитель нашъ Па- велъ».</p>
<p>[13] Рече же Володи- миръ Нѣмцемъ: «идете опять, яко отци наши се- го не прияли суть».</p>	<p>[13] Рече же Володи- меръ Нѣмцемъ: «идѣте опять, яко отци наши се- го не прияли суть».</p>	<p>[13] Рече же Володи- миръ Нѣмцомъ: «идѣте вы к собѣ, а отци наши не суть сего творилъ».</p>
<p>[14] Се слышавше Жидове козарстии, при- идоша ркуше:</p>	<p>[14] Се слышавше Жидове Козарьстии, придоша рекуше:</p>	<p>[14] Сиа же глаголы слышавши Жидове Ко- зарьстѣи, приидоша к Володимиру, ркуше ему, яко:</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[15] «слышахомъ, яко приходиша Болгаре и хрестьяни, учаще тя кождо ихъ вѣрѣ своеи; хрестьяни бо вѣрують, его же мы распяхомъ; а мы вѣруемъ едину Богу Аврамову, Исакову, Иаковлю».</p> <p>[16] И рече Володимирь: «что есть законъ вашъ».</p> <p>[17] Они же рѣша: «обрѣзатися и свинины не ясти, ни заячины, суботу хранити».</p> <p>[18] Онъ же рече: «то кде есть земля ваша».</p> <p>[19] Они же рѣша: «въ Иерусалимѣ».</p> <p>[20] Онъ же рече: «то тамо ли есть и <i>нынѣ</i>».</p> <p>[21] Они же рѣша: «разгнѣвался Богъ на отци наши, и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша Хрестьяномъ».</p> <p>[22] Володимиръ же рече: «то како вы инѣхъ учите, а сами отвѣржени <i>от</i> Бога; аще бы Богъ любилъ васъ, то не бысте расточени по чюжимъ землямъ; еда и намъ то же мыслите зло прияти».</p> <p>[23] Посемъ прислаша Грѣци къ Володимиру философа, глаголюще сие:</p> <p>[24] «слышахомъ, яко приходили суть Болгаре, учаще тя прияти вѣру свою; ихъ же вѣра осквѣрняетъ небо и землю, иже суть проклятѣ паче <i>от</i> всѣхъ чловѣкъ, уподоблешеся Содому и Гомору, на няже пусти Богъ камѣнье горушее, и потопа я и погрязоша;</p>	<p>[15] «слышахомъ, яко приходиша Болгаре и хрестяне, учаща тя ктоже вѣре своей; хрестяне бо вѣрують егоже мы распяхомъ; а мы вѣруемъ единому Богу Аврамову, Исакову, Яковлю».</p> <p>[16] И рече Володимерь: «что есть законъ вашъ».</p> <p>[17] Они же рѣша: «обрѣзатися, свинины не ясти ни заячины, суботу хранити».</p> <p>[18] Он же рече: «то гдѣ есть земля ваша».</p> <p>[19] Они же рѣша: «в Ерусалимѣ».</p> <p>[20] Он же рече: «то тама ли есть».</p> <p>[21] Они же рѣша: «разгнѣвася Богъ на отци наши, и расточи ны по странамъ, грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша хрестьяномъ».</p> <p>[22] Он же рече: «то како вы инѣхъ учители, сами отвержени от Бога и расточени; аще бы Богъ любилъ васъ и законъ вашъ, то не бысте расточени по чюжимъ землямъ; еда намъ то же мыслите прияти».</p> <p>[23] Посемъ же прислаша Грѣци къ Володимеру философа, глаголюще сие:</p> <p>[24] «слышахомъ, яко приходили суть Болгаре, учаща тя прияти вѣру свою; ихъже вѣра оскверняетъ небо и землю, иже суть прокляти паче всѣхъ чловекъ, уподоблешеся Содому и Гомору, на неже пусти Господь каменье горушее и потопа я и погрязоша;</p>	<p>[15] «слышахомъ мы, понеже бо приидоша к тобѣ Болгаре, крестиянѣ, учаще тя кождо своей вере; крестиянѣ бо вѣрують, егоже мы распяхомъ; а мы вѣруемъ единому Богу Авраамову, Исаакову, Иаковлю».</p> <p>[16] И рече Володимирь: «что есть законъ вашъ».</p> <p>[17] Они же рѣша: «обрѣзатися, свинѣны не ясти, ни заячины, суботу хранити».</p> <p>[18] Онъ же рече: «гдѣ есть земля ваша».</p> <p>[19] Они же рѣша: «въ Иерусалимѣ».</p> <p>[20] Он же рече: «то тамо ли есть».</p> <p>[21] Они же рѣша: «разгнѣвался Богъ на отци наши и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и предана бысть земля наша крестияномъ».</p> <p>[22] Он же рече имъ: «то како вы иныхъ учите, а сами отвержени есте от Бога и расточенѣ; аще бы Богъ сие законъ вашъ любилъ бы, то не бысте расточени по чюжимъ землямъ; еда и намъ то же мыслите зло прияти».</p> <p>[23] Посемъ же прислаша Грѣци къ Володимеру философа, сие глаголюще:</p> <p>[24] «слышахом, яко приходилѣ суть Болгаре, учаще тя прияти вѣру свою; ихъже вѣра оскверняетъ небо и землю, иже суть прокляти паче всѣхъ чловѣкъ, уподоблешеся Содому и Гомору, на неже напусти Богъ каменье горушее, и потопа я, и погрязоша;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[25] яко и сихъ ожи- даеть день погибели ихъ, егда придеть Богъ судити на землю и погубити вся творящая безаконье и сквѣрны дѣющая: си бо омывають оходы своя, поливавшеся водою, и въ ротъ вливають, и по брадѣ мажутся, наричу- ще Бохмита;</p> <p>[26] тако же и жены ихъ творять ту же сквѣрну и ино же пуще, отъ совокупления мужъ- ска вкушаютъ».</p> <p>[27] Си слышавъ Во- лодимеръ, плюну на землю, рекъ: «не чисто есть дѣло».</p> <p>[28] Рече же фило- софъ: «слышахомъ же и се, яко приходиша отъ Рима Нѣмци учить васъ къ вѣрѣ своей, ихъ же вѣра с нами мало же развра- щена:</p> <p>[29] служить бо опрѣсноки, рекше оп- латъки, ихъже Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ служить, и пре- да апостоломъ: приимъ хлѣбъ, и рекъ: «се есть тѣло мое, ломимое за вы»; такоже и чашю при- имъ, рече: «се есть кровь моя новаго завѣта».</p> <p>[30] Си же того не творять и суть не испра- вилѣ вѣры».</p> <p>[31] Рече же Володи- миръ: «придоша къ мнѣ Жидове, глаголюще, яко Нѣмци и Грѣци вѣру- ють, егоже мы распя- хомъ».</p> <p>[32] Философъ же ре- че: «воистину в того вѣру- емъ; тѣхъ бо пророци прорекоша, яко Богу ро- дитися, а другии распяту</p>	<p>[25] яко же и сихъ ожидаетъ день погибели ихъ, егда придеть Богъ су- дить земли и погубять вся творящая безаконья и скверны дѣющия: си бо омывають оходы своя, в ротъ вливають и по брадѣ мажутся, поминають Бохмита;</p> <p>[26] тако же и жены ихъ творять ту же сквер- ну и ино пуще, от сов- купленья мужьска и женьска вкушаютъ».</p> <p>[27] Си слышавъ Во- лодимеръ, блюну на зем- лю, рекъ: «нечисто есть дело».</p> <p>[28] Рек же фило- софъ: «слышахомъ же и се, яко приходиша от Рима поучить васъ к вѣрѣ своей; ихъже вѣра маломъ с нами разввра- щена:</p> <p>[29] служить бо опрѣсноки, рекше оп- латъки, ихъже Богъ не преда, но повелѣ хлѣбомъ служить, и пре- да апостоломъ: приемъ хлѣбъ, <i>рече</i>: «се есть тѣло мое, ломимое за вы»; та- коже и чашю приемъ, ре- че: «се есть кровь моя но- ваго завѣта».</p> <p>[30] Си же того не творять, суть не бы пра- вили вѣры».</p> <p>[31] Рече же Володи- меръ: «придоша ко мнѣ Жидове, глаголяще, яко Нѣмци и Грѣци вѣрують, его же мы распяхомъ».</p> <p>[32] Философъ же ре- че: «воистину в того вѣруемъ; тѣхъ бо проро- ци прорѣцаху, яко Богу родитися, а друзии рас-</p>	<p>[25] тако и сихъ ожи- даеть день погибелный ихъ, егда приидеть Богъ судити на землю и погу- бить вся творящая беза- коние и скверны дѣю- щая; си бо омывають оходы своя, поливавше водою и в ротъ влива- ють, и по браде мажют- ся, наричюще Бохмита;</p> <p>[26] такоже и жены ихъ творять ту же скверну, и ино еже пуще, от сово- купления мужеска и женьска въкушаютъ».</p> <p>[27] Сиа слышавъ Володимеръ, плюну на землю и рекъ: «нечисто дѣло есть».</p> <p>[28] Рече же фило- софъ: «слышахомъ и се, яко приходиша от Рима учить васъ вѣрѣ своей, ихъ же вѣра с нами маломъ же развращена есть:</p> <p>[29] служить бо опрѣсноки, рекше оп- латъки, ихъ же Богъ не преда и повелѣ хлѣбомъ служитъ, и преда апосто- ломъ, и приимъ хлѣбъ, и рекъ: «се есть тело мое, ломимое за вы»; такоже и чашю приимъ, рече: «се есть кровь моя нова- го завѣта».</p> <p>[30] Сии же того не творят и суть не испра- вилѣ вѣры».</p> <p>[31] Рече же Володи- меръ: «приидоша ко мне Жидове, глаголюще си- це: яко же и Нѣмци и Греци вѣрують, егоже мы распахомъ».</p> <p>[32] Философъ же ре- че: «во истину того вѣру- емъ: того бо пророци прорицаху, яко Богу ро- дитися; а другии распя-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>быти, <i>и погребену быти</i>, и третѣи день въскреснути, и на небеса възити.</p> <p>[33] Они же ты про-роки избиваху, а другия претираху.</p> <p>[34] Егда же събысться проречение ихъ, сниде на землю и распятые приять, и въскресе, и на небеса възиде, а сихъ же ожидаше покаянья за 40 лѣтъ и за 6 лѣтъ, не пока-яшася;</p> <p>[35] и посла на ня Римляны, грады ихъ разбиша, а самѣхъ рас-точиша по странамъ, и работаютъ въ странахъ».</p> <p>[36] Рече же Володи-миръ: «что ради сниде Богъ на землю и страсть таку приять».</p> <p>[37] Отвѣщавъ же, ре-че, философъ: «аще хо-щещи, княже, послуша-ти, <i>да скажу ти</i> изъ на-чала, что ради сниде Богъ на землю».</p> <p>[38] Володимиръ же рече: «послушаю радъ».</p> <p>[39] И нача фило-софъ глаголати сие:</p> <p>[40] «Въ начало испѣрва створи Богъ не-бо и землю въ 1 день;</p> <p>[41] въ вторыи день створи твердь, иже есть посредѣ водъ; сего же дни раздѣлишася воды: полъ ихъ възиде на твѣрдъ, а полъ ихъ подъ твердь;</p> <p>[42] въ 3 день сътвори море <i>и рѣкы, и источни-ки, и сѣмена</i>;</p> <p>[43] въ 4 солнце и лу-ну, и звѣзды, и украси Богъ небо.</p> <p>[44] Видѣвъ же пѣрвыи отъ ангель, стар-</p>	<p>пятьу быти и погребену, а в 3 день воскреснути и на небеса възиде.</p> <p>[33] Они же <i>тыи</i> про-роки избиваху, другия претираху.</p> <p>[34] Егда же сбысться прореченье сихъ, сниде на землю и распятые прия, и въскресь, на не-беса възиде; на сихъ же ожидаше покаянья за 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшеся;</p> <p>[35] и посла на ня Римляны, грады ихъ раз-биша и самы расточиша по странамъ, и работа-ють въ странахъ».</p> <p>[36] Рече же Володи-меръ: «то что ради сниде Богъ на землю и страсть такую прия».</p> <p>[37] Отвѣщавъ же фи-лософъ, рече: «аще хо-щещи послушати, да скажю ти из начала, чѣсо ради сниде Богъ на зем-лю».</p> <p>[38] Володимеръ же рече: «послушаю радъ».</p> <p>[39] И нача философ глаголати сие:</p> <p>[40] «В начало створи Богъ небо и землю в пер-выи день;</p> <p>[41] и 2-и день створи твердь, яже есть посреди воды; сего же дне раздѣлишася воды: полъ ихъ възиде надъ твердь, а полъ ихъ подъ твердь;</p> <p>[42] а в 3-и день ство-ри море,и рѣки, и источ-ники, и сѣмяна;</p> <p>[43] в 4-и день солнце и луну, и звѣзды, и укра-си Богъ небо.</p> <p>[44] Видѣвъ же первыи от ангель, старѣшина</p>	<p>тую быти и погребену и третеи день въскреснути и на небеса възити.</p> <p>[33] Они же тыи про-роки избиваху, а другия пророки претираху дре-вяными пилами.</p> <p>[34] Егда же сбытся проречение сих, сниде на землю, распятие прия волею, въскресь и на не-беса възиде; на сих же ожидаше покаяния за 40 и 6 лѣтъ, и не покаяшася;</p> <p>[35] и посла на ня Римлянѣ, и грады их раз-биша, а самых расточи-ша по странамъ, и рабо-тають по странамъ».</p> <p>[36] Рече же Володи-миръ: «что ради сниде Богъ на землю и страсть такову прия».</p> <p>[37] Отвѣщавъ же, ре-че философъ: «аще хо-щещи послушати, да скажю ти изначала, что ради сниде Богъ на зем-лю».</p> <p>[38] Он же рече: «по-слушаю радъ».</p> <p>[39] И абие нача фи-лософ глаголати сие:</p> <p>[40] «В начало испер-ва створи Богъ небо и землю, пѣрвыи день;</p> <p>[41] вторыи же день твердь, еже есть посредѣ воды; сего же дне раздѣлишася воды: полъ их възиде на твердь, а полъ их подъ твердь;</p> <p>[42] въ третии день створи море, и рѣкы, и источники, и сѣмена;</p> <p>[43] въ четвертыи же день солнце и луну, и звѣзды, и украси Богъ небо.</p> <p>[44] Видѣвъ же пѣрвыи от аггелъ, старѣшина</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ѣшина чину ангельску, помысли в себе, рекъ: «сниду на землю и прииму землю, и поставлю престолъ свои на облацѣхъ сѣверьскихъ, и буду подобенъ Богу».</p> <p>[45] И ту абье сверже и съ небеси, а по немъ спадоша, иже бѣша подь нимъ, чинъ десятыи.</p> <p>[46] Бѣ же имя противнику Сатанаиль, в не же мѣсто постави старѣшину Михаила; Сатана же, грѣшивъ помысла своего и отпадъ славы пѣрвыя, наречеса противникъ Богу.</p> <p>[47] Посемъ же въ 5 день створи Богъ киты и гады, и рыбы, и птица пернатая, и звѣри, и скоты, и гады земныя;</p> <p>[48] въ 6 день створи же Богъ чловѣка.</p> <p>[49] Въ 7 день почи Богъ отъ дѣлъ своихъ, еже есть субота.</p> <p>[50] И насади Богъ рай на вѣстоци, въ Едемѣ; и въведе Богъ ту чловѣка, егоже созда, и заповѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же единого не ясти, иже есть разумѣти злу и добру.</p> <p>[51] И бѣ Адамъ в рай, и видяше Бога и славяше, егда ангели славяху Бога, и онъ с ними.</p> <p>[52] И възложи Богъ на Адама сонъ, и успе Адамъ, и взять Богъ едино ребро у Адама, и створи ему жену, и приведе ю къ Адаму.</p> <p>[53] И рече Адамъ: «се кость отъ кости моя,</p>	<p>чину ангельску, помысли в себе, рекъ: «сниду на землю и преиму землю, и буду подобенъ Богу, и поставлю престолъ свои на облацѣхъ сѣверьскихъ».</p> <p>[45] И ту абье сверже и с небесе, и по немъ подоша, иже бѣша подь нимъ, чинъ десятыи.</p> <p>[46] Бѣ же имя противнику Сотонаиль; в негоже место постави старѣшину Михаила; Сотона же грѣшивъ помысла своего и отпадъ славы первое, наречется противникъ Богу.</p> <p>[47] Посемъ же в 5-и день створи Богъ киты и рыбы, гады и птица пернатая;</p> <p>[48] в 6-и же день створи Богъ звери и скоты, и гады земныя; створи же и человека.</p> <p>[49] Въ 7-и же день почи Богъ отъ делъ своихъ, иже есть субота.</p> <p>[50] И насади Богъ рай на вѣстоцѣ, въ Едемѣ; въведе ту человека, егоже созда, и заповѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же единого не ясти, еже есть разумѣти добру и злу.</p> <p>[51] И бѣ Адамъ в рай, видяши Бога и славяше, егда ангели славях.</p> <p>[52] И възложи Богъ на Адамъ сонъ, и успе Адамъ, и взя Богъ едино ребро у Адама и створи ему жену, и въведе ю в рай ко Адаму.</p> <p>[53] И рече Адамъ: «се кость отъ кости моя, а</p>	<p>чину архангельску, и помысли въ себе, рекъ сице: «сниду на землю и прииму землю, и буду подобенъ Богу, и поставлю престолъ свои на облацѣхъ сѣверьскихъ».</p> <p>[45] И ту абие сверже и съ небесѣ, и по немъ спадоша, иже бѣша под нимъ чинъ десятыи.</p> <p>[46] И в него мѣсто постави старишину Михаила; бѣ же имя противнику Сатанаиль; он же погрѣши помысла своего, и отпадъши славы первыя, и наречеса противникъ Богу.</p> <p>[47] Посемъ же в пятии день створи Господь киты, и рыбы, и гады, птица пернатыи;</p> <p>[48] в шестии день створи Богъ звѣри и скоты и гады земныя, створи же и чловѣка.</p> <p>[49] Въ семыи же день почи Богъ отъ дѣлъ своихъ, еже есть субота.</p> <p>[50] И насади Богъ рай на вѣстоцѣ въ Едемѣ, и введе чловѣка, его же созда; и заповѣда ему ясти отъ всякого древа, а отъ древа же единого не ясти, еже есть разумѣти добру и злу.</p> <p>[51] И бѣ Адамъ в рай, и видяше Бога, славляше; егда же аггели славляху Бога, и онъ с ними также славляше Бога.</p> <p>[52] И възложи Богъ сонъ на Адама, и успе Адамъ; и взя Богъ едино ребро у Адама, и сътвори ему помощницу жену, и приведе ю къ Адаму.</p> <p>[53] И рече Адамъ: «се кость отъ кости моя и</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>и плоть отъ плоти моя; си наречется жена».</p> <p>[54] И нарече Адамъ имена всѣмъ скотомъ и птицамъ, и звѣремъ, и гадомъ, и самѣма ангелъ повѣда имени.</p> <p>[55] И покори Богъ Адаму звѣри и скоты, и обладаше всими, и послушаху его.</p> <p>[56] Видѣвъ же дьяволь, яко почсти Богъ челоуѣка, позавидѣвъ ему, преобразися въ змию и прииде къ Евзѣ, и рече еи: «почто не яста отъ древа, сущаго посреде́ рая».</p> <p>[57] И рече жена къ змии: «рече Богъ: не имата ясти, оли да умрета смертью».</p> <p>[58] И рече змия къ женѣ: «смертью не умрета; вѣдаше бо Богъ, яко въ нъже день яста отъ него, отвѣрзостася очи ваю и будета, яко Богъ, разумѣвающа добро и зло».</p> <p>[59] И видѣ жена, яко добро древо въ ядь, и вземши жена снѣсть, и вѣдасть мужю своему, и яста.</p> <p>[60] И отвѣрзостася очи има, и разумѣста, яко нага есть, и сшиста листвиємъ смоковнымъ препоясание.</p> <p>[61] И рече Богъ: «проклята земля въ дѣлехъ твоихъ, в печали яси вся дни живота твоего».</p> <p>[62] рече Господь Богъ: «егда како прострета руку, и возмета отъ древа животнаго, и живета в вѣкъ».</p>	<p>плоть от плоти моя; си наречется жена».</p> <p>[54] И нарече Адамъ скотомъ и птицамъ имена, звѣремъ и гадомъ, и самѣма ангелъ повѣда имена.</p> <p>[55] И покори Богъ Адаму звѣри и скоты, и обладаше всѣми, и послушаху его.</p> <p>[56] Видѣвъ же дьяволь, яко почти Богъ челоуека, възавидѣвъ ему, преобразися въ змию и приде къ Евзѣ, и рече еи: «почто не яста от древа, сущаго посреде́ рая».</p> <p>[57] И рече жена къ змиѣ: «рече Богъ: не имата ясти, а ли да умрета смертью».</p> <p>[58] И рече змия к женѣ: «смертью не умрета, вѣдаше бо Богъ, яко в онже д[е]нь яста от него отверзетеса очи ваю и будета, яко и Богъ, разумѣюще добро и зло».</p> <p>[59] И виде жена, яко добро древо въ ядь, и вземши снѣсть, и вдасть мужю своему; и яста.</p> <p>[60] И отверзостася очи има, и разуместа, яко нага есть, и съшиста листвиємъ смоковнымъ препоясанье.</p> <p>[61] И рече Богъ: «проклята земля в дѣлѣхъ твоих, и в печали яси вся дни живота своего».</p> <p>[62] И рече Богъ: «егда како прострета руку и возмета от древа животнаго, и живета въ вѣки».</p>	<p>плоть от плоти моя, сиа наречется жена».</p> <p>[54] И нарече Адамъ имена звѣремъ и птицамъ и гадомъ; а самѣма аггелъ повѣда имена.</p> <p>[55] И покори Богъ Адаму скоты и звѣри и птиця; обладаше ими всѣми, и послушаху его.</p> <p>[56] Видѣвъ же дьяволь, яко почти Богъ челоуѣка, и въззавидѣвъ ему, преобразися во змию, и прииде къ Евзѣ, и рече еи: «почто не яста от древа, сущаго посреде́ рая».</p> <p>[57] И р[е]че Евга ко змии: «сице бо заповѣда намъ Богъ от всякого древа ясти, а еже есть посреде́ рая, от того не ясти; аше ли снѣста, смертию умрета».</p> <p>[58] И абие прельсти змия: «видяше Богъ в тои день, во нъ же снисоста от него и отверзостася очи ваю, и будета яко Богъ, разумѣвающе добро и зло».</p> <p>[59] И видѣ жена, яко добро древо въ снѣдь, и вземши, снѣсть, и дасть мужеви своему, и оба ядоста.</p> <p>[60] И отвѣрзостася има очи, и разумѣста, яко нага еста, и съшиста листвие смоковное и препоясание створиша.</p> <p>[61] И рече Богъ: «проклята земля в дѣлехъ твоих, и в печалѣ яси вся дни живота твоего».</p> <p>[62] И рече Богъ: «еда како просрета руку и возмета от древа животнаго, и живета в вѣкы».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[63] Изгна Господь Богъ Адама из рая.</p> <p>[64] И сѣде прямо раю, плачася и дѣлая землю;</p> <p>[65] и порадовася Сатана о проклятьи земля.</p> <p>[66] Се на ны первое падение, горкый отвѣтъ отпадения ангельского житья.</p> <p>[67] И роди Адамъ Каина и Авѣля; и бѣ Каинъ ратаи, а Авѣль пастухъ.</p> <p>[68] Принесе Каинъ отъ плодъ земныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; а Авель принесе отъ агнѣцъ пѣрвѣнѣцъ, и прия Богъ дары Авѣлевы.</p> <p>[69] Сотона же вѣлѣзе въ Каина и пострѣкаше Каина на убиство Авелево.</p> <p>[70] И рече Каинъ къ Авѣлю: «изидевъ на поле».</p> <p>[71] И яко изидоша, вѣста Каинъ и хотяше убити ѱ, и не умѣяше убити.</p> <p>[72] И рече ему Сотона: «возми камень и удари ѱ».</p> <p>[73] И уби Авѣля.</p> <p>[74] И рече Богъ Каину: «где есть братъ твой».</p> <p>[75] Онъ же рече: «егда азъ стражъ есмь брату моему».</p> <p>[76] И рече Богъ: «кровь брата твоего въпиетъ къ мнѣ; буди стоня и трясися до живота своего».</p> <p>[77] Адамъ же и Евга плачущася бяста, и дьяволъ радовашеся, рекъ: «сего же Богъ почсти: азъ</p>	<p>[63] И изгна Господь Богъ Адама из рая.</p> <p>[64] И сѣде прямо из рая, плачася и делая землю;</p> <p>[65] и порадовася сотона о проклятьи земля.</p> <p>[66] Се на ны первое паденье и горкий отвѣтъ, отпаденье ангельскаго житья.</p> <p>[67] Роди Адамъ Каина и Авеля; бѣ Каинъ ратаи, а Авель пастухъ.</p> <p>[68] И несе Каинъ от плода земли къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; Авель же принесе от агнѣцъ первенецъ, и прия Богъ дары Авелевы.</p> <p>[69] Сотона же вѣлѣзе в Каина и пострѣкаше Каина убити Авеля.</p> <p>[70] И рече Каинъ «изидѣте на поле» Авелю, и послуша его Авель.</p> <p>[71] И яко изыдосте, вѣста Каинъ и хотяше убити ѱ, и не умяше, како убити ѱ.</p> <p>[72] И рече ему сотона: «возми камень и удари ѱ».</p> <p>[73] Воземъ камень и уби ѱ.</p> <p>[74] И рече Богъ Каину: «где есть братъ твой».</p> <p>[75] Он же рече: «еда стражъ есмь брату моему».</p> <p>[76] И рече Богъ: «кровь брата твоего вопьеть ко мне; будеши стения и трясася до живота своего».</p> <p>[77] Адамъ же и Евга плачущася бѣста, и дьяволъ радовашесь, рѣка: «се егоже Богъ почти: азъ</p>	<p>[63] И изгна Господь Богъ Адама из рая.</p> <p>[64] И сѣде прямо раю, плачася и рыдая и делая землю.</p> <p>[65] И прокля Господь Богъ землю; и порадовася Сатана о проклятьи земля.</p> <p>[66] Се на ны прѣвое отпадение и горкий отвѣтъ, отпадение аггельскаго житиа.</p> <p>[67] И роди Адамъ Каина и Авеля; и бѣ Каинъ ратаи, а Авель пастухъ.</p> <p>[68] И принесе Каинъ от плод земныхъ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его; Авель же принесе агнець прѣвенецъ, и прия Богъ дары Авелевѣ.</p> <p>[69] Сатана же вѣлѣзе в Каина, и пострѣкаше Каина, и уби Авеля.</p> <p>[70] Рече же Каинъ Авелю: «поидевъ на поле», и послуша его Авель.</p> <p>[71] И бысть, яко изидоста, и абие вѣставши Каинъ хотяше убити, и не умѣаше, како убити.</p> <p>[72] И р[е]че Сатана: «вземъши камень, удари Авеля»;</p> <p>[73] и уби его.</p> <p>[74] И рече Богъ Каину: «где есть брат твой».</p> <p>[75] Он же рече: «еда азъ стражъ есмь брату моему».</p> <p>[76] И рече Богъ къ Каину: «се кровь брата твоего вопиетъ ко мне; и будеши стения и трясисия до живота своего».</p> <p>[77] Адам же и Евѣга плачущася зело, и дьяволъ радовашеся, рекъ: «се, его же Богъ створи и</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>свои́хъ ему́ отпасти́ отъ́ Бога, и се ны́нѣ плачь́ ему́ налѣзохъ».</p> <p>[78] И плакаста́ по́ Авѣ́лѣ лѣтъ 30, и не съгни́ тѣ́ло его́, и не умя́ста по́грести́ его́.</p> <p>[79] И повелѣ́ньемъ́ Божиимъ́ птенца́ два́ прилетѣ́ста, еди́нъ е́ю умре́, и еди́нъ же ископа́ яму́, вложи́ умѣ́ршаго́ и погребе́.</p> <p>[80] Видѣ́вша же се́ Ада́мъ и Евга́, ископаста́ ему́ <i>яму́</i> и вложи́ста Авѣ́ля, и погребоста́ и с пла́чемъ.</p> <p>[81] Бы́сть же Ада́мъ лѣтъ 230 роди́ Сифа́ и 2 дщери́, и по́я е́дину Каи́нь, а дру́гую Сифѣ́; и отъ́ того́ челове́цци рас́плоди́шася по́ земли́; и не позна́ша створи́шаго́ я, исполни́шася блуда́ и вся́кого́ скаредия́, и уби́ства, и зави́сти.</p> <p>[82] И живя́ху ско́тскы́ челове́цци, и бѣ́ Нои́ еди́нъ правѣ́денъ въ́ родѣ́ семъ́, и роди́ 3 сы́ны, Сима́, Ха́ма, Афета́.</p> <p>[83] И рече́ Богъ́: «не́ имать́ пребы́вать ду́хъ мои́ въ́ челове́ццехъ»; и рече́: «да́ потре́блю че́ловѣ́ка, е́гоже́ створи́хъ, отъ́ челове́ка до́ скота́».</p> <p>[84] И рече́ Богъ́ Но́еви: «сво́ри ко́вчегъ́ в до́лготу́ лако́тъ 300, а в ши́роту́ 50, а въ́ выше́ 30 лако́тъ»: во́ Егуптѣ́ бо́ локте́мъ са́жень зо́вуть.</p> <p>[85] Дѣ́лаему́ же ко́вчегу́ за 100 лѣ́тъ, и повѣ́даше́ Нои́, я́ко бы́ти по́топу, по́смѣ́хася́ ему́ <i>люде́е</i>.</p>	<p>свои́хъ ему́ отпасти́ Бога́, и се ны́нѣ плачь́ ему́ налѣзохъ».</p> <p>[78] И плакаста́ по́ Авели́ лѣтъ 30, и не сгни́ тѣ́ло его́, и не умя́ста его́ погrestí.</p> <p>[79] И повелѣ́ньемъ́ Божы́мъ птенца́ 2 при́летѣ́ста, еди́нъ е́ю умре́, еди́нъ же ископа́ яму́ и вложи́ умерша́го и по́гребе́ и.</p> <p>[80] Видѣ́ша же се́ Ада́мъ и Евга́, ископаста́ яму́ и вложи́ста Авеля́, и погребоста́ <i>и</i> съ пла́чемъ.</p> <p>[81] Бы́в же Ада́мъ лѣтъ 200 и 30 роди́ Сифа́ и 2 тщери́, и по́я е́дину Каи́нь, а дру́гую Сифѣ́, и отъ́ того́ челове́ци рас́плоди́шася и умно́жишася по́ земли́, и не позна́ша створи́шаго́ я, исполни́шася блуда́ и вся́кая не́чистоты́, и уби́ства, и зави́сти.</p> <p>[82] Живя́ху ско́тски́ челове́ци, бѣ́ Нои́ еди́нъ праведенъ́ в родѣ́ семъ́, и роди́ 3 сы́на: Сима́, Ха́ма, Афета́.</p> <p>[83] И рече́ Богъ́: «не́ имать́ ду́хъ мои́ пребы́вати в челове́цехъ»; и рече́: «да́ потре́блю, е́гоже́ со́твори́хъ, отъ́ чове́ка до́ скота́».</p> <p>[84] И рече́ Госпо́дь Богъ́ Но́еви: «сво́ри ко́вчегъ́ в до́лготу́ ло́котъ 300, а в ши́рину́ 80, а возвы́шие 30 ло́котъ», и́бо локте́мъ са́жень зо́вуть.</p> <p>[85] Дѣ́лаему́ же ко́вчегу́ за 100 лѣ́тъ, и повѣ́даше́ Нои́, я́ко бы́ти по́топу, и по́смѣ́хася́ ему́, е́гда сдѣ́ла ко́вчегъ́.</p>	<p>почти́, азъ́ створи́хъ ему́ отпасти́ отъ́ Бога́, а се ны́нѣ плачь́ ему́ налѣзохъ».</p> <p>[78] И плакаста́ по́ Авелѣ́ лѣ́то е́дино; и не съгни́ тѣ́ло его́, и не умя́ста его́ погrestí.</p> <p>[79] И повелѣ́ниемъ́ Божиимъ́ птенца́ два́ прилетѣ́ста; еди́нъ е́ю умре́, и еди́нъ ископа́ яму́ и вложи́ умерша́го, и погребе́.</p> <p>[80] И видѣ́вше же се́ Ада́мъ и Евга́, ископаста́ яму́ и вложи́ша Авеля́, и погребоста́ с пла́чемъ.</p> <p>[81] Бы́вши же Ада́мъ лѣтъ 200 и 30, и роди́ Сифа́ и двѣ́ дщери́; и по́я е́дину Каи́нь, а дру́гую Сиф, и отъ́ тѣ́х челове́цци рас́плоди́шася и умно́жишася по́ земли́, и не позна́ша створи́шаго́ я, исполни́шася блуда́ и скареды́а́ вся́кого́ и уби́ства и зави́сти.</p> <p>[82] И живя́ху ско́тскы́ челове́цци, и бѣ́ Нои́ еди́нъ праведенъ́ в роде́ томъ́, и роди́ 3 сы́ны: Сима́, Ха́ма, Иафета́.</p> <p>[83] И рече́ Госпо́дь Богъ́: «не́ иматъ́ ду́хъ мои́ пребы́вати въ́ че́ловѣ́цѣхъ́ сихъ»; и рече́: «да́ потре́блю отъ́ чове́ка до́ скота́».</p> <p>[84] И рече́ Госпо́дь Богъ́ Но́еви: «сво́ри ко́вчегъ́ в до́лготу́ 300 лако́тъ, а в ши́рину́ 50, в вы́соту 30 лако́тъ»; Египтя́ни бо́ локте́мъ са́жень зо́вуть.</p> <p>[85] Дѣ́лаему́ же ко́вчегу́ за 100 лѣ́тъ, и повѣ́даша́ Нои́, я́ко бы́ти по́топу; и по́смѣ́хася́ ему́.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[86] И егда сдѣла ковчегъ, рече Господь Богъ Ноеви: «влѣзи ты и жена твоя, и сынове твои, и снохы твоя, и въведи я к себѣ по двоему отъ всѣхъ гадъ, <i>скотъ и птиць</i>».</p> <p>[87] И въведе Нои, якоже заповѣда ему Богъ.</p> <p>[88] И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе всяка плотъ, и ковчегъ плаваше на водѣ.</p> <p>[89] Егда же посяче вода, излѣзе Нои и сынове его, и жена его, и отъ сихъ расплодися земля.</p> <p>[90] И быша человеѣци мнози и единоголассии, рѣша другъ другу: «зиждемъ столпъ до небесе».</p> <p>[91] И начаша здати, и бѣ старѣшина имъ Невродъ.</p> <p>[92] И рече Богъ: «умножишася человеѣци и помысли ихъ суетни».</p> <p>[93] И сниде Богъ, и размѣси языки на 70 и на два языка.</p> <p>[94] Адамовъ же языкъ бысть не отягъ у Авера; то бо единъ не приложися къ безумью ихъ, рѣкъ сие: «аще бы человекомъ Богъ рекль на небо столпъ дѣлати, то повелѣлъ бы самъ Богъ словомъ, яко же створи небеса, и землю, и море, и вся видимая и невидимая».</p> <p>[95] Того ради сего языкъ не премѣнися; отъ сего суть Еврѣи.</p> <p>[96] На 70 и единъ языкъ раздѣлишася, и разидошася по странамъ, каждо свои нравъ</p>	<p>[86] И рече Господь Ноеви: «влѣзи ты и жена твоя, и сынове твои, и снохи твои, и въведи к собѣ по двоему отъ всѣхъ скотъ и отъ всѣхъ птицъ, и отъ всѣхъ гадъ».</p> <p>[87] И въведе Нои, яже заповѣда ему Богъ.</p> <p>[88] Наведе Богъ потопъ на землю, потопе всяка плотъ, и ковчегъ плаваше на водѣ.</p> <p>[89] Егда же посяче вода, излѣзе Нои и сынове его, и жена его; отъ сихъ расплодись земля.</p> <p>[90] И быша человеѣци мнози <i>и</i> единоголассни, и рѣша другъ къ другу: «сѣзидемъ столпъ до небесе».</p> <p>[91] Начаша здати, <i>и бѣ старешина Невродъ</i>.</p> <p>[92] И рече Богъ: «се умножишася человеѣци и помысли ихъ суетьни».</p> <p>[93] И сниде Богъ, и размѣси языки на 70 и 2 языка.</p> <p>[94] Адамовъ же бысть языкъ не отягъ у Авера; ты бо единъ <i>не</i> приложися къ безумью ихъ, рекъ сие: «аще бы человекомъ Богъ рекль на небо столпъ дѣлати, то повелѣлъ бы самъ Богъ словомъ, якоже створи небеса, землю, море, вся видимая и невидимая».</p> <p>[95] Сего ради того языкъ не премѣся; отъ сего суть Еврѣи.</p> <p>[96] На 70 и единъ языкъ раздѣлишася и разидошася по странамъ, и каждо своя норovy при-</p>	<p>[86] Егда же сдѣла ковчегъ, и глагола Господь Богъ Ноеви: «влѣзъ ты в ковчегъ, и жена твоя и сынове твои, и снохы твои; и введи съ собою по двое отъ всѣхъ скотъ и отъ птицъ и отъ всѣхъ гадъ».</p> <p>[87] И введе Нои, яко же заповѣда ему Богъ.</p> <p>[88] И наведе Богъ потопъ на землю, и потопе всяка плотъ; а ковчегъ плаваше на воде.</p> <p>[89] Егда же иссяче вода, и излѣзе Нои и сынове его, и жена его, и отъ сихъ расплодися земля.</p> <p>[90] И быша человеѣци мнози <i>единоголассни</i>, и рѣша другъ другу сие: «сѣзидемъ себе столпъ до небеси».</p> <p>[91] И пакы начаша здати, и бѣ стареишина имъ Невротъ.</p> <p>[92] И р[е]че Богъ: «се умножишася человеѣци, и помысли ихъ суетнии».</p> <p>[93] И сниде Богъ, размѣси языки на 70 языкъ и на два.</p> <p>[94] Адамовъ же языкъ не отягъ бысть у Авера, ты бо единъ не приложися къ безумию ихъ, рекъ сие: «аще бы Богъ человекомъ рекль на небо созидати столпъ, то повелѣлъ бы самъ Богъ словомъ своимъ, якоже сотвори Богъ небо и землю, и море, и вся видимая и невидѣмая».</p> <p>[95] Того ради сего языкъ не измѣнися, и отъ сего же суть Еврѣи.</p> <p>[96] На 70 же и на единъ языкъ раздѣлишася и разидошася по странамъ, и коиждо ихъ своя</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>прияша, и по дьяволу научению ови рошени-емъ и кладязямъ жряху, и рѣкамъ, и не познаша Бога.</p> <p>[97] Отъ Адама же до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до раздѣленья языкъ лѣтъ 529.</p> <p>[98] Посемъ же дьяволъ в болша прелщения въверже челоуѣкы и начаша кумиры творить, ови древяныя и мѣдяныя, а друзии мороморяны, златы и сребряны; и кланяхуться имъ, и привожаху сыны своя и дъщери своя, и закалаху предъ ними, и бѣ вся земля осквѣрена.</p> <p>[99] И началникъ же быаше кумиротворению Серухъ, творяше бо кумиры въ имена мертвыхъ челоуѣкъ, бывшимъ овѣмъ цесаремъ, другимъ храбрымъ, и волѣхвомъ, и женамъ прелюбодѣицамъ.</p> <p>[100] Се же Серухъ роди Фару, Фара же роди 3 сыны, Аврама и Нахора, и Арана.</p> <p>[101] Фара же творяше кумиры, навѣкъ у отца своего.</p> <p>[102] Аврамъ же пришедъ въ умъ, възрѣвъ на небо и видѣ звѣзды и небо, рече: «воистину то есть Богъ, иже створилъ небо и землю, а отецъ мои прельщаеъ челоуѣкы».</p> <p>[103] И рече Аврамъ: «искушю богъ отца своего»; и рече: «отче, прельщаеши челоуѣкы, творя кумиры древяны; то есть Богъ, иже створилъ небо и землю».</p>	<p>яша по дьяволу учению ови рошенье, кладеземъ и рѣкамъ жряху, и не познаша Бога.</p> <p>[97] От Адама же и до потопа лѣтъ 2242, а от потопа до разделенья языкъ лѣтъ 529.</p> <p>[98] Посемъ же дьяволъ в большее прелщенье вверже человеки и начаша кумиры творити, ови древяны, ови мѣдяны, а друзии мрамаряны, и иные златы и серебряны; и кланяхуся <i>имъ</i>, и привожаху сыны своя и дъщери, и заклаху прид ними, и бѣ вся земля осквернена.</p> <p>[99] Началникъ бо быаше кумиротворению Серукъ; творя<del>ше</del>тъ бо кумиры во имена мертвыхъ челоуекъ, овѣмъ бывшимъ царемъ, другомъ храбрымъ, и волѣхвомъ, и женамъ прелюбодеицамъ.</p> <p>[100] Се же Серухъ роди Фара, Фара же роди 3 сына: Аврама, и Нахора, и Арона.</p> <p>[101] Фара же твори кумиры, навѣкъ у отца своего.</p> <p>[102] Аврамъ же пришедъ въ вумъ, возрѣ на небо и видѣ звѣзды и небо, и рече: «воистину то есть Богъ а иже творилъ [небо и землю, а] отецъ мои прельщаеъ человеки».</p> <p>[103] И рече Аврамъ: «искушю бога и царя своего»; и рече: «отче, что прельщаеши человеки, творя кумиры древяны; то есть Богъ, иже створи небо и землю».</p>	<p>нравы прияша; и по дьяволу научению ови рошениемъ въроваша и кладяземъ и рѣкамъ, и не познаша Бога.</p> <p>[97] От Адама же до потопа лѣтъ 2000 и 240 и 2, а от потопа до раздѣления языкъ лѣтъ 500 и 20 и 9.</p> <p>[98] Посемъ же дьяволъ большее прелщенье вверже въ челоуѣкы, и начаша кумиры творити, овѣ древяны, инѣи мѣдяны, друзи же мраморянѣ, и златѣи, и серебрянѣи, и кланяхуся имъ, и приводяху сыны и дщери своя, и заклаху предъ ними; и бѣ вся земля осквернена.</p> <p>[99] И началникъ же сеи быаше кумиротворению Серухъ: творяше бо кумиры во имена мертвыхъ челоуѣкъ, бывшимъ овѣмъ цесаремъ, другимъ же храбымъ, волхвом и женамъ прелюбодѣицамъ.</p> <p>[100] Сеи же Серухъ роди Фару; Фара же родитрие сыны: Аврама, Нахора и Арана.</p> <p>[101] Фара же творяше кумиры, навѣкъ у отца своего.</p> <p>[102] Аврамъ же, пришедъ въ умъ, възрѣвъ на небо и видѣ звѣзды и небо, и рече: «во истину то есть Богъ, иже се створилъ; а отецъ мои прельщаеъ челоуѣкы».</p> <p>[103] И рече Аврамъ: «искушю богы отца своего»; и глагола Аврамъ: «отче, почто прельщаеши челоуѣкы, творя кумиры древяны; тои есть Богъ, иже сотвори небо и землю».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[104] И приимъ Аврамъ огнь, зажъже идолы въ храмины.</p> <p>[105] Видѣвъ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, рѣвнуня по идолѣхъ, хотѣ умъчати идолъ, самъ згорѣ ту Аранъ и умре предъ отцемъ;</p> <p>[106] предъ сѣмъ бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ, и отъ сего начаша умирати сынове предъ отцемъ.</p> <p>[107] И възлюбѣ Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца твоего и поиди в землю, в ню же ти покажу, и створю тя въ языкъ великъ, и благословятъ тя колѣна земная».</p> <p>[108] И створи Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ, и поя Аврамъ Лота, сыновца своего, и бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновець, бѣ бо Аврамъ поялъ братьню дщерь Ароню Сарру.</p> <p>[109] И приде в землю Хананѣиску къ дубу высокоу, и рече Богъ къ Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию»; и поклонися Аврамъ Богу.</p> <p>[110] Аврамъ же быше лѣтъ 70, егда изиде отъ Хараона.</p> <p>[111] Бѣ же Сарра неплоды, болящи неплодскимъ.</p> <p>[112] Рече Сарра Авраму: «влѣзи убо къ рабѣ моеи»; и поемши Сарра Агарь, и вдасть ѿ мужевѣ своему.</p> <p>[113] И влѣзъ Аврамъ къ Агари, и зача Агарь, и</p>	<p>[104] Приимъ Аврамъ огнь, зажъже идолы в храминѣ.</p> <p>[105] Видѣвъ же Аронъ, братъ Аврамовъ, ревнуня по идолѣхъ, хотѣвъ вымчати идолы, и самъ сѣгорѣ ту Арон, и умре предъ отцемъ;</p> <p>[106] предъ симъ бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ; отъ сего начаша умирати сынове предъ отцемъ.</p> <p>[107] Возлюбѣ Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца своего в землю, в ню же ти покажу, и створю тя в языкъ великъ, благословятъ тя колѣна земныя».</p> <p>[108] И створи Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ, и поя Аврамъ сыновца своего Лота, бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновець, бѣ бо Аврамъ поялъ братьню тщерь Ароню Сару.</p> <p>[109] И приде в землю Хананѣиску къ дубу высокоу, и рече Богъ ко Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию»; и поклонися Аврамъ Богу.</p> <p>[110] Аврамъ же бѣша лѣтъ 70 и 5, егда изиде отъ Хараона.</p> <p>[111] Бѣ же Сара неплоды, болящи неплодскимъ.</p> <p>[112] Рече Сара Авраму: «влѣзи къ рабѣ моеи»; и поемши Сара Агарь, вдасть ю мужю своему.</p> <p>[113] И влѣзъ Аврамъ к Огари, зачатъ и роди</p>	<p>[104] И приимъ Аврамъ огнь, зажъже кумиры въ храминѣ.</p> <p>[105] Видѣ же се Аранъ, братъ Аврамовъ, ревнуня по идолѣхъ, хотѣ вымъчати идолы, самъ сгорѣ ту Аранъ и умре предъ отцемъ.</p> <p>[106] А преже того не тако бысть: не бы умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ умираше; и отъ сего почаша умирати сынове предъ отци.</p> <p>[107] И възлюбѣ Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди отъ земли своей и отъ дому отца твоего, и иди в землю, юже ти покажу, и сътворю тя въ языкъ великъ, и благословятъ тя колѣна земная».</p> <p>[108] И створи Аврамъ, яко же заповѣда ему, и поя Аврамъ Лота, сыновца своего; бѣ бо ему Лотъ и шюринъ и сыновець, бѣ бо понялъ Авраамъ братню дщерь Ароню Сарру.</p> <p>[109] И прииде въ землю Хананѣиску къ дубу высокому, и рече Богъ ко Аврааму: «сѣмени твоему дамъ землю сию»; и поклонися Аврамъ Богови.</p> <p>[110] Авраамъ же быше лѣтъ 70 и 5, егда изиде отъ Хараона.</p> <p>[111] Бѣ же Сарра неплоды, боляще неплодствомъ;</p> <p>[112] и рече же Сарра къ Аврааму: «влѣзъ убо къ рабѣ моеи»; и поимши Сарра Агарь, дасть ю мужевѣ своему.</p> <p>[113] И влѣзъ Аврамъ къ Агарѣ, и зачатъ, и</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>роди сына Агарь, и прозва и Аврамъ Измаиломъ, а Аврамъ же бѣ лѣтъ 86, егда родися Измаиль.</p> <p>[114] Посемъ же заченши Сарра, роди сына и нарече имя ему Исакъ.</p> <p>[115] И повѣлъ Богъ Авраму обрѣзати отроча, и обрѣза Аврамъ въ 8 день.</p> <p>[116] И възлюбил Богъ Аврама и племя его, и нарече я въ люди себѣ, и отлучи я отъ языкъ, нарекъ «люди своя».</p> <p>[117] Сему же Исаку възмогущо&lt;...&gt;.</p> <p>[118] Авраму же живущю лѣтъ 175 и умре, и погребенъ бысть.</p> <p>[119] Исаку же бывшю лѣтъ 60 роди два сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ правдивъ.</p> <p>[120] Сии же Яковъ работа у уя своего изъ дщери его изъ меньшее 7 лѣтъ, и не дасть ему ея Лаванъ, уи его, рекъ: «старѣшнюю поими»; и вдасть ему Лию, старѣшнюю, и изъ другое рекъ ему, «другую работаи 7 лѣтъ».</p> <p>[121] Онъ же работа другую 7 лѣтъ, изъ Рахили, и поя себѣ 2 сестреници, отъ нея же роди 8 сыновъ: Рувима, Семеона, Левгию, Июду, Исахара, и Заулону, Иосифа и Веньямина; отъ робу двою: Дана, Нефталима, Гада, Асира; и отъ сихъ расплодишася Жидове.</p> <p>[122] Ияковъ же сниде въ Егупеть, сы лѣтъ 130, с родомъ своимъ числомъ 65 душъ.</p>	<p>сына Агарь, и прозва и Аврамъ Измаиломъ; Аврамъ бо лѣтъ 80 и 6, егда родись Измаиль.</p> <p>[114] Посемъ же заченши Сара, роди сына и нарече имя ему Исакъ.</p> <p>[115] И повелѣ Богъ Авраму обрѣзати отроча, и обрѣза и въ 8 день.</p> <p>[116] Возлюбил Богъ Аврама и племя его, и нарече я в люди себе, и отлучи я отъ языкъ нарекъ я «люди своя».</p> <p>[117] Сему же Исаку възмогшю &lt;...&gt;.</p> <p>[118] Авраму же жившю лет 100 и 70 и 5 и умре, и погребенъ бысть.</p> <p>[119] Исаку же бывшю лет 60 и роди 2 сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ праведенъ.</p> <p>[120] Се же Яковъ работа у уя своего изъ тще-ре его изъ меньшеѣ лѣтъ 7, и не дасть ему ея Лаванъ, уи его, рекъ: «старѣшнюю поими» и вдасть ему Лию старѣшнюю, а изъ другоѣ, рекъ ему, «другую [работаи] 7 лѣтъ».</p> <p>[121] Он же работа другую 7 лѣтъ, изъ Рахили, и поя себе 2 сестреници, отъ неюже роди 8 сыновъ: Рувима, Семеовона, Львгию, Июду, Изарха и Заулону, Иосифа и Веньямида; и отъ робу двою: Дана, Нефталима, Гада и Асира; и отъ сихъ расплодишася Жидове.</p> <p>[122] Яковъ же сниде въ Егупеть, сый лет 100 и 30, с родомъ своимъ числом 60 и 5 душъ.</p>	<p>роди сына Агарь, и прозва и Аврамъ Измаиломъ; и Авраамъ бѣ лѣтъ 80 и 6, егда родися Измаиль.</p> <p>[114] Посемъ же заченши Сарра и роди сына, и нарече имя ему Исакъ.</p> <p>[115] И повелѣ Богъ обрѣзати Авраму отроча; и обрѣза Авраамъ въ осмыи день.</p> <p>[116] И возлюбил Богъ Аврама и племя его, и нарече я в люди собѣ, и отлучи я отъ языкъ, себе нарекъ люди.</p> <p>[117] Сему же Исаку възмогшю &lt;...&gt;.</p> <p>[118] Аврааму же жившю лѣтъ 100 и 70 и 5 и умре, и погребенъ бысть.</p> <p>[119] Исаку же жившю лѣтъ 60, и роди два сына, Исава и Якова; Исавъ же бысть лукавъ, а Яковъ праведенъ.</p> <p>[120] Сеи же Яковъ работая у уя своего изъ дщери меншей лѣтъ 7, и не да ему ея Лава[н] у него, рекъ: «старѣшнюю поими»; и вдасть ему Лѣю, старѣшнюю; «а изъ другои, рекъ ему, работаи ми другую седмъ лѣтъ, а изъ Рахиль».</p> <p>[121] И поя собѣ двѣ сестреници и двѣ приданныи, отъ нея же родишася 8 сыновъ: Рувимъ, Семeonъ, Левгию, Июду, Исахара и Заулону, и Иосифа, и Вениамина; а отъ рабу двою: Дана, Нефталима, Гада, Асира. И отъ сихъ расплодишася Жидове.</p> <p>[122] Иаковъ же сниде въ Египеть, сый лѣтъ 100 и 30, числом 70 и 5 душъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[123] Поживе же въ Егуптъ лѣтъ 17 и успе; и поработиша племя его за 400 лѣтъ.</p> <p>[124] По сихъ же лѣтъхъ възмогоша людье Жидовьстии умножишася, и насилыхуть имъ Егуптяне работою.</p> <p>[125] В си же времена родися Моисѣи в Жидехъ, и рѣша волъстви Егупетьстии цесарю, яко «родился есть дѣтищъ въ Жидохъ, иже хочеть погубити Егупеть».</p> <p>[126] Ту абье повелѣ цесарь ражающая дѣти жидовьскыя вмѣтати в рѣку.</p> <p>[127] Мати же Моисѣева, убоявшись сего погубления, взявши младенѣцъ, вложи <i>его</i> въ крабицію, и, несъши, постави в лузѣ.</p> <p>[128] В се же время сниде дщи Фараонова Фермуфи купаться, и видѣ отроча плачущесе, и взя е, и пощади е, и нарече имя ему Моисии, и въскорми е.</p> <p>[129] И бысть отроча красно, и бысть 4-хъ лѣтъ, и приведе и дщи Фараоня къ отцю своему Фараону.</p> <p>[130] Видѣвъ же Моисѣя, Фараонъ нача любити Фараонъ отроча.</p> <p>[131] Моисии же, хапаяся за шию цесареву, срони вѣнецъ съ главы цесаревы и попра ѿ.</p> <p>[132] Видѣвъ же волхвъ, рече цесареви «о цесарю, погуби отроча се; аще ли не погубиши, имаеть погубити всѣ Егупеть».</p>	<p>[123] Поживе же въ Еюпте лѣтъ 17 и успе; и поработиша племя его за 400 лѣтъ.</p> <p>[124] По сихъ же лѣтъ възмогоша людье Жидовьстии и умножишася, и насилыху имъ Еюптяне работою.</p> <p>[125] В си же времена родися Моисѣи въ Жидѣхъ, <i>и рѣша волъсви египетьскии царю: «родился есть дѣтищъ в жидѣхъ, иже хочеть погубити Еюпеть».</i></p> <p>[126] Ту абье повелѣ царь ражающая дѣти Жидовьскыя вметати в рѣку.</p> <p>[127] Мати же Моисѣева, убоявшись сего губленья, взявши младенѣцъ, вложи ѿ в карабицію и, несъши, постави в лузѣ.</p> <p>[128] В се же время сниде дщи фараонова Ферьмуфи купатся, [и] видѣ отроча плачуще, взя е и пощадѣ <i>е</i>, и нарече имя ему Моисѣи, и вскорми <i>е</i>.</p> <p>[129] И бысть отроча красно, и бысть лѣтъ 4, и приведе <i>и</i> дщи Фараона ко отцю своему.</p> <p>[130] Видѣвъ же Моисѣя, Фараонъ нача любити отроча.</p> <p>[131] Моисии же, хапаяся за шию, срони вѣнецъ съ главы царевы и попра ѿ.</p> <p>[132] Видѣвъ же волхвъ и рече цареву: «о царю, погуби отроча се; аще ли не погубишь, иматъ погубити всего Еюпта».</p>	<p>[123] Поживе же во Египтъ лѣтъ 17 и успе; и поработиша племя его за 400 лѣтъ.</p> <p>[124] По сихъ же лѣтѣхъ възмогоша людие Жидовьстѣи и умножишася; насилыхут имъ Египтяне работою.</p> <p>[125] В си же времена родися Моисии в Жидѣхъ, и рѣша волъсви египетьстѣи цесарю, яко «родился есть дѣтищъ в Жидѣхъ, иже хочеть погубити Египеть».</p> <p>[126] Ту абие повелѣ цесарь ражающия дѣти жидовьскыя вмѣтатѣ в р[е]ку.</p> <p>[127] Мати же Моисиева, убоявшись погубления, взявши младенѣцъ, вложи въ крабицію, и изьнесъши, постави в лузѣ.</p> <p>[128] В се же время изиде дщи фараоня Фермуфии купатся, и видѣ отроча плачущесе, и взя и пощадѣ, и нарече имя ему Моисы; а преже имя ему бѣ Немелхия; и въскорми е;</p> <p>[129] и бысть отроча красно; и бѣ лѣтъ 4, приведе дщи фараоня ко отцю своему.</p> <p>[130] Видѣвъ же Моисия фараонъ, нача любити Моисиа;</p> <p>[131] Моисии, хапаяся за шию и срони вѣнецъ съ главы цесаревы, и попра ѿ.</p> <p>[132] Видѣвъ же волхвъ, р[е]че цесареви: «о цесарю, погуби отроча се; аще ли не погубиши, иматъ бо онъ погубити всего Египта».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[133] И не послуша его цесарь, но паче повелѣ не погубити дѣтии жидовьскихъ.</p> <p>[134] Моисееви же възмогъшю и бысть великъ в дому Фараони.</p> <p>[135] И бысть цесарь инѣ, възавидѣша ему бояре.</p> <p>[136] Моисѣи же уби Егуптянина, бѣжа изъ Егупта.</p> <p>[137] И приде в землю Мадиа́мску, и, ходя по пустыни, научися отъ ангела Гавриила о бытии всего мира, и о пѣрвѣмъ человеѣци, и яже суть была по немѣ, и по потопѣ, и о смѣшеніи языкъ, аще кто колико лѣтъ бѣше былъ, и звѣзное хождение и число, земельную мѣру и всяку мудрость.</p> <p>[138] Посемъ же явился ему Богъ в купинѣ огньмъ и рече ему: «видѣхъ бѣду людии моихъ въ Егуптѣ и низлѣзохъ изяти я отъ руку Егупетъску, извести я отъ земля тоя;</p> <p>[139] ты же иди къ Фараону, цесарю Егупетъску, и речеши ему: пусти Израиля, да три дни положить требу Господу Богу;</p> <p>[140] аще не послушаетъ тебе цесарь Егупетъскыи, побью и всеми чудесы моими».</p> <p>[141] И пришедшю Моисѣови, и не послуша его Фараонѣ.</p> <p>[142] И пусти Богъ 10 казнии на Фараона: 1 рѣкы въ кровь, 2 жабы, 3</p>	<p>[133] И не послуша его царь, но паче повелѣ не погубити дѣтии Жидовьскихъ.</p> <p>[134] Моисѣеви же възмогъшю бысть великъ в дому Фараони.</p> <p>[135] Бывшю цареви иному, взавидѣша ему бояре.</p> <p>[136] Моисии же убивъ Еюптянина, обидящего Еврѣянина, бѣжа изъ Еюпта.</p> <p>[137] И приде в землю Мадья́нску, и, ходя по пустыни, и пучися от архангела Гаврила о бытии всего мира, и о пѣрвѣмъ человецѣ, и яже суть была по немѣ, и по потопѣ, и о смѣшеніи языка, аще кто колько лѣтъ былъ, звѣздное хождение и число землену мѣру и всѣку мудрость.</p> <p>[138] Посемъ же явился ему Богъ в купинѣ огнемъ и рече ему: «видѣхъ бѣду людии моихъ въ Еюптѣ и назылѣзохъ изяти я отъ руки Еюпетъски, извести я отъ земля тоя;</p> <p>[139] ты же единѣ Фараону, царю Еюпетъску, и речеши ему: испусти Израиля, да три дни положить потребу Богу;</p> <p>[140] аще не послушаетъ тебе царь Еюпетъскыи, побью и всѣми чудесы моими».</p> <p>[141] Пришедшю Моисѣеви, не послуша его Фараонѣ.</p> <p>[142] И попусти Богъ 10 казнии на Фараона: 1 рѣкы въ кровь, 2 жабы, 3</p>	<p>[133] И не послуша его цесарь, нѣ паче повелѣ не бити дѣтеи жидовьскихъ.</p> <p>[134] Моисѣеви же възмогшю и бысть великъ в дому фараонѣ.</p> <p>[135] Бывшу же цесарю иному, и въззавидѣша ему боярѣ.</p> <p>[136] Моисѣи же уби Египтянина, обидяща Жидовина, бѣжа изъ Египта.</p> <p>[137] [И] прииде в землю Мадиа́мску, и, ходя по пустыни, научися от аггела Гаурила о бытии всего мира и пѣрвомъ человецѣ, яже суть была по немѣ, о потопѣ и о смѣшеніи языкъ, и аще кто колко лѣт былъ бѣше, и звѣздное течение, и число, земную мѣру и всяку мудрость.</p> <p>[138] Посемъ явился ему Богъ въ купине огненѣ, и р[е]че ему Богъ «видѣхъ бѣду людии своихъ въ Египтѣ и низылѣзохъ изяти изъ руку египетъску и извести я отъ земля тоя;</p> <p>[139] ты же иди къ цесарю Фараону египетъску и рци ему: пусти Израиля, и три дни положить требу господу Богу;</p> <p>[140] аще не послушаетъ тебе цесарь, побью ѿ всеми чудесы моими».</p> <p>[141] И пришедшю Моисиевѣ и глаголавшю ему, и не послуша его цесарь.</p> <p>[142] И попусти Богъ 10 казнии на фараона: 1. рѣкы въ кровь, 2.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мышце, 4 песья мухы, 5 смерть на скоть, 6 прыщеве горыци, 7 градъ, 8 пружи, 9 тма три дни, 10 моръ въ челоуѣцѣхъ.</p> <p>[143] Сего ради 10 казнии бысть на нихъ, яко 10 мѣсяць топиша дѣти жидовьскы.</p> <p>[144] Егда же бысть моръ въ Егупте, и рече Фараонъ Моисѣови [и] брату его Аарону: «отидета въскорѣ».</p> <p>[145] Моисѣи же, събравъ люди Жидовьскыя, поиде отъ земля Егупетъскыя;</p> <p>[146] и ведяше я Господь путемъ по пустыни къ Чермьному морю, и предъидяше предъ ними ночью столпъ огньнъ, а во дни облаченъ.</p> <p>[147] Слышавъ же Фараонъ, яко бѣжать людье, погна по нихъ и притисну я къ морю.</p> <p>[148] Видѣвъше же людье Жидовстии, възопиша на Моисѣя, ркуше: «почто изведе ны на смерть».</p> <p>[149] И възопи Моисѣи къ Богу, и рече Господь: «что вопиеша къ мнѣ; удари жезломъ в море».</p> <p>[150] И створи Моисѣи тако, и раступися вода на двое, и внидоша сынове Израилеви в море.</p> <p>[151] Видѣвъ же Фараонъ, гна по нихъ.</p> <p>[152] Сынове же Израилеви проидоша по суху; яко излѣзоша на берегъ, и съступися море о Фараонѣ и о воихъ его.</p>	<p>мышыцѣ, 4 песья муки, 5 смерть на скоть, 6 прыщевѣ горщии, 7 градъ, 8 пружи, 9 тма 10 дни, 10 моръ в челоуѣцехъ.</p> <p>[143] Сего же ради 10 казнии бысть на нихъ, яко 10 мѣсяць топиша дѣти Жидовьски.</p> <p>[144] Егда же бысть моръ въ Еюпте, рече Фараонъ Моисѣеви и брату его Арону: «отидѣта въскорѣ».</p> <p>[145] Моисии же, събравъ люди Жидовьскыя, поиде отъ землѣ Еюпетъски;</p> <p>[146] и ведяше я Господь путемъ по пустыни къ Чермьному морю, и предъидяше предъ ними ночью столпъ огненъ, а въ день облаченъ.</p> <p>[147] Слышавъ же Фараонъ, яко бежать людье, погна по нихъ и притисну ю къ морю.</p> <p>[148] Видѣвъше же людье Жидовстии, воспиша на Моисѣя, ркуше: «почто изведе ны на смерть».</p> <p>[149] И возпи Моисѣи къ Богу, и рече Господь: «что вопьеша ко мне; удари жезломъ в море».</p> <p>[150] Сотвори Моисѣи тако, и раступися вода надвое, и внидоша сынове Израилеви в море.</p> <p>[151] Видѣвъ же Фараонъ, погна по нихъ.</p> <p>[152] Сынове же Израилеви преидоша по суху; яко излѣзоша на берегъ, и съступися море о Фараоне и о воихъ его.</p>	<p>жабы, 3. мышыцѣ, 4. песья мухы, 5. смерть на скоты, 6. прыщевѣ горящѣ, 7. гладъ, 8. пружи, 9. тма три дни, 10. моръ въ челоуѣцехъ;</p> <p>[143] сего ради 10 казнии бысть на нихъ, яко 10 мѣсяць губиша дѣти жидовьскыя.</p> <p>[144] Егда же бысть моръ въ Египтянехъ, р[е]че фараонъ Моисѣеви и брату его Арону: «и отидета въскорѣ».</p> <p>[145] Моисѣи же собравъ люди Жидовьскыя и поиде отъ земли Египетъскои;</p> <p>[146] и ведяше я Господь по пустынѣ и къ Чермьному морю, и преди идяше предъ ними столпъ огненъ, а во дне облаченъ.</p> <p>[147] Слышавъ же фараонъ, яко бѣжать людие, погна по нихъ, яко пригнаша к морю.</p> <p>[148] Видѣвъше же людие Жидовстѣи и възропташа на Моисея, ркуше: «почто изведе ны на смерть».</p> <p>[149] И възпи Моисѣи къ Богу; и рече Господь: «что вопиеша ко мнѣ; удари жезломъ в море».</p> <p>[150] И створи Моисѣи тако, и раступися вода на 12 пути, и внидоша сынове Израилеви в море.</p> <p>[151] И видѣвъ же фараонъ, погна по нихъ;</p> <p>[152] сынове же Израилевѣ проидоша по суху посредѣ моря; яко излѣзоша на берегъ, и соступися вода о фараоне и о воихъ его.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[153] И възлюби Богъ Израиля.</p> <p>[154] И идоша отъ моря три дни по пустыни, и придоша въ Мерру.</p> <p>[155] И бѣ ту вода горка, и възропташа людѣ на Бога, и показа имъ <i>Господь</i> древо, и вложи е Моисѣи въ воду, и осладишася воды.</p> <p>[156] Посемъ же паки възропташа людѣ на Моисѣя и на Арона, ркущи: «луче ны бяше въ Егуптѣ, еже ядохомъ мяса, и тукъ, и хлѣбъ до сытости».</p> <p>[157] И рече Господь Богъ Моисѣови: «слышахъ хулнание сыновъ Израилевыхъ», и дасть има манну ясти.</p> <p>[158] Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синаистии.</p> <p>[159] И Моисѣови въшедшю на гору къ Богу, они же съляявше тельчю главу, поклонишася, аки Богу; ихъже Моисѣи исъсѣче 3000 числомъ.</p> <p>[160] Посемъ же паки възропташа на Моисѣя и на Арона, еже не бѣ воды.</p> <p>[161] И рече Господь Моисеови: «удари жезломъ в камень».</p> <p>[162] Рекъ <i>Моисѣи</i>: «исъ сего камени егда не испустивъ воды».</p> <p>[163] И разгнѣвася Господь на Моисѣя, яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, роптанья онѣхъ ради, но възведе и на гору Вамьску и показа ему землю обѣтованую.</p> <p>[164] И умре Моисѣи ту на горѣ.</p>	<p>[153] И възлюби Богъ Израиля.</p> <p>[154] И идоша от моря 3 дни по пустыни, и придоша в Мерень.</p> <p>[155] Бѣ ту вода горка, и възропташа людѣе на Бога, и показа имъ Господь древо, и вложи Моисѣи въ воду, и усладишася воды.</p> <p>[156] Посемъ же паки възропташа на Моисѣя и на Арона, ркуще: «лучи ны бяше въ Еюпте, еже ядохомъ мяса, лукъ и хлѣбы до сыти».</p> <p>[157] И рече Господь къ Моисѣеви: «слышахъ гугнанье сыновъ Израилевъ», и вдасть имъ ману ясти.</p> <p>[158] Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синаистѣи.</p> <p>[159] Моисѣеви въшедшю на гору къ Богу, они же сольявше тельчю главу, поклонишася, аки Богу; ихъже Моисии сѣче 30 тысящъ.</p> <p>[160] И посемъ паки възропташа на Моисѣя и Арона, иже не бысть воды.</p> <p>[161] И рече Господь къ Моисѣеви: «удари жезломъ въ камень».</p> <p>[162] Рекъ: «еда ис сего не испустиве вода».</p> <p>[163] И разгнѣвася Господь на Моисѣя, яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую, сего ради роптанья онѣхъ ради, но възведе и на гору Вамьску и показа ему землю обетованую.</p> <p>[164] И умре Моисии ту на горѣ.</p>	<p>[153] И възлюби господь Богъ Израиля.</p> <p>[154] Идоша от моря трие дни по пустынь, и приидоша въ Миронъ;</p> <p>[155] и бѣ ту вода горка, и възропташа людие на Бога; и показа имъ Господь древо, и вложи е Моисии въ воду, и осладишася воды.</p> <p>[156] Посемъ же паки възропташа на Моисѣя и на Арона, ркуще: «луче ны есть намъ бѣше во Египтѣ, иже ядохомъ мяса, и лукъ, и хлѣбы до сыти».</p> <p>[157] И р[е]че Господь къ Моисѣевъ: «слышахъ хухнание сыновъ Израилевъ»; и дасть имъ манну ясти.</p> <p>[158] Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синастѣи.</p> <p>[159] Моисиевъ же вшедшю на гору къ Богу, они же, сълиявше телцю главу, поклонишася, аки Богу; ихъ же Моисии изъсѣче 3000 числомъ.</p> <p>[160] Посемъ паки възропташася на Моисѣя и Арона, еже не бысть воды.</p> <p>[161] И р[е]че Господь къ Моисѣови: «удари жезломъ в камень».</p> <p>[162] [А тот] рекъ: «еда и-сего испустивъ воды».</p> <p>[163] И разгнѣвася Господь на Моисѣя, яко не възвеличи Господа; ни вниде в землю обѣтованную сего ради, роптанья онѣхъ ради, нъ възведе на гору Вамьску и показа ему землю обѣтованную.</p> <p>[164] И умре Моиси на горѣ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[165] И прия власть Исусъ Навгинъ.</p> <p>[166] Сии приде въ землю обѣтованую и изби Хананѣиско племя, и всели в нихъ мѣсто сыны Израилевы.</p> <p>[167] Умершю же Исусу, бысть судья въ него мѣсто Июда; инѣхъ судии бысть 14.</p> <p>[168] При нихъ же, забывше Бога, изведъшаго я изъ Егупта, начата служити бѣсомъ.</p> <p>[169] И разгнѣвася Богъ, предашеть я иноплеменикомъ на расхищение;</p> <p>[170] и егда ся начнутъ каяти, помиловашеть ихъ; и паки укланяхуся на бѣсослужение.</p> <p>[171] По сихъ же служаше Илии жрецъ, и посемъ Самуиль пророкъ;</p> <p>[172] рѣша людье Самуилу: «постави намъ цесаря».</p> <p>[173] И разгнѣвася Богъ на Израиля, и постави надъ ними цесаря Саула.</p> <p>[174] Таче Сауль не изволи ходити въ завітѣ Господни, избра Господь Давида, постави и цесаря надъ Израилемъ, и угоди Давидъ Богу.</p> <p>[175] Сему Давиду кляся Богъ, яко отъ племени его родитися Богу.</p> <p>[176] И пѣрвое начаша пророчествовати о воплощении Божии, рекъ: «изъ шрева преже деньница родихъ ты».</p> <p>[177] Се же пророчествовавъ 40 лѣтъ, и умре.</p>	<p>[165] И прия власть Исусъ Навгинъ.</p> <p>[166] Се <i>прииде</i> и приде в землю обетованую и изби Хананѣиско племя, и всели в нихъ место сыны Израилевы.</p> <p>[167] Умершю же Исусу, бысть судья в него мѣсто Июда, и инѣхъ судии бысть 14.</p> <p>[168] При инѣхъ же, забывше Бога, изведшаго я изъ Еюпта, начаша служити бѣсомъ.</p> <p>[169] И разгнѣвася Богъ, предашеть я иноплеменикомъ на расхищение;</p> <p>[170] егда ся начаху каяти и, помиловашеть ихъ; егда избавяшеть ихъ, паки укланяхуться на бѣсослуженье.</p> <p>[171] По сихъ же судяше Илии жрецъ, и <i>посемъ</i> Самоиль пророкъ;</p> <p>[172] и рѣша людье Самоилу: «постави намъ царя».</p> <p>[173] И разгнѣвася Господь на Израиля, и постави надъ нимъ царя Саула.</p> <p>[174] Таче Сауль не изволи ходити в законѣ Господни, и избра Господь Давида, и постави царя надъ Израилемъ, и угоди Давидъ Богу.</p> <p>[175] Сему Давиду кляся Богъ, яко от племени его родитися Богу.</p> <p>[176] Первое нача пророчествовати о воплощенъи Божѣ, рекъ: «и[с] шрева преже деньница родихъ ты».</p> <p>[177] Се же пророчествова лѣт 40 и умре.</p>	<p>[165] И прия власть Исус Навгинъ.</p> <p>[166] И сеи прииде в землю обѣтованную, и изби Хананѣиско племя, и всели в нихъ мѣста сынове Исраилевѣ.</p> <p>[167] Умершю же Исусу, бысть судиа в него мѣсто Июда, и иных судии бысть 14.</p> <p>[168] При нихъ же забыша Бога, изведъшаго изъ Египта, начаша служити бѣсомъ.</p> <p>[169] Богъ разгнѣвавъся, предаше на расхищение иноплеменикомъ;</p> <p>[170] егда ся начинаху каяти, Богъ помиловаше ихъ; и егда избавлеше, и паки укланяхуся на бѣсослужение.</p> <p>[171] По сихъ же Илии жрецъ, и посемъ Самоиль пророкъ;</p> <p>[172] и рѣша людие Самоилу: «постави намъ цесаря».</p> <p>[173] И разгнѣвася Господь на Исраиля, и сего постави надъ нимъ Саула.</p> <p>[174] Таче Сауль не изволи ходити въ законѣ Господнѣ, и избра Господь Давыда, сына Иосиина, и постави и цесаря надъ Исраилемъ, и угоди Давыдъ Богу.</p> <p>[175] Сему же Давыду кляся Господь, яко от племени его родитися Богу.</p> <p>[176] И прѣвое нача пророчествовати о воплощении Божьи, и рекъ: «изъ шрева преже деньница родихъ ты».</p> <p>[177] Се же царствова лѣт 40 и умре.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[178] И по немъ цесарствова, пророчествова сынъ его Соломонъ, иже възгради церковь Богови и нарече ю Святая Святыхъ; и бысть мудръ, но на конецъ поползся; цесарствовавъ лѣтъ 40 и умре.</p> <p>[179] По Соломонъ же цесарствовавъ сынъ Ровоамъ; при семь раздѣ-лися цесарство на двое: Жидовское въ Ерусалимъ одно, а другое въ Сурии.</p> <p>[180] Въ Самарѣи же цесарствова Еровоамъ, холопъ Соломонъ, иже створи двѣ кравѣ златѣ, и постави едину въ Вефили на холмѣ, а другую въ Енданѣ, и рекъ: «се бога твоя, Израилю».</p> <p>[181] И кланяхуся людье, а Бога забыша.</p> <p>[182] Таче и въ Иерусалимѣ <i>начаша</i> забывати Бога и <i>начаша</i> кланятися <i>Валу</i>, рекъше ратьну богу, еже есть Ерѣи [ХП: <i>Арѣи</i>], и забыша Бога отецъ своихъ.</p> <p>[183] И нача Богъ посылати к нимъ пророки; пророцы же <i>начаша</i> обличати о безаконьи ихъ и о служеньи кумиръ; они же <i>начаша</i> пророки избивати, обличаемы отъ нихъ.</p> <p>[184] И разгнѣвася Богъ на Израиля велми, и рече: «отрину я отъ себе и призову ины люди, иже мене послушаютъ; и аще съгрѣшати, не помяну съгрѣшения ихъ».</p> <p>[185] И нача посылати пророки, глаголя: «прорѣчайте о отвѣрженнии жидовствѣ и о призваньи странъ».</p>	<p>[178] И по немъ пророчествова сынъ его Соломанъ, иже възгради церковь Богу и нарече ю Святая Святыхъ; и бысть мудръ, но на конецъ поползся, царствовавъ лет 40 и умре.</p> <p>[179] По Соломанъ же царствова сынъ его Ровамъ; при семь раздѣ-лись царство надвое: Жидовско въ Ерусалимѣ одно, а другии в Самарии.</p> <p>[180] В Самарии же царствова Иеровамъ, холопъ Соломанъ, иже створи двѣ главѣ златѣ, постави едину въ Вефилѣ на холмѣ, а другую въ Еньданѣ, рек: «се бога твоя, Израилю».</p> <p>[181] И кланяхуся людье, а Бога забыша.</p> <p>[182] Таче и въ Ерусалимѣ <i>начаша</i> забывати Бога и поклонятися Валу, рекъше ратьну богу, еже есть Орѣи, и забыша Бога отецъ своихъ.</p> <p>[183] И нача Богъ посылати к нимъ пророки; пророцы же <i>начаша</i> обличати я о безаконьи ихъ и служеньи кумиромъ; они же <i>начаша</i> пророки избивати, обличаемы отъ нихъ.</p> <p>[184] Разгневася Богъ на Израиля, и рече: «отрину отъ себе, призову ины людье, иже мене послушаютъ; аще согрѣшати, и не помяну безаконья ихъ».</p> <p>[185] И нача посылати пророки, глаголя им: «прорицаите о отверженьи Жидовствѣ и о призваньи странъ».</p>	<p>[178] И по немъ царствова сынъ его Соломонъ, иже възгради церковь Богу и нарече ю Святая святыхъ; и бысть мудръ зѣло, но на конецъ поползся; и царствова лѣтъ 40 и умре.</p> <p>[179] По Соломонъ царствова сынъ его Ровоамъ; при семь раздѣ-лися царство на дво: Жидовско въ Иерусалимѣ одно, а другое в Самарии.</p> <p>[180] Въ Самарии же царствова Еровоамъ, холопъ Соломонъ; сеи же створи двѣ кравѣ златѣ, и постави едину въ Вифили на холму, а другую въ Енданѣ, и рекъ: «се бога твоя, Израилю»;</p> <p>[181] и кланяхуся людие, а Бога забыша.</p> <p>[182] Также и въ Иерусалиме забывати <i>начаша</i> Бога и поклоняхуся Валу, рекше ратну богу, еже есть Арии, и забыша Бога отецъ своихъ.</p> <p>[183] И нача Богъ посылати пророки; пророцы же <i>начаша</i> обличатъ о безаконьи ихъ и о служеньи кумиръ, они же <i>начаша</i> пророки избивати, обличаемы отъ нихъ.</p> <p>[184] И разгнѣвася Богъ велми на Израиля, и р[е]че: «отрину я отъ себе и призову ины люди, иже мене слушаютъ; и аще съгрѣшати, не помяну безаконии ихъ».</p> <p>[185] И нача посылати пророки, глаголя имъ: «прорицаите о отверженьи Жидовствѣ и о призваннии странъ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[186] Първое же на- чаша пророчествовати Осии, глаголя: «престану цесарство дому Израиле- ва, и скрушу лукъ Изра- илевъ, и не приложю па- кы помиловати дому Из- раилева, но отмѣтаю, отвѣргуся ихъ, глаголетъ Господь, и будутъ блудя- ще въ языцехъ».</p> <p>[187] Иеремѣя же ре- че: «аще станеть Саму- иль и Моисѣи, не поми- лую ихъ».</p> <p>[188] И паки тои же Еремѣя рече: «такое гла- голетъ Господь: се клях- ся именемъ моимъ вели- кимъ, аще будетъ отселѣ кдѣ имя мое именуемо въ устѣхъ Июдѣискихъ».</p> <p>[189] Иезекѣль же ре- че: «такое глаголетъ Гос- подь Аданаи: расъсѣю вы вся останки твоя въ вся вѣтры, зане святая моя осквѣрнависте всѣми негодованиями твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помиловати паки».</p> <p>[190] Малахія же ре- че: «такое глаголетъ Гос- подь: уже нѣсть ми хотѣнья въ васъ, понеже отъ вѣстока и до запада имя мое прославися въ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ приносится кади- ло имени моего и жертва чиста, зане велье имя мое во языцѣхъ; сего ра- ди дамъ васъ на поносъ и на пришествие въ вся языки».</p> <p>[191] Исаия великий рече: «такое глаголетъ Господь: простру руку свою на тя, истлю тя и расъю тя, и не приведу тя».</p>	<p>[186] Первое же нача пророчествовати Осѣи, глаголя: «преставлю цар- ство дому Израилева, скрушу лукъ Изра- илевъ, и не приложю по- миловати паки дому Из- раилева, но, отмѣтая, от- вергуся ихъ». Глаголетъ Господь: «идуть блудяще въ языцѣхъ».</p> <p>[187] Иеремѣя же ре- че: «аще станеть Само- иль и Моисѣи, не поми- лую ихъ».</p> <p>[188] Паки то же Ие- ремия рече: «такое глаго- летъ Господь: се кляхся имянемъ моимъ вели- комъ, аще буде имя мое имянуемо отселе гдѣ в вустѣхъ Июдѣискихъ».</p> <p>[189] Иезекииля же рече: «такое глаголетъ Господь Аданаиль: расъ- сѣю вы вся останки ваша во вся вѣтры, зане святая моя осквернисте всѣми негодованиями твоими; азъ же тя отрину и не имамъ тя помиловати».</p> <p>[190] Паки же Малах- ѣя же рече: «такое глаго- летъ Господь: «иже несть ми хотѣнья у васъ, поне- же отъ вѣстока и до запада имя мое прославись въ языцѣхъ, на всякомъ мѣстѣ приноситься кади- ла имени моему, и жерт- ва чиста, зане велье имя мое в языцѣхъ; сего ради дамъ васъ на поносъ и на пришествие во вся язы- ки».</p> <p>[191] Исаия же вели- кий рече: «такое глаголетъ Господь: простру руку свою на тя, истлю тя и расъю тя, паки не приве- ду тя».</p>	<p>[186] Пръвое же нача пророчествовати Осии, глаголя: «преставлю цар- ство дому Израилеву, скрушу лукъ Израилевъ, и не приложю помилова- ти паки дому Израилева, нъ отмѣтая, отвергу ихъ, глаголетъ Господь, и бу- дутъ блудяще въ язы- цѣхъ».</p> <p>[187] Иеремѣя же рече: «аще встанеть Самоиль и Моиси, не послушаю ихъ»;</p> <p>[188] и паки тѣже Иеремѣя рече: «такое гла- голетъ господь Богъ: се кляхся именемъ моимъ великимъ, аще будетъ отселѣ гдѣ имя мое име- нуемо въ устехъ иудеис- кихъ».</p> <p>[189] Иезекииль ре- че: «такое глаголетъ Ада- наи Господь: расъю вы, вся останки твоя вся вет- ры, зане святая моя оск- вернисте всѣми негодо- вании твоими; азъ же тя отрину, и не имамъ тя по- миловати паки».</p> <p>[190] Малахія же ре- че: «такое глаголетъ Гос- подь: уже нѣсть ми хотѣния у васъ, понеже отъ вѣстока и до запада имя мое прославися въ всѣхъ языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ принесется кадило имени моему и жертва чиста, зане велие имя мое въ языцѣхъ; сего ра- ди дамъ вы на поносъ и на пришествие во вся языки».</p> <p>[191] Исаи же вели- кий р[е]че: «такое глаго- летъ Господь: простру руку свою на тя, истлю тя, расъю вы и паки не приведу тя»;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[192] И паки и тѣ же рече: «възненавидѣхъ праздниѣы ваша, и начатѣы мѣсяцѣы вашихъ, <i>и суботѣы вашихъ</i> не приемлю».</p> <p>[193] Амось же пророкъ рече: «слышите слово Господне: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падеся и не приложи въстати».</p> <p>[194] Малахія же рече: «такъ глаголетъ Господь: послю на вы клятву и проклѣну благословеніе ваше, и разорю, и не будетъ въ васъ».</p> <p>[195] И много пророчествоваша о отвѣрженіи ихъ.</p> <p>[196] Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчествовати о призваніи инѣхъ странъ в нихъ мѣсто.</p> <p>[197] Нача звати Исаѣя, такъ глаголя: «яко законъ отъ мене изидетъ, и судъ мои свѣтъ странамъ; приближается скоро правда моя, изидетъ, и на мышцѣю мою страны уповаютьъ».</p> <p>[198] Иеремѣя же рече: «такъ глаголетъ Господь: и положю дому Юдову завѣтъ новъ, дая законы в разумѣнія ихъ, и на сердца ихъ напишу, и буду имъ въ Богъ, и ти будутъ мнѣ въ люди».</p> <p>[199] Исаѣя же рече: «ветхая мимо идоша, а новая възвѣщаю, и прежъ възвѣщанія явлено бысть вамъ; пойте Господеву пѣснь нову: работающимъ ми призоветь имя ново, еже благословится имя <i>по</i> всеи земли; домъ мои домъ</p>	<p>[192] И паки то же рече: «возненавидѣхъ праздниѣы ваша, и начатѣы мѣсяцѣы вашихъ, суботѣы вашихъ не приемлю».</p> <p>[193] Амось же пророкъ рече: «слышитъ слово Господне: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падеся и не приложи въстати».</p> <p>[194] Малахія же рече: «такъ глаголетъ Господь: послю на вы клятву и проклѣну благоговеніе ваше, разорю и не будетъ в васъ».</p> <p>[195] И много пророчествоваша о отверженіи ихъ.</p> <p>[196] Сим же пророкомъ повелѣ Богъ пророчествовати о призваніи инѣхъ странъ въ нихъ мѣсто.</p> <p>[197] Нача звати Исаѣя, такъ глаголя: «яко законъ отъ мене изиди и судъ мои свѣтъ странамъ; приближается скоро правда моя <i>и</i> изидетъ, и на мышцѣю мою страны уповаютьъ».</p> <p>[198] Иеремія же рече: «такъ глаголетъ Господь: положю дому Юдину завѣтъ новъ, дая законы в неразумія ихъ, и на сердца ихъ напишу, <i>и</i> буду имъ Богъ, и ти будутъ мнѣ в люди».</p> <p>[199] Исаѣя же рече: «ветхая мимо идоша, а новая възвѣщаю; преже възвѣщанія явлено бысть вамъ; пойте Богу пѣснь нову; работающимъ <i>ми</i> прозоветься имя ново, иже благословится по всеи земли; домъ мои домъ молитвѣ прозоветъ-</p>	<p>[192] и паки то же рече: «возненавидѣхъ праздниѣы ваша и начатокъ мѣсяцѣы вашихъ, и суботѣы вашихъ не прииму».</p> <p>[193] Пророкъ же Самсонъ рече: «слышите слово Господне: азъ приемлю на вы плачь; домъ Израилевъ падеся и не приложи въстати».</p> <p>[194] Малахія же рече: «такъ глаголетъ Господь: пошлю на вы клятву и проклѣну благословеніе ваше, разорю, и не будетъ в васъ»;</p> <p>[195] и много пророчествоваша о отверженіи ихъ.</p> <p>[196] Сим же пророкомъ повелѣ Богъ пророчествовати о призваніи иныхъ странъ в нихъ мѣсто.</p> <p>[197] И нача звати Исаѣя, такъ глаголя: «яко законъ отъ мене изидетъ, и судъ мои свѣтъ странамъ приближается, скоро правда моя изидетъ, и на мышцѣю мою страны уповаютьъ».</p> <p>[198] Иеремѣя р[е]че: «такъ глаголетъ Господь: положю дому Юдину завѣтъ мои новъ, дая законы в разумѣнія ихъ, и на сердца ихъ напишу; и буду имъ Богъ, и тѣ будутъ мнѣ людие».</p> <p>[199] Исаѣя рече: «ветхая мимоидоша, и новая възвѣщу, преже възвѣщанія явлено бысть вамъ; пойте Богу пѣснь нову; работающимъ ми призоветься имя ново, еже благословится по всеи земли; домъ мои домъ молитвѣ прозоветъ-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>молитвѣ прозовется по всѣмъ языкомъ».</p> <p>[200] Тои же Исаия глаголетъ: «открыеть Господь мышцю свою святую предъ всѣми языки, узрять вси конци земля спасение Бога нашего».</p> <p>[201] Давидъ же: «хвалите Господа вси языци, похвалите его вси людье».</p> <p>[202] Тако Богу, възлюбившю новыя люди, рекъ имъ сънѣти к нимъ самъ, и явится челоуѣкомъ плотью и пострадади за Адамово преступление.</p> <p>[203] И начаша пророчествовати о воплощеніи Божии.</p> <p>[204] И пѣрвое Давидъ, глаголя: «рече Господь Господеви моему: сяди одесную мене, дондеже положю врагы твоя подъножье ногама твоима».</p> <p>[205] И паки: «рече Господь къ мнѣ: сынъ мои еси ты: азъ днесъ родихъ тя».</p> <p>[206] Исаия же рече: «не соль, ни вѣстникъ, но самъ Господь пришедъ спасетъ ны».</p> <p>[207] И паки: «яко дѣтищъ родися намъ, ему же бысть начало на раи́ его, и прозовется имя его Велика Свѣта Ангель, и велика власть его, и миру его нѣсть конца».</p> <p>[208] И паки: «се въ утробѣ Дѣвая зачатъ, и родить сынъ, и прозовуть имя ему Еммануиль».</p> <p>[209] Михѣя же рече: «ты Вифлеоме, <i>доме</i> Ефрантовъ, еда не моглъ</p>	<p>ся всѣмъ языкомъ».</p> <p>[200] То же Исаия глаголетъ: «открыеть Господь мышцю свою святую предо всѣми языки, и узрять вси конци земля спасенье от Бога нашего».</p> <p>[201] Давидъ: «хвалите Господа вси языци и похвалите его вси людье».</p> <p>[202] Тако Богу, възлюбившю новыя люди, рекъ имъ снѣти к нимъ самъ, явится челоуѣкомъ плотью и пострадади за Адамово преступление.</p> <p>[203] И начаша прорицати о воплощеніи Божии.</p> <p>[204] Первое Давидъ, глаголя: «рече Господь Господеви моему: сяди одесную мене, дондеже положю враги тои подъножью ногама моима».</p> <p>[205] И паки: «рече Господь ко мнѣ: сынъ мои, еси ты: азъ днесъ родихъ тя».</p> <p>[206] Исаия же рече: «ни соль, ни вѣстникъ, но самъ Богъ пришедъ спасти ны».</p> <p>[207] И паки: «яко дѣтищъ родиться нам, емуже бысть начало на раи́ его, и прозовется <i>имя его</i> Велика Свѣта Ангель; велика власть его, и миру его нѣсть конца».</p> <p>[208] И паки: «се девица въ утробѣ зачнетъ <i>и родить сынъ</i>, и прозовуть имя ему Еньмаиль».</p> <p>[209] Михѣя же рече: «ты Вифлеоме <i>доме</i> Ефрантовъ, и да немноги</p>	<p>ся всѣмъ языкомъ».</p> <p>[200] То же Исаия глаголетъ: «открыеть Господь мышцю свою святую предъ всѣми языки, и узрятъ вси конци земля спасение же от Бога нашего».</p> <p>[201] Давидъ же глаголетъ: «хвалите Господа вси языци, похвалите его вси людие».</p> <p>[202] Тако же Богу възлюбившю новыи люди, рекъ: «имамъ снѣти к нимъ самъ и явится челоуѣкомъ плотью и пострадади за Адамово преступление».</p> <p>[203] И начаша пророчествовати о воплощеніи Божии.</p> <p>[204] Первое Давидъ, глаголя: «рече Господь Господеви моему: сяди одесную мене, дондеже положю врагы твоя подножию ногама твоима»;</p> <p>[205] и паки: «Господь рече ко мнѣ: сынъ мои еси ты, азъ днесъ родихъ тя».</p> <p>[206] Исаия р[е]че: «не сли и вѣстникъ, нъ самъ Богъ пришедъ спасетъ ны»;</p> <p>[207] и паки: «яко дѣтищъ родися намъ, ему же начало бысть на раи́ его, и прозовется велика свѣта Аггелъ, и велика власть его, и миру его нѣсть конца»;</p> <p>[208] и паки: «се Дѣва въ чреве прииметъ и родит, и нарекутъ имя ему Еммануиль».</p> <p>[209] Михѣи р[е]че: «Вифлеомъ, <i>домъ</i> Ефрантовъ, еда не многъ еси</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>еси быти в тысяцахъ Иудовахъ; ис тебе бо ми изидеть старѣшина быти князь ихъ въ Израили, исходъ его отъ днии вѣка;</p> <p>[210] сего ради дасться до времени ражающая родить, и прочии отъ братья его обратятся на сыны Израилевы».</p> <p>[211] Иеремия же рече: «се Богъ нашъ, и не вмѣнится инъ к нему; изобрѣте всякъ путь художества, яко дасть Иякову, отроку своему; по сихъ же на земли явися и съ человѣкы поживе»; и паки: «человѣкъ есть; и кто увѣсть, яко Богъ есть; яко человѣкъ же умираеть».</p> <p>[212] Захарья же рече: «не послушаша сына моего, и не услышу их, глаголетъ Господь».</p> <p>[213] Иосѣи рече: «такъ глаголетъ Господь: плоть моя отъ нихъ».</p> <p>[214] Проркоша же и о страсти его, ркуше, якоже рече Исаия: «о лють души ихъ, понеже свѣтъ золь свѣщаша, ркуше: свяжемъ праведника»;</p> <p>[215] и паки тои же рече: «такъ глаголетъ Господь: азъ не супротивлюся, ни противлюся, ни глаголю противу; плещи мои дахъ на раны и ланитѣ мои на заушение, и лица моего не отвратихъ отъ стыдѣнья».</p> <p>[216] Еремия же рече: «приидите, вложимъ древо въ хлѣбъ его, истребимъ отъ земля животъ его».</p> <p>[217] Моисеи же рече о распятѣи его: «узрите</p>	<p>еси быти в тысяцахъ Иудовахъ; ис тебе бо изидеть старѣшина быти во князехъ во Израили, исходъ его отъ днии вѣка;</p> <p>[210] сего ради дасться до времена ражающая родить, и прочии отъ братья его обратятся на сыны Израилевы».</p> <p>[211] Иеремия же рече: «[съ] Богъ нашъ, и не вмѣнится ины к нему; изобрѣте всякъ путь художества, <i>и</i> дасть Иякову, отроку своему; по сихъ же явися на земли и с человеки поживе»; и паки: «человекъ есть; кто увѣсть, яко Богъ есть, яко человекъ умираеть».</p> <p>[212] Захарья же рече: «не послушаша сына моего, и не услышу их, глаголетъ Господь».</p> <p>[213] Иосѣи речеть: «<i>такъ глаголетъ Господь: плоть</i> моя отъ нихъ».</p> <p>[214] Проркоша же и страсти его, рекуше, якоже рече Исаия: «у лють души ихъ, понеже свѣтъ золь свѣщаша, ркуше: свяжемъ праведника»;</p> <p>[215] и паки тоже рече: «такъ глаголетъ Господь: азъ не супротивлюся и и глаголю противу; хребетъ мои дахъ на раны, а ланитѣ мои на заушение, и лица моего не отврати отъ стыдѣнья и заплеванья».</p> <p>[216] Иеремия же рече: «придѣте, вложимъ древо въ хлѣбъ его, истребимъ отъ земля животъ его».</p> <p>[217] Мосия же рече о распятѣи его: «узрите</p>	<p>быти в тисуцахъ иудовахъ; ис тебе бо изидетъ старѣшина быти въ Израили, исходи его отъ днии вѣка;</p> <p>[210] сего ради дасться, до времени ражающая родит, и прочии отъ братия его обратятся на сыны Исраилевъ».</p> <p>[211] Иеремѣя рече: «се Богъ нашъ, не вмѣнится инъ к нему; изобрѣте всякъ путь художества и дасть Якову, отроку своему; по сихъ же на земли явися, съ человѣкы поживе»; и паки: «человѣкъ есть; кто увѣсть, яко Богъ есть; и яко человѣкъ умираеть».</p> <p>[212] Захарии р[е]че: «послушая Сына моего, и не услышу их, глаголетъ Господь».</p> <p>[213] И Осии р[е]че: «такъ глаголетъ Господь: плоть моя отъ нихъ».</p> <p>[214] Прорекоша же и страсти его, ркуше, якоже рече Исаия: «о, лють души ихъ, понеже свет золь свѣщаша, ркуше: свяжемъ праведника»;</p> <p>[215] и паки то же рече: «такъ глаголетъ Господь: азъ ни зыпротивлюся, ни глаголю противу, и лица своего не отвратихъ отъ стыдѣнїа и заплевания».</p> <p>[216] Иеремѣя рече: «приидѣте, вложимъ древо въ хлѣбъ его, истребимъ отъ земля животъ его».</p> <p>[217] Моиси рече о распятїи его: «узрите</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>жизнь вашу, висящую предъ очима вашима».</p> <p>[218] И Давидъ рече: «вскую шаташася языци».</p> <p>[219] Исаия же рече: «яко овъча на заколенье веденъ бысть».</p> <p>[220] Ездра же рече: «благословенъ Богъ, распротеръ руцѣ свои и спасѣ Иерусалима».</p> <p>[221] И о воскресе-нии же его рѣкоша Давидъ: «въстани, Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ»; и паки: «да воскреснетъ Богъ и разидутся врази его»; и паки: «воскресни, Господи Боже мои, да възнесется рука твоя».</p> <p>[222] Исаия же рече: «сходящий въ страну и сѣнь смертную, свѣтъ восияетъ на вы».</p> <p>[223] Захарья же рече: «и ты въ крови завѣта твоего испустилъ еси ужики своя отъ рова, не имущи воды».</p> <p>[224] И ино много пророчествова о немъ же, и сбытся все».</p> <p>[225] Рече же Володимиръ: «то въ кое время събытся се, и было ли се есть, егда ли топерво хощетъ быти се».</p> <p>[226] И философъ же отвѣщавъ, рече ему, яко уже прежде събытся все, егда Богъ воплотися: «яко же прежде ркохъ Жидомъ, пророки избивающимъ, цесаремъ ихъ, законы преступающимъ, предасть я на расхищение въ пленъ, и ведени быша въ Асурию, грѣхъ</p>	<p>жизнь вашу, висящую предъ очима вашима».</p> <p>[218] <i>И Давидъ рече:</i> «вскую шаташася языци».</p> <p>[219] Исаия же рече: «яко овца на заколенье веденъ бысть».</p> <p>[220] Ездра же рече: «благословенъ Богъ, руцѣ распротеръ свои, спасѣ <i>Ерусалима</i>».</p> <p>[221] И о воскресении рекъша Давидъ: «въстани, Боже, суди земля, яко ты наслѣдиши во всѣхъ странахъ»; и паки: «въста, яко спяи Господь»; и паки: «да воскреснетъ Богъ и да разидутся врази его»; и паки: «воскресни, Господи Боже мои, да възнесется рука твоя».</p> <p>[222] Исаия же рече: «сходяще въ страну и сѣнь смертную, свѣтъ восияетъ на вы».</p> <p>[223] Захарья же [рече]: «и тѣ въ крови завѣта твоего испустилъ еси ружьники своя ото рва, не имуща воды».</p> <p>[224] Много пророчествоваше о немъ, еже събытся все».</p> <p>[225] Рече же Володимиръ: «то в кое время събытся, и было ли се есть, еда ли топерво хощетъ быти се».</p> <p>[226] Он же отвѣщавъ, рече ему, яко же прежде събытся все, егда Богъ воплотися: «якоже бо прежде рекохъ Жидомъ, пророки избивающимъ, царемъ ихъ, законы преступающимъ, предасть я в расхищение и въ плѣнь, ведени быша во Осурию, грѣхъ ихъ ради, и работа-</p>	<p>животъ вашъ висящъ прямо очима вашима».</p> <p>[218] Давидъ же рече: «вскую шаташася языци».</p> <p>[219] Исаия рече: «яко овца на заколение веденъ бысть».</p> <p>[220] Ездра же рече: «благословенъ Богъ, распротеръ руцѣ свои, и спасѣ Ерусалима».</p> <p>[221] О воскресении же его рѣкоша; Давидъ же рече: «въстани, Боже, суди земли, яко ты наслѣдиши въ всѣхъ странахъ»; и паки: «въста, яко спя, Господь»; и паки: «да воскреснетъ Богъ, разидутся врази его»; и паки: «воскресни, господи Боже мои, да вознесется рука твоя».</p> <p>[222] Исаия рече: «сходящи въ страну сѣнь смертную, свѣтъ восия на вы».</p> <p>[223] Захарии рече: «и ты въ кровѣ завѣта твоего испустилъ еси ужники своя ото рва, не имуща воды».</p> <p>[224] Много пророчествоваша о немъ, еже и сбытся все».</p> <p>[225] Рече Володимиръ «то в кое время събытся се, и было ли се есть, еда ли то перво хощетъ быти».</p> <p>[226] Онъ же, отвѣщавъ, рече, яко: «Уже прежде събытся все, егда воплотися; яко же бо прежде ркохомъ, Жидомъ пророки избивающемъ и цесаремъ ихъ законъ преступающемъ, предасть я Богъ въ расхищение; и во плѣнь введени быша во Асурию</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ради ихъ, и работаша тамо лѣтъ 70;</p> <p>[227] и посемь възвратишася на землю свою, и не бѣ у нихъ цесаря, но архиерѣи обладаху ими до Ирода иноплеменика, иже облада ими в сего же власть.</p> <p>[228] В лѣто 5000 и 500, посланъ бысть Гавриль въ Назаревъ къ дѣвици Марии отъ колѣна Давидова, рещи ей: «радуися, обрадованная, Господь с тобою».</p> <p>[229] И отъ слова сего зачатъ Слово Божие во утробѣ, и породил сына, и нарече имя ему Иисусъ.</p> <p>[230] И се вольтви, приидоша отъ вѣстока, глаголюще: «кдѣ есть рожиися цесарь Жи[до]-вескъ; видѣхомъ звѣзду его на вѣстоци, приидохомъ поклонитися ему».</p> <p>[231] Слышавъ же сѣ Иродъ цесарь, смятеся, и всѣ Иерусалимъ с нимъ.</p> <p>[232] И призвавъ книжники и старци людскыя, въпрашаше, кде Христосъ ражается.</p> <p>[233] Они же рѣша ему: «въ Вифлеомѣ Иудѣистѣмъ».</p> <p>[234] Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ: «избѣите младенца, сущаа во Вифлеомѣ, до дву лѣту».</p> <p>[235] Они же шедше, избилъ младенцевъ 14000.</p> <p>[236] Марья же убоявшия, скры отроча.</p> <p>[237] Иосифъ же съ Мариею поимъ отроча и бѣжа въ Егупетъ, и бысть ту до умертвия Иродова.</p> <p>[238] Въ Егуптѣ же явился ангелъ Иосифу,</p>	<p>ша тамо лѣтъ 70;</p> <p>[227] и посемь възвратишася в землю свою, и не бѣ у нихъ царя, но архиерѣи обладаху ими до Ирода иноплеменика, иже облада ими в сего иже власть.</p> <p>[228] Въ лѣто 5500 [Р: 6500], посланъ бысть Гавриль в Назаревъ къ девицѣ Марѣи от колена Давидова, рещи ей: «радуися, обрадованная, Господь с тобою».</p> <p>[229] И от слова сего зачатъ Слово Божье в утробѣ, и породил сына, и нарече имя ему Иисусъ.</p> <p>[230] И се вольтсви, приидоша от вѣстока, глаголюще: «кде есть рожиися царь Жидовескъ; видѣхомъ бо звѣзду его на вѣстоцѣ и придохомъ поклонитися ему».</p> <p>[231] Услышавъ же се царь <i>Иродъ</i>, смяте, и всѣ Ерусалимъ с нимъ.</p> <p>[232] Призвавъ книжники и старци людскыя, и въпраша их, кде Христосъ ражается.</p> <p>[233] Они же рѣша ему: «въ Вифлеомѣ Жидовѣстѣмъ».</p> <p>[234] Иродъ же се слышавъ, посла рекъ: «избиите младенца сущая 2 лѣтъ».</p> <p>[235] Они же шедше, избилъ младенца.</p> <p>[236] Марья же убоявшия, сокры отроча.</p> <p>[237] Иосифъ же с Марьею, поимъ отроча, бѣжа въ Егупетъ и бысть [ту] до умертвия Иродова.</p> <p>[238] В Егуптѣ же явился ангелъ Иосифу,</p>	<p>грѣх ради их, и работаша тамо лѣтъ 70;</p> <p>[227] и посемь възвратишася на землю свою, [и] не бѣ у нихъ цесаря, и архиерѣи обладохут ими до Ирода иноплеменикъ, иже обладаеми сего властью.</p> <p>[228] В лѣто 5500 посланъ бысть Гавриль къ дѣвици Марии в Назаревъ, от колѣна Давидова, рещи ей: «радуися, обрадованная: Господь с тобою»;</p> <p>[229] и от слова сего зачатъ Слово Божие въ утробѣ, и родил сына и наркоша имя ему Иисус.</p> <p>[230] И се волхвы приидоша от вѣстока, глаголюще: «гдѣ есть цесарь Жидовескъ; и видѣхомъ бо звѣзду его на вѣстоцѣ, приидохомъ поклонитися ему».</p> <p>[231] Услышавъ же Иродъ, смятеся, всѣ Иерусалимъ с нимъ;</p> <p>[232] и призва книжники и старци людѣстѣи, и въпрашаше: «кдѣ Христосъ ражается».</p> <p>[233] Они же рѣша: «въ Вифлеомѣ Жидовѣстѣмъ».</p> <p>[234] Иродъ же се слышавъ, посла, рекъ: «избиите младенца, сущая дву лѣтъ»;</p> <p>[235] они же, шедше, избилъ младенца.</p> <p>[236] Мария, убоявшия, скры отроча;</p> <p>[237] Иосифъ же съ Мариею, поимъ отроча, и бѣжа во Египетъ, и бѣ ту до умертвия Иродова.</p> <p>[238] Въ Египтѣ же явился аггелъ Иосифу,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>глаголя: «въстани, поими отроча и мать его, и иди в землю Израилеву».</p> <p>[239] Пришедшую же ему, вселися въ Назаревъ.</p> <p>[240] И възрастшу же ему, и бывшую ему лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати цесарство небесное.</p> <p>[241] Изъбра 12 и яже ученики себѣ нарече, и нача чюдеса творити велика: мертвыя воскрешати, прокаженныя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чюдеса велика, якоже бѣша пророци прорекли о немъ, глаголюще: «тъ недуги наша ищѣли и болѣзни подъя».</p> <p>[242] И крестися въ Иерданѣ отъ Ивана, показая новымъ людямъ обновление.</p> <p>[243] Крестившю же ся ему, и се отвѣрзошася небеса, и Духъ сходящъ зракомъ голубиномъ на нь, и гласъ глаголя: «се есть Сынъ мой възлюбленный, о немъ же благоизволихъ».</p> <p>[244] И посылаше ученики своя проповѣдати цесарство небесное и покаяние въ оставленныя грѣховъ.</p> <p>[245] И хотя исполнити пророчество, и нача проповѣдати, яко подобаеть сыну чловѣчьскому пострадати, и распяту быти, и въ третии день воскреснути.</p> <p>[246] И учащу ему въ церкви.</p> <p>[247] Архиереи исполнишася зависти и</p>	<p>глаголя: «въставъ, поими отроча и мать его и иди в землю Израилеву».</p> <p>[239] Пришедшую же ему, вселися в Назаревъ.</p> <p>[240] Възрастшу же ему и бывшую лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати царство небесное.</p> <p>[241] И избра 12, яже ученикъ собѣ нарече, и нача чюдеса велика творити: мертвыя воскрешати, прокаженныя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чюдеса велья, якоже быша пророци прорекли о нѣмъ, глаголюще: «то недуги наши ищѣли и болѣзни подъя».</p> <p>[242] И крестися Ерданѣ отъ Иоана, показая новымъ людямъ обновление.</p> <p>[243] Крестившю же ся ему, и се отверзошася небеса, и Духъ сходящъ зракомъ голубинымъ на нь, и глас глаголя: «се есть Сынъ мой възлюбленный, о немже благоизволихъ».</p> <p>[244] И послаше ученики своя проповѣдати царство небесное, покаянье и оставление грѣховъ.</p> <p>[245] [И] хотя исполнити пророчество, нача проповѣдати, яко подобаеть сыну человеческому пострадати, распяту быти и въ третии день воскреснути.</p> <p>[246] Учащу же ему въ церкви.</p> <p>[247] Архиерѣи и книжници, исполниша-</p>	<p>глаголя: «въстани, поими отроча и мать его, иди въ землю Исраилеву»;</p> <p>[239] пришедшую же ему, вселися в Назаревъ.</p> <p>[240] Възрастшу же ему и бывшую лѣтъ 30, нача чюдеса творити и проповѣдати царство небесное.</p> <p>[241] И избра собѣ 12 ученикъ, нарече [имена], и нача чюдеса велика творити, и мертвыя воскрѣшати, прокаженныя оцѣшати, хромымъ ходити, слѣпымъ прозрѣние творити, и ина многа чюдеса велия, якоже бѣша пророци прорекли о немъ, глаголюще: «тъи недуги наша понесе и болѣзни наша исцѣли».</p> <p>[242] И крестися от Ивана въ Иерданѣ, показая новымъ людямъ обновление.</p> <p>[243] Крестившюся ему, и се отверзошася небеса, и духъ сходящъ зракомъ голубинымъ на нь, и глас глаголя: «се есть Сынъ мой възлюбленный, о немже благоизволихъ».</p> <p>[244] И посылаше ученики своя проповѣдати царство и покаяние въ оставление грѣховъ.</p> <p>[245] И хотя исполнити пророчество, нача повѣдати, яко подобаеть сыну чловѣчьскому пострадати и распяту быти, третии день воскреснути.</p> <p>[246] Учащу же ему въ церкви.</p> <p>[247] Архиерѣи [же] и книжници исполнишася</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>книжници искаху убити ѱ, и емъше, и ведоша ѱ къ игъмону Пилату.</p> <p>[248] Пилать же испытавъ, яко безъ вины предаша, и хотѣ пустити ѱ.</p> <p>[249] Они же рѣша ему: «аще тогопустиши, не имаети быти другъ кесареви».</p> <p>[250] Пилать же повелѣ да ѱ распнуть.</p> <p>[251] Они же, поемъше Исуса, ведоша ѱ на мѣсто Краньево и ту ѱ распяша; и бысть тма по всеи земли отъ шестаго часа до 9-го, и при 9-мъ часѣ испусти духъ Исусъ.</p> <p>[252] И церковная загона раздрася на двое, и мертвии вѣсташу мнози, имъже повелѣ въ рай быти.</p> <p>[253] И снемъше же и съ креста, положиша и въ гробѣ и печатми запечаташа гробѣ, людье же Жидовѣстии и стражи приставиша, ркуше: «е да украдутъ ѱ ночью ученици его».</p> <p>[254] Онъ же въ 3 день въскресе и явися ученикомъ, и въскресь изъ мертвыхъ, рекъ имъ: «идете въ вся языки, и научите вся языки, крестяще во имя Отца и Сына и Святаго Духа».</p> <p>[255] И пребысть съ ними 40 днии, являясь имъ по въскресении.</p> <p>[256] И егда исполнися 40 дни, повелѣ имъ ити на гору Елеонскую и ту явися имъ и благословивъ я, рече имъ: «сядете въ градѣ Иерусалимѣ, дондеже послю обѣтование Отца моего».</p>	<p>ся зависти, искаху убити ѱ, и имъше ѱ, ведоша къ гъмону Пилату.</p> <p>[248] Пилать же испытавъ, яко безъ вины приведоша, и хотѣ испустити ѱ.</p> <p>[249] Они же рѣша ему: «аще сегопустиши, не имаети быти друг кесареви».</p> <p>[250] Пилать же повелѣ да ѱ распнуть.</p> <p>[251] Они же, поимъше Исуса, ведоша на мѣсто краньево и распяша ѱ; ту бысть тма по всеи земли отъ 6-го часа до 9-го, и при девятомъ часѣ испусти духъ Исусъ.</p> <p>[252] Ц[е]р[ъ]к[о]вная загона раздрася на двое, мертвии вѣсташа мнози, имъже повелѣ въ рай ити.</p> <p>[253] Сънемъше и со креста, положиша и въ гробѣ и печатми запечатльша гробѣ люди Жидовѣстии, стражи поставиша, ркуше: «е да украдутъ ѱ учиници его».</p> <p>[254] Онъ же въ 3-и день въскресе, явися ученикомъ, въскресь изъ мертвыхъ, рекъ имъ: «идѣте во вся вѣки и научите вся страны крещенью во имя Отца и Сына и Святаго Духа».</p> <p>[255] Пребысть с ними 40 днии, являясь имъ по въскресении.</p> <p>[256] Егда исполнися 40 днии, повелѣ имъ ити в гору Елевонскую и ту явися имъ, благословивъ я и рече имъ: «сядѣте въ граде Ерусалимѣ, дондеже послю обѣтованье Отца моего».</p>	<p>зависти, и искаху убити ѱ, и, имше, ведоша ѱ къ игъмону Пилату.</p> <p>[248] Пилать же испытана, яко безъ вины предаша ѱ, хотѣ пустити ѱ;</p> <p>[249] они же рѣша ему: «аще сегопустиши, не имаети быти другъ кесаревѣ».</p> <p>[250] Пилать повелѣ, да ѱ распнуть.</p> <p>[251] Они же, поимъше Исуса, ведоша ѱ на мѣсто Краниево и распяша ту; и бысть тма по всеи земли отъ 6-го часа до 9-го; и по 9-мъ часѣ испусти духъ Исусъ;</p> <p>[252] и церковная загона раздрася на двое, и мертвии вѣсташа мнози, им же повелѣ въ рай ити.</p> <p>[253] И снемъше съ креста, положиша въ гробѣ и печатми запечаташа гробѣ людие Жидовѣсти, и стражи приставиша, ркуше: «да како украдутъ ученици его».</p> <p>[254] Он же третии день въскресе, явися ученикомъ, въскресь изъ мертвыхъ, рекъ имъ: «идѣте во вся языки и научите вся страны, крестяща я въ имя Отца и Сына и святого Духа»,</p> <p>[255] и пребысть с ними 40 днии, являясь имъ по въскресении.</p> <p>[256] И егда исполнишася дние 40, повелѣ имъ ити в гору Елеонскую и явивъся имъ, благословивъ я, рече имъ: «сядете въ градѣ Иерусалимѣ, дондеже пошлю вы обѣтование Отца моего»;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[257] И егда възношася на небо.</p> <p>[258] Ученики поклонишася ему и възвратишася въ Иерусалимъ, и бяху выну въ церкви.</p> <p>[259] И егда скончася днии 50, сниде Духъ Святыи на Апостолы; и приимъше обѣтование Святаго Духа, разидошася по вселенѣи, учаще и крестяще водою».</p> <p>[260] Рече же Володимиръ къ философу: «что ради отъ жены родися и на дъревѣ распятся, и водою крестися».</p> <p>[261] Философъ же рече ему: «сего ради, понеже испѣрва родъ чловѣчскый женою съгрѣши, дьяволъ прельсти Евгою Адама и отпаде рая, такоже и Богъ отмѣстие створи дьяволу: женою пѣрвѣ побѣжение бысть дьяволу, женою бо пѣръ&lt;*&gt;[вѣе испадение бысть Адаму изъ раа, отъ жены же пакы вѣплѣтися Богъ и повелѣ в раи ити вѣрнымъ.</p> <p>[262-а] А еже на древе распяту быти, сего ради, яко отъ древа вкушъ, и испаде породы.</p> <p>[263-а] Богъ же на древѣ страсть приять, да древомъ дьяволъ побѣженъ будетъ, и отъ древа праведнаго примутъ праведнии.</p> <p>[264-а] А еже водою обновление, понеже размножившимся грѣхомъ в чловѣцехъ, и наведе Богъ потопъ на землю, и потопа чловѣкы водою.</p>	<p>[257] И се рекъ, възношашеся на небо.</p> <p>[258] Они же поклонишася ему и възвратишася въ Ерусалимъ, и быху во ину в церкви.</p> <p>[259] Егда кончашася днье 5-десятьнии, сниде Духъ Святыи на апостолы, приимше обетованье Святаго Духа и разидошася по вселенѣи, учаще и крестяще водою».</p> <p>[260] Рече же Володимиръ: «что ради отъ жены родися и на древе распятся и водою крестися».</p> <p>[261] Он же рече ему: «Сего ради, понеже исперва родъ человеческий женою съгрѣши, дьяволъ прельсти Евгою Адама и отпаде рая; такоже и Богъ отместие дая дьяволу: женою первое побѣжение бысть дьяволу, женою бо первое испаде Адамъ изъ рая, отъ жены же воплотився Богъ, повеле в раи внити вѣрным.</p> <p>[262] А еже на дрѣве распяту быти, сего ради, яко отъ древа вкушъ и испаде породы.</p> <p>[263] Богъ же на древѣ страсть прия, да древомъ дьяволъ побѣженъ будетъ, и отъ древа животнаго примутъ праведнии.</p> <p>[264] А еже водою обновление, понеже при Нои умножившемся грѣхомъ в чловецехъ, наведе Богъ потопъ на землю, и потопа чловеки водою.</p>	<p>[257] и се рекъ, возношашеся на небо.</p> <p>[258] Они же поклонишася ему, и възвратишася въ Иерусалимъ, и бяху въ церкви выину.</p> <p>[259] И егда скончашася денье 50, и сниде Духъ святыи на апостолы, и приимше обѣтование святого Духа, разидошася по вселенѣи, учаще, крестяще водою».</p> <p>[260] Рече Володимиръ: «что ради отъ жены родися, и на древе распятся, и водою крестися».</p> <p>[261] Он же рече ему: «сего ради и понеже исперва род чловѣчскый женою согрѣши, диаволъ прельсти Евгу и Адама, и отпаде рая; тако же и Богъ отместие дая диаволу, женою первое побѣжение бысть диаволу, женою бо испаде Адамъ изъ рая; отъ жены воплотися Богъ и повелѣ ити в раи вѣрнымъ.</p> <p>[262] Еже распяту быти, сего ради: отъ древа вкушъ, испаде породы.</p> <p>[263] Богъ же сего ради страсть прия на дрѣвѣ, да древомъ диаволъ побѣженъ будетъ, а отъ древа животнаго примутъ праведнии.</p> <p>[264] А еже водою обновление: понеже при Нои умножившимся грѣхомъ въ чловѣцѣхъ и наведе Богъ потопъ на землю и потопа чловѣкы водою.</p>

\* Далее пропуск восполнен по Воскресенскому списку.



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[265-а] <i>Сего ради рече Богъ: понеже погубихъ водою чловѣкъы грѣха ради ихъ, нынѣ же паки водою очищу грѣхы чловѣкомъ, обновлениемъ водою, ибо Жидовскыи родъ въ мори очистишася отъ Египетскаго злаго нрава, понеже вода изначала бысть прѣвое, рече бо : «и Духъ Божии ношашеся врѣху воды»;</i></p> <p>[266-а] <i>иже бо и нынѣ крестятся водою и Духомъ.</i></p> <p>[267-а] <i>Преображение бысть прѣвое водою, якоже Гедееонъ прообрази: егда же прииде к нему ангелъ, веляше ему ити на Мадиама и искушаше и, рече къ Богу, положивъ руно на гумнѣ, рекъ:</i></p> <p>[268-а] <i>«и аще будетъ по всеи земли роса, а на рунѣ суша»; и бысть тако.</i></p> <p>[269-а] <i>Се же преобрази, яко ино страны бѣша преже суша, а Жидове руно, после ж на странах роса, а на Жидѣхъ суша.</i></p> <p>[270-а] <i>И пророци же проповѣдаша, яко водою обновление будетъ.</i></p> <p>[271-а] <i>Апостоломъ же учащимъ по вселенней въровати Богу, ихъ же учение и мы, Греци, прияхомъ; и вся вселенная въруеть учению ихъ.</i></p>	<p>[265] Сего ради, рече Богъ: понеже погубих [водою] человеки, грѣхъ ихъ ради, ныне же паки водою очищу грѣхи чловекомъ обновленьемъ водою, ибо Жидовский род в мори очистишася от Еюпетьскаго злаго нрава, понеже вода изначала бысть первое, Рече бо: «Духъ Божии ношашеся верху воды»;</p> <p>[266] еже бо и ныне крестятся водою и Духомъ.</p> <p>[267] Преображенъ бысть первое водою, якоже Гедивонъ преобрази по семь: егда приде к нему ангелъ, веля ему ити на Мадимьянъ, он же, искушая, рече къ Богу, вложивъ руно на гумнѣ, рекъ:</p> <p>[268] «аще будетъ по всеи земли роса, а на рунѣ суша», и бысть тако.</p> <p>[269] Се же преобрази, яко ино странъни бѣша преже суша, а Жидове руно, послѣже на странахъ роса; еже есть на странахъ роса, еже есть святое крещенье, а на Жидѣхъ суша.</p> <p>[270] И пророци проповѣдаша, яко водою обновленъ будетъ.</p> <p>[271] Апостоломъ же учащемъ по вселенѣи въровати Богу, ихже ученьемъ Гръци поресяхомъ вселеная върують учению ихъ.</p>	<p>[265] Сего ради рече Богъ: «понеже погубих чловѣкъы грѣх ихъ ради, нынѣ же паки водою очищу грѣхы чловѣкомъ, обновлениемъ водою», ибо Жидовескъ род в мори очистишася от египетскаго злаго нрава, понеже вода изначала бысть прѣвѣе, рече бо: «Духъ Божии ношашеся верху воды»;</p> <p>[266] еже нынѣ крестятся Духомъ и водою,</p> <p>[267] якоже и Гедееонъ прообрази по семь; егда прииде к нему аггелъ, веля ему ити на Мадиама, он же, искушая, рече къ Богу, яко положю руно на гумнѣ, рекъ тако: «аще будетъ суша по всеи земли, а на рунѣ роса».</p> <p>[268] И положи руно; и заутра видѣвъ по всеи земли сушою, а на рунѣ роса.</p> <p>[269] И рече: «и еще искушаю Бога моего: аще будет по всеи земли роса, а на рунѣ суша»; и бысть тако.</p> <p>[270] Се же прообрази, яко иностраннии бѣша суша преже, а Жидове руно; послѣ же на странахъ роса, еже есть святое крещение, на Жидехъ суша;</p> <p>[271] и пророци проповѣдаша, яко водою обновление будетъ.</p> <p>[272] Апостоломъ же учащимъ по вселенѣи въровати Богу, их же учение мы, Гръци, прияхомъ, и вся вселеная въруеть учению ихъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[272-а] <i>Нарекль же есть Богъ единъ день, в он же хоцетъ судити пришедши, живымъ и мертвымъ, и въздати комуждо по дѣломъ ихъ:</i></p> <p>[273-а] <i>праведному цесарство небесное и красоту неизреченную, веселие без конца и не умирати в вѣкы, а грѣшникомъ мука огненна, и червь неусыпаемы, и муць не будетъ конца.</i></p> <p>[274-а] <i>Сице же будутъ мучения, иже не вѣрують Господу нашему Исусу Христу, мучими будутъ въ огни, иже ся не крестить».</i></p> <p>[275-а] <i>И се рекъ, показа ему запону, на неиже бѣ написано судище Господне.</i></p> <p>[276-а] <i>Показываше же ему одесную праведныя, въ веселии предъидушу в раи, а ошуюю грѣшныя, идущихъ въ муку.</i></p> <p>[277-а] <i>Вълодимеръ же въздохнувъ рече: «добро симъ одесную, горе же симъ ошуюю».</i></p> <p>[278-а] <i>Онъ же рече: «аще хоцещи одесную стати, то крестися».</i></p> <p>[279-а] <i>Вълодимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ.</i></p> <p>[280-а] <i>Вълодимеръ же сему дары многы вѣдавъ, отпусти съ честью великою.</i></p>	<p>[272] Поставиль же есть Богъ единъ день, в неже хоцет судити, пришедъ с небесе, живымъ и мертвымъ и въздати комуждо по дѣлам его:</p> <p>[273] праведнымъ царство небесное и красоту неизреченну, веселье бес конца и не умирати въ вѣки; грѣшникомъ мука огнена и червь неусыпаяи, и муць не будетъ конца.</p> <p>[274] Сица же будутъ мученья, иже не вѣруеть къ Богу нашему Исусу Христу, мучими будутъ в огни, иже ся не крестить».</p> <p>[275] И се рекъ, показа Володимеру запону, на неиже бѣ написано судище Господне.</p> <p>[276] Показываше ему о десну праведныя в весельи, предъидуша въ раи, а о шуюю грѣшники, идуща в муку.</p> <p>[277] Володимеръ же, въздохнувъ, рече: «добро симъ одесную, горе же симъ ошуюю».</p> <p>[278] Он же рече: «аще хоцещи одесную с праведными стать, то крестися».</p> <p>[279] Володимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду и еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ.</p> <p>[280] Володимеръ же сему дары многы вдавъ, отпусти ѿ с честью великою.</p>	<p>[273] Поставиль же есть Богъ день единъ, в он же хоцетъ судити живымъ и мертвымъ, съшедъ съ небеси, и воздати комуждо по дѣломъ его:</p> <p>[274] праведнымъ царство небесное, и красоту неизреченную, и веселие бес конца, не умирати в вѣкы; а грѣшникомъ мука огнена, червь неусыпающий, тма кромѣшная, и муць не будетъ конца.</p> <p>[275] Сица же бысть мука, иже не вѣруютъ господу нашему Исусу Христу: мучими будутъ въгни, иже не креститься».</p> <p>[276] И се рекъ, показа ему запону, на неиже написано судище Господне;</p> <p>[277] и показаше ему одесную праведныя, в веселии предъидуша в раи, а ошуюю грѣшникомъ мука вѣчная.</p> <p>[278] Володимеръ же въздохнувъ, рече: «добро симъ одесную, зло же симъ ошуюю».</p> <p>[279] Он же рече: «то аще хоцещи одесную стати съ праведными, то крестися».</p> <p>[280] Володимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ.</p> <p>[281] Володимеръ же дасть сему дары многы; давъ, отпусти съ честью великою.</p>
<p><b>Вълто 6495</b> [987/988].</p> <p>[1-а] <i>Съзва Вълодимеръ бояры своя и старци</i></p>	<p><b>Вълто 6495.</b></p> <p>[1] Созва Володимеръ бояры своя и стар-</p>	<p><b>Вълто 6495</b> [987/988].</p> <p>[1] Съзва Володимеръ бояры своя и старца</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>градская, и рече имъ: «се приходиша къ мнѣ Болгаре, рекуще: приими законъ нашъ; посемъ же приидоша Нѣмци и тые хваляху законъ свои; по сихъ приходиша Жидове.</p> <p>[2-а] Сихъ же послѣди приходиша и Греци, хуляще всѣ законы, свои же хваляще, и много глаголаша, сказующе отъ начала миру.</p> <p>[3-а] Суть же хитро сказующе, яке и другии свѣтъ повѣдаютъ быти, и чюдно слышати ихъ [ХП], [другои свѣтъ повѣдающе быти: да аще кто вѣруеть, в нашу вѣру ступитъ, то паки и умеръ, и востаетъ и не умирати ему во вѣки; аще ли и во инъ законъ ступитъ, то на ономъ свѣтъ во огнь горѣти иметъ; да что ми ума придасте и что отвѣщаете».</p> <p>[4-а] И реша бояре и старци: «яко своего никтоже хулить, но хвалить; аще хоцещи испытати гораздо, то имаши у себе мужии: послав, испытаи кождо ихъ службу и кто како служить Богу».</p> <p>[5-а] И бысть любя рѣчь князю и всѣмъ людемъ.</p> <p>[6] И избра мужи мудры [Воскр., 33] и смыслены, числомъ 10, и рѣша имъ: «идете первое в Болгары, испытаите вѣру ихъ и службу».</p> <p>[7] Они же идоша, и пришедше видѣша скверная дѣла ихъ и кланяние въ ропати.</p> <p>[8] И придоша в землю свою, и рече имъ Во-</p>	<p>ци градскіѣ и рече имъ: «се приходиша ко мне Болгаре, рѣкуще: приими законъ нашъ; посемъ приходиша Нѣмци, и ти хвалях законъ свои; по сихъ придоша Жидове.</p> <p>[2] Се же послѣже придоша Гръци, хуляше вси законы, свои же хваляше; и много глаголаша, сказующе отъ начала миру, о бытии всего мира.</p> <p>[3] Суть же хитро сказующе и чюдно слышати их, любо комуждо слушати их, и другии свѣтъ повѣдаютъ быти: да аще кто дѣеть в нашу вѣру ступит, то паки умеръ встанетъ и не умерти ему в вѣки; аще ли в[о] инъ законъ ступитъ, то на ономъ свѣтъ в огнь горѣтъ; да что ума придасте, что отвѣщаете».</p> <p>[4] И рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, яко своего никтоже не хулить, но хвалить; аще хоцещи испытати гораздо, то имаши у собе мужи, пославъ, испытаи кождо ихъ службу, и кто како служить Богу».</p> <p>[5] И бысть любя речъ князю и всѣмъ людемъ.</p> <p>[6] Избраша мужи добры и смыслены числомъ 10 и рѣша имъ: «идѣте первое в Болгары и испытаите первое вѣру их.</p> <p>[7] Они же идоша, и пришедше, видѣша скверная дѣла и кланянье в ропати.</p> <p>[8] Придоша в землю свою, и рече имъ Воло-</p>	<p>градская, и р[е]че имъ: «се приходиша ко мнѣ Болгаре, рѣкуще: приими законъ нашъ; посемъ приидоша Нѣмци, и тѣ хваляху законъ свои; и по сихъ приидоша Жидове;</p> <p>[2] сии же Гръци послѣ приидоша, и хуляще всех законы, а свои законъ хваляще; и много глаголаша, сказующе отъ начала миру.</p> <p>[3] Суть же хитро сказующе, и чюдно слышати ихъ и любо комуждо; и другии свѣтъ повѣдаютъ быти: да аще кто вѣруеть в нашу вѣру, то паки, умеръ, встанетъ, и не умирати ему в вѣки; аще ли въ инъ законъ ступите, то на ономъ свѣтъ в огнь горѣтъ; да что ума предаѣте и что отвѣщаете».</p> <p>[4] И рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, яко своего никто же хулить, нѣ хвалит; аще ли хоцещи то разнo испытати, то имаши у себе мужи; пославъ, испытаи ихъ кождо службу и кто како служит Богу».</p> <p>[5] И бысть любя рѣчь князю и всѣмъ людемъ;</p> <p>[6] и избраша мужи мудры и смысленѣ, числомъ 10, и рѣша имъ: «идѣте к Болгаром, и испытаите вѣру ихъ и службу».</p> <p>[7] Они же идоша, и пришедше, видѣша скверная ихъ дѣла и кланяние в ропатѣ.</p> <p>[8] И приидоша въ землю свою и р[е]че имъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>лодимерь: «идете паки въ Нѣмцѣ и сглядаите тако же, и оттуду идете въ Греky».</p> <p>[9] Они же придоша въ Нѣмцѣ и сглядаваше церковь и службу ихъ, и придоша к Цесарюграду, и внидоша къ цесарю.</p> <p>[10] Цесарь же испытата, коея ради вины придоша, они же исповѣдаша ему вся бывшая.</p> <p>[11] Си слышавъ цесарь и радъ бысть, и честь велику створи имъ въ тѣ день.</p> <p>[12] Наутрѣя же посла къ патреарху, глаголя сиче: «придоша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрой церковь и клиросъ и самъ причинися въ святительския ризы, да видятъ славу Бога нашего».</p> <p>[13] И си слышавъ патреархъ, и повелѣ созвати клиросъ всѣ, и по обычаю створи праздникъ, и кадила възгоша, и пѣнныя лики составиша.</p> <p>[14] И иде и цесарь с ними во церковь, и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показующе красоту церковную, и пѣнныя, и службу архиерѣиския, предстоянныя дьяконъ, сказавъ имъ служение Бога своего.</p> <p>[15] Они же въ изумлѣнны бывше и удивившеся, похвалиша службу ихъ.</p> <p>[16] И призвавша я цесаря Василии и Костянтинъ, и реста имъ: «идете в землю вашу»;</p> <p>[17] и отпусти и с дары велики и с честью;</p>	<p>димерь: «идѣте паки в Нѣмци, сглядаите тако же, и оттудѣ идѣте въ Греки».</p> <p>[9] Они же придоша в Нѣмци и сглядаваше церковную службу их; придоша Царюгороду и внидоша ко царю.</p> <p>[10] Царь же испытата, коея ради вины придоша, они же сповѣдаша ему вся бывшая.</p> <p>[11] Се слышавъ царь, радъ бывъ и честь велику створи имъ во отъ же день.</p> <p>[12] Наутрия посла к патреарху, глаголя сиче: «придоша Русь, пытающе вѣры нашея; да пристрой церковь и крилось и самъ причинися в святительския ризы, да видятъ славу Бога нашего».</p> <p>[13] Си слышавъ патреархъ повелѣ создати крилось, по обычаю створиша праздникъ и кадила възгоша, пѣнныя и лики съставиша.</p> <p>[14] И иде с ними в церковь, и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показующе красоту церковную, пѣнныя и службы архиерѣиски, престоанье дьяконъ, сказавъ имъ служенье Бога своего.</p> <p>[15] Они же во изумлѣнны бывше, удивившеся, похвалиша службу ихъ.</p> <p>[16] И призвавша е царя Василии и Костянтинъ, рѣста имъ: «идѣте в землю вашу»;</p> <p>[17] и опустиша я с дары велики и с честью;</p>	<p>Володимирь: «идете паки к Нѣмцемъ и соглядаите тако же, и оттуда идете во Грѣky».</p> <p>[9] Они же приидоша в Нѣмци и соглядаша церковь и службу их; и приидоша Царюграду и внидоша ко цесарю.</p> <p>[10] Рече же цесарь: «испытайте, коея ради вины приидоша»; они же исповѣдаша ему вся бывшая.</p> <p>[11] Сия глаголы слышавъ цесарь, радъ бысть и честь велику сътвори имъ в тои день.</p> <p>[12] Наутриа же посла къ патриарху, глаголя сиче: «приидоша Русь, пытатъ веры нашея; да пристрой церковныи крилось и самъ пристроися въ святительскыя ризы, да видятъ славу Бога нашего».</p> <p>[13] И сия слышавъ, патриархъ повелѣ созвати крилось и по обычаю створиша праздник, и кадила възгоша, и пѣнныя ликъ съставиша.</p> <p>[14] И иде цесарь с ними въ церковь, и поставиша я на пространнѣ месте, показующе имъ церковную красоту и пѣнныя, и службы архиерѣиски, и предстояние дьяконъ, и сказавъ имъ служение Бога своего.</p> <p>[15] Они же вразумѣвша бывшее, и удивившася, и служение ихъ похвалиша.</p> <p>[16] Призвавша же ихъ цесарь Василии и Костянтинъ, ркоша: «идѣта въ землю вашу»;</p> <p>[17] и отпустиша ихъ с великими дары и с честью;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>они же придоша въ землю свою.</p> <p>[18] И созва князь бояры своя и старца, рече Володимеръ: «се придоша послании нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее».</p> <p>[19] И рече имъ: «скажете предъ дружиною».</p> <p>[20] Они же рѣша: «яко ходихомъ первое в Болгары и смотрихомъ, како ся кланяють въ храмѣ, рекше в ропатѣ, стояще безъ пояса; и поклонився, сядеть и глядитъ сѣмо и овамо, акы бѣшенъ, и нѣсть веселия у нихъ, но печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ».</p> <p>[21] И придохомъ въ Нѣмцѣ, и видихомъ службу творяща, а красоты не видихомъ никоея же.</p> <p>[22] И придохомъ же въ Грѣкы, и ведоша ны, идѣже служатъ Богу своему, и не свѣмы, на небеси ли семь былѣ или на землѣ: нѣсть бо на земли такого вида или красоты такая, недоумѣемъ бо сказати;</p> <p>[23] токмо то вѣмы, яко отъинудъ Богъ съ челоуѣкы пребываетъ, и есть служба ихъ паче всѣхъ странъ; мы убо не можемъ забыти красоты тоя;</p> <p>[24] всякъ бо челоуѣкъ, аще преже вкуситъ сладка, послѣди же не можетъ горести прияти; тако и мы не имамъ сде жити».</p> <p>[25] Отвѣщавъша же боярѣ и рѣша: «аще лихъ бы законъ Грѣчкый, то не</p>	<p>они же придоша в землю свою.</p> <p>[18] И созва князь бояры своя и старца, рече Володимеръ: «се придоша послании нами мужи, да слышимъ отъ нихъ бывшее».</p> <p>[19] И рече: «да скажете предъ дружиною».</p> <p>[20] Они же рѣша: «яко ходихомъ въ Болгары, смотрихомъ, како ся поклоняють в храмѣ, рекше в ропати, стоящи бес пояса: поклонився сядеть и глядитъ сѣмо и онамо, яко бѣшенъ, и нѣ веселья в нихъ, но печаль и смрадъ великъ; несть добро законъ ихъ».</p> <p>[21] И придохомъ в Нѣмци, и видѣхомъ въ храмѣхъ многи службы творяща, а красоты не видѣхомъ никоеяже.</p> <p>[22] И придохомъ же в Греки, и ведоша ны, идеже служатъ Богу своему, и не свѣмы, на небѣ ли есмы были ли на земли: нѣсть бо на земли такого вида ли красоты такая; и недоумѣемъ бо сказати;</p> <p>[23] токмо то вѣмы, яко онѣдѣ Богъ с челоуѣки пребываетъ, и есть служба ихъ паче всѣхъ странъ; мы убо не можемъ забыти красоты тоя;</p> <p>[24] всякъ бо челоуѣкъ, аще укуситъ сладка, последи горести не принимаетъ; тако и мы не имамъ сде быти».</p> <p>[25] Отвѣщавше же бояре, рекше: «аще бы лихъ законъ Гречьскый,</p>	<p>тъю; они же приидоша в землю свою.</p> <p>[18] И созва князь бояры своя и старца, и рече Володимеръ: «се, приидоша мужи, послании нами; да слышимъ отъ нихъ бывшее»;</p> <p>[19] и р[е]че имъ: «скажете предъ дружиною».</p> <p>[20] Они же ркоша, яко «приходихомъ прѣвѣ к Болгаромъ и смотрихомъ, како ся кланяють в ропатѣ: стояще бес пояса и поклонивъся, сядеть и глядитъ сѣмо и овамо, акы бѣшенъ, и нѣсть веселия у нихъ, нъ печаль и смрадъ великъ, и нѣсть добръ законъ ихъ».</p> <p>[21] Приидохомъ же в Немци и видѣхомъ во храмѣ ихъ службу творяща, а красоты не видѣхомъ никоея же.</p> <p>[22] Приидохомъ же въ Греки, и ведоша насъ, идеже служатъ Богу своему; и не свѣмы на небеси ли или на земли были есмы: нѣсть бо на земли того вида или красоты тоя, недоумѣемъ бо сказати;</p> <p>[23] то вѣмы токмо, отинудъ Богъ съ челоуѣкы пребываетъ; есть служба ихъ паче всехъ странъ; мы убо не можемъ забыти красоты тоя;</p> <p>[24] всякъ бо челоуѣкъ, аще вкуситъ сладка, послѣди горести не приметъ; тако и мы не имамы здѣ жити».</p> <p>[25] Отвѣщавше же бояре и ркоша: «аще бы лихъ законъ грѣческъ, то</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>бы баба твоя Олга прияла крещения, яже бѣ мудрѣиши всихъ челоуѣкъ».</p> <p>[26] Отвѣщавъ же Володимеръ, рече: «то кде крещение приимемъ».</p> <p>[27] Они же рѣша: «кдѣ ти любо».</p> <p>[28] И минувшу лѣту.</p>	<p>то не бы баба твоя прияла Ольга, яже бѣ мудрѣиши всѣхъ челоуѣкъ».</p> <p>[26] Отвѣщавъ же Володимеръ, рече: «идемъ крещенье приимемъ».</p> <p>[27] Они же рекоша: «гдѣ ти любо».</p> <p>[28] И минувшую лѣту.</p>	<p>не бы баба твоя прияла Олга его, яже бѣ мудрѣиши всѣхъ челоуѣкъ».</p> <p>[26] Отвѣщавъ же Володимеръ, рече: «то кдѣ крещение приимемъ».</p> <p>[27] Они же рѣша: «гдѣ ти любо».</p> <p>[28] И минувъшую лѣту.</p>
<p><b>В лѣто 6496</b> [988/989].</p> <p>[1] Иде Володимеръ с вои на Корсунъ, градъ Грѣчкыи, и затворишася Корсуняни въ градъ.</p> <p>[2] И ста Володимѣръ об онъ полъ града в лимени, въдалѣ града стрѣлища единого, и боряхуся крѣпко горожанѣ с ними.</p> <p>[3] Володимеръ обстоя градъ, и изнемогаху людие въ градѣ, и рече Володимеръ к гражаномъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти за 3 лѣтъ».</p> <p>[4] Володимеръ же изряди воя своя и повелѣ приспу сыпати к граду.</p> <p>[5] Симъ же сыпущимъ, Корсуняне подкопавше стѣну градскую, крадяху сыпленную персть и ношаху к соби в градъ, сыплюще посредѣ града; вои же присыпаху боле, и Володимеръ стояше.</p> <p>[6] И се мужъ, именемъ Анастасъ, Корсунянинъ, стрѣли, написавъ на стрѣлѣ: «кладязи, яже суть за тобою от вѣстока, изъ того вода идетъ по трубѣ; копавше приимете воду».</p>	<p><b>В лето 6496.</b></p> <p>[1] Иде Володимеръ съ вои на Корсунъ, градъ Греческий, и затворишася Корсуняне въ градъ.</p> <p>[2] И ста Володимеръ об он полъ города в лимени, дали града стрѣлище едино, и боряхуся крѣпко изъ града.</p> <p>[3] Володимеръ же обстоя градъ, [и] изнемогаху въ градѣ людье, и рече Володимеръ к гражаномъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти и за 3 лѣта».</p> <p>[4] Они же не послушаша того.</p> <p>[5] Володимеръ же изряди воѣ своѣ и повелѣ приступити къ граду.</p> <p>[6] Сим же спущимъ, Корсуняне подкопавше стѣну градскую, крадуше сыплемую персть и ношаху к собѣ въ градъ, сыплюще посредѣ града; воины же присыпаху боле, а Володимеръ стояше.</p> <p>[7] И се мужъ Корсунянинъ стрѣли, именемъ Настасъ, написавъ сие на стрѣлѣ: «кладязи яже суть за тобою от вѣстока, ис того вода идетъ по трубѣ, копавъ переими».</p>	<p><b>В лѣто 6496</b> [988/989].</p> <p>[1] Иде Володимиръ въ силе велицѣ на Корьсунъ, град грѣческый; затворишася корьсуняне въ градъ.</p> <p>[2] И ста Володимиръ об онъ полъ града в лименѣ, вдале града единого стрѣлѣща; и боряху крѣпко гражданѣ.</p> <p>[3] Володимиръ же обстояше град, [и] изнемогаху людие въ градѣ, и рече Володимеръ ко гражданомъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти здѣ за три лѣта».</p> <p>[4] Они же не послушаша того.</p> <p>[5] Володимиръ же изряди воя своя, и повелѣ сути приспу къ граду.</p> <p>[6] Сим же спущимъ, корсуняне подкопавше стѣну градную, крадяху сыплемую прѣсть и ношаху к собѣ въ град, спуще посредѣ града; вои же присыпаху боле; Володимеръ стояше.</p> <p>[7] И се мужъ корсунянинъ стрѣли, именемъ Анастасъ, и написавъ сие на стреле: «кладяже суть за тобою от вѣстока, ис того вода идетъ по трубѣ; копавъ, переими».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[7] Володимеру же се слышавъ, възрѣвъ на небо и рече: «аще ся сбудеть се, имамъ креститися».</p> <p>[8] И ту абье повелѣ копати преки трубамъ, и переяша воду; и людье изнемогаху жажею водною/ и предашася.</p> <p>[9] И вниде Володимеръ въ градъ и дружина его.</p> <p>[10] И посла Володимеръ къ цесареви Василию и Костянтину, глаголя сице: «се градъ ваю славныи възяхъ; слышю же се, яко сестру имаете двою, да аще ея не вдасте за мя, то створю Граду вашему, якоже и сему створихъ».</p> <p>[11] И се слышавша цесаря быста печална, посласта вѣсть, сице глаголюще: «не <u>достойтъ</u> крестьянамъ за поганыя посягати и даяти;</p> <p>[12] аще ли ся крестиши, то приимеши се, и получиши цесарство небесное, и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хоцещи створити, не можевъ дати сестры своей за тя».</p> <p>[13] И се слышавъ Володимеръ, и рече посланнымъ отъ цесарю: «глаголете цесарема тако, яко азъ крещюся, яко испытыхъ прежде сихъ днии законъ вашъ, и есть ми любовь, и вѣра ваша и служение, иже ми исповѣдаша послании нами мужи».</p> <p>[14] И се слышавша цесаря, и рада быста, и умолиста сестру свою именемъ Анну, и посласта къ Володимеру, глаголя-</p>	<p>[8] Володимеръ же се слышавъ, възрѣвъ на небо, рече: «аще се ся сбудет, и самъ ся крещю».</p> <p>[9] И ту абье повели копати преки трубамъ, и переяша воду; людье изнемогаху водною жажею, и предашася.</p> <p>[10] Вниде Володимеръ в град и дружина его.</p> <p>[11] И посла Володимеръ ко цареви Василью и Костянтину, глаголя сице: «се градъ ваю славныи възяхъ; слышю же се, яко сестру имата девою, да аще еѣ не вдаста за мя, створю Граду вашему, якоже и сему створихъ».</p> <p>[12] И слышаста царя быста печальна, и въздаста вѣсть, сице глаголяща: «не <u>достойтъ</u> хрестьяномъ за поганыя дати;</p> <p>[13] аще ся крестиши, то и се получишь, и царство небесное приимеши, и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хоцещи створити, не можемъ дати сестръ своею за тя».</p> <p>[14] Си слышавъ Володимеръ, рече посланнымъ от царю: «глаголаете царяма тако, яко азъ крещюся, яко испытыхъ прежде сихъ днии законъ вашъ, и есть ми любо вѣра ваша и служенье, еже бо ми сповѣдаша послании нами мужи».</p> <p>[15] И си слышавша царя рада быста, и умолиста сестру свою именемъ Аньну, и посласта къ Володимеру, глаголя-</p>	<p>[8] Володимеръ же се слышавъ, възрѣвъ на небо, и рече: «аще ся се сбудет, имамъ ся крестити».</p> <p>[9] И ту абие повелѣ копатъ преки трубамъ, и переняша воду; и людие изнемогаху жаждею водною, и предашася.</p> <p>[10] И вниде Володимеръ въ град и дружина его.</p> <p>[11] И посла Володимеръ, рекъ цесарема Василию и Костянтину, глаголя сице: «се градъ вашъ славныи възяхъ, слышю же и се, яко сестру имѣта дѣвою; да аще ея не вдасте за мя, се сътворю Граду вашему, якоже и сему створихъ».</p> <p>[12] Сия же глаголы слышавша цесаря, печална быста; воздаста вѣсть Володимиру, сице глаголюща: «недостойтъ крестияномъ за поганыя даяти;</p> <p>[13] аще ли ся крестиши, то и се получиши, и царство небесное приимеши, и с нами единовѣрникъ будеши; аще ли сего не хоцещи створити, не можемъ дати сестры своей за тя».</p> <p>[14] Си слышавъ Володимеръ, р[е]че посланнымъ от цесарю: «рѣта цесарема тако, яко крещуся; яко испытыхъ прежде днии сихъ законъ вашъ, есть ми любовь, и вѣра ваша и служение, еже ми повѣдаша послании нами мужи».</p> <p>[15] Си слышавша цесаря, ради быста, и умолиста сестру свою, именемъ Анну, и посласта к Володимеру, глаголя-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>лющи: «крестися, тогда послевѣ сестру свою к тобѣ».</p> <p>[15] И рече Володимиръ: «да пришедше съ сестрою вашею, крестятъ мя».</p> <p>[16] И послушаста цесаря, и посласта сестру свою, и сановники нѣкыя, и прозвутеры.</p> <p>[17] Она же не хотяше ити, яко въ поганыя, и рече имъ: «луче бы ми сдѣ умрети».</p> <p>[18] И речеста ей брата: «егда како обратитъ Богъ Рускую землю въ покаяние, а Грѣчкую землю избавиши отъ лютыя рати; видиши ли, колико зло створиша Русь Грѣкомъ; нынѣ же, аще не идеши, тоже имуть творити намъ».</p> <p>[19] И одва принуди-ста.</p> <p>[20] Она же всѣдши в кубару, цѣловавши ужи-ки своѣ с плачемъ, поиде чресъ море.</p> <p>[21] Яко приде ко Корсуню, излѣзоша Корсуняни съ поклономъ, и введоша ю въ градъ, и посадиша ю в полатѣ.</p> <p>[22] По Божью же строенью въ се время разболѣлся Володимиръ очима и не видяше ничтоже, и тужаше велми, и не домышляше, что со-творити.</p> <p>[23] И посла къ нему цесариця, рекуше: «аще хочещи болезни сея избыти, то въскорѣ крести-</p>	<p>ща: «крестися и тогда послевѣ сестру свою к тобѣ».</p> <p>[16] Рече же Володимиръ: «да пришедъше съ сестрою вашею крестятъ мя».</p> <p>[17] И послушаста царя <i>и</i> посласта сестру свою, сановники нѣкыя и прозвутеры.</p> <p>[18] Она же не хотяше ити: «яко в полонѣ, рече, иду, лучи бы ми сде умрети».</p> <p>[19] И рѣста ей брата: «еда како обратитъ Богъ тобою Рускую землю в покаянне, а Гречскую землю избавишь от лютыя рати: видиши ли, колько зла створиша Русь Грекомъ; и нынѣ аще не идеши, тоже имуть створити намъ».</p> <p>[20] И одва ю прину-диша.</p> <p>[21] Она же, сѣдъши в кубару, цѣловавши ужи-ки своя с плачемъ, поиде чресъ море.</p> <p>[22] И приде къ Корсуню, и изидоша Корсуняне с поклономъ, и въведоша ю въ градъ, и посадиша ю въ полату.</p> <p>[23] По Божью же устрою в се время разболѣся Володимеръ очима и не видяше ничтоже, <i>и тужаше велми, и не домышляеться, что створи.</i></p> <p>[24] И посла к нему царица, рѣкуше: «аще хочещи избыть ти болѣзни сея, то въскорѣ</p>	<p>люща: «крестися, тогда послевѣ к тобѣ сестру свою».</p> <p>[16] И р[е]че Володимир: «да пришедши крестите мя, съ сестрою вашею [единовѣрник хочу быти]».</p> <p>[17] Они же цесарѣ послушаста словесѣ сего и послаша к нему сестру свою Анну и сановники нѣкыя, и прозвутеры.</p> <p>[18] Она же не хотяше ити, яко «въ поганыя, рече, иду; лучши бы мнѣ здѣ умрети».</p> <p>[19] И глаголаша ей братья: «егда како тобою обратитъ Богъ Рускую землю в покаяние, а Гречскую землю избавиши от лютыя работы; видѣши бо, колико Русь сътвориша Грѣкомъ зло; и нынѣ, аще не идеши, тоже имут сотворити намъ».</p> <p>[20] И одва ю прину-диша.</p> <p>[21] Она же всѣдъши в кубару и цѣловавши ужики своя с плачемъ, и поиде чресъ море.</p> <p>[22] Якоже пришедши къ Корсуню, излѣзоша корсунянѣ из града и приидоша на брегъ, и поклонишася цесарици, и введоша ю въ град, и посадиша и в полатѣ.</p> <p>[23] По Божью же строю в се время разболѣся Володимиръ очима, и не видяше ничтоже, и тужаше велми, и не домышляше, что створити.</p> <p>[24] И посла к нему цесариця, сие глаголющи: «аще хочещи избыти болезни сея, то</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ся; аще ли ни, то не имаше избыти сего».</p> <p>[24] И си слышавъ Володимеръ, <i>рече</i>: «аще се истина будетъ, по истинѣ великъ Богъ крестянескъ»; и повелѣ крестити ся.</p> <p>[25] И епископъ же Корсуньскыи с попы цесаричины, огласивъ ѿ, и крести Володимѣра, и яко возложи руку на нь, абѣе прозрѣ.</p> <p>[26] Видивъ же се Володимеръ напрасное исцѣ-ление, и прослави Бога, рекъ: «то первое увидѣхъ Бога истиннаго».</p> <p>[27] Си же увидивше дружина его, мнози крестишася.</p> <p>[28] Крести же ся въ церкви святое Софьи, и есть церкви та стояще в Корсунѣ градѣ, на мѣстѣ посредѣ града, идеже торгъ дѣють Корсунянь: полата Володимѣра воскраи церкви стоитъ и до сего дни, а цесарицина полата за олтаремъ.</p> <p>[29] По крещении же приведе цесарицу на обручение.</p> <p>[30] Се же не свѣдуше право глаголють, яко крестился есть в Киевѣ; инии же рѣша въ Василевѣ, друзии же рѣша, инако сказыюще.</p> <p>[31] И крещену же Володимеру въ Корсунѣ, предаша ему вѣру крестяньскую, рекуше сиче: «да не прельстятъ тебе нѣщии отъ еретикъ, но вѣруи, сиче глаголя:</p> <p>[32] «Вѣрую въ единого Бога Отца Вседер-</p>	<p>крестися; аще ли, то не имаше избыти <i>недуга</i> сего».</p> <p>[25] Си слышавъ Володимеръ <i>рече</i>: «да аще истина будет, то поистинѣ великъ Богъ будет крестянескъ»; и повелѣ креститися.</p> <p>[26] Епископъ же Корсуньскыи с попы царицины, огласивъ, крести Володимера; яко възложи руку на нь, абѣе прозрѣ.</p> <p>[27] Видивъ же се Володимеръ напрасное ищ-ление, и прослави Бога, рекъ: «топерво увидѣхъ Бога истиннаго».</p> <p>[28] Се же видѣвше дружина его, мнози крестишася.</p> <p>[29] Крести же ся в церкви святаго Василья, и есть церкви та стоящи в Корсунѣ градѣ, на мѣстѣ посреди града, идѣже торгъ дѣють Корсуняне; полата же Володимеря съ края церкви стоит и до сего дне, а царицина полата за олтаремъ.</p> <p>[30] По крещеньи же приведе царицу на браченъе.</p> <p>[31] Се же не свѣдуше право глаголять, яко крестился есть в Киевѣ, и ини же рѣша в Василиви, друзии же инако сказыють.</p> <p>[32] Крещену же Володимеру предаша ему вѣру крестяньскую, рекуше сиче: да не прельстятъ тебе нѣщии от еретикъ, но вѣруи, сиче глаголя:</p> <p>[33] «Вѣрую во единого Бога Отца Вседер-</p>	<p>въскорѣ крестися; аще ли [не крестишися], то не имаше избыти сего.</p> <p>[25] Си слышавъ Володимеръ, <i>р[е]че</i>: «да еще се истина будетъ, то по истине великъ Богъ крестянескъ», и повелѣ крестити ся.</p> <p>[26] Абие епископъ корсуньскыи с попы, огласивъ, крести Володимира: яко възложи руку на нь, и абие прозрѣ.</p> <p>[27] Видѣ же се Володимеръ напрасно исцѣ-ление, прослави Бога, рекыи: «то перво увидѣхъ Бога истиннаго».</p> <p>[28] Се же видѣвше дружина его, мнози крестишася.</p> <p>[29] Крести же ся въ церкви святаго Василиска; и есть церкви та стоящи в Корсунѣ на мѣсте посредѣ града, идеже корсунянь торгъ дѣють; полата же Володимирия въскраи церкви стоитъ и до сего дни, а царицина за олтаремъ есть и до сего дни.</p> <p>[30] По крещении же приведе цесарицу на брачение.</p> <p>[31] Се же, не вѣдуше право, глаголють, яко крестился есть въ Киевѣ, инѣи же рѣша в Василевѣ, друзии же инако сказыюще.</p> <p>[32] И крещену же Володимеру, и преда вѣру крестяньскую, глаголюще сиче: «да не прельстятъ тебе нѣщии от еретикъ, нь вѣруи, сиче глаголя:</p> <p>[33] Вѣрую въ единого Бога Отца, вседержи-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>жителя, Творца небу и землѣ, и до конца вѣру сию.</p> <p>[33] И пакыи вѣруи въ единого Бога Отца нерожена, и въ единого Сына рожена, и въ единъ Святыи Духъ исходящъ;</p> <p>[34] три собѣства свершена, мьсльна, раздѣляема числомъ и собѣствомъ, а не божествомъ раздѣлна, и совокупляется нераздѣлна.</p> <p>[35] Отець бо Богъ Отець, присно сии пребываетъ въ отечествѣ, не роженъ, безначаленъ, начало <i>и</i> вина всимъ, единымъ рождениемъ сы Сыну и Духови;</p> <p>[36] отъ него же ражается Сынъ прежде всѣхъ всихъ вѣкъ, исходитъ же Духъ Святыи и безвременнона и бес тела; вкупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святыи есть.</p> <p>[37] Сынъ подобосущенъ и безначаленъ Отцю, рождениемъ точию разнествуя Отцю и Духу; Духъ есть пресвятыи, Отцю и Сыну подобосущенъ и присносущенъ.</p> <p>[38] Отцю бо отечество, Сыну же сыновство, Святому Духу исхождение.</p> <p>[39] <i>Ни</i> Отець бо въ Сынъ или Духъ преступаетъ, ни Сынъ въ Отца и Духа, ни Духъ въ Сынъ или Отець: недвижна бо свойства;</p> <p>[40] не трие бози, <i>но</i> единъ Богъ, понеже едино Божество въ трехъ лицахъ.</p>	<p>жителя, Творца небу и земли, до конца вѣру сию.</p> <p>[34] И паки: вѣрую въ единого Бога Отца нерожена, и в единого Сына рожена, въ единъ Святыи Духъ исходяще;</p> <p>[35] три собѣства свершена, мыслена, разделяема числомъ <i>и</i> събественнымъ, а не съ божествомъ, <i>раздѣляетъ бо ся</i> нераздѣлно и совокупляется неразмѣсно.</p> <p>[36] Отець Богъ Отець, присно сии пребываетъ во отчествѣ, нероженъ, безначаленъ, начало и вина всѣмъ, единѣмъ неро[же]нымъ, стареи сии Сыну и Духови;</p> <p>[37] отъ него же рожается Сынъ прежде всѣхъ вѣкъ, исходитъ же Духъ Святыи безъ времени и бес тѣла; вкупѣ Отець, вкупѣ Сынъ, вкупѣ Духъ Святыи есть.</p> <p>[38] Сынъ подобенъ сущенъ <i>и събезначальнъ</i> Отцю, роженемъ точию разнествуя Отцю и Духу; Духъ есть пречистый Отцю и Сыну подобносвершено и присносущно.</p> <p>[39] Отцю бо отцовство, Сыну же сыновство, Святому же Духу исхождение.</p> <p>[40] И Отець бо въ Сынъ ли в Духъ преступаетъ, ни Сынъ во Отца и в Духа, и Духъ ли въ Сынъ ли во Отець; неподвижна бо свойства;</p> <p>[41] не трии Бози, единъ Богъ, по немуже едино Божество в трехъ лицахъ.</p>	<p>теля, творца небу и земли, и до конца вѣру сию.</p> <p>[34] И паки: вѣрую въ единого Отца не рожена, и во едина Сына рожена, и въ единъ святыи Духъ исходящъ;</p> <p>[35] три собѣствена и свершена, мыслема, раздѣляема числомъ собѣственнымъ, собѣствомъ, а не божествомъ; раздѣляетъ бо ся нераздѣлно и совокупляется неразмѣсно.</p> <p>[36] Отець бо Богъ Отець, присно сии пребываетъ въ отечествѣ, не роженъ, безначаленъ, начало и вина всѣмъ, единѣмъ нерождениемъ старѣи сии Сыну и Духови;</p> <p>[37] отъ него же ражается Сынъ прежде всѣхъ вѣкъ, исходитъ же Духъ святыи и безъ времени и безъ тѣла; и вкупѣ Отець, и вкупѣ Сынъ, и вкупѣ Духъ святыи есть.</p> <p>[38] Сынъ подобносущенъ и безначаленъ Отцю, рождениемъ точию раздѣнствуя Отцю и Духу; Духъ есть Духъ пресвятыи, Отцю и Сыну подобносущну и присносущно;</p> <p>[39] Отцю бо отечество, Сыну же сыновство, святому же Духу исхождение.</p> <p>[40] Ни Отець бо въ Сынъ или въ Духъ преступаетъ, ни Сынъ въ Отца и Духа, и Духъ въ Сынъ или въ Отець: неподвижима бо свойства;</p> <p>[41] не трие бози, нъ единъ Богъ, понеже единъ божество въ трехъ лицахъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[41] Хотѣнемъ же Отца же и Духа свою пасти тварь отечьскихъ ядрѣ, иже не отступи сшед и въ дѣвичьское ложе пресвятое, аки Божье сѣмя вшедъ, и плоть сдушъвну, и словесну же и умну, не преже бывшую приимъ;</p> <p>[42] изииде Богъ воплощенъ, родивыся неизрѣченнѣ и дѣвство матери схрани не-тлѣнно;</p> <p>[43] не смятение, ни размѣшение и ни измѣнения пострадавъ, но пребывъ, еже бѣ;</p> <p>[44] приемы рабии зракъ истиною, а не мечтаниемъ, всячески, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ.</p> <p>[45] Волею родися, волею бо взалка, волею вжада, волею трудися, волею устрашися, волею умре истиною, а не мечтаниемъ; вся свѣршена, не оклеветанныи страсти челоуѣчества.</p> <p>[46] Распятъ же ся, смерти вкуси безгрѣшныи, и възкресъ въ своей плоти, и не видѣвши истлѣния на небеса възиде и седе одесную Отца;</p> <p>[47] и придеть же пакы съ славою судити живымъ и мертвымъ; якоже взиде съ своею плотью, тако и снидеть къ симъ.</p> <p>[48] Едино крещение исповѣдаю водою и Духомъ, приступаю къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую въ истину тѣло и кровь;</p> <p>[49] и приемлю церковная предания, и кла-</p>	<p>[42] Хотѣнемъ же Отца и Духа спасти тварь отеческихъ ядрѣ, ихже не отступи съшедъ, и въ челоуечское ложе пречистое, аки Божье семя вшедъ, плоть съдушну словесну же и умну не преже бывшую приимъ;</p> <p>[43] изиде Богъ воплощенъ, родися неизреченнѣ и девство матери схрани нетлѣнно;</p> <p>[44] не смятенье, ни размѣшенье, ни измѣнения пострадавъ, но преже бывъ, еже бѣ бысть, еже не бѣ;</p> <p>[45] приимъ рабии зракъ истиною, а не мечтаньемъ, всячески, развѣ грѣха, намъ подобны бывъ.</p> <p>[46] Волею бо родися, волею взалка, волею вжада, волею трудись, волею устрашись, волею умре истиною, а не мечтаньемъ вся ественная, неоклеветаны страсть челоуечества.</p> <p>[47] Распятъ же есть, смерти вкуси безгрѣшныи, воскресъ въ своей плоти, не видѣвши истлѣнья, на небеса взиде и сѣде одесную Отца;</p> <p>[48] придеть же паки съ славою судити живымъ и мертвымъ; якоже взиде съ славою и плотью, тако сниде к симъ.</p> <p>[49] Едино крещенье исповѣдаю водою и Духомъ, приступаю къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую во истину тѣло и кровь;</p> <p>[50] приемлю церковная преданья и кла-</p>	<p>[42] Хотѣнием же Отецъ же и Духъ свою спасти тварь, от отечьскихъ ядрѣ, их же не отступи, сшед, и въ дѣвичьское ложе пречистое, аки Божие сѣмя, вшед и плоть съдушну, словесну же и умну, не преже бывшую, приимъ;</p> <p>[43] изиде Богъ воплощенъ, родивъся неизреченно и дѣвство Матери схрани нетлѣнно;</p> <p>[44] не смятение, ни размѣшение, ни измѣнения пострадавъ, нь пребывъ еже бѣ, бысть еже и не бѣ;</p> <p>[45] приимъши рабии зракъ истиною, не мечтаниемъ, всячески, развѣ грѣха, намъ подобенъ бывъ.</p> <p>[46] Волею бо родися, волею взалка, волею вжада, волею трудися, волею устрашися, волею умре, истиною, а не мечтаньемъ; вся ественная, не оклеветаны страсти челоуѣчества.</p> <p>[47] Распят же ся и смерти вкуси безгрѣшныи, възкресъ въ своей плоти, не видѣвши истлѣния на небеса възиде и сѣде одесную Отца;</p> <p>[48] приидеть паки съ славою судить живымъ и мертвымъ; якоже возиде съ своею плотию, тако и сниде.</p> <p>[49] К симъ едино крещение исповѣдаю, водою и Духомъ исповѣдаю; приступаю къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую въ истину тѣло и кровь;</p> <p>[50] приемлю церковная предания и кла-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>няюся честнымъ иконамъ, кланяюся древу честному и кресту и всякому кресту, и святымъ мощемъ и святымъ съсудомъ.</p> <p>[50] Вѣруи же Семи Сборь святыхъ отецъ, иже есть первыи в Никии 300 и 18, иже проклята Арья, и проповѣдаша вѣру непорочну и праву;</p> <p>[51] вторыи же Сборь в Костянтинѣ градѣ святыхъ отецъ 100 и 50, иже прокляша Македонья духоборца и проповѣдаша Троицу единосущную;</p> <p>[52] 3-и же Сборь въ Ефесѣ святыхъ <i>отець</i> 100 на Несторья, егоже прокленше, проповѣдаша святую Богородицю;</p> <p>[53] 4-и Сборь в Халкидонѣ святыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха и Диоскора, еюже прокленше святии отци, изгласивше свершена Бога и свѣршена челоуѣка Господа нашего Иисуса Христа;</p> <p>[54] 5-и Сборь въ Цесарѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5 на Ерегенова предания и на Евагрия, ихже проклята святии отци;</p> <p>[55] 6-и Сборь въ Цесарѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сергия и Кура, ихже проповѣдаша святии отци;</p> <p>[56] 7-и Сборь въ Никеи святыхъ отецъ 300 и 50, прокляша, иже не покланяются иконамъ.</p> <p>[57] Не приимаи же отъ Латынѣ учения, ихже учение развращено: влѣзше бо въ церковь,</p>	<p>няюся честнымъ иконамъ, кланяюся древу честному и всякому кресту, святемъ мощемъ и святемъ судомъ.</p> <p>[51] Вѣруи же и сему сборъ святыхъ отецъ, иже есть первыи въ Никии 300 и 18, иже прокляша Арья <i>и</i> проповѣдаша вѣру непорочну и праву;</p> <p>[52] вторыи сборъ в Костянтинѣ градѣ святыхъ отецъ 100 и 50 и, иже проклята Макидонья духоборца <i>и</i> проповѣдаша Троицу единосущну;</p> <p>[53] третии же сборъ въ Ефесѣ святыхъ отецъ 200 на Несторья, его же прокленши, проповѣдаша святую Богородицю;</p> <p>[54] четвертыи сборъ въ Халкидонѣ святыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха и Диоскора, еюже прокляша святии отци, изгласивше <i>свершена Бога</i> и свершена человека, <i>Господа</i> нашего Иисуса Христа;</p> <p>[55] 5-и сборъ во Царѣградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5 на Ерихенова преданья и на Евагрия, ихже прокляша святеи отци;</p> <p>[56] 6-и сборъ во Цариградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сергия и Кура, ихже прокляша святии отци;</p> <p>[57] 7-и сборъ в Никии святыхъ отецъ 300 и 50, прокляша, иже ся не поклонят иконамъ.</p> <p>[58] Не преимаи же ученья от Латынѣ, ихже ученье развращено: влѣзше бо въ церковь, не</p>	<p>няюся честнымъ иконамъ, кланяюся древу честному и кресту, и святымъ мощемъ, и святымъ сосудомъ.</p> <p>[51] Вѣрую же седми соборъ святыхъ отецъ, иже бысть: прѣвыи в Никеи 300 и 18, иже прокляша Ариа и проповѣдаша вѣру непорочну и праву;</p> <p>[52] вторыи же сборъ в Костянтѣнѣ градѣ святыхъ отецъ 100 и 50, иже прокляша Макидония духоборца и проповѣдаша Троицу единосущну;</p> <p>[53] третии же въ Ефесѣ святыхъ отецъ 200 на Нестория, его же прокленше, проповѣдаша святую Богородицю;</p> <p>[54] четвертыи, иже в Халкидонѣ, святыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха и на Диоскора, ею же прокляша святии отци, изгласивше свѣршена Бога, свершена челоуѣка господа нашего Иисус Христа;</p> <p>[55] пятыйи соборъ въ Цесариградѣ святыхъ отецъ 100 и 60 и 5 на Аргенова предания, на Евагрия, их же прокляша святии отци;</p> <p>[56] 6 соборъ въ Цесариградѣ святыхъ отецъ 100 и 70 на Сергия и Кира, их же прокляша святии отци;</p> <p>[57] 7 соборъ в Никии святыхъ отецъ 300 и 50 ихъ же прокляша, понеже бо не покланяются иконамъ.</p> <p>[58] Ни приимаи же учения у Латынѣ, их же учение развращено: влѣзши въ церковь, не</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>не покланяются иконамъ, но стоя поклониться, и поклонивса напишетъ крестъ на земли и цѣлуеть, и встанеть простъ ногама на немъ; да легъ цѣлуеть, а вставъ попираеть.</p> <p>[58] Сего бо апостоли не предаша; предали суть апостоли крестъ поставленъ цѣловати, иконы предаша.</p> <p>[59] Лука бо еуангелисть первое написавъ, посла въ миръ: якоже глаголетъ Василиѣи, яко: «на первыи образъ икона приходитъ».</p> <p>[60] Паки же землю глаголетъ матерью; да аще имъ есть земля мати, то отецъ имъ есть небо, искони створи Богъ небо и <i>такоже</i> землю; тако глаголетъ: «Отче нашъ, иже еси на небеси».</p> <p>[61] Аще ли по сихъ разуму земля есть мати, почто плюете на мать свою, да семо ю лобызае-те, а семо ю сквѣрните.</p> <p>[62] Сего же римлянѣ не творяху, но исправляху на всихъ сборѣхъ, сходяще отъ Рима и отъ всихъ престолѣ.</p> <p>[63] На первомъ сборѣ, иже на Арья, иже в Никеи, отъ Рима преже Селивестръ посла епископы и прозвутеры; а отъ Александрия Афанасия, отъ Цесаряграда Митрофанъ посла епископы отъ себѣ; и тако исправляху вѣру.</p> <p>[64] На второмъ же Сборѣ отъ Рима Дамасъ, а отъ Александрѣа Ти-</p>	<p>поклонятся иконам, но стоя поклонится, и поклонився и напишетъ крестъ на земли и цѣлу-еть; вставъ простъ стане-ть на немъ нагами; да легъ цѣлуеть, а вставъ попирает.</p> <p>[59] Сего бо апостоли не предаша; предали бо суть апостоли: крестъ поставленъ цѣловать и иконы предаша.</p> <p>[60] Лука бо евангели-сть первое написавъ, посла в Римъ: якоше глаголетъ Василии: «икона [на] первыи образъ при-ходит».</p> <p>[61] Паки же и землю глаголатъ матери; да аще имъ есть земля мати, то отецъ имъ есть небо, искони бо створи Богъ не-бо, таже землю, тако глаголетъ: «Отче нашъ, иже еси на небеси».</p> <p>[62] Аще ли по сих разуму земля есть мати, то почти плюете на ма-теръ свою, да сѣмо ю лобызаете и паки оскверняете.</p> <p>[63] Сего же преже Римляне не творяху, но исправляху на всѣхъ сборѣхъ, сходящиеся от Рима и от всѣхъ престолѣ.</p> <p>[64] На первомъ бо сборе, еже на Арья в Никѣи, от Рима Силе-вестръ посла епископы и презвутеры, от Олек-сандрѣа Офонаси, от Ца-рягорода Митрофанъ посла епископы от себе, тако исправляху вѣру.</p> <p>[65] На второмъ же зборѣ от Рима Дамасъ, а от Олександрия Тимоф-</p>	<p>покланяются иконамъ, но стоя поклонится, и, поклонивъся, написаеть крестъ на землѣ и цѣлу-еть, и вставъ простъ, станеть на немъ ногама; да легъши цѣлуеть, а вставъ попираеть.</p> <p>[59] А сего апостоли не предаша; предалѣ бо суть святии апостоли крестъ поставленныи цѣловати, и иконы пре-даша.</p> <p>[60] Лука бо еуангели-сть первое посла в Римъ написавыи, якоже глаголетъ Василии: «ико-на на прѣвыи образъ приходитъ».</p> <p>[61] Паки же и землю глаголють матерью; да аще имъ есть земля мати, то отецъ имъ есть небо: искони Богъ створи небо и землю; то тако глаго-лють: «отче нашъ, иже еси на небесѣхъ».</p> <p>[62] Аще ли, по сих разуму, земля есть мати, то почто плюютъ на ма-теръ свою, да сѣмо ю ло-бызають, а сѣмо ю оск-верняютъ.</p> <p>[63] Сего же Римлянѣ преже не творяху, нъ ис-правляху на всѣхъ со-борѣхъ, сходяще от Рима и от всѣхъ престолѣ.</p> <p>[64] На первомъ сборѣ, еже на Ария в Ни-кии, от Рима прииде Се-ливестръ, посла прозву-теры, епископы от Алек-сандрѣа Афанасии, а от Цесаряграда Митрофанъ посла епископы от себе; и тако исправливаху вѣру.</p> <p>[65] На втором же со-борѣ от Рима Димасъ, а от Александрѣа Тимоф-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мофѣи, от Антиохия Мелетии, Куриль Ерусалимский, Григорѣи Богословець.</p> <p>[65] На третьемъ же Сборѣ Келестинъ Римьский, Куриль Александрійский.</p> <p>[66] На 4 же Сборѣ Леонтии Римьский, Анаталѣи Цесаряграда, Увеналии Ерусалимский.</p> <p>[67] На пятомъ Сборѣ Римьский Вилигии, Евтухии Цесаряграда, Аполинарии Александрийский, Домнинъ Антиохийский.</p> <p>[68] На шестомъ Сборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгии Цесаряграда, Феофанъ Антиохийский, отъ Александрия Петръ мнихъ.</p> <p>[69] На 7мъ Сборѣ Андрианъ отъ Рима, Тарасии Цесаряграда, Политьянъ Александрѣиский, Феодоръ Антиохийский, Илья Ерусалимский.</p> <p>[70] Сии вси съ своими епископы и сходящеся и правяху вѣру.</p> <p>[71] По семемъ же сборѣ Петръ Гугнивыи съ иними шедъ в Римъ и престолъ въсхитивъ, развративъ вѣру, отвѣргъся престола Ерусалимскаго, и Александрѣскаго, и Цесаряграда, и Антиохийскаго, и возмутиша Италию всю, сѣюще учение свое раздно.</p> <p>[72] Тѣмъ же держать не в едино съглашение вѣру, но раздно: ови бо поповѣ одиною женою</p>	<p>ѣи, от Антихия Мелетии, Куриль Иерусалимский, Григории Богословець.</p> <p>[66] На третьемъ же сборѣ Колестинъ Римьский, Куриль Олександрѣиский, Увеналии Ерусалимский.</p> <p>[67] На четвертомъ же сборѣ Левонтии Рамьский, Анаталии Царягорода, Увеналии Ерусалимский.</p> <p>[68] На пятомъ сборе Римьский Валиги, Евтухи Царягорода, Аполинарии Олександрѣиский, Домнинъ Антиахъский.</p> <p>[69] На 6-мъ сборѣ от Рима Агафонъ, Гооргии Царягорода, Фофанъ Антиохийский, от Олександрѣи Петръ мнихъ.</p> <p>[70] На 7-мъ сборѣ Ондреянъ от Рима, Тарасии Царяграда, Политьянъ Олександрѣиский, Феодоритъ Антиохъский, Илья Ерусалимский.</p> <p>[71] И си вси <i>со</i> своими епископы сходящеся и прославляху [вѣру].</p> <p>[72] Посемъ же сборѣ Петръ Гугнивыи <i>со</i> инѣми шедъ в Римъ и престолъ въсхитивъ, и разврати вѣру, отвергъся от престола Иерусалимска и Олександрѣскаго <i>и</i> Царяграда и Онтиахискаго, возмутиша Италию всю, сѣюще учение свое раздно.</p> <p>[73] Ови бо попове одиною женою оженѣвъся служить, а друзии до семье жены поймаючи</p>	<p>ѣи, от Антиохия Мелетии, Кириль Ерусалимский, Григории Богословець.</p> <p>[66] На 3-мъ сборѣ Келестинъ Римьский, Григории Богословець, Кириль Александрѣиский, Увеналии Ерусалимский.</p> <p>[67] На четвертомъ же Леонтѣи Римьский, Анатолии Цесаряграда, Увеналии Ерусалимский.</p> <p>[68] На пятомъ же сборѣ Римьский Велигнии, Евтухии Цесаряграда, Аполинарии Ерусалимский, Домнинъ Антиохийский.</p> <p>[69] На 6-мъ же съборѣ от Рима Агафонъ, Георгии Цесаряграда, Феофанъ Антиохийский, а от Олександрия Петръ мнихъ.</p> <p>[70] На 7-мъ же съборѣ Андриянъ от Рима, Тарасии Цесаряграда, Политьянъ Александрѣиский, Феодоритъ Антиохийский, Илья Ерусалимский.</p> <p>[71] Сии вси, съ своими епископы сходящеся, исправляху.</p> <p>[72] По семъ соборѣ Петръ же Гугнивыи съ иними, шедши в Римъ, престолъ въсхитивъ, и разврати вѣру, и отвергъся престола иерусалимскаго, и александрѣскаго, и Цесаряграда, и антиохийскаго, и възмути Италию всю, сѣюще учение свое раздно.</p> <p>[73] Тѣмъ же держать не въ едино съглашение веру, нь раздно: ови бо попове одиною женою</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>оженився служить, а друзии до семи женъ поимающе служить, ина же многа раздно держать; ихже блюдися учения.</p> <p>[73] Пращають же грѣхы на дару, еже есть злѣ всего.</p> <p>[74] Богъ да хранить тѣ, княже, отъ сего».</p> <p>[75] Володимеръ же поимъ цесарицю и Настаса, и попы Корсуньскыя, мощи святаго Климента и Фива, ученика его, и поима съсуды церковныя, иконы на благословенъе себѣ.</p> <p>[76] Постави же церковь святаго Иоанна Предтечу въ Корсунѣ на горѣ, иже ссыпаше средѣ града, крадуши приспу, и яже и церкви стоять и до сего дни.</p> <p>[77] Взаша же идя мѣдянѣ 2 капищи и 4 конѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Богородицею; яко иже не вѣдуше мнятыя мраморяны суша.</p> <p>[78] Власть же за вѣно Корсунъ Грѣкомъ, цесарицѣ дѣля, а самъ прииде Киеву.</p> <p>[79] И яко приде, повелѣ кумиры испроврещи, овии исѣщи, а другыя огньви предати.</p> <p>[80] Перуна же повелѣ привязати къ коневу хвосту и влещи с горы по Боричеву на Ручаи и 12 мужа пристави бити жезлиемъ.</p> <p>[81] Се же не яко древу чюющу, но на поругание бѣсу, иже прильщаше симъ образомъ челоуѣкы, да возмѣстье приметь отъ челоуѣкы.</p>	<p>служать; ихже блюстися ученья.</p> <p>[74] Пращають же грѣхы на дару, еже есть злѣ всего.</p> <p>[75] Богъ да схранитъ тя отъ сего».</p> <p>[76] Володимеръ же посемъ поемъ царицю и Настаса, и попы Корсуньски с мощми святаго Климента и Фифа, ученика его, поима съсуды церковныя и иконы на благословенъе себѣ.</p> <p>[77] Постави же церковь в Корсунѣ на горѣ, иже съсыпаша средѣ града, кридуше приспу, яже церкви стоять и до сего дне.</p> <p>[78] Взаша, ида, мѣднѣ двѣ капищи и 4 иконѣ мѣдяны, иже и нынѣ стоятъ за святою Богородицею, якоже не вѣдуше мнѣть я мраморяны суша.</p> <p>[79] Власть же за вѣно Грекомъ Курсунъ опять, царицѣ дѣля, а самъ приде Киеву.</p> <p>[80] Яко приде, повелѣ кумиры испроврещи, овы осѣчи, а другия огневи предати.</p> <p>[81] Перуна же повелѣ привязати коневу къ хвосту и влещи с горы по Боричеву на Ручаи, 12 мужа пристави тети жезлемъ.</p> <p>[82] Се же не яко древу чюющу, но на поруганье бѣсу, иже прелщаше симъ образомъ челоуѣкы, да възмездье приметь отъ челоуѣкы.</p>	<p>оженивъся служат, а друзии и до седми женъ держаще служить, ина же многа раздно держать; ихже блюдися учения.</p> <p>[74] Пращають же грѣхы на дару, еже есть злѣ всего.</p> <p>[75] Богъ да съхранитъ тя отъ сего».</p> <p>[76] Володимиръ же посемъ поимши цесарицю, и Анастаса, и попы корсуньскыя съ мощьми святаго Климента и Фива, ученика его, и поима съсуды церковныя и иконы на благословение собѣ;</p> <p>[77] и постави церковь въ Корсунѣ на горѣ, иже сыпаша средѣ града, крадуше приспу; сиа же церкви стоять и до сего дне.</p> <p>[78] И взя же, идущи, мѣдянѣ двѣ капищи и 4 конѣ мѣдяны, яже и нынѣ стоятъ за святою Богородицею, яко уже не вѣдуше мѣнять я мраморянѣ суша.</p> <p>[79] Власть же за вѣно Корсунъ град опять, цесарицѣ дѣля, а самъ прииде Киеву.</p> <p>[80] И яко прииде, и повелѣ кумиры испроврещи, и ови иссѣщи, и другыя огневи преда.</p> <p>[81] Перуна же повелѣ привязати коневу къ хвосту и влещи с горы по Бирицеву на Ручаи, и 12 мужа пристави бити жезлиемъ.</p> <p>[82] Се же не яко древу чюющу, нъ на поругание бѣсу, иже прелщаше симъ образомъ челоуѣкы, да възместье приметь отъ челоуѣкы.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[82] Велии еси, Господи, чудная дѣла твоя: вчера чѣстимъ отъ челоувѣкъ, а днесь поругаемъ.</p>	<p>[83] <i>Велии еси, Господи, чудна дѣла твоя: вчера чтимъ отъ человекъ, а днесь поругаемъ.</i></p>	<p>[83] Велии еси, господи, чудна суть дѣла твоя; вчера чтимъ отъ челоувѣкъ, днесь поругаемъ.</p>
<p>[83] И влѣкому же ему по Ручаеви къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху прияли крещения; и привлекше ѿ, вринуша ѿ въ Днѣпръ.</p>	<p>[84] Влекому же ему по Ручаю къ Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху прияли святаго крещения, и привлекши, вринуша ѿ въ Днѣпръ.</p>	<p>[84] Влекому же ему по Ручаеви къ Днѣпру, плакахутся его невѣрнии людие, еще бо бяху не прияли святаго крещения; и привлекша, и вринуша и въ Днѣпръ.</p>
<p>[84] И пристави Володимеръ, рекъ: «аще кде пристанеть, вы то отрѣвайте его отъ берега; дондеже пороги проидеть, тогда охаетесь его».</p>	<p>[85] И пристави Володимеръ рек: «аще кде пристанеть, вы то отрѣвайте его от берега; дондеже пороги проидеть, то тогда охаетесь его».</p>	<p>[85] И пристави Володимеръ рекъ сице: «аще гдѣ пристанеть, то отрѣвайте ѿ от брега, дондеже проидет пороги, охаетесь его».</p>
<p>[85] Они же повѣльное створиша, яко пустиша ѿ, и проиде сквозѣ пороги, изверже ѿ вѣтръ на рѣнь, яже и до сего дни словеть Перуня рѣнь.</p>	<p>[86] Они же повелѣная створиша, яко пустиша и проиде сквозѣ пороги, изверже ѿ вѣтръ на рѣцѣ, и оттолѣ прослу Перуняна рѣнь, якоже и до сего дне словеть.</p>	<p>[86] Они же повелѣное створиша и яко пустиша и проиде сквозѣ пороги, изверже ѿ вѣтръ на рѣнь, и оттоле прослыся и Перуня рѣнь, яко и до сего дни словеть.</p>
<p>[86] Посемъ же Володимеръ посла послы своя по всему граду, глаголя: «аще не обрящеться кто завтра на рѣцѣ, богатъ ли, ли убогъ или нищъ, или работенъ, противникъ мнѣ да будетъ».</p>	<p>[87] Посемъ же Володимеръ посла по всему граду, глаголя: «аще не обрящеться кто <i>завтра</i> на рѣцѣ, богатъ ли, ли убогъ, или нищъ, ли работникъ, противенъ мнѣ да будетъ».</p>	<p>[87] Посем же Володимеръ посла по всему граду, глаголя: «аще кто не обрящется на рѣцѣ, богат, убогъ, или нищъ, или работникъ, противенъ мнѣ будет».</p>
<p>[87] И се слышавше людье съ радостью идяху, радующеся и глаголаху: «аще бы се не добро было, не бы сего князь и бояри прияли».</p>	<p>[88] Се же слышавше людье с радостью идяху, радующеся и глаголяще: «аще бы се не добро было, не бы сего князь и бояре не прияли».</p>	<p>[88] Се слышавше людие с радостью идяху, радующеся и глаголюще: «аще се бы было не добро, не бы сего князь и бояре прияли».</p>
<p>[88] Наутрѣя же изиде Володимѣръ съ попы цесарицины и Корсуньскими на Днѣпръ;</p>	<p>[89] Наутрия же изиде Володимеръ с попы царицины и с Корсуньскими на Днѣпръ;</p>	<p>[89] Наутриа же изиде Володимеръ с попы цесарицины с корсуньскими на Днѣпръ;</p>
<p>[89] и снисеся бесчисла людии, и влѣзоша въ воду, и стояху ови до шеѣ, а друзии до персии, младѣи же отъ берега, друзии же младенци держаше, свѣршении же бродяху, поповѣ же стояще молитвы творяху.</p>	<p>[90] и снисеся бесчисла людии, влѣзоша в воду и стаяху овы до шие, а друзии до персии, младии же <i>по перси</i> от берега, друзии же млади держаше, свѣршении же бродяху, попове же стояще, молитвы творяху.</p>	<p>[90] и снисеся бесчисла людии, и влѣзоша въ воду, и стояху инъ до шии, друзии же до персии, младыя же от берега, друзии же младенци держаше, свѣршении же бродяху, попове же стояще, молитвы творяху.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[90] И бяше видити радость велика на небеси и на земли толико душъ спасаемыхъ.</p> <p>[91] А дьяволъ стняше, глаголя: «увы мнѣ, яко отсюду прогонимъ есмь; здѣ бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сдѣ не суть учения апостольскаа, ни суть вѣдуще Бога, но веселяхуся о службѣ ихъ, еже служаху мнѣ;</p> <p>[92] иже се побѣжаемъ есмь отъ невѣгласа сего, а не отъ апостолъ и мученикъ; и ни имамъ уже цесарствовать во странахъ сихъ».</p> <p>[93] Крестившимъ же ся людемъ, идоша кождо в дома своя.</p> <p>[94] Володимѣръ же радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людие его.</p> <p>[95] И възрѣвъ на небо, и рече: «Боже великии, створивыи небо и землю, призри на новыя люди своя, вдаи же имъ, Господи, увѣдити тебе, истеньнаго Бога, яко же увидиша страны крестьяньскыя, и утверди у нихъ вѣру правую и несъвратну;</p> <p>[96] мнѣ помози, Господи, на супротивнаго врага, да надѣюся на тя и на твою державу, побѣжаю козни его».</p> <p>[97] И се рекъ, повелѣ рубити церкви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояше кумиры.</p> <p>[98] И постави церковь святаго Василья на холмѣ, идѣже стояша кумири Перунъ и прочии, идеже требы творяху князь и людье;</p>	<p>[91] И бяше си вѣдѣти радость на небеси и на земли толико душъ спасаемыхъ.</p> <p>[92] А дьяволъ, стня, глаголаше: «увы мнѣ, яко отсюда прогонимъ есмь; сде бо мнѣхъ жилище имѣти, яко сде не суть ученья апостольска, ни суть вѣдуще Бога, но веселяхъся о службѣ ихъ, еже служаху мнѣ;</p> <p>[93] и се уже побѣженъ есмь отъ невѣглас, а не отъ апостолъ, ни отъ мученикъ; не има уже царствовати въ странахъ сихъ».</p> <p>[94] Крестившимъ же ся людемъ идоша кождо в дома своя.</p> <p>[95] Володимеръ же радъ бывъ, яко позна Бога самъ и людье его.</p> <p>[96] [И] възрѣвъ на небо, <i>рече</i>: «Христе Боже, створивыи небо и землю, призри на новыя люди сия и дажь им, Господи, увѣдѣти тебе, истиньнаго Бога, якоже увѣдѣша страны крестьяньскыя, утверди и вѣру в нихъ праву и несовратну;</p> <p>[97] и мне помози, Господи, на супротивнаго врага; да надѣяся на тя и на твою державу, побѣжую козни его».</p> <p>[98] И се рекъ, повеле рубити церкви и поставляти по мѣстомъ, идеже стояху кумиры.</p> <p>[99] И постави церковь святаго Василя на холмѣ, идеже стояше кумиръ Перунъ и прочии, идеже творяху потребы князь и людье;</p>	<p>[91] И бяше видѣти радость на небеси и на земљи, толко же душъ спасаемыхъ.</p> <p>[92] А дияволъ, стня, глаголаше: «увы мнѣ, яко отсюду прогонимъ есмь; здѣ бо мнѣхъ жилище, яко здѣ не суть учения апостольска, ни суть вѣдуще Бога, нъ веселяхся о службѣ ихъ, еже служаху мнѣ;</p> <p>[93] и се уже побѣжаемъ есмь отъ невѣглас, а не отъ апостолъ, ни отъ мученикъ; не имамъ уже царствовати во странахъ сихъ».</p> <p>[94] Крестивъшемъ же ся людемъ, и идоша кождо в дома своя.</p> <p>[95] Володимиръ же радъ бывъ, яко позна самъ Бога и людие его.</p> <p>[96] [И] възрѣвъ на небо, рече «Боже, створивыи небо и землю, и призри на новыя сиа люди, и даи же имъ, Господи, увидити тебе, истиннаго Бога, якоже увѣдѣша страны крестияньскыя, утверди вѣру в нихъ праву и несовратно;</p> <p>[97] и мнѣ помози, Господи, на противнаго врага, да, надѣяся на тя и на твою державу, побѣжю козни его».</p> <p>[98] И сиа глаголавши, повелѣ рубити церкви и поставляти по мѣстомъ, идѣже стояша кумиры.</p> <p>[99] И постави церковь святаго Василья на холмѣ, идѣже стояша кумиры Перунъ и прочии, идѣже требы творяху князь и людие;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[99] и нача ставити по градомъ церкви и попы, и людие на крещение приводити по всемъ градомъ и селомъ.</p> <p>[100] И пославъ, нача поимати у нарочитой чади дѣти и даяти на учение книжное;</p> <p>[101] а матери же чадъ своихъ плакахуся по нихъ, и еще бо ся бяху не утвѣрдилъ вѣроу, но акы по мерѣтвѣцѣ плакахуся.</p> <p>[102] Симъ же раздаянымъ на учение книжное и сбысться пророчество на Руской землѣ, глаголющее: «въ оны дни услышать глусии словеса книжная, яснѣ будетъ языкъ гугнивыхъ».</p> <p>[103] Си бо не бѣша прѣди слышали словеса книжная, но по Божью строенью, и по милости своей помилова Богъ, якоже рече пророкъ: «помилую, егоже хошю»;</p> <p>[104] помилова бо ны паки банею бытия и обновленьемъ духа, и по изволению Божию, а не по нашимъ дѣломъ.</p> <p>[105] Благословенъ Господь Иисусъ Христосъ, иже възлюбилъ новыя люди, Рускую землю, и просвѣтилъ ю крещеньемъ святымъ.</p> <p>[106] Тѣмже и мы припадаемъ къ нему, глаголюще: «Господи, Иисусе Христе, что ти въздамы о всѣхъ, яже ты въздасть намъ, грѣшнымъ сущимъ; недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздати»;</p> <p>[107] велии бо еси и чудна дѣла твоя, и величию твоему нѣсть конца,</p>	<p>[100] и нача ставити по градомъ церкви и попы, и люди на крещение приводити по всемъ градомъ и селомъ.</p> <p>[101] Пославъ, нача поимати у нарочитой чади дѣти и даяти нача на учение книжное;</p> <p>[102] матери же чадъ сихъ плакаху по нихъ, еще бо не бяху ся утвердили вѣроу, но акы по мертвеци плакахся.</p> <p>[103] Симъ бо раздаяномъ на учение книгамъ сбысться пророчество на Русьѣи земли, глаголющее: «во оны дни услышать глусии словеса книжная и яснѣ будетъ языкъ гугнивыхъ».</p> <p>[104] Си не бѣша прѣди слышали словеса книжного, но по Божью строю, и по милости своей помилова Богъ, якоже рече пророкъ: «помилуй, егоже аще хошю помилую»;</p> <p>[105] помилова бо ны паки банею бытия и обновленьемъ духа по изволенью Божью, а не по нашимъ дѣломъ.</p> <p>[106] Благословенъ Господь Иисусъ Христосъ, иже възлюбилъ новыя люди, Русскую землю, и просвѣтилъ ю крещеньемъ святымъ.</p> <p>[107] Тѣмже и мы припадаемъ къ нему, глаголюще: «Господи, Иисусе Христе, что ти въздамы о всѣхъ, яже въздасть намъ грѣшникомъ, намъ сущемъ; недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздания въздати»;</p> <p>[108] велии бо еси и чудна дѣла твоя, величию твоему несть конца,</p>	<p>[100] и нача ставити по градомъ церкви и попы, и людие на крещение приводя по всемъ градомъ и селомъ.</p> <p>[101] И пославъ, нача отымати у нарочитой чадѣ дѣти и давати на учение книжное;</p> <p>[102] матери же чадъ сихъ плакахуся по нихъ, еще бо не бѣ утвердилася вѣра, нѣ акы по мртвицехъ плакахуся.</p> <p>[103] Симъ же, раздаяномъ на учение книгамъ, сбысться пророчество на Руской землѣ, глаголющее: «въ оны дни услышатъ глусии словеса книжная, и ясенъ будетъ языкъ гугнивыхъ».</p> <p>[104] Яко не бѣша прѣдѣ слышали словеса книжныхъ, нѣ по Божию строю и по милости своей помиловавыи Богъ, якоже рече пророкъ: «помилую его, аще хошу, помилую»;</p> <p>[105] помилова ны паки банею бытия и обновленьемъ духа; по изволению Божию, а не по нашимъ дѣломъ.</p> <p>[106] Благословенъ Господь Иисусъ Христосъ, иже възлюбилъ новыя люди, Рускую землю просвѣтилъ крещеньемъ святымъ.</p> <p>[107] Тѣмъ же и мы припадаемъ къ нему, глаголюще: Господи Иисусе Христе, что ти въздамы о всѣхъ, яже въздасть намъ ты, грѣшникомъ намъ сущимъ; и недоумѣемъ противу даромъ твоимъ въздания;</p> <p>[108] велии еси, Господи, чудна суть дѣла твоя, и величеству твое-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>в роды и родъ въсхвалимъ дѣла твоя», рекуще съ Давидомъ: «придете, възрадуемся Господеви»;</p> <p>[109] и воскликнемъ Богу Спасу нашему: «варимъ лице его исповѣданьемъ; исповѣдающееся ему, яко благъ, яко въ вѣкы милость его, яко избавилъ еси отъ врагъ нашихъ, рекше отъ идолъслужитель».</p> <p>[109] И паки рчемъ съ Давидомъ: «воспоите Господеви пѣснь нову, воспоите Господеви вся земля, въспоите Господеви, благословите имя его, благовѣстите день отъ дни спасение его, възвѣстите въ языцѣхъ славу его и во всѣхъ людехъ чюдѣса его, яко велии Господь хваленъ зѣло, и величью его нѣсть конца».</p> <p>[110] Колика ти радость, не единъ, ни два спасается.</p> <p>[111] Рече бо Господь: «яко радость бываетъ на небеси о единѣмъ грѣшницѣ кающемся»; се же не единъ, ни два, но бесчисленное множество къ Богу приступаша, святымъ крещениемъ просвѣщени, якоже пророкъ рече: «въскроплю на вы воду чисту, очиститесь отъ идолъ вашихъ и грѣхъ вашихъ».</p> <p>[112] И паки другии пророкъ рече: «кто, яко Богъ, отъемля грѣхы и преступая неправду, яко хотяи милостивъ есть, тѣ обратитъ и ущедритъ ны, погрузи грѣхы наша въ глубинѣ».</p>	<p>в родъ и родъ въсхвалить дѣла твоя»; реку же съ Давидомъ: «придѣте, възрадуемся Господеви»;</p> <p>[109] въскликнѣмъ Богу и Спасу нашему: «варимъ лице его въ исповѣданье; исповѣдающееся ему, яко благо, яко в вѣкы милость его, яко избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ, рекше отъ идолъ суетныхъ».</p> <p>[110] И паки рцѣмъ съ Давидомъ: «въспоите Господеви, благословите имя его, благословите день отъ дне съпасенья его, възвѣстите во языцѣхъ славу его, въ всѣхъ языцѣхъ чюдеса его, яко велии Господь и хваленъ зѣло, и величью его нѣсть конца».</p> <p>[111] Колика ти радость: не единъ, ни два спасается.</p> <p>[112] Рече бо Господь, «яко радость бываетъ на небеси о единомъ грѣшницѣ кающемся»; се же не единъ, ни два, но бесчисленное множество къ Богу приступиша, святымъ крещеньемъ просвѣщени, якоже и пророкъ рече: «въскроплю на ны воду чисту и очиститесь и отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ».</p> <p>[113] Паки другии пророкъ рече: «кто, яко Богъ, отемля грѣхы и преступая неправды, яко хотяи милостивъ есть, то обратитъ и ущедритъ ны и погрузитъ грѣхы наша въ глубинѣ».</p>	<p>му нѣсть конца; в род и род и въхвалимъ дѣла твоя», ркуще съ Давыдомъ: «приидѣте, возрадуемся Господеви»;</p> <p>[109] въскликнемъ Богу Спасу нашему, варимъ лице его исповѣданьемъ, исповѣдающееся ему, яко благъ, яко в вѣкы милость его; яко избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ», ркуще, отъ идолъ суетныхъ.</p> <p>[110] И паки речемъ съ Давыдомъ: «въспоите Господеви пѣснь нову, воспоите Господеви вся земля; въспоите Господеви и благословите имя его, благовѣстите день отъ дни спасения его; възвѣстите въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чюдеса его; яко велии Господь, хваленъ зѣло, и величеству его нѣсть конца».</p> <p>[111] Колко ти радости: ни единъ, ни два спасается.</p> <p>[112] Рече бо Господь, яко «радость бываетъ о единомъ грѣшницѣ кающимся»; се же не единъ, ни два, нѣ бесчисленное множество къ Богу приступиша, святымъ крещениемъ просвѣщени, яко же пророкъ рече: «въскроплю на вы воду чисту, и очиститесь отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ».</p> <p>[113] А паки другии пророкъ рече: «кто, яко Богъ, отъемля грѣхы и преступая неправду, яко хотяи милостивъ есть; тѣ обратитъ и ущедритъ ны и погрузитъ грѣхы наша во глубинѣ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[113] Ибо Павелъ глаголетъ: «братя, елико насъ креститься въ Христа Исуca, и въ смерть его крестихомся, погребомся убо съ нимъ крещениемъ въ смерть»; да якоже въста Христосъ отъ мертвыхъ съ славою Отчею, такоже и мы въ обновлении житъя поидемъ.</p> <p>[114] И паки: «ветхая мимоидоша, и се быша нова».</p> <p>[115] Нынѣ приближися намъ спасение, ношъ успе, а день приближися; имже привѣдение обрѣтохомъ въроу князя нашего Володимера въ благодать сию, имже восхвалимся и стоимъ; нынѣ же свободившеся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате плодъ вашъ въ священие; тѣмъ же должни есми рабѣтати Господеви, радуящеся ему.</p> <p>[116] Рече бо Давидъ: «работайте Господеви съ страхомъ, и радуйтеся ему с трепетомъ».</p> <p>[117] Мы же вопиемъ къ Владыцѣ Богу нашему, глаголюще: «благословенъ Господь, иже не дасть насъ в ловитьву зубомъ имъ»;</p> <p>[118] сѣтъ скрушися, и мы избавлени быхомъ отъ прелести дьяволя, и погыбе память его съ шюмомъ;</p> <p>[119] и Господь въ вѣкы пребываетъ, хвалимъ отъ Рускихъ сыновъ, поемъ въ Троици, а демони проклинаемы отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ говѣинныхъ женъ,</p>	<p>[114] Ибо <i>апостолъ</i> Павелъ глаголетъ: «братя, елико насъ крестися въ Исуca Христа, въ смерти его крестихомся и погребомся убо с нимъ крещеньемъ въ смерть»; да якоже въста Христосъ отъ мертвыхъ съ славою Отчею, якоже и мы въ обновленъи житъя поидемъ».</p> <p>[115] И паки: «ветхая мимо идоша и се быша новая».</p> <p>[116] Нынѣ приближася намъ спасенье: ношъ успѣ, а день приближися; имже приведенье обрѣтохомъ въроу въ благодать сию, имже хвалимся и стоимъ; нынѣ же свободихомся отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате плодъ вашъ въ священъе; тѣмъ же должни есмы работати Господеви, радуящеся ему.</p> <p>[117] Рече бо Давидъ: «работайте Господеви со страхомъ и радуйтеся ему с трепетомъ».</p> <p>[118] Мы же възопьемъ к Господу Богу нашему, глаголяще: «благословенъ Господь, иже не дасть насъ в ловитьву зубомъ ихъ»;</p> <p>[119] сѣтъ скрушися, и мы избавлени быхомъ отъ прельсти дьяволя, и погыбе память его с шюмомъ;</p> <p>[120] и Господь въ вѣкы пребываетъ, хвалимъ отъ Русьскихъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмони проклинаеми отъ благовѣрныхъ мужъ и отъ вѣрныхъ женъ, иже</p>	<p>[114] Ибо Павелъ глаголетъ: «братъе, елико насъ крестишася въ Христа Исуca, въ смерть его крестихомся, погребомся убо с нимъ крещениемъ въ смерть; да якоже въста Христосъ отъ мертвыхъ славою Отчею, якоже и мы въ обновленіе житъя поидемъ».</p> <p>[115] И паки: «ветхая мимоидоша, и се быша новая».</p> <p>[116] Нынѣ намъ приближися спасение; ношъ успѣ, а день приближися; им же приближение обрѣтохомъ въроу благодать сию; им же хвалимся и стоимъ; нынѣ же, свободившеся отъ грѣха, поработѣвшеся Господеви, имате плодъ вашъ въ священіе; тѣм же должни есме работати Господеви, радуящеся.</p> <p>[117] Рече бо Давыдъ: «работайте Господеви съ страхомъ, и радуйтеся ему съ трепетомъ».</p> <p>[118] Мы же возопи-емъ ко владыцѣ Богу нашему, глаголюще: «благословенъ Господь, иже не дасть насъ в ловитьву зубомъ ихъ»;</p> <p>[119] сѣтъ сокрушися, а мы избавлени быхомъ отъ прельсти диаволя, и погыбе память их со шюмомъ;</p> <p>[120] и Господь въ вѣкы пребываетъ, хвалимъ отъ русскихъ сыновъ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмонѣ проклинаеми отъ вѣрныхъ чело-вѣкъ и отъ говѣинныхъ женъ, иже</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>иже прияли суть креще- ние покаяние въ отпуще- ние грѣховъ нови людѣ крестьянстии, избрани  Богомъ.</p> <p>[120] Володимиръ же просвѣщенъ самъ и сы- нови его, и земля его.</p> <p>[121] Бѣ бо у него сы- новъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярополкъ [ХП: <i>Ярослав</i>], Всеволодъ, Святославъ, Мъстиславъ, Борисъ и Глѣбъ, Станиславъ, Поз- виздъ, Судиславъ.</p> <p>[122] И посади Вы- шеслава въ Новѣгородѣ, а Изяслава въ Полотѣсцѣ, а Святополка въ Туровѣ, Ярослава въ Ростовѣ.</p> <p>[123] И умершю же старѣишому Вышеславу въ Новѣгородѣ, и посади Ярослава въ Новѣгородѣ, а Бориса въ Ростовѣ, а Глѣба въ Муромѣ, Свято- слава въ Деревехъ, Все- волода въ Володимирѣ [Волынском], Мъсти- слава въ Тмутороканѣ.</p> <p>[124] И рече Володи- меръ: «се не добро есть мало городовъ около Ки- ева»;</p> <p>[125] и нача ставити города по Деснѣ, и по Устри, по Трубешеву, и по Сулѣ, и по Стугнѣ; и нача нарубати мужи лут- ши отъ Словенъ, и отъ Кривичъ, и отъ Чюдии, и отъ Вятичъ, и отъ сихъ насели и грады: бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ воюя- ся с ними и одоляя имъ.</p>	<p>прияли суть крещенье и покаянѣ въ отпущенѣ грѣховъ новии людѣе хрестьянстии, избра- нии Богомъ.</p> <p>[121] Володимеръ просвѣщенъ имъ и сыно- ве его, и земля его.</p> <p>[122] Бѣ у него сы- новъ 12: Вышеславъ, Изяславъ, Ярославъ, Святополкъ, Всеволодъ, Святославъ, Мъсти- славъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ.</p> <p>[123] И посади Вы- шеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава Полотѣскѣ, а Святополка Туровѣ, а Ярослава Ростовѣ.</p> <p>[124] Умершю же старѣишему Вышеславу Новѣгородѣ, посадиша Ярослава Новѣгородѣ, а Бориса Ростовѣ, а Глѣба Муромѣ, Святослава Де- ревѣхъ, Всеволода Воло- димери [Волынском], Мъсти[сла]ва Тмуторо- кани.</p> <p>[125] И рече Володи- меръ: «се не добро, еже малъ городъ около Кие- ва»;</p> <p>[126] и нача ставити города по Деснѣ, и по Востри, и по Трубешеву, и по Сулѣ, и по Стугнѣ, и поча нарубати мужѣ лучшиѣ от Словенъ, и от Кривичъ, и от Чюди, и от Вятичъ, и от сихъ насели грады, бѣ бо рать от Пе- ченѣгъ, и бѣ воюяся с ни- ми и одоляя имъ.</p>	<p>прияли суть крещение и покаяние въ отпущение грѣховъ, новии людие, крестиянѣ, избрании Бо- гомъ.</p> <p>[121] Володимиръ же просвѣщенъ самъ и сы- новѣ его с нимъ 12.</p> <p>[122] Ихъ имена: 1. Вышеславъ, 2. Изя- славъ, 3. Свя-тополкъ, 4. Ярославъ, 5. Всеволодъ, 6. Святославъ, 7. Мъсти- славъ, 8. Борисъ, 9. Глѣбъ, 10. Станиславъ, 11. Поз- виздъ, 12. Судиславъ.</p> <p>[123] И посади Вы- шеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава в Полотскы, а Святополка в Туровѣ, а Ярослава в Ростовѣ.</p> <p>[124] Умерьшю же старѣишему Вышеславу в Новѣгородѣ, и посади Ярослава в Новѣгородѣ, а Бориса в Ростовѣ, а Глѣба в Муромѣ, Свято- слава в Древлянехъ, Все- волода в Володимирѣ [Волынском], Мъстисла- ва Тмутороканѣ.</p> <p>[125] И рече Володи- миръ: «не добро есть малъ город около Кие- ва»;</p> <p>[126] и нача ставити города по Деснѣ, и по Вѣстри, и по Трубежю, и по Сулѣ, и по Стругнѣ, и нача порубати мужи лучшии от Словенъ, и от Кривицъ, и от Чюди, и от Вятицъ, и от всех градъ, бѣ бо рать от Печенигъ и бѣ бѣяся с ними, и одо- ляя имъ.</p>
<p><b>В лѣто 6497</b> [989/990]. <b>В лѣто 6498</b> [990/991].</p>		<p><b>В лѣто 6497</b> [989/990]. [1] Крестися Володи- миръ и вся земля Руская; и поставиша в Киевѣ ми-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
		<p>трополита, а Новуграду архиепископа, а по инымъ градомъ епископы, и попы, и диаконы; и бысть радость всюду.</p> <p>[2] И прииде къ Новуграду архиепископ Аким Корсунянинъ, и требища разруши, и Перуна посѣче, и повелѣ влещи въ Волхово; и поверзъше ужи, влечаху его по калу, биюще жезлѣмъ, и заповѣда никому же нигдѣ же не прияти.</p> <p>[3] И иде пидьблянинъ рано на рѣку, хотя горънци вести в город; сице Перунъ приплы къ берви, и отрину ѥ шистомъ: «ты, рече, Перушице, досыти еси пиль и ялъ, а нынѣ попллови прочь»; и плы съ свѣта окошьное.&lt;*&gt;</p>
<p><b>Влѣто 6499 [991/992].</b></p> <p>[1] Посѣмъ же Володимиру живушю в законѣ крестьянѣстѣмъ, и помысли создати каменую церковь святыя Богородица, и пославъ, приведе мастера отъ Грькъ, заченшю здати.</p> <p>[2] Яко сконча зижа, украси ю иконами и поручивъ ю Настасу Корсунянину, и попы Корсуньския пристави служити въ неи, вда ту все, еже бѣ възьлѣ въ Корсунѣ, иконы, и ссуды церковныя, и кресты.</p>	<p><b>Въ лѣто 6490 [982/983] [РА: 6497]</b></p> <p>[1] Посемъ же Володимеръ живяше въ законѣ хрестыянѣстѣ, помысли создати церковь пресвятыя Богородица, и пославъ, приведе я мастера отъ Грекъ, и наченшю же здати ѥ.</p> <p>[2] Яко сконча зижа, украси ю иконами и поручи ю Настасу Корсянину и попы Корсуньския, и пристави служити в неи, вдавъ ту все, еже бѣ възьлѣ в Корсунѣ, иконы, и ссуды и кресты.</p>	<p><b>Влѣто 6499 [991/992].</b></p> <p>[1] Посемъ же Володимиру живушю в законѣ крестыянѣстѣ, помысли создати церковь святыя Богородица, и пославъ, приведе мастера отъ Грикъ, и наченшю же ему ставити.</p> <p>[2] И яко сконца церковь и украси ю честными иконами, и поручивъ ю ерею Анастасу Корсунянину; епископы корсуньския пристави служити в неи, и вда ту все, еже бѣ в Корсунѣ възьлѣ: иконы и ссуды и кресты честныя съ драгымъ каменнемъ.</p>

\* Здесь текст НПЛ-К прерывается списками 1) князей киевских вплоть до вокняжения Ростислава Мстиславича, сына Мстислава Владимировича; 2) князей новгородских по Василия Васильевича Темного включительно; 3) русских митрополитов до Герасима включительно; 4) новгородских архиепископов до Евфимия I включительно; 5) епископий на Руси; 6) посадников новгородских до Тимофея Васильевича включительно [НПЛ, 160-164].

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Въ лѣто 6500</b> [992/993].</p> <p>[1] Володимеръ заложѣ градъ Бѣль и наруби въ нь отъ инѣхъ градъ, и много людѣи сведе во нь, бѣ бо любя городъ ось.</p>	<p><b>Въ лѣто 6009</b> [1001/1002] [РА: 6498]</p> <p>[1] Володимеръ заложѣ градъ Бѣльгородъ и наруби въ нь отъ инѣхъ городовъ, и много людѣи сведе во нь, бѣ бо любя градъ съ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6500</b> [992/993].</p> <p>[1] Володимеръ заложѣ Бѣльгородъ и наруби во нь отъ иныхъ градъ, и много людѣи сведе во нь, бѣ бо любя градъ тѣ.</p>
<p><b>Въ лѣто 6501</b>[993/994].</p> <p>[1] Иде Володимеръ на Хорваты.</p> <p>[2] Пришедшю же ему съ воины Хорватской, и се Печенѣзѣ придоша по онои сторонѣ отъ Сулы.</p> <p>[3] Володимеръ же поиде противу имъ и усрѣтъ я на Трубешѣ над броду, кдѣ нынѣ Переяславль; и ста Володимеръ на сеи странѣ, а Печенѣзѣ на онои, и не смѣяху си на ону сторону, и они на сю сторону.</p> <p>[4] И приѣхъ князь Печенѣжскѣи к рѣцѣ, и возва Володимира, и рече ему: «пусти ты свои мужъ, а я свои, да ся борета»;</p> <p>[5] да аще твои мужъ ударить моимъ, да не воюемъ за три лѣта и разидошася раздно; аще ли нашъ мужъ ударить вашимъ, да воюемъ за три лѣта».</p> <p>[6] Володимеръ же пришедъ в товары, посла по товаромъ бирича, глаголя: «нѣгутъ ли такого мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжаниномъ братися»; и не обрѣтеся ни-кдѣже.</p> <p>[7] И заутра приѣхаша Печенѣзѣ, а свои мужъ приведоша, а нашихъ не бысть.</p>	<p><b>Въ лѣто 6500</b> [992/993] [РА: <i>Въ лѣто 6499</i>; <i>Въ лѣто 6500</i>; <i>Въ лѣто 6501</i>]</p> <p>[1] Иде <i>Володимеръ</i> на Хорваты.</p> <p>[2] Пришедшю бо ему с воины Хорватской, и се Печенѣзѣ придоша по онои стороне отъ Сулы.</p> <p>[3] Володимеръ же поиде противу имъ и срете и на Трубешѣ на бродѣ, кде нынѣ Переяславль; и ста Володимеръ на сеи сторонѣ, а Печенѣзѣ на онои, и не смѣяху си на ону страну, ни они на сю страну.</p> <p>[4] И приѣхъ князь Печенѣжскѣи к рѣкѣ, возва Володимира и рече ему: «выпусти ты свои мужъ, а я свои, да ся борета»;</p> <p>[5] да аще твои мужъ ударить моимъ, да не воюемъ за три лѣта; аще ли нашъ мужъ ударить, да воюемъ за три лѣта». И разидошася раздно.</p> <p>[6] Володимеръ же приде въ товары <i>и</i> посла биричи по товаромъ, глаголя: «нету ли такого мужа, иже бы ся ялъ с Печенѣжиномъ»; и не обрѣтеся никдѣже.</p> <p>[7] Заутра приѣхаша Печенѣзѣ и свои мужъ приведоша, и въ нашихъ не бысть.</p>	<p><b>Въ лѣто 6501</b> [993/994].</p> <p>[1] Иде Володимеръ на Хорваты.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[8] И поча тужити Володимѣрь, сля по всимъ воємъ своимъ.</p> <p>[9] И приде единъ мужъ старъ к нему, и рече ему: «княже, есть у мене единъ сынъ дома меншии, а съ четырьми есмъ вышелъ, а онъ дома;</p> <p>[10] отъ дѣтства си своего нѣсть, кто имъ ударилъ; единою бо ми сварящю, оному же мнущю уснѣе, и разгнѣвася на мя, преторже черевии руками».</p> <p>[11] Князь же се слышавъ и радъ бысть, и посла по нь борзо.</p> <p>[12] И приведоша и ко князю, и князь повѣда ему вся.</p> <p>[13] Сѣи же рече: «княже, не вѣмъ, могу ли с него, да искусите мя: нѣтутъ ли вола [ХП здесь и далее: <i>быка</i>] велика и силна».</p> <p>[14] И налѣзоша волъ силенъ, и повелѣ раздражати вола, и возложи на нь желѣзо горяче, и пустиша вола.</p> <p>[15] И побѣже волъ мимо нь, и похвати вола рукою за бокъ, и выня кожу с мясы, елико ему рука я.</p> <p>[16] И рече ему Володимеръ: «можешь ся с нимъ бороти».</p> <p>[17] И назастрѣ придоша Печенѣзѣ и почаша звати: «вѣльможа [ХП: <i>нес ли мужа</i>] се нашъ dospѣлъ».</p> <p>[18] Володимѣрь же повелѣ той ночи облѣщися въ оружье.</p> <p>[19] И выпустиша Печенѣзѣ мужъ свои, и</p>	<p>[8] И поча тужити Володимеръ, сля по всѣмъ воємъ.</p> <p>[9] И приде единъ старъ мужъ ко князю, и рече ему: «княже, есть у мене единъ сынъ меншей дома, а с четырьми есмъ вышелъ, а онъ дома;</p> <p>[10] от дѣтства бо его нѣсть, кто имъ ударилъ; единою бо ми и сварящю, и оному мнущю усние; разгнѣвався на мя, преторже череву рукама».</p> <p>[11] Князь же се слышавъ, радъ бысть, и посла по нь.</p> <p>[12] И приведоша и ко князю, и князь повѣда ему вся.</p> <p>[13] Се же рече: «княже, не вѣдѣ, могу ли ся и, да искуситъ мя; нѣту ли быка велика и силна».</p> <p>[14] И налѣзоша быкъ великъ и силенъ, и повелѣ раздраждити быка, возложиша на нь желѣза горяча, и быка пустиша.</p> <p>[15] И побѣже быкъ мимо и, и похвати быка рукою за бокъ, и выня кожу съ мясы, елико ему рука зая.</p> <p>[16] И рече ему Володимеръ: «можеши ся с нимъ бороти».</p> <p>[17] И наутрия придоша Печенѣзи, почаша звати: «нѣ ли мужа, се нашъ dospѣлъ».</p> <p>[18] Володимеръ же повелѣ той нощи <i>ся облещи</i> въ оружь[e], и приступиша ту обои.</p> <p>[19] Выпустиша Печенѣзи мужъ свои, бѣ бо</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>бѣ превеликѣ зѣло и страшень; и выступи мужъ Володимѣрь, и възрѣвъ Печенѣжинъ и посмѣся, бѣ бо среднии тѣломъ.</p> <p>[20] И размѣривше межѣ обѣма полкома, и пустиша я къ собѣ, и ястася крѣпко <i>дрѣжати</i>, и удави Печенѣжинина в руку до смерти, и удари имъ о землю.</p> <p>[21] И въскликоша Русь, а Печенѣзѣ побѣгоша, а Русь погнаша по нихъ, сѣкуще ѣ, и прогнаша ихъ.</p> <p>[22] Володимѣрь же радъ бывъ, и заложи городъ на броду томъ, и нарче и Переяславль, зане Переяславъ отрокъ.</p> <p>[23] Володимиръ же великимъ мужемъ створи того и отца его.</p> <p>[24] Володимиръ же възвратися въ Киевъ с побѣдою и славою великою.</p>	<p>превеликѣ зѣло и страшень, и выступи мужъ Володимеръ, и узрѣ и Печенѣзинъ и посмѣся, бѣ бо середнии тѣломъ.</p> <p>[20] И размѣривше межѣ обѣма полкома, пустиша я к собѣ, и ястася, <i>и</i> почаста ся крѣпо держати, и удави Печенѣзина в руку до смерти, и удари имъ о землю.</p> <p>[21] И кликнуша, и Печенѣзи побегоша, и Русь погнаша по нихъ, сѣкуще, и прогнаша я.</p> <p>[22] Володимеръ же радъ бывъ, заложи город на бротъ томъ и наре[че] и Переяславль, зане перея славу отрокъ тѣ.</p> <p>[23] Володимеръ же великимъ мужемъ створи того и отца его.</p> <p>[24] Володимеръ же възвратися въ Киевъ с побѣдою и съ славою великою.</p>	
<p><b>В лѣто 6502</b> [994/995]. <b>В лѣто 6503</b> [995/996].</p>	<p><b>Въ лѣто 6502.</b> <b>Въ лѣто 6503.</b></p>	<p><b>В лѣто 6502</b> [994/995]. <b>В лѣто 6503</b> [995/996].</p>
<p><b>В лѣто 6504</b> [996/997].</p> <p>[1] Володимиръ же видивъ церковь свѣршену, и вшедъ в ню, помолися Богу, глаголя:</p> <p>[2] «Господи Боже, призри с небеси и виждь, посѣти винограда своего и свѣрши, яже насади десница твоя, люди сия новыя, имже обратилъ еси сердца в разумъ, познати тебе истиннаго Бога;</p> <p>[3] и призри на церковь сию, юже создахъ</p>	<p><b>Въ лѣто 6504.</b></p> <p>[1] Володимеръ, видѣвъ церковь свершену, вшедъ в ню и помолися Богу, глаголя:</p> <p>[2] «Господи Боже, призри с небесе и виждь, и посети винограда своего и сверши, яже насади десница твоя, новыя люди си, имже обратилъ еси сердце в разумъ познати тебе, Бога истинного;</p> <p>[3] и призри на церковь твою си, юже создахъ</p>	<p><b>В лѣто 6504</b> [996/997].</p> <p>[1] И видѣ паки Володимиръ свершену церковь, и вшедъ в ню, помолися, глаголя:</p> <p>[2] «Господи Боже, призри с небеси и виждь; и посѣти винограда своего; и сверши, еже насади десница твоя, новыя люди сиа, им же обратилъ еси сердце в разумъ познати тебе, истиннаго Бога;</p> <p>[3] призри на церковь сию, юже создахъ не-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>недостойныи рабъ твои, во имя рожышая ти матери и приснодѣвныя Марья Богородица;</p> <p>[4] и аще помолиться кто въ церкви сеи, то услыши молитву его и отпусти вся грѣхы его, молитвы ради пречистыя Богородица».</p> <p>[5] И помолившюся ему, и рекъ сиче: «се даю церкви сеи святѣи Богородицѣ отъ имѣния своего и отъ моихъ градъ десятую часть».</p> <p>[6] И положи, написавъ клятву въ церкви сеи, рекъ: «аще сего посудитъ кто, да будетъ проклятъ».</p> <p>[7] И вдасть десятину Анастасу Корсунянину.</p> <p>[8] И створи же праздникъ великъ в тои день бояромъ и старчемъ градскимъ, и убогимъ имѣние много.</p> <p>[9] По сихъ же придоша Печенѣзѣ к Василеву, и Володимѣрь с малою дружиною изыде противу имъ.</p> <p>[10] И съступившимся имъ, не могъ Володимѣрь стѣрпѣти противу, подбѣгъ, ста подъ мостомъ, и одва укрывся отъ противныхъ.</p> <p>[11] И тогда обѣщася Володимѣрь поставити церковь въ Василевѣ святое Преображение, бѣ бо праздникъ Преображению Господню въ день, егда си бысть сѣча.</p> <p>[12] Избывъ же Володимѣрь сего, постави церковь и творяше праздникъ, варя 300 переваръ</p>	<p>недостойныи рабъ твои въ имя рожышая тя матери, приснодевыя Богородица;</p> <p>[4] аще кто помолиться въ церкви сеи, то услыши молитву его, молитвы ради пречистыя Богородица».</p> <p>[5] И помолившюся ему, рекъ сиче: «даю церкви сеи святѣи Богородици отъ имѣния моего и отъ градъ моихъ десятую часть».</p> <p>[6] И положи, написавъ клятву въ церкви сеи, рече: «аще кто сего посудитъ, да будетъ проклятъ».</p> <p>[7] И вдасть десятину Настасу Корсунянину.</p> <p>[8] И створи праздникъ великъ въ тѣ день боляромъ и старцемъ людскимъ, и убогимъ раздая имѣние много.</p> <p>[9] По сихъ же придоша Печенѣзи к Василеву, <i>и Володимеръ с малою дружиною изыде противу.</i></p> <p>[10] И съступившимся, и не могъ стерпѣти противу, подбѣгъ, ста подъ мостомъ, одва укрывся противныхъ.</p> <p>[11] И тогда обѣщася Володимеръ поставити церковь Василѣве святаго Преображенья, бѣ бо въ тѣ день Преображенъе Господне, егда си бысть сѣча.</p> <p>[12] Избывъ же Володимеръ сего, постави церковь и створи праздникъ великъ, варя 300</p>	<p>достойныи рабъ твои во имя рожышая тя Матере и приснодѣвныя Мариа;</p> <p>[4] да аще кто помолится въ церкви сеи, то услыши молитву его и отпусти грѣхы его, молитвы ради пресвятыя Богородица».</p> <p>[5] Помолившюся ему, рекъ сиче: «се, даю святѣи Богородици сеи отъ имѣния моего и отъ градъ моихъ десятую часть».</p> <p>[6] Положивъ, написавъ клятву въ церкви сеи, рекъ: «аще кто посудитъ сего, да будетъ проклятъ».</p> <p>[7] [И] вдасть десятину Анастасу Корсунянину.</p> <p>[8] И сътвори праздникъ великъ в тои день боляромъ своимъ и старцомъ градскимъ, и убогимъ раздая имѣния многа.</p> <p>[9] По сихъ же придоша Печенѣзи к Василеву, и Володимиръ изиде противу имъ с маломъ дружины.</p> <p>[10] И съступивъшим же ся, не може Володимиръ стерпѣти противу им: подбѣгши, ста под мостомъ, едва ся укрыв отъ противныхъ.</p> <p>[11] Тогда обѣщася Володимиръ поставити церковь Василевѣ святое Преображение Господне, егда бысть сѣча.</p> <p>[12] Избывъ же Володимиръ сего, постави же Володимиръ церковь, и творяше праздникъ ве-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>меду и зваше бояры своя, и посадники, и старѣшины по всѣмъ градомъ, и люди многы, и раздаваше 300 гривень убогымъ.</p> <p>[13] И празнова князь Володимеръ ту днии 8, и възвращашеться Киеву на Успение святыя Богородица, и ту паки праздникъ свѣтель <i>творяш</i>, съзываше бещисленное множество народа.</p> <p>[14] Видяше же люди крестяны суца, радовашеся душею и тѣломъ.</p> <p>[15] И тако по вся лѣта творяше, бѣ бо любя книжная словеса, слыша бо единою еуангелие чтомо: «блажении милостивии, яко тѣи помиловании будутъ»; и паки: «продаите имѣния ваша и даите нищимъ»;</p> <p>[16] и паки: «не скрываете собѣ сокровища на земли, идеже тля тлѣть и татѣ подькопываютъ, но скрываете собѣ сокровище на небеси, идеже ни тля тлѣть, ни татѣ крадутъ»;</p> <p>[17] и Давида глаголюща: «благъ мужъ, милуя и дая»; Соломона слыша глаголюща: «дая нищимъ, Богу взаемъ дасть».</p> <p>[18] Си слышавъ, повелѣ нищу всяку и убогу приходити на дворъ на княжъ и взимати всяку потребу, питье и яденъе, и отъ скотъницъ кунами.</p> <p>[19] Устрои же се, рекъ, яко немощни и болнии не могутъ дойти</p>	<p>проваръ меду и съзываше боляры своя, и посадники, старѣшины по всѣмъ градомъ, и люди многы, и раздая убогимъ 300 гривен.</p> <p>[13] Праздновавъ князь днии 8 и възвращашеться Киеву на Успение святыя Богородица, и ту паки створяще праздникъ великъ, съзывая бещисленное множество народа.</p> <p>[14] Видя же лю[дѣ], хрестяны суца, радовашеся душею и теломъ.</p> <p>[15] И тако по вся лѣта творяше, бѣ бо любя словеса книжная, слыша бо единою евангелъе чтомо: «блаженни милостивии, яко ти помиловани будете»; и паки: «продаите имѣнья ваша и дадите нищимъ»;</p> <p>[16] и паки: «не скрываете собѣ сокровищъ на земли, идеже тля тлѣть и татѣ подькопываютъ, но скрываете собѣ сокровище на небесѣ, иже ни тля тлѣть, ни татѣ крадутъ»;</p> <p>[17] и Давида глаголяща: «блаженъ мужъ, милуя и дая»; Соломона же слыша, глаголяща: «вдаяи нищему, Богу взаймъ даетъ».</p> <p>[18] Си слышавъ, повелѣ всякому нищему и убогому приходити на дворъ княжъ и взимати всяку потробу, питье и яденъе, и отъ скотъницъ кунами.</p> <p>[19] Устрои же и се, рече, яко немощнии и болнии не могутъ долѣ-</p>	<p>ликъ 300 бѣрковъсковъ меду росъсыти, и созва боляры своя и старѣшины своя, и посадники своя по всѣмъ градомъ своимъ, раздаваше 300 гривень убогимъ.</p> <p>[13] И праздноваша князь 8 днии, и възвращашеться Киеву на Успение святыя Богородица, и ту паки праздникъ творяше свѣтель, съзываше бещисленное множество народъ.</p> <p>[14] Видяше же люди крестяны суца, и радовашеся душею и тѣломъ.</p> <p>[15] И тако по вся лѣта творяше, бѣ бо любя словеса книжная, слыша бо единою еуангелъе чтомо: «блажени милостивии, яко тѣи помиловани будутъ»; и паки: «продадите имѣния ваша и дадите нищимъ»;</p> <p>[16] «не скрываете собѣ скровищъ на земли, идѣже тля тлѣть и татѣ подькопываютъ; но скрываете собѣ имѣние на небеси, идѣже ни тля тлѣть, ни татѣ подькопываютъ, ни крадутъ»;</p> <p>[17] и Давыда глаголюща: «блаженъмужъ, милуя и дая»; Соломона же слыша, глаголюща: «дая нищу, Богу дасть взаймъ».</p> <p>[18] Си слышавъ, повелѣ всяку нищу и убогу приходити на дворъ княжъ и възимати всяку потребу, питье и ядение, и отъ скотъницъ кунами.</p> <p>[19] И устрои же и се, рекъ, яко «немощнии и болнии не могутъ долѣсти</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>двора моего, повеле устроити кола, и въскладываше хлѣбы, мяса, рыбы и овощь разноличныи, и медъ въ бочкахъ, а въ другихъ квасы, возити по градомъ, въпрашающе, кдѣ болни <i>или</i> нищии не моги ходити, и тѣмъ раздаваху на потребу.</p> <p>[20] И се же творя <i>на</i>кы людемъ своимъ по вся недѣля, устави по вся дни на дворѣ <i>своемъ</i> въ гридници пиръ творити, и приходити бояромъ, и грьдѣмъ, и соцькимъ, и десятиникомъ, и нарочитымъ мужемъ, и при князѣ и безъ князя; и бываше на обѣдѣ томъ множество отъ мясъ, и отъ скота, и отъ звѣрины, и бѣше же изобиліе всего.</p> <p>[21] Егда же подопыахуться и начаху роптати на князя, глаголюще: «зло есть нашимъ головамъ, да намъ ясти древяными лжицами, а не серебряными».</p> <p>[22] И се слышавъ Володимиръ, повелѣ исковати лжици серебряны ясти дружинѣ, рекъ сице, яко «сребромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу сребро и злато, яко дѣдъ мой и отецъ мой доискася дружиною злата и сребра».</p> <p>[23] Бѣ бо любяше Володимиръ дружину и с ними дума о строеніи землинемъ, и о уставѣ землинемъ, и о ратѣхъ;</p> <p>[24] и бѣ живя с князи околными его миромъ: с Болеславомъ Лядскимъ, и съ Стефаномъ</p>	<p>сти двора моего, повелѣ пристроити кола, <i>и</i> въскладаше хлѣбы, мяса, рыбы, овощь разноличныи, медъ въ бчелкахъ, а въ другихъ квасъ, возити по городу, въпрашающимъ, кде болнии и нищъ, не могы ходити; тѣмъ раздаваху на потребу.</p> <p>[20] Се же паки творяще людемъ своимъ по вся недѣля, устави на дворѣ въ гридьницѣ пиръ творити, и приходити боляромъ и гридемъ, и съцьскимъ, и десятицскимъ, и нарочитымъ мужемъ, при князи и безъ князя бываше множество отъ мясъ, отъ скота и отъ звѣрины, бѣше по изобилію отъ всего.</p> <p>[21] Егда же подпыахуться, начыняхуть роптати на князь, глаголюще: «зло есть нашимъ головамъ: да намъ ясти деревяными лъжицами, а не серебряными».</p> <p>[22] Се слышавъ Володимиръ, повелѣ исковати лжицѣ серебряны ясти дружинѣ, рече сице, яко «сребромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу сребро и злато, якоже дѣдъ мой и отецъ мой доискася дружиною злата и сребра».</p> <p>[23] Бѣ бо Володимиръ любя дружину и с ними думая о строе землинѣмъ и о ратехъ, <i>и</i> о уставѣ землинѣмъ;</p> <p>[24] и бѣ жива съ князи околными миромъ: съ Болеславомъ Лядскимъ, и съ Стефаномъ</p>	<p>двора моего»; и повелѣ пристроити кола, накладше хлѣбъ и мясъ, рыбѣ, овощь различныхъ, медовъ в бочкахъ, а въ другихъ квасъ, и возити по граду, и въпрашати: «кдѣ болнии, нищии, не могущи ходити», и тѣмъ раздаваху на потребу.</p> <p>[20] И се же паки творяше людемъ своимъ: по вся недѣлѣ устави пиръ творити на дворѣ въ гридницѣ, и приходити бояромъ и гридемъ, и сочкымъ, и десятицскимъ, и нарочитыя мужа, при князи же и безъ князя; бывающе на обѣдѣ томъ множество отъ скота мясъ и отъ звѣрины, и бѣше изобило всего.</p> <p>[21] Егда же подпывахуся, начаша роптати на князя, глаголюще: «зло есть, даваше бо намъ ясти древяными лжицами, а не серебряными».</p> <p>[22] Се слышавъ Володимиръ, повелѣ исковати лжици серебряны ясти дружинѣ, рекъ сице, яко «сребромъ и златомъ налѣсти не имамъ дружинѣ, а дружиною налѣзу злато и сребро, якоже дѣдъ мой и отецъ мой доискашеся злата и сребра дружиною».</p> <p>[23] Бѣ бо Володимиръ любя дружину, и с ними думая о строении земьскомъ и о ратехъ и о уставѣ земномъ;</p> <p>[24] и бѣ бо, рече, живущу ему съ князи его окольными с миромъ: с Болеславомъ Ля-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Угорьскимъ, и съ Ондрониномъ Чьшскимъ, и бѣ миръ межи има и любы.</p> <p>[25] И живяше Володимеръ въ страсть Божии, и умножишася разбоевъ, и рече епископъ Володимеру: «се умножишася разбоиници; почто не казнишь».</p> <p>[26] Онъ же рече: «боюся грѣха».</p> <p>[27] Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь <i>всѣмъ</i> злымъ, а на милование добрымъ; достоить ти казнити разбоиника, нѣ съ испытаниемъ».</p> <p>[28] Володимеръ же отвѣргъ виры и нача казнити разбоиники;</p> <p>[29] и рѣша епископы и старци: «ратъ многа; а еже вира, то на конихъ и на оружьи буди».</p> <p>[30] И рече Володимеръ: «да тако буди».</p> <p>[31] И живяше Володимеръ по строенью дѣдню и отню.</p>	<p>Угорьскимъ, и съ Андрихомъ Чешскимъ; и бѣ миръ межю ими и любы.</p> <p>[25] Живяше же Володимеръ в страсть Божии, и умножишася <i>зело</i> разбоеве, и реша епископи Володимеру: «се умножишася разбоиници, почто не казниши ихъ».</p> <p>[26] Он же рече имъ: «боюся грѣха».</p> <p>[27] Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а добрымъ на милованье; достоить ти казнити разбоиника, но со испытаномъ».</p> <p>[28] Володимеръ же отвергъ виры, нача казнити разбоиники,</p> <p>[29] и рѣша епископи и старци: «ратъ многа; оже вира, то на оружьи и на коних буди[мъ]».</p> <p>[30] И рече Володимеръ: «<i>такъ</i> буду».</p> <p>[31] <i>И живяша Володимеръ</i> по устроенью отню и дѣдню.</p>	<p>скимъ, Степаномъ Угорьскимъ, съ Андрѣхломъ Чьшскимъ; и бѣ миръ межи ими и любовь.</p> <p>[25] Живяше Володимеръ въ страсть Божии, и умножишася разбоевъ, и рѣша епископи Володимеру паки: «умножишася разбоиницѣ, почто не казниши».</p> <p>[26] Он же рече: «боюся грѣха».</p> <p>[27] Они же рѣша ему: «то поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а на милование добрымъ; достоить ти казнити разбоиника, нѣ съ испытаниемъ».</p> <p>[28] Володимеръ же отвергъ вѣры, нача казнити разбоиники;</p> <p>[29] и рѣша старци [и] епископи: «ратъ многа; а еже вира, то на оружьи и на конех буди».</p> <p>[30] И рече Володимеръ: «да тако буди».</p> <p>[31] И живяше Володимеръ по устроению Божию и дѣдню и отню.</p>
<p><b>В лѣто 6505 [997/998].</b></p> <p>[1] Володимеру шедшу к Новугороду по вѣрхъние воѣ на Печенѣгы, бѣ бо ратъ велика беспереступа.</p> <p>[2] В то же время увѣдаша Печенѣзѣ, яко князя нѣту, придоша и сташа около Бѣлограда, и не дадахуть вылести из града, бѣ бо голодъ великъ въ градѣ.</p> <p>[3] И не лзѣ Володимеру помочи, и не бѣ лзѣ поити ему, и еще бо ся бяхуть не собрали к нему вои.</p>	<p><b>Въ лѣто 6505.</b></p> <p>[1] Володимеру же шедшу Новугороду по верховъниѣ воѣ на Печенѣгы, бѣ бо ратъ велика бесперестани.</p> <p>[2] В се же время увѣдѣша Печенѣзи, яко князя нѣту, <i>и</i> придоша и сташа около Бѣлагограда, и не дадаху вылѣсти из города, и бысть гладъ великъ в городѣ.</p> <p>[3] И не бѣ лзѣ Володимеру помочи, не бѣ бо вои у него.</p>	<p><b>В лѣто 6505 [997/998].</b></p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[4] Печеньгъ же бѣ множество много, и удолжишася остояче въ градѣ люди, и бѣ гладь великъ.</p> <p>[5] И створиша вѣче въ градѣ, и рѣша: «се хочемъ помрети отъ глада, а отъ князя помочи нѣтъ; да лучше ли ны умрети; вдадимся печенѣгомъ, да кого ли оживять, кого ли умертвять; уже помираемъ отъ глада».</p> <p>[6] И тако свѣтъ створиша.</p> <p>[7] И бѣ же одинъ старѣчъ не былъ в вѣчи томъ, выпрошаше, что ради створиша вѣче людье.</p> <p>[8] И повѣдаша ему, яко утро хотятъ людье <i>ся</i> передати Печенѣгомъ.</p> <p>[9] Се же слышавъ, посла <i>по</i> старѣишины градскыя и рече имъ: «слышахъ, яко хотите передатися Печенѣгомъ».</p> <p>[10] Они же рѣша: «не стѣрпять людье голода».</p> <p>[11] И рече имъ: «послушайте мене, <i>не</i> передатися за три дни, и азъ что вы велю, и сотворите».</p> <p>[12] И они же ради и обѣщашася послушати.</p> <p>[13] И рече имъ: «сбереете по горьсти овса, или пшеницѣ, или отрубъ».</p> <p>[14] Они же шедше, ради снискаху.</p> <p>[15] И повелѣ же имъ створити цѣжъ, в немъже варять кисель, и повелѣ копати кладязь и вставити тамо кадъ, и наляя цѣжа кадъ; и повелѣ копати другии кладязь и выставити тамо другую кадъ; повелѣ имъ искати меду.</p>	<p>[4] Печеньгъ же множество много, и удолжися остоя в городѣ, и бѣ гладь великъ.</p> <p>[5] И створиша вѣче в городѣ и рѣша: «се уже хочемъ померети от глада, а от князя помочи нѣту; да лучше ли ны померети; вдаимы ся Печенѣгомъ, да кого живять, кого ли умертвять; уже помираем от глада».</p> <p>[6] И тако свѣтъ створиша.</p> <p>[7] Бе же одинъ старецъ не былъ на вѣчи томъ, и впраша, что ради вече было.</p> <p>[8] И людье повѣдаша ему, яко утро хотятъ ся людье передати Печенѣгомъ.</p> <p>[9] Се слышавъ, посла по старѣишины градскыя и рече имъ: «слышахъ, яко хотите ся передати Печенѣгомъ».</p> <p>[10] <i>Они рѣша:</i> «не стерпять людье глада».</p> <p>[11] И рече имъ: «послушайте мене, не передайтесь за 3 дни, и я вы, что велю, створите».</p> <p>[12] Они же ради, обѣщашася послушати.</p> <p>[13] И рече имъ: «сберѣте аче и по горсти овса или пшеницѣ, ли отрубъ».</p> <p>[14] Они же шедше, ради снискаша.</p> <p>[15] И повелѣ женамъ створити цѣжъ, в немъже варять кисель, и повелѣ ископати колодязь и вставити тамо кадъ, и наляти цѣжа кадъ; и повелѣ другии колодязь ископати и выставити тамо кадъ, и повелѣ искати меду.</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[16] Они же шедше взяша лукно меду, бѣ бо погребено въ княжи медуши; и повелѣ росытити воду велми, и вѣляти въ кадь, и въ друзѣмъ кладязѣ тако.</p> <p>[17] Наутрѣя же посла по Печенѣгы; горожани же рекоша, шедше Печенѣгомъ: «поимете къ собѣ тали наша, а васъ до 10 мужъ идете въ градъ и видите, что ся дѣеть въ градѣ нашемъ».</p> <p>[18] Печенѣзи же ради бывше, мняще, яко хотятъ ся передати.</p> <p>[19] А сами избраша лучшии мужи въ градъ, и послаша я въ градъ, да розглядають, что ся дѣеть въ градѣ у нихъ.</p> <p>[20] И придоша въ градъ, и рекоша людие: «почто губите себе, коли можете перестояти насъ; аще стоите 10 лѣтъ, что можете створити намъ: имѣемъ бо кормлю отъ земля; аще ли не вѣруете, да видите своима очима».</p> <p>[21] И приведоша я къ кладязю, идѣже цѣжъ, и почерпоша вѣдромъ, ляху в ладкы и варяху пред ними и, яко вариша пред ними кисель, и поемъ я и приведоша къ другому кладязю, и почерпоша сыты, и почаша ясти первое сами, потомъ же и Печенѣзѣ.</p> <p>[22] И удивишася, рекоша: «не имуть сему вѣры наши князи, аще не ядятъ сами».</p> <p>[23] И людѣ наляша корчагу цѣжа и сыты отъ кладязя и вдаша Печенѣгомъ.</p>	<p>[16] Они же шедше взяша меду лукно, бѣ бо погребено в княжи медуши, и повелѣ росытити велми и вѣляти в кадь в друзѣмъ колодязи.</p> <p>[17] Утро же повелѣ послати по Печенѣгы, и горожане же реша, шедше к Печенѣгомъ: «поимѣте к собѣ таль нашъ, а вы поидѣте до 10 мужъ в градъ, да видите, что ся дѣеть в градѣ нашемъ».</p> <p>[18] Печенѣзи же ради бывше, мняще, яко предатися хотятъ.</p> <p>[19] Пояша у нихъ тали, а сами избраша лучшиѣ мужи в городѣхъ и послаша в градъ, да розглядають в городѣ, что ся дѣеть.</p> <p>[20] И придоша в городъ, и рекоша имъ людѣ: «почто губити себе, коли можете престояти нас; аще стоите за 10 лѣт; что можете створити нам; имѣемъ бо кормлю от землѣ; аще ли не вѣруете, да узрите своима очима».</p> <p>[21] И приведоша я къ кладязю, идѣже цѣжъ, и почерпоша вѣдромъ, и льяша в латки, яко вариша кисель, и поимше, придоша с ними к другому кладязю, и почерпоша сыты, и почаша ясти сами первое, потомъ же Печенѣзи.</p> <p>[22] И удивишася, и рекоша: «не имуть вѣры наши князи, аще не ядатъ сами».</p> <p>[23] Людѣ же наляша корчагу цѣжа и сыты от колодязя и вдаша Печенѣгомъ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[24] Они же пришедше, повѣдаша вся бывшая. И вариша кисель, и яша князи Печенѣжстии, и подивишася, и поемше талия своя, а онѣхъ пустивше, и вѣсташа отъ града и въ своя идоша.</p>	<p>[24] Они же пришедше, повѣдаша вся бывшая. И варивше, яша князи Печенѣзстии, и подивишася, и поимше тали своя, и онѣхъ пустивше, вѣсташа отъ града въ своя си идоша.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6506.</b> <b>Въ лѣто 6507.</b></p>	<p><b>В лѣто 6506.</b> <b>В лѣто 6507.</b></p>	<p><b>В лѣто 6506.</b> <b>В лѣто 6507.</b></p>
<p><b>Въ лѣто 6508</b> [1000/1001]. [1] Преставися Мальфридъ. [2] Въ се же лѣто преставися и Рогнѣдъ, мати Ярославля.</p>	<p><b>В лѣто 6508.</b> [1] Преставися Мальфрѣдъ. [2] В се же лѣто преставися и Рогнѣдъ, мати Ярославля.</p>	<p><b>В лѣто 6508</b> [1000/1001]. [1] Преставися Мальфридъ. [2] В то же лето преставися Рогнѣдъ, мати Ярославля.</p>
<p><b>Въ лѣто 6509</b> [1001/1002]. [1] Преставися Изяславъ, отецъ Бряцьславль, сынъ Володимѣрь.</p>	<p><b>В лѣто 6509.</b> [1] Преставися Изяславъ, отецъ Брячиславль, сынъ Володимерь.</p>	<p><b>В лѣто 6510</b> [1002/1003]. [1] Преставися Изяславъ, отецъ Брячиславль, сынъ Володимиръ.</p>
<p><b>Въ лѣто 6510.</b></p>	<p><b>В лѣто 6510.</b></p>	
<p><b>Въ лѣто 6511</b> [1003/1004]. [1] Преставися Вселавъ, сынъ Изяславль, внукъ Вълодимѣрь.</p>	<p><b>В лѣто 6511.</b> [1] Преставися Вселавъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимерь.</p>	<p><b>В лѣто 6511</b> [1003/1004]. [1] Преставися Вселавъ, сынъ Мьстиславль [надо: Изяславль], внукъ Володимиръ.</p>
<p><b>Въ лѣто 6512.</b> <b>Въ лѣто 6513.</b> <b>Въ лѣто 6514.</b></p>	<p><b>В лѣто 6512.</b> <b>В лѣто 6513.</b> <b>В лѣто 6514.</b></p>	<p><b>В лѣто 6512.</b> <b>В лѣто 6513.</b> <b>В лѣто 6514.</b></p>
<p><b>Въ лѣто 6515</b> [1007/1008]. [1] Принесени святии въ святую Богородицю.</p>	<p><b>В лѣто 6515.</b> [1] Пренесени святии в святую Богородицю.</p>	<p><b>В лѣто 6515</b> [1007/1008]. [1] Принесени си въ святую Богородицю.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Въ лѣто 6516.</b>  <b>Въ лѣто 6517.</b>  <b>Въ лѣто 6518.</b></p>	<p><b>В лѣто 6516.</b>  <b>В лѣто 6517.</b>  <b>В лѣто 6518.</b></p>	<p><b>В лѣто 6516.</b>  <b>В лѣто 6517.</b>  <b>В лѣто 6518.</b></p>
<p><b>Въ лѣто 6519</b>  [1011/1012].  [1] Преставися цесарици Володимеряя Анна.</p>	<p><b>В лѣто 6519.</b>  [1] Преставися царица Володимеряя Анна.</p>	<p><b>В лѣто 6519</b>  [1011/1012].  [1] Преставися раба божиа Анна, цесарица Володимирия.</p>
<p><b>Въ лѣто 6520.</b>  <b>Въ лѣто 6521.</b></p>	<p><b>В лѣто 6520.</b>  <b>В лѣто 6521.</b></p>	<p><b>В лѣто 6520.</b>  <b>В лѣто 6521.</b></p>
<p><b>Въ лѣто 6522</b>  [1014/1015].  [1] Ярославу [Владимировичу] сушу въ Новѣгородѣ и урокомъ дающе 2000 гривенъ отъ года до года къ Киеву, а тысящу в Новѣгородѣ гривенъ раздаваху;</p> <p>[2] и тако даху вси посадницѣ Новѣгородстии, а Ярославъ поча сего не даяти къ Киеву, отцю своему.</p> <p>[3] И рече Володимиръ: «терebите путь и мосты мостите»; хотяше бо ити на Ярослава, на сына своего, но разболѣся.</p>	<p><b>В лѣто 6522.</b>  [1] Ярославу же [Владимировичу] сушу Новѣгородѣ и урокомъ дающе Киеву двѣ тысячѣ гривенѣ отъ года до года, а тысячу Новѣгородѣ гридемъ раздаваху;</p> <p>[2] а тако даяху <i>вси</i> посадници Новѣгородстии, а Ярославъ сего не даяше <i>къ Киеву</i>, отцю своему.</p> <p>[3] И рече Володимиръ: «треbите путь и мостите мость»; хотяше бо на Ярослава ити, на сына своего, но разболѣся.</p>	<p><b>В лѣто 6522</b>  [1014/1015].  [1] Ярославу же [Владимировичу] живушу в Новѣгородѣ и урокомъ дающе дань Киеву 2000 гривен отъ года до года, а тысящу Новѣгородѣ гридемъ раздаваху;</p> <p>[2] и тако даяху <i>вси</i> князи новгородстии, а Ярославъ сего не даяше къ Киеву, отцу своему.</p> <p>[3] И рече Володимиръ: «треbите путь и мосты мостите»; хотяше бо поити на Ярослава, сына своего, абие разболѣся.</p>
<p><b>В лѣто 6523</b>  [1015/1016].  [1] Хотящу ити Володимѣру на Ярослава.  [2] Ярославъ же посла за море и приведе Варягы, бояся отца своего.  [3] Но Богъ не дастъ дьяволу радости.  [4] Володимеру же разболѣвшюся.  [5] В се же время баше у него Борисъ,</p>	<p><b>В лѣто 6523.</b>  [1] Хотящу Володимеру ити на Ярослава.  [2] Ярославъ же посла за море, приведе Варягы, бояся отца своего.  [3] Но Богъ не вдасть дьяволу радости.  [4] Володимеру бо разболѣвшюся.  [5] В се же время баше у него Борисъ.</p>	<p><b>В лѣто 6523</b>  [1015/1016].  [1] Хотящу ити на Ярослава Володимиру;  [2] Ярославъ же посла за море, приведе Варягы, бояся отца своего;  [3] нь Богъ не дастъ диаволу радости.  [4] Володимиру же разболѣвшюся.  [5] В се же время баше у нихъ Борисъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[6] а Печенѣгомъ идущимъ на Русь, и посла противу имъ Бориса;</p> <p>[7] а самъ боляше велми, в неже болести и скончася мѣсяца юля въ 15 день.</p> <p>[8] Умре же Володимиръ, князь великий, на Берестовѣмъ и потаиша ѱ, бѣ бо Святополкъ в Киевѣ.</p> <p>[9] И ночью же межѣ клѣтми проймавшѣ помость, в коверѣ опрѣтавши и ужи свѣсиша ѱ на землю, и възложивша ѱ на сани и везоша <i>его</i>, и поставиша ѱ въ святѣи Богородици церкви, юже бѣ самъ создалъ.</p> <p>[10] Се же увидѣвшѣ людѣе и снѣдосашѣ бесчисла, и плакашася по немъ бояре, акы заступника земли ихъ, убозии, акы заступника и кормителя.</p> <p>[11] И вложиша ѱ въ гробѣ мраморяни, спрятавшѣ тѣло <i>его</i> с плачемъ великимъ, блаженаго князя.</p> <p>[12] Се естъ новы Костянтинъ великаго Рима, иже крестивъсѣ самъ и люди своа; и тако сии створи, подобно ему.</p> <p>[13] Аще бо бѣ преже в поганѣствѣ и на сквѣрную похоть желая, но послѣди прилѣжа к покаянью, якоже вѣщаашѣ Апостоль: «идеже умножисѣ грѣхъ, ту избилѣствуетъ благодать».</p> <p>[14] Аще бо <i>бѣ</i> прѣже в невѣжѣствѣ етера быша сгрѣшения, послѣди же расыпашасѣ покаяннемъ</p>	<p>[6] Печенѣгомъ, идущемъ на Русь, посла противу имъ Бориса;</p> <p>[7] сам бо боляше велми, в неже болести и скончася мѣсяца иуля въ 15 день.</p> <p>[8] Умре же на Берестовѣмъ и потаиша ѱ, бѣ бо Святополкъ Киевѣ.</p> <p>[9] Ночью же межѣ <i>двѣма</i> клѣтми проймавшѣ помость, обертѣвшѣ в коверѣ и ужи свѣсиша на землю, възложыша ѱ на сани, везыше, поставиша ѱ въ святѣи Богородици, юже бѣ создалъ самъ.</p> <p>[10] Се же увидѣвшѣ людѣе, бесчисла снѣдосашѣ и плакашесѣ по немъ бояре и акы заступника ихъ земли, убозии акы заступника и кормителя.</p> <p>[11] И вложиша ѱ в корсту мороморяну, схраниша тѣло <i>его</i> с плачемъ блаженаго князя.</p> <p>[12] Се естъ новыи Костянтинъ великаго Рима, иже крестивъсѣ сам и люди своя; тако и сѣ створи подобно ему.</p> <p>[13] Аще бо бѣ и преже на сквернѣную похоть желая, но послѣже прилежа к покаянью, якоже апостоль вѣщаваеъ: «идеже умножисѣ грѣхъ, ту избилѣствуетъ благодать».</p>	<p>[6] И Печенѣгомъ, идущимъ на Русь, посла противу имъ Бориса;</p> <p>[7] а самъ боляшетъ велми, в неже болѣзни скончася мѣсяца иуля въ 15 день.</p> <p>[8] Умершю же ему на Берестовомѣ и потаиша и, бѣ бо Святополкъ в Киевѣ.</p> <p>[9] И ночью межѣ клѣтѣми проймавшѣ помость, въ коверѣ обертѣвшѣ и ужи, свѣсиша ѱ на землю, и възложыше ѱ на санѣ, везоша и поставиша у святѣи Богородици, юже бѣ самъ создалъ.</p> <p>[10] Се же увидѣвшѣ людѣе, снѣдосашѣ безъ числа, и плакашася по немъ: бояре акы заступника земли ихъ, и убозии яко заступника и кормителя.</p> <p>[11] И вложиша <i>его</i> въ раку мраморяну, и skutаша тѣло <i>его</i> с плачемъ великимъ зѣло.</p> <p>[12] Сеи же естъ блаженыи князь Владимиръ новыи Костянтинъ великаго Рима, иже крестивъсѣ самъ и люди своя крести; тако и сеи створи подобно ему.</p> <p>[13] Аще бо преже бѣ в поганѣствѣ, на сквернѣную похоть желая, но послѣже прилежа к покаянью, якоже апостоль вѣщаеъ: «идеже умножисѣ грѣхъ, ту избилѣуетсѣ благодать».</p> <p>[14] Аще бо въ невѣжѣствѣ етера согрѣшения быша, послѣди же рассыпашасѣ покаяннемъ и</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>и милостынями, якоже глаголетъ: «в немъ ты застану, в томъ ты и сужю»;</p> <p>[15] яко же пророкъ глаголетъ: «живъ азъ, Ада-на Господь, якоже не хо-щу смерти грѣшника, <i>но</i> яко же обратитися ему отъ пути своего и живу быти; обращениемъ обратися отъ пути своего злаго».</p> <p>[16] Мнози бо праведнии творяще и по правдѣ живуще, и къ смерти совращаются праваго пути, и погыба-ють;</p> <p>[17] а друзии развра-щено пребываютъ и къ смерти воспоминаются, и покаяньемъ добрымъ очиститъ грѣхи, яко же пророкъ глаголетъ: «пра-ведный не возможе спас-тиса въ день грѣха его».</p> <p>[18] Егда рекутъ прав-ѣдному: «живъ будеши», сѣи же уповаеъ правдою своею; ты сотворишь бе-законье, вся правда его не въспоманеться в не-правдѣ его, юже створи, и в ней умереть.</p> <p>[19] И егда рекутъ не-честивому: «смертию ум-реши», ты обратитися отъ пути своего и створить судъ и правду, и заимъ судъ лъжю отдаеъ, и въсхищение възвратитъ вси грѣси его, яже сгрѣшилъ естъ не помя-неться, яко судъ и правду створилъ естъ, и живъ будетъ в нихъ; комуъ то вась сужю по пути его, доме Израилевъ.</p> <p>[20] Сѣи же умеръ во исповѣдании добрымъ, покааньемъ расыпа грѣхы своя милостыня-ми, иже естъ паче всего</p>		<p>милостынями, якоже гла-голетъ: «в немъ же ты заста-ну, в томъ же ты сужю»;</p> <p>[15] якоже пророкъ глаголетъ: «живу азъ, Адонаи Господь, яко не хошу смерти грѣшни-комъ, нъ обратитися имъ отъ пути вашего злаго».</p> <p>[16] Мнози бо пра-веднии творяще, по правде живуще,</p> <p>погыбаютъ,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>добрѣи: «милости бо хощю, <i>рече</i>, а не жертвѣ».</p> <p>[21] Милостыня бо есть всего луче и вышше, възводящи до самага небеси предъ Богъ, яко же ангель Корнильеви рече: «молитвы твоя и милостыня твоя взиидоша в память предъ Богомъ».</p> <p>[22] Дивно <i>бо</i> есть се, колико добра створи Руской земли, крестивъ ю <i>и к Богу приведе ю</i>.</p> <p>[23] Мы же, крестьяни суще, и въздаемъ почестья противу оного възданью.</p> <p>[24] Аще бы онъ не крестилъ насъ, то и нынѣ быхомъ былѣ въ прельсти дьяволѣ, яко же и прародители наши погинуша.</p> <p>[25] Да аще быхомъ и мы потшание и молбы приносяти к Богу за нь въ день преставления его, видя бы Богъ тщание наше къ нему, прославилъ бы ѱ.</p> <p>[26] Намъ бо достоинъ Бога молити за нь, понеже тѣмъ Бога познахомъ.</p> <p>[27] Нъ даи же ти Господь по сердцю твоему и вся прошения твоя исполни, егоже желаше цесарства небеснаго;</p> <p>[28] даждь ти Господь вѣнѣцъ с правѣдными в пищи раистии, весельи ликѣствованье съ Аврамомъ и с прочими патрѣархы, якоже Соломонъ рече: «умершю правѣдному не погибнуть упованье».</p> <p>[29] Съ бо в память держать Рустии людье, поминающе святое кре-</p>	<p>[14] Дивно же есть се, колико добра створилъ Русьѣи земли, крестивъ ю.</p> <p>[15] Мы же, хрестьяне суще, не въздаемъ почестья противу оного въздаянью.</p> <p>[16] Аще бы онъ не крестилъ бы насъ, то нынѣ были быхомъ в прельсти дьяволи, якоже и прародители наши погинуша.</p> <p>[17] Да аще быхомъ имѣли потшанье и мольбы приносили Богу за нь в день преставленья его, и видя бы Богъ тщанье наше к нему, прославилъ бы ѱ.</p> <p>[18] Намъ бо достоинъ за нь Бога молити, понеже тѣмъ Бога познахомъ.</p> <p>[19] Но даждь ти Господь по сердцю твоему, и вся прошенья твоя исполни, егоже желаше царства небеснаго;</p> <p>[20] даждь ти Господь вѣнецъ с праведными в пищи раистѣи, веселье и ликѣствованье съ Аврамомъ и с прочими патриархы, якоже Соломонъ рече: «умершю мужю праведну не погыбаеть упованье».</p> <p>[21] Сего бо в память держать Русьстии людье, поминающе святое кре-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>шение и прославляюще Бога, въ молитвахъ, и въ пѣснѣхъ, и въ псалмѣхъ поюще Господеву новии людѣе, просвѣщени Духомъ Святымъ, чаяюще надежа великаго Бога, Спаса нашего Иисуса Христа, въздати комуждо противу трудомъ неизреченную радость, юже буди уллучити всимъ крестьяномъ.</p> <p>[30] Святополкъ же сѣде в Киевѣ по отци своемъ, и созва Кыяны, и нача имѣние имъ даяти; а они приимаху, и не бѣ сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ быша с Борисомъ.</p> <p>[31] Борису же возвратившюся с воины, не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть приде ему, яко «отецъ ти умерлъ».</p> <p>[32] И плакася по отци велми, любимъ бо бѣ отцемъ паче всѣхъ; и ста на Алтѣ, пришедъ.</p> <p>[33] Рѣша ему дружина отня: «се дружина у тебе отня и вои; поиди, сяди в Киевѣ на столѣ отнѣ».</p> <p>[34] Онъ же рече: «не буди то мнѣ възнати руки на брата <i>своего</i> на старѣишаго; аще отецъ ми умре, то сеи ми будетъ въ отца мѣсто».</p> <p>[35] И се слышавше вои, и разидошася отъ него; Борисъ же стояше съ отроки своими.</p> <p>[36] Святополкъ же исполнися безакония, Каиновъ смыслъ примъ, посылая к Борису, глаголя, яко «с тобою хочю любовь имѣти, и к</p>	<p>щенъ, и прославляютъ Бога, в молитвахъ, и в пѣснѣхъ и въ псалмѣхъ поюще Господеву новии людѣе, просвѣщени Святымъ Духомъ, чаяюще надежи великаго <i>Бога</i> и Спаса нашего Иисуса Христа въздати комуждо противу трудомъ неизреченную радость, юже буди уллучити всѣмъ хрестьяномъ.</p> <p>[22] Святополкъ же сѣде Киевѣ по отци своемъ, и созва Кыяны, и нача даяти имъ имѣнъ; они же приимаху, и не бѣ сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ бѣша с Борисомъ.</p> <p>[23] И Борису же возвратившюся съ вои, не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть приде к нему: «отецъ ти умерель».</p> <p>[24] И плакася по отци велми, любимъ бо бѣ отцемъ своимъ паче всѣхъ, и ста на Лѣтѣ, пришедъ.</p> <p>[25] Рѣша же ему дружина отня: «се дружина у тебе отня и вои; поиди, сяди Киевѣ на столѣ отни».</p> <p>[26] Онъ же рече: «не буди мнѣ възнати руки на брата своего старѣишаго; еще и отецъ ми умре, то съ ми буди въ отца мѣсто».</p> <p>[27] И се слышавше вои, разидошася отъ него. Борисъ же стояше съ отроки своими.</p> <p>[28] Святополкъ же исполнивъся безаконья, Каиновъ смыслъ примъ, посылая к Борису, глаголаше, яко «с тобою хочю любовь имѣти, и к</p>	<p>[17] нь въздати комуждо противу трудомъ и неиздреченою радостью, [юже] буди же уллучити всѣмъ крестьяномъ.</p> <p>[18] Святополкъ сѣде в Киевѣ по отци и съзва кыянѣ, и нача даяти имение имъ; они же приимаху, и не бѣ сердце ихъ с нимъ, яко братья ихъ бяху с Борисомъ.</p> <p>[19] Борису же возвратившюся с вои и не обрѣтшю Печенѣгъ, вѣсть прииде к нему, яко «отецъ ти умерлъ».</p> <p>[20] И плакася по отци, велми бо любимъ бѣ отцемъ паче всѣхъ; и пришед, ста на Алтѣ.</p> <p>[21] Рѣша же дружина отня: «се, у тебе есть дружина отня и вои бещислено; паки поиди и сяди в Киевѣ на столѣ отнѣ».</p> <p>[22] Онъ же рече: «не буди того мнѣ взяти, ни руки поднати на брата старѣишаго; аще отецъ мой умре, то съ ми будетъ во отца мѣсто».</p> <p>[23] Се слышавше, разидошася раздно отъ него; Борисъ же стояше съ отроки своими.</p> <p>[24] Святополкъ же, исполнивъся безакония, Каиновъ смыслъ примъ, посла къ Борису, глаголя, яко «с тобою хочю любовь имѣти и къ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>отною ти придамъ», лъстя под нимъ, како бы погубити.</p> <p>[37] Святополкъ же приде ночью к Вышегороду и отаи призва Путшу и Вышегородскыя боярьцѣ, и рече имъ: «пріяете ли мнѣ всимъ сердцемъ».</p> <p>[38] И рече Путша: «можемъ головы своѣ съ Вышегородци положити за тя».</p> <p>[39] Онъ же рече имъ: «не повѣдите никомуже, шедше, убиите брата моего Бориса».</p> <p>[40] Они же въскорѣ общашася ему створити се.</p> <p>[41] О сяковыхъ бо Соломонъ рече: «скоры суть бес правды прольяти кровь; собирають собѣ злая, ти бо общаются крови; сихъ путье суть скончавающе безаконие, нечестиемъ бо свою душу емлють».</p> <p>[42] Послании же придоша на Алту ночью и подѣступиша ближе, и слышаша блаженаго Бориса, поюща заутреню: повѣдаша бо ему, яко «хотятъ тя погубити».</p> <p>[43] И вставъ, нача пѣти, глаголя: «Господи, что ся умножишася стужающии ми; встають на мя мнози»; паки: «яко стрѣлы твоя унзоша во мнѣ, яко азъ на раны готовъ и болѣзни моя предо мною есть».</p> <p>[44] И паки глаголаше: «Господи, услыши молитву мою, и не вниди в судъ с рабомъ твоимъ,</p>	<p>отною придамъ ти», а лъстя подъ нимъ, како бы и погубити.</p> <p>[29] Святополкъ же приде ночью Вышегороду отаи, призва Путшу и Вышегородскыѣ боярьцѣ, и рече им: «пріяете ли ми всѣмъ сердцемъ».</p> <p>[30] Рече же Путша с Вышегородцы: «можемъ главы своя сложити за тя».</p> <p>[31] Он же рече имъ: «не повѣдуче никомуже, шедше, убиите брата моего Бориса».</p> <p>[32] Они же вскорѣ общашася ему се створити.</p> <p>[33] О сяковыхъ бо Соломонъ рече: «скори суть пролити кровь бес правды; ти бо общаются крови, собирають собѣ злая; сихъ путье суть скончавающихъ безаконье: нечестьемъ бо свою душу емлють».</p> <p>[34] Послании же придоша на Лѣто ночью и подѣступиша ближе, и слышаша блаженаго Бориса, поюща заутреню: бѣ бо ему вѣсть уже, яко хотятъ погубити и.</p> <p>[35] И вставъ, нача пѣти, глаголя: «Господи, что ся умножиша стужающии мнѣ; мнози встають на мя»; и паки: «яко стрѣлы твоя унзоша во мнѣ, яко азъ на раны готовъ и болѣзнь моя предо мною есть».</p> <p>[36] И паки глаголаша: «Господи, услыши молитву мою и не вниди в судъ с рабомъ своимъ,</p>	<p>отною придам ти», лъстя под нимъ, како бы погубити.</p> <p>[25] Святополкъ же прииде в Вышегород ночью отаи, призвав же Путшу и вышегородскыя боярьци и рече имъ: «пріяите ми всѣмъ сердцемъ».</p> <p>[26] Рече же Путша с вышегородскими боярьци: «можем главы своя сложити за тя».</p> <p>[27] Онъ же рече имъ: «не повѣдуще никому же, шедше, убиите брата моего Бориса».</p> <p>[28] Они же скоро общашася се створити.</p> <p>[29] О сяковыхъ бо Соломонъ рече: «скори суть пролити кровь бес правды; тии бо общаются крови, собрати собѣ злая; сихъ пути суть кончавающихъ безаконие, нечестьемъ душу свою емлютъ».</p> <p>[30] Послании же приидоша на Алто поле ночью и подступиша же ближе, и слышаша глас блаженаго Бориса, поюща заутреню: бѣ бо ему вѣсть уже, яко хотятъ убить и.</p> <p>[31] Вставъ, нача пѣти: «господи, что умножишася стужающии ми; мнози, вѣсташа на мя; мнози глаголют о души моеи»; и паки: «яко стрѣлы твоя унзоша во мнѣ; яко азъ на раны готовъ, болезни моя предо мною есть выину».</p> <p>[32] И паки глаголаше: «Господи, услыши молитву мою, внуши моление мое истиною тво-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>яко не оправдится предъ тобою всякъ живы, яко погна врагъ душу мою».</p> <p>[45] И кончавъ ексапсалмы, и видивъ, яко послании суть погубить его, и нача пѣти псалтырь, глаголя: «яко <i>обидоша</i> мя унци тучни и сборъ злобныхъ осѣде мя; Господи Боже мои, на тя уповахъ и спаси мя, и отъ всихъ гонящихъ избави мя».</p> <p>[46] Посемъ же нача канунъ пѣти.</p> <p>[47] Тако въ заутрню помолися, зря на икону, глаголя на образъ Владыченъ: «Господи Исусе Христе, иже симъ образомъ явися на земли спасения ради нашего, изволивый своею волею пригвоздити руци свои на крестъ, и приемъ страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти страсть; се же не отъ противныхъ приимаю, но отъ брата своего, и не створи ему, Господи, в семь грѣха».</p> <p>[48] И помолившюся ему, и възлеже на одрѣ своемъ.</p> <p>[49] И се нападоша на нь, акы звѣрье дивии около шатра, и насунуша и копьи, и прободоша Бориса; и слугу его, падша на немъ, прободоша с нимъ, бѣ бо сѣи любимъ Борисомъ.</p> <p>[50] Бяше бо отрокъ съ родомъ Угринъ, именемъ Георгии, егоже любляше повелику Бо-</p>	<p>яко не оправдится предъ тобою всякъ живы, яко погна врагъ душу мою».</p> <p>[37] И кончавъ оксапсалма, увидѣвъ, яко послани суть губить его, нача пѣти псалтырю, глаголя: «яко <i>обидоша</i> мя унци тучни и сборъ злобивыхъ осѣде мя; Господи Боже мои, на тя уповахъ и спаси мя, и отъ всѣхъ гонящихъ <i>мя</i> избави мя».</p> <p>[38] Посемъ же нача канунъ пѣти.</p> <p>[39] Таче кончавъ заутреню, помолися, глаголя, зря на икону на образъ Владыченъ, глаголя сие: «Господи Иисус Христос, иже симъ образомъ явися на земли, спасенья ради нашего, изволивъ своею волею пригвоздити на крестъ руцѣ свои, и приемъ страсть грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти страсть; се же не отъ противныхъ приимаю, но отъ брата своего, и не створи ему, Господи, в семь грѣха».</p> <p>[40] И помолившюся ему, възлеже на одрѣ своемъ.</p> <p>[41] И се нападоша, акы звѣрье дивии около шатра, и насунуша и копьи, и прободоша Бориса; и слугу его, падша на немъ, прободоша с нимъ; бѣ бо се любимъ Борисомъ.</p> <p>[42] Бяше отрокъ съ родомъ сынъ Угьрескъ, именемъ Георги, егоже любляше повелику Бо-</p>	<p>ею, услыши мя правдою твоею, не вниди в суд с рабомъ твоимъ; яко не оправдится предъ тобою всякъ живъ, яко погна врагъ душу мою».</p> <p>[33] И кончавъ псаломъ, и видѣ, яко посланѣ суть губить его, и нача пѣти псалтырю, глаголя, яко «<i>обиидоша</i> мя унци тучни и сборъ злобывыхъ осѣде мя; Господи боже мои, на тя уповахъ, спаси мя и отъ всѣхъ гонящихъ избави мя».</p> <p>[34] Посемъ же нача пѣти канон.</p> <p>[35] Таче, кончавъ заутреню, помолися, глаголя, зря на икону, на Владычнь образъ: «Господи Исусе Христе, иже симъ образомъ явися на земли спасения ради нашего, изволивый своею волею пригвоздитися на крестъ, волею приемъ страсть грѣхъ ради нашихъ, и мнѣ тако сподоби прияти страсть; се же не отъ противникъ приимаю, нѣ отъ своего брата, и не сътвори ему, Господи, в семь грѣха».</p> <p>[36] И помолившюся ему, възлеже на одре своемъ.</p> <p>[37] И се нападоша, яко звѣрие дивии, около шатра, и насунуша копьи, и прободоша Бориса и слугу его, и падоша на немъ, бѣ бо сѣи любимъ Борисомъ.</p> <p>[38] И бяше бо отрокъ съ сынъ Угорескъ, именемъ Юрги, егоже любляше Борисъ пове-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>рисъ, бѣ бо възложи на нь гривну злату, в неи же престояше ему.</p> <p>[51] Избиша же отроки многы Борисовы; Георгиеви же не могуще сняти вборзѣ гривны съ шѣи, и усѣкнуша главу его, и тако сняша гривну ту, а главу отвѣргъше прочь, тѣмже не обрѣтоша послѣже тѣла его въ трупѣи.</p> <p>[52] Бориса же убивше оканънии, увѣртѣвше ѥ в шатеръ и възложиша ѥ на кола, повезоша и, еще дышющу ему.</p> <p>[53] И увидивъше се оканънии Святополкъ ѥ, яко еще ему дышющу, и посла два Варяга приконъчевати его.</p> <p>[54] Онѣма же пришедшими и видившими, яко еще ему живу сущю, и единъ ею извлекъ мечъ и пронъзе ю къ сердцю.</p> <p>[55] И тако скончася блаженны Борисъ, примъ вѣнѣць от Христа Бога с правѣдными, причетъся съ пророкы и съ апостолы, и с лики мученикы въдворяся, Авраму на лонѣ почивая, видя неизречънную радость, въспѣвая съ ангелы и веселяся с лики святыхъ.</p> <p>[56] И положиша тѣло его, принесоша ѥ отаи Вышегороду въ церкви святаго Василия.</p> <p>[57] Оканънии же убииници придоша къ Святополку, аки хвалу имуще незаконъници.</p> <p>[58] Суть же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець,</p>	<p>рисъ, бѣ бо възложилъ на нь гривну злату велику, в неийже предѣстояше пред нимъ.</p> <p>[43] И избиша же и ины отроки Борисовы многы; Георгиеви же сему не могуще вборзѣ сняти гривны съ шѣи, усѣкнуша главу его и тако сняша <i>гривну, а главу отвергоша прочь</i>, и тѣмже послѣже не обрѣтоша тѣла сего в трупѣи.</p> <p>[44] Бориса же убивши оканънии, увертѣвше в шатеръ, възложивше на кола, повезоша ѥ, и еще дышющу ему.</p> <p>[45] Увѣдѣвше [Р: <i>увидѣвъ</i>] же се оканънии Святополкъ, яко еще дышетъ, посла два Варяга прикончатъ его.</p> <p>[46] Онѣма же пришедшема [и видѣвшема], яко и еще живъ есть, единъ ею извлекъ мечъ, пронъзе ѥ къ сердцю.</p> <p>[47] И тако скончася блаженны Борисъ, вѣнецъ приемъ от Христа Бога съ праведными, причетъся съ пророкы и апостолы, с лики мученическими водваряся, Авраму на лонѣ почивая, видя неиздреченную радость, въспѣвая съ ангелы и веселяся в лику святыхъ.</p> <p>[48] И положиша тѣло его, принесше отаи Вышегороду у церкви святаго Василья.</p> <p>[49] Оканънии же си убииници придоша къ Святополку, акъ хулу имуще незаконъници.</p> <p>[50] Суть же имена симъ законопреступникомъ Путьша и Талець,</p>	<p>лику, бѣ бо Борисъ възложилъ на него гривну велику злату, в неи же предѣстояше пред нимъ.</p> <p>[39] Избиша же отроки многы; Георгиеви не могуще сняти гривны сея вборзѣ съ шеи, усѣкнуша главу его, тако сня, отвергъша главу его прочь, тѣм же послѣдѣ не обрѣтоша тѣла его въ трупѣи.</p> <p>[40] Бориса же убивша оканънии и, увертѣвше в шатеръ, възложыша на кола, везоша и еще дышюще.</p> <p>[41] Увидѣвъ же се оканънии Святополкъ, яко еще дышетъ, посла два Варяга прикончатъ его.</p> <p>[42] Онѣма же пришедшими и видѣша, яко еще живу сущю ему, единъ ею извлекъ мечъ, пронъзе ѥ въ сердце.</p> <p>[43] Тако кончася блаженны Борисъ, вѣнецъ примъ от Христа Бога, съ праведными причетъся, съ пророкы и апостолы, съ лики мученичьскими въдваряся Аврааму на лонѣ почивая, видя неиздреченную радость, въспѣвая съ агелы, веселяся с лики святыхъ.</p> <p>[44] И положиша тѣло его, отаи принесѣше Вышегороду, у церкви святаго Василия.</p> <p>[45] Оканънии же си убииници приидоша Святополку, акы хвалу имуще незаконъници.</p> <p>[46] Суть же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, Талець,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>Еловичь, Ляшко, отец же их сотона.</p> <p>[59] Сици бо слугы бѣси бывають; бѣси бо на зло посылаеми бывають, а ангели на благое <i>слеми бывають</i>.</p> <p>[60] Ангелъ бо челоуку зла не створяѣтъ, но благое мыслить ему всегда, паки же крестьяномъ помогаютъ и <i>всегда</i> заступають отъ супротивнаго врага, а бѣси на злое всегда ловятъ, завидяще ему, понеже видятъ челоука Богомъ почощена, и завидяще ему, и на зло слеми скоры суть.</p> <p>[61] Рече бо: «кто идетъ прелестить Ахава». И рече бѣсъ: «се азъ иду».</p> <p>[62] Золь челоукъ тшиться на злое, не хужесть бѣса; бѣси бо бояться Бога, а золь челоукъ ни Бога ся боить, ни челоукъ стыдиться; бѣси бо креста Господня бояться, а золь челоукъ ни креста боиться.</p> <p>[63] Тѣмъ же и Давидъ глаголаше: «аще во истину убо право глаголете, право судите, сынове челоуѣчстии; ибо въ сердци дѣлаете безаконие на земли, неправду руки ваша сплѣтають; учужени быша грѣшници отъ ложеснѣ, заблудиша отъ чрева, глаголюща лжю; ярость ихъ по образу змиину».</p> <p>[64] Святополкъ же оканьный помысли в себѣ, рекъ: «се уже убихъ Бориса; а еще како бы убити Глѣба».</p> <p>[65] И приимъ смыслъ Каиновъ, с лестью посла къ Глѣбу, гла-</p>	<p>Еловичь, Ляшко, отец же ихъ сотона.</p> <p>[51] Сици бо слугы бѣси бывають; бѣси бо на злое посылаеми бывають, ангели на благое посылаеми.</p> <p>[52] Ангелъ бо челоуку зла не створяетъ, но благое мыслить ему всегда, паче же крестьяномъ помогаютъ и заступають отъ супротивнаго дьявола, а бѣси на злое всегда ловятъ, завидяще ему, понеже видятъ челоука Богомъ почощена, и завидяще ему на зло, слеми скоры суть.</p> <p>[53] Золь бо челоуекъ, тшися на злое, не хужи есть бѣса: бѣси бо Бога бояться, а золь челоуекъ ни Бога боится, ни челоуекъ ся стыдитъ; бѣси бо креста бояться Господня, а челоуекъ золь ни креста ся боить.</p> <p>[54] Святополкъ же оканьный помысли въ собѣ, рекъ: «се убихъ Бориса, како бы убити Глѣба».</p> <p>[55] И приемъ помысль Каиновъ, с лестью посла къ Глѣбу, гла-</p>	<p>Оловиць, Ляшко; отец же ихъ сатана.</p> <p>[47] Сицѣ бо слугы бѣси бывають; бѣси бо на зло посылаеми бывають, а аггели на благое слеми суть.</p> <p>[48] Ангелъ бо челоуку не стваряетъ зла, нь благо мыслить ему всегда, паче же крестьяномъ помагаетъ отъ супротивнаго врага дьявола, а бѣси на злое всегда ловятъ, завидяще ему, понеже видятъ челоука Богомъ почтена, и завидяще ему, на злое скоро слеми суть.</p> <p>[49] Рече бо Богъ: «кто идетъ прельстить Ахава» и рече бѣсъ: «се азъ иду».</p> <p>[50] Золь же челоукъ, тшася на злое, не хужесть бѣса: бѣси бо Бога бояться, а золь челоукъ ни Бога боиться, ни челоукъ ся стыдитъ; бѣси бо и креста Господня бояться, а золь челоукъ ни креста Господня боится.</p> <p>[51] Тѣмъ же глаголаше Давидъ: «аще во истину убо право глаголете, право судите, сынове челоуѣчстии; ибо въ сердци безаконие дѣлаете на земли, неправду руки ваша съплетають; уничижени быша грѣшници отъ ложеснѣ, заблудиша отъ чрева, глаголаше лжю, ярость ихъ по образу змиину».</p> <p>[52] Святополкъ оканьный помысли в себе, рекъ: «се уже убихъ Бориса; како бы погубити Глеба».</p> <p>[53] Приимъ Каиновъ смыслъ, съ вѣстью посла къ Глѣбу, глаголя</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>голя сице: «поиди вборзѣ, отецъ ты зоветь, не здоровить бо велми».</p> <p>[66] Глѣбъ же всѣдъ на конь, поиде с маломъ дружины, бѣ бо послушливъ отцю.</p> <p>[67] И пришедшю ему на Волгу, <i>на усть Тмы</i>, на полѣ потъчеса <i>под ним</i> конь въ рвѣ, и наломи ему ногу мало, и приде ко Смоленску, и поиде отъ Смоленска, яко зрѣма, и ста на Смядинѣ в корабли.</p> <p>[68] Въ се время пришла бѣ вѣсть отъ Передславы къ Ярославу о отни смерти, и посла Ярославъ къ Глѣбу, глаголя: «не ходи: отецъ ти умерлъ, а братъ ти убить отъ Святополка».</p> <p>[69] И се слышавъ Глѣбъ, въспи велми съ слезами, и плачася по отци, паче же и по братѣ, и нача молитися со слезами, глаголя:</p> <p>[70] «увы мнѣ, Господи, лучше бы мнѣ умерети с братомъ, нежели жити въ свѣтѣ семь <i>прелестнемъ</i>;</p> <p>[71] аще бо быхъ видѣлъ, <i>брате</i>, лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою.</p> <p>[72] Нынѣ же, что ради остахъ азъ единъ; кде суть словеса твоя, яже глаголаше ко мнѣ, брате мои любимии; нынѣ уже</p>	<p>голя сице: «поди вборзѣ, отецъ ты зоветь, не сдравить бо вельми».</p> <p>[56] Глѣбъ же, вборзѣ всѣдъ на конѣ, с малою дружиною поиде, бѣ бо послушливъ отцю.</p> <p>[57] И пришедшю ему на Волгу, на поли потчеса конь в рвѣ, и наломи ему ногу мало, и приде Смоленску, и поиде от Смоленска, яко зрѣмо, и ста на Смядинѣ в насадѣ.</p> <p>[58] В се же время пришла бѣ вѣсть къ Ярославу от Передславы о отни смерти, и посла Ярославъ к Глѣбу, глаголя: «не ходи; отецъ ти умерлъ, а братъ ти убьенъ от Святополка».</p> <p>[59] Се слышавъ Глѣбъ, възпи велми съ слезами, плачася по отци, паче же по братѣ, и нача молитися съ слезами, глаголя:</p> <p>[60] «увы мнѣ, Господи; лучше бы ми умерети с братомъ, нежели жити на свѣтѣ семь;</p> <p>[61] аще бо быхъ, брате мои, видѣлъ лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою.</p> <p>[62] Нынѣ же что ради остахъ азъ единъ; кдѣ суть словеса твоя, яже глагола къ мнѣ, брате мои любимии; нынѣ уже</p>	<p>сице: «поиди вборзѣ, отецъ ты зовет, и нездравить ти велми».</p> <p>[54] Глѣбъ же въборзѣ въсѣдъ на конѣ, с маломъ дружины поиде: бѣ бо послушливъ отцу и любимъ отчемъ.</p> <p>[55] И пришедшю ему на Волгу на конѣ, и потъчеса конь во рвѣ, и наломи ноги мало; и прииде къ Смоленску, и поиде от Смоленска, и яко близъ бѣ мѣсто строино, и ста на рѣкы на Смядынѣ в кораблицы.</p> <p>[56] В се же время пришла бѣ вѣсть къ Ярославу от Передславы о отни смерти, и посла Ярославъ къ Глѣбу, глаголя: «отецъ ти умерлъ, а братъ ти убиенъ от Святополка».</p> <p>[57] Се слышавъ Глѣбъ, възпи съ слезами, плачася по отци, паче же и о братѣ, и нача молитися съ слезами, глаголя:</p> <p>[58] «увы мнѣ, Господи, лучше бы ми умерети с братомъ, нежели жити на свѣтѣ семь <i>прелестнѣмъ</i>;</p> <p>[59] аще бо быхъ, драгый мои брате, видѣлъ бы есмь лице твое аггельское, то и селика постиже мя; уне ми бѣ с тобою умерети, господине мои;</p> <p>[60] нынѣ же азъ что сътворю, умиленный и очюжденный от твоя доброты и от отца моего многы доброты.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>не услышу тихаго твоего наказания;</p> <p>[73] да аще еси получилъ дерзновение у Бога, молися о мнѣ, да и азъ быхъ ту же приялъ смерть; луче бы ми с тобою умерети, нежели въ свѣтѣ семь прельстнемъ жити».</p> <p>[74] И сие ему молящюся съ слезами, и внезапно придоша послании отъ Святополка на погубление Глѣба; и ту абѣ послании яша корабль Глѣбовъ и обнажиша оружья.</p> <p>[75] И отроки Глѣбовы уныша.</p> <p>[76] Оканьныѣ же Горясѣрь повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба.</p> <p>[77] Поварь же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, выньзъ ножъ, зарѣза Глѣба, аки агня непорочно на жерътву Богови, въ вону благоухания жерътва словесная.</p> <p>[78] И прия вѣнѣцъ, вшедъ въ небесныя обители, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся с нимъ неизреченною радостью, юже улучиста братолюбьемъ своимъ.</p> <p>[79] Се коль добро и коль красно, еже жити братама вкупѣ.</p> <p>[80] А оканни же възвратишася въспять, якоже р[е]че Давидъ: «възвратишася грѣшници въ адъ».</p>	<p>не услышу тихаго твоего наказанья;</p> <p>[63] да аще еси получилъ дерзновение у Бога, молися о мнѣ, да и язъ быхъ ту же страсть приялъ; луче бо ми было с тобою жити, неже въ свѣтѣ семь прелестнѣмъ».</p> <p>[64] И сие ему молящюся съ слезами, се внезапно придоша послании отъ Святополка на погубление Глѣбу; и ту абѣ послании яша корабль Глѣбовъ и обнажиша оружье.</p> <p>[65] Отроки Глѣбови уныша.</p> <p>[66] Оканьныи же посланыи Горясѣрь повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба.</p> <p>[67] Поварь же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, вынезъ ножъ, зарѣза Глѣба, акы агня непорочно, принесеса на жертву Богови в воню благоуханья жертва словесная.</p> <p>[68] И прия вѣнецъ, вшедъ въ небесныя обители и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся с нимъ неизреченною радостью, юже улучиста братолюбьемъ своимъ.</p> <p>[69] Се коль добро и коль красно, еже жити братама вкупѣ.</p> <p>[70] Оканьнии же възвратишася въспять, якоже рече Давидъ: «да възвратятся грѣшници въ адъ».</p>	<p>[61] о, честнѣишии мои господине и драгыи брате, аще еси дерзновение получилъ у Господа, моли о моемъ унынии, дабы и азъ сподобленъ былъ ту же страсть прията и с тобою жити, неже въ свѣтѣ семь прелестнѣмъ».</p> <p>[62] И сие ему стелющею и плачющею и въздыхающею, слезами омачающею, и часто Бога призывающе, приспѣша внезапно послании отъ Святополка злыя слугы.</p> <p>[63] Святыи же шедши въ кораблецѣ, и срѣтоша усть рѣкы Смядынѣ; тогда оканьныи оступиша в корабли.</p> <p>[64] Поварь же Глѣбовъ, именемъ Торчинъ, иземъ ножъ, зарѣза Глѣба вборзѣ, яко агня незлобиво, мѣсяца септября въ 5 день;</p> <p>[65] и принесеса жерътва чиста, и възиде на небесныя обители къ Господу, и узри желаемаго си брата, и въспри-яста вѣнца нетлѣнныя.</p> <p>[67] Оканьныи же убища възратишася и приидоша [къ] пославшему я.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[81] И паки: «оружье изъвлѣкоша грѣшници, и напругоша луку своя истрѣляти нища и убога, заклати правыя сердцемъ; и оружие ихъ вниде въ сердца ихъ, и луци ихъ скрушаться; яко грѣшници погибнуть, изысцающе, яко дымъ, погибнуть».</p> <p>[82] Онѣмъ же пришедшимъ, повѣдающимъ Святополку, яко «створихомъ повелѣное тобою».</p> <p>[83] Онъ же се слыша и възвеселися сердце его болма, и не вѣды Давида, глаголюща: «что ся хвалиши о злѣбѣ, сильнѣ, и безаконѣ умысли языкъ твои, яко бритва изострена; створилъ есть лествъ, възлюбилъ еси злобу паче благостыни, неправду неже глаголати правду; възлюбилъ еси вся глаголы потопныя, языкъ льстивъ;</p> <p>[84] сего ради Богъ раздрушитъ тя до конца, и вѣстергнетъ тя отъ села твоего, и корень твой отъ земли живущихъ».</p> <p>[85] Якоже и Соломонъ рече: «азъ вашей гибели посмѣюся, порадою же ся вѣгда грядетъ на вы пагуба; тѣмъ же снѣдять своего пути плоды и своя нечести насытятся».</p> <p>[86] Глѣбу же убьену и повѣржену бывшу на брезѣ межю двѣма колодами &lt;...&gt;</p>	<p>[71] Онѣмъ же пришедшимъ и повѣдаша Святополку, яко «створихомъ повелѣная тобою».</p> <p>[72] Он же се слышавъ, възнесся сердце его болма, не вѣды Давида, глаголюща: «что ся хвалиши о злѣбѣ сильныи; безаконѣ весь день умысли языкъ твой».</p> <p>[73] Глѣбу же убьену бывшу и повержену на брезѣ межю двѣма колодами &lt;...&gt;</p>	<p>[68] Яко сказаха Святополку, яко «створихомъ повелѣная тобою»;</p> <p>[69] си слышавъ, възвеселися душею и сердцемъ.</p> <p>[70] И убьену же Глѣбови и повержену на мѣсте пусти межю двѣма колодами, якоже рече Давидъ: «хранить Господь вся кости ихъ, ни едина же отъ нихъ не скрушится».</p>

Ипатъевскій списокъ	Лаврентъевскій списокъ	НПЛ-К
<p>[87] Посемъ же вземше и везоша ѱ, и положиша у брата своего Бориса, у церкви святаго Василья.</p> <p>[88] Совокуплена тѣлома, паче же и душа- ма, у Владыкы сихъ Це- саря пребывающа в ра- дости бесконѣчнѣи и въ свѣтѣ неизреченьемъ, подающа ицѣления дары Руськои землѣ, инѣмъ приходящимъ правою вѣрою;</p> <p>[89] даета ицѣление хромымъ ходити, слѣ- пымъ прозрѣние, боля- щимъ цѣлбы, окованымъ раздрѣшение, печал-</p>	<p>[74] Посемъ же взем- ше, везоша ѱ и положи- ша ѱ у брата своего Бо- риса, у церкви святаго Василья.</p> <p>[75] И съвкуплена тѣломъ, паче же душами, у Владыкы Всецесаря пребывающа в радости бесконечнѣи, во свѣтѣ неиздреченьнѣмъ, пода- юща и цѣлебныя дары Русьтѣи земли, и инѣмъ приходящимъ страннымъ с вѣрою;</p> <p>[76] даета ицѣленье хромымъ ходити, слѣ- пымъ прозрѣнье, боля- щимъ цѣл-бы, окованымъ разрѣшенье, темницамъ</p>	<p>[71] И сему убо свя- тому лежащу долго вре- мя, и не оста в невѣдѣннѣи и небреже- ннѣи отинуд пребыти, нъ показа, овогда видѣша столпъ огнень, овогда же свѣща горяща;</p> <p>[72] и паки пѣннѣа аг- гельская слышаху мимо- ходяще гостие, инѣи же, яко и ловы дѣюще и па- суще.</p> <p>[73] Сиа же слышаще и видяще, не бы памяти ни единому же ихъ о възысканнѣи телесе свя- того; ясно бо вси вѣдаху, яко въ Смоленскѣ уби- ень, нъ не вѣдаху, кде по- ложень.</p> <p>[74] Тогда помянуша, яко видѣша и свѣтъ велии в пустѣ мѣстѣ, и свѣща горяща; и то слышавше, послаша искать телесе святого съ честными кресты, и налѣзоша его, идѣже бяху видѣли.</p> <p>[75] И привезѣше ѱ, и положиша его в Вышего- родѣ, идеже лежитъ тѣло блаженаго Бориса, рас- копавше землю, и тако положиша блаженое и святое тѣло, якоже бѣ лѣпо и честно.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>нымъ утѣху, напасть-нымъ избавление;</p> <p>[90] и еста заступника Русьской земли и <i>ея же</i> свѣтилника сияюща выну [воина?] и молящися воину ко Владыци о своихъ людехъ.</p> <p>[91] Тѣмже и мы должны есме хранити достойно страсотерпца Христова, молящеся прилѣжно к нима, рекуще:</p> <p>[92] «Радуитася, страсотерпца Христова, заступника Русьской земли, еже ищѣление подаета приходящимъ к вамъ вѣрою и любовью;</p> <p>[93] Радуитася, небесная жителя, въ плоти ангела быста, единомыслено служителя, вѣрста единообразна, святымъ единокорна; тѣмъ стражующимъ всимъ исцѣление подаета;</p> <p>[94] Радуитася, Борисе и Глѣбе, богомудрая, яко потока точита отъ кладязя водъ живоносныя; исцѣления истѣкають вѣрнымъ людемъ на ищѣление;</p> <p>[95] Радуитася, луча свѣтозарная, и явистася яко свѣтилѣ, озаряюща всю землю Рускую, всегда тму отгоняща, являющася вѣрою неуклонною;</p> <p>[96] Радуитася, недрѣ-маньяная ока, стяжавша душа на свѣршеніе, Божиихъ святыхъ заповѣдй, приимиша въ сердци своемъ, блаженая;</p> <p>[97] Радуитася, брата, вкупѣ в мѣстѣхъ злато-</p>	<p>отверзенье, печальным утѣха, напастным избавление;</p> <p>[77] и еста заступника Русьстѣи земли и свѣтилника сияюща и молящася воину къ Владыцѣ о своихъ людехъ.</p> <p>[78] Тѣмже и мы должны есмы хвалити достойно страсотерпца Христова, молящеся прилѣжно к нима, рекуще:</p> <p>[79] «Радуитася, страсотерпца Христова, <i>заступника</i> Русьскыя земля, яже ищѣленье подаета приходящим к вамъ вѣрою и любовью;</p> <p>[80] Радуитася, небесная жителя, в плоти ангела быста, единомысленная служителя, верста единообразна, святымъ единокорна, тѣмъ стражующимъ всѣм ищѣленье подаета;</p> <p>[81] Радуитася, Борисе и Глѣбе, богомудрая, яко потока точита отъ кладязя воды живоносныя, ищѣленья истѣкають вѣрнымъ людемъ на ищѣленье;</p> <p>[82] Радуитася, лукаваго змия поправша, <i>луча</i> свѣтозарна явистася, яко свѣтилѣ озаряюща всю землю Русьскую, всегда тму отгоняюща, являющася вѣрою неуклонною;</p> <p>[83] Радуитася, недрѣ-маньяное око, стяжавша душа на свершеніе, Божье святыхъ заповѣдй приимше в сердци своемъ, блаженая.</p> <p>[84] Радуитася, брата, вкупѣ в мѣстѣхъ злато-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>зарныхъ, в селѣхъ небесныхъ, и въ славѣ неувядающей, еяже по достоянню сподобистася;</p> <p>[98] Радуйтесь, Божьими свѣтлостями явѣ облистаети, всего мира обходити, бѣсы отгоняюща, недугъ ищѣляюща, свѣтелника предобрая и заступника теплая, суща съ Богомъ, блаженными лучами ражъждизаети воину, добляя страстьника, душа просвѣщающа вѣрнымъ людемъ;</p> <p>[99] възвысила бо есть ваю свѣтоносная небеса любви, тѣмъ красныхъ всихъ наслѣдоваста въ небеснемъ жити славу и райскую пищу, свѣтъ разумныи, красная радости;</p> <p>[100] Радуйтася, яко <i>вся</i> напаяюща сердца, горести и болезнѣмъ отгоняща, страсти злыя ищѣляюща, каплями кровными святыми очервивъша багряницу преславная, ту же красно носяща;</p> <p>[101] съ Христомъ царствуете всегда, молящеся за новыя люди христьянскыя и сродники своя; земля Руская благословися ваю кровью и мощьми положениемъ въ церкви, духомъ божественѣ просвѣщаете, в неже с мученикы, яко мученика, за люди своя молита;</p> <p>[102] Радуется, церкви свѣтозарное солнце стяжавши, възходѣ всегда просвѣщаетъ въ страданьи въ славу ваю, мученикомъ;</p> <p>[103] Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ заутра възхо-</p>	<p>зарныхъ, в селѣхъ небесныхъ, в славѣ неувядающей, еяже по достоянню сподобистася;</p> <p>[85] Радуйтася, Божьими свѣтлостями явѣ облистаети, всего мира обходити, бѣсы отгоняюща, недугы ищѣляюща, свѣтилника предобрая, заступника теплая, суща с Богомъ, божественными лучами ражизаета воину, добляя страстьника, душа просвѣщающа вѣрнымъ людемъ;</p> <p>[86] възвысила бо есть ваю свѣтоносная любви небесная, тѣмъ красныхъ всѣхъ наслѣдоваста въ небесномъ жити славу и райскую пищу и свѣтъ разумныи, красная радости.</p> <p>[87] Радуйтася, яко <i>вся</i> напаяюща сердца горести и болѣзни отгоняща, страсти злыя ищѣляюща каплями кровными святыми очервивъша багряницу славная, ту же красно носяща;</p> <p>[88] с Христомъ царствуеа всегда, молящася за новыя люди христьянскыя и сродники своя; земля бо <i>Руска</i> благословися ваю кровью и мощьми, лежаща <i>въ церкви</i>, духомъ божественнымъ просвѣщается в неже съ мученикы, яко мученика, за люди своя молитася;</p> <p>[89] <i>Радуй[та]ся, свѣтозарное солнце церкви стяжавши, възходѣ всегда просвѣщаетъ въ страдании ваю, в славу мученикомъ.</i></p> <p>[90] Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ заутра възхо-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>дящи, ново христолюбивая заступника наша страсотерпца;</p> <p>[104] покорита поганья подь нозѣ княземъ нашимъ, молящася ко Владыцѣ и Богу нашему, и мирно пребывати въ совокуплении и въ здравьи, избавляюща отъ усобныя рати и отъ пронырства дьяволя;</p> <p>[105] Сподобита же и насъ, поющихъ и почитающихъ ваю честное торжество, въ вся вѣкы до скончания».</p> <p>[106] Святополкъ же <i>сеи</i> оканьнии, злыи, уби Святослава, пославъ къ горѣ Угорьскои, бѣжашу ему въ Угры, и нача помышляти, яко «избью всю братью свою и приму власть Рускую единъ».</p> <p>[107] Помысли высокоумьемъ своимъ, а не вѣды, яко даетъ <i>Богъ</i> власть, емуже хошетъ; поставляетъ цесаря и князя Вышнийи, <i>емуже хошетъ</i> дать.</p> <p>[108] Аще бо кая <i>любо</i> земля управить предъ Богомъ, поставляетъ <i>еи</i> цесаря и князя правѣдна, любяща судъ и правду, и властеля устраяють, судью, правяща судъ.</p> <p>[109] Аще бо князи правдиви бывають на земли, то много отъдаются согрѣшения; аще ли зли и лукави бывають, то болшее зло наводитъ Богъ на землю ту, понеже <i>то</i> глава есть земли то; тако бо Исая рече: «согрѣшиша отъ главы и до ногу», <i>еже</i> есть отъ цесаря и до простыхъ людий».</p>	<p>дящи, но[во] христолюбивая страсотерпца и заступника наша;</p> <p>[91] покорита поганья подь нозѣ княземъ нашимъ, молящася къ Владыцѣ Богу нашему, мирно пребывати в совокуплении и въ сдравии, избавяща отъ усобныя рати и отъ пронырства дьявола;</p> <p>[92] Сподобита же и насъ, поющихъ и почитающихъ ваю честное торжество въ вся вѣкы до скончанья».</p> <p>[93] Святополкъ же съ, оканьнии и злыи, уби Святослава, пославъ в горѣ Угорьстѣи, бежашу ему въ Угры, и нача помышляти, яко «изобью всю братью свою и приму власть Русьскую единъ».</p> <p>[94] Помысливъ высокоумьемъ своимъ, не вѣды, яко Богъ даетъ власть, емуже хошетъ, поставляетъ бо царя и князя Вышнийи, емуже хошетъ дать.</p> <p>[95] Аще бо кая земля управиться предъ Богомъ, поставляетъ <i>еи</i> цесаря или князя праведна, любяща судъ и правду, и властеля устраяеть, и судью правящаго судъ.</p> <p>[96] Аще бо князи правдиви бывають в земли, то многа отдаются согрѣшенья <i>земли</i>; аще ли зли и лукави бывають, то болше зло наводитъ Богъ на землю, понеже то глава есть земли, яко бо Исая рече: «согрѣшиша отъ главы и до ногу», еще есть отъ цесаря и до простыхъ людий.</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[110] Лють бо граду тому, в немже князь унъ, любя вино пити со гусльми и съ младыми свѣтниками.</p> <p>[111] Сяковыя Богъ дасть за грѣхы, а старыя мудрыя отъемлетъ, якоже Исаия глаголетъ: «отъиметь Господь отъ Ерусалима крѣпость и крѣпкаго исполина, и челоуѣка храбра, и судью, и пророка, и смиренна старца, и дивна свѣтника, и мудра хытрѣца, разумна послушника; и поставлю уношю князя имъ, и ругателя имъ, обладающа ими».</p> <p>[112] Святополкъ же оканьны нача княжити в Киевѣ.</p> <p>[113] И созвавъ люди, и нача даяти овѣмъ корьзна, а другимъ кунами, и раздая множество <i>отча богатства</i>.</p> <p>[114] Ярославу же не вѣдушю <i>объ</i> отни смерти.</p> <p>[115] Варязи бяху мнози у Ярослава, и насилье творяху Новгородьцемъ.</p> <p>[116] И вѣставше на нь Новгородьци, избиша Варягы въ дворѣ П[о]ро[мо]нихъ;</p> <p>[117] и разгнѣвася Ярославъ, и шедъ на Рокъмъ.</p>	<p>[97] Лють бо граду тому, в немъ же князь унъ, любяи вино пити с гусльми и съ младыми свѣтниками.</p> <p>[98] Сяковыя бо Богъ дасть за грѣхи, а старыя и мудрыя отиметь, якоже Исаия глаголетъ: «отиметь Господь отъ Иерусалима крѣпкаго исполина, и челоуѣка храбра, и судью, и пророка, и смѣрена старца, <i>и дивна свѣтника, и мудра хитреца, и разумна</i> послушлива; поставлю уношю князя имъ и ругателя, обладающа ими».</p> <p>[99] Святополкъ же оканьныи нача княжити Киевѣ.</p> <p>[100] Созвавъ люди, нача даяти овѣмъ корзна, а другимъ кунами, и раздая множество.</p> <p>[101] Ярославу же не вѣдушю <i>отънѣ</i> смерти.</p> <p>[102] Варязи бяху мнози у Ярослава, и насилье творяху Новгородцем и женамъ ихъ.</p> <p>[103] Вставше Новгородци избиша Варягы во дворѣ Поромони;</p> <p>[104] и разгнѣвася Ярославъ, и шедъ на Рокъмъ.</p>	<p><b>В лѣто 6524</b> [1016/1017].</p> <p>[1] Бысть сѣца у Любца, и одолѣ Ярославъ; а Святополкъ бѣжа в Ляхы.</p> <p>[2] В Новѣгородѣ же тогда Ярославъ кормяше Варягъ много, бояся рати; и начаша Варязи насиліе дѣяти на мужатых женахъ.</p> <p>[3] Ркоша новгородци: «сего мы насилія не можемъ смотрити»; и собращася в ношъ, и сѣкоша Варягы в Поромонѣ дворѣ;</p> <p>[4] а князю Ярославу тогда в ту ношъ сушу на Ракомѣ.</p> <p>[5] И се слышавъ князь Ярославъ, разгнѣвася на гражаны,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[118] И сѣдѣ въ дворѣ, и пославъ к Новѣгородѣ-цеми, и рече: «уже мнѣ сихъ не кресити»;</p> <p>[119] и позва къ собѣ нарочитая мужа, иже бяху исѣсѣкли Варяги, и обѣсти я сице, исѣче их 1000.</p> <p>[120] В ту же ношъ приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передѣславы: «отець ти умерлъ, а Святополкъ сѣдитъ в Кыевѣ, пославъ уби Бориса и Глѣба, а ты блюди сего повелику».</p> <p>[121] И се слышавъ Ярославъ, печалень бысть по отци, и по брату, и о дружинѣ.</p> <p>[122] Заутра же собравъ избытокъ Новгородцевъ, и рече Ярославъ: «о любимая дружино, юже избихъ вчера, а нынѣ быша надобѣ»;</p> <p>[123] и утре слезъ, и рече имъ на вѣчѣ: «отець мои умерлъ, а Святополкъ сѣдитъ в Кыевѣ, избивая братью свою».</p> <p>[124] И рѣша Новгородци: «аше, княже, братья наша исѣчена суть, можемъ по тобѣ бороти».</p> <p>[125] И собра Ярославъ Варягъ тысящу, а прочихъ вои 40 тысящъ, и поиде на Святополка, нарекъ Бога, рекъ: «не азъ почыхъ избивать братью <i>свою</i>, но онъ»;</p> <p>[126] да будетъ Богъ отмѣстникъ крови братѣи моея, зане безъ вины проля кровь Борисову и Глѣбову праведною, еда</p>	<p>[105] Съде на дворѣ, пославъ к Новгород-цеми, рече: «уже мнѣ сихъ не крѣсити»;</p> <p>[106] и позва к собѣ нарочитыѣ мужи, иже бяху исѣсѣкли Варягы, и обѣстивъ и, исѣче.</p> <p>[107] В ту же ношъ приде ему вѣсть ис Кыева отъ сестры его Передѣславы си: «отець ти умерлъ, а Святополкъ сѣдитъ ти Кыевѣ, убивъ Бориса, а на Глѣба посла; а блюди сего повелику».</p> <p>[108] Се слышавъ, печалень бысть о отци, <i>и о братѣи</i>, и о дружинѣ.</p> <p>[109] Заутра же собравъ избытокъ Новгородцевъ, Ярославъ рече: «о, любя моя дружина, юже вчера избихъ, <i>а нынѣ быша надобе</i>»;</p> <p>[110] <i>утерлъ слезъ, и рече имъ</i> на вѣчѣ: «отець мои умерлъ, а Святополкъ сѣдитъ Кыевѣ, избивая братью свою».</p> <p>[111] И рѣша Новгородци: «аше, княже, братья наша исѣчена суть, можемъ по тобѣ бороти».</p> <p>[112] И събра Ярославъ Варягъ тысячу, а прочихъ вои 40 [000], и поиде на Святополка, нарекъ Бога, рекъ: «не я почыхъ избивати братью, но онъ»;</p> <p>[113] да будетъ отмѣстникъ Богъ крове братья моя, зане безъ вины проля кровь Борисову и Глѣбову праведною,</p>	<p>[6] и собра вои славны тысящу и, обольстивъ ихъ, исѣче, иже бяху Варягы ти исѣклѣ, а дружины бѣжаша изъ града.</p> <p>[7] И в ту же ношъ ис Кыева сестра Ярославля Предѣслава присла к нему вѣсть, рекши: «отець ти умерлъ, а братья ти избиена».</p> <p>[8] И се слышавъ,</p> <p>[9] Ярославъ заутра собра новгородцовъ избытокъ и сѣтвори вѣче на полѣ, и рече к нимъ: «любимая моя и честная дружина, юже вы исѣкохъ вчера въ безумии моемъ, не топѣрво ми ихъ златомъ окупитѣ».</p> <p>[10] И тако р[е]че имъ: «братѣе, отецъ мои Володимиръ умерлъ есть, а Святополкъ княжить в Кыевѣ; хошю на него поити; потягнете по мнѣ».</p> <p>[11] И рѣша ему новгородци: «а мы, княже, по тобѣ идемъ».</p> <p>[12] И собра вои 4000: Варягъ бѣшетъ тысяща, а новгородцовъ 3000, и поиде на нь.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>и мнѣ си же створить; но суди ми, Господи, по правдѣ, да скончается злоба грѣшнаго»; и поиде на Святополка.</p> <p>[127] Слышавъ же се Святополкъ идуща Ярославъ, и пристрой бешисла вои, Руси и Печенѣгъ, и изиде противу Любчю, об онъ <i>поль</i> Днѣпра, а Ярославъ обѣ сюду.</p>	<p>еда и мене <i>сице</i> же створить; но суди ми, Господи, по правдѣ, да скончается злоба грѣшнаго»; и поиде на Святополка.</p> <p>[114] Слышавше се Святополкъ идуща Ярославъ, пристрой бешисла вои, <i>Русь и Печеньгъ, и изыди противу ему к Любичю, об он поль</i> Днѣпра, а Ярославъ обѣ сю.</p>	<p>[13] Святополкъ же то слышавъ и собра бешисла множество вои, изиде противу его къ Любцю, и сѣде ту на полѣ со множествомъ вои.</p>
<p><b>Въ лѣто 6524</b> [1016/1017].</p> <p>[1] Приде Ярославъ на <i>Святополка</i> и сташа противу обаполь Днѣпра, и не смѣаху ни на они наити, и ни тѣи на сихъ, и стояша за 3 мѣсяцѣ противу собѣ.</p> <p>[2] И воевода нача Святополчѣ, ѣздя възлѣ бѣрегѣ, укарати Новгородци, глаголя: «что приидосте с хромьцемъ симъ; а вы плотници суще; а приставимъ вы хоромъ рубить нашихъ».</p> <p>[3] Се слышавше Новгородци рѣша Ярославу, яко «заутра переведемъся на нихъ; аще кто не поидеть с нами, то сами <i>его</i> потнемъ»;</p> <p>[4] бѣ бо уже въ замрозь.</p>	<p><b>В лето 6524.</b></p> <p>[1] Приде Ярославъ и сташа противу ополь Днѣпра, и не смяху ни си онѣхъ, ни они сихъ начати, и стояша мѣсяцѣ 3 противу собѣ.</p> <p>[2] И воевода нача Святополчѣ, ѣздя възлѣ берегѣ, укарати Новгородцѣ, глаголя: «что придосте с хромьцемъ симъ, о вы плотници суще; а приставимъ вы хоромомъ рубити нашимъ».</p> <p>[3] Се слышавше, Новгородци рѣша Ярославу, яко «заутра переведемъся на не; аще кто не поидеть с нами, сами потнемъ <i>его</i>»;</p> <p>[4] бѣ бо уже в заморозь.</p>	<p><b>В лѣто 6524</b> [1016/1017].</p> <p>[14] Ярославъ же пришед, ста на березѣ на Днѣпрѣ, стояша ту 3 мѣсяци, не смѣюще ся соступити.</p> <p>[15] Воевода Святополчѣ, именемъ Волчии Хвостъ, ѣздя подлѣ рѣку, укарати нача новгородци: «почто приидосте с хромчемъ тѣмъ, а вы плотници суще; а мы приставимъ вы хоромовъ рубить».</p> <p>[16] И нача Днѣпръ мръзнути.</p> <p>[17] И бяше Ярославъ мужъ во приязнь у Святополка; и посла к нему Ярославъ отрокъ свои ношью, рекъ к нему: «оньсии, что ты тому велишь творити: меду мало варено, а дружины много».</p> <p>[18] И тѣ рече мужъ: «рчи тако Ярославу: да аще меду мало, а дру-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[5] И стояша Святополкъ межи двѣма озерома и вьсю нощь упивься с дружиною своею <i>лежаще</i>.</p> <p>[6] Ярославъ же заутра исполчивъ дружину, противу свѣту перевезеся и, высѣдше на берегъ, отринуша лодью отъ берега и поидоша противу собѣ.</p> <p>[7] И съвѣкупившеся на мѣстѣ, и бысть сѣча зла, не бѣ лзѣ озеромъ помогати Печенѣгомъ;</p> <p>[8] и притиснуша Святополчъ вои къ озеру, и вѣступиша на ледъ, <i>и обломися лед с вои Святополчи и мнози потопоша въ водахъ</i>, и одолѣвати нача Ярославъ.</p> <p>[9] Видивъ же Святополкъ, побѣже, и одолѣ Ярославъ.</p> <p>[10] Святополкъ же бѣжа в Ляхы.</p> <p>[11] Ярославъ же сѣде въ Киевѣ на столѣ отни.</p> <p>[12] Бѣ же тогда Ярославъ лѣтъ 28.</p>	<p>[5] Святополкъ стояше межи двѣма озерома и вьсю нощь пилъ бѣ с дружиною своею.</p> <p>[6] Ярославъ же заутра исполчивъ дружину свою, противу свѣту перевезеся и высѣдъ на берегъ, отринуша лодѣ от берега и поидоша противу собѣ.</p> <p>[7] И сступишася на мѣстѣ, бысть сѣча зла, и не бѣ лзѣ озеромъ Печенѣгомъ помогати;</p> <p>[8] и притиснуша Святополка с дружиною къ озеру, и вѣступиша на ледъ, и обломися с ними ледъ, и одалати нача Ярославъ.</p> <p>[9] <i>Видѣв же Святополкъ и побегже, и одолѣ Ярослав.</i></p> <p>[10] Святополкъ же бѣжа в Ляхы.</p> <p>[11] Ярославъ же сѣде Киевѣ на столѣ отъни и дѣдни.</p> <p>[12] И бы тогда Ярославъ Новѣгородѣ лѣтъ 28.</p>	<p>жинѣ много, да к вечеру дати».</p> <p>[19] И разумѣ Ярославъ, яко в нощь велит сѣщися.</p> <p>[20] А абие того вечера перевозися Ярославъ на ону страну Днѣпра и лодьи отринуша от берега, и тои нощи поидоша на сѣчу.</p> <p>[21] И рече Ярославъ дружине: «знаменаитеся, повивайте собѣ главы своя убрусомъ».</p> <p>[22] И бысть сѣча зла, оже за руки емлющеся сѣчаху и по удолиемъ кровь течаше;</p> <p>[23] мнозѣ вѣрнии видяху аггелы божиа, помагающа Ярославу;</p> <p>[24] и до свѣта побѣдиша Святополка.</p>
<p><b>В лѣто 6525</b> [1017/1018].</p> <p>[1] Ярославъ ввоиде в Киевѣ&lt;...&gt; и погорѣша церкви.</p>	<p><b>В лѣто 6525.</b></p> <p>[1] Ярославъ иде в Киевѣ &lt;...&gt; и погорѣ церкви.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6526</b> [1018/1019].</p> <p>[1] Поиде Болеславъ съ Святополкомъ на Ярослава с Ляхы.</p> <p>[2] Ярославъ же множество совокупи Руси, Варягы, Словены, поиде противу Болеславу и Святополку, и приде къ Велыню, и сташа обаполь рѣкы Буга.</p> <p>[3] И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода Будыи. И нача Буды укрятти Болеслава, глаголя: «да что ти пропоремъ трескою чрево твое толъстое», бѣ бо великъ и тяжекъ Болеславъ, яко ни на кони не моги сѣдѣти, но бяше смыслень.</p> <p>[4] И рече Болеславъ: «аще вы сего укора не жаль, азъ единъ погибну».</p> <p>[5] И всѣдъ на конь, въбрѣде в рѣку, а по немъ вои его.</p> <p>[6] Ярославъ же не утягну исполчитися, и побѣди Болеславъ Ярослава; Ярославъ же убѣжавъ с четырьми челоуѣкы к Новугороду.</p> <p>[7] Болеславъ же вниде в Киевъ съ Святополкомъ, и рече Болеславъ: «разведете дружину мою по городомъ на кормъ»; и бысть тако.</p> <p>[8] Ярославу же прибѣгшу къ Новугороду и хотяше бѣжати за море.</p> <p>[9] И посадникъ Костянтинъ, сынъ Добрынинъ, с Новгородци расѣкоша лодья Ярославлѣ, рекуще: «можемъ ся еще битись <i>по тобѣ</i> с Болеславомъ и съ Святополкомъ».</p>	<p><b>В лѣто 6526.</b></p> <p>[1] Приде Болеславъ съ Святополкомъ на Ярослава с Ляхы.</p> <p>[2] Ярославъ же, совокупивъ Русь и Варягы и Словѣнѣ, поиде противу Болеславу и Святополку, и приде Волюню, и сташа обаполь рѣкы Буга.</p> <p>[3] И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода именемъ Буды, нача укрятти Болеслава, глаголя: «да то ти прободемъ трѣскою чрево твое толъстое», бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и на кони не могы сѣдѣти, но бяше смыслень.</p> <p>[4] И рече Болеславъ къ дружинѣ своей: «аще вы сего укора не жаль, азъ единъ погыну».</p> <p>[5] Всѣдъ на конь, въбрѣде в рѣку, и по немъ вои его.</p> <p>[6] Ярослав же не утягну исполчитися, и побѣди Болеславъ Ярослава. Ярославъ же убѣжа съ 4-ми мужи Новугороду.</p> <p>[7] Болеславъ же вниде в Киевъ съ Святополкомъ, и рече Болеславъ: «разведѣте дружину мою по городомъ на покормъ»; и бысть тако.</p> <p>[8] Ярославу же прибѣгшую Новугороду и хотяше бѣжати за море.</p> <p>[9] И посадникъ Коснятинъ, сынъ Добрынь, с Новогородьци расѣкоша лодѣ Ярославлѣ, рекуще: «хочемъ ся и еще бити съ Болеславомъ и съ Святополкомъ».</p>	<p><b>В лѣто 6524</b> [1016/1017].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[10] И начаша скоть брати отъ мужа по четьри куны, а отъ старость по 10 гривенъ, а отъ боярь по осмидесять гривенъ.</p> <p>[11] Приведоша Варягы и вдаша имъ скоть, и совькупи Ярославъ воя многи.</p> <p>[12] Болеславъ же бѣ въ Киевѣ сѣдя.</p> <p>[13] Безумныи же Святополкъ рече: «елико же Ляховъ по городомъ, избивайте я»; [и] избиша Ляхы.</p> <p>[14] Болеславъ же бѣжа ис Киева, воизма имѣние и бояры Ярославлѣ, и сестрѣ его <i>дѣвѣ</i>, и Настаса пристави Десятинынаго къ имѣнию, бѣ бо ся ему вѣвѣрилъ лѣстью, и людии множество веде съ [со]бою, и грады Червѣньскыя зая собѣ, и приде въ свою землю.</p> <p>[15] Святополкъ же нача княжити в Киевѣ.</p> <p>[16] И поиде Ярославъ на Святополка, и побѣди Ярославъ Святополка,</p> <p>[17] и бѣжа Святополкъ въ Печенѣгы.</p>	<p>[10] Начаша скоть събирати отъ мужа по 4 куны, а отъ старость по 10 гривен, а отъ боярь по 18 гривен.</p> <p>[11] И приведоша Варягы <i>и</i> вдаша имъ скоть, и совокупи Ярославъ воя многы.</p> <p>[12] Болеславъ же бѣ Киевѣ сѣдя.</p> <p>[13] Оканьныи же Святополкъ рече: «елико же Ляховъ по городу, избивайте я»; и избиша Ляхы.</p> <p>[14] Болеславъ же побѣже ис Киева, възма имѣнье и бояры Ярославлѣ, и сестрѣ его, и Настаса пристави Десятинынаго ко имѣнию, бѣ бо ся ему вѣвѣрилъ лѣстью, и людии множество веде с собою, и города Червеньскыя зая собѣ, и приде в свою землю.</p> <p>[15] Святополкъ же нача княжити Киевѣ.</p> <p>[16] И поиде Ярославъ на Святополка,</p> <p>[17] и бѣжа Святополкъ в Печенѣгы.</p>	<p>[25-1] И бѣжа Святополкъ в Печенѣги,</p>
<p><b>В лѣто 6527</b> [1019/1020].</p> <p>[1] Приде Святополкъ с Печенѣгы в силѣ тяжыцѣ, и Ярославъ собралъ множество вои, и взииде противу ему на Альто.</p> <p>[2] Ярославъ же ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, и въздѣвъ руцѣ на небо, и рече: «кровь брата моего вопиеть къ тобѣ, Владыко, мсти отъ</p>	<p><b>В лѣто 6527.</b></p> <p>[1] Приде Святополкъ с Печенѣгы в силѣ тяжыцѣ, и Ярославъ собралъ множество вои и взыде противу ему на Лѣто.</p> <p>[2] Ярославъ ста на мѣстѣ, идеже убиша Бориса, въздѣвъ руцѣ на небо, рече: «кровь брата моего вопѣть к тобѣ, Владыко; мсти от крове</p>	<p><b>В лѣто 6524</b> [1016/1017].</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>крови правѣднаго сего, якоже мьстиль еси отъ крови Авелевы, положивъ на Каинѣ стенанье и трясение; тако положи на семь».</p> <p>[3] И помолился, рекъ: «брата моя, аще есте отсюду тѣломъ отошла, то молитвою <i>своею</i> помозита ми на противнаго сего убилицю гордаго».</p> <p>[4] И се ему рекшу, и поидоша противу собѣ, и покрыша поле Лядское обои отъ множества вои.</p> <p>[5] Бѣ же пятокъ тогда: всходящую солнцю, и совокупишася обои.</p> <p>[6] И бысть сѣча зла, аки же не была в Руси, и за руки емлюще сѣчяхуся; и сступишася трижды, яко по удольемъ кровь течаше.</p> <p>[7] И къ вечеру одолѣ Ярославъ, а Святополкъ бѣжа.</p> <p>[8] Бѣжашю же ему и нападе на нь бѣсѣ, и раслабѣша кости его, и не можаше сѣдѣти на кони, и ношахуть ѿ нь носилахъ.</p> <p>[9] И принесоша ѿ нь Берестью бѣгающе с нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнете со мною, <i>а се</i> женуть по насъ».</p> <p>[10] Отрочи же его посылаху противу, егда кто поженеть по немъ, и не бѣ никого же, вслѣдъ женущаго, и бѣжаху с нимъ.</p> <p>[11] Онъ же в немощи лежа и въсхавився, глаголаше: «осе женуть, оно женуть, побѣгнете», и не можаше стерпѣти на единомъ мѣстѣ.</p> <p>[12] И пробѣже Лядскую землю, го-</p>	<p>праведнаго сего, якоже мьстиль еси крове Авелевы, положивъ на Каинѣ стенанье и трясенье; тако положи и на семь».</p> <p>[3] Помолившись и рекъ: «брата моя, аще еста и тѣломъ <i>отшла</i> отсюда, но молитвою помозѣта ми на противнаго сего убилицю и гордаго».</p> <p>[4] И се ему рекшу, поидоша противу собѣ, и покрыша поле Лядское обои от множества вои.</p> <p>[5] Бѣ же пятокъ тогда, всходящую солнцю, и сступишася обои.</p> <p>[6] Бысть сѣча зла, яка же не была в Руси, и за руки емлюче сѣчяхуся, и сступашася трижды, яко по удольемъ крови тещи.</p> <p>[7] К вечеру же одолѣ Ярославъ, а Святополкъ бѣжа.</p> <p>[8] И бѣжашю ему, нападе на нь бѣсѣ, и раслабѣша кости его: не можаше сѣдѣти [на кони], и несяхуть ѿ нь носилѣхъ.</p> <p>[9] Принесоша ѿ нь Бе[ре]стою бѣгающе с нимъ, онъ же глаголаше: «побѣгнѣте со мною, женуть по насъ».</p> <p>[10] Отрочи же его всылаху противу, еда кто женеть по насъ, и не бѣ никогоже, вслѣдъ гонящаго, и бѣжаху с нимъ.</p> <p>[11] Онъ же, в немощи лежа <i>и</i> въсхопивъся, глаголаше: «осе женуть, <i>о женуть</i>, побѣгнѣте», не можеше терпеть на единомъ мѣстѣ.</p> <p>[12] И пробѣжа Лядскую землю, гонимъ Бо-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>нимъ гнѣ-вомъ Божи- имъ, и пробѣ-же пусты- ню межи Чяхы и Ляхы, и ту испроверже животъ свои злѣ.</p> <p>[13] Его же и по правдѣ, яко неправѣдна суду пришедшу по отше- ствии сего свѣта прияша муку сего оканьнаго Святополка, показыва- ше явѣ посланая пагуб- ная рана въ смерть неми- лостивно въгна, и по смерти вѣчно мучимъ есть и связанъ.</p> <p>[14] Есть же могила его в пустыни тои и до сихъ днии, исходить же отъ неи смрадъ золь.</p> <p>[15] Се же Богъ пока- за на показание княземъ Рускимъ, да аще сие же створять се слышавше, ту же казнъ примутъ, но больши сея, понеже се вѣдуше бывшее, створи- ти какое же зло брато- убиство.</p> <p>[16] 7 бо мстии прия Каинъ, убивъ Авѣля, а Ламехъ 70, понеже бо Каинъ не вѣды мышья прияти отъ Бога, а Ла- мехъ вѣды казнъ, быв- шую на прародителю его, створи убиство.</p> <p>[17] Рече бо Ламехъ къ своимъ женама: «мужа убихъ въ вредъ мнѣ, и уношу въ язву мнѣ; тѣмже, рече, 70 мстии на мнѣ, понеже, рече, вѣдая створихъ».</p> <p>[18] Се Ламехъ уби 2 брата Енохова и поя собѣ женѣ его.</p> <p>[19] Сѣи же Свято- полкъ бѣ новы Ламехъ, иже ся родилъ отъ пре- любодѣянъ, иже изби</p>	<p>жымъ гнѣвомъ, прибѣжа в пустыню межю Ляхы и Чехы, испроверже злѣ животъ свои <i>в томъ мѣсте</i>.</p> <p>[13] Егоже по правдѣ, яко неправедну суду на- шедшу на нь по отшест- вии сего свѣта прияша муку оканьнаго, показо- ваше явѣ посланая па- губная рана въ смерть немилостивно въгна, и по смерти вѣчно мучимъ есть связанъ.</p> <p>[14] Есть же могила его в пустыни и до сего дне, исходить же от нея смрадъ золь.</p> <p>[15] Се же Богъ пока- за на наказанье княземъ Русьскимъ, да аще сии еще сие же створять <i>се слышавше, ту ж казнъ примут, но и больши сее, понеж вѣдая се сѣтво- рять</i> тако же зло убиис- тво.</p> <p>[16] 7 бо мстии прия Каинъ, убивъ Авеля, а Ламехъ 70, понеже бѣ Каинъ не вѣды мыш- еня прияти отъ Бога, а Ла- мехъ вѣды казнъ, быв- ши на прародителю его, створи убиство.</p> <p>[17] Рече бо Ламехъ къ своимъ женома: «му- жа убихъ въ вредъ мнѣ и уношу въ язву мнѣ, тѣмже, рече, 70 мстии на мнѣ, понеже, рече, <i>се вѣдая створихъ</i>».</p> <p>[18] Се Ламехъ уби два брата Енохова и поя собѣ женѣ ею.</p> <p>[19] Се же Свято- полкъ, новыи Авиме- лехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣянъ, иже из-</p>	<p>[25-2] и бысть межи Чахы и Ляхы, никим же гонимъ, пропаде окан- ный, и тако злѣ животъ свои сконча,</p> <p>[25-3] яже дымъ и до сего дни есть.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>братю свою, сыны Гедеоны, тако и съ бысть. &lt;*&gt;</p> <p>[20] Ярославъ же пришедъ сѣде в Киевѣ, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.</p>	<p>би братю свою, сыны Гедеоны, тако и съ бысть. &lt;*&gt;</p> <p>[20] Ярославъ же сѣде Киевѣ, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.</p>	<p>[26] А Ярославъ иде къ Киеву, сѣде на столѣ отца своего Володимира.</p> <p>[27] И абие нача вои свои дѣлитѣ: старостамъ по 10 гривень, а смердомъ по гривнѣ, а новгородцомъ по 10 гривень всѣмъ.</p> <p>[28] И отпусти ихъ всѣх домовъ, и давъ имъ правду, и уставъ списавъ, тако рекши имъ: «по се грамотѣ ходите, якоже списах вамъ, такоже держите». &lt;***&gt;</p>
<p><b>Въ лѣто 6528</b> [1020/1021].</p> <p>[1] Родися у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимиръ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6528</b> [1020/1021].</p> <p>[1] Родися у Ярослава сынъ и нарече имя ему Володимиръ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6528</b> [1020/1021].</p> <p>[1] Родися у Ярослава сынъ и наречень бысть Володимиръ.</p>
<p><b>Въ лѣто 6529</b> [1021/1022].</p> <p>[1] Приде Брячиславъ, сынъ Изяславъ, внукъ Володимиръ, на Новѣгородъ, и зая Новѣгородъ, поимъ множество Новгородецъ и имѣние ихъ, поиде Полотъску опять.</p> <p>[2] И пришедшу ему к Судмири рѣцѣ.</p> <p>[3] Ярославъ [же] выиде ис Киева [на] 7 день постиже ѿ ту, и побѣди Ярославъ Брячислава, и Новѣгородцѣ вороти к Новугороду, а Брячиславъ бѣжа къ Полотъску.</p>	<p><b>Въ лѣто 6529</b> [1021/1022].</p> <p>[1] Приде Брячиславъ, сынъ Изяславъ, внукъ Володимиръ, на Новѣгородъ и зая Новѣгородъ, и поимъ Новгородцѣ и имѣние ихъ, поиде Полотъску опять.</p> <p>[2] И пришедшу ему к Судомири рѣцѣ.</p> <p>[3] И Ярославъ ис Киева въ 7 день постиже ѿ ту, и побѣди Ярославъ Брячислава, и Новѣгородцѣ вороти Новугороду, а Брячиславъ бѣжа Полотъску.</p>	<p><b>Въ лѣто 6529</b> [1021/1022].</p> <p>[1] Побѣди Ярославъ Брячислава [Изяслави-ча].</p>

\* Вар. Тверской летописи: «Сеи же Святополкъ, ново си Ламехъ, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣянна, якоже и Ави-мелехъ, иже избѣ 70 братии своа, сыны Гедеоны, последи же самого жена з города полужерновомъ уби; тако и сии бысть окаянны Святополкъ, ему же обою сею горши мука бысть [Тв., 140]».

\*\* Далее в Коммисионном списке помещен текст Краткой Правды и Правды Ярославичей [НПЛ, 176-180].

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>Въ лѣто 6530</b> [1022/1023]. [1] Приде Ярославъ къ Берестюю.</p> <p>[2] Въ си же времена Мъстиславу [Владимировичу] сущю въ Тмуторокани, и поиди на Касогы.</p> <p>[3] Слышавъ же се князь Касожький Редедя, изыиде противу ему, и ставшима обѣима полкома противу собѣ;</p> <p>[4] и рече Редедя къ Мъстиславу: «что ради губивѣ дружину межи собою, но снидевѣся бороться;</p> <p>[5] да аще одолѣешь ты и возмеша имѣние мое, и жену мою, и землю мою; аще ли азъ одолѣю, то возму твое все».</p> <p>[6] И рече Мъстиславъ: «такъ буди».</p> <p>[7] И съѣхаста, и рече Редедя къ Мъстиславу: «не оружьемъ ся бѣвѣ, но борьбою».</p> <p>[8] И яста ся бороти крѣпко, и надолзѣ борющимся има.</p> <p>[9] И нача изнемогати Мъстиславъ, бѣ бо великъ <i>и силенъ</i> Редедя, и рече Мъстиславъ: «о пресвятая Богородице, помози ми; аще бо одолѣю сему, съзижду церковь въ имя твое».</p> <p>[10] И се рекъ, удари имъ о землю, и, вынемъ ножъ, удари ѿ гортанъ ножемъ, и ту бысть зарѣзанъ Редедя.</p> <p>[11] И вышелъ в землю его, и взя все имѣние его, и жену его, и дѣти его, и дань възложи на Касогы.</p>	<p><b>В лѣто 6530</b> [1022/1023]. [1] Приде Ярославъ къ Берестию.</p> <p>[2] В си же времена Мъстиславу [Владимировичу] сущю Тмутороканю, поиде на Касогы.</p> <p>[3] Слышавъ же се князь Касожьскый Редедя, изиде противу тому, и ставшема обѣма полкома противу собѣ;</p> <p>[4] и рече Редедя къ Мъстиславу: «что ради губивѣ дружину межи собою; но сы идевѣ ся сама бороть;</p> <p>[5] да аще одолѣши ты, то возмеша имѣние мое, и жену мою, и дѣти моѣ, и землю мою; аще ли азъ одолѣю, то възму твое все».</p> <p>[6] И рече Мъстиславъ: «такъ буди».</p> <p>[7] И рече Редедя ко Мъстиславу: «не оружьемъ ся бѣвѣ, но борьбою».</p> <p>[8] И яста ся бороти крѣпко, и надолзѣ борющемся има.</p> <p>[9] Нача изнемагати Мъстиславъ, бѣ бо великъ и силенъ Редедя, и рече Мъстиславъ: «о пречистая Богородице, помози ми; аще бо удолѣю сему, съзижду церковь во имя твое».</p> <p>[10] И се рекъ, удари имъ о землю, и вынзе ножъ, <i>и</i> зареза Редедю.</p> <p>[11] <i>И</i> шедъ в землю его, взя все имѣние его, <i>и</i> жену его, и дѣти его, и дань възложи на Касогы.</p>	<p><b>В лѣто 6525</b> [1017/1018]. [1] Ярослав иде к Берестию, [2] и заложена бысть святыя Софѣя в Киевѣ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[12] И пришедъшу к Тмутороканю, и заложи церковь святѣя Богородица, и созда ю, яже стоитъ и до сего дни въ Тмутороканѣ.</p>	<p>[12] И пришедъ Тмутороканю, заложи церковь святѣя Богородица, и созда ю, яже стоитъ и до сего дне Тмуторокани.</p>	
<p><b>В лѣто 6531</b> [1023/1024]. [1] Поиде Мъстиславъ на Ярослава с Козары и съ Касогы.</p>	<p><b>В лѣто 6531</b> [1023/1024]. [1] Поиде Мъстиславъ на Ярослава с Козары и съ Касогы.</p>	<p><b>В лѣто 6531</b> [1023/1024].</p>
<p><b>В лѣто 6532</b> [1024/1025]. [1] Ярославу сущю въ Новѣгородѣ, приде Мъстиславъ ис Тмуторокана Киеву, и не прияша его Кыянѣ; онъ же, <i>шедъ</i>, сѣде на столѣ в Черниговѣ. [2] Ярославу сущу въ Новѣгородѣ тогда. [3] В се же лѣто вѣсташа вѣльсьви в Суждалцихъ, избиваху старую чадъ по дѣяволу наученью и бѣсованию, глаголюще, яко си держать гобино. [4] И мятежъ великъ и голодъ въ всеи странѣ тои <i>бысть</i>. [5] Идоша по Волзѣ вси людѣ въ Болгары, и привезоша жито, и тако ожиша. [6] Слышавъ же Ярославъ вѣлъхвы ты, и приде к Суждалю, избира вѣлъхвы расточи, а другая показни, рекъ сице: «Богъ наводитъ по грѣхѣмъ на кою землю гладомъ, или моромъ, или ведромъ, или иною казнью, а челоувѣкъ нѣ вѣсть ничто же». [7] И възвративъся Ярославъ, и поиде к Но-</p>	<p><b>В лѣто 6532</b> [1024/1025]. [1] Ярославу сущу Новѣгородѣ, приде Мъстиславъ ис Тмуторокана Киеву, и не прияша его Кыяне; онъ же, <i>шедъ</i>, сѣде на столѣ Черниговѣ. [2] Ярославу сущю Новѣгороде тогда. [3] В се же лѣто вѣсташа вѣльсьви в Суждали, избиваху старую чадъ къ дѣяволу наученью и бѣсованию, глаголяще, яко си держать гобино. [4] Бѣ мятежъ великъ и голодъ по всеи тои стране. [5] Идоша по Волзѣ вси людѣ в Болгары и привезоша [жито], и тако ожиша. [6] Слышавъ же Ярославъ волхвы, приде Суждалю, избира вѣлъхвы расточи, а другими показани, рекъ сице: «Богъ наводитъ по грѣхѣмъ на куюждо землю гладомъ, или моромъ, ли ведромъ, ли иною казнью, а челоувекъ не вѣсть ничтоже». [7] И възвративъся Ярославъ, приде Новуго-</p>	<p><b>В лѣто 6532</b> [1024/1025].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>вугороду, и посла Яро- славъ за море по Варяги.</p> <p>[8] И приде Акунъ с Варягы, и бѣ Акунъ с[ѣ] лѣпъ, и луда у него златомъ истькана.</p> <p>[9] И приде ко Яро- славу.</p> <p>[10] И Ярославъ съ Акуномъ поиде на Мьстислава; Мьстиславъ же слышавъ, изииде про- тиву има къ Листьвну.</p> <p>[11] Мьстиславъ же с вечера исполчи дружину и постави Сѣверъ въ чело противу Варягомъ, а самъ ста с дружиною своею по крилома.</p> <p>[12] И бывъши нощи, бысть тма, и громове, и мольня, и дождь.</p> <p>[13] И рече Мьсти- славъ дружинѣ своей: «поидемъ на нѣ».</p> <p>[14] И поиде Мьсти- славъ и Ярославъ противу, и съступишася въ чело Ва- рязѣ съ Сѣверомъ, и тру- дишася Варязи, сѣкуще Сѣверъ; и посемъ наступи Мьстиславъ с дружиною своею и нача сѣчи Варягы.</p> <p>[15] И бысть сѣча сил- на; яко посвѣтяше мълня и блисташася оружья, и бѣ гроза велика, и сѣча силна и страшна.</p> <p>[16] Видѣвъ же Яро- славъ, яко побѣждаемъ есть, и побѣже съ Яку- номъ, княземъ Варяжь- кимъ, и Акунъ ту отбѣже луды златое.</p> <p>[17] Ярославъ же приде к Новугороду, а Якунъ иде за море.</p> <p>[18] Мьстиславъ же, освѣтъ заутра, и видѣ ле- жачи исѣчены отъ своихъ Сѣверъ и Варягы Яро- славли, и рече: «кто сему</p>	<p>роду, и посла за море по Варягы.</p> <p>[8] И приде Якунъ с Варягы, и бѣ Якунъ с[ѣ] лѣп, и луда бѣ у него зо- лотомъ истькана.</p> <p>[9] И приде къ Яро- славу.</p> <p>[10] И иде Ярославъ съ Якуномъ на Мьсти- слава; Мьстиславъ же слышавъ, взиде противу има к Листвену.</p> <p>[11] Мьстиславъ же с вечера исполчивъ дру- жину и постави Сѣверъ в чело противу Варягомъ, а сам ста с дружиною своею по крилома.</p> <p>[12] И бывши нощи, бысть тма, молонья и гром, и дождь.</p> <p>[13] И рече Мьсти- славъ дружинѣ своей: «поидемъ на не».</p> <p>[14] И поиде Мьсти- славъ и Ярославъ проти- ву собѣ, и сступи ся чело Сѣверъ съ Варягы, и тру- дишася Варязи, сѣкуще Сѣверъ; и посемъ наступи Мстиславъ со дружиною своею и нача сѣчи Варяги.</p> <p>[15] И бысть сѣча силна; яко посвѣтяша молонья блещашеться оружье, и бѣ гроза велика и сѣча силна и страшна.</p> <p>[16] Видѣвъ же Яро- слав, яко побѣждаемъ есть, побѣже съ Яку- номъ, княземъ Варяжь- скимъ, и Якунъ ту отбѣже луды златоѣ.</p> <p>[17] Ярославъ же приде Новугороду, а Якунъ иде за море.</p> <p>[18] Мьстиславъ же, освѣтъ заутра, видѣвъ ле- жачиѣ сѣчены отъ своихъ Сѣверъ и Варягы Яро- славлѣ, и рек: «кто сему</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>не радъ: се лежить Сѣверянинъ, а се Варягъ, а своя дружина цѣла».</p> <p>[19] И посла Мъстиславъ по Ярославъ, глаголя: «сѣди ты на столѣ своемъ Киевѣ, понеже ты еси старѣши братъ, а мнѣ буди сторона».</p> <p>[20] И не смѣяше Ярославъ в Киевѣ ити, донележе смирилася.</p> <p>[21] И сѣдяше <i>Мъстиславъ въ Черниговѣ, а</i> Ярославъ в Новѣгородѣ, и бяху сѣдяще в Киевѣ мужи Ярославлѣ.</p> <p>[22] В томъ же лѣтѣ родися у Ярослава други сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.</p>	<p>не рад: се лежить Сѣверянинъ, а се Варягъ, а дружина своя цѣла».</p> <p>[19] И посла Мъстиславъ по Ярославъ, глаголя: «сяди в своемъ Киевѣ, ты еси старѣишеи братъ, а мнѣ буди си сторона».</p> <p>[20] И не смяше Ярославъ ити в Киевѣ, дондеже смирилася.</p> <p>[21] И сѣдяше Мъстиславъ Черниговѣ, а Ярославъ Новѣгородѣ, и бѣяху Киевѣ мужи Ярославли.</p> <p>[22] 7 лѣтѣ [РА: <i>В сем же лѣте</i>] бысть и родися [у Ярослава] други сынъ, и нарече имя ему Изяславъ.</p>	
<p><b>В лѣто 6533</b> [1025/1026].</p>		<p><b>В лѣто 6533</b> [1025/1026].</p>
<p><b>В лѣто 6534</b> [1026/1027].</p> <p>[1] Ярославъ съвокупѣ воя многы и приде Киеву, и створи миръ с братомъ своимъ Мъстиславомъ у Городьца; и раздѣлиста и по Днѣпръ Рускую землю: Ярославъ прия су страну, а Мъстиславъ ону.</p> <p>[2] И начаста жити мирно и въ братолюбьи, и преста усобица и мятежъ, и бысть тишина велика в земли <i>Рускои</i>.</p>	<p><b>В лѣто 6534</b> [1026/1027].</p> <p>[1] Ярославъ совокупѣ воя многы и приде Киеву и створи миръ с братомъ своимъ Мъстиславомъ у Городьца, и раздѣлиста по Днѣпръ Русскую землю: Ярославъ прия сю сторону, а Мъстиславъ ону.</p> <p>[2] И начаста жити мирно и в братолюбьствѣ, и уста усобица и мятежъ, и бысть тишина велика в земли.</p>	<p><b>В лѣто 6534</b> [1026/1027].</p>
<p><b>В лѣто 6535</b> [1027/1028].</p> <p>[1] Родися трети сынъ Ярославу, и нарече имя ему Святославъ.</p>	<p><b>В лѣто 6535</b> [1027/1028].</p> <p>[1] Родися 3-и сын Ярославу, и нарече имя ему Святославъ.</p>	<p><b>В лѣто 6535</b> [1027/1028].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6536</b> [1028/1029].</p> <p>[1] Знаменьє <i>змиево</i> явися на небеси, яко видѣти всеи земли.</p>	<p><b>В лѣто 6536</b> [1028/1029].</p> <p>[1] Знаменьє <i>змиево</i> явися на небеси, яко видѣти всеи земли.</p>	<p><b>В лѣто 6536</b> [1028/1029].</p> <p>[1] Знамение явися на небеси змиевъ видѣ.</p>
<p><b>В лѣто 6537</b> [1029/1030].</p> <p>[1] Мирно лѣто.</p>	<p><b>В лѣто 6537</b> [1029/1030].</p> <p>[1] Мирно бысть.</p>	<p><b>В лѣто 6537</b> [1029/1030].</p>
<p><b>В лѣто 6538</b> [1030/1031].</p> <p>[1] Ярославъ взя Белзъ.</p> <p>[2] И родися Ярославу четвертый сынъ, и нарече имя ему Всеволодъ.</p> <p>[3] Сего лѣта иде Ярославъ на Чюдь и побѣди я, и постави городъ Юрьевъ.</p> <p>[4] В се же время умре Болеславу великому в Ляхъхъ, и бысть мятежъ великъ в Лядьскои земли; и вставше людье избиша епископы и попы, и бояры своя, и бысть мятежъ въ нихъ.</p>	<p><b>В лѣто 6538</b> [1030/1031].</p> <p>[1] Ярославъ Белзы взялъ.</p> <p>[2] И родися Ярославу 4-и сын, и нарече имя ему Всеволодъ.</p> <p>[3] <i>В</i> семь же лѣте иде Ярославъ на Чюдь и побѣди я, и постави градъ Юрьевъ.</p> <p>[4] В се же время умре Болеславъ Великий в Лясъхъ, и бысть мятежъ в земли Лядьскѣ: вставше людье, избиша епископы и попы, и бояры своя, и бысть в нихъ мятежъ.</p>	<p><b>В лѣто 6538</b> [1030/1031].</p>
<p><b>В лѣто 6539</b> [1031/1032].</p> <p>[1] Ярославъ и Мьстиславъ собраста воя многы и идоста на Ляхы, и заяста грады Червеньскыя опять, и повоеваста Лядьскую землю, и многы Ляхы приведоста и раздѣлиста я: и посади Ярославъ своя по Рси, и суть и до сего дни.</p>	<p><b>В лѣто 6539</b> [1031/1032].</p> <p>[1] Ярославъ и Мьстиславъ собраста вои многъ, идоста на Ляхы и заяста грады Червеньскыя опять, и повоеваста Лядьскую землю, и многы Ляхы приведоста и разделиша я: Ярославъ посади [своя] по Ръси, и суть до сего дне.</p>	<p><b>В лѣто 6539</b> [1031/1032].</p>
<p><b>В лѣто 6540</b> [1032/1033].</p> <p>[1] Ярославъ почаставити города по Рси.</p>	<p><b>В лѣто 6540</b> [1032/1033].</p> <p>[1] Ярославъ почаставити города по Ръси.</p>	<p><b>В лѣто 6540</b> [1032/1033].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6541</b> [1033/1034]. [1] Мьстиславичь Еустафии умре.</p>	<p><b>В лѣто 6541</b> [1033/1034]. [1] Мьстиславичь Еустафии умре.</p>	<p><b>В лѣто 6541</b> [1033/1034].</p>
	<p><b>В лѣто 6542</b> [1034/1035].</p>	<p><b>В лѣто 6542</b> [1034/1035].</p>
	<p><b>В лѣто 6543</b> [1035/1036].</p>	<p><b>В лѣто 6543</b> [1035/1036].</p>
<p><b>В лѣто 6542</b> [1034/1035]. [1] Мьстиславъ изыиде на ловы, и разболѣся, и умре, и положиша ѿ въ церкви святаго Спаса, юже создалъ самъ; бѣ бо въздано ея при немъ възвыше, яко и на конѣ стоячи рукою досячи.</p> <p>[2] Бѣ же Мьстиславъ дебель тѣломъ, чермъномъ лицомъ, великома очима, храбръ на рати и милостивъ, и любяше дружину повелику, а имѣния не шадяше, ни питья, ни ядения не браняше.</p> <p>[3] Посемъ же прия власть его <i>всю</i> Ярославъ и бысть единовластецъ Руской земли.</p> <p>[4] Иде Ярославъ к Новугороду, посади сына своего Володимира в Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту. &lt;*&gt;</p> <p>[5] И в то время родися Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Вячеславъ.</p> <p>[6] И Ярославу же сущу в Новѣгородѣ, и приде ему вѣсть, яко Печенѣзѣ объемъ стоятъ Кыевъ.</p>	<p><b>В лѣто 6544</b> [1036/1037]. [1] Мьстиславъ изиде на ловы, разболѣся и умре, и положиша ѿ <i>в церкви</i> у святаго Спаса, юже бѣ самъ заложил; бѣ бо въздано ея при немъ възвыше, яко на кони стояще <i>рукою</i> досячи.</p> <p>[2] Бѣ же Мьстиславъ дебель тѣломъ, черменъ лицомъ, великими очима, храборъ на рати, милостив, любяше дружину по велику, имѣнья не шадяше, ни питья ни ѣденья браняше.</p> <p>[3] Посемъ же перея власть его всю Ярославъ и бысть самовластецъ Русьстѣи земли.</p> <p>[4] Иде Ярославъ Новугороду и посади сына своего Володимера Новѣгородѣ, епископа постави Жидяту. &lt;*&gt;</p> <p>[5] И в се время родися Ярославу сынъ, нарекоша имя ему Вячеславъ.</p> <p>[6] Ярославу же сущо Новѣгородѣ, вѣсть приде ему, яко Печенѣзи остоять Кыевъ.</p>	<p><b>В лѣто 6544</b> [1036/1037].</p>

\* Вар. Тверской летописи: «Того же лѣта иде великий князь Ярославъ в Новгородъ, и посади сына своего Владимира въ Новѣгородѣ, и епископа постави Жиряту; и людемъ написа грамоту, рек: «по сеи грамотѣ дадите дань». Быше же Ярославъ хромоногъ, но умомъ совършенъ и храборъ на рати, и христианъ, чтяше самъ книги. [Тв., 146-147]».

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[7] Ярославъ же собравъ воя многы, Варягы и Словены, и прииде Киеву, и вниде въ градъ свои.</p> <p>[8] И бѣ же Печенѣгъ беѡисла.</p> <p>[9] Ярославъ же выступи из града, исполчи дружину и постави Варягы посредѣ, а на правѣи странѣ Кыяны, а на лѣвемъ крилѣ Новгородѣ, и сташа предъ городомъ.</p> <p>[10] А Печенѣзѣ приступати начаша и соступишася на мѣстѣ, идѣже есть нынѣ святая Софѣя, митрополья Руская, бѣ бо тогда поле внѣ града.</p> <p>[11] И бѣ сѣча зла, и одва одолѣвъ к вечеру Ярославъ.</p> <p>[12] И побѣгоша Печенѣзѣ раздно, и не вѣдахуся, камо бѣжаче: и овии бѣгающе тоняху въ Ситомли, инѣ же во инѣхъ рѣкахъ, и тако погибоша, а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дни.</p> <p>[13] В то же лѣто всади Ярославъ Судислава въ порубѣ, брата своего, Плесковѣ, оклеветаны к нему.</p>	<p>[7] Ярославъ събра воеи многѣ, Варяги и Словѣни, приде Киеву и вниде в городъ свои.</p> <p>[8] И бѣ Печенѣгъ бе[с]ѡисла.</p> <p>[9] Ярославъ выступи из града и исполчи дружину, и постави Варягы посредѣ, а на правѣи сторонѣ Кыяне, а на лѣвѣмъ крилѣ Новгородци, и сташа предъ градомъ.</p> <p>[10] Печенѣзи приступиша и почаша, и сступишася на мѣсто, идеже стоитъ нынѣ святая Софѣя, митрополья Русьская, бѣ бо тогда поле внѣ града.</p> <p>[11] И бысть сѣча зла, и одва одолѣ к вечеру Ярославъ.</p> <p>[12] И побѣгша Печенѣзи раздно, и не вѣдахуся, камо бѣжати: <i>ови бежаще</i>, тоняху въ Сѣтомли, инѣ же въ инѣхъ рѣкахъ, а прокъ ихъ пробѣгоша и до сего дне.</p> <p>[13] В се же лѣто всади Ярославъ Судислава в порубѣ, брата своего, Плесковѣ, оклеветанъ к нему.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6545</b> [1037/1038].</p> <p>[1] Заложѣ Ярославъ городъ великыи Киевѣ, у негоже града врата суть златая; заложѣ же и церковь святыя Софѣя, премудрость Божию, митрополью, и посемь церковь на Златыхъ вратѣхъ камену святыя Богородица Благовѣщение.</p> <p>[2] Сии же премудрыи <i>великыи</i> князь Ярославъ того дѣла створи Благовѣщение на врагѣхъ, дати</p>	<p><b>В лѣто 6545</b> [1037/1038].</p> <p>[1] Заложѣ Ярославъ городъ великыи, у негоже града суть златые врата; заложѣ же и церковь святыя Софѣя, митрополью, и посемь церковь на Золотыхъ воротѣхъ святое Богородице Благовѣщение,</p>	<p><b>В лѣто 6545</b> [1037/1038].</p> <p>[1] Заложѣ Ярославъ город Киевѣ и церковь святыя Софѣя сверши.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>всегда радость граду тому святымъ Благовѣщеніемъ Господнимъ и молитвою святыя Богородица и архангела Гаврила.</p> <p>[3] Посемь святаго Георгия монастырь и святыя Орины.</p> <p>[4] И при семь нача вѣра крестьянская плодится <i>в Руси</i> и раширятся, и чернорисци почаша множитися, и монастыреве почашу быти.</p> <p>[5] И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, и попы любяше повелику, излиха же бѣ любяче черноризыци, и книгамъ прилежа, почитая часто в день и въ ноши.</p> <p>[6] И собра писцѣ многи, и прѣкладаше отъ Грѣкъ на Словенскыи языкъ и писмя, и списаша многи книги и сниска, <i>ими</i> же поучаются вѣрнии людѣ и наслажаются учения божественаго гласа.</p> <p>[7] Якоже бо <i>се</i> нѣкто землю разореть, други же насѣть, инии же пожинають и ядятъ пищу бескудну, да и се.</p> <p>[8] Отецъ бо сего, Володимиръ, землю разора и умягчи, рекше крещениемъ просвѣтивъ; сии же <i>великыи князь</i> Ярославъ, сынъ Володимиръ, насѣя книжными словесы сердца вѣрныхъ людий, а мы пожинаемъ, учение приемлюще книжное.</p> <p>[9] Велика бо полза бываетъ челоуѣку отъ учения книжнаго; и книгами бо кажеми и учими есмы пути покаянію, и мудрость бо обрѣтаемъ и въздержаніе отъ словесъ книжныхъ.</p>	<p>[2] посемь святаго Георгия монастырь и святая Ирины.</p> <p>[3] И при семь нача вѣра хрестыаньска плодится и раширяти, и черноризыци почаша множитися, и монастыреве починаху быти.</p> <p>[4] И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, попы любяше по велику, излиха же черноризыцѣ, и книгамъ прилежа и почитая е часто в ноши и въ дне.</p> <p>[5] И собра писцѣ многи, и прекладаше отъ Грекъ на Словѣнское писмо, и списаша книги многи и сниска, ими же пучащеся вѣрнии людѣ наслажаются ученья божественаго.</p> <p>[6] Якоже бо <i>се</i> нѣкто землю разорить, други же насѣть, ини же пожинають и ядятъ пищу бескудну, тако и съ.</p> <p>[7] Отецъ бо сего, Володимиръ, <i>землю</i> взора и умягчи, рекше крещениемъ просвѣтивъ; съ же насѣя книжными словесы сердца вѣрныхъ людий, а мы пожинаемъ, ученье приемлюще книжное.</p> <p>[8] Велика бо бываетъ полза отъ ученья книжнаго; книгами бо кажеми и учими есмы пути покаянію, мудрость бо обрѣтаемъ и въздержаніе отъ словесъ книжныхъ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[10] Се бо суть реки напаяющи вселеную всю, се суть исходяща мудрости.</p> <p>[11] Книгамъ бо есть неищетная глубина: сими бо есми в печали утѣшаемы есмы, си суть узда въздержанію.</p> <p>[12] Мудрость бо велика есть, яко же и Соломонъ хваляше ю, глаголаше: «азъ премудрость вселихъ, свѣтъ, и разумъ, и смыслъ; азъ призвахъ страхъ Господень, мои свѣтъ, моя мудрость, мое утвѣрженіе; мною цесари цесарствуютъ и силнии пишють правду, мною вельможи величуются, мучители удержать землю; азъ любящая люблю, ищущимъ мене обрящаютъ».</p> <p>[13] Аще бо поищеши въ книгахъ мудрости и прилежно, то обрящеши великую ползу души своеи; иже и часто кто чтеть книги, то бесѣдуетъ с Богомъ, или святыми мужьми, почитая пророчьскыя бесѣды, еуангельская учения и апостольская, и житъя святыхъ отецъ, и въсприемлетъ душа ползу велику.</p> <p>[14] Ярославъ же съ, якоже рекохомъ, любимъ бѣ книгамъ, и многы списавъ положи въ церкви святой Софьи, юже созда самъ, и украси ю иконами многоцѣнными, и златомъ, и серебромъ, и сосуды церковными, въ неже обычныя пѣсни Богу въздають в годы обычныя.</p> <p>[15] И ины церкви ставяше по градомъ и по</p>	<p>[9] Се бо суть рѣки, напаяюще вселеную, се суть исходяща мудрости.</p> <p>[10] Книгамъ бо неищетная глубина: сими бо в печали утѣшаемы есмы, си суть узда въздержанію.</p> <p>[11] Мудрость бо велика есть, якоже и Симонъ [надо: <i>Соломон</i>], хваля е, глаголаше: «азъ премудрость вселихъ, свѣтъ, и разумъ, и мысль; азъ призвахъ страхъ Господень, мои свѣти, моя мудрость, мое утверженіе, моя крѣпость; мною цесареви цесарствуютъ, а силнии пишють правду; мною вельможа величуются и мучители держать землю; азъ любящая мя люблю, ищущи мене обрящаютъ <i>благодать</i>».</p> <p>[12] Аще бо поищеши въ книгахъ мудрости прилежно, то обрящеши велику ползу души своей; иже бо книги часто чтеть, то бесѣдуетъ с Богомъ или святыми мужи; почитая пророческыя бесѣды и еуангельская ученья и апостольская, и житъя святыхъ отецъ, восприемлетъ душа велику ползу.</p> <p>[13] Ярославъ же се, якож рекомъ, любимъ бѣ книгамъ и многы написавъ, положи в святѣи Софьи церкви, юже созда самъ, украси ю златомъ и серебромъ, и ссуды и церковными, в неже обычныя пѣсни Богу въздають в годы обычныя.</p> <p>[14] И ины церкви ставляше по градомъ и по</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>мѣстомъ, поставляя по- пы и дая <i>им</i> имѣния сво- его урокъ, и веля имъ учити людии и приходи- ти часто къ церквамъ.</p> <p>[16] Попови бо часто достоить учити людии, понеже тому есть пору- чено Богомъ.</p> <p>[17] И умножишася прозвутери и людье хрес- тьянъсти.</p> <p>[18] И радовашеся Ярославъ, видя многи церкви и люди христиа- ны зѣло, а врагъ сѣтова- ше, побѣждаемъ новыми людьми крестьяными.</p>	<p>мѣстомъ, поставляя по- пы и дая имъ от имения свое- го урокъ, веля имъ учити люди, понеже тѣмъ есть поручено Богомъ и при- ходити часто къ церквамъ.</p> <p>[15] И умножишася прозвутери <i>и</i> людье хрес- тьянъстии.</p> <p>[16] Радовашеся Ярославъ, вида множ- ство церкви и люди хрестьяны зѣло, а врагъ сѣтовашеться, побѣжда- емъ новыми людьми хре- стьянъскими.</p>	
<p><b>Въ лѣто 6546</b> [1038/1039]. [1] Иди Ярославъ на Ятвягы <i>и побѣди</i>.</p>	<p><b>Въ лѣто 6546</b> [1038/1039]. [1] Ярославъ иде на Ятвягы.</p>	<p><b>Въ лѣто 6546</b> [1038/1039].</p>
<p><b>Въ лѣто 6547</b> [1039/1040]. [1] Священа бысть церкви святыя Богороди- ца, юже созда Володимеръ, отець Ярославль, митро- политомъ Феопеньтомъ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6547</b> [1039/1040]. [1] Священа бысть церкви святыя Богороди- ца, юже созда Володимеръ, отець Ярославль, митро- политомъ Феопеньтомъ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6547</b> [1039/1040].</p>
<p><b>Въ лѣто 6548</b> [1040/1041]. [1] Ярославъ иде на Литву <i>и побѣди</i>.</p>	<p><b>Въ лѣто 6548</b> [1040/1041]. [1] Ярославъ иде на Литву.</p>	<p><b>Въ лѣто 6552</b> [1044/1045]. [1] Ходи Ярославъ на Литву; [2] а на весну же Во- лодимеръ [Ярославич] заложи Новъгород и сдѣла его.</p>
<p><b>Въ лѣто 6549</b> [1041/1042]. [1] Иде Ярославъ на Мазовшаны въ лодяхъ <i>и</i> <i>побѣди я</i>.</p>	<p><b>Въ лѣто 6549</b> [1041/1042]. [1] Иде Ярославъ на Мазовшаны въ лодяхъ.</p>	<p><b>Въ лѣто 6549</b> [1041/1042].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6550</b> [1042/1043].</p> <p>[1] Иде Володимиръ, сынъ Ярославъ, на Ямъ, побѣдивъ я; и помроша кони у Володимеръ вои, и яко еще дышющимъ конемъ, сдираху хъзы с нихъ, толикъ бѣ моръ в конѣхъ.</p>	<p><b>В лѣто 6550</b> [1042/1043].</p> <p>[1] Иде Володимеръ, сынъ Ярославъ, на Ямъ и побѣдивъ я; и помроша кони у вои Володимеръ, яко и еще дышющимъ конемъ съдираху хзы с нихъ, толикъ бо бѣ моръ в конихъ.</p>	<p><b>В лѣто 6550</b> [1042/1043].</p>
<p><b>В лѣто 6551</b> [1043/1044].</p> <p>[1] Посла Ярославъ Володимира, сына своего, на Грѣкы и да ему воя многы, а воеводство поручи Вышатѣ, отцю Яневу.</p> <p>[2] И поиде Володимеръ на Цесарьградъ в лодяхъ, и придоша в Дунай, и отъ Дуная поидоша къ Цесарюграду.</p> <p>[3] И бысть буря велика, и разби корабль Руси.</p> <p>[4] И князь корабль разби вѣтръ, и взяша князя в корабли Иванъ Творимирича, воеводы Ярославля&lt;*&gt;.</p> <p>[5] Прочии же вои Володимѣръ вывержени быша на брегъ числомъ 6000 и хотяче поити в Русь, и не иде с ними никтоже от дружины княжа.</p> <p>[6] И рече Вышата: «азъ поиду с ними».</p> <p>[7] И высѣде ис корабля к нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то с ними, аще либо погибну, <i>то</i> с дружиною».</p> <p>[8] И поидоша хотяче в Русь.</p> <p>[9] И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избило море Русь, и пославъ цесарь, именемъ Мономахъ, по Руси олядии 14.</p>	<p><b>В лѣто 6551</b> [1043/1044].</p> <p>[1] Посла Ярославъ сына своего Володимера на Грѣкы и вда ему вои многъ, а воеводство поручи Вышатѣ, отцю Яневу.</p> <p>[2] И поиде Володимеръ в лодяхъ, и придоша в Дунай, <i>и</i> поидоша к Цесарюграду.</p> <p>[3] И бысть буря велика и разби корабли Руси.</p> <p>[4] И князь корабль разби вѣтр, и взя князя в корабль Иванъ Творимиричь, [и] воеводы Ярославля&lt;*&gt;.</p> <p>[5] Прочии же вои Володимери ввержени быша на брегъ числом 6 000 и хотяче поити в Русь, и <i>не</i> идяше с ними [никтоже] от дружины княжее.</p> <p>[6] И рече [Вышата]: «азъ поиду с ними».</p> <p>[7] И высѣде ис корабля с ними, и <i>рече</i>: «аще живъ буду, <i>то</i> с нимъ, аще погыну, то с друженою».</p> <p>[8] И поидоша хотяще в Русь.</p> <p>[9] И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избило море Русь, и пославъ царь, именемъ Мономахъ, по Руси олядии 14.</p>	<p><b>В лѣто 6651</b> [1043/1044].</p>

\* Вар.: и одва Иванъ Творимиричь князя Володимера всади во свои корабль и воеводу Ярославля [Воскр., 331] (см. Приложение).

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[10] Володимеръ же видивъ, яко идуть по нихъ, въспятився, изби олядии Грѣчския и возвратися в Русь, съсѣдавшися в корабль своѣ.</p> <p>[11] Вышату же яша съ изверженными на брегъ и приведоша я кѣ Цесарюграду, и слѣпиша Руси много.</p> <p>[12] По 3-хъ же лѣтѣхъ миру бывшую, и пущенъ бысть Вышата въ Русь кѣ Ярославу.</p> <p>[13] В сии же времена выдасть Ярославъ сестру свою за Казимира, и выдасть Казимиръ за вѣно людии 8 сотъ, еже бѣ полонилъ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава.</p>	<p>[10] Володимеръ же видѣвъ с дружиною, яко идут по немъ, въспятивъся, изби оляди Гречьскыя и възвратися въ Русь, съсѣдавшися в корабль своѣ.</p> <p>[11] Вышату же яша съ изверженными на брегъ и приведоша я Цесарюграду, и слѣпиша Руси много.</p> <p>[12] По трехъ же лѣтѣхъ миру бывшую, пущенъ бысть Вышата в Русь кѣ Ярославу.</p> <p>[13] В си же времена вдасть Ярославъ сестру свою за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно людии 8 сот, <i>еже бо полонилъ Болеславъ, победив Ярослава.</i></p>	<p><b>В лѣто 6555</b> [1047/1048].</p> <p>[2] Тогда дасть Казимиръ 800 людии Руси полоненныхъ Ярославу [Владимировичу], шюрину.</p>
<p><b>В лѣто 6552</b> [1044/1045].</p> <p>[1] Выгребена быста 2 князя, Ярополкъ и Олегъ, сына Святославля, и крестиша кости ею, и положи я въ церкви святыя Богородица в Володимѣри.</p> <p>[2] Того же лѣта умре Брячьславъ, <i>князь полоцскыи</i>, сынъ Изяславль, внукъ Володимиръ, отецъ Всеславль, и Всеславъ, сынъ его, сѣде на столѣ его.</p> <p>[3] Егоже роди мати отъ вольхвованія.</p> <p>[4] Матери бо родивши его, и бысть ему язва [ХП: <i>язвено</i>] на главѣ его; рекоша же вольсви матери его: «се язвено на главѣ его навяжи на нь, да носить е <i>на себѣ</i> до живота своего», еже носилъ Всеславъ и до смертного</p>	<p><b>В лѣто 6552</b> [1044/1045].</p> <p>[1] И выгребоша 2 князя, Ярополка и Ольга, сына Святославля, и крестиша кости ею, и положиша я въ церкви святыя Богородица.</p> <p>[2] В се же лѣто умре Брячиславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимеръ, отецъ Всеславль, и Всеславъ, сынъ его, сѣде на столѣ его.</p> <p>[3] Егоже роди мати от волхованья.</p> <p>[4] Матери бо родивши его бысть ему язвено на главѣ его; рекоша бо волсви матери его: «се язвено навяжи на нь, да носить е до живота своего»; еже носить Всеславъ и до сего дне на собѣ, сего ради немилостивъ</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
дни на собѣ; сего ради немилостивъ есть [ХП: <i>бысть</i> ] на кровопролитѣ.	есть на кровопролитѣ.	
<b>В лѣто 6553</b> [1045/1046]. [1] Заложѣ Володимиръ святую Софью в Новѣгородѣ.	<b>В лѣто 6553</b> [1045/1046]. [1] Заложѣ Володимеръ святую Софью Новѣгородѣ.	<b>В лѣто 6553</b> [1045/1046]. [1] Заложѣ Володимиръ [Ярославич] святую Софью в Новѣгородѣ.
<b>В лѣто 6554</b> [1046/1047]. [1] В се лѣто бысть тишина велика.	<b>В лѣто 6554</b> [1046/1047].	<b>В лѣто 6554</b> [1046/1047].
<b>В лѣто 6555</b> [1047/1048]. [1] Ярославъ иде на Мазовшаны и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и покори я Казимеру.	<b>В лѣто 6555</b> [1047/1048]. [1] Ярославъ иде на Мазовшаны и победи е, и князя ихъ уби Моиславъ, и покори я Казимиру.	<b>В лѣто 6555</b> [1047/1048]. [1] Ярославъ иде на Мазавшаны и побѣди я, и князя ихъ уби Моислава, и покори я Казимиру.
<b>В лѣто 6556</b> [1048/1049].	<b>В лѣто 6556</b> [1048/1049].	<b>В лѣто 6556</b> [1048/1049].
<b>В лѣто 6557</b> [1049/1050].	<b>В лѣто 6557</b> [1049/1050].	<b>В лѣто 6557</b> [1049/1050]. [1] Мѣсяца марта въ 4, въ день суботный, сгорѣ святая Софѣя, бѣаше же честно устроена и украшена, 13 верхы имущи. [2] А ту стояла святая Софѣя конецъ Пискуплѣ улицѣ, идеже нынѣ поставилъ Сотѣко церковь камену святого Бориса и Глѣба над Волховомъ.
<b>В лѣто 6558</b> [1050/1051].	<b>В лѣто 6558</b> [1050/1051].	<b>В лѣто 6558</b> [1050/1051]. [1] Свершена бысть святая Софѣя в Новѣгородѣ повелѣниемъ князя Ярослава [Владимировича] и сына его Володи-

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[1] Преставися жена Ярослава княгини фев- раля въ 10.</p>	<p>[1] Преставися жена Ярослава княгыни.</p>	<p>мира [Ярославича] и ар- хиепископа Луки. [2] И преставися же- на Ярослава княгыни.</p>
<p><b>В лѣто 6559</b> [1051/1052]. [1] Постави Ярославъ Лариона митрополитомъ Руси <i>въ</i> святѣи Софѣи, собравъ епископы.</p> <p>[2] И се да скажемъ, чего ради прозвася Пе- черскый монастырь.</p> <p>[3] Боголюбивому князю <i>великому</i> Яросла- ву любяще Берестовое и церковь <i>ту</i> сущую свя- тыхъ апостолъ, и попы многы набдящю.</p> <p>[4] И в них же бѣ про- звутерь, именемъ Лари- онъ, мужъ благъ и кни- женъ, и постникъ; и хо- жаше с Берестового на Днѣпръ, на холмъ, кде нынѣ ветхый монастырь Печерскый, и ту молит- вы и творяше, бѣ бо лѣсъ ту великъ.</p> <p>[5] Ископа ту пе- черьку малу, 2 сажению, и приходя с Берестового, отпеваше часы, и моля- шеся ту Богу втаинѣ.</p> <p>[6] Посемъ же возло- жи Богъ князю въ серд- це, постави его митропо- литомъ святѣи Софѣи, а си печерка тако оста.</p> <p>[7] И не по мнозѣхъ днѣхъ &lt;...&gt; бѣ нѣкый че- ловѣкъ, именемъ мирь- скимъ &lt;...&gt; отъ града Любча.</p> <p>[8] И възложи сему Богъ въ &lt;...&gt; страну ити <i>и</i> <i>тамо монастыря сущаа</i> <i>ту видѣти.</i></p>	<p><b>В лѣто 6559</b> [1051/1052]. [1] Постави Яро- славъ Лариона митропо- литомъ, Русина, въ святѣ- ѣи Софѣи, собравъ епис- копы.</p> <p>[2] И се да скажемъ, что ради прозвася Пе- черскый монастырь.</p> <p>[3] Боголюбивому бо князю Ярославу, любя- щю Берестовое и цер- ковь ту сущую Святыхъ Апостолъ, и попы многы набдящю.</p> <p>[4] В нихже бѣ пре- звутерь именемъ Лари- онъ, мужъ благъ, кни- женъ и постникъ; <i>и</i> хо- жаше с Берестового на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ ветхый монастырь Печерскый, <i>и</i> ту молит- ву творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ.</p> <p>[5] Ископа печерку малу двусажену, и при- ходя с Берестового отпѣваша часы, и моля- шеся ту Богу втаинѣ.</p> <p>[6] Посемъ же Богъ князю вложи в сердце и постави и митрополи- томъ в святѣи Софѣи, а си печерка тако <i>оста</i>.</p> <p>[7] И не по мнозѣхъ днехъ &lt;...&gt; бѣ нѣкый че- ловек, именемъ мирь- скимъ &lt;...&gt; отъ града Любча.</p> <p>[8] И възложи сему Богъ в сердце въ &lt;...&gt; страну ити.</p>	<p><b>В лѣто 6559</b> [1051/1052]. [1] Постави Ярославъ [Владимирович] Ларио- на митрополитомъ, Ру- сина, въ святѣи Софѣи, събравши епископы.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[9] Онъ же устремися въ Святую Гору ити, и видѣ манастиря сущая ту, и възлюбѣ чернецскыи образъ.</p> <p>[10] И приде въ единъ манастирь отъ сущихъ ту манастиревъ, и моли игумена того, дабы на нь възложилъ образъ мнискыи.</p> <p>[11] И онъ же, послушавъ его, постриже его и нар[е]че имя ему Аньтонии, и наказавъ его, и научивъ его чернѣцкому образу, и рече ему: «да иди опять въ Русь, и буди <i>на тобѣ</i> благословение отъ Святыя Горы», и мнози отъ тебѣ чернорисци будутъ».</p> <p>[12] И благослови его и отпусти <i>его</i>, рекъ ему: «иди съ миромъ».</p> <p>[13] Антонии же приде къ Киеву и мышляше, кдѣ жити, и походи по манастиремъ и не възлюби, Богу не хотящу, и поча ходити по дебремъ и по горамъ, ища, кде бы ему Богъ показаль.</p> <p>[14] И приде на холмъ, идеже бѣ Ларионъ печеру ископаль, и възлюби мѣстыце се, и вселися в онъ, и нача молитися Богу, со слезами глаголя: «Господи, утверди мя в мѣстыцѣ семь, и да будетъ на мѣстыци семь благословение Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль».</p> <p>[15] И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухии и того чересь день, и воды в мѣру вкушая, и копая печеру, и не дадая собѣ покоя ни день ни ночь,</p>	<p>[9] Онъ же устремися в Святую Гору и видѣ ту манастирь сущи, и обиходивъ, възлюбивъ чернечскыи образъ.</p> <p>[10] Приде в манастирь ту и умоли игумена того, дабы на нь възложилъ образ мнишскыи.</p> <p>[11] Он же, послушавъ его, постриже и нарекъ имя ему Антонии, наказавъ его и научивъ чернечскому образу; и рече ему: «иди в Русь опять, и буди благословенъ от Святыя Горы»; и рече ему яко: «от тебе мнози чернцы быти имуть».</p> <p>[12] Благослови ѿ и отпусти его, рекъ ему: «иди с миромъ».</p> <p>[13] Антонии же приде Киеву и мысляше, кдѣ бы жити; и ходи по манастиремъ и не възлюби, Богу не хотящу, и поча ходити по дебремъ и по горамъ, ища, кдѣ бы ему Богъ показаль.</p> <p>[14] И приде на холмъ, идѣ бѣ Ларионъ ископаль печерку, и възлюби мѣсто се, и вселися в не, и нача молитися Богу со слезами, глаголя: «Господи, утверди мя в мѣстѣ семь, и да будетъ на мѣстѣ семь благословенъ Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригаль».</p> <p>[15] И поча жити ту, моля Бога, яды хлѣбъ сухъ и тоже чересь день, и воды в мѣру вкушая, копая печеру и не да собѣ упокоя, день и ночь в трудѣхъ пребывая, въ</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>въ трудѣхъ пребывая, въ бѣдѣни и въ молитвахъ.</p> <p>[16] Посемъ же уведавше добрѣи челоуѣцѣ и приходяху к нему, приносяще ему на потребу; и прослу же и «великии Антонии», и приходяще к нему просяху отъ него благословения.</p> <p>[17] Посемъ же представлешюся великому князю Ярославу, и прия власть его сынъ Изяславъ и сѣде Киевѣ.</p> <p>[18] Антонии же прославленъ бысть в Руской земли.</p> <p>[19] Изяславъ же, увѣдавъ житие его, и приде с дружиною своею, прося у него благословения и молитвъ.</p> <p>[20] И увѣданъ бысть всими великии Антонии и честимъ <i>всѣми</i>, и начаша приходити к нему братья, и нача приимати и постригати я, и собращася братья к нему яко числомъ 12.</p> <p>[21] Ископаша пещеру велику, и церковь, и келья, яже суть и до сего дни в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.</p> <p>[22] Совокуплени же братья, рече имъ Антонии: «се Богъ васъ съвокупи, братье, отъ благословения есте Святыя Горы, иже постриже мене игумень Святыя Горы, а я васъ постригаль; да буди на васъ благословение первое отъ Бога, а второе отъ Святыя Горы».</p> <p>[23] И се рекъ имъ, рече имъ: «живете особѣ, поставлю вы игумена, а самъ хошю въ ину гору сѣсти одинъ, якоже и преже бяхъ обыклъ, уединився».</p>	<p>бѣдѣни и в молитвахъ.</p> <p>[16] Посемъ же увѣдѣша добрии чловеци и приходяху к нему, приносяще же ему еже на потребу бѣ, и прослу, якоже «великыи Антонии», приходяще к нему просяху у него благословенья.</p> <p>[17] Посемъ же представлшюся великому князю Ярославу, прия власть сынъ его Изяславъ и сѣде Киевѣ.</p> <p>[18] Антонии же прославленъ бысть в Русьскѣи земли.</p> <p>[19] Изяславъ же, увѣдѣвъ житѣе его, приде с дружиною своею, прося у него благословенья и молитвы.</p> <p>[20] И увѣданъ бысть всеми великии Антонии и чтимъ, и начаша приходити к нему братья, и нача приимати и постригати я, и собрася братьи к нему числомъ 12.</p> <p>[21] И ископаша пещеру велику, и церковь, и кѣльи, яже суть и до сего дне в пещерѣ подъ ветхымъ манастиремъ.</p> <p>[22] Совѣкупленъ же братья, рече имъ Антонии: «се Богъ васъ, братья, совѣкупи, и от благословенья есте Святыя Горы, имѣже мене постриже игумень Святыя Горы, а азъ васъ постригаль; да буди благословенье на васъ перво от Бога, а второе от Святыя Горы».</p> <p>[23] И се рекъ имъ: «живѣте же <i>о</i> собѣ и поставлю вы игумена, а самъ хошю въ ону гору ити одинъ, якож и преже бяхъ обыклъ уединився <i>жити</i>».</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[24] И постави имъ игумена, именемъ Варлама, а самъ иде в гору, ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ, в нейже и сконча животь свои, живъ въ добродѣтели, и не выходя ис пещеры лѣтъ 40&lt;*&gt; николиже никаможе, в ней же лежать мощи его и до сего дни.</p> <p>[25] Братья же <i>и</i> игумень живяху в пещерѣ, и умножившимся братьи, и не могущимъ имъ вмѣститься в пещеру, и помыслиша поставити внѣ пещеры монастырь.</p> <p>[26] И приде игумень и братья ко Аньтонию, и рекоша ему: «отче, умножилось братьи, а не можемъ ся вмѣститься в пещерѣ; да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да быхомъ поставилъ церквицу малу внѣ пещеры».</p> <p>[27] И повелѣ имъ Аньтонии.</p> <p>[28] Они же поклонишася ему и поставиша церквицу малу надъ пещерою во имя святыя Богородица Успение.</p> <p>[29] И нача Богъ умножити черноризѣцъ молитвами святыя Богородица, и свѣтъ створиша братья съ игуменомъ поставити монастырь.</p> <p>[30] И рѣша братья къ игумену къ Антонию: «отче, братья умножаются, а хотѣлъ быхомъ поставити монастырь».</p> <p>[31] Антонии же радъ бывъ, рече: «благословенъ Богъ о всемъ, и молитва святыя Богородица и су-</p>	<p>[24] И постави имъ игуменомъ Варлама, а самъ иде в гору и ископа пещеру, яже есть подъ новымъ монастыремъ: в нейже сконча животь свои, живъ в добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40&lt;*&gt; никдеже; в нейже лежать мощи его и до сего дне.</p> <p>[25] Братья же съ игуменомъ живяху <i>в пещере</i>, и умножившимся братьи в пещерѣ, <i>и не имущимъ ся вмѣстити</i>, и помыслиша поставити внѣ пещеры монастырь.</p> <p>[26] И приде игумень и братья ко Антонью, и рекоша ему: «отче, умножилось братѣъ, а не можемъ ся вмѣстити в пещеру; да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да быхомъ поставили церковницу внѣ пещеры».</p> <p>[27] И повелѣ имъ Антонии.</p> <p>[28] Они же поклонишася ему и поставиша церковьцу малу надъ пещерою во имя святыя Богородица Успенъе.</p> <p>[29] И нача Богъ умножати черноризѣцъ молитвами святыя Богородица, и свѣтъ створиша братья со игуменомъ поставити монастырь.</p> <p>[30] И идоша братья ко Антонью и реша: «отче, братья умножаются, а хотѣли быхомъ поставити монастырь».</p> <p>[31] Антонии же радъ бывъ, [рече]: «благословенъ Богъ о всемъ и молитва святыя Богородица,</p>	

\* Первоначально здесь должна была стоять цифра 8, поскольку, как явствует из последующего текста, после возвращения Изяслава в Киев в мае 6577 (1069/1070) г. Антоний вынужден был некоторое время скрываться у Святослава Ярославича в Чернигове, после чего снова вернулся в Киев; в таком случае поставление Варлаама на игуменство произошло в 6569 (1061/1062) г.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>шихъ отецъ иже въ Святѣи Горѣ да будетъ с вами».</p> <p>[32] И се рекъ, посла единого <i>отъ</i> братья къ Изяславу князю, река тако: «княже мои, се Богъ умножаетъ братью, а мѣсце мало; да бы ны вдаль гору ту, яже есть надъ печерою».</p> <p>[33] Изяславъ же се слышавъ, радъ бывъ и мужи свои посла, и дасть имъ гору ту.</p> <p>[34] Игуменъ же и братья заложилъ церковъ велику, и манастирь огорадиша столпѣемъ, и кѣлья поставилъ многы, и церковъ свѣршилъ и украсилъ ю иконами.</p> <p>[35] И оттолъ начаша звати манастирь Печерскыи; имже бѣша жили чернцы прежде в печерѣ, и отъ того прозвася Печерскыи манастирь; есть же Печерскыи манастирь отъ благословения Святыхъ Горы пошелъ.</p> <p>[36] Манастиреви же свершену, игуменьство же держащу Варламу.</p> <p>[37] Изяславъ же поставилъ манастирь святаго Дмитрѣя и выведе Варлама на игуменьство къ святому Дмитрею, хотя створити вышши сего манастиря, надѣяся богатствѣ.</p> <p>[38] Мнози бо манастири отъ цесарь и отъ бояръ, и отъ богатства поставлени, но не суть таци, кации же суть поставлени слезами и пощениемъ, и молитвою, и бдѣниемъ.</p> <p>[39] Антонии бо не имѣ злата ни сребра, но пощениемъ и слезами, якоже глаголахъ.</p>	<p>и сущихъ отецъ иже в Святѣи Горѣ да будетъ с вами».</p> <p>[32] И се рекъ, посла единого от братьѣ ко Изяславу князю, река тако: «княже мои, се Богъ умножаетъ братью, а мѣстыце мало; да бы ны далъ гору ту, яже есть надъ печерою».</p> <p>[33] Изяславъ же слышавъ, и радъ бысть: посла мужъ свои, и вда имъ гору ту.</p> <p>[34] Игумен же и братья заложилъ церковъ велику и манастирь огородиша, а съ столпѣемъ кельѣ поставилъ многы, церковъ свершилъ и иконами украсилъ.</p> <p>[35] И оттолъ почаша Печерскыи манастирь, имже беша жили чернцы прежде в печерѣ, а отъ того прозвася Печерскыи манастирь; есть же манастирь Печерскыи от благословенья Святыхъ Горы пошелъ.</p> <p>[36] Манастиреви же свершену, игуменьство держащу Варламови.</p> <p>[37] Изяславъ же поставилъ манастирь святаго Дмитрия и выведе Варлама на игуменьство к святому Дмитрию, хотя створити вышнии сего манастиря, надѣяся богатству.</p> <p>[38] Мнози бо манастири от цесарь и от бояръ, и от богатства поставлени, но не суть таци, кацы суть поставлени слезами, пощениемъ, молитвою, бдѣниемъ.</p> <p>[39] Антонии бо не имѣ злата ни сребра, но стяжа слезами и пощениемъ, якоже глаголахъ.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[40] Варламу же шедшо ко святому Дмитрѣю, и свѣтъ створше братья, идоша къ старцю Антонию и рекоша: «постави намъ игумена».</p> <p>[41] Онъ же рече имъ: «кого хотите».</p> <p>[42] Они же рѣша ему: «кого хочеть Богъ и ты».</p> <p>[43] И рече <i>имъ</i>: «кто болии есть в васъ, акъ есть Федосии, послушливъ и кротокъ, и смиренны; да съи будетъ игуменъ вамъ».</p> <p>[44] Братья же ради бывше, и поклонишася старцю, и поставиша Федосья игуменомъ братьи, сущеи числомъ 20.</p> <p>[45] Федосьеви же приемшо манастирь и поча имѣти воздержание велико, пощение и молитвы съ слезами.</p> <p>[46] И совокупляти нача многы черьнорисци, и совокупи братьи числомъ 100, и нача исыкати правила чернечьскаго.</p> <p>[47] И обрѣтесе тогда Михаилъ, чернѣцъ манастиря Студискаго, иже бѣ пришедъ изъ Грѣкъ с митрополитомъ Георгиемъ.</p> <p>[48] И нача у него искази устава чернець Студийскихъ, и обрѣтъ у него, и списа.</p> <p>[49] И устави въ манастири своемъ, како пѣти пѣнния манастирьская, и поклонъ како держати, и чтения почитати, и стояние въ церкви, и весь рядъ церковныхъ: на трапезѣ сѣдание, и что ясти въ кыя дни, все съ въставлениемъ.</p> <p>[50] Федосии все то приобрѣтъ и предасть манастирю своему; отъ негоже</p>	<p>[40] Варламу же, шедъшо к святому Дмитрию, свѣтъ створше братья, идоша к старцю Антонию и рекоша: «постави намъ игумена».</p> <p>[41] Он же рече имъ: «кого хотите».</p> <p>[42] Они же рѣша: «кого хочеть Богъ и ты».</p> <p>[43] И рече имъ: «кто болии въ васъ, акъже Ф[е]одосии, послушлывыи, кроткыи, смѣренны; да съи будетъ вамъ игуменъ».</p> <p>[44] Братья же ради бывше, поклонишася старцю, и постави Феодосья игуменомъ братьѣ числомъ 20.</p> <p>[45] Феодосу же приемшо манастирь, поча имѣти въздержанье и велико <i>по</i>щенье, и молитвы съ слезами.</p> <p>[46] И совокупляти нача многы черноризьци, и совокупи братьѣ числомъ 100, и нача искати правила чернечьскаго.</p> <p>[47] И обрѣтесе тогда Михаилъ, чернець манастиря Студискаго, иже бѣ пришелъ изъ Грекъ с митрополитомъ Георгиемъ.</p> <p>[48] И нача у него искази устава чернець Студийскихъ, и обрѣтъ у него и списа.</p> <p>[49] И устави въ манастири своемъ, како пѣти пѣнния манастирьская и поклонъ какъ держати, и чтенья почитати, и стоянье в церкви, и весь рядъ церковныхъ, <i>и на</i> трапезѣ сѣданье, и что ясти в кыя дни, все съ уставленьемъ.</p> <p>[50] Феодосии все то изьобрѣтъ, предасть манастирю своему; отъ того</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>манастыря приша вси манастырь уставъ; по всемъ манастыремъ; тѣм же почетенъ есть манастырь Печерьскыи старѣи всихъ и чество боле всихъ.</p> <p>[51] Феодосѣви же живушю в манастырь, и правяшю добродѣтельное житѣ и чернѣцское правило, и приимающе всякого приходящего к нему; к нему же и азъ придохъ, худыи и недостоины рабъ, приять мя; лѣтъ ми сущю 17 отъ рождения моего.</p> <p>[52] Се же написахъ и положихъ и в кое лѣто почалъ быти манастырь, что ради зовется Печерьскыи манастырь; а о Феодосѣевѣ житиѣ паки скажемъ.</p>	<p>же манастыря переяша вси манастыреве уставъ; тѣмже почтенъ есть манастырь Печерьскыи старѣе всего.</p> <p>[51] Феодосѣви же живушю в манастыри, и правяшю добродѣтельное житѣ и чернецьское правило, и приимающе всякого приходящего к нему; к нему же и азъ придохъ, худыи и недостоины рабъ, и приять мя; лѣтъ ми сущю 17 отъ роженя моего.</p> <p>[52] Се же написахъ и положихъ в кое лѣто почалъ быти манастырь и что ради зовется Печерьскыи, а о Феодосѣевѣ житиѣ <i>паки</i> скажемъ.</p>	
<p><b>В лѣто 6560</b> [1052/1053].</p> <p>[1] Преставися Володимѣрь, сынъ Ярославль старѣишии, в Новѣгородѣ, и положенъ бысть въ святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.</p>	<p><b>В лето 6560</b> [1052/1053].</p> <p>[1] Преставися Володимѣрь, сынъ Ярославль старѣ[шии] Новѣгородѣ, и положенъ бысть в святѣи Софѣи, юже бѣ самъ создалъ.</p>	<p><b>В лѣто 6560</b> [1052/1053].</p> <p>[1] Мѣсяца октябръ въ 4 день, в недѣлю, преставися Володимѣрь, сынъ Ярославль старѣишии, в Новѣгородѣ; положиша ѥ в Новѣгородѣ въ святѣи Софѣи, юже бѣ создалъ самъ.</p>
<p><b>В лѣто 6561</b> [1053/1054].</p> <p>[1] У Всеволода родися сынъ Володимѣрь отъ цесарицѣ Грѣчькое.&lt;*&gt;</p>	<p><b>В лето 6561</b> [1053/1054].</p> <p>[1] От Всеволода родися сынъ, и нарече имя ему Володимѣрь, <i>от</i> цесарицѣ Грѣкинѣ.&lt;*&gt;</p>	<p><b>В лѣто 6561</b> [1053/1054].</p> <p>[1] А у Всеволода [Ярославича] родися сынъ Володимѣрь отъ цесарицѣ Грекинѣ.</p>
<p><b>В лѣто 6562</b> [1054/1055].</p> <p>[1] Преставися <i>великыи</i> князь Рускии Ярославъ.</p>	<p><b>В лето 6562</b> [1054/1055].</p> <p>[1] Преставися великыи князь Русьскыи Ярославъ.</p>	<p><b>В лѣто 6562</b> [1054/1055].</p> <p>[1] Преставися великыи князь рускыи Ярославъ [Владимирович].</p>

\* Ср.: «Въ лѣто 6561. Родися Всеволоду Ярославичу сынъ отъ царици Грекини Манамахы, и наречень бысть Владимиръ Манамахъ, дѣднимъ прозвищемъ; бѣ бо за Всеволодомъ дщи Греческаго царя Костантина Манамаха [Тв., 151]».

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[2] И еще живу сущю ему, наряди сыны своя, реки имъ: «се азъ отхожю свѣта сего, а вы, сыновѣ мои, имѣите межи собою любовь, понеже вы есте братья единого отца и единой матеръ;</p> <p>[3] да аще будете в любви межи собою, и Богъ будеть в васъ, и покорить вы противныя подъ вы, и будете мирно живуще;</p> <p>[4] аще ли будете ненавистно живуще, въ распряхъ которающеся, то и сами погибнете, и землю отецъ своихъ и дѣдъ погубите, иже налѣзоша трудомъ великомъ; но послушайте братъ брата, пребывайте мирно;</p> <p>[5] се же поручаю в себе мѣсто, столь свои, старѣишему сынову своему, брату вашему Изяславу, Киевъ; сего послушайте, якоже слушаете мене, да тѣ вы будеть въ мене мѣсто;</p> <p>[6] а Святославу Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, а Вячеславу Смолнескъ».</p> <p>[7] И тако раздѣли города, заповѣдавъ имъ не преступати предѣла братня, ни сгонити,</p> <p>[8] рекъ Изяславу: «аще кто хоцетъ обидити своего брата, но ты помогаи егоже обидять».</p> <p>[9] И тако наряди сыны своя пребывати в любви, самому же болну сущю,</p> <p>[10] и пришедшю ему к Вышегороду, разболѣся велми.</p>	<p>[2] И еще бо живу сущю ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: «се азъ отхожю свѣта сего, сынове мои; имѣите в собѣ любовь, понеже вы есте братья единого отца и матере;</p> <p>[3] да аще будете в любви межю собою, Богъ будеть в васъ, и покоривыть вы противныя подъ вы, и будете мирно живуще;</p> <p>[4] аще ли будете ненавидно живуще, в распряхъ и которающеся, то погубнете сами [и погубите] землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, иже налѣзоша трудомъ своимъ великымъ; но пребывайте мирно, слушающе брат брата;</p> <p>[5] се же поручаю в собе мѣсто, столь, старѣишему сыну моему и брату вашему Изяславу Киевъ; сего послушайте, якож послушайте мене, да то вы будеть в мене мѣсто;</p> <p>[6] а Святославу даю Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, а <i>Игорю Володимерь</i>, а Вячеславу Смолинескъ».</p> <p>[7] И тако раздѣли имъ грады, заповѣдавъ имъ не преступати предела братня, ни сгонити,</p> <p>[8] рекъ Изяславу: «аще кто хоцетъ обидѣти брата своего, то ты помогаи егоже обидять».</p> <p>[9] И тако уряди сыны свои пребывати в любви, самому же болну сущю,</p> <p>[10] и пришедшю Вышегороду, разболѣся велми.</p>	<p>[2] Еще бо живу сущю ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: «се, азъ отхожю свѣта сего, сыновѣ мои; имѣите в себѣ любовь, понеже вы есте братья единого отца и матери.</p> <p>[3] да еще будете в любви межи собою, Богъ будет в васъ, покорить вы противныя и будете мирно живуще;</p> <p>[4] аще ли будете ненавистно живуще, въ распряхъ живуще и которающеся, то погубнете сами, и землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ испустошите, иже бо онѣ налѣзоша трудомъ великымъ; то пребывайте мирно, слушающе брат брата;</p> <p>[5] се же поручаю въ свое мѣсто столь свои старѣишему сыну моему, брату вашему Изяславу, Киевъ; сего же послушайте, якоже вы послушаете мене, да тѣ вы будет въ мене мѣсто;</p> <p>[6] а Святославу даю Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, а Игореву Володимирь, а Вячеславу Смолнескъ».</p> <p>[7] И тако рекши, раздѣли имъ грады и заповѣда имъ не преступати брату въ предѣлъ братинь, ни сгонити,</p> <p>[8] рекъ Изяслава: «аще кто хоцетъ обидѣти брата своего, то ты помогаи, егоже обидять».</p> <p>[9] И тако уряди сыны своя пребывати в любви, самому же болну сущю,</p> <p>[10] и пришедшю Вышегороду, разболѣся велми.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[11] Изяславу тогда <i>сущу</i> в Туровѣ князящю, а Святославу въ Володимирѣ, а Всеволодъ тогда у отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братья, егоже имяше <i>всегда</i> у себе.</p> <p>[12] Ярославу же приспѣ конѣць житѣя, и предасть душу свою мѣсяца февраля въ 20, в субботу 1 недѣли поста, въ святаго Федора день.</p> <p>[13] Всеволодъ же спрята тѣло отца своего, възложивъ на сани и повезоша Киеву; поповѣ по обычаю пѣсни пѣвше, и плакашеся по немъ людѣ;</p> <p>[14] и принесѣше, положиша ѥ в рацѣ мороморянѣ въ церкви святѣи Софѣя; и плакася по немъ Всеволодъ и людѣе вси.</p> <p>[15] Жить же всѣхъ лѣтъ Ярославъ 70 и 6 лѣтъ.</p> <p>[16] Начало княжения Изяславля в Киевѣ.</p>	<p>[11] Изяславу тогда <i>сущу</i> &lt;...&gt;, а Святославу Володимери, Всеволоду же тогда <i>сущю</i> у отца, бе бо любимъ отцемъ паче всее братьи, е же имяше присно у собе.</p> <p>[12] Ярославу же приспѣ конѣць житѣя, и предасть душу свою <i>Богу</i> в субботу 1 поста святаго Феодора.</p> <p>[13] Всеволодъ же спрята тѣло отца своего, възложыше на сани, везоша и Киеву; попове поюще обычныя пѣсни, плакашася по немъ людѣ;</p> <p>[14] <i>и</i> принесѣ, положиша ѥ в рацѣ мороморянѣ в церкви святое Софѣя; и плакася по немъ Всеволодъ и людѣе вси.</p> <p>[15] Живе же всѣхъ лет 70 и 6.</p> <p>[16] Начало же княжения Изяславля Киевѣ.</p>	<p>[11] Изяславу тогда <i>сущу</i> &lt;...&gt;, а Святославъ въ Володимери; Всеволоду же у во отца тогда, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея братья, егоже имяше присно у себе.</p> <p>[12] Ярославу же приспѣ конѣць житиа и предасть душу свою мѣсяца февраля, в субботу 1 недѣли поста, на святаго Феодора.</p> <p>[13] Всеволодъ же [Ярославич], спрятавъ тѣло отца своего, возложи на сани, повезоша Киеву; попове поюще обычныя пѣсни, и плакашася по немъ людие плачемъ велиимъ зѣло;</p> <p>[14] и абие принесѣше, положиша его в рацѣ мраморянѣ въ церкви святѣи Софѣя; и плакася по немъ Всеволод и людие вси.</p> <p>[15] Живе же всѣхъ лѣт 70.</p> <p>[16] Начало княжения Изяславля в Киевѣ.</p>
<p><b>В лѣто 6563</b> [1055/1056].</p> <p>[1] Пришедъ Изяславъ сѣде в Киевѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволодъ же в Переяславлѣ, Игорь в Володимирѣ, Вячеславъ въ Смоленскѣ. &lt;*&gt;</p> <p>[2] В тое же лѣто иде Всеволодъ на Торкы зимѣ къ Воиню и побѣди Торкы.</p> <p>[3] Того же лѣта приходи Болушъ с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася <i>Половци</i> въ свояси.</p>	<p><b>В лето 6562</b> [1054/1055].</p> <p>[17] Пришедъ Изяславъ сѣде Киевѣ, Святославъ Черниговѣ, Всеволодъ Переяславли, Игорь Володимери, Вячеславъ Смолинскѣ. &lt;*&gt;</p> <p>[18] В се же лѣто иде Всеволодъ на Торки <i>зимѣ к Воиню</i> и побѣди Торкы.</p> <p>[19] В семь же лѣте приходи Болушъ с Половци и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася <i>Половци</i> вспять, отнюду же пришли.</p>	<p><b>В лѣто 6563</b> [1055/1056].</p> <p>[1] Пришедши, Изяславъ сѣде в Киевѣ, а Святославъ в Черниговѣ, Всеволод в Переяславлѣ, а Игорь в Володимерѣ, Вячеславъ въ Смоленскѣ. &lt;*&gt;</p> <p>[2] В се же лѣто приходи Болушъ с Половци, и створи Всеволодъ [Ярославич] миръ с ними; възратишася Половци въспять, откуду быша пришли.</p>

\* Ср.: «Въ л то 6563, кругъ солнцу 12, а луны 9, индикта 11. Прииде Изяславъ къ Киеву, и с де на стол отца своего въ Киев , а Святославъ въ Чернигов , Всеволодъ в Переяславл , Игорь Володимер , Вячеславъ въ Смоленск [Тв., 152]».

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
		<p>[3] В семь же лѣтъ клевета бысть на епископа Луку от своего холопа Дудикы, и изиде изъ Новагорода, и иде Киеву;</p> <p>[4] и осуди митрополит Ефримъ [Луку], и пребысть тамо 3 лѣта.</p>
<p><b>Въ лѣто 6564</b> [1056/1057].</p>	<p><b>В лѣто 6564</b> [1056/1057].</p>	<p><b>В лѣто 6564</b> [1056/1057].</p>
<p><b>Въ лѣто 6565</b> [1057/1058].</p> <p>[1] Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смоленский; и посадиша Игоря [Ярославича] въ Смольнъ-сце, изъ Володимеря выведше.</p>	<p><b>В лѣто 6565</b> [1057/1058].</p> <p>[1] Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смолинскѣ; и посадиша Игоря [Ярославича] Смолинскѣ, из Володимеря введше.</p>	<p><b>В лѣто 6565</b> [1057/1058].</p> <p>[1] Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, въ Смоленскѣ; и посади Игоря [Ярославича] въ Смоленскѣ, а изъ Володими- мира выведше.</p>
<p><b>В лѣто 6566</b> [1058/1059].</p> <p>[1] Побѣди Изяславъ [Ярославич] Голядь.</p>	<p><b>В лѣто 6566</b> [1058/1059].</p> <p>[1] Побѣди Изяславъ [Ярославич] Голяди.</p>	<p><b>В лѣто 6566</b> [1058/1059].</p> <p>[1] Побѣди Изяславъ [Ярославич] Голядь.</p> <p>[2] Сем же лѣтъ архиепископъ Лука прия свои столъ в Новѣгородѣ и свою область.</p> <p>[3] Дудицъ же холопу оскомины: урѣзаша ему носа и обѣ руцѣ, и бѣжа в Нѣмци.</p>
<p><b>В лѣто 6567</b> [1059/1060].</p> <p>[1] Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ высадиша стрыя своего ис поруба, сѣдѣвша 20 и 4 лѣтъ, и водивше ѿ ко кресту; и бысть чернцемъ.</p>	<p><b>В лѣто 6567</b> [1059/1060].</p> <p>[1] Изяславъ, Святославъ и Всеволодъ высадиша строя своего ис поруба, сидѣ бо лѣт 20 и 4; заводивше кресту и бысть чернцемъ.</p>	<p><b>В лѣто 6567</b> [1059/1060].</p> <p>[1] Изяславъ, Святославъ, Всеволод [Ярославичи] высадиша строя своего Судислава [Владимировича] князя ис поруба, сѣдивша лѣт 20 и 4, и приведоша его къ ротѣ и къ кресту, и бысть чернцомъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6568</b> [1060/1061].</p> <p>[1] Преставися Игорьъ, сынъ Яро-славъ.&lt;*&gt;</p> <p>[2] Того же лѣта Изя-славъ, и Святославъ, и Всеволодъ [Ярослави-чи], и Всеславъ [Брячи-славич], совокупивше воя бещислены, и по-идоша на конихъ и в ло-дяхъ бещисленное мно-жество на Торкы.</p> <p>[3] И се слышавше Торци, убоявшися, пробѣгоша и до сего дни и помроша бѣгающе, Бо-жиимъ гнѣвомъ гоними: овии отъ зимы <i>помроша</i>, друзии же гладомъ, инии же моромъ <i>и</i> судомъ Бо-жиимъ.</p> <p>[4] И такъ Богъ изба-ви крестьяны отъ пога-ныхъ.</p>	<p><b>В лѣто 6568</b> [1060/1061].</p> <p>[1] Преставися Игорьъ, сынъ Яро-славъ.&lt;*&gt;</p> <p>[2] В семь же лѣте Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ [Ярослави-чи], и Всеславъ [Брячи-славич], совокупиша вои бещислены, <i>и</i> поидоша на конихъ и в лодяхъ бе-щислено множество на Торкы.</p> <p>[3] Се слышавше Торци, убояшася, пробѣгоша и до сего дне и по-мроша бѣгаючи, Божь-имъ гнѣвомъ гоними: ови от зимы, друзии же гла-домъ, ини же моромъ и судомъ Божьимъ.</p> <p>[4] Тако Богъ избави хрестьяны от поганныхъ.</p>	<p><b>В лѣто 6508</b> [1060/1061].</p> <p>[1] Преставися Игорьъ, сынъ Ярославль.&lt;*&gt;</p> <p>[2] Того же лѣта Изя-славъ, Святославъ, Все-волод [Ярославици], [и] Всеславъ [Брячиславич] совокупиша вои бе-щис-ла и поидоша на конех, в лодиях, бещисленное множество, на Торкы.</p> <p>[3] Слышавши же се Торци, убояшася, пробѣгоша и до сего дни; по-мроша бѣгающе, гнѣвомъ Божиимъ гони-ми: ови от зимы изомро-ша, другыи же гладомъ.</p> <p>[4] Тако Богъ избави крестиянъ от поганныхъ.</p> <p>[5] Потом же ходи Изяславъ [Ярославич] на Сосолы и дань заповѣда даята по 2000 гривень; они же поручышся и из-гнаша даньники;</p> <p>[6] на весну же, при-шедше, повоеваша села о Юрьевѣ, и город и хо-ромы пожгоша, и мно-го зло створиша, и Пле-скова доидоша воюю-ще.</p> <p>[7] И изидоша проти-ву имъ плесковицѣ и новгородци на сѣчу, и паде Руси 1000, а Сосоль бещисла.</p>
<p><b>В лѣто 6569</b> [1061/1062].</p> <p>[1] Придоша Полов-ци первое на Руськую землю воевати.</p>	<p><b>В лѣто 6569</b> [1061/1062].</p> <p>[1] Придоша Полов-ци первое на Руськую землю воевать.</p>	<p><b>В лѣто 6569</b> [1061/1062].</p> <p>[1] Приидоша По-ловци пръвое на Рускую землю воевать.</p>

\* Ср.: «Въ л то 6568. Преставися князь Игорь Ярославич въ Смоленск ; княжилъ по брат Вячеслав три л та; и разд лиша Ярославичи Смоленскъ себ на три части [Тв., 153]».

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[2] Всеволодъ же [Ярославич] изиде противу имъ мѣсяца февраля въ 2 день.</p> <p>[3] И бившимся имъ, побѣдиша Всеволода, и воевавшие отидоша.</p> <p>[4] Се бысть первое зло на Русьскую землю отъ поганыхъ безбожныхъ врагъ;</p> <p>[5] бысть же князь ихъ Сокаль.</p>	<p>[2] Всеволодъ же [Ярославич] изиде противу имъ мѣсяца февраля въ 2 день.</p> <p>[3] И бившимся имъ, побѣдиша Всеволода, и воевавшие отидоша.</p> <p>[4] Се бысть первое зло от поганых и безбожныхъ врагъ;</p> <p>[5] бысть же князь ихъ Искаль.</p>	<p>[2] Всеволод же [Ярославич] изиде противу имъ мѣсяца февраля вторыи день,</p> <p>[3] и бившись имъ, побѣдиша Всеволода; воевавшие и отидоша.</p> <p>[4] Се бысть пръвое зло от поганых безбожныхъ врагъ.</p> <p>[5] Бысть же Сокаль князь ихъ.</p>
<p><b>В лѣто 6570</b> [1062/1063].</p>	<p><b>В лѣто 6570</b> [1062/1063].</p>	
<p><b>В лѣто 6571</b> [1063/1064].</p> <p>[1] Преставися Судиславъ, братъ Ярославль, и погребоша ѿ во церкви святаго Георгия.</p> <p>[2] Того же лѣта в Новѣгородѣ иде Волхово вспять днии 5.</p> <p>[3] Се же знамение не на добро бысть: на 4-е лѣто погорѣ весь городъ.</p>	<p><b>В лѣто 6571</b> [1063/1064].</p> <p>[1] Судиславъ преставися, Ярославль братъ, и погребоша ѿ въ церкви святаго Георгия.</p> <p>[2] В се же лѣто Новѣгородѣ иде Волховъ вспять днии 5.</p> <p>[3] Се же знаменье не на добро бысть: на 4-е бо лѣто пожже Всеславъ градъ.</p>	<p><b>В лѣто 6571</b> [1063/1064].</p> <p>[1] Судиславъ преставися, Ярославль брат; погребоша ѿ въ церкви святаго Георгия.</p> <p>[2] В се же лѣто в Новѣгородѣ иде Волховъ вспять.</p> <p>[3] Се же знамение не на добро бысть: на четвертое лето пожже Всеславъ [Брячиславич] град.</p>
<p><b>В лѣто 6572</b> [1064/1065].</p> <p>[1] Бѣжа Ростиславъ къ Тмутороканю, сынъ Володимиръ, внукъ Ярославль, и с нимъ бѣжа Порей и Вышата, сынъ Остромиръ, воеводы Новгородского;</p> <p>[2] и пришедъ выгна Глѣба [Святославича] изъ Тмуторокана, а самъ сѣде в него мѣсто.</p>	<p><b>В лѣто 6572</b> [1064/1065].</p> <p>[1] Бѣжа Ростиславъ Тмутороканю, сынъ Володимерь, внукъ Ярославль.</p>	<p><b>В лѣто 6572</b> [1064/1065].</p> <p>[1] Бѣжа Ростиславъ Тмутороканю, сынъ Володимиръ, внукъ Ярославль, и с нимъ бѣжа Порѣи [и] Вышата, сынъ Остромиръ, воеводы новгородчкого.</p> <p>[2] И пришед, выгна Глѣба [Святославича] ис Тьмутороканя, а самъ сѣде въ него мѣсто.</p>
<p><b>В лѣто 6573</b> [1065/1066].</p> <p>[1] Иде Святославъ</p>	<p><b>В лѣто 6572</b> [1064/1065].</p>	<p><b>В лѣто 6573</b> [1065/1066].</p> <p>[1] Иде Святославъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[Ярославич] на Ростислава [Владимировича] къ Тмутороканю.</p> <p>[2] Ростиславъ же отступи прочь из града, не убоявсья его, но не хотя противу стрыеви своему оружья взяти.</p> <p>[3] Святославъ же, пришедъ къ Тмутороканю, посади сына своего паки, Глѣба, и възвратися въ свояси.</p> <p>[4] Пришедъ паки опять Ростиславъ и выгна Глѣба, и приде Глѣбъ къ отцю своему; Ростиславъ же пришедъ, сѣде въ Тмутороканѣ.</p> <p>[5] В то же лѣто Всеславъ [Брячиславич] сѣде &lt;...&gt; рать почаль.</p> <p>[6] В та же времена бысть знамение на западѣ: звѣзда превелика лучѣ имуше, аки кровавъ, всходящи с вечера по заходѣ солънечнемъ, и бысть за 7 днии.</p> <p>[7] Се же проявляющи не на добро: посемъ же быша усобицѣ многы и нашестви поганыхъ на Руськую землю.</p> <p>[8] Си бо звѣзда бѣ, аки кровава, проявляющи крови пролитѣе.</p> <p>[9] В та же времена бысть дѣтище ввержено въ Сѣтомле.</p> <p>[10] Сего же дѣтища выволокоша рыболовъ в неводѣ, его же позоровахомъ и до вечера и паки вывѣргоша ѿ въ воду, бѣше бо на лицѣ его сиче срамнии удове, а иного нѣлъзѣ казати срама ради.</p>	<p>[2] Ростиславъ же [Владимирович] отступи кромѣ из града, не убоявсья его, но не хотя противу строеви своему оружья взяти.</p> <p>[3] Святославъ же, пришедъ Тмутороканю, посади сына своего паки, Глѣба, и възвратися опять.</p> <p>[4] Ростиславъ же пришедъ, паки выгна Глѣба, и приде Глѣбъ къ отцю своему; Ростиславъ же сѣде Тмуторокани.</p> <p>[5] В се же лѣто Всеславъ [Брячиславич] рать почаль.</p> <p>[6] В си же времена бысть знаменье на западѣ: звѣзда превелика лучѣ имуши, аки кровавы, въсходящи с вечера по заходѣ солнечнѣмъ и пребысть за 7 днии.</p> <p>[7] Се же проявляше не на добро: посемъ бо быша усобицѣ много и нашествие поганых на Руськую землю.</p> <p>[8] Си бо звѣзда бѣ, аки кровава, проявляющи крови пролитѣе бѣше.</p> <p>[9] В си же времена бысть дѣтищъ ввержень в-Ыстомль.</p> <p>[10] [С]его же дѣтища выволокоша рыболове въ неводѣ, его же позоровахомъ до вечера и паки ввергоша ѿ въ воду; бѣшетъ бо сичъ на лици ему срамнии удове, иного нелзѣ казати срама ради.</p>	<p>[Ярославич] на Ростислава [Владимировича] Тмутороканю.</p> <p>[2] Ростиславъ же выступи кромѣ из града, не убоявсья его, нь не хотя противу строю своему оружиа взяти.</p> <p>[3] Святославъ же [Ярославич] пришед Тмутороканю и посади паки сына своего Глѣба [Святославича], възратися опять.</p> <p>[4] Ростиславъ же паки пришед, выгна Глѣба [Святославича], и приде Глѣбъ ко отцю своему, [а] Ростиславъ сѣде Тмуторокани.</p> <p>[5] В се же лѣто почарать копити Всеславъ [Брячиславич].</p> <p>[6] В се же время бысть знамение на западѣ: звѣзда привелика, луцѣ имуши, аки кровавы, въсходящи с вечера по заходѣ солнечномъ; пребысть же днии 7.</p> <p>[7] Се же проявляше не на добро: по семъ бо быша усобица многы и нашествие поганых на Руськую землю.</p> <p>[8] Сиа бо звѣзда бысть, аки кровава, проливающи кровопролитие.</p> <p>[9] В се же время бысть дѣтище ввержено в Сѣтомль.</p> <p>[10] Сего же дѣтища вывлекоша рыболовы в неводѣ, егоже позоровахомъ до вечера и паки ввергоша и в воду, понеже бо бысть у дѣтища того срамнии удове на лици его, и иного нелзѣ бѣше сказати, срама ради.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[11] Пред сим же временем солнце прѣменися, не бысть свѣтло, но акы мѣсяць бысть; егоже невелигии глаголють снѣдаему сущю.</p> <p>[12] Се же бывають сия знамения не на добро.</p> <p>[13] Мы бо посему разумѣхомъ, якоже древле, при Антиосѣ въ Ерусалимѣ ключися внезапно по всему граду за 40 днии являтися на въздуѣ на конихъ рищущимъ въ оружьи, златыя одежа имущи, и полкы обоявляющемъ, и оружью движашюся.</p> <p>[14] Се же являше нахождение Антиохово, нашествие рати на Ерусалимѣ.</p> <p>[15] Посемъ же при Неронѣ цесарѣ в томъ же Ерусалимѣ въсия звѣзда въ образъ копиинны надъ городомъ; се же проявляше нахождение рати отъ Римлянъ.</p> <p>[16] И паки сие бысть при Устиянѣ цесарѣ: звѣзда въсия на западѣ, испущающи луча, юже прозываху Блистанницу, и бысть сияющи за 20 днии.</p> <p>[17] Посемъ же бысть звѣздамъ течение с вечера до утрия, яко мнѣти всѣмъ, яко падають звѣзды, и паки солнце без лучъ сияше; се же проявляше крамолы, недужи, человекомъ умертвие баше.</p> <p>[18] Паки же при Маврикии цесари бысть се: жена дѣтище роди безъ очю, безъ руку, въ чрес-</p>	<p>[11] Пред симъ же временемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло, но акы мѣсяць бысть; его же невелигии глаголють снѣдаему сущю.</p> <p>[12] Се же бывають сии знаменья не на добро.</p> <p>[13] Мы бо посему разумѣмъ, якоже древле при Антиосѣ въ Иерусалимѣ случися внезапно по всему граду за 40 днии являтися на въздуѣ на конихъ рищущимъ въ оружьи, златы имуща одежѣ, и полкы обоя являемы, и оружемъ движашимся.</p> <p>[14] Се же проявляше нахождение Антиохово, нашествие на Иерусалимѣ.</p> <p>[15] Посемъ же при Неронѣ цесари в томъ же Иерусалимѣ восия звѣзда на образъ копиинны надъ градомъ; се же проявляше нахождение рати отъ Римлянъ.</p> <p>[16] И паки сие же бысть при Устиньянѣ цесари: звѣзда восия на западѣ, испущающи луча, юже прозываху Блистанницу, и бысть блистающи днии 20.</p> <p>[17] Посемъ же бысть звѣздамъ теченье с вечера до заутря, яко мнѣти всѣмъ, яко падають звѣзды, и паки солнце без лучъ сияше. Се же проявляше крамолы, недужи, человекомъ умертвие баше.</p> <p>[18] Паки же при Маврикии цесари бысть сие: жена дѣтишъ роди безъ очю и безъ руку, в</p>	<p>[11] Пред сим же временемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло, но якоже мѣсяць бысть, егоже невелигии глаголют снѣдаемому сущю.</p> <p>[12] Се же бывають сии знамения не на добро.</p> <p>[13] Мы бо по всему разумѣмъ, якоже древле при Антиосѣ въ Иерусалимѣ ключися внезапно по всему граду за 40 днии являтися имъ на въздуѣ на конехъ рыщущимъ въ оружьи, одежи златы имущимъ, полкы обавляемыи оружиемъ движущимся.</p> <p>[14] Се бо проявляше нахождение Антиохово, нашествие рати на Иерусалимѣ.</p> <p>[15] Посемъ же при Неронѣ въ Иерусалимѣ восия звѣзда образъ копиинны надъ градомъ: се же проявляше нахождение рати отъ Римлянъ.</p> <p>[16] И паки сие же бысть при Устиянѣ цесари звѣзда восия на западѣ, испущающе луча, юже прозываху Блистанницу, и бысть ей сияющи за 20 днии.</p> <p>[17] Посемъ же бысть звѣздамъ течение с вечера до утрия, яко мнѣти всѣмъ, яко падуть звѣзды; и паки солнце безъ лучей сияше; се же проявляше крамолы, недужи человекомъ, и умертвие баше.</p> <p>[18] Паки же при Маврикии цесари бысть сие: жена роди дѣтище безъ очю и безъ руку, в</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ла бѣ ему рыбиин хвостъ приросль, и песь родися шестоногъ; въ Африкии же 2 дѣтища родистася, единъ о 4 ногахъ, а други о двою главу.</p> <p>[19] Посемъ же бысть при Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова, течение звѣздное бысть на небесѣхъ, оттергаху бо ся на землю, и яко видящимъ мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся повелику.</p> <p>[20] В Сурии же бысть трусь велии, землѣ расѣдшиися трии поприщъ, изииде дивно изъ земли <i>мъска</i>, человекскимъ гласомъ глаголющи, проповѣдающи наитѣ языка, еже и бысть: наидоша бо Срацини на Пале[сти]нскую землю.</p> <p>[21] Знаменья бо въ небеси или въ звѣздахъ, или въ солнци, или птицами, или етеромъ чимъ, не благо бываетъ, но знаменья сича на зло бываютъ: или проявление рати, или гладу, или на смерть проявляеть.</p>	<p>чересла бѣ ему рыбии хвостъ приросль, и песь родися шестиногъ; въ Африкии же 2 дѣтища родистася: единъ о 4-хъ ногахъ, а други о двою главу.</p> <p>[19] Посемъ же бысть при Костянтинѣ иконоборци <i>цари</i>, сына Леонова, теченье звѣздное бысть на небѣ, оторваху бо ся на землю, яко видящимъ мнѣти кончину; тогда же въздухъ възлияся повелику.</p> <p>[20] В Сурии же бысть трусь великъ: земли расѣдшиися трии поприщъ, изиде дивно и[с] землѣ <i>мъска</i>, человеческимъ гласомъ глаголаши и проповѣдающи наитѣ языка, еже и бысть: наидоша бо Срацини на Палестинскую землю.</p> <p>[21] Знаменья бо въ небеси или звѣздахъ, ли солнци, ли птицами, ли етеромъ чимъ не <i>на</i> благо бываетъ, но знаменья сича на зло бываютъ: ли проявление рати, ли гладу, ли смерть проявляеть.</p>	<p>череслахъ бѣ ему рыбеи хвостъ приросль; а песь родися о 6 ногъ; въ Африкии же два дѣтища родистася: единъ о 4-хъ ногъ, а други о двою главу.</p> <p>[19] Посемъ же бысть при Костянтинѣ иконоборци, сына Леонова, течение звѣздное на небеси бысть, отторгахуть бо ся на землю, яко видящимъ имъ кончину мнѣти; тогда же и въздухъ възняся по велику.</p> <p>[20] И в Сурии же бысть трусь великъ, земли разѣдшиися трии поприщъ, и абие изиде изъ земли дивно <i>мъска</i>, человеческимъ гласомъ глаголющи, проповѣдающи наитие языкомъ, еже и бысть: наидоша бо Срачина на Палестинскую землю.</p> <p>[21] Таковая же знамениа, еже бываютъ въ небеси или въ звѣздахъ, или въ солнци, или птицами, или етеромъ коимъ, не благо бываетъ; сиче же есть се на зло бываетъ, или проявление рати, или гладу, или смерть проявляет.</p>
<p><b>В лѣто 6574</b> [1066/1067].</p> <p>[1] Ростиславу [Владимировичу] сѣдѣшу въ Тматорокани и емлющи дань у Касогъ и в ыныхъ странахъ.</p> <p>[2] Сего же убоявъ же ся Гръци, послаша с лестью котпана.</p> <p>[3] Оному же пришедшю къ Ростиславу и увѣрившюся ему, и чѣтя-</p>	<p><b>В лѣто 6574</b> [1066/1067].</p> <p>[1] Ростиславу [Владимировичу] сущю Тматорокани и емлющю дань у Касогъ и у инѣхъ странахъ.</p> <p>[2] Сего же убоявшеся Гръци, послаша с лестью Котопана.</p> <p>[3] Оному же пришедшю к Ростиславу и ввѣрившюся ему, чѣтя-</p>	<p><b>В лѣто 6574</b> [1066/1067].</p> <p>[1] Ростиславу [Владимировичу] сущю Тматороканю и емлющю дань у Касогъ и у иныхъ странъ.</p> <p>[2] Сего же убоявшеся Гръци, послаша с лестию катопана.</p> <p>[3] Оному же пришедшю къ Ростиславу съ дружиною своею и</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ше и Ростиславъ.</p> <p>[4] Единою же пьющу Ростиславу с дружиною своею, рече Котопань: «княже, хоцю на тя пити».</p> <p>[5] Оному же рекшу: «пии».</p> <p>[6] Онъ же, испивъ половину чаши, а половину вдасть князю пити, дотиснувся палчемъ в чашю, бѣ бо имѣя подъ ногътемъ растворение смертное, и дасть князю, урекъ смерть до осми днии.</p> <p>[7] Оному же испившу.</p> <p>[8] Котопанъ же пришедъ Кърсуню повѣда, яко в сии день умреть Ростиславъ, якоже и бысть.</p> <p>[9] Сего же котопана побиша каменiemъ людѣ Корсуньстии.</p> <p>[10] Бѣ же Ростиславъ [Владимирович] мужъ добръ на рать, възрастомъ же лѣпъ и красенъ лицемъ, милостивъ убогимъ;</p> <p>[11] умре же мѣсяца февраля въ третии день, и тако положенъ бысть въ церкви святыя Богородица.</p>	<p>шетъ и Ростиславъ.</p> <p>[4] Единою же пьющо Ростиславу с дружиною своею, рече Котопанъ: «княже, хочю на тя пити».</p> <p>[5] Оному же рекше: «пии».</p> <p>[6] Он же, испивъ половину, а половину дасть князю пити, дотиснувся палцемъ в чашю, бѣ бо имѣя под ногтемъ растворенъе смертное, и вдасть князю, урекъ смерть до дне семаго.</p> <p>[7] Оному же испивше.</p> <p>[8] Котопанъ же пришедъ Корсуню, повѣдаше, яко в сии день умреть Ростиславъ, якоже и бысть.</p> <p>[9] Сего же котопана побиша каменiemъ Корсуньстии людье.</p> <p>[10] Бѣ же Ростиславъ [Владимирович] мужъ добль, ратень, възрастомъ же лѣпъ и красенъ лицемъ и милостивъ убогимъ;</p> <p>[11] и умре мѣсяца февраля въ 3 день, и тамо положенъ бысть въ церкви святыя Богородица.</p>	<p>ввѣрившюся ему, и чтяще его Ростиславъ.</p> <p>[4] Единою же пьющу Ростиславу съ дружиною своею, рече котопанъ: «княже, хоцю на тя пити».</p> <p>[5] Оному же рекшу: «пии».</p> <p>[6] Он же испивъ половину, а половину дасть князю пити, доткнувся палчемъ в чашю, бѣ бо имѣя под ногътемъ растворение смертное, и дасть князю, урекъ смерть до дне осмаго.</p> <p>[7] Оному же испивъшу.</p> <p>[8] Котопанъ же пришед къ Корсуню, повѣдаше имъ, яко в сии день умрет Ростиславъ, якоже и бысть.</p> <p>[9] Сего же котопана побиша каменiemъ корсуньстѣи людие.</p> <p>[10] Бѣ же Ростиславъ мужъ добръ на рать, и възрастомъ же лѣпъ, и красенъ лицемъ, и милостивъ убогимъ;</p> <p>[11] умре же мѣсяца февраля въ 3 день, и тамо положенъ бысть въ церкви святыя Богородица.</p>
<p><b>В лѣто 6575</b> [1067/1068].</p> <p>[1] Заратися Все-славъ, сынъ Брячъ-славль, Полотъский, и зая Новъгородъ.</p> <p>[2] Ярославличи же трие, Изяславъ, Свято-славъ, Всеволодъ, совокупивше воя, идоша на Всеслава зимѣ суши ве-</p>	<p><b>В лѣто 6575</b> [1067/1068].</p> <p>[1] Заратися Все-славъ, сынъ Брячи-славль, Полочьскѣ и зая Новъгородъ.</p> <p>[2] Ярославличи же трие, Изяславъ, Свято-славъ, Всеволодъ, совокупивше вои, идоша на Всеслава зимѣ суши ве-</p>	<p><b>В лѣто 6575</b> [1067/1068].</p> <p>[1] Заратися Все-славъ, сынъ Брячи-славль, Полотъскыи, зая Новгород.</p> <p>[2] Ярославици же трие, Изяславъ, Свято-славъ, Всеволодъ, совокупиша воя, идоша на Всеслава зимѣ суши ве-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>лицѣ, и придоша къ Мѣньску, и Мѣнянѣ за-творишася въ градѣ.</p> <p>[3] Си же братья взя-ша Мѣнескъ, исьсѣкоша мужи, а жены и дѣти взя-ша на щиты, и поидоша къ Немизѣ.</p> <p>[4] И Всеславъ по-иде противу, и совоку-пивишеся обои на Не-мизѣ мѣсяца марта въ 3 день; и бяше снѣгъ ве-ликъ, и поидоша про-тиву собѣ.</p> <p>[5] И бысть сѣча зла, падоша мнозѣ, и одолѣ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, а Всеславъ бѣжа.</p> <p>[6] Посемъ же, мѣся-ца июня въ 10 день, Изя-славъ, <i>Святославъ</i> и Все-володъ цѣловавше крестъ честныи къ Все-славу [Брячиславичу], рекше: «приди к нама, а не створимъ ти зла».</p> <p>[7] Онъ же, надѣяся цѣловании креста, пе-реѣха в лодьи чресъ Днѣпръ, Изяславу же в шатерь предъидушую, и тако яша Всеслава [Бря-числавича] на Рши у Смоленска, преступив-ше крестъ.</p> <p>[8] Изяславъ же при-веде Всеслава Киеву и всадиша и в порубъ съ двѣма сынѣнома.</p>	<p>лицѣ, и придоша ко Мѣньску, и Мѣняне за-творишася в градѣ.</p> <p>[3] Си же братья взя-ша Мѣнескъ <i>и</i> иськоша мужѣ, а жены и дѣти вда-ша на щиты, и поидоша к Немизѣ.</p> <p>[4] И Всеславъ по-иде противу, и совоку-пишася обои на Не-мизѣ мѣсяца марта въ 3 день; и быше снѣгъ ве-ликъ, <i>и</i> поидоша про-тиву собѣ.</p> <p>[5] И бысть сѣча зла, и мнози падоша, и одолѣша Изяславъ, Свя-тославъ, Всеволодъ; Все-славъ же бежа.</p> <p>[6] Посемъ же, мѣся-ца иуля въ 10 день, Изя-славъ, Святославъ <i>и</i> Все-володъ цѣловавше крестъ честныи къ Все-славу [Брячиславичу], рекше ему: «приди к намъ, яко не створимъ ти зла».</p> <p>[7] Он же, надѣявсья цѣловани креста, и приѣхавъ в лодьи чересъ Днѣпръ, Изяславу же в шатерь предъидушую, и тако яша Всеслава [Бря-числавича] на Рши у Смолинска, и преступивше крестъ.</p> <p>[8] Изяславъ же при-ведъ Всеслава Киеву, всади и в порубъ съ двѣма сынома.</p>	<p>лицѣ и прииде Мѣньску, и мѣнянѣ затворишася въ градѣ.</p> <p>[3] Сиа же братья взяша Мѣнескъ, исько-ша мужи, а жены и дѣти взяша на щить, и поидо-ша к Немѣзи мѣсяца марта въ 3 день;</p> <p>[4] и бяше снѣгъ ве-ликъ, и поидоша про-тивъ себѣ.</p> <p>[5] И бысть сѣча зла, и мнози падоша; и одолѣша Изяславъ, Свя-тославъ, Всеволодъ, а Всеславъ [Брячиславич] бѣжа.</p> <p>[6] Посемъ же, мѣся-ца иуля въ 10 день, Изя-славъ, Святославъ, Все-волод цѣловаша крестъ честныи ко Всеславу [Брячиславичу], рекше ему: «прииди к намъ, яко не створим ти зла».</p> <p>[7] Онъ же, надѣяся о цѣловании креста, при-ихавши в лодьи чресъ Днепръ. Изяславу же в шатерь преди идушу, Всеславу по немъ идушу; [и] тако Всеслава [Бря-числавича] яша на Рши у Смоленска, преступив-ше крестъ.</p> <p>[8] Изяславъ же [Ярославич] приведе Всеслава Киеву и всади его в порубъ съ двѣма сынѣма.</p>
<p><b>В лѣто 6576</b> [1068/1069]. [1] Придоша инопле-меньници на Рускую</p>	<p><b>В лѣто 6576</b> [1068/1069]. [1] Придоша инопле-меньници на Руську</p>	<p><b>В лѣто 6576</b> [1068/1069]. [1] Приидоша ино-племенници на Рускую</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>землю, Половци мнозѣ, Изяславъ же, и Свято-славъ и Всеволодъ [Ярославици] изидоша противу имъ на Лѣто; и бывши нощи, поидоша противу собѣ.</p> <p>[2] Грѣхъ ради нашихъ попусти Богъ на ны поганяя, и побѣдиша Половци.</p> <p>[3] Наводить Богъ по гнѣву своему иноплеменьники на землю, и тако скрушенымъ имъ вспомнѣуться къ Богу; усобная же рать бываетъ отъ сваженія дѣволя.</p> <p>[4] Богъ бо не хоцетъ зла въ чловѣцѣхъ, но блага, а дѣволъ радуется злomu убииству, кровопролитю, въздвизая свары, зависти, братоненавидѣнія, клеветы.</p> <p>[5] Земли же согрѣшивши которѣ любо, то казнить Богъ смертию или голодомъ, или наведеніемъ поганыхъ, или вредомъ, или гусѣницею, или инѣми казнѣми; аще ли покаавшеся будемъ, в нем-же ны Богъ велитъ быти.</p> <p>[6] Глаголетъ бо намъ пророкомъ: «обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ».</p> <p>[7] Да аще сие творимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ; но мы на злое възвращаемся, аки свинѣя в калѣ грѣховнемъ присно валяющеся, и тако пребываемъ.</p> <p>[8] Тѣмже и пророкомъ намъ глаголетъ: «ра-</p>	<p>землю, Половци мнози, Изяславъ же и Свято-славъ и Всеволодъ [Ярославици] изидоша противу имъ на Лѣто; и бывши нощи подѣидоша противу собѣ.</p> <p>[2] Грѣхъ же ради нашихъ, пусти Богъ на ны поганяя, и побѣгоша Русьскыи князи, и побѣдиша Половци.</p> <p>[3] Наводить бо Богъ по гнѣву своему иноплеменьники на землю, и тако скрушенымъ имъ вспомнѣуться къ Богу; усобная же рать бываетъ отъ соблаженія дѣволя.</p> <p>[4] Богъ бо не хоцетъ зла чловекомъ, но блага, и дѣволъ радуется злomu убииству и крови пролитю, подвизая свары и зависти, братоненавидѣнне, клеветы.</p> <p>[5] Земли же согрѣшивши которѣ любо, казнить Богъ смертию ли голодомъ, ли наведеніемъ поганыхъ, ли ведромъ, ли гусѣницею, ли инѣми казнѣми; аще ли покаавшеся будемъ, в немже ны Богъ велитъ жити.</p> <p>[6] Глаголетъ бо пророкомъ намъ: «обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ».</p> <p>[7] Да аще сие створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ; но мы на злое възвращаемся, аки свинѣя в калѣ грѣховнѣмъ присно каляющеся, и тако пребываемъ.</p> <p>[8] Тѣмже пророкомъ намъ глаголетъ: «разу-</p>	<p>землю, Половци мнози, Изяславъ же и Свято-славъ и Всеволодъ [Ярославици] изидоша противу имъ на Альто; и бывши нощи, поидоша противу себѣ.</p> <p>[2] Грѣхъ же ради нашихъ попусти Богъ поганяя на ны, и побѣгоша русѣи князи, и побѣдиша ихъ Половци.</p> <p>[3] Наводитъ бо Богъ поганяя по гнѣву своему, иноплеменьники, на землю, и тако скрушенымъ имъ, вспомнѣются къ Богу; усобная же рать бываетъ отъ сваженія диаволя.</p> <p>[4] Богъ не хоцетъ зла въ чловѣцѣхъ, но блага; а диаволъ радуется злomu убииству, кровопролитю, въздвизая свары, зависти, братоненавидѣнія, клеветы.</p> <p>[5] Земли согрѣшивши коеи любо, казнить Богъ смертию, или голодомъ, или наведеніемъ поганыхъ, или ведромъ, или гусиницею, или инѣми казнѣми; аще ли покаавшеся будемъ, в нем же ны Богъ велитъ жити.</p> <p>[6] Глаголетъ бо намъ пророкомъ: «обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и молитвою и плачемъ».</p> <p>[7] Да аще сие створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ; нѣ мы на злое възвращаемся, акы свинѣя в калѣ грѣховнемъ валяющеся, и тако пребываемъ.</p> <p>[8] Тѣм же и пророкомъ к намъ глаголетъ:</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>зумѣхъ, рече, яко жестокъ еси, и шия желѣзна выя твоя»; того ради удержахъ отъ васъ дождь; предѣлъ единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исыше; и поразихъ вы зноемъ и различными казньми; то и тако не обратитесь ко мнѣ.</p> <p>[9] Сего ради виноградъ ваша, и смоковие вае, нивы и добравы ваша истрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя болѣзни и смерти тяжкъ», и на скотѣ ихъ казнь свою послахъ, то и тако не обратитесь ко мнѣ, но рѣсте: мужаимъся; доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ.</p> <p>[10] Вы бо уклонитесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, съблзниться многы; сего ради буду свидѣтель скорѣ на противныя, на прелюбодѣица, и на кленущаяся именемъ моимъ во лжу, и на лишающая мзды наимника, и насильствующе сиротѣ и вдовици, и на укланяющая судъ криво;</p> <p>[11] почто не [въ]здрѣжастесь въ грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не схранили ихъ.</p> <p>[12] И обратитесь ко мнѣ, и обращаюся къ вамъ, глаголетъ Господь, и азъ отвергу вамъ хляби небесныя, и възвращу отъ васъ гнѣвъ свои, дондеже все обилуетъ вамъ; и не мо-</p>	<p>мехъ, рече, яко жестоко еси и шия желѣзная твоя»; того ради удержахъ отъ васъ дождь, прѣдель единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исыше» и «поразихъ вы зноемъ и различными казньми, то и тако не обратитесь ко мне.</p> <p>[9] Сего ради виноградъ вашѣ и смоковыя ваше, нивы и дубравы ваша истрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя болѣзни и смерти тяжкыя, и на скоты казнь свою послахъ, то и ту не обратитесь, но рѣсте: мужаемъся; доколе не насытитесь злобъ вашихъ.</p> <p>[10] Вы бо уклонитесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, и соблзните многы; сего ради буду свѣдѣтель скорѣ на противныя и на прелюбодѣица, и на кленущаяся именемъ моимъ во лжу, и на лишающая мзды наимнику, насильствующая сиротѣ и вдовици, и на укланяющая судъ кривѣ;</p> <p>[11] почто не сдержастесь о грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не схранили ихъ.</p> <p>[12] Обратитесь ко мнѣ и обращаюся къ вамъ, глаголетъ Господь, и азъ отверзу вамъ хляби небесныя и отвращу отъ васъ гнѣвъ мои; дондеже все обилуетъ вамъ, и не имутъ изне-</p>	<p>«разумѣхъ, рече, яко жестоко еси, и шия желѣзные выя твоя, того ради удержахъ отъ васъ дождь, предѣлъ единъ одождихъ, а другаго не одождихъ, исыше; поразихъ вы зноемъ и различными казньми, то и тако не обратитесь ко мнѣ.</p> <p>[9] Сего ради виноградъ вашего и смокви ваша, и нивы, и дубровы ваша истрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти; послахъ на вы различныя напасти и болезни, смерти тяжкы, на скоты казнь свою послахъ, то и тако не обратитесь ко мнѣ, нѣ рекосте: «мужа есмя мы», доколѣ не насытитесь злобъ вашихъ.</p> <p>[10] Вы уклонитесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, соблзните многы; сего ради буду свѣдѣтель скорѣ на противныя и на прелюбодѣица, и на кленущая во лжу именемъ моимъ, и на лишающая мзды наимники, насильствующая на сироты и вдовицъ, и накланяющая судъ кривѣ;</p> <p>[11] почто не сдержастесь о грѣсѣхъ вашихъ; нѣ уклонисте законы моя и не схранили ихъ.</p> <p>[12] Обратитесь ко мнѣ, обрящуся къ вамъ, глаголетъ Господь; и азъ отверзу вамъ хляби небесныя, и возвращу гнѣвъ мои отъ васъ, дондеже все обилуетъ вамъ; и не имутъ изнемоги ви-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>гуть изнеможи виногради ваши и нивы;</p> <p>[13] но вы отяжасте на мя словеса ваша, глаголюще: суетнь, работая Богу»; тѣм же «усты чтуть мя, а сердце ваше далече отстоять отъ мене», глаголетъ Господь.</p> <p>[14] Того ради их же просимъ и не улучимъ; «будуть бо, рече, егда призоветь мя, и азъ не послушаю васъ; взищете мене злии, и не обрящете; не въсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ».</p> <p>[15] Да того ради затворяется небо, ово ли злѣ отвѣрзается, градъ в дождя мѣсто пушая, ово ли сланою плоды узнабляя и землю зноемъ томя, нашихъ ради грѣхъ.</p> <p>[16] Аще ли ся покаемъ о злобахъ своихъ, то аки чадомъ своимъ подасть намъ вся прошения, и одождитъ намъ дождь ранъ и поздень, и наполнятся гумна ваша пшеницы и прольются точила винная и маслиная, и въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша пружи [ХП: <i>саранча</i>] и хрустове, и гусиница.</p> <p>[17] «Сила моя великая, юже послахъ на вы», глаголетъ Господь Вседержитель.</p> <p>[18] И си слышаше, въстѣгнемся отъ зла на добро; взищете суда, избавите обидимаго; на покаяние придемъ, не въздающе зла за зло, и ни клеветы за клевету, но любовию прилѣпимся Господѣ Божѣ нашемъ, постомъ и рыда-</p>	<p>мощи виногради ваши ни нивы;</p> <p>[13] но вы отяжасте на мя, словеса ваша глаголяще суетень, работая Богу»; <i>тѣмже</i> «усты же чтуть мя, а сердце ихъ далече отстоять мене».</p> <p>[14] Сего ради ихже просимъ, не приемлемъ; «будетъ; бо, рече, егда призовете мя, азъ же не послушахъ васъ; взищете мене зли, и не обрящете; не въсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ».</p> <p>[15] Да того ради затворяется небо, ово ли злѣ отверзается градъ в [д]ожа мѣсто пуская, ово ли мразомъ плоды узнабляя и землю зноемъ томя, нашихъ ради злобъ.</p> <p>[16] Аще ли ся покаемъ отъ злобъ нашихъ, то акы чадомъ своимъ дастъ намъ вся прошения, и одожди намъ дождь ранъ и поздень, и наполнятся гумна ваша пшеницѣ, пролѣются точила винная и маслиная, и въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша пружи и хрустове, и гусѣница.</p> <p>[17] «Сила моя великая, юже послахъ на вы», глаголе[тъ] Господь Вседержитель.</p> <p>[18] Си слышаше, въстѣгнѣмъ на добро, взищѣте суда, избавите обидимаго, на покаяние придемъ, не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету, но любовию прилѣпимся Господи Божѣ нашемъ, постомъ и рыданьемъ и слезами</p>	<p>ногради ваши, ни нивы.</p> <p>[13] нъ вы стяжасте на мя словеса тяжка, глаголюще: «суетно работая Богу; тѣм же усты чтуть мя, а сердце ваше далече отстоять отъ мене», глаголетъ Господь.</p> <p>[14] Того ради ихже просим, не улучимъ: «будетъ бо, рече, егда призовете мя, азъ же не послушаю вас. Възидете мене зли, и не обрящете, не въсхотѣша бо ходити по путемъ моимъ».</p> <p>[15] Да того ради затворяется небо, ово ли злѣ отверзается, въ дождя мѣсто пушаетъ, ово ли сланою плоды ознобляя и землю зноемъ томя, нашихъ ради злобъ.</p> <p>[16] Аще ли ся покаемъ о злобахъ своихъ, то акы чадомъ своимъ подастъ Богъ намъ вся прошения, и одождитъ намъ дождь ранъ и поздень, и наполнятся гумна наша пшеница, и пролиются точила винная и масличная, и въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша пружи и хрустове и гусиница.</p> <p>[17] «Сила моя великая, юже послахъ вамъ», глаголетъ Господь Вседержитель.</p> <p>[18] Си слышавше, въстѣгнемся на добро; взищете суда, избавите обидимаго; на покаяние приидемъ, не въздающе зла за зло, ни клеветы за клевету; нъ любовию прилѣпимся Господѣ Божѣ нашемъ, постомъ и рыданиемъ и слезами</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ниемъ и слезами омывающе вся прегрѣшения <i>наша</i>; не словомъ нарѣчающесе крѣстьяни, а поганьски живуще.</p> <p>[19] Се бо не поганьски <i>ли</i> живемъ, аще въсрящемъ вѣрующе: аще бо кто усрящеть чернорисца, то възвращается, или единецъ, или свинью; то не поганьский ли есть се.</p> <p>[20] Се бо по дьяволу научению кобъ сию держать, друзии же к кыханию вѣруеть, [е]же бываетъ на здравье головѣ.</p> <p>[21] Но сими дьяволъ лстить, и другими нравы всякими лстѣми превабляетъ ны отъ Бога, трубами, скомрахи, и гусльми, и русальями.</p> <p>[22] Видимъ бо игрища утолочена, и людии множество на нихъ, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса замышленого дѣла, а церкви стоятъ; егда же бываетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтається въ церкви.</p> <p>[23] Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога всякыя, нахождение ратныхъ; по Божью повелению приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ.</p> <p>[24] Мы же на предлежащее <i>паки</i> возвратимся.</p> <p>[25] Изяславу же со Всеволодомъ [Ярославичам] <i>къ</i> Киеву пришедшу, а Святославу [Ярославичу] <i>къ</i> Чернигову.</p> <p>[26] И людье Киевстии прибѣгоша <i>къ</i> Кие-</p>	<p>омывающе вся прегрѣшенья <i>наша</i>; не словомъ нарицающесе хрѣстьяни, а поганьскы живуще.</p> <p>[19] Се бо не поганьски <i>ли</i> живемъ, аще усрѣсти вѣрующе: аще кто усрящеть черноризца, то възвращается, ни единецъ, <i>ли</i> свинью, то не поганьскы <i>ли</i> се есть.</p> <p>[20] Се бо по дьяволу наученью кобъ сию держать; друзии же и закиханью вѣрують, еже бываетъ на здравье главѣ.</p> <p>[21] Но сими дьяволъ лстить, и другими нравы всячьскыи, лстѣми превабляя на отъ Бога, трубами и скоморохы, гусльми и русальи.</p> <p>[22] Видимъ бо игрища утолочена и людии много множество <i>на нихъ</i>, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣюще отъ бѣса замышленого дѣла, а цѣркви стоятъ; егда же бываетъ годъ молитвы, мало ихъ обрѣтається в церкви.</p> <p>[23] Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога всячскыя и нахождение ратныхъ по Божью повелѣнью, приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ.</p> <p>[24] Мы же на предлежащее <i>паки</i> возвратимся.</p> <p>[25] Изяславу же со Всеволодомъ [Ярославичам] Киеву побѣгшу, а Святославу [Ярославичу] Чернигову.</p> <p>[26] И людье Киевстии прибѣгоша Киеву и</p>	<p>омывающи вся прегрѣшениа, не словомъ нарѣчающесе крѣстьянѣ, а поганьскы живуще.</p> <p>[19] Се бо, не поганьскы <i>ли</i> живемъ, аще въ усряцю вѣруют; аще бо кто усрящеть черноризца, то възращается, ни единиць, <i>ли</i> свинью: то не поганьскы <i>ли</i> есть то.</p> <p>[20] Се бо по диаволу научению кобъ сию творять, друзии же зачиханию вѣруют, еже бываетъ на здравие главѣ.</p> <p>[21] Нь сими диаволъ лстить, и другими нравы, всякими лстѣми, пребавляя ны отъ Бога, трубами, гусльми, русальями.</p> <p>[22] Видѣмъ бо игрища утолочена, и людии множество на них, яко упихати начнутъ другъ друга, позоры дѣюща отъ бѣса замысленаго дѣла, а церкви стоятъ; егда же бываетъ годъ молитвы, мало ихъ обращается къ церхви.</p> <p>[23] Да сего ради казни приемлемъ, казни грѣхъ ради нашихъ отъ Бога всякыя, и нахождение ратныхъ по божию повелѣнью приемлемъ.</p> <p>[24] Мы же на предлежащее возвратимся.</p> <p>[25] Паки же Изяславу со Всеволодом [Ярославичам] Киеву прибѣг-шу, а Святославу [Ярославичу] Чернигову.</p> <p>[26] И людие киевѣстѣи прибѣгоша Кие-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>ву, и створивше вѣче на торговищи, и рѣша, пославшеся ко князю: «се Половци росулися по земли; да вдаи, княже, оружья и кони, и еще бьемся с ними».</p> <p>[27] Изяславъ же сего не послуша, и начаша людье говорити на воеводу на Коснячъ.</p> <p>[28] И идоша с вѣча на Гору, и придоша на дворъ Коснячковъ, и не обрѣтоша его, у двора сташа Брячиславля и рѣша: «поидемъ, посадимъ дружину ис погребѣ».</p> <p>[29] И раздѣлишася на двое: и половина ихъ иде къ погребу, а половина иде по мосту; сии же идоша на княжъ дворъ.</p> <p>[30] Изяславу [Ярославичу] сѣдящу на сенѣхъ с дружиною своею.</p> <p>[31] И начаша прѣтисѣ съ княземъ стояще долѣ; а къ князю изо оконца зрящю, и дружинѣ стоящи у князя.</p> <p>[32] Рече Туки, Чюдиновъ братъ, Изяславу: «видиши, княже, людье възвыли; послѣ, ать блудутъ Всеслава [Брячиславича]».</p> <p>[33] И се ему глаголющю, и се другая половина людѣи приде отъ погребѣ, отворивше погребѣ.</p> <p>[34] И рѣша дружина князю: «се зло есть <i>и велико</i>; послѣ ко Всеславу, ать призвавше и <i>лестю</i> ко оконцю и пронзнути ѿ мечемъ»; и не послуша сего князь.</p>	<p>створиша вѣче на торговищи, и рѣша, пославшеся ко князю: «се Половци росулися по земли; даи, княже, оружье и кони, и еще бьемся с ними».</p> <p>[27] Изяслав же сего не послуша, и начаша люди его корити на воеводу на Коснячка.</p> <p>[28] Идоша на Гору с вѣча, и придоша на дворъ Коснячковъ, и не обрѣтше его, сташа у двора Брячиславля и рѣша: «поидем, посадим дружину свою ис погребѣ».</p> <p>[29] И раздѣлишася надвое: половину ихъ иде к погребу, а половина ихъ иде по мосту; сѣ же придоша на княжъ дворъ.</p> <p>[30] Изяславу же [Ярославичу] сѣдящу на сѣнѣхъ с дружиною своею.</p> <p>[31] Начаша прѣтисѣ со княземъ, стояще долѣ; князю же изъ оконца зрящю и дружинѣ стоящю у князя.</p> <p>[32] Рече Туки, братъ Чюдинъ, Изяславу: «видиши, княже, людье възвыли; послѣ, ать Всеслава [Брячиславича] блудутъ».</p> <p>[33] И се ему глаголящю, другая половина людѣи приде от погребѣ, отворивше погребѣ.</p> <p>[34] И рекоша дружина князю: «се зло есть; послѣ ко Всеславу: ать, призвавше <i>лестью</i> ко оконцю, пронзуть ѿ мечемъ»; и не послуша сего князь.</p>	<p>ву и створиша вѣче на торговищи, и рѣша, пославшѣ къ князю: «се Половци розошлѣся по земли; да вдаи, княже, оружѣе и конѣ, и еще бѣемся с ними».</p> <p>[27] Изяславъ же сего не послуша, и начаша людѣе говорити на воеводу Косняча.</p> <p>[28] Идоша с вѣча на Гору и приидоша на дворъ Коснячевъ, и не обрѣтше его, и сташа у двора Брячиславля, и рѣша: «поидемъ, посадимъ дружину свою ис погребѣ».</p> <p>[29] И раздѣлишася на двое: половину ихъ иде къ погребу, а половина поидоша по мосту; сѣи же приидоша на княжъ дворъ.</p> <p>[30] Изяславу [Ярославичу] сѣдящу на сѣнѣхъ с дружиною своею.</p> <p>[31] И начаша прѣтисѣ съ княземъ, стояще долѣ; князю изо оконца зрящю и дружинѣ стоящи у князя.</p> <p>[32] И рече Туки, брат Чюдинъ, Изяславу: «видѣши, княже, людѣе возлилися суть; пошли солѣ, да блудутъ Всеслава [Брячиславича]».</p> <p>[33] И се ему глаголющю, другая половина людѣи прииде от погребѣ, отворивше погребѣ.</p> <p>[34] И рѣша дружина князю: «се зло есть, послѣ ко Всеславу [Брячиславичу], даждѣ призвавше къ оконцю, пронзуть его мечемъ»; и не послуша сего князь.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[35] Людье же кликнуша и идоша к порубу Всеславию.</p> <p>[36] Изяславъ же се видивъ, со Всеволодомъ [Ярославичем] побѣгоста с двора.</p> <p>[37] Людье же высъкоша Всеслава ис поруба въ 15 день сентября, и поставиша ѿ средѣ двора княжа, и дворъ княжъ разграбиша, бещисленное множество злата и сребра, и кунами, и скорою.</p> <p>[38] Изяславъ же [Ярославич] бѣжа в Ляхы.</p> <p>[39] Посемъ же Половцемъ воюющимъ по земли Русѣи, а Святославу же [Ярославичу] сущю в Черниговѣ, а Половцемъ воюющимъ около Чернигова.</p> <p>[40] Святославъ же собравъ дружину, и нѣколико ихъ изиде на ня ко Сновську.</p> <p>[41] И узрѣша Половци идуща въя, и пристрояшася противу.</p> <p>[42] И видивъ Святославъ множество ихъ, и рече дружинѣ своей: «потягнемъ, уже намъ нельзѣ камо ся дѣти».</p> <p>[43] И удариша въ конѣ, и одолѣ Святославъ въ трѣхъ тысящахъ, а Половѣць <i>бѣ</i> 12 тысящъ.</p> <p>[44] И тако изби я, и друзии потопоша въ Снѣви, а князя ихъ руками яша въ 1 день ноября.</p> <p>[45] И възвратися с побѣдою въ градъ свои Черниговъ Святославъ.</p>	<p>[35] Людье же кликнуша и идоша к порубу Всеславию.</p> <p>[36] Изяславъ же се видѣвъ, со Всеволодомъ [Ярославичем] побѣгоста з двора.</p> <p>[37] Людье же высъкоша Всеслава ис поруба въ 15 день семтября, и прославиша ѿ срѣде двора кѣняжа, дворъ же княжъ разграбиша, бещисленное множество злата и сребра, кунами и бѣлю.</p> <p>[38] Изяславъ же [Ярославич] бѣжа в Ляхы.</p> <p>[39] Посемъ же Половцемъ воюющимъ по землѣ Русьстѣ, [а] Святославу [Ярославичу] сущю Черниговѣ, и Половцемъ воюющемъ около Чернигова.</p> <p>[40] Святославъ же собравъ дружины нѣколико, изиде на нь ко Сновську.</p> <p>[41] И узрѣша Половци идущъ полкъ, пристроишася противу.</p> <p>[42] И видевъ Святославъ множество ихъ, и рече дружинѣ своей: «потягнѣмъ, уже нам не лзѣ камо ся дѣти».</p> <p>[43] И удариша въ конѣ, и одолѣ Святославъ в трехъ тысячахъ, а Половецъ бе 12 тысячѣ.</p> <p>[44] И тако бѣеми, а друзии потопоша въ Снѣви, а князя ихъ яша руками въ 1 день ноября.</p> <p>[45] И възвратишася с побѣдою в градъ свои Святославъ.</p>	<p>[35] И людье же кликнуша, и идоша къ порубу Всеславию.</p> <p>[36] Изяславъ же [Ярославич] се видѣвъ, со Всеволодомъ [Ярославичем] побѣгоста съ двора князя;</p> <p>[37] и дворъ княжъ разграбиша, бещесленное множество злата поимаща, и сребра, и кунами, и скорою.</p> <p>[38] Изяславъ бѣжа в Ляхы.</p> <p>[39] Посем же Половцемъ воюющимъ по землѣ Русѣи, [а] Святославу [Ярославичу] сущу в Черниговѣ, и Половцемъ воюющимъ около Чернигова.</p> <p>[40] Святославъ же, собравъ дружины нѣколико, изиде на нѣх ко Сновську.</p> <p>[41] И узрѣша Половци идущии вои, пристроиша вои противу.</p> <p>[42] И видѣ Святославъ множество ихъ, р[е]че дружинѣ своей: «потягнемъ, уже намъ нѣлзѣ камо ся дѣти».</p> <p>[43] И удариша в нѣ; и одолѣ Святославъ въ 3-хъ тысящахъ, а Половецъ бѣ 12 тысячѣ.</p> <p>[44] И тако биеми, а друзии истопоша въ Снови, а князь ихъ яша Шаракана въ 1 день ноября.</p> <p>[45] И възвратишася с полономъ въ градъ свои Святославъ [Ярославич].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[46] Всеславъ же [Брячиславич] сѣде в Киевѣ.</p> <p>[47] Се же Богъ яви крестъную силу, понеже Изяславъ [Ярославич] цѣловавъ крестъ и я[ша] ѿ; тѣм же наведе Богъ поганья.</p> <p>[48] Сего же явѣ избави крестъ честныи: въ день бо Въздвижения Всеславъ и въздохнувъ, рече: «о кресте честныи, понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего».</p> <p>[49] Богъ же показа силу крестъную на показание земли Русѣи, да не преступають честнаго креста, цѣловавше его; аще ли кто преступитъ, то и сдѣ примуть казнь, и на преидушемъ вѣцѣ казнь вѣчную, понеже велика есть сила крестъная.</p> <p>[50] Крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовскыя, крестомъ бо Господь княземъ пособитъ в бранехъ, крестомъ огражени вѣрнии чловѣци побѣжаютъ супостаты противныя, крестомъ бо въскорѣ избавляетъ отъ напасти, призывающимъ его с вѣрою.</p> <p>[51] Ничтоже ся бѣси бояться, токмо креста: аще бо бывають отъ бѣсовъ мѣчтанье, знаменавше лице крестомъ, прогоними бывають.</p> <p>[52] Всеславъ же сѣде въ Киевѣ мѣсяць 7 [семь?].</p>	<p>[46] Всеславъ же [Брячиславич] сѣде Киевѣ.</p> <p>[47] Се же Богъ яви силу крестъную, понеже Изяславъ [Ярославич] цѣловавъ крестъ и <i>яша</i> ѿ; тѣм же наведе Богъ поганья.</p> <p>[48] Сего же явѣ избави крестъ честныи: въ день бо Въздвиженья Всеславъ, въздохнувъ, рече: «о кресте честныи, понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рова сего».</p> <p>[49] Богъ же показа силу крестъную <i>на</i> показанье землѣ Русьстѣи да не преступають честнаго креста, цѣловавше его; аще ли преступитъ кто, то и здѣ приметь казнь, и на придушемъ вѣцѣ казнь вѣчную, понеже велика есть сила крестная.</p> <p>[50] Крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовскыя, крестомъ бо княземъ в бранехъ пособитъ, въ бранехъ крестомъ сограждаеми вѣрнии людье побѣжаютъ супостаты противныя, крестъ бо въскорѣ избавляетъ отъ напасти, призывающимъ его с вѣрою.</p> <p>[51] Ничто же ся боять бѣси, токмо креста: аще бо бывають отъ бѣсовъ мечтанья, знаменавше лице крестомъ прогоними бывають.</p> <p>[52] Всеславъ же сѣде Киевѣ.</p>	<p>[46] Всеславъ же [Брячиславич] сѣде в Киевѣ.</p> <p>[47] Се же Богъ яви силу крестияньскую, понеже Изяславъ [Ярославич] человавъ честныи крестъ и изыма ѿ; тѣм же наведе Богъ поганья.</p> <p>[48] Сего же явѣ избави крестъ честныи: въ день бо Въздвижения Всеславъ [Брячиславич], въздохнувъ, рече: «о кресте пресвятыи, понеже в тебе вѣровахъ, избави мя отъ рова сего».</p> <p>[49] Богъ показа силу крестияньскую на показанье земли Русѣи: да не преступають креста честнаго, цѣловавше; аще ли преступятъ, то и здѣ примутъ казнь, и на приидущимъ вѣцѣ казнь вѣчную, понеже бо есть сила велика крестъная.</p> <p>[50] Крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовскыя, крестъ бо княземъ въ бранехъ, крестомъ бо огражаеми вѣрнии побѣжаютъ супостаты противныя, крестъ бо въскорѣ избавляетъ отъ напасти призывающимъ его с вѣрою.</p> <p>[51] Ничего же ся бѣси боять, токмо креста; аще бо бывають отъ бѣсовъ мечтанья, знаменавше лице крестомъ, прогоними бывають.</p> <p>[52] А Всеславъ сѣдѣ в Киевѣ мѣсяць 7 [семь?].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6577</b> [1069/1070].</p> <p>[1] Поиде Изяславъ [Ярославич] с Болеславомъ на Всеслава [Брячиславича], Всеславъ же поиде противу.</p> <p>[2] И приде къ Бѣлугороду Всеславъ, и, бывшу нощи, утаися Кыанъ, бѣжа из Бѣлгорода къ Полотъску.</p> <p>[3] Заутра же видивше людье бѣжавша князя и възвратишася Кыеву.</p> <p>[4] И створиша вѣче, послашася къ Святославу и къ Всеволоду [Ярославичам], глаголюще: «мы же зло створили есмы, князя своего прогнавши, а се ведеть на ны землю Лядскую; а поидете въ градъ отца своего; аще ли не хочета, то намъ неволя: зажегши городъ свои и ступити въ Грѣцкую землю».</p> <p>[5] И рече имъ Святославъ: «вѣ послевѣ къ брату своему, да аще поидеть на вы с Ляхы погубить васъ, то вѣ противу ему ратью, не дадивѣ погубити града отца своего; аще ли хожемъ с миромъ, то в малѣ придетъ дружинѣ».</p> <p>[6] И утѣшиста Кыяны.</p> <p>[7] Святославъ же и Всеволодъ [Ярославичи] посласта къ Изяславу [Ярославичу], глаголюще: «Всеславъ ти бѣжалъ, а не води Ляховъ къ Кыеву, противнаго ти нѣтуть; аще ли хощеша гнѣвомъ ити и погубити градъ, то вѣси,</p>	<p><b>В лѣто 6577</b> [1069/1070].</p> <p>[1] Поиде Изяславъ [Ярославич] с Болеславомъ на Всеслава [Брячиславича], Всеславъ же поиде противу.</p> <p>[2] И приде Бѣлугороду Всеславъ, и, бывши нощи, утаивъся Кыанъ, бѣжа из Бѣлгорода Полотъску.</p> <p>[3] Заутра же видѣша людье князя бѣжавша, възвратишася Кыеву.</p> <p>[4] И створиша вѣче, и послашася къ Святославу и къ Всеволоду [Ярославичам], глаголюще: «мы уже зло створили есмы, князя своего прогнавши, а се ведеть на ны Лядскую землю; а поидѣта в градъ отца своего; аще не хочета, то намъ неволя: зажгоша град свои, ступим въ Гречьску землю».</p> <p>[5] И рече имъ Святославъ: «вѣ послевѣ к брату своему: аще поидеть на вы с Ляхы губити васъ, то вѣ противу ему ратью, не давѣ бо погубити града отца своего; аще ли хоцетъ с миромъ, то в малѣ придетъ дружинѣ».</p> <p>[6] И утешиста Кыяны.</p> <p>[7] Святославъ же и Всеволодъ [Ярославичи] посласта к Изяславу [Ярославичу], глаголюще: «Всеславъ ти бежалъ, а не води Ляховъ Кыеву, противна бо ти нѣту; аще ли хощеша гнѣвъ имѣти и погубити град, то вѣси, яко нама</p>	<p><b>В лѣто 6577</b> [1069/1070].</p> <p>[1] Поиде Изяславъ [Ярославич] с Болеславомъ на Всеслава [Брячиславича], Всеславъ же поиде противу.</p> <p>[2] Прииде к Бѣлугороду Всеславъ, бывши нощи, и утаивъся Кыанъ, бѣжа из Бѣлгорода Полотъску.</p> <p>[3] Заутра же видѣша людие бѣжавша князя, възратишася къ Кыеву.</p> <p>[4] И створше вѣче, послаша къ Святославу и ко Всеволоду [Ярославичам], глаголюще: «мы уже зло створилѣ есмы, князя своего прогнавши; а се ведеть на нас Лядскую землю; а вы поидита въ град отца своего; аще ли не хочета, то намъ неволя: зажегше град свои, ступимъ в землю Грѣцкую».</p> <p>[5] И рече имъ Святославъ: «вѣ пошлевѣ брату своему; да аще поидет на вы с Ляхы губити васъ, то вы противу ему ратью не дадивѣ убо погубити града отца своего; аще ли хоцетъ с миром, то в малѣ приидет дружинѣ».</p> <p>[6] И утѣшиста кыянѣ.</p> <p>[7] Святославъ же и Всеволод [Ярославичи] посласта къ Изяславу [Ярославичу], глаголюща: «Всеславъ ти бѣжалъ; а ты не води Ляховъ къ Кыеву, противна ти нѣту; аще ли хощеша гнѣвъ имѣти погубити град, то вѣси, яко</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>яко намъ жаль отня стола».</p> <p>[8] То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы, иде с Болеславомъ, мало Ляховъ поемъ; посла же предъ собою сына своего Мьстислава къ Киеву.</p> <p>[9] И пришедъ Мьстиславъ [Изяславич], исъсѣче Кыаны, иже бяху выскли Всеслава, числомъ 70 чади, а другыя исъслѣпиша, а другыя без вины погубивъ, не испытавъ.</p> <p>[10] Изяславу же [Ярославичу] идущю къ граду, и изиидоша людѣе противу с поклономъ, и прияша князь свои Кыане; и сѣде Изяславъ на столѣ своемъ мѣсяца мая въ 2 день.</p> <p>[11] И распуша Ляхы на покормъ; и избиваху Ляхы отаи, [и] возврати-ся Болеславъ въ землю свою.</p> <p>[12] Изяславъ же възгна торгъ на Гору,</p> <p>[13] и прогна Всеслава [Брячиславича] ис Полотьска, и посади сына своего Мьстислава въ Полотьскѣ, иже въскорѣ умре ту;</p> <p>[14] и посади в него мѣсто брата Святополка [Изяславича], а Всеславу же бѣжавшю.</p>	<p>жаль отня стола».</p> <p>[8] То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы и поиде с Болеславомъ, мало Ляховъ поимъ; посла же пре[д] собою сына своего Мьстислава Киеву.</p> <p>[9] И пришед Мьстиславъ [Изяславич], исѣче <i>Кияны</i>, иже бѣша выскли Всеслава, числомъ 70 чади, а другыя слѣпиша, другыя же без вины погуби, не испытавъ.</p> <p>[10] Изяславу же [Ярославичу], идущю къ граду, изидоша людѣе противу с поклономъ, и прияша князь свои Кыане; и сѣде Изяславъ на столѣ своемъ мѣсяца мая въ 2 день.</p> <p>[11] И распуша Ляхы на покормъ, <i>и</i> избиваху Ляхы отаи, <i>и</i> възвратися в Ляхы Болеславъ, в землю свою.</p> <p>[12] Изяславъ же възгна торгъ на Гору,</p> <p>[13] и прогна Всеслава [Брячиславича] ис Полотьска, посади сына своего Мьстислава Полотьскѣ, он же вскорѣ умре ту;</p> <p>[14] и посади в него мѣсто брата своего [надо: его] Святополка [Изяславича]; Всеславу же бѣжавшю.</p>	<p>намъ жаль ти есть отня стола».</p> <p>[8] То слышавъ Изяславъ [Ярославич], остави Ляхы, поиде с Болеславомъ, мало Ляховъ поимъ; посла же пред собою сына своего Мьсти-слава къ Киеву.</p> <p>[9] И пришел Мьсти-славъ, исѣче, иже бѣша высклѣ Всеслава, числомъ 70 чади, а другиа слѣпиша, иныя же безъ вины погуби, не испытавъ.</p> <p>[10] Изяславу же, идущю къ граду, изидоша людѣе противу с поклономъ, и прияша князь свои кыанѣ; и сѣде Изяславъ на столе своемъ мѣсяца маия въ 2 день.</p> <p>[11] [И] распуша Ляхы на покормъ, и избиваху Ляхы отаи, и возвратишася Болеславъ в землю свою.</p> <p>[12] Изяслав же взя торогъ на Гору,</p> <p>[13] и прогна Всеслава [Брячиславича] ис Полотьска, и посади Мьстислава [Изяславича], сына своего, в Полотьскѣ, иже въскорѣ умре ту;</p> <p>[14] и посади в него мѣсто брата его Святополка [Изяславича]; а Всеславу бѣжавшю.</p>
<p><b>В лѣто 6578</b> [1070/1071].</p> <p>[1] Родися у Всеслава [надо: Всеволода Яросла-вича] сынъ, и нарѣкоша его именемъ Ростиславъ.</p>	<p><b>В лѣто 6578</b> [1070/1071].</p> <p>[1] Родися у Всеволо-да [Ярославича] сынъ, нарекоша именемъ Рос-тиславъ.</p>	<p><b>В лѣто 6578</b> [1070/1071].</p> <p>[1] Родися у Всеволо-да [Ярославича] сынъ и нарѣкоша именемъ Рос-тиславъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[2] Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Михаила в манастирьѣ Всеволожи [Ярославича] на Выдобычи.</p>	<p>[2] В се же лѣто заложена бысть церкви святаго Михаила в манастирьѣ Всеволожи [Ярославича].</p>	<p>[2] В се же лѣто заложена бысть церкви святаго Михаила въ манастири Всеволожи [Кыевѣ].</p>
<p><b>В лѣто 6579</b> [1071/1072].</p> <p>[1] Воеваша Половци у Растовца и у Неятина.</p> <p>[2] Того же лѣта выгна Всеславъ [Брячиславич] Святополка [Изяславича] ис Полотьска.</p> <p>[3] Того же лѣта побѣди Ярополкъ [Изяславич] Всеслава [Брячиславича] у Голотичьска.</p> <p>[4] В та же времена приде волхвъ, прелышень бѣсомъ.</p> <p>[5] Пришедъ бо Киеву, глаголаше: «явили ми ся естъ 5 богъ, глаголюще сиче: повѣдаи людемъ, яко на пять лѣтъ Днѣпру потещи въспять, а землямъ переступати на ина мѣста, яко стати Грѣчкои земли на Руской земли, а Руской на Грѣчкой, и прочимъ землямъ измѣнитися».</p> <p>[6] Егоже неvěгласи послушахуть, а вѣрнии насмѣхаются, глаголюще ему: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ».</p> <p>[7] Еже и бысть ему: въ едину бо нощь бысть безъ вѣсти.</p> <p>[8] Бѣсъ бо потокше ѿ зло въводятъ, и посемъ же, насмѣхающися, вринуща ѿ в пропасть смертную, научивше и глаголати, яко се ска-</p>	<p><b>В лѣто 6579</b> [1071/1072].</p> <p>[1] Воеваша Половци у Растовця и у Ятина.</p> <p>[2] В се же лѣто выгна Всеславъ [Брячиславич] Святополка [Изяславича] ис Полотьска.</p> <p>[3] В се же лѣто побѣди Ярополкъ [Изяславич] Всеслава [Брячиславича] у Голотичьска.</p> <p>[4] В си же времена приде волхвъ, прелшень бѣсомъ.</p> <p>[5] Пришедъ бо Киеву, глаголаше сиче, повѣдая людемъ, яко на пятое лѣто Днѣпру потещи въспять и землямъ преступати на ина мѣста, яко стати Гречьскы земли <i>на Рускои</i>, а Русьскѣи на Гречьской, и прочимъ землямъ измѣнитися.</p> <p>[6] Егоже неvěгласи послушаху, вѣрнии же насмѣхаются, глаголяще ему: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ».</p> <p>[7] Се же и бысть ему: въ едину бо нощь бысть безъ вѣсти.</p> <p>[8] Бѣси бо подѣтокше на зло вводятъ, посемъ же насмѣшаются, ввергъше ѿ в пропасть смертную, научивше глаголати, якоже се скажемъ</p>	<p><b>В лѣто 6579</b> [1071/1072].</p> <p>[1] Воеваша Половци у Растовьца и у Неятина.</p> <p>[2] Всеславъ же [Брячиславич] в сее лѣто выгна Святополка [Изяславича] ис Полотьска.</p> <p>[3] В се же лѣто побѣди Ярополкъ [Изяславич] Всеслава [Брячиславича] у Голотичьска.</p> <p>[4] В сиа же времена прииде волхвъ, прѣлшень бѣсомъ.</p> <p>[5] Пришедъ бо Киеву, глаголаше, яко «явилося ми 5 Богъ, глаголюще сиче: повѣдаи людемъ, яко на 5 лѣто потещи Днѣпру въспять, а землямъ преступати на иная мѣста, яко стати Грѣчьской земли на Руской земли, а Руской землѣи на Грѣчьской землѣ, и прочимъ землямъ измѣнитися».</p> <p>[6] Егоже неvěгласи послушаху, вѣрнии же насмѣхаются, глаголюще ему: «бѣсъ тобою играетъ на пагубу тобѣ».</p> <p>[7] Еже и бысть ему: во едину бо нощь бысть безъ вѣсти.</p> <p>[8] Бѣси бо, подѣтокше, на зло въводятъ, посемъ же насмѣхаются, вринувше въ пропасть смертную, научивше глаголати, яко се ска-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>жемя бѣсовьскре наущение и дѣство.</p> <p>[9] Бывши бо единою скудости въ Ростовьстѣи области, и вьстаста два волѣхва отъ Ярославля, глаголюща, яко «въ свѣмъ, кто обилѣе держитъ», и поидоста по Волзѣ.</p> <p>[10] И кдѣ придучи в погость, ту же начаста лучшия жены, глаголюща, яко «си жито держать, а сии медъ, а сии рыбы, а сии скору».</p> <p>[11] И привожаху к нима сестры своя, и матери, и жены своя.</p> <p>[12] Она же въ мьчѣ прорѣзавше за плечемъ, вынимаста любо жито, любо рыбы, или вѣверицю; и убиваша и многи жены, имѣния ихъ имаша собѣ.</p> <p>[13] И приидоста на Бѣлоозеро, и бѣ с нею людии инѣхъ 300.</p> <p>[14] В то же время приключися прити отъ Святослава [Ярославича] дань емлющю Яневи, сыну Вышатину.</p> <p>[15] И повѣдаша ему Бѣлозерци, яко два кудесника избила многи жены по Волзѣ и по Шѣкснѣ, и пришла естъ сѣмо.</p> <p>[16] Янѣ же испывавъ, чья еста смерда, и увѣдѣвъ, яко своего ему князя, пославъ же къ нимъ, иже около ею суть, и рече имъ: «выдаите волѣхва та сѣмо, яко смерда еста моего князя».</p>	<p>бѣсовьское наущение и дѣство.</p> <p>[9] Бывше бо единою скудiti в Ростовьстѣи области, встаста два волѣхва отъ Ярославля, глаголюща, яко «въ свѣвъ, кто обилѣе держитъ», и поидоста по Волзѣ.</p> <p>[10] Кдѣ придут в погостѣ, ту же нарицаху лучшиѣ жены, глаголюща, яко си жито держитъ, а си медъ, а си рыбы, а си скору си.</p> <p>[11] И привожаху к нима сестры своя, матери и жены своя.</p> <p>[12] Она же в мечтѣ прорѣзавше за плечемъ, вѣиимаста любо жито, любо рыбу; и убивашета многи жены и имѣные ихъ отимашета собѣ.</p> <p>[13] И придоста на Бѣлоозеро, и бѣ у нее люди инѣ 300.</p> <p>[14] В се же время приключися прити отъ Святослава [Ярославича] дань емлющю Яневи, сыну Вышатину.</p> <p>[15] Повѣдаша ему Бѣлозерци, яко два кудесника избила уже многи жены по Волзѣ и по Шѣкснѣ и пришла еста сѣмо.</p> <p>[16] Янѣ же испывавъ, чья еста смерда, и увѣдѣвъ, яко своего князя, пославъ к нимъ, иже около ею суть, рече: «выдаите волѣхва та сѣмо, яко смерда еста моя и моего князя».</p>	<p>жемя бѣсовьское научение и дѣство.</p> <p>[9] И бывши единою скудости в Ростовьстѣи области, вьстаста два волѣхва отъ Ярославля, глаголюща, яко «мы свѣмы, кто держитъ обилѣе в себѣ», и паки поидоста по Волзѣ.</p> <p>[10] Гдѣ приидоста в погость, и ту нарицающа лучшая жены и глаголюща, яко «сия жена жито держитъ, и сия медъ, а си рыбы, и сия же скору».</p> <p>[11] И привожаху к нима сестры своя, и матери, и жены своя.</p> <p>[12] Онѣма же мечтаниемъ своимъ прорѣзавше за плечима и вынимаста любо жито, или рыбу, или веверицю; и убивашета многи жены, и имѣния ихъ вимашета собѣ.</p> <p>[13] И приидоста на Бѣлоозеро, и бѣ у нею людии 300.</p> <p>[14] В се же время приключися приити отъ Святослава [Ярославича] Яневи, сыну Вышатину, сбирати данѣ.</p> <p>[15] Повѣдаша же ему бѣлозерци, яко «суть у нас два кудесника, и избиша многыя жены по Волзи, по Шѣкъшнѣ, и нонѣ приидоста сѣмо в нашу землю».</p> <p>[16] Янѣ же, испывавъ, чья еста смерда, и увѣдавши ясно, яко суть князя Святослава, и сиче пославши к ним, и рече, иже суть около двою кудесникъ: «выдаите ми волѣхва та сѣмо, яко тѣи суть смердѣ моего князя».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[17] Они же сего не послушаша.</p> <p>[18] Янъ же поиде самъ безъ оружья, и рече ему отроки его: «не ходи безъ оружья, осоромятъ ты».</p> <p>[19] Онъ же повелѣ възяти оружье отрокомъ и бяста 12 отрока с нимъ, и поиде к нимъ къ лѣсу.</p> <p>[20] Они же сташа, сполчившеся противу, Яневи же идущю с топорцемъ.</p> <p>[21] Выступиша отъ нихъ трие мужии, придоша къ Яневи, рекуще ему: «видя, идеши на смерть, не ходи».</p> <p>[22] Оному же повелѣ бити я, къ прочимъ же поиде;</p> <p>[23] они же сунушася на ня [и] единъ грѣши Яня топоромъ; Янъ же оборотя топоромъ и удари тыльемъ, и повелѣ отрокомъ сѣщи я; они же бѣжаша в лѣсъ.</p> <p>[24] Убиша же ту попа Янева.</p> <p>[25] Янъ же вшедъ в городъ к Бѣлоозерчемъ и рече имъ: «аще не имете волхву сею, и не иду отъ васъ за лѣто».</p> <p>[26] Бѣлоозерци же шедше и яша ѿ, и приведоша я к нему.</p> <p>[27] И рече има: «что ради погубисте толико чловѣкъ».</p> <p>[28] Онима же рекшима, яко «си держать гобину, да аще истрѣбивѣ, избѣвѣ всихъ, и будетъ обилѣе; аще ли хоцещи, то предъ</p>	<p>[17] Они же сего не послушаша.</p> <p>[18] Янъ же поиде самъ безъ оружья, и рѣша ему отроки его: «не ходи безъ оружья, осоромятъ ты».</p> <p>[19] Он же повелѣ възяти оружья отрокомъ и бѣста 12 отрока с нимъ, и поиди к ним по лѣсу.</p> <p>[20] Они же сташа исполчившеся противу, Яневи же идущу с топорцемъ.</p> <p>[21] Выступиша отъ нихъ 3 мужи, придоша къ Яневи, рекуще ему: «вида, идеши на смерть, не ходи».</p> <p>[22] Оному повелѣвшю обити я, к прочимъ же поиде;</p> <p>[23] они же сунушася на Яня [и] единъ грѣши-ся Яня топоромъ; Янъ же, оборотя топоръ, удари и тыльемъ, повелѣ отрокомъ сѣчи я; они же бѣжаша в лѣсъ.</p> <p>[24] Убиша же ту попина Янева.</p> <p>[25] Янъ же, вшедъ в градъ к Бѣлозерцемъ, рече имъ: «аще не имате волхву сею, не иду отъ васъ и за лѣто».</p> <p>[26] Бѣлозерци же шедше, яша я и приведоша е къ Яневи.</p> <p>[27] И рече има: «что ради погубиста только чловекъ».</p> <p>[28] Онѣма же рекшема, яко «ти держать обилѣе, да аще истребивѣ сихъ, будетъ гобино; аще ли хоцещи, то пере[д] тобою вынемѣве жито,</p>	<p>[17] Они же сего не послушаша.</p> <p>[18] Янъ же поиде самъ, безъ оружья, и рѣша ему отроцѣ его: «не ходи безъ оружья, исѣсоромятъ ты».</p> <p>[19] Он же повелѣ отрокомъ своимъ възяти оружие, и бѣ с нимъ 12 отрок, и се паки поиде к нимъ к лѣсу.</p> <p>[20] Они же сташа, исполчившеся, противу, а Яневѣ же идущу с топорцемъ.</p> <p>[21] И выступиша отъ нихъ трие мужи, и придоша къ Яневѣ, и сие глаголюще ему: «видя, идеши на смерть, не ходи».</p> <p>[22] Оному же повелѣвшю бити я, къ прочимъ поиде;</p> <p>[23] они же сунушася на Яня и единъ отъ нихъ грѣшися Яня топоромъ; а Янъ же, оборотя топоръ, удари тыльемъ, и абие повелѣ отрокомъ сѣщи ихъ; они же бѣжаша в лѣсъ.</p> <p>[24] И убиша ту попина Янева.</p> <p>[25] Янъ же вшедъ въ градъ къ бѣлозерчемъ и рече имъ: «аще не имете волхву сею, не иду отъ васъ за лѣто».</p> <p>[26] Бѣлозерци же, шедши, яша ихъ и приведоша к нему.</p> <p>[27] И рече има: «что ради толко погубиста чловѣкъ».</p> <p>[28] Онѣма же рекшима, яко «ти держать обилѣе; да аще истребивѣ и избѣваемъ сихъ и будетъ гобиино; аще ли хоцещи, то предъ тобою вы-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>тобою выемлевѣ жито, или рыбу, или ино».</p> <p>[29] Янѣ же рече: «по истинѣ лжете: створилъ бо есть Богъ челоуѣка отъ земля, и съставленъ костыми и жилами отъ крови, и нѣсть в немъ ничтоже, токмо Богъ единъ вѣсть».</p> <p>[30] Она же рекоста: «вѣ два вѣдаевѣ, како есть створенъ челоуѣкъ».</p> <p>[31] Онѣ же рече: «како».</p> <p>[32] Она же рекоста: «мывся Богъ в мовѣници и въспотився, отерся вѣхтемъ и свѣрже с небеси на землю; и распрѣся сотона съ Богомъ, кому в немъ створити челоуѣка, и створи дьяволъ челоуѣка, а Богъ душу в онѣ вложи; тѣмже аще умретъ челоуѣкъ, в землю идетъ, а душа къ Богу».</p> <p>[33] Рече же има Янѣ: «поистинѣ прельстилъ есть васъ дьяволъ; которому Богу вѣруета».</p> <p>[34] Она же рекоста: «Антихрѣсту».</p> <p>[35] Онѣ же рече има: «то гдѣ есть».</p> <p>[36] Она же рекоста: «сѣдитъ въ безднѣ».</p> <p>[37] И рече има Янѣ: «то кии есть Богъ, сѣдя въ безднѣ; то есть бѣсъ, а Богъ есть сѣдя на небесѣхъ и на престолѣ, славимъ отъ ангелъ, иже предстоятъ ему со страхомъ, не могуще на нь зрѣти;</p> <p>[38] а сии бо отъ ангелъ свѣрженъ бысть, егоже вы глаголете Антихрѣста, за величание</p>	<p>ли рыбу, ли ино что».</p> <p>[29] Янѣ же рече: «поистинѣ лжа то: створилъ Богъ человека отъ землѣ, ссавленъ костыми и жылами отъ крове, нѣсть в немъ ничтоже и не вѣсть ничтоже, но токмо единъ Богъ вѣсть».</p> <p>[30] Она же рекоста: «вѣ вѣвѣ, како есть челоуѣкъ створенъ».</p> <p>[31] Он же рече: «како».</p> <p>[32] Она же рекоста: «Богъ мывся въ мовници и въспотився, от[ер]ся ветѣхомъ и верже с небесе на землю; и распрѣся сотона с Богомъ, кому в немъ створити человека, и створи дьяволъ человека, а Богъ душу в не вложи; тѣмже, аще умереть человекъ, в землю идетъ тѣло, а душа к Богу».</p> <p>[33] Рече има Янѣ: «поистинѣ прельстилъ васъ есть бѣсъ; коему Богу вѣруета».</p> <p>[34] Она же рекоста: «сѣдитъ в безднѣ».</p> <p>[35] Рече има Янѣ: «какыи то Богъ, сѣдя в безднѣ; то есть бѣсъ, а Богъ есть на небеси: сѣдя на престолѣ, славимъ отъ ангелъ, иже предстоятъ ему со страхомъ, не могуще на нь зрѣти;</p> <p>[36] сих бо ангелъ сверженъ бысть, егоже вы глаголете антихрестъ, за величанье его низъ-</p>	<p>имевѣ жито, или рыбу, или иное что».</p> <p>[29] Янѣ же рече имъ: «поистиннѣ лжета: створилъ бо есть Богъ челоуѣка отъ земля, съставленъ костыми и жилами и отъ крове, и нѣсть в немъ ничтоже, и не вѣсть ничтоже, токмо Богъ единъ вѣсть».</p> <p>[30] Она же рекоста: «вѣдаемъ, како есть челоуѣкъ створенъ».</p> <p>[31] Он же рече: «како».</p> <p>[32] Она же ркоста: «Богъ мывся в мовницѣ и, въспотѣвъ, отресе вехтемъ, и сверже и съ небеси на землю; и разыпрѣся сатана с Богомъ, кому в немъ створити челоуѣка; и створи диаволъ челоуѣка, а Богъ душу в него вложи; тѣм же, аще умретъ челоуѣкъ, и в землю идетъ тѣло, а душа къ Богу».</p> <p>[33] И рече има Янѣ: «по истинѣ прельстилъ вы есть бѣсъ; коему богу вѣруета».</p> <p>[34] Она же рекоста: «Антихѣсту».</p> <p>[35] Он же има рекъ: «то гдѣ есть».</p> <p>[36] Она же ркоста: «сѣдитъ въ безднѣ».</p> <p>[37] «То кыи то богъ, сѣдя въ безднѣ; то есть бѣсъ; а Богъ есть, сѣдя на престолѣ на небеси, славимъ отъ аггелъ, иже предстоятъ ему съ страхомъ, не могуще на нь зрѣти;</p> <p>[38] и сих бо аггелъ сверженъ бысть, егоже вы глаголета антихѣста, за величание его свер-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>его и свѣржень бысть с небеси и есть в безднѣ, якоже вы глаголета, ждя, егда придетъ <i>Богъ</i> с небесѣ и сего емъ Антихрѣста, свяжетъ узами и посадить во огни вѣчномъ со слугами его и иже к нему вѣрують;</p> <p>[39] а вама же zde мукa прияти отъ мене, а по смерти тамо».</p> <p>[40] Онѣма же рекшима: «нама бози повѣдаютъ: не можеша нама створити ничтоже».</p> <p>[41] Онъ же рече има: «лжють вама бози ваши».</p> <p>[42] Она же рекоста: «нама предстати предъ Святославомъ, а ты намъ не можеша створити ничтоже».</p> <p>[43] Янъ же повелѣ бити я и поторгати брадѣ ею.</p> <p>[44] Сима же битыма и брадѣ поторганѣ проскѣпомъ, рече има Янъ: «что вамъ бозѣ молвятъ».</p> <p>[45] Онѣма же рекшима: «стати намъ предъ Святославомъ».</p> <p>[46] И повелѣ Янъ вложить има рубля въ уста и привязати я ко упругамъ, и пустити я предъ собою в лодяхъ, а самъ по нихъ иде и стаха на устьи Шекъсны.</p> <p>[47] И рече има Янъ: «што вамъ молвятъ бози ваши».</p> <p>[48] Она же рекоста сице: «намъ бози молвятъ, не быти нама живымъ отъ тебе».</p> <p>[49] И рече има Янъ: «то вамъ право молвятъ бозѣ ваши».</p>	<p>вержень бысть с небесе и есть в безднѣ, якоже то вы глаголета, жда, егда придетъ Богъ с небесе, сего имъ антихриста свяжетъ узами и посадить, и емъ его с слугами своими и иже к нему вѣрують;</p> <p>[37] вама же и сде мукa прияти отъ мене, и по смерти тамо».</p> <p>[38] Онѣма же рекшема: «нама бози повѣдаютъ: не можеша нам створити ничтоже».</p> <p>[39] Он же рече има: «лжють вам бози».</p> <p>[40] <i>Она же рекоста:</i> «нама стати предъ Святославомъ, а ты не можышь створити ничтоже».</p> <p>[41] Янъ же повелѣ бити я и потергати брадѣ ею.</p> <p>[42] Сима же тепенома и брадѣ ею поторганѣ проскѣпомъ, рече има Янъ: «что вам бози молвятъ».</p> <p>[43] Онѣма же рекшема: «стати нам предъ Святославомъ».</p> <p>[44] И повелѣ Янъ вложить рубль въ уста има и привязати я упругу, и пусти предъ собою <i>въ</i> лодѣ; и самъ по нихъ иде, стаха на устьи Шексны.</p> <p>[45] И рече има Янъ: «что вам бози молвятъ».</p> <p>[46] Она же рѣста: «сице нама бози молвятъ, не быти нам живы отъ тебе».</p> <p>[47] И рече има Янъ: «то ти вам право повѣдали».</p>	<p>жень бысть съ небесѣ и есть въ безднѣ, якоже вы глаголета, жьда, егда приидетъ Богъ съ небесѣ, сего имъ антихрѣста свяжетъ узами и посадить во огнѣ вѣчномъ съ слугами его, иже к нему вѣрують;</p> <p>[39] вамъ же и здѣ мукa прияти отъ мене, и по смерти тамо».</p> <p>[40] Онѣма же рекшима: «нама бозѣ повѣдаютъ: не можеша нама створити ничтоже».</p> <p>[41] Он же рече имъ: «лжють вамъ бозѣ».</p> <p>[42] Они же ркоста: «намъ предъ Святославомъ стати, а ты намъ не можеша створити ничтоже».</p> <p>[43] Янъ же повелѣ бити ихъ и поторгатѣ брадѣ ею.</p> <p>[44] Симъ же паки биенымъ суще и браде поторгаемы проскипомъ, и рече има Янъ: «что вамъ бозѣ молвятъ».</p> <p>[45] Онѣмъ же тако рекшимъ: «стати намъ предъ Святославомъ».</p> <p>[46] И абие повелѣ Янъ вложить рубля въ уста има и привязати ихъ къ упругомъ, и пусти предъ собою в лодѣ, а самъ по нихъ поиде и ста на усть Шекъсны.</p> <p>[47] И р[е]че има Янъ: «что вамъ бозѣ молвятъ».</p> <p>[48] Она же повѣдас-та: «сице намъ молвятъ: не быти намъ живымъ отъ тебе».</p> <p>[49] И рече има Янъ: «то ти право повѣдаютъ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[50] Она же рекоста: «аще насъ пустиши, много ти добра будетъ; аще <i>ли</i> насъ погубиши, многу печаль приимеши и зло».</p> <p>[51] Онъ же рече има: «аще васъ отпускаю, то зло ми будетъ отъ Бога; аще ли васъ погублю, то мзда ми будетъ отъ Бога».</p> <p>[52] И рече Янь к подвозникомъ: «ци кому васъ родинъ убьенъ отъ сею».</p> <p>[53] Они же рѣша: мнѣ мати, а другому сестра, иному родичъ.</p> <p>[54] Онъ же рече имъ: «мьстите своихъ».</p> <p>[55] Они же, поимше я, избиша ѿ и повѣсиша я на дрѣвѣ, отмѣстѣе приимша отъ Бога по Правдѣ; Яневи же идущю домовъ.</p> <p>[56] Въ другую ночь медвѣдь влѣзъ, угрызъ я и снѣде кудеснику; и тако погибнуста научениемъ дьяволимъ: инѣмъ вѣдуша и гадаюша, а своея пагубы не вѣдуша.</p> <p>[57] Аще <i>ли</i> быста вѣдала, не бы пришла на мѣсто се, идѣже ятома быти; аще ли ята быста, то почто глаголаста, яко «не умрети нама», а оному мыслящю убити я; но се есть бѣсовское учение.</p> <p>[58] Бѣси бо не вѣдають мысли человѣчскыя, но влагають помысль въ человѣка, а тайны не вѣдуша.</p> <p>[59] Богъ же единъ вѣсть помышления человѣцка, бѣси бо не</p>	<p>[48] Она же рекоста: «но аще на[ю] пустиши, много ти добра будетъ, аще <i>ли</i> наю погубиши, многу печаль приимеши и зло».</p> <p>[49] Он же рече има: «аще ваю пущу, то зло ми будет от Бога, <i>аще ли вас погублю, то мзда ми будетъ</i>».</p> <p>[50] И рече Янь повозником: «ци кому вас кто родинъ убьенъ от сею».</p> <p>[51] Они же рѣша: мнѣ мати, другому сестра, иному роженъе.</p> <p>[52] Он же рече имъ: «мьстите своихъ».</p> <p>[53] Они же, поимше, убиша я и повѣсиша е на дубѣ, отмѣстѣе приимше от Бога по Правдѣ; Яневи же идущю домови.</p> <p>[54] В другую ночь медведь вѣзлѣзъ, угрызъ ею и снѣсть; и тако погибнуста наученьемъ бѣсовскимъ: инѣмъ вѣдуше, а своее пагубы не вѣдуче.</p> <p>[55] Аще <i>ли</i> быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идеже ятома има быти; аще ли и ята быста, то почто глаголаста «не умрети нам» оному, мыслящю убити я; но се есть бѣсовское наученье.</p> <p>[56] Беси бо не вѣдятъ мысли человеческое, но влагають помысль въ человека, тайны не свѣдуше.</p> <p>[57] Богъ единъ свѣсть помышленья человѣцкая, бѣси же не</p>	<p>[50] Она же рекоста: «аще наю пустиши, много ти добра будетъ; аще <i>ли</i> нас не пустиши, многу печаль приимеши и зло».</p> <p>[51] Он же рече: «аще вас пущу, то зло ми будет от Бога; аще ли вас погублю, то мзда ми от Бога будет».</p> <p>[52] И рече Янь къ повозникомъ: «ци кому васъ кто родинъ убиенъ от сею».</p> <p>[53] Они же глаголаша: мне мати, другому сестра.</p> <p>[54] Он же рече: «мьстите своих».</p> <p>[55] Они же поимше, убиша я и повѣсиша их на дубе, отместие приимше от Бога по Правдѣ, а Яневѣ идущи къ домовѣ своему.</p> <p>[56] И въ другую ночь медвидь вѣзлѣзъ, угрызъ, снѣсть их; и тако погибнуста бѣсовскимъ научениемъ, инѣмъ видяща и гадающа, а своя пагубы не вѣдуше.</p> <p>[57] Аще быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идеже изимана быста; аще ли ята, то почто глаголата «не умрети нама» оному, мыслящю убити я; нь се есть бѣсовское научение.</p> <p>[58] Бѣси бо не вѣдятъ мысли человѣчскыя, но влагають помысль въ человека, а тайны не свѣдуше.</p> <p>[59] Богъ же единъ свѣсть помышления человѣческа, бѣси бо не</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>вѣдають ничего же, суть бо немощни и худи взоромъ, яко се скажемъ о взорѣ ихъ и о омраченъи ихъ.</p> <p>[60] В си бо времена и в сѣ лѣта приключися нѣкоему Новгородцю прити в Чюдь, и приде кудесънику, хотя волъхования отъ него;</p> <p>[61] онъ же, по обычаю своему, нача призывать бѣсы въ храмину свою.</p> <p>[62] Новгородцю же сѣдящу на порозѣ тоя храмины въ сторонѣ, кудесникъ лежаше оцѣпъ, и шибе имъ бѣсъ.</p> <p>[63] Кудесникъ же вставъ, рече Новгородцю: «бози наши не смѣють <i>внити</i>, нѣчто имаши на собѣ, его же бояться».</p> <p>[64] Онъ же помяну крестъ на собѣ и отшедъ, повѣси кромѣ храмины тоя.</p> <p>[65] Онъ же нача изнова призывать бѣсы; бѣси же мечтавшие имъ, повѣдаша, что ради пришель есть.</p> <p>[66] Посемъ же нача просити его: «что ради бояться его, егоже носимъ на собѣ крестъ».</p> <p>[67] Онъ же рече: «то есть знамение небеснаго Бога, егоже наши бози бояться».</p> <p>[68] Онъ же рече: «бози наши живутъ въ безднахъ; суть же образомъ черни, крилати, хвосты имущи, всходятъ же и подъ небо, слушающе вашихъ богъ;</p>	<p>свѣдають ничтоже, суть бо немощни и худи взоромъ, яко и се скажемъ о взорѣ ихъ и о помраченъи ихъ.</p> <p>[58] В си бо времена, в лѣта си, приключися нѣкоему Новгородцю прити в Чюдь, и приде г кудеснику, хотя волхова- ня отъ него;</p> <p>[59] онъ же по обычаю своему нача призывать бѣсы в храмину свою.</p> <p>[60] Новгородцю же сѣдящу на порозѣ тояже храмины, кудесникъ же лежаше оцепъ, и шибе имъ бѣсъ.</p> <p>[61] Кудесникъ же вставъ, рече Новгород[од]ьцю: «бози не смѣють прити, нѣчто имаши на собѣ, егоже бояться».</p> <p>[62] Онъ же помянувъ на собѣ крестъ и, отшедъ, постави кромѣ храмины тое.</p> <p>[63] Онъ же нача опять призывать бѣсы; бѣси же, метавше имъ, повѣдаша, что ради пришель есть.</p> <p>[64] Посемъ же поча прашати его, «что ради бояться его, егоже се носимъ на собѣ, креста».</p> <p>[65] Онъ же рече, что «есть знаменье небеснаго Бога, егоже наши бози бояться».</p> <p>[66] Онъ же рече: «то каци суть бози ваши, кде живутъ».</p> <p>[67] [Онъ же рече]: «в безднахъ, суть же образомъ черни, крилаты, хвосты имуще; всходятъ же и подъ небо, слушающе вашихъ боговъ;</p>	<p>свѣдаютъ ничтоже, суть бо немощнѣ и худѣ взоромъ, яко и се скажемъ о взорехъ и омрачени ихъ.</p> <p>[60] В си бо времена и в лѣта приключися нѣкоему новгородцю приити в Чюдь, и прииде къ кудеснику, хотя волъхования у него;</p> <p>[61] онъ же по обычаю своему нача призывать бѣсы въ храмину свою.</p> <p>[62] Новгородцю же сѣдяще на празѣ тоя храмины, кудесникъ же ле- жа оцѣпѣвъ, и шибе имъ бѣсъ.</p> <p>[63] Кудесникъ же, вставъ, рече к новъгородцю: «бози не смѣють приити: нѣчто имаши на собѣ, его же бояться».</p> <p>[64] Онъ же помяну на собѣ крестъ и, отшед, постави кромѣ храмины тоя.</p> <p>[65] Онъ же нача изнова призывать бѣсы; бѣсы же, мечтавшие имъ, повѣдаша, что ради пришель есть.</p> <p>[66] Посемъ же поча прошати его: «что ради бояться сего, егоже носимъ на собѣ, креста».</p> <p>[67] Онъ же рече: «то есть знамение небеснаго Бога, его же наши бозѣ бояться».</p> <p>[68] Онъ же рече: «то каковѣ суть бози ваши и гдѣ живутъ».</p> <p>[69] Онъ же рече: «бози наши живутъ въ безднахъ; суть же образомъ черни и крилатѣ, хвосты имуще; всходятъ же и подъ небо, слушающе вашихъ богъ;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[69] ваши бози на небесѣ суть: аще кто умреть отъ вашихъ людий, то возносимъ естъ на небо; аще ли отъ нашихъ умираеть, то носимъ естъ к нашимъ богомъ въ бездну».</p> <p>[70] Якоже грѣшници въ адѣ суть, ждуще муки вѣчныя, а правѣдници въ небеснемъ цесарствии въ жилищи въдворяются съ ангелы.</p> <p>[71] Сица ти естъ бѣсовская сила, и лѣпота, и немощь; тѣмъ же и прельщаютъ челоуѣкы, велящи имъ глаголати видѣнныя, являющесе имъ несвершеною вѣроу, являющесе въ снѣ, инѣмъ въ мѣчтѣ;</p> <p>[72] и тако волхвуютъ научениемъ дьяволимъ, паче же женами бѣсовская волхвованія бывають.</p> <p>[73] Исконѣ бо бѣсъ жену прельсти, жена же мужа; таковыи родъ много волхвуетъ жены чародѣствомъ и отравоу, инѣми бѣсовскими козньми, но и мужи прельщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии.</p> <p>[74] Яко и се въ первый родъ при апостолѣхъ бо бысть Симонъ волхвъ, иже вѣлышествомъ творяше: повелѣ псомъ челоуѣцкы глаголати и самъ премѣняшеться, ово старъ, ово молодъ, ово ли иного пременяше въ иного образъ, въ мечтаньи сице творяшеть.</p> <p>[75] Аньнии и Замврии волышвенемъ чю-</p>	<p>[68] ваши бо ангели на небеси суть: аще кто умреть отъ вашихъ людий, то възносимъ естъ на небо; аще ли отъ нашихъ умираеть, то носимъ к нашимъ богомъ въ бездну».</p> <p>[69] Якож и естъ грѣшници бо во адѣ суть ждуще, мученикы вѣчныя, а праведници въ небеснѣмъ жилищѣ водворяются со ангелы.</p> <p>[70] Сица ти естъ бѣсовская сила, и лѣпота, и немощь; тѣмъ же прелщаютъ челоуеки, веляше имъ глаголати видѣнныя, являющесе имъ несвершенемъ вѣроу, являющесе во снѣ, инѣмъ въ мечтѣ;</p> <p>[71] и тако волхвуютъ наученемъ бѣсовскимъ, паче же женами бѣсовская волышвеня бывають.</p> <p>[72] Искони бо бѣсъ жену прелсти, си же мужа; тако в си роди много волхвуютъ жены чародѣствомъ и отравоу, и инѣми бѣсовскими козньми, но и мужи прелщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии.</p> <p>[73] Яко се въ первое чароды при апостолѣхъ бо бысть Симонъ волхвъ, еже творяше волышествомъ: псомъ глаголати челоуѣцкыи, и самъ премѣняшеться ово старъ, ово молодъ, ово ли и иного премѣняше во иного образъ, въ мечтаньи сице творяше.</p> <p>[74] Аннии Маврии волышвенемъ чюдеса</p>	<p>[70] ваши бо бозѣ на небесѣ суть; и аще кто умретъ отъ вашихъ людий, то возносимъ естъ на небо; аще ли отъ нашихъ людий умираеть, то носимъ естъ нашимъ богомъ въ бездну».</p> <p>[71] Якоже и естъ: грѣшницѣ въ адѣ суть, ждуще муки вечной; а праведницѣ въ небесномъ жилищи въдворяются съ аггелы.</p> <p>[72] Сица ти естъ бѣсовская сила и лѣпота и немощь; тѣмъ же прельщаютъ челоуѣкы, веляще имъ глаголати видѣнна, являющесе имъ, не свершенемъ вѣроу, являющесе во снѣхъ, инѣмъ мечьстѣ,</p> <p>[73] и тако волхвуютъ научениемъ бѣсовскимъ, паче же женами бѣсовская волышвенія бывають.</p> <p>[74] Искони бо бѣсъ прельсти жену, сия же мужа своего; тако сии роди много волхвуютъ жены чародѣствомъ, и отравоу, и инѣми бѣсовскими козньми. Нъ и мужи прелщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии.</p> <p>[75] Яко се въ первыи роды при апостолехъ бо бысть Симонъ волхвъ, иже творяше волшебство псомъ и глаголати челоуѣцкымъ гласомъ, еще же и самъ премѣняшеться: ово старъ, ово млад, ово ли иного премѣняше во иного образъ, въ мечтании сице творяше.</p> <p>[76] Аини и Абрии волышвенемъ чюдеса</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>деса творяшетъ противу Моисѣви, <i>но въскорѣ не възмогоста</i>; но и Кунопѣ творяшетъ мычтаниемъ бѣсовьскимъ, яко и по водамъ ходити, и ина мѣчтания творяше, бѣсомъ льстимъ, на пагубу собѣ и инѣмъ.</p> <p>[76] Сице бысть волхвѣ всталъ при Глѣбѣ [Святославиче] в Новѣгородѣ, глаголашетъ бо людемъ и творяшетъ бо ся аки Богомъ, и многы прельсти, мало не весь городъ.</p> <p>[77] Глаголаше бо, яко «все ведаю», хуля вѣру крестьянскую; глаголашетъ бо, яко «преиду по Волхову предъ всеми».</p> <p>[78] И бысть мятежъ в городѣ, и вси яша ему вѣру, и хотя <i>побѣдiti</i> епископа.</p> <p>[79] Епископъ же вземъ крестъ и оболкъся в ризы, ста, рекъ: «<i>иже кто</i> хошетъ вѣру яти волхву, да за нь идеть; аще ли вѣруеть кто кресту, да идеть <i>к нему</i>».</p> <p>[80] И раздѣлишася на двое: князь бо Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а людье вси идоша за волхва; и бысть мятежъ великъ вельми.</p> <p>[81] Глѣбъ же [Святославич], возма топоръ подъ skutъ и приде к волхву, и рече ему: «то веси ли, что утрѣ хошетъ быти, что ли до вечера».</p>	<p><i>творяшета</i> противу Моисииови, но вскорѣ не възмогоста противу Моисииови; но и Конобѣ творяше мечтанье бѣсовьско, яко и по водамъ ходити, <i>и</i> ина мечтанья творяше, бѣсомъ лстим на пагубу собѣ и инѣмъ.</p> <p>[75] Сиць бѣ волхвѣ всталъ при Глѣбѣ [Святославиче] Новѣгородѣ, глаголетъ бо людемъ, творяся акы Богъ, <i>и</i> много прельсти, мало не всего града.</p> <p>[76] Глаголашетъ бо, яко проповѣдъ вся и хуля вѣру хрестыанскую; глаголашетъ бо, яко «преиду по Волхову предъ всѣми».</p> <p>[77] И бысть мятежъ в градѣ, и вси яша ему вѣру, и хотяху погубити епископа.</p> <p>[78] Епископъ же вземъ крестъ и облекъся в ризы, ста, рече: «<i>иже хошетъ вѣру яти</i> волхву, то да идеть за нь, аще ли вѣруеть кто, то ко кресту да идеть».</p> <p>[79] И раздѣлишася надвое: князь бо Глѣбъ и дружина его идоша и сташа у епископа, а людье вси идоша за волхва; и бысть мятежъ великъ межѣ ими.</p> <p>[80] Глѣбъ же [Святославич], возма топоръ подъ skutом, приде к волхву и рече ему: «то вѣси ли, что утро хошетъ быти и что ли до вечера».</p>	<p>противу Моисѣви, нь и Конопѣ творяше мечтаниемъ бѣсовьскимъ, яко и по водамъ ходити, и ина мечтания творяше, бѣсомъ льстимъ, на пагубу собѣ и инѣмъ.</p> <p>[77] Сице бѣ волхвѣ всталъ при Глѣбѣ [Святославиче] в Новѣгородѣ, глаголашетъ бо людемъ, творяся акы богъ, и много прельсти, мало не всего града.</p> <p>[78] Глаголашетъ бо, яко провѣде вся, и хуляшетъ вѣру крестиянскую, и тако глаголаше, яко «преиду по Волхову предъ всѣми людymi».</p> <p>[79] И бысть мятежъ въ градѣ великъ, и вси яша ему вѣру, и хотяху побити епископа Федора.</p> <p>[80] И епископъ же Федоръ, взявши честный крестъ, и оболчеся в ризы, и ста предъ народомъ, и глагола им: «аще хошете вѣру няти волхву, тои за него да идет; аще ли вѣруетъ къ кресту, да идеть к нему».</p> <p>[81] И раздѣлишася на двое: а князь Глѣбъ и дружина его сташа у епископа, а людие вси идоша за волхва; и бысть мятежъ между ими.</p> <p>[82] Глѣбъ же [Святославич], вземъ топоръ подъ скуд, и прииде къ волхву, и рече ему: «то вѣси ли, что утро хошетъ быти, что ли вечеръ».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[82] Онъ же рече: «все вѣдаю».</p> <p>[83] И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что <i>ти</i> хочеть днесь быти».</p> <p>[84] Онъ же рече: «чюдеса велика створю».</p> <p>[85] Глѣбъ же выня топоръ и роста ѱ, и паде мертвъ, и людие разиидошася.</p> <p>[86] Онъ же погибе тѣломъ и душею, предавсѧ дьяволу.</p>	<p>[81] Он же рече: «проповѣжъ вся».</p> <p>[82] И рече Глѣбъ: «то вѣси ли, что <i>ти</i> хочеть быти днесь».</p> <p>[83] «Чюдеса велика створю», рече.</p> <p>[84] Глѣбъ же вынемъ топоръ, роста ѱ, и паде мертвъ, и людѣе разидошася.</p> <p>[85] Он же погыбе тѣломъ и душею, предавсѧ дьяволу.</p>	<p>[83] Он же рече: «провидѣ вся».</p> <p>[84] И рече Глѣбъ: «то вѣси лѣ, что ти днесь хочеть быти».</p> <p>[85] Он же рече: «чюдеса велика створю».</p> <p>[86] Глѣбъ же, выимѧ топоръ, роста ѱ, и паде мертвъ; и людѣе разидошася.</p> <p>[87] Он же погыбе душею и тѣломъ, предавсѧ диаволу.</p>
<p><b>В лѣто 6580</b> [1072/1073].</p> <p>[1] Принесоша святая страсотерпца Бориса и Глѣба.</p> <p>[2] Совокупившесѧ Ярославичи, Изяславъ, Святъславъ и Всеволодъ, митрополитъ же бѣ тогда Георгии, <i>други Неофитъ Чърниговскыи</i> [Усп. сб., 62], епископъ <i>Петръ</i> Переяславскыи, <i>Никита Бѣлогородскыи</i>, Михаилъ Юрьевскыи, Федосии же игумень Печерскыи, Софронии же свѧтого Михаила игумень, Германъ свѧтого Спаса игумень, и Никола, игумень Переяславскыи, и прочии игумени, и вси створивше праздникъ свѣтелъ, и преложиша я в новую церковь, юже сдѣла Изяславъ, яже стоитъ и нынѣ.</p> <p>[3] Вземше бо первое Бориса в деревянии ракъ; Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ взяли на плещи своя и понесоша;</p> <p>[4] и предъидущимъ черноризыцемъ, свѣща</p>	<p><b>В лето 6580</b> [1072/1073].</p> <p>[1] Пронесошасѧ святая страсотерпца Бориса и Глѣба.</p> <p>[2] Совокупившесѧ Ярославичи, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, митрополитъ же тогда бѣ Георги, епископъ Петръ Переяславскыи, <i>Михаилъ Гургевскыи</i>, Феодосии же игумень Печерскыи, Софронии, свѧтого Михаила игумень, Германъ, игумень свѧтого Спаса, Никола, игумень Переяславскыи, и вси игумени; и створше праздникъ, праздноваша свѣтло, и преложиша я в новую церковь, юже сдѣла Изяславъ, яже стоитъ и нынѣ.</p> <p>[3] И вземше первое Бориса в древанѣ ракъ; Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ взяли на рама своя, понесоша;</p> <p>[4] предъидущем черноризцемъ свѣщъ держа</p>	<p><b>В лѣто 6580</b> [1072/1073].</p> <p>[1] Пренесоша святая страсотерпца Бориса и Глѣба.</p> <p>[2] Совокупившесѧ Ярославци Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, митрополитъ же бѣ в то время Георгии, и епископи: Петръ Переяславскыи, Михаилъ Юрьевскыи, Федосии игумень Печерскыи, Софронии свѧтого Михаила игумень, Германъ игумень и прочии вси игумени, и створивше праздникъ свѣтелъ, положиша я в новую церковь, юже созда Изяславъ [Ярославич], яже стоитъ и нынѣ.</p> <p>[3] Въземши бо первое Бориса въ древанѣ ракъ Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ [Ярославичи], взяли на рама своя и понесоша;</p> <p>[4] предидущими чернци и свѣща держаща</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>держаще в рукахъ, и по нихъ дьякони с кандилы, и посемъ прозвутери, и по нихъ епископи с митрополитомъ, и по нихъ с ракою идяхуть.</p> <p>[5] И принесеше ѿ новую церковь, отверзоша раку, исполнися церкви благоухания вонѣ благы.</p> <p>[6] Видивше се, прославиша Бога, и митрополита ужась обииде, бѣше бо нетвердо вѣруа к нима; и падъ ниць, прося прощения; и цѣловавше мощи его, вложиша и в раку камену.</p> <p>[7] Посемъ же взявше Глѣба в рацѣ камени и вставиша и на сани, и емше за вуза, везоша.</p> <p>[8] И яко быша въ двѣрехъ, сташа рака, не поидуши.</p> <p>[9] И повелѣша народу звати «Господи помилуй», и моляхуся <i>Господеву и святымъ</i>, и абие повезоша и.</p> <p>[9-а] <i>И цѣловаша святааго Бориса главу, а святааго Глѣба руку възъмъ же Георгии митрополитъ благословяше князѣ Изяслава и Всеволода, и пакы Святославъ имъ руку митрополичю и дръжащую святааго руку, прилагааше къ вереду, имъ же боляше на шии, и къ очима, и къ темени, и посемъ положи руку въ гробъ.</i></p> <p>[9-б] <i>Почаша же пѣти святую литургию, Святославъ же рече къ Бърнови: «нѣчто мя на головъ бодеть».</i></p>	<p>ще в рукахъ, и по нихъ дьякони с кадилы, и посемъ презвитеры, и по нихъ епископи с митрополитомъ, по сихъ с ракою идяху.</p> <p>[5] И принесеше в новую церковь, отверзоша раку, исполнися благоуханья церкви вонѣ благы.</p> <p>[6] Видѣвше же, прославиша Бога, и митрополита ужась обиде, бѣ бо нетвердъ верою к нима; и падъ ниць, просяще прощенья; цѣловавше мощи его, вложиша в раку камену.</p> <p>[7] Посемъ же взявше Глѣба в рацѣ каменѣ, вставиша на сани и, емше за ужа, везоша.</p> <p>[8] И яко быша въ дверехъ, ста рака и не иде.</p> <p>[9] И повелѣша народу възвати «Господи помилуй», и повезоша ѿ,</p>	<p>в руках, и по нихъ диаконы с кандѣлы, посемъ прозвутеры, и по нихъ епископи с митрополитомъ, и по нихъ с ракою идоша.</p> <p>[5] И принесѣши в новую церковь, отверзоша раку, исполнися церкви благоухания и вони благы.</p> <p>[6] Видѣша же се и прославиша Бога, и митрополита ужась обдержаше, бѣ бо нетвердо вѣру держаше к нима; и падъ ниць, просяше прощения; и цѣловавше мощи его, вложиша в раку камену.</p> <p>[7] Посемъ же, взявше Глѣба в рацѣ камени, вставиша на сани, имше за ужа, везоша ѿ.</p> <p>[8] И яко быша въ дверехъ, и абие ста рака, не идущи.</p> <p>[9] И повелѣша народомъ звати: «Господи, помилуй», и повезоша ѿ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[9-с] <i>И съня Бърнъ клобукъ съ князя, и видѣ нѣгѣтъ святаго, и съня съ главы, и вдасти и Свято-славу; он же прослави Бога о благодарении святою</i> [Усп. сб., 62].</p> <p>[10] И положиша я мѣсяца мая въ 20.</p> <p>[11] И отпѣвше литургию, обѣдаша братья си вся на купѣ, кождо с бояры своими и с любовью великою.</p> <p>[11-а] <i>И много милостыня убогым створиша, и цѣловавъшися мирно, разидошася кѣждо въ свояси.</i> [Усп. сб., 62-63].</p> <p>[12] Бѣ бо тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церковь Лазорь.</p> <p>[13] И посемь разиидошася въ свояси.</p>	<p>[10] И положиша я мѣсяца мая 2 день.</p> <p>[11] И отпѣвше литургию, обѣдаша братья на скупѣ кождо с бояры своими с любовью великою.</p> <p>[12] И бѣ тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церковь Лазорь.</p> <p>[13] Посемь же разидошася в своя си.</p>	<p>[10] И положиша я мѣсяца мая въ 2.</p> <p>[11] И отпѣвше литургию, обѣдаша братья вси на купѣ, кождо съ бояры своими и с любовью великою.</p> <p>[12] Бѣ тогда Вышегород держа Чюдинъ, а церковь Лазарь.</p> <p>[13] Посемь разидошася въ своя си.</p>
<p><b>В лѣто 6581</b> [1073/1074].</p> <p>[1] Въздвиге дьяволъ котору въ братьи сеи Ярославичихъ, и бывши распре межи ими; быста съ себе Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава;</p> <p>[2] и изииде Изяславъ [Ярославич] исъ Кыева.</p> <p>[3] Святославъ же и Всеволодъ внидоша в Кыевъ мѣсяца марта въ 22 и сѣдоша на столѣ на Берестовомъ, преступивша заповѣдь отню.</p> <p>[4] Святославъ же [Ярославич] бѣ начало выгнанию братню, желая болшая власти; Всеволода бо прельсти, и глаголя, яко «Изяславъ вьстаеть съ Все-славомъ [Брячислави-</p>	<p><b>В лето 6581</b> [1073/1074].</p> <p>[1] Въздвиге дьяволъ котору въ братьи сеи Ярославичихъ, бывши распри межи ими; быста съ себе Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава;</p> <p>[2] изиде Изяславъ [Ярославич] ис Кыева.</p> <p>[3] Святослав же и Всеволодъ внидоша в Кыевъ мѣсяца марта 22 и сѣдоша на столѣ на Берестовомъ, преступивше заповѣдь отню.</p> <p>[4] Святославъ же [Ярославич] бѣ начало выгнанью братню, желая болшее власти; Всеволода бо прелсти, глаголя, яко «Изяславъ сватится со Всеславомъ [Брячиславичем], мыс-</p>	<p><b>В лѣто 6581</b> [1073/1074].</p> <p>[1] Въздвиге диаволъ котору въ братьи, а сии Ярославици бывши между собою в распрѣ велици, Святославъ со Всеволодомъ на Изяслава.</p> <p>[2] Изиде ис Кыева Изяславъ.</p> <p>[3] Святославъ и Всеволод внидоша в Кыевъ мѣсяца марта въ 22 и сѣдоша на Берестовѣмъ на столѣ, преступивше заповѣдь отню.</p> <p>[4] Святославъ же бѣ начало выгнанию братню, желая болшая власти, Всеволода бо прельсти, глаголя, яко «Изяславъ сватится со Все-славомъ [Брячислави-чем], мысля на наю; да аще его не варивъ,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>чем], мысля на наю; да аще его не варивъ, иматъ насъ прогнати»; и тако възстри Всеволода на Изяслава.</p> <p>[5] Изяславъ же [Ярославич] иде в Ляхы со имѣниемъ многимъ и съ женою, уповая богатствомъ многимъ, глаголя, яко «симъ налѣзу воя»; еже взяша у него Ляхове, показаша ему путь отъ себе.</p> <p>[6] А Святославъ [Ярославич] сѣде в Києвѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же и Божию.</p> <p>[7] Великъ бо есть грѣхъ преступати заповѣдь отца своего, ибо исперва преступиша сынови Хамовѣ на землю Сифову, по 400 лѣтъ отмщенье прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, иже избиша Хананейско племя, въсприяша свои жребии и свою землю.</p> <p>[8] И паки преступи заповѣдь Исавъ отца своего и прия убиство; не доброе есть преступати предѣла чужаго.</p> <p>[9] Того же лѣта основана бысть церковь Печерская Святославомъ княземъ, сыномъ Ярославимъ, игуменомъ Федосьемъ, епископомъ Михаиломъ; митрополиту Георгиеви тогда сущю въ Грьцѣхъ, а Святославу [Ярославичу] в Києвѣ сѣдящю.</p>	<p>ля на наю; да аще его не <i>варивъ</i>, иматъ на прогнатье»; и тако възстри Всеволода на Изяслава.</p> <p>[5] Изяславъ же [Ярославич] иде в Ляхы со имѣнемъ многимъ, глаголя, яко «симъ налѣзу вои»; еже все взяша Ляхове у него, показавше ему путь отъ себе.</p> <p>[6] А Святославъ [Ярославич] сѣде Києвѣ, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же Божью.</p> <p>[7] Велии бо есть грѣхъ, преступающе заповѣдь отца своего, ибо исперва преступиша сынове Хамови на землю Сифову и по 400 лѣтъ отмщенье прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи же, избивше Хананѣйско племя, въсприяша свои жребии и свою землю.</p> <p>[8] Паки преступи Исавъ заповѣдь отца своего и прия убиство; не добро бо преступати предѣла чужаго.</p> <p>[9] В се же лѣто основана бысть церкви Печерская игуменомъ Феодосьемъ и епископомъ Михаиломъ; и митрополиту Георгию тогда сущю въ Грьцѣхъ, Святославу [Ярославичу] Києве сѣдящю.</p>	<p>имать наю прогнати»; и та възстри Всеволода на Изяслава.</p> <p>[5] Изяславъ же [Ярославич] иде в Ляхы съ имѣниемъ многимъ и съ женою, уповая богатствомъ многимъ, глаголя, яко «симъ налѣзу воя»; еже все взяша Ляхове у него, показавше ему путь отъ себе.</p> <p>[6] А Святославъ [Ярославич] сѣде в Києве, прогнавъ брата своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же Божию.</p> <p>[7] Великъ бо есть грѣхъ преступающе заповѣдь отца своего; ибо исперва приступиша сынове Хамовѣ на землю Сифову, по лѣтахъ 400 отмщенье прияша отъ Бога; отъ племени бо Сифова суть Еврѣи, иже избивше Хананѣйско племя, и въсприяста свои жеребѣи, свою землю.</p> <p>[8] И паки преступи Исавъ заповѣдь отца своего и прия убиство; не добро бо есть преступати предѣла чужаго.</p> <p>[9] В се же лѣто основана бысть церкви Печерскаяго монастыря игуменомъ Феодосьемъ и епископомъ Михаиломъ; а митрополиту Георгию сущю тогда въ Гречьской земли, а Святославу [Ярославичу] в Києвѣ сѣдящю.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p><b>В лѣто 6582</b> [1074/1075].</p> <p>[1] Федоси[и] игуменъ Печерьскыи представися; скажемъ бо о успение его мало.</p> <p>[2] Федосии бо обычаи имяше: приходящу бо постному времени, в недѣлю Масленую вечеръ, бо по обычаю целовавъ братью и поучивъ ихъ, како проводити постное время въ молитвахъ нощныхъ и дневныхъ, и блюстися отъ помыслъ скверныхъ, и отъ бѣсовскаго насѣянья.</p> <p>[3] «Бѣси бо, рече, всѣвають черноризцемъ похотѣния лукава, вжагающа ему помыслы, тѣмъже врежаеми бывають имъ молитвы; да приходящая таковыя мысли възбраняти и знаменiemъ крестнымъ, глаголюще сие: «Господи Исусе Христе, Боже нашъ, помилуй насъ, аминь».</p> <p>[4] И к симъ въздержание имѣти отъ многого брашна: въ ѣденіи бо мнозѣ и въ питыи безмернѣ възрастають помысли лукавии, помысломъ же възрѣвшимъ стваряеться грѣхъ.</p> <p>[5] Тѣмъже, рече, противися бѣсовскому дѣйству и пронырству ихъ, и блюстися отъ лѣности и отъ многого сна, и бодрѣ быти на пѣние церковное и на преданія отечская, и на почитанія книжная, паче же имѣти во устѣхъ псаломъ Давидовъ подобаеть черноризцемъ:</p>	<p><b>В лето 6582</b> [1074/1075].</p> <p>[1] Феодосии, игуменъ Печерьскыи, представися; скажемъ же о успеньи его мало.</p> <p>[2] Феодосии бо обычаи имяше: приходяще постному времени, в недѣлю Масленую вечеръ, по обычаю цѣловавъ братью всю и поучивъ ихъ, како проводити постное время в молитвахъ, ночныхъ и дневныхъ, блюстися отъ помыслъ скверныхъ, отъ бѣсовскаго насѣянья.</p> <p>[3] «Бѣси бо, рече, насѣвають черноризцемъ помышления, похотѣния лукава, вжагающе ему помыслы, и тѣми врежаеми бывають имъ молитвы; да приходящая таковыя мысли възбраняти знаменiemъ крестнымъ, глаголюще сие: «Господи, Исусе Христе, Боже нашъ, помилуй насъ, аминь».</p> <p>[4] И к симъ въздержание имѣти отъ многого брашна: въ яденіи бо мнозѣ и питыи безмѣрнѣ въздрастають помысли лукавии; помысломъ же въздрѣвшимъ стваряеться грѣхъ.</p> <p>[5] Тѣмъже, рече, противитесь бѣсовскому дѣйству и пронырства ихъ, блюстися отъ лѣности и отъ многого сна, бодрѣ быти на пѣние церковное и на преданія отечская, и почитанія книжная, паче же имѣти въ устѣхъ Псалтирь Давидовъ подобаеть черноризцемъ: симъ бо про-</p>	<p><b>В лѣто 6582</b> [1074/1075].</p> <p>[1] Преставися Феодосии, игуменъ Печерьскаго монастыря; скажемъ же и успение его мало.</p> <p>[2] Феодосии бо имѣяше обычаи, вегда же приходящу постному времени, в недѣлю Масленую, в вечеръ, по обычаю цѣловавъ братью и поучивъ ихъ, како проводити имъ постное время въ молитвахъ в нощныхъ, такоже и въ дневныхъ, и блюстися отъ помыслъ лукавыхъ и отъ бѣсовскаго насіяния:</p> <p>[3] «Бѣси бо всивають помышления чернцемъ похотѣния лукава, влагающе ему помыслы, и тѣмъ врежаеми бывають имъ молитвы; да приходящая таковыи мысли възбраняють знаменiemъ крестнымъ, глаголюще: «господи Иисусе Христе, сыне Божии, помилуй насъ, аминь».</p> <p>[4] И къ симъ въздержание имѣти отъ многого брашна; въ яденіи мнози и в питыи безмѣрнемъ и възрастають помыслы лукавии; помысломъ же възрѣвшимъ стваряетъ грѣхъ.</p> <p>[5] Тѣмъ же, рече, противитѣся бѣсовскому дѣйству и пронырства ихъ, и блюстися отъ лѣности и отъ многа сна, и бодрѣ быти на пѣние церковное и на преданія отечская и почитанія книжная, паче же въ устѣхъ имѣти псалтирь Давидовъ подобаеть же черноризцемъ, симъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>симвь прогонити бѣсовское уныние.</p> <p>[6] Паче же всего имѣти любовь в себе к мѣншимъ, и къ старѣшимъ покорение и послушание, къ старѣшимъ же и къ мѣншимъ любовь и наказание; образъ бывати собою въздержаниемъ и бдѣниемъ, и хоженіемъ, смиреніемъ; и тако наказывати и мѣншая, утѣшивати я, и тако проводити постъ».</p> <p>[7] Глаголашеть бо сице, яко «Богъ далъ есть намъ сию 40 днии на очищение души; се бо есть десятина отъ лѣта даема Богу: днии бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5 днии, и отъ сихъ днии десятыи день въздаяти Богу десятину, еже есть постъ 40-тныи. В няже дни очистившися душа празднуеть свѣтло на Воскресенье Господне, веселящися о Бозѣ.</p> <p>[8] Постное бо время очищаетъ убо умъ чловѣку.</p> <p>[9] Пощение бо исперва проображено бысть Адаму: не вкусити отъ древа единого; пости бо ся Моисѣи днии 40, сподобъ бо ся прияти законъ на горѣ Синаистѣи и вѣдѣвъ славу Божию; постомъ Самуила мати роди; постившеся Ниневгитянь гнѣва Божия избыша; постився Даниль, видѣнья сподобися великаго; постився Илья, акы на небо взять бысть и в пищу породную; постившеся трие</p>	<p>гонити бѣсовское уныние.</p> <p>[6] Паче же имѣти к собѣ любовь всѣмъ меньшимъ, и к старѣшимъ покоренье и послушанье, старѣшимъ же к меньшимъ любовь и наказание; и образъ бывати собою въздержаньемъ и бдѣньемъ, хоженьемъ и смѣреньемъ; тако наказывати менша и утѣшати я, и тако проводити постъ.</p> <p>[7] Глаголетъ бо сице, яко «Богъ далъ есть намъ 40 днии сию на очищение души; се бо есть десятина, даема отъ тѣла Богу: днии бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5, а отъ сихъ днии десятыи день въздаяти Богови десятину, еже есть постъ 40-тныи. В няже дни очистившися душа празднуеть свѣтло на Воскресенье Господне, веселящися о Бозѣ.</p> <p>[8] Постное бо время очищаетъ умъ чловеку.</p> <p>[9] Пошенье бо исперва преображено бысть Адаму первое: не вкушати отъ древа единого; постивъ бо ся Моисии днии 40, сподобися прияти законъ на горѣ Синаистѣи и видѣвъ славу Божию; постомъ Самоила мати роди; постившеся Ниневгитяне гнѣва Божья избыша; постившеся Даниль видѣнья велика сподобися; постився Илья акы на небо взять бысть в пищу породную; постившеся 3 отроци</p>	<p>прогонити бѣсовское уныние.</p> <p>[6] Паче же всего имѣте любовь в себѣ: меньшимъ къ старѣшимъ покорение и послушание, и старѣшимъ к меньшимъ любовь и наказание; и образъ показати собою въздержаниемъ и бдѣниемъ, и хоженіемъ, и смиреніемъ; и тако наказывати меньшая, и наказати и утѣшати я, и тако проводити постъ».</p> <p>[7] Глаголаше бо сице, яко «Богъ далъ есть намъ 40 днии сию на очищение души и тѣлу; се бо есть десятина, даема отъ лѣта Богу; днии бо есть отъ года до года 365, и отъ сихъ днии десятыи день въздаяти Богу десятину, еже есть постъ съ чetyредесятныи, в няже дни очистившися душа празднуеть свѣтло на въскресение Господне, веселящися о Господѣ.</p> <p>[8] Постное бо время очищаетъ умъ чловѣку.</p> <p>[9] Пощение бо исперва прѣображено бысть Адаму, прѣвѣ не вкушати отъ дрѣва единого; постивъ бо ся Моисии дни 40 и сподобися прияти законъ на горѣ Синаистѣи, и видѣвъ славу Божию; постомъ Самоила мати роди; постивше бо ся Ниневгитяне, гнѣва Божия избыша; постився Данило, видѣння сподобися великаго; постився Илья, яко на небо взять бысть въ пищу породную; по-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>отроци угасиша силу огненую.</p> <p>[10] Постився Господь днии 40, намъ показа постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовское учение; постомъ явишася отци наши, акы свѣтила в мирѣ, и сияють и по смерти, показавше труды великыя и въздѣржанія, яко се и великии Антонии, и Евѣфимии, и Сава и прочии отци, ихъ же и мы поревнуемъ, братье».</p> <p>[11] Сие поучивъ братю и цѣловавъ вся по имени, и тако изидяше из монастыря, возмъ малъ коврижекъ; и вшедъ в пещеру, и затворяше двери пещеры, и засыпаше пѣрстыю, и не глаголаше никомуже.</p> <p>[12] Аше ли будяше нужное орудье, то оконцемъ мало бѣсѣдоваше в субботу или в недѣлю, а по иныи дни пребываше в постѣ и въ молитвѣ, и въздержашеся крѣпко, и приходяше в монастырь в пятокъ на канунъ Лазаревъ.</p> <p>[13] В сии бо день кончается постъ 40: начинается отъ перваго понедѣльника наставши Федоровъ недѣль, кончается же ся в пятокъ Лазаревъ; а страстная недѣля уставлена есть поститися страсти ради Господня.</p> <p>[14] Феодосѣви же пришедшю, по обычаю цѣловавъ братю и празнова съ ними недѣлю Цвѣтную.</p>	<p>угасиша силу огненую.</p> <p>[10] Постився и Господь 40 днии, намъ показая постное время; постомъ апостоли искориша бѣсовское ученье; постомъ явишася отци наши, акы свѣтила в мирѣ, иже сияють и по смерти, показавше труды великыя и въздержанье, яко се великыи Антонии и Еуфимии и Сава, и прочии отци, ихже мы поревнуемъ, братья».</p> <p>[11] И сие поучивъ братю, цѣлова въся по имени, и тако изидяше из монастыря, взимая мало коврижекъ; и вшедъ в пещеру, и затворяше двери пещеръ, и засыпаше перстыю, и не глаголаше никомуже.</p> <p>[12] Аше ли будяше нужное орудье, то оконцемъ малымъ бѣсѣдоваше в субботу ли в недѣлю, а во иныи дни пребываше в постѣ и в молитвах, въздержася крѣпко и приходяше в монастырь в пятокъ на канунъ Лазаревъ.</p> <p>[13] Ве съ бо день кончается постъ 40 днии: начинаем от перваго понедѣльника наставше Федоровы недѣли, кончается же ся в пятокъ Лазаревъ, а страстная недѣля уставлена есть поститися страсти ради Господень.</p> <p>[14] Феодосѣви же пришедшю по обычаю братю цѣловавъ и празнова с ними недѣлю Цветную.</p>	<p>стившеся трие отроци, угасиша силу огненую.</p> <p>[10] Постися Господь днии 40, намъ показая постное время; постомъ апостоли искорениша бѣсовское учение; постомъ явишася отци наши, акы свѣтила в мирѣ, иже сияють по смерти, показавше труды великыя и воздержанія, яко се великыи Антонии, Еуфимии и Сава и прочии отцы, имъ же и мы поревнуимъ, братие».</p> <p>[11] И сие поучивъ братю и цѣлова въся по имени, глаголя имъ, и тако исхожаше изъ монастыря, взимая мало хлѣба, единый укрух; и пакы вшедши в пещеру, затворяше двери пещеръ и засыпаше перстыю, не глаголаше никомуже.</p> <p>[12] Аше ли кому бываше нужное орудье, то оконцемъ малымъ бѣсѣдоваше к нимъ в субботу или в недѣлю, а по иныи дни пребываше в посте и въ молитвах, въздержася крѣпко, приходяше в монастырь в пятокъ, на канунъ Лазаревъ.</p> <p>[13] В сии бо день концѣвается постъ 40: начинаемъ от прѣваго понедѣльника, наставшю Федоровъ недѣли, кончается в пятокъ Лазаревъ, а страстная недѣля уставлено есть поститися страсти ради Господни.</p> <p>[14] Феодосиевъ же пришедшю, по обычаю цѣловавъ братю и празнова с ними в недѣлю цвѣтную.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[15] И дошедъ великаго дни Въскресения <i>Господня</i>, по обычаю празновавъ свѣтло, впаде в болѣзнь.</p> <p>[16] И разболѣвшюся ему днии 5.</p> <p>[17] Посемъ бывшу вечеру, и повелѣ изнести ся на дворъ.</p> <p>[18] Братья же, взявши и на санехъ, и поставиша и прямо церкви.</p> <p>[19] Онъ же повелѣ братью собрати всю; братья же удариша в било и собравшеся вси.</p> <p>[20] Онъ же рече имъ: «братье моя, и отци мои, и чада моя, се азъ <i>уже</i> отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постное время, в пещерѣ ми сущу, изыити отъ свѣта сего; вы же, кого хотите игуменомъ поставити себѣ, да и азъ благословение подамъ быхъ ему».</p> <p>[21] Они же рекоша ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ <i>и учитель</i>, да егоже изволиши самъ, то намъ будетъ отецъ игумень, и послушаемъ его, яко и тебе».</p> <p>[22] Отецъ же нашъ Федосии рече: «шедше кромѣ мене наречете, егоже хотите, кромѣ двою брату, Николы <i>и</i> Игната; въ прочихъ кого хотите, отъ старѣишихъ даже и до меншихъ».</p> <p>[23] Они же послушавыше его, отступивше мало къ церкви, сдумавыше и послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволитъ Богъ и</p>	<p>[15] И дошедъ велика дне, Воскресенья, по обычаю празнова[въ] свѣтло, впаде в болѣзнь.</p> <p>[16] Разболѣвшю бо ся ему, и болѣвшю днии 5.</p> <p>[17] Посемъ бывшую вечеру, повелѣ изнести ся на дворъ.</p> <p>[18] Братья же, взявши и на сани, поставиша и прямо церкви.</p> <p>[19] Онъ же повелѣ звати братью всю; братья же ударивше в било и собращася вси.</p> <p>[20] Онъ же рече имъ: «братья моя, и отци мои, и чада моя, се азъ отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постное время, в пещерѣ сущу ми, изити отъ свѣта сего; вы же, кого хотите игуменомъ имѣти собѣ, да и азъ благословенье подалъ быхъ ему».</p> <p>[21] Они же рекоша <i>ему</i>: «ты еси намъ всемъ отецъ, да егоже изволиши самъ, то намъ буди отецъ и игумень, и послушаемъ его, яко и тебе».</p> <p>[22] Отецъ же нашъ Феодоси рече: «шедше кромѣ мене нарыцѣте, егоже хотите, кромѣ двою брата, Николы и Игната; въ прочихъ кого хотите, отъ старѣишихъ и до меншихъ».</p> <p>[23] Они послушавше его, отступивше мало къ церкви, сдумаша, послаша брата два, глаголаше сице: «его же изволитъ Богъ и твоя чест-</p>	<p>[15] И дошедъ великаго дне Въскресения, по обычаю празнова свѣтло, и впаде в болѣзнь.</p> <p>[16] Разболѣвшю бо ся ему днии пять.</p> <p>[17] Посемъ, бывшую вечеру, повелѣ изнести ся на дворъ.</p> <p>[18] Братья же, взявши носило и изнесъши, поставиша прямо церкви.</p> <p>[19] Онъ же повелѣ съзвати братью всю; брат же, на то устроенъ бѣ, удари в било, и абие събращася братиа вси.</p> <p>[20] Онъ же глагола имъ: «братья мои и отци мои и чада моя, се, азъ уже отхожю отъ васъ, якоже яви ми Господь в постное время, сущу ми в пещерѣ, изити отъ свѣта сего; вы же кого хотите игуменомъ имѣти себѣ, да и азъ, убогыи, благословение подамъ быхъ ему».</p> <p>[21] Они же глаголаша ему: «ты еси отецъ намъ всѣмъ, да аще коего самъ изволиши, то намъ будетъ отецъ и игумень; послушаемъ его, якоже и тебе».</p> <p>[22] Отецъ же нашъ Федосии глаголаше: «шедши кромѣ мене, рците, кого хотите отъ старѣишихъ до меншихъ».</p> <p>[23] Они же послушаша его, отступиша мало къ церкви; сдумавше послаша два брата, глаголюще сице: «егоже изволи Богъ и твоя чест-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>твоя честная молитва, егоже тобѣ любо, того нарци».</p> <p>[24] Федосии же рече имъ: «да аще отъ мене хотите игумена прияти, то азъ створю вамъ, но не по своему изволению, но по Божию строенью».</p> <p>[25] И нарече имъ Якова прозвутера.</p> <p>[26] Братъи же не любу бысть, глаголюще, яко «не здѣ есть постриглься», бѣ бо Ияковъ пришелъ съ Летьца с братомъ своимъ Павломъ.</p> <p>[27] И начаша братъя просити Стефана, деместьвяника суща тогда, ученика Федосьева, глаголюще, яко «сесъ есть въздрасль подъ рукою твоею и о тебѣ послужилъ есть, сего нынѣ вдаи».</p> <p>[28] Рече же имъ Федосии: «се азъ по Божию повелению нареклъ бѣхъ вамъ Якова; се же вы своею волею створити хотите».</p> <p>[29] И послушавъ ихъ, и предасть имъ Стефана, да будетъ имъ игумень; и благослови Стефана, и рече ему: «чадо, се предаю ти манастирь: блюди с опасеньемъ его, якоже устроишь и въ службахъ, то держи преданья манастирская и устава не измѣняи, но твори вся по закону, по чину манастирьскому».</p> <p>[30] И посемъ взявше ѿ братъя и несоша ѿ вкѣлю, и положиша ѿ на одрѣ.</p>	<p>ная молитва; егоже тобѣ любо, того нарци».</p> <p>[24] Феодосии же рече имъ: «да аще отъ мене хотите игумена прияти, то азъ створю вамъ не по своему изволенью, но по Божью строенью».</p> <p>[25] И нарече имъ Иякова презвитера.</p> <p>[26] Братъи же нелюбу бысть, глаголяще, яко «не здѣ есть постриганъ», бѣ бо Ияковъ пришелъ с Летьца с братомъ своимъ Пауломъ.</p> <p>[27] И начаша братъя просити Стефана, деме-стника суща тогда, ученика Феодосьева, глаголаще, яко «сесъ възрслъ есть под рукою твоею и у тебе послужилъ есть, сего ны вдаи».</p> <p>[28] Рече же имъ Феодосии: «се азъ по Божью повелѣнью нареклъ бяхъ Иякова; се же вы свою волю створити хотите».</p> <p>[29] И послушавъ ихъ, предасть имъ Стефана, да будетъ имъ игумень, и благослови Стефана, и рече ему: «чадо, се предаю ти манастирь: блюди со опасеньемъ его, и яже устроишь въ службахъ, то держи преданья манастирская и устава не измѣняи, но твори вся по закону и по чину манастирьску».</p> <p>[30] И посемъ взявше ѿ братъя, несоша в кѣлю и положиша на одрѣ.</p>	<p>ная молитва; кого тобѣ любо, того намъ рци».</p> <p>[24] Федосии же рече имъ: «аще хотите отъ мене прияти игумена, то и азъ створю имъ не по моему изволению, нъ по Божью строению».</p> <p>[25] [И] нарече имъ Якова прозвитера.</p> <p>[26] Братъи же нелюбу бысть се, нъ сице глаголюще, яко «не здѣ у насъ постриженъ есть», бѣ бо Яковъ пришелъ изда-леча съ братомъ своимъ с Павломъ.</p> <p>[27] И начаша братъя просити Стефана, деме-ственика суща тогда, ученика Федосьева, мужа по всему обычаемъ блага и кротка, тиха и смирена, иже глаголюща, яко «сеи възрасль есть под рукою твоею и у тебе служилъ есть; сего нынѣ вдаи».</p> <p>[28] И рече имъ Федосии: «се, азъ по Божию повелѣнью нареклъ бѣхъ Якова, се же вы свою волю створити хотите».</p> <p>[29] И послуша ихъ, предастъ имъ Стефана, да будетъ имъ игумень, и благослови Стефана, и рече ему: «чадо, се предаю ти манастирь, блюди съ спасениемъ его, и яже устроишь въ службахъ, то держи предания манастирская, устава не измѣняи, нъ твори вся по закону, по чину манастирьску».</p> <p>[30] И посемъ взявше братъя и несоша его в келию, и положиша на одрѣ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[31] И шестому дни наставшю, и болну сущю велми, приде к нему Святославъ [Ярославич] съ сыномъ своимъ Глѣбомъ.</p> <p>[32] И сѣдящими има у него, рече ему Феодосии: «се отхожю свѣта сего, и се предаю ти монастырь на сблюдение, егда будетъ что смятение в немъ; се поручаю Стефану игуменьство: не давай его въ обиду».</p> <p>[33] И князь цѣловавъ его и обѣщася пешиися монастыремъ, и отъиде отъ него.</p> <p>[34] Семому же дни пришедшю, изнемогающю Федосьеви, и призва Стефана и братью, и нача имъ глаголати сиче:</p> <p>[35] «аще по моемъ отшествии свѣта сего, аще буду Богу угодилъ и приялъ мя будетъ Богъ, то по моемъ отшествии монастырь ся начнетъ строити и прибывати в немъ, то вѣжьте, яко приялъ мя есть Богъ;</p> <p>[36] аще ли по моемъ животъ оскудевати начнетъ монастырь, а черноризци потребами монастырьскими, то вѣдуше будете, яко не угодилъ буду Богу».</p> <p>[37] И се ему глаголющю, плакахуся братья, глаголюще: «отче, моли за ны Господа; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презрѣ».</p> <p>[38] И прѣсѣдѣша братья у него ту ношь всю.</p>	<p>[31] И шестому дни наставшю, болну сущю велми, приде к нему Святославъ [Ярославич] с сыномъ своимъ Глѣбомъ.</p> <p>[32] И сѣдящема <i>има</i> у него, рече ему Феодосии: «се отхожю свѣта сего, и се предаю ти монастырь на сблюденъе, еда будетъ что смятенъе в немъ; и се поручаю игуменьство Стефану: не дай его в обиду».</p> <p>[33] Князь же цѣловавъ его и обѣщася пешиися монастыремъ, и иде от него.</p> <p>[34] Семому же дни пришедшю, призва Стефана и братью, уже изнемагающю, и нача имъ глаголати сиче:</p> <p>[35] «аще по моемъ ошествии свѣта сего, аще буду Богу угодилъ и приялъ мы будетъ Богъ, то по моемъ ошествии монастырь [ся] начьнетъ строити и прибывати в нем, то вѣжьте, яко приялъ мя есть Богъ;</p> <p>[36] аще ли по моеи смерти оскудѣвати начне монастырь черноризци и потребами монастырьскими, то вѣдуше буди, яко не угодилъ есмь Богу».</p> <p>[37] И се ему глаголащю, плакахуся братья, глаголаше: «отче, молися за ны к Богу; вѣмы, бо яко Богъ труда твоего не презритъ».</p> <p>[38] И пресѣдящи братья ношь ту у него.</p>	<p>[31] И шестому дни наставшю, болну сущю вѣдому, прииде к нему Святославъ [Ярославич] съ сыномъ своимъ Глѣбомъ.</p> <p>[32] Сѣдящим же имъ у него, рече ему Феодосии: «се отхожю свѣта сего; се предаю ти монастырь на соблюдение, еда будетъ что смятение в немъ; и се поручаю игуменьство Стефану, и не дай его въ обиду».</p> <p>[33] И абие князь Святославъ и съ сыномъ своимъ Глѣбомъ цѣловавъ святого старца и обѣщавъся монастыремъ пешиися &lt;...&gt;.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[39] И наставшю дни осмому, въ вторую суботу по Пасцѣ, въ 2 часъ дни, и предасть душу в руцѣ Божии мѣсяца мая въ 3 день, индикта въ 11 лѣто; и плакашася по немъ братья.</p> <p>[40] Бѣ же Феодосии заповѣдалъ братѣи положить ся в пещерѣ, идѣже показа труды многы, и рекъ сице: «в нощи похраните тѣло мое», якоже и створиша.</p> <p>[41] Вечеру бо приспѣвшю, вся братья взявше тѣло его и положиша и в пещерѣ, проводивше съ пѣсми и съ свѣщами, честно, на хвалу Господу нашему Исусу Христу.</p> <p>[42] Стефану же держащю манастирь и блаженное стадо, яже бѣ совокупилъ Феодосии такы черноризцы, аки свѣтила в Руськои земли сияху:</p> <p>[43] ово бо бяху постъници, овии же на бдѣние, овии же на кланяние коленьное, овии же на пошение чересь день и чересь два дни, овии же ядыху хлѣбъ с водою, инии же зелье варено, а друзии в любви пребывающе;</p> <p>[44] мѣншии покоряющеся старѣшимъ, не смѣюще пред ними глаголати, но все с покорениемъ и с послушаниемъ великомъ; и такоже и старѣшии имяху любовь к меншимъ, наказуху их и утѣшающе, аки чада възлюбленная.</p> <p>[45] Аще которыи братъ впадетъ в кое любо</p>	<p>[39] И наставшю дни осмому, въ 2-ю субботу по Пасцѣ, въ час 2 дне предасть душу в руцѣ Божии мѣсяца мая въ 3 день, индикта въ 11 лѣто; плакашася по немъ братья.</p> <p>[40] Бѣ же Феодосии заповѣдалъ положить ся в пещерѣ, идѣже показана труды и многы, рече сице: «в ночь похороните тѣло мое», якоже и створиша.</p> <p>[41] Вечеру бо приспѣвшю, братья взявше тѣло его и положиша и в пещерѣ, проводивше с пѣсньми, с свѣщами, честно, на хвалу Богу нашему Исусу Христу.</p> <p>[42] Стефану же держащю манастирь и блаженное стадо, еже бѣ совокупилъ Феодосии такы черныцѣ, яко свѣтила в Руси сѣяють:</p> <p>[43] ови бо бяху постъници крѣпци, ови же на бдѣнѣ, ови на кланянѣ колѣннѣ, ови на пощенѣ чресъ день и чресъ два дни, ини же ядущѣ хлѣбъ с водою, ини зелье варено, друзии сыро, въ любви пребывающе;</p> <p>[44] меншии покаряющеся старѣшимъ и не смѣюще пред ними глаголати, но все с покорениемъ и с послушанѣмъ великомъ; такоже и старѣшии имяху любовь к меншимъ, наказуху утѣшающе, яко чада възлюбленная.</p> <p>[45] Аще которыи братъ въ етеро прегрѣше-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>согрѣшение, и утѣшаху ѿ, и епитемью единого брата раздѣляху 3е или 4 за великую любовь: тако-ва бо бѣше любовь в братѣи тои, и въдержаніе велико.</p> <p>[46] Аще братъ етеръ вѣнъ идяше изъ манастыря, и вся братѣя имяху о томъ печаль велику, и посылають по нь, приводяху брата къ манастырю и шедше, вси покланяхуся игумену и умолять игумена, и приимаху в манастырь брата с радостью.</p> <p>[47] Тацѣ бо бѣша любовници и въздѣръжници, отъ нихъ же намѣню нѣколько мужъ чюдныхъ.</p> <p>[48] Первыи Дѣмьянъ прозвутерь, бѣше постъникъ и въздѣръжникъ, яко развѣ хлѣба и воды ясти ему до смерти своей.</p> <p>[49] Аще бо коли кто принесяше дѣтищъ болень, кацѣмъ любо недугомъ одержимъ, приношаху в манастырь, или свѣршенъ человекъ, кацѣмъ любо недугомъ <i>одръжимъ</i>, приходяше в манастырь къ блаженному Федосьеви, и повелѣваше сему Демьяну молитву творити надъ болящимъ;</p> <p>[50] и абѣ створяше молитву и масломъ святымъ помазаше, и абѣ исцѣлѣваху приходящии к нему.</p> <p>[51] Единою же ему разболѣвшюся, конѣць прѣяти лежащую ему в болести, и приде к нему ангелъ въ образѣ Федось-</p>	<p>нѣе впаде, утѣшаху и епитемью <i>единого брата раздѣляху</i> 3 ли 4 за великую любовь: тако бо бѣше любви в братѣи тои [и] въздержаніе велико.</p> <p>[46] Аще братъ етеръ выидяше изъ манастыря, вся братѣя имяху о томъ печаль велику, посылаючи по нь, призываху брата к манастырю, шедше вси кланяхуся игумену и моляху игумена, и приимаху брата в манастырь с радостью.</p> <p>[47] Тацѣ бо бѣша любовници и сдержѣци, и постници. Отъ нихъ же намѣню нѣколько мужъ чюдныхъ.</p> <p>[48] Яко се первыи Демьянъ презвитерь, бѣше тако постникъ и въздержникъ, яко развѣ хлѣба ти воды ясти ему до смерти своя.</p> <p>[49] Аще ли кто коли принесяше дѣтищъ болень, кацѣмъ любо недугомъ одержимъ, принесяху в манастырь, ли сверженъ человекъ кацемъ любо недугомъ одержимъ приходяше в манастырь къ блаженному Феодосью, повелѣваше сему Демьянъ молитву створити болящему;</p> <p>[50] и абѣ створяше молитву и масломъ помазаше, и приимаху ицѣленіе приходящии к нему.</p> <p>[51] Разболѣвшю же ся и конѣць прѣяти, лежащую ему в немощи, приде ангелъ к нему въ образѣ Феодосьевъ, да-</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>евѣ, даруя ему цесарство небесное за труды его.</p> <p>[52] Посемъ же приде Феодосии <i>съ братьею</i> и сѣдоша у него.</p> <p>[53] Оному же изнемогающе, възрѣвъ на игумена и рече: «не забываи, игумене, еже ми еси ночесь общать».</p> <p>[54] И разумѣ Феодосии великии, яко видѣние видѣ, и рече ему: «брате Дѣмьяне, еже ти есмь общалъ, то ти буди».</p> <p>[55] Онъ же смѣживъ очи и предасть духъ в руцѣ Божии; игуменъ же и братья похорониша тѣло его.</p> <p>[56] Также и други братъ, именемъ Еремѣи, иже помняше крещение земли Руськои.</p> <p>[57] Сему <i>же бѣ</i> даръ данъ отъ Бога проповѣдаше <i>и</i> провидѣ будущая, и аще кого видяше в помышлении, обличаше втайнѣ и наказаше блюстися отъ дьявола.</p> <p>[58] Аще которыи братъ мысляше изыти из монастыря, узряше и пришедъ к нему, и обличаше мысль его, и утѣшаше брата; и аще кому речаше любо добро, любо зло, сбывається старцево слово.</p> <p>[59] Бѣ же и другии братъ, именемъ Матфѣи, тои бѣ прозорливъ.</p> <p>[60] Единою ему стоящу въ церкви на мѣстѣ своемъ, и възведе очи свои и позрѣ по братьи, иже стоятъ поюще по обѣма сторонама, и видѣ обходяще бѣса въ образѣ Ляха в лудѣ, носяща</p>	<p>руя ему царство небесное за труды его.</p> <p>[52] Посемъ же приде Феодосии с братьею и присѣдаху у него.</p> <p>[53] Оному же изнемогающе, възрѣвъ на игумена, рече: «не забываи, игумене, еже <i>ми</i> еси общать».</p> <p>[54] И разумѣвъ великии Феодосии, яко видѣнье видѣлъ, и рече ему: «брате Дамьяне, еже есмь общалъ, то ти буди».</p> <p>[55] Онъ же, сомжаривъ очи, предасть духъ в руцѣ Божии; игуменъ же и братья похорониша тѣло его.</p> <p>[56] Также бѣ и други братъ, именемъ Еремия, иже помняше крещение землѣ Русьскыя.</p> <p>[57] Сему бѣ даръ дарованъ отъ Бога проповѣдаше предибудущая, и аще кого видяше в помышленьи, обличаше и втайнѣ и наказаше блюстися отъ дьявола.</p> <p>[58] Аще которыи братъ умышляше ити из монастыря, и узряше, и пришедъ к нему, обличаше мысль его и утѣшаше брата; аще к нему что речаше, ли добро, ли зло, сбудяшется старче слово.</p> <p>[59] Бѣ же и другии старецъ, именемъ Матфѣи, бѣ прозорливъ.</p> <p>[60] Единою бо ему стоящую в церкви на мѣстѣ своемъ, възведъ очи свои позрѣ по братьи, иже стоятъ поюще по обѣма странама <i>на крилосъ</i>, и видѣ обиходяща бѣса въ образѣ Ляха в</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>въ приполѣ цвѣтокъ, еже глаголется лѣпокъ.</p> <p>[61] И обходя подлѣ братью, взимая из лона цвѣтокъ и вѣржаше на кого любо.</p> <p>[62] Аще прилпаше къму цвѣтокъ поющихъ отъ братья, и тѣ мало стоявъ и раслабевъ умомъ, вину створивъ каку любо, исходяше изъ церкви и шедъ в кѣлю и спаше, и не възвратяшеся въ церковь до отпѣтя;</p> <p>[63] аще ли верже на другаго и не прилпаше к нему цвѣтокъ, стояше бо крѣпко въ пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда идяше в кѣлю свою.</p> <p>[64] И се видя, старѣць повѣда братьи своеи.</p> <p>[65] И паки же сии старѣць виде се.</p> <p>[66] По обычаю бо сему старцю отстоявшю утренюю, братьи отпѣвши заутренюю предъ зорями, идоша по кѣлямъ своимъ; сии же старѣць <i>послѣди</i> исхожаше исъ церкви.</p> <p>[67] Идущую же ему единою и сѣде почивая подъ биломъ, бѣ бо кѣля его подале церкви, и види се, аки толпа поиде отъ вратъ.</p> <p>[68] И възведе очи свои, видѣ единого, сидяща на свиньи, а другыя текущи около его.</p> <p>[69] И рече имъ старѣць: «камо идете».</p> <p>[70] И рече бѣсъ, сѣдя на свиньи: «по Михалѣ по Толбоковича».</p>	<p>лудѣ и носяща в приполѣ цвѣткы, иже глаголется лѣпокъ.</p> <p>[61] И обиходя подлѣ братью, взимая из лона лѣпокъ, вержаше на кого любо.</p> <p>[62] Аще прилпаше кому цвѣтокъ в поющихъ отъ братья, мало постоявъ и раслабленъ умомъ, вину створъ каку любо, изидяше ис церкви, шедъ в кѣлю и усняше, и не възвратяшеться в церковь до отпѣтя;</p> <p>[63] аще ли вержаше на другаго и не прилпаше к нему цвѣтокъ, стояше крѣпокъ в пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда изидяше в кѣлю свою.</p> <p>[64] Се же вида, старецъ повѣдаша братьи своеи.</p> <p>[65] Паки же видѣ старецъ се.</p> <p>[66] По обычаю бо сему старцю отстоявшю утренюю предъ зорями, идоша по кѣлямъ своимъ; се же старецъ послѣ исхожаше исъ церкви.</p> <p>[67] Идуше же ему единому, сѣде опочивая подъ биломъ, бѣ бо кѣля его подале церкви, видѣ се, яко толпа поиде отъ воротъ.</p> <p>[68] Възведъ очи свои, видѣ единого, сидяща на свиньи, а другыя текуща около его.</p> <p>[69] И рече имъ старецъ: «камо идете».</p> <p>[70] И рече сѣдя на свиньи бѣсъ: «по Михалѣ по Тольбековича».</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[71] Старѣць знаменася крестнымъ знаменемъ и приде в кѣлюю <i>свою</i>.</p> <p>[72] И бысть свѣтъ, и разумѣ старѣць, и рече кѣлѣйнику: «иди, въспроси, есть ли Михаль в кельи».</p> <p>[73] И рѣша ему: «яко въскочилъ есть чресъ столпѣ по заутрѣни».</p> <p>[74] И повѣда старѣць видѣние се игумену и всеи братѣи.</p> <p>[75] При семь бо старѣци Федосии представилъся, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефанѣ Никонъ, и сему старцю и еще сущю.</p> <p>[76] Единою ему стоящу на заутренѣи, възведе очи свои, хотя видѣти игумена Никона, и видѣ осла, стояща на игумени мѣстѣ, и разумѣ, яко не всталъ есть игуменъ.</p> <p>[77] Такоже ина многа видѣния провидѣше старѣць сѣи, почти въ старости добрѣ в монастырѣ семь.</p> <p>[78] Яко се бысть другыи черноризецъ именемъ Исакии.</p> <p>[79] Яко еще сущю в мирскомъ житѣи, богату сущю ему, бѣ бо купецъ родомъ Торопчанинъ; и помысли быти мнихомъ, и раздая имѣние свое, трѣбующимъ и по монастыремъ, <i>и</i> иде <i>въ келію</i> къ великому Антонию в пещеру, моляшеся ему, дабы створилъ черноризцемъ.</p> <p>[80] И приять ѿ Антоніи, и возложи на нь порты чернѣцкѣи, и на-</p>	<p>[71] Старець же знаменася крестнымъ знаменемъ и приде в кѣлюю <i>свою</i>.</p> <p>[72] Яко бысть свѣтъ, и разумѣ старецъ, рече кѣлеинику: «иди, въпращай, е ли Михаль в кельи».</p> <p>[73] И рѣша ему, яко «давѣ скочилъ, рече, со столпѣа по заутрени».</p> <p>[74] И повѣда старецъ видѣнѣе се игумену и братѣи.</p> <p>[75] При сем бо старци Феодосии прѣстави-ся, и бысть Стефанъ игуменъ, и по Стефанъ Никонъ, сему и еще сущю старцю.</p> <p>[76] Единою ему стоящу на утрени, возведъ очи свои, хотя видѣти игумена Никона, и видѣ осла, стояща на игумени мѣстѣ, и разумѣ, яко не всталъ есть игуменъ.</p> <p>[77] Такоже и ина многа видѣнѣа провидѣ старецъ, и опочивъ в старости добрѣ в монастыри семь.</p> <p>[78] Яко се бысть другыи черноризецъ именемъ Исакии.</p> <p>[79] Якож и еще сущю ему в мирѣ, в житѣи мирѣстѣмъ, и богату сущю ему, бѣ бо купецъ родомъ Торопечанинъ; и помысли быти мнихъ, и раздая имѣнѣе свое, трѣбующимъ и монастыремъ, и иде к великому Антонію в пещеру, моляся ему, да бы и створилъ черноризцемъ.</p> <p>[80] И приять ѿ Антоніи, <i>и</i> взложи на нь порты чернецкѣа, на-</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>рече имя ему Исакии, бѣ бо имя ему мирское Чернь.</p> <p>[81] Сии же Исакии въсприя житѣ крепко: облѣчеса въ власяницу и повелѣ купити собѣ козелъ, и одерти мѣшью козелъ, и возвлече ѿ на власяницу, и ошѣе около его кожа сыра.</p> <p>[82] И затворися в пещерѣ въ единой улици, въ кѣльицѣ малѣ, яко 4 лакоть, и ту моляше Бога беспрестани день и ношѣ со слезами; бѣ же ядение его проскура одина, и та же чресѣ день, и воды в мѣру пѣяше.</p> <p>[83] Приношаше же ему великии Антонии и подаваше оконцемъ ему, яко ся вмѣстѣе рука, и тако приимаше пищу.</p> <p>[84] И того створи лѣтъ 7, на свѣтъ не вылазя, ни на ребрехъ лежа, но сѣдя мало приимаше сна.</p> <p>[85] И единою, по обычаю, наставшю вечерю, и поча кланятися, поя псалмы, оли до полунощи; и яко струдашеться, сѣдѣше же на сѣдалѣ своемъ.</p> <p>[86] И единою же ему сѣдѣщую по обычаю, и свѣщю угасившю, и внезапно свѣтъ восия, яко солнце въ пещерѣ, яко зракомъ внимая челоуку.</p> <p>[87] И пойдоста двѣ уноши к нему прекрасна, и блистѣа лица има, яко и солнце, и глаголаста к нему: «Исакѣе, вѣ есѣ ангела, а се идеть к тобѣ Христосъ съ ангелы».</p>	<p>рекѣ имя ему Исакии, бѣ бо имя ему Чернь.</p> <p>[81] Се же Исакии въсприятъ житѣ крѣпко: облече бо ся во власяницу и повелѣ купити собѣ козелъ, и одра мѣхомъ козелъ, и облече на власяницу, и оше около его кожа сыра.</p> <p>[82] И затворися в пещерѣ, в единой улици въ кельици малѣ, яко четьрь лакоть, и ту моляше Бога со слезами; бе же ядь его проскура одина, и та же чересѣ день, воды в мѣру пѣяше.</p> <p>[83] Приносяшеть же ему великии Антонии и подаваше ему оконцемъ, яко вмѣстѣе рука, тако приимаше пищу.</p> <p>[84] И того створи лѣтъ 7, на свѣтъ не вылазя, ни на ребрѣхъ не лѣгавъ, но сѣдя мало приимаше сна.</p> <p>[85] И единою, по обычаю, наставшю вечерю, поча кланятися, поя псалмы, оли и до полунощѣ, яко трудѣшеться, сѣдѣше на сѣдалѣ своемъ.</p> <p>[86] Единою же ему сѣдѣщую по обычаю, и свѣщю угасившю, внезапно свѣтъ восѣ, яко от солнца восѣ в пещерѣ, яко зракъ вынимая челоуку.</p> <p>[87] И пойдоста 2 уноши к нему красна и блистѣа лица ею, акы солнца, и глаголяща к нему: «Исакие, вѣ есѣ ангела, а се идеть к тобѣ Христосъ: падѣ, поклонися ему».</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[88] И въставъ Исакии, видѣ толпу, и лица ихъ паче солнца, и единѣ посредѣ ихъ, и съяху отъ лица его паче всихъ.</p> <p>[89] И глаголаста ему: «Исакъе, то ти <i>есть</i> Христосъ; падъ, поклонися ему».</p> <p>[90] Онъ же не разумѣ бѣсовскаго дѣиства, ни памяти перекреститися; выступя поклонися, акы Христу, бѣсовскому дѣиству.</p> <p>[91] Бѣси же кликнуша и рекоша: «нашъ еси уже, Исакъе».</p> <p>[92] И введеша и в кѣльицу, и посадиша ѱ, и начаша садитися около его, <i>и бысть</i> полна келья <i>и</i> улица Печерская.</p> <p>[93] И рече единѣ отъ бѣсовъ, глаголемыи Христосъ: «возмите сопѣли и бубны, и гусли, и ударяйте, ать ны Исакъе съпляшетъ».</p> <p>[94] И удариша в сопѣли и въ гусли, и въ бубны, и начаша имъ играти; и утомивше ѱ, оставиша иле жива сущи, и отъидоша, поругавшеся ему.</p> <p>[95] Заутра же бывши свѣту и приспѣвшю вкушению хлѣба, и приде Антонии къ оконцю по обычаю, и глагола: «благослови, отче Исакъе»; и не бысть гласа, ни послушания</p> <p>[96] И многажды глаголя Анѣтонии, и не бысть отвѣта.</p> <p>[97] И глагола Антонии: «се уже яко преставилься <i>есть</i>»; и посла в манастирь по Федосья и по братью.</p>	<p>[88] Онъ же, не разумѣ бѣсовскаго дѣиства, ни памяти прекреститися, выступя и поклонися, акы Христу, бѣсовску дѣиству.</p> <p>[89] Бѣси же кликнуша и рѣша: «нашъ еси Исакие уже».</p> <p>[90] <i>И</i> введше и в кѣльицу и посадиша ѱ, и начаша садитися около его, и бысть полна келья ихъ и улица Печерская.</p> <p>[91] И рече единѣ отъ бѣсовъ, глаголемыи Христосъ: «взмѣте сопѣли, бубны и гусли, и ударяйте, ат ны Исакии спляшетъ».</p> <p>[92] И удариша в сопѣли <i>и</i> в глусли, и в бубны, <i>и</i> начаша имъ играти, и утомивше ѱ, оставиша и живного, и отидоша, поругавшеся ему.</p> <p>[93] Заутра же бывшю свѣту и приспѣвшю вкушенью хлѣба, приде Антонии по обычаю ко оконцю, и глагола: «Господи благослови, отче Исакие»; и не бысть отвѣта.</p> <p>[94] И рече Антонии: «се уже преставилься <i>есть</i>»; и посла в манастирь по Феодосья и по братью.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[98] И откопаше, гдѣ бѣ загражено устье, и пришедше и взяша ѿ, мняще и мертваго, и вынесше, положиша ѿ предъ пещерою.</p> <p>[99] И узрѣша, яко живъ есть, и рече игумень Феодосии, яко «се имать <i>быти</i> отъ бѣсовскаго дѣства»; и положиша ѿ на одрѣ, и служаше около его Антонии.</p> <p>[100] В то же время приключися Изяславу [Ярославичу] прити из Ляховъ, и нача гнѣватися Изяславъ на Антония изо Всеслава [Брячиславича].</p> <p>[101] И приславъ Святъславъ [Ярославич] ношью, поя Антония к Чернигову. Антонии же пришедъ къ Чернигову и възлюбѣ Болдыну гору, и ископавъ пещеру, и ту вселися; и есть монастырь святоѣ Богородицѣ на Болдинахъ горахъ и до сихъ дний.</p> <p>[102] Феодосии же увѣда, яко Антонии шель къ Чернигову, и шедъ с братьею, взя Исакия и принесе <i>его</i> къ собѣ в кѣлю, и служаше около его, бѣ бо раслабленъ тѣломъ и умомъ, яко не мощи ему обратитися на другую страну, ни встати, и ни сѣдѣти, но лежа на единой странѣ, и подъ ся поливаше многажды, и червѣ кыняхуся подъ бедру ему с мочения <i>и с поливания</i>.</p> <p>[103] Феодосии же самъ своима рукама омываше <i>я</i> и сытряпашеть ѿ; за 2 лѣтъ створи се около его.</p>	<p>[95] И откопавше, где бѣ загражено устье, пришедше взяша ѿ, мертва мняшеся, <i>и</i> вынесше, положиша ѿ предъ пещерою.</p> <p>[96] И узрѣша, яко живъ есть, и рече игумень Феодосии, яко «се имать быти отъ бѣсовскаго дѣства»; и положиша ѿ на одрѣ, <i>и</i> служаше около его Антонии.</p> <p>[97] В си же времена приключися прити Изяславу [Ярославичу] из Ляховъ, <i>и</i> нача гнѣватися Изяславъ на Антонья изъ Всеслава [Брячиславича].</p> <p>[98] И присла <i>Свято-славъ</i> [Ярославич] в ночь, поя Антонья Чернигову. <i>Антонии же пришедъ к Чернигову</i>, възлюби Болдины горы, ископавъ пещеру, ту ся всели; <i>и</i> есть ту монастырь святое Богородицы на Болдиныхъ горахъ и до сего мѣста.</p> <p>[99] Феодосии же увѣдавъ, яко Антонии шель Чернигову, шедъ с братьею, взя Исакия и принесе <i>и к собѣ</i> в кѣлю, и служаше около его, бѣ бо раслабленъ тѣломъ, яко не мощи ему обратитися на другую страну, ни встати, ни сѣдѣти, но лежаше на единой сторонѣ, подъ ся плеваше многажды, и червѣ въкыняхуся подъ бедру ему с моченья и с полѣванья.</p> <p>[100] Феодосии же сам, своима рукама омываше и спряташеть ѿ за 2 лѣта <i>се сотвори около его</i>.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[104] Се же бысть чудно и дивно: яко за двѣ лѣтъ лежа сии, ни хлѣба вкуси ни воды, ни отъ какаго брашна, ни отъ овоща, ни языкомъ проглагола, но нѣмъ и глухъ лежа за 2 лѣтъ.</p> <p>[105] Федосии моляше Богa за нь, и молитву творяше над нимъ ношъ и день, дондеже на 3-ее лѣто проглаголавъ, и слыша, и на ноги нача вставати, акы младенѣцъ, и нача ходити.</p> <p>[106] И небрежаше къ церкви ити, но нужею привлекахуть его къ церкви, и тако помалу научиша ѱ.</p> <p>[107] И посемъ научися и на трапезницу ходити, и посажеше ѱ, кромѣ братья, и положишаху предъ нимъ хлѣбъ, и не взимаше его, олны вложити будяше в руцѣ ему.</p> <p>[108] Федосии же рече: «положите хлѣбъ предъ нимъ и не вкладайте в руцѣ ему, ать самъ ясть»; и не бреже за недѣлю ясти, и помалу оглядавъся, кушавше хлѣба, и тако научися ѣсти, и тако избави и Федосии отъ козни дьяволя и отъ прелѣсти.</p> <p>[109] Исакии же въсприя <i>пакы</i> дерзновение и въздержание жестоко.</p> <p>[110] Федосью же представившюся и Стефану в него мѣсто бывшю, Исакии же рече: «се уже прелѣстилъ мя еси, дьяволе, сѣдяща на единомъ мѣстѣ; а уже не имамъ затворитися в пе-</p>	<p>[100-а] <i>Се же бысть дивно чудно, яко за 2 лѣта лежа си, ни хлѣба не вкуси, ни воды, ни овоща, ни от какаго брашна, ни языкомъ проглагола, но нѣмъ и глухъ лежа за 2 лѣта</i> [РА].</p> <p>[101] Феодосии же моляше Богa за нь, и молитву творяше над нимъ день и ношъ, дондеже на 3-ее лѣто проглагола и слыша, и на ноги нача вставати, акы младенецъ, и нача ходити.</p> <p>[102] И небрежаше въ церковь ходити: нужею привлекахуть ѱ къ церкви, <i>и тако по малу научиша ѱ.</i></p> <p>[103] И посем научи на трапезницу ходити, и посажашеть ѱ, кромѣ братьи, <i>и</i> положишаху предъ нимъ хлѣбъ, и не възмѣяше его, ноли вложити в руцѣ ему.</p> <p>[104] Феодосии же рече: «положите хлѣбъ предъ нимъ, а не вкладайте в руки ему, ать самъ ѣсть»; и не преже за недѣлю ясти, и по малу оглядавъся, кусаше хлѣба, тако научися ясти, и таки избави [и] Феодосии отъ козни дьяволя.</p> <p>[105] Исакии же восприятъ въздержанье пакы жестоко.</p> <p>[106] Феодосью же представлявшюся и Стефану в него мѣсто бывшю, Исакии же рече: «се уже прелѣстилъ мя еси, дьяволе, сѣдяща на единомъ мѣстѣ, а уже не имамъ затворити в печерѣ, но</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>щерѣ, но имамъ тя побѣдити ходя в манастырѣ».</p> <p>[111] И облечеса въ власяницу, и на власяницу свиту вотолану, и нача уродство творити; и помагати нача поваромъ и варити на братью, и на заутренюю ходя преже всихъ, и стояше крѣпко и недвижно.</p> <p>[112] Егда же приспѣяше зима и мразя лютии, и състояше въ прабошняхъ въ черевыхъ и въ протоптанныхъ, яко примѣръзныше нози его къ камени, и не двигныше ногами, дондеже отпояху заутренюю.</p> <p>[113] И по завѣтрении идяше в поварницу, и приготавлише огонь, и воду, и дрова, и приходяху прочии повари отъ братья.</p> <p>[114] Единъ же поваръ такоже бѣ именованъ Исакии, и рече, посмихаяся Исакии: «оно сѣдитъ вранъ черьный, иди, ими его».</p> <p>[115] Онъ же поклонився ему до земли, и шедъ, я врана и принесе ему предо всеми повары.</p> <p>[116] И ужасошася, и повѣдаша игумену и братьи, и начаша ѿ братья чтити.</p> <p>[117] Онъ же, не хотя славы чловѣческыя, и нача уродствовати и пакостити нача ово игумену, ово братьи, ово мирьскимъ чловѣкомъ, друзии же дары ему даяху; и поча по миру ходити тако же уродомъ ся творя.</p>	<p>имамъ тя побѣдити, ходя в манастырѣ».</p> <p>[107] И облечеса въ власяницу и на власяницу свиту вотолану, и нача уродство творити, и помагати поча поваром, варя на братью, и на заутреню входя впреже всѣхъ, стояше крѣпко и неподвижно.</p> <p>[108] Егда же приспѣяше зима и мрази лютии, станяше в прабошняхъ, в черевыхъ в протоптанныхъ, яко примерзнышета нозѣ его ꙗ камени, и не движаше ногама, дондеже отпояху заутреню.</p> <p>[109] И по заутрени идяше в поварьницу, и приготавлиша огонь, воду, дрова, и придаху прочии повари отъ братьѣ.</p> <p>[110] Единъ же поваръ бѣ, такоже бѣ именованъ Исакии, и рече, посмихаяся Исакию: «оти сѣдитъ вранъ черьный, иди, ими и».</p> <p>[111] Онъ же поклонився ему до землѣ, шедъ, я ворона и принесе ему предо всѣми повары.</p> <p>[112] И ужасошася, и повѣдаша игумену и братьи, и начаша братья чтити ѿ.</p> <p>[113] Онъ же, не хотя славы чловѣческыя, нача уродство творити и пакостити нача ово игумену, ово братьи, ово мирьскимъ чловѣкомъ, да друзии раны ему даяху, и поча по миру ходити такоже уродомъ ся творя.</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[118] И вселися в пещеру, в неже преже былъ, уже бо бѣ Антонию преставилъся; и совокупи собѣ уныхъ, и вскладаше порты чернѣцкыя, да ово отъ игумена Никона раны приимаше, ово ли отъ родитель дѣтскихъ.</p> <p>[119] Сесь же то все терпяше и подымаше раны, и наготу, и студень день и ночь.</p> <p>[120] Въ едину бо ночь въжегъ пещь во истопцѣ пещеры, и яко разгорѣся пещь, бѣ бо утла, и нача палати пламень утлизнами.</p> <p>[121] Оному же нѣчимъ заложити, и вступле на пламень ногама босыма, дондеже изгорѣ пещь, и слезе.</p> <p>[122] Ина много повѣдаху о немъ, а другому и самовидци быхомъ.</p> <p>[123] И тако взя побѣду на бѣсовскыя силы, яко и мухъ ни во что же имяше устрашения ихъ, и мечтания ихъ, глаголашеть бо к нимъ: «аще бо мя бѣсте первое прельстилѣ, понеже не вѣдахъ кознии вашихъ и лукавства; нынѣ же имамъ Господа Исуса Христа, Бога нашего, и молитву отца нашего Федосья, надѣюся на Христа, имамъ побѣдити васъ».</p> <p>[124] И многажды еубѣси пакости дѣяху, и глаголаху ему: «ти нашъ еси, поклонилъся еси нашему старѣшины и намъ»; онъ же глагола имъ: «вашъ старѣшина есть Антихрестъ, а вы</p>	<p>[114] Вселися в пещеру, в неже преже былъ, уже бо бѣ Антонию преставися, и совѣкупи к собѣ уныхъ, и вскладаше на нь порты чернечскыя, да ово отъ игумена Никона приимаше раны, ово отъ родитель тѣхъ дѣтскихъ.</p> <p>[115] Се же все то терпяше, приимаше раны, и наготу, и студень, день и ночь.</p> <p>[116] Въ едину бо ночь въжегъ пещь в[ѣ] ыстобцѣ у пещеры, яко разгорѣся пещь, бѣ бо утла, и нача палати пламень утлизнами.</p> <p>[117] Оному же нѣчимъ заложити, вступль ногама босыма, ста на пламени, дондѣже изгорѣ пещь, и излѣзе.</p> <p>[118] И ина многа повѣдаху о немъ, а другое и самовидецъ быхъ.</p> <p>[119] И тако взя побѣду на бѣсы, яко и мухы ни во чтоже имяше страшенья ихъ и мечтания ихъ, глаголашеть бо к нимъ: «аще мя бѣсте прелестили в печерьѣ первое, понеже не вѣдахъ кознии вашихъ и лукавства, нонѣ же имамъ Господа Исуса Христа и Бога моего, и молитву отца моего Феодосья, надѣюся на Христа, имамъ побѣдити васъ».</p> <p>[120] Многажды бо бѣси пакости дѣяху ему и глаголаху «нашъ еси, и поклонился еси нашему старѣшинѣ и намъ»; онъ же глаголаше: «вашъ старѣшина антихрестъ есть, а вы бѣси есте» и</p>	

Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>бѣси есте», и перекрѣстися, и тако ищезняху.</p> <p>[125] Овогда же ли паки в нощи прихожаху к нему и страхъ ему творяще, ово въ мечтѣ, яко се многъ народъ с мотыками и с лыскари, глаголюще: «раскопаемы пещеру сию и сего zde загребемъ»; инии же глаголаху: «бѣжи, Исакие, хотятъ <i>тя</i> загрести».</p> <p>[126] Онъ же глаголаше к нимъ: «аще бысте чловецѣ былѣ, то въ день бысте ходили, а вы есте тма, во тмѣ ходите», и знаменася крестнымъ знаменіемъ; они же ищезняху.</p> <p>[127] А другоичи страшахуть ѿ во образѣ медвѣжи, овогда же лютомъ звѣремъ, овогда же воломъ, ово ли змия ползаху к нему, ово ли жабы, и мыши и всякъ гадъ.</p> <p>[128] И не возмогоша ему ничтоже створити, и рекоша ему: «Исакии, побѣдилъ ны еси».</p> <p>[129] Онъ же рече: «якоже и вы первѣ мене побѣдили есте, въ образѣ Исусъ Христовъ и въ ангельскомъ, недостойнѣ суще того видѣнія, то первое являетесь въ образѣ звѣриномъ и скотѣемъ, змиями и гадомъ, аци же и сами бысте, сквѣрни, зли въ видѣннѣи»;</p> <p>[130] и абѣ погыбоша бѣси отъ него, и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсовъ, яко же самъ повѣдаше, яко «се бысть ми за три лѣта брань си».</p>	<p>знаменаше лице свое крестнымъ образом, и тако ищезняху.</p> <p>[121] Овогда же паки в нощи прихожаху к нему, страхъ ему творяче в мечтѣ, яко се многъ народ с мотыками <i>и</i> лыскарь, глаголяще: «раскопаемъ пещеру сию и сего загребемъ здѣ»; ини же глаголаху: «бѣжи, Исакие, хотятъ <i>тя</i> загрести».</p> <p>[122] Онъ же глаголаше к нимъ: «аще бысте чловеци <i>были</i>, то въ дне бы есте пришли, а вы есте тма и во тмѣ ходити, и тма вы ятъ»; и знамена я крестомъ, <i>и</i> ищезнуша.</p> <p>[123] Другоици бо страшахуть ѿ въ образѣ медвѣжи, овогда же лютымъ звѣремъ, ово въломъ, ово змиѣ ползяху к нему, ово ли жабы <i>и</i> мыши, и всякъ гадъ.</p> <p>[124] <i>И</i> не могоша ему ничтоже створити, и рѣша ему: «Исакие, побѣдил еси нас».</p> <p>[125] Онъ же рече: «якоже бѣсте мене въ <i>первое</i> побѣдили въ образѣ Исуса Христовъ и въ ангельстѣмъ, недостойни суще того видѣннѣи, но се поистѣнѣи являетесь топерво въ образѣ звѣринѣмъ и скотѣемъ, и змеями и гадом, аци же и сами есте <i>скверни и зли в видѣннѣи</i>»;</p> <p>[126] <i>и абие</i> погыбоша <i>бѣси отъ него</i>, и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣсовъ, яко самъ повѣдаша се: «яко се бы ми за 3 лѣта брань си».</p>	



Ипатьевский список	Лаврентьевский список	НПЛ-К
<p>[131] И потомъ нача крѣплѣ жити и въздержаніе имѣти, пощеніе и бдѣніе; и тако живу-щую ему, сконча житѣ свое.</p> <p>[132] И разболѣся в пещерѣ, и несоша и болна в манастирь, и до осмаго дни скончася о Господѣ; игуменъ же Иванъ и братья спрятавшѣ тѣло его и погребоша ѿ.</p> <p>[133] Тацѣ же бѣша чернорисци Феодосѣва манастиря, иже сияють и по смерти, яко свѣтила, и молятъ Бога за здѣ сущюю братью и за приносящія в манастирь, и за мирскую братью.</p> <p>[134] Въ немже и нынѣ добродѣтельно житѣ живутъ, и обѣще вкупѣ въ пѣннихъ, и въ молитвахъ, и в послушаннихъ на славу Богу всемогущему и Феодосѣвами молитвами сблюдаеми, ему же слава въ вѣки, аминь.</p>	<p>[127] Потомъ поча жити крѣплѣ, и въздержаніе имѣти, пощеніе и бдѣніе; и тако живу-щую ему, сконча житѣ свое.</p> <p>[128] И разболѣся в пещерѣ, и несоша и болна в манастирь, и до осмаго дне о Господѣ скончася; игуменъ же Иоанъ и братья спрятавшѣ тѣло его и погребоша ѿ.</p> <p>[129] И тацѣ ти быша черноризци Феодосѣва манастиря, иже сияють и по смерти, яко свѣтила, и молятъ Бога за сдѣ сущюю братью и за мирскую братью, и за приносящая въ манастирь</p> <p>[130] В немже и донынѣ добродѣтельное житѣ, живутъ обще вси вкупѣ, в пѣнни, и в молитвахъ, и послушаньи на славу Богу всемогущему и Феодосѣвами молитвами сблюдаеми, ему же слава в[о] вѣки, аминь.</p>	

**3. Киево-Печерская летопись с 6583/1075 по 6620/1112 г.  
по спискам Ипатьевскому и Лаврентьевскому**

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p><b>В лѣто 6583 [1075/1076].</b>  [1] Почаша бысть церкви Печерьская надъ основаньемъ Стефаномъ игуменомъ.  [2] Изъ основанья бо Феодосии почаша, а на основаньи Стефанъ почаша, и кончана бысть на третье лѣто, мѣсяца июля въ 1 день.  [3] В се же лѣто придоша послы изъ Немець къ Святославу [Ярославичу]; Святославъ же величашеся, показа имъ богатство свое.  [4] Они же, видивъше бесчисленное множество злата, и сребра, и паволокъ, рѣша: «се ни во что же есть, се бо лежитъ мертво; сего суть кмѣтье лучше: мужи бо доишуть и болша сего».  [5] Сиче ся похвали Езекии, цесарь Иудѣиский, к Соломону, цесарю Асурииску, егоже вся взята быша у Вавилоня; тако и по сего смерти все имѣнье расъсыпашася разднь.</p>	<p><b>В лѣто 6583 [1075/1076].</b>  [1] Почата бысть церкви Печерьская надъ основаньемъ Стефаномъ игуменомъ.  [2] Изъ основанья бо Феодосии почаша, а на основанье Стефанъ почаша, и кончана бысть на третье лѣто, мѣсяца июля 11 день.  [3] В се же лѣто придоша сли изъ Нѣмець к Святославу [Ярославичу]; Святославъ же, величаяся, показа имъ богатство свое.  [4] Они же, видѣвъше бесчисленное множество злата, и сребро, и паволокы, и рѣша: «се ни въ чтоже есть, се бо лежитъ мертво; сего суть кметье лучше: мужи бо ся доишуть и болше сего».  [5] Сиче ся похвали Иезекии, цесарь Иудѣискъ, к Соломону, цесаря Асурииска, егоже вся взята быша в Вавилонъ; тако и по сего смерти все имѣнье расыпаса разнo.</p>
<p><b>В лѣто 6584 [1076/1077].</b>  [1] Ходи Володимеръ, сынъ Всеволожь, и Олегъ Святъславль Ляхомъ в помочь на Чехы.  [2] В се же лѣто преставися Святославъ, сынъ Ярославль, мѣсяца декабря въ 27 отъ рѣзанья желве и положень бысть у Спаса <i>святаго</i>; и сѣде по немъ Усеволодь [Ярославич] на столѣ мѣсяца генваря въ 1 день.  [3] В се же лѣто родися у Володимера сынъ Мьстиславъ, внукъ Всеволожь.</p>	<p><b>В лѣто 6584 [1076/1077].</b>  [1] Ходи Володимеръ, сынъ Всеволожь, и Олегъ, сынъ Святославль, Ляхомъ в помощь на Чехы.  [2] Сего же лѣта преставися Святославъ, сынъ Ярославль, мѣсяца декабря 27 отъ рѣзания желве и положень Черниговѣ у святаго Спаса; и сѣде по немъ Всеволодь [Ярославич] на столѣ мѣсяца генваря.</p>
<p><b>В лѣто 6585 [1077/1078].</b>  [1] Поиде Изяславъ [Ярославич] с Ляхы, Всеволодь же [Ярославич] поиде противу ему.  [2] И бывшу Всеволоду &lt;...&gt;  [3] Сѣде Борисъ [Вячеславич] в Черниговѣ мѣсяца мая 4 день, бысть княженья его днии 8, и бѣжа Тмутороканю к Романовѣ [Святославичу].</p>	<p><b>В лѣто 6585 [1077/1078].</b>  [1] Поиде Изяславъ с [Ярославич] Ляхы. Всеволодь же [Ярославич] поиде противу ему.  [2] Сѣде Борисъ [Вячеславич] Черниговѣ мѣсяца мая 4 день и бысть княженья его 8 днии, и бѣжа Тмутороканю к Романови [Святославичу].</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[4] Всеволодъ же взыиде противу брату Изяславу на Волынъ и створи миръ.</p> <p>[5] И пришедъ Изяславъ, сѣде в Кивѣ мѣсяца июля 15 день.</p> <p>[6] Олегъ же, Святославль сынъ, бѣ у Всеволода в Чернѣговѣ.</p>	<p>[3] Всево[ло]дъ же <i>иде</i> противу брату Изяславу на Волынъ и створиста миръ.</p> <p>[4] И пришедъ Изяславъ, сѣде Кивѣ мѣсяца июля 15 день.</p> <p>[5] Олегъ же, сынъ Святославль, бѣ у Всеволода Черниговѣ.</p>
<p><b>В лѣто 6586 [1078/1079].</b></p> <p>[1] Бѣжа Олегъ, сынъ Святославль, Тмутороканю отъ Всеволода [Ярославича] мѣсяца априля въ 10 день.</p> <p>[2] В се же лѣто убьенъ бысть Глѣбъ, Святославль сынъ, в Заволочьи.</p> <p>[3] Бѣ же Глѣбъ милостивъ на вбогия и страннѣлюбивъ, тщанье имѣа къ церквамъ, теплѣ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть в Черниговѣ за <i>святѣмъ</i> Спасомъ мѣсяца июля 23 день.</p> <p>[4] Сѣдѣшу в него мѣсто Святополку в Новѣгородѣ, сыну Изяславлю, Ярополку [Изяславичу] сѣдѣшу Вышегородѣ, а Володимеру [Всеволодовичу] сѣдѣю у Смоленскѣ.</p> <p>[5] Приведе Олегъ [Святославич] и Борисъ [Вячеславич] поганѣа на Рускую землю и поидоста на Всеволода [Ярославича] с Половцѣ,</p> <p>[6] Всеволодъ же изоиде противу <i>има</i> на Съжици, и побѣдиша Половцѣ Русь, и мнози убьени быша ту.</p> <p>[7] Убьенъ бысть ту Иванъ Жирославичъ и Тюкы, Чюдинъ братъ, Порѣи, и ини мнози мѣсяца августа 25 день.</p> <p>[8] Олегъ же и Борисъ придоста Чернигову, мнѣаще одолѣвше, а земли Руской много зла створившимъ, проляше кровь хрестѣянску; ея же кровь възыщеть Богъ отъ руку ея, отвѣтъ дати за погиблыа душа хрестѣянскѣ.</p> <p>[9] Всеволодъ же [Ярославич] приде къ брату своему Изяславу [Ярославичу] Киеву, и цѣловавшесѣ сѣдоста.</p> <p>[10] Всеволодъ же исповѣда ему все бывшее, и рече ему Изяславъ: «брате, не тужи; видиши бо, колко ся мнѣ сключи зла: первое бо, не выгнаша ли мене и имѣнѣе мое разграбиша;</p> <p>[11] и паки кую вину створилъ есмь, не изгнаша ли вы мене, брата своя, и не</p>	<p><b>В лѣто 6586 [1078/1079].</b></p> <p>[1] Бѣже Олегъ, <i>сынъ</i> Святославль, Тмутороконю отъ Всеволода [Ярославича] мѣсяца априля <i>10</i>.</p> <p>[2] В се же лѣто убьенъ бысть Глѣбъ, сынъ Святославль, в Заволочии.</p> <p>[3] Бѣ бо Глѣбъ милостивъ убогѣмъ и страннѣлюбивъ, тщанье имѣа к церквамъ, теплѣ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; его же тѣло положено бысть Черниговѣ за Спасомъ мѣсяца июля 23 день.</p> <p>[4] Сѣдѣшу Святополку в него мѣсто Новѣгородѣ, сыну Изяславлю; Ярополку [Изяславичу] сѣдѣшу Вышегородѣ, а Володимѣру [Всеволодовичу] сѣдѣшу Смолинскѣ.</p> <p>[5] Приведе Олегъ [Святославич] и Борисъ [Вячеславич] поганѣа на Рускую землю, и поидоста на Всеволода [Ярославича] с Половци,</p> <p>[6] Всеволодъ же изиде противу <i>има</i> на Съжицѣ, и побѣдиша Половци Русь, и мнози убьени быша ту.</p> <p>[7] Убьенъ бысть Иванъ Жирославичъ и Туку, Чюдинъ братъ, и Порѣа ни мнози, <i>и</i> ини мнози <i>мѣсяца августа</i> въ 25.</p> <p>[8] Олегъ же и Борисъ придоста Чернигову, мнѣаще одолѣвше, а землѣ Русьскѣи много зло створше, проливше кровь хрестѣянску; еяже крове възыщеть Богу отъ руку ею, и отвѣтъ дати <i>има</i> за погубленье душа хрестѣянскы.</p> <p>[9] Всеволодъ же [Ярославич] приде к брату своему Изяславу [Ярославичу] Киеву, цѣловашесѣ и сѣдоста.</p> <p>[10] Всеволодъ же исповѣда <i>вся</i> бывшая, и рече ему Изяславъ: «брате, не тужи; видиши ли колко мнѣ сключи: первое, не выгнаша ли мене и имѣнѣе мое разграбиша;</p> <p>[11] и паку, кую вину вторую створилъ бѣхъ, не изгнанъ ли бѣхъ отъ ваю</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>блудиль ли по чюжимъ землямъ, имѣнья лишень быхъ, не створи зла ничтоже;</p> <p>[12] и нынѣ, братъ, не туживѣ: аще будетъ нама причастье в Руской землѣ, то обѣма, аще лишена будеѣ, то обѣма; азъ сложу главу свою за тя».</p> <p>[13] И се рекъ, втишѣ Всеволода и повелѣ збирати воя отъ мала до велика.</p> <p>[14] И поиде Изяславъ [Ярославич] съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ [Ярославич] с Володимеромъ, сыномъ своимъ, и поидоша к Чернигову, и Черниговцѣ затворишася у градѣ.</p> <p>[15] Олегъ же [Святославич] и Борисъ [Вячеславич] [не] бѣшета в Черниговѣ, Чернѣговъцемъ же не отворящимся приступиша ко граду.</p> <p>[16] Володимеръ же приступи къ вратомъ вѣсточнымъ, отъ Стрѣжене, и отѣя врата, и взяша градъ околнии, пожгоша огнемъ; людемъ выбѣгшимъ во днешний городъ.</p> <p>[17] Изяславъ же и Всеволодъ [Ярославича] слышаста, яко иде Олегъ и Борисъ противу.</p> <p>[18] Изяславъ же и Всеволодъ урядився, поидоста отъ града противу Ольговѣ.</p> <p>[19] И рече Олегъ [Святославич] к Борисовѣ [Вячеславичу]: «не ходиви противу, не можеѣ стати противу четьремъ княземъ; но пошливѣ с молбою къ строема своимъ».</p> <p>[20] И рече ему Борисъ: «ты зри готова, а азъ имъ противень всимъ».</p> <p>[21] И похвалився велми, не вѣды, яко Богъ гордымъ противится, смѣреннымъ же благодать даетъ, и да не похвалится силны силою своею.</p> <p>[22] И поидоста противу, и бывшимъ имъ на мѣстѣ на Нежатинѣ нивѣ, и сововупившимся обоимъ.</p> <p>[23] Бысть съча зла, и пѣрвое убиша Бориса, сына Вячеслава, похвалившася велми.</p> <p>[24] Изяславу [Ярославичу] стоящу в пѣсцѣхъ, унезапу приѣхавъ один, удари его копьемъ за плеча, и тако убьенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославъ.</p>	<p>брату своею, не блудиль ли бѣхъ по чюжимъ землямъ, имѣнья лишень бысть, не створих зла ничтоже;</p> <p>[12] и нынѣ, брате, не туживѣ: аще будетъ нам причастье в Русскѣи земли, то обѣма, аще лишена будеѣ, то оба; азъ сложу главу свою за тя».</p> <p>[13] И се рече, утѣши Всеволода и повелѣ збирати воя отъ мала до велика.</p> <p>[14] И поиде Изяславъ [Ярославич] съ Ярополкомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ [Ярославич] с Володимеромъ, сыномъ своимъ, и поидоша к Чернигову, и Черниговци затворишася в градѣ.</p> <p>[15] Олегъ же [Святославич] и Борисъ [Вячеславич] не бѣста, Черниговцемъ же не отворившимся, приступиша ко граду.</p> <p>[16] Володимеръ же приступи ко вратомъ вѣсточнымъ от Стрѣжени, и отѣя врата, и отвориша градъ околнии, и пожгоша и; людемъ же вбѣгшимъ въ днѣшнии градъ.</p> <p>[17] Изяславъ же и Всеволодъ [Ярославича] слышаста, яко идетъ Олегъ и Борисъ противу.</p> <p>[18] Изяславъ же и Всеволодъ урядивше поидоста отъ града противу Ольгови.</p> <p>[19] Рече же Олегъ [Святославич] к Борисови [Вячеславичу]: «не ходивѣ противу, не можеѣ стати противу четьремъ княземъ, но послеѣ с молбою къ строема своимъ».</p> <p>[20] И рече ему Борисъ: «ты готова зри, азъ имъ противень всѣмъ».</p> <p>[21] Похвалився велми, не вѣды, яко Богъ гордымъ противится, смѣреннымъ даетъ благодать, да не хвалится силны силою своею.</p> <p>[22] И поидоста противу, и бывшимъ имъ на мѣстѣ у села на Нѣжатинѣ нивѣ, и сступившемся обоимъ.</p> <p>[23] Бысть съча зла; первое убиша Бориса, сына Вячеслава, похвалившася велми.</p> <p>[24] Изяславу же [Ярославичу] стоящу въ пѣшчихъ, и унезапу приѣхавъ единъ удари и копьемъ за плече; тако убьенъ бысть Изяславъ, сынъ Ярославъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[25] Продолженъ же бывшѣ съчѣ, побѣ-же Олегъ [Святославич] в малѣ дружини, едва втече, и бѣжа Тмюторока-ню.</p> <p>[26] Убѣенъ бысть князь Изяславъ [Ярославич] мѣсяца октября въ 3 день.</p> <p>[27] Вземше же тѣло его, привезоша в лодыи и поставиша противу Городцю.</p> <p>[28] И изидоша противу ему весь городъ Киевъ, и възложиша на санѣ, повезоша ѿ с пѣсньми попове и черноризци, и понесоша въ градъ, и не бѣ лзѣ слышати пѣнья въ плачѣ велицѣ и воплѣ: плакася по немъ весь городъ Киевъ.</p> <p>[29] Ярополкъ же [Изяславич], идяше по немъ, плачася съ дружиною своею: «отче, отче мои, что еси бес печали пожилъ на свѣтѣ семь; многи напасти приемъ отъ людѣи и отъ братья своея; се же погыбе не отъ брата, но за брата своего положи главу свою».</p> <p>[30] И принесѣше, положиша тѣло его въ церквѣ святыя Богородица, уложиша и в раку камяну и моромряну.</p> <p>[31] Бѣ же Изяславъ [Ярославич] мужъ взоромъ красенъ, тѣломъ великъ, незлобивъ нравомъ, кривды ненавидя, любя правду; клюкъ же в немъ не бѣ, ни лсти, но простъ умомъ, не воздая зла за зло.</p> <p>[32] Колко ему створиша Киянѣ: самого выгнаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому зла.</p> <p>[33] Аще ли кто дѣеть: «Киянѣ исѣклъ, которѣи же высадили Всеслава ис поруба», то съ того не створѣ, но сынъ его.</p> <p>[34] Паки же брата своя выгнаста ѿ, и ходи по чужей землѣ, блудя; и сѣдѣющю ему паки на своемъ столѣ, Всеволоду [Ярославичу] пришедшю побѣжену к нему, не рече ему: «колко подыяхъ отъ ваю зла за зло», но утѣши и рекъ ему: «елмаже ты, брате мои, показа ко мнѣ любовь, уведе мя на столъ мои, нарекъ мя старѣиши себе, се язъ не помяну злобы первоѣ; ты мнѣ еси братъ, а я тобѣ, и положю главу свою за тя», еже и бысть.</p> <p>[35] Не рече бо ему: «колко зло створиста мнѣ, и се нынѣ тобѣ ся при-</p>	<p>[25] Продолжьже бывѣши съчи, побѣ-же Олегъ [Святославич] в малѣ дружинѣ и одва утече, бѣжа Тмюторока-ню.</p> <p>[26] Убѣенъ бысть князь Изяславъ [Ярославич] мѣсяца октямбрия въ 3 день.</p> <p>[27] И вземше тѣло его, привезоша и в лодыи и поставиша противу Городцю.</p> <p>[28] Изиди противу ему весь городъ Киевъ, и възложиша тѣло его на сани, повезоша ѿ съ пѣсньми попове и черноризци, понесоша ѿ в градъ, и не бѣ лзѣ слышати пѣнья во плачи велицѣ [и] вопли, плака бо ся по немъ весь градъ Киевъ.</p> <p>[29] Ярополкъ же [Изяславич], идяше по немъ, плачася с дружиною своею: «отче, отче мои, что еси пожилъ бес печали на свѣте семь; многы напасти примѣ отъ людѣи и отъ братья своея; се же погыбе не отъ брата, но за брата своего положи главу свою».</p> <p>[30] И принесѣше, положиша тѣло его в церкви святыя Богородица, вложивѣше и в раку мраморяну.</p> <p>[31] Бѣ же Изяславъ [Ярославич] мужъ взоромъ красенъ и тѣломъ великъ, незлобивъ нравомъ, криваго ненавидѣ, любя правду; не бѣ в немъ лсти, но простъ мужъ умомъ, не въздая зла за зло.</p> <p>[32] Колико ему створиша Кияне: самого выгнаша, а домъ его разграбиша, и не възда противу тому зла.</p> <p>[33] Аще ли кто дѣеть «высѣчець исѣче», то не съ то створи, но сынъ его.</p> <p>[34] Паки же брата его прогнаста ѿ, и ходи по чюжей земли, блудя; и сѣдѣющю ему паки на столѣ своемъ, Всеволоду [Ярославичу] пришедшу побѣжену к нему, не рече ему «сколько от ваю прияхъ», не вдасть зла за зло, но утеши, рече, «елмаже ты, брате мои, показа ко мнѣ любовь, введе мя на столъ мои и нарече мя старѣишину собѣ, се язъ не помяну злобы первыя; ты ми еси братъ, а я тобѣ, и положю главу свою за тя», еже и бысть.</p> <p>[35] Не рече бо ему «сколько зла створиста мнѣ, и се нонѣ тобѣ ся сключо-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>ключи», не рече, «сего кромѣ мене», но на ся перея печаль братню, показа любовь велику, свершая апостола, глаголюща: «утѣшайте печальныя».</p> <p>[36] Поистинѣ, аще что створилъ есть на свѣтѣ семь, етеро согрѣшенне отдасться ему, зане положи главу свою за брата своего, ни желая болшая части, ни имѣнья хотя болшаго, но за братню обиду.</p> <p>[37] О сяковыхъ бо и Господь рече: «да кто положить душу свою за други своя, <i>сеи велии наречеся въ цесарствии небеснемъ</i>».</p> <p>[38] Соломонъ же рече: «братъе, в бѣдахъ пособиви бывайте, любовь бо есть выше всего».</p> <p>[39] Якоже Иоаннъ глаголетъ: «Богъ любви есть, и пребывая у любви, у Бози пребываетъ, и Богъ в немъ пребываетъ»; о семь свершается любви, да достоянье имамъ в день судный, да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ есмь.</p> <p>[40] Боязни нѣсть в любви, но свершена любви вонъ измѣшетъ боязнь, яко боязнь мученье имать, боя же ся нѣсть свершенъ у любви.</p> <p>[41] Аще кто речеть: «Бога люблю, а брата своего ненавижу», ложь есть; не любяи брата своего, егоже видите, Бога, егоже не видить, како можетъ любить.</p> <p>[42] Сию заповѣдь имать отъ него, да любяи Бога, любить и брата своего.</p> <p>[43] У любви бо все свершается: любви бо ради грѣси расыпаются, любви бо ради и Господь сниде на землю и распялся за ны грѣшныя, и возьмъ грѣхи наша, пригвоздѣ на крестѣ, давъ намъ крестъ свои на помочь и на прогнанье бѣсомъ.</p> <p>[44] Любви ради и мученици проляша кровь свою; любви еже ради и сии князь проля кровь свою за брата своего, свершая заповѣдь Господню.</p> <p>[45] Всеволодъ же [Ярославич] сѣде Киевѣ на столѣ отца своего и брата своего, переемъ всю власть Рускую;</p> <p>[46] и посади сына своего Володимера в Черниговѣ, а Ярополка [Изяславича] Володимерѣ, придавъ ему Туровѣ.</p>	<p>чи»; не рече «се кромѣ мене», но на ся перея печаль братню, показая любовь велику, свершая апостола, глаголаща: «утѣшайте печальныя».</p> <p>[36] Поистинѣ, аще что створилъ есть в свѣтѣ семь, етеро согрѣшенне отдасться ему, занеже положи главу свою за брата своего, не желая болшее волости, ни имѣнья хотя болша, но за братню обиду.</p> <p>[37] О сяковыхъ бо Господь рече: «да кто положить душу свою за други своя».</p> <p>[38] Соломон же рече: «братья в бѣдахъ пособива бывають, любви бо есть выше всего».</p> <p>[39] Яко ж Иоан глаголетъ: «Богъ любви есть; пребываяи в любви, в Бозѣ пребываетъ и Богъ в немъ пребываетъ»; о семь свершается любви, да достоянье имам в день судный; да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ есмь.</p> <p>[40] Боязни нет в любви, но свершена любви вонъ измещетъ боязнь, яко боязнь мученье имать, бояи же ся несть свершенъ в любви.</p> <p>[41] Аще кто речеть «люблю Бога, а брата своего ненавижу», ложь есть; не любяи бо брата своего, егоже видить, Бога, егоже не видить, како можетъ любить.</p> <p>[42] Сию заповедь имам от него: да любяи Бога, любить брата своего.</p> <p>[43] В любовь бо все свершается, любви ради и грѣси расыпаются; любви ради сниде Господь на землю и распялся за ны грѣшныя, возьмъ грѣхы наша, пригвозди на крестѣ, давъ намъ крестъ свои на прогнанье ненависти бѣсовское.</p> <p>[44] Любви ради мученици проляша крови своя; любви же ради сии князь проля кровь свою за брата своего, свершая заповѣдь Господню.</p> <p>[45] Всеволодъ же [Ярославич] сѣде Кыевѣ на столѣ отца своего и брата своего, переима власть Русьскую всю;</p> <p>[46] и посади сына своего Володимера Черниговѣ, а Ярополка [Изяславича] Володимери, придавъ ему Туровѣ.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p><b>В лѣто 6587 [1079/1080].</b>  [1] Приде Романъ [Святославич] с Половѣ к Воиню. Всеволодъ же [Ярославич] ставъ у Переяславля и створи миръ с Половѣ; и възвратися Романъ въспять, и бывшу ему &lt;...&gt;, убиша ѿ Половѣ мѣсяца августа 1 день.  [2] И суть кости его и до сего лѣта тамо лежаче, сына Святославля и внука Ярославля.  [3] А Ольга [Святославича] емше Козарѣ, поточиша <i>за</i> море Цесарюгороду.  [4] Всеволодъ же [Ярославич] посади посадника Ратибора Тмутороканю.</p>	<p><b>В лѣто 6587 [1079/1080].</b>  [1] Приде Романъ [Святославич] с Половци къ Воину. Всеволодъ же [Ярославич] ста у Переяславля и створи миръ с Половци, и възвратися Романъ с Половци въспять, <i>и</i> бывшую ему &lt;...&gt;, убиша ѿ Половци мѣсяца августа 2 день.  [2] Суть кости его и доселѣ <i>лежачи тамо</i>, сына Святославля, внука Ярославля.  [3] А Ольга [Святославича] емше <i>Козаре</i>, поточиша <i>и за</i> море Цесарюграду.  [4] Всеволодъ же [Ярославич] посади посадника Ратибора Тмуторокани.</p>
<p><b>В лѣто 6588 [1080/1081].</b>  [1] Заратишася Торци Переяславлестии на Русь.  [2] Всеволодъ же [Ярославич] посла на нѣ сына своего Володимера; Володимеръ же шедъ, побилъ Тороки.</p>	<p><b>В лѣто 6588 [1080/1081].</b>  [1] Заратишася Торци Переяславлестии на Русь.  [2] Всеволодъ же [Ярославич] посла <i>на ня</i> сына своего Володимера; Володимеръ же шедъ, побѣди Търкы.</p>
<p><b>В лѣто 6589 [1081/1082].</b>  [1] Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ростиславичемъ мѣсяца мая въ 18 день, и придоста Тмутороканю, и яста Ратибора, и сѣдоста Тмутороканю.</p>	<p><b>В лѣто 6589 [1081/1082].</b>  [1] Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ростиславичемъ мѣсяца мая 18 день, и придоста Тмутороканю, и яста Ратибора, и сѣдоста Тмуторокани.</p>
<p><b>В лѣто 6590 [1082/1083].</b>  [1] Осѣнь умре, половѣцкии князь.</p>	<p><b>В лѣто 6590 [1082/1083].</b>  [1] Осень умре, половечьскыи князь.</p>
<p><b>В лѣто 6591 [1083/1084].</b>  [1] Приде Олегъ [Святославич] изъ Грекъ Тмутороканю и я Давыда [Игоревича] и Володаря Ростиславичъ, и сѣде Тмуторокани, и исѣче Козары, иже бѣша свѣтници на убьенье брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.</p>	<p><b>В лѣто 6591 [1083/1084].</b>  [1] Приде Олегъ [Святославич] изъ Грекъ Тмутороканю и я Давыда [Игоревича] и Володаря Ростиславича, и сѣде Тмуторокани, <i>и</i> исѣче Козары, иже бѣша свѣтници на убьенье брата его и на самого, а Давыда и Володаря пусти.</p>
<p><b>В лѣто 6592 [1084/1085].</b>  [1] Приходи Ярополкъ [Изяславич] ко Всеволоду [Ярославичу] на Великъ день.  [2] В се же время вбѣгоста Ростиславича два отъ Ярополка <i>и пришедше, прогнаста Ярополка</i> [Изяславича].</p>	<p><b>В лѣто 6592 [1084/1085].</b>  [1] Приходи Ярополкъ [Изяславич] ко Всеволоду [Ярославичу] на Великъ день.  [2] В се же время выбѣгоста Ростиславича 2 отъ Ярополка, <i>и пришедше, прогнаста Ярополка</i> [Изяславича].</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[3] И посла Всеволодъ [Ярославич] сына своего Володимера, и выгна Ростиславича, и посади Ярополка [Изяславича] Володимеръ.</p> <p>[4] В се же лѣто Давыдъ [Игоревич] зая Грѣчнѣкы во Олешѣи, и зая в нихъ все имѣнѣ.</p> <p>[5] Всеволодъ же [Ярославич], по-славъ, приведе ѿ и вдасть ему Дорогобужь.</p>	<p>[3] И посла Всеволодъ [Ярославич] Володимера, сына своего, и выгна Ростиславича и посади Ярополка [Изяславича] Володимери.</p> <p>[4] В се же лѣто Давыдъ [Игоревич] зая Грѣкы въ Олешѣи и зая у нихъ имѣнѣ.</p> <p>[5] Всеволодъ же [Ярославич], по-славъ, приведе ѿ и вда ему Дорогобужь.</p>
<p><b>В лѣто 6593</b> [1085/1086].</p> <p>[1] Ярополку [Изяславичу] хотящю <i>ити</i> на Всеволода [Ярославича], послушавшю ему злыхъ свѣтникъ.</p> <p>[2] Се увѣдавъ Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володимера, а Ярополкъ же оставивъ мать свою и дружину свою в Лучьскѣ, а самъ бѣжа в Ляхи.</p> <p>[3] Володимеру же [Всеволодовичу] пришедшу к Лучску, дашася Лучанѣ.</p> <p>[4] Володимеру же посадившю Давыда [Игоревича] въ Володимеръ у Ярополка мѣсто, а мать Ярополчю и жену его, и дружину его приведе Киеву, имѣнѣ его возьмъ.</p>	<p><b>В лѣто 6593</b> [1085/1086]</p> <p>[1] Ярополкъ же [Изяславич] хотяше ити на Всеволода [Ярославича], послушавъ злыхъ свѣтникъ.</p> <p>[2] Се увѣда Всеволодъ, посла противу ему сына своего Володимера; Ярополкъ же, оставивъ мать свою и дружину Лучьскѣ, бѣжа в Ляхы.</p> <p>[3] Володимеру же [Всеволодовичу] пришедшу Лучьску и вдашася Лучане.</p> <p>[4] Володимеръ же посади Давыда [Игоревича] Володимери въ Ярополка мѣсто, а мать Ярополчю и жену его, и дружину его приведе Киеву, и имѣнѣ возьмъ его.</p>
<p><b>В лѣто 6594</b> [1086/1087].</p> <p>[1] Всеволодъ [Ярославич] заложи церковь святаго Андрѣя при Иванѣ преподобномъ митрополитѣ; створи у церкви тоя монастырь, в нем же построжесе дщи его дѣвою, именемъ Янѣка.</p> <p>[2] Сиа же Янѣка [Всеволодовна], совокупивши черноризици многи, пребываше с ними по монастырьскому чину.</p>	
<p><b>В лѣто 6595</b> [1087/1088].</p> <p>[1] Приде Ярополкъ [Изяславич] из Ляховъ и створи миръ с Володимеромъ [Всеволодовичем], и иде Володимеръ опять Чернѣгову, а Ярополкъ сѣде Володимеръ.</p> <p>[2] И пересѣдивъ мало днѣи, иде Звенигороду; и не дошедшу ему города, прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядьца, отъ дьявола наученья и отъ злыхъ чловѣкъ.</p>	<p><b>В лѣто 6594</b> [1086/1087].</p> <p>[1] Приде Ярополкъ [Изяславич] из Ляховъ и створи миръ с Володимеромъ [Всеволодовичем], и иде Володимеръ вспять Чернигову. Ярополкъ же сѣде Володимери.</p> <p>[2] И, пересѣдевъ мало дни, иде Звенигороду, и не дошедшу ему града и прободенъ бысть отъ проклятаго Нерядьца, отъ дьявола наученья и отъ злыхъ чловекъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[3] Князю же Ярополку лежащу на санкахъ, а онъ с коня саблею прободѣ я мѣсяца ноября въ 22 <i>день</i>.</p> <p>[4] Тогда въздвигнувся Ярополкъ [Изяславич], выторгну ись себе саблю и рече великимъ гласомъ: «охъ, тотъ мя вороже погуби».</p> <p>[5] И бѣжа Нерядець проклятии до Перемышля к Рюрикови [Ростиславичу], а Ярополка [Изяславича] взяша отроци на конь передъ ся, Радко и Воикина, и инии отроци, <i>и</i> несоша <i>его</i> к Володимерю, а оттуду Киеву.</p> <p>[6] И изииде противу ему благовѣрныи князь Всеволодъ [Ярославич] со сынома своима, Володимеремъ и Ростиславомъ, и вси боярѣ, и блаженныи митрополитъ Иванъ, и чернорисци, прозвутерѣ, и вси Кияне великъ плачь створиша над нимъ, со псалмы и пѣснми проводиша и до манастиря святаго Дмитрия.</p> <p>[7] Спрятавшѣ тѣло его, съ честью положиша ѿ в рацѣ у церкви святаго апостола Петра, юже бѣ самъ началъ здати, мѣсяца декабря въ 5 <i>день</i>.</p> <p>[8] Многы бѣды приемъ, без вини изгонимъ отъ братья своя, обидимъ и разграбленъ, наконецъ и смерть горку прия, но вѣчнѣи жизни и покою сподобися такъ.</p> <p>[9] Бо быше блаженныи князь Ярополкъ [Изяславич] кротокъ, смиренъ, братолюбивъ и нищелюбець, десятину дая отъ всихъ скотъ своихъ святѣи Богородици и отъ жита на вся лѣта.</p> <p>[10] И моляше Бога всегда глаголя: «Господи Боже мои, Исусе Христе, приими молитву мою и даи же ми смерть таку, якоже вдаль еси брату моему Борису и Глѣбови отъ чюжую руку, да омыю грѣхи вся своею кровью, избуду суетнаго свѣта и сити вражии».</p> <p>[11] Егоже прошенъя не лиши его благии Богъ, усприя благая она, их же ни око не види, ни вхо [ХП: ухо] слыша, ни на сердце челоуѣку не взиде, яже уготова Богъ любящимъ его.</p> <p>[12] В се же лѣто ходи Всеволодъ къ Перемышлю.</p>	<p>[3] Лежащю и ту на возѣ, саблею с коня прободѣ ѿ мѣсяца ноямбрия въ 22 <i>день</i>.</p> <p>[4] И тогда въздвигнувся Ярополкъ [Изяславич], выторгну изъ себе саблю и возпи великимъ гласомъ: «охъ, тотъ мя, враже, улови».</p> <p>[5] Бѣжа Нерадець трькратии Перемышлю к Рюрикови [Ростиславичу], и Ярополка [Изяславича] вземше отроци на конь передъ ся, Радько, Вьнкина <i>и</i> инии мнози несоша и Володимерю, а оттуду Киеву.</p> <p>[6] <i>И</i> изиде противу ему благовѣрныи князь Всеволодъ [Ярославич] с своима сынѣма, с Володимеромъ и Ростиславомъ, и вси боляре, и блаженныи митрополитъ Иоанъ с черноризци и с прозвутеры, и вси Кияне, великъ плачь створиша надъ нимъ, со псалмы и пѣснми проводиша и до святаго Дмитрея.</p> <p>[7] Спрятавшѣ тѣло его, с честью положиша ѿ в рацѣ мраморянѣ в церкви святаго апостола Петра, юже самъ началъ здати <i>преж</i>, мѣсяца декабря въ 5 <i>день</i>.</p> <p>[8] Многы бѣды приимъ, без вини изгонимъ отъ братья своя, обидимъ, разграбленъ, прочее и смерть горкую приятъ, но вѣчнѣи жизни и покою сподобися такъ.</p> <p>[9] Быше блаженныи съ князь тихъ, кроткъ, смѣренъ и братолюбивъ, десятину дая святѣи Богородици отъ всего своего имѣнья по вся лѣта.</p> <p>[10] И моляше Бога, всегда глаголя: «Господи Боже мои, приими молитву мою и дажь ми смерть, якож двѣма братома моима, Борису и Глѣбу, отъ чюжую руку; да омыю грѣхы вся своею кровью <i>и</i> избуду суетнаго сего свѣта, и мятежа сѣти вражии».</p> <p>[11] Его же прошенъя не лиши его благии Богъ, въсприя благая она, иже око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце челоуеку не взиде, еже уготова Богъ любящимъ его.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
	<b>В лѣто 6595</b> [1087/1088].
<p><b>В лѣто 6596</b> [1088/1089].</p> <p>[1] Священа бысть церкви святаго Михаила монастыря Всеволожа митрополитомъ Иоанномъ и епископами Лукою, Исаемъ; игуменьство тогда держащу того монастыря Лазареви.</p> <p>[2] Томъ же лѣтъ иде Святополкъ [Изяславич] из Новагорода Турову на княженье.</p> <p>[3] У се же лѣто умре Никонъ, Печерский игумень.</p> <p>[4] В се же лѣто взяша Болгаре Муромъ.</p>	<p><b>В лѣто 6596</b> [1088/1089].</p> <p>[1] Священа бысть церкви святаго Михаила монастыря Всеволожа митрополитомъ Иваномъ <i>и епископы Лукою, Исаиемъ, Иоаномъ</i>, а игуменьство тогда держащу того монастыря Лазареви.</p> <p>[2] Того же лѣта иде Святополкъ [Изяславич] из Новагорода к Турову жити.</p> <p>[3] В се же лѣто умре Никонъ, игумень Печерский.</p> <p>[4] В се же лѣто възвѣша Болгаре Муромъ.</p>
<p><b>В лѣто 6597</b> [1089/1090].</p> <p>[1] Священа бысть церкви Печерская святѣя Богородица монастыря Федосьева Иваномъ митрополитомъ и Лукою, Бѣлгородскимъ епископомъ, и епискупомъ Ростовскимъ Исаиемъ, и Иваномъ Черниговскимъ епискупомъ, и Антоньемъ Гурьговскимъ игуменомъ при благовѣрномъ князи Всеволодѣ державному Руския земля, и чадома его, Володимера и Ростислава; воеводство держащу Киевской тысящи Яневи, игуменьство держащу Ивану.</p> <p>[2] В се же лѣто преставися Иоанъ митрополить.</p> <p>[3] Бысть же Иоанъ си мужъ хитръ книгамъ и ученью, милостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласкавъ же всякому, к богату и къ убогу, смиренъ же умомъ и кротокъ, и молчаливъ, рѣчистъ же книгами святыми, утѣшая печальныя; и сякова не бысть прежде в Руси, ни по нѣмъ не будетъ такий.</p> <p>[4] В се же лѣто иде Янъка въ Греки, дщѣ Всеволожа, нарѣченная прѣже.</p>	<p><b>В лѣто 6597</b> [1089/1090].</p> <p>[1] Священа бысть церкви Печерская святѣя Богородица монастыря Феодосьева Иоаномъ митрополитомъ и Лукою, Бѣлгородскимъ епископомъ, Исаиемъ, Черниговскимъ епископомъ, при благороднѣмъ князи Всеволодѣ, державному Руския земля, и чадома его Володимера и Ростислава; воеводство держащу Киевския тысяща Яневи, игуменьство держащу Иоану.</p> <p>[2] В се же лѣто преставися Иоанъ митрополить.</p> <p>[3] Бысть же Иоанъ мужъ хитръ книгамъ и ученью, милостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласковъ же ко всякому богату и убогу, смѣренъ же и кротокъ, молчаливъ, рѣчистъ же книгами святыми, утѣшая печальныя. И сякого не бысть прежде в Руси, ни по немъ не будетъ сякъ.</p> <p>[4] В се лѣто иде Янъка <i>в Греки, дщи</i> Всеволожа, нареченая прѣже,</p>
<p><b>В лѣто 6598</b> [1090/1091].</p> <p>[1] Приведе Янка митрополита и оскопчину, егоже видивше людье вси рекоша: «се мертвецъ пришелъ»; отъ года бо до года пребывъ, умре.</p> <p>[2] Бѣ же се мужъ не книженъ и умомъ простъ и просторѣкъ.</p>	<p><b>В лѣто 6597</b> [1089/1090].</p> <p>[5] <i>и</i> приведе Янка митрополита Иоана скопчину; егоже <i>видѣвшие</i> людье вси рекоша: «се намъ [РА: <i>навье</i>] пришелъ»; отъ года до года пребывъ умре.</p> <p>[6] Бѣ же се мужъ <i>не</i> книженъ, но умомъ прост и просторѣши.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[3] В се же лѣто священа бысть церкви святаго Михаила Переяславскаго Ефрѣмомъ, тоя церкви митрополитомъ, иже ю естъ создалъ велику сущю, и пристрою в нѣи велику створи, украсивъ ю всякою красотою, церковными съсуды.</p> <p>[4] Сии бо Ефрѣмъ &lt;...&gt;</p> <p>[5-1] в си лѣта много зданье въздвиже въ церкви святаго Михаила, заложи же церковь на воротехъ святаго Федора и святаго Андрѣя у церкви у воротъ, и городъ камень, и строенна банное камяна, сего же не бысть в Руси;</p> <p>[5-2] и въкраси городъ Переяславскыи зданьи церковными и прочими зданьи.</p>	<p>[7] В се же лѣто священа бысть церкви святаго Михаила <i>Переяславская</i> Ефрѣмом, митрополитомъ тоя церкви, юже бѣ создалъ велику сущю, бѣ бо прежде в Переяславли митрополия, и пристрои ю великою пристрою, украсивъ ю всякою красотою, церковными ссуды.</p> <p>[8] Се бо Ефрѣмъ бѣ скопецъ, высокъ тѣломъ.</p> <p>[7] Бѣ бо тогда многа зданья въздвиже: докончавъ церковь святаго Михаила, заложи церковь на воротѣхъ городскихъ во имя святаго мученика Феодора, и посемь святаго Андрѣя у церкви от воротъ, и строенье банное <i>камено</i>, сего же не бысть прежде в Руси, и градъ бѣ заложилъ камень от церкви святаго мученика Феодора, <i>и украси город Переяславльскыи зданьи церковными</i> и прочими зданьи.</p>
<p><b>В лѣто 6599 [1091/1092].</b></p> <p>[1] Игумень <i>Иоаннъ</i> и черноризци свѣтъ створше, рѣша: «не добро естъ лежати отцю нашему Федосьеви кромѣ монастыря церкви своя, понеже тѣ естъ основаль церковь и черноризци совокупиль».</p> <p>[2] И свѣтъ створше, повелѣша устроити мѣсто, идеже положити мощи его.</p> <p>[3] И приспѣвшу празднику успѣнья Богородицѣ тремя деньми, и повелѣ игумень рушити, гдѣ лежать мощѣ отца нашего Федосья.</p> <p>[4] Его же повелѣнью быхъ азъ грѣшныи первое самовидецъ; се же и скажу, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о собѣ началникъ <i>быхъ</i>.</p> <p>[5] Пришедшю бо игумену ко мнѣ и рекшю мнѣ: «поидевъ в пещеру к Федосьеви».</p> <p>[6] Азъ же пришедъ съ игуменомъ, не вѣдущю никому же, разглагольшавъ, куда копати, и назнаменова мѣсто, кдѣ копати, кромѣ устья.</p> <p>[7] Рече же ко мнѣ игумень: «не мози повѣдати никому же отъ братьи, да не увѣсть никтоже; но поими, его же хочещи, да ти поможетъ».</p>	<p><b>В лѣто 6599 [1091/1092].</b></p> <p>[1] Игумень и черноризци свѣтъ створше, рѣша: «не добро естъ лежати отцю нашему Феодосьеви кромѣ монастыря <i>и</i> церкви своя, понеже то естъ основаль церковь и черноризци совокупиль».</p> <p>[2] Свѣтъ створше, повелѣша устроити мѣсто, идѣже положити мощѣ его.</p> <p>[3] И приспѣвшу празднику успѣнья Богородицѣ тремя деньми, повелѣ игумень рушити, кдѣ лежать мощѣ его, отца нашего Феодосья.</p> <p>[4] Егоже повелѣнью быхъ азъ грѣшныи первое самовидецъ, еже скажу, не слухомъ бо слышавъ, но самъ о семь началникъ.</p> <p>[5] Пришедшю же игумену ко мнѣ и рекшю ми: «поидевъ в пещеру к Феодосьеви».</p> <p>[6] Азъ же пришедъ и со игуменомъ, не свѣдущю никому же, разглагольшавъ, кудѣ копати, и знаменова мѣсто, кдѣ копати, кромѣ устья.</p> <p>[7] Рече же ко мнѣ игумень: «не мози повѣдати никому же <i>от братьи, да не увѣдаетъ никтоже</i>, но поими, егоже хочещи, да ти поможетъ».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[8] Азь же пристроихъ семь дни рогаля, имже копати, и въ вторникъ вечеръ, в суморокъ, пояхъ съ собою 2&lt;*&gt; брата, не вѣдущую никому же, приидохъ в пещеру и отпѣхъ псалмы, почахъ копати; и вътрудився, вдахъ другому брату.</p> <p>[9] И копахомъ до полуночья; и трудихомся, не могуше ся докопати, начахъ тужити, еда како на страну копаемъ.</p> <p>[10] Азь же, возьмъ рукалю, начахъ рамаяно копати; [а] другу моему, опочи-вающую предъ пещерою; и рече ми: «удариша в било»; и азь тотъ часъ протяхъ на мощи Федосьевы.</p> <p>[11] И оному глаголющую ко мнѣ: «удариша у било», мнѣ же рекшую: «прокопахъ уже». Егда же прокопахъ, обдержашеть мя ужасъ, начахъ звати «Господи помилуй».</p> <p>[12] Въ тѣ же часъ сѣдѣста два брата в манастири, егда игумень утаився, нѣ с кимъ принесеть его отаи, зряста к пещерѣ; и егда удариша в било, видѣста три столпы, аки дуги зарни, и стоявшѣ, и приидоша надъ верхъ церкви, идѣже положенъ бысть Феодосии.</p> <p>[13] В се же время видѣ Стефанъ, иже бысть в него мѣсто игумень, в се же время бысть епископъ, видивъ въ своемъ манастыри чресъ поле зарю велику надъ пещерою.</p> <p>[14] Мнѣвъ, яко несутъ Федосья, бѣ бо ему извѣщено переже днемъ единѣмъ, и съжаливси, яко без него приносятъ ѿ, и, всѣдъ на конь, вборзѣ поѣха, поемъ съ собою Климянта, егоже постави игумена по собѣ.</p> <p>[15] Идѣста в собѣ, видѣста зарю велику; и яко приидоста близъ, видѣста свѣщи многы надъ пещерою; и приидоста к пещерѣ и не видѣста ничто же.</p> <p>[16] И приидоста дну в пещеру, намъ сѣдѣщимъ у мощи его.</p> <p>[17] Егда бо прокопахъ, послахъ ко игумену: «прииди, да ѿ возьмемъ»; игумень же приде съ двѣма братами; и прокопахъ велми, и влѣзохъ, и видихомъ мощь его лежащѣ, но съставъ не распалися быша, и власи главнии притяски бяху.</p>	<p>[8] Азь же пристроихъ 7 днии рогалие, ими же копати, и въ второкъ вече[рь], в суморок, пояхъ с собою 2&lt;*&gt; брата, не вѣдущую никому же, придох в пещеру и отпѣвъ псалмы, почах копати, и [у]трудився, вдахъ другому брату.</p> <p>[9] Копакхомъ до полуночья, трудихомся, и не могуче ся докопати, начах тужити, еда како на страну копаемъ.</p> <p>[10] Азь же, возьмъ рогалью, начах копати рамено, и другу моему, опочи-вающую передъ пещерою; и рече ми: «ударивше в било»; и азь в то чинъ прокопах на мощь Феодосьевы.</p> <p>[11] Оному глаголящую ко мнѣ «удар-иша в било», мне же рекущую «проко-пахъ уже». Егда же прокопахъ, обдер-жашеть мя ужасъ, и начах звати «Гос-поди помилуй».</p> <p>[12] О се чинъ же сѣдѣста 2 брата в манастири, еда игумень утаивъся, нѣ с кыми пренесеть его отаи, к пещерѣ зряща, егда удариша в било, видѣста 3 столпы, ако дуги зарны, и стоявшѣ, придоша надъ верхъ церкви, идеже положенъ бысть Феодосии.</p> <p>[13] В се же время видѣ Стефанъ, иже бысть в него мѣсто игумень, в се же время бысть епископъ, видѣ въ своемъ манастири, рече, с поле зарю велику надъ пещерою.</p> <p>[14] Мнѣвъ, яко несутъ Феодосья, бѣ бо ему възвѣщено преже днемъ единѣмъ, и сжаливъси, яко без него перенесятъ ѿ, всѣдъ на конь, вборзѣ поѣха, поимъ с собою Климентя, егоже игумена постави в свое мѣсто.</p> <p>[15] И идѣста, видучи зарю велику; и яко придоша близъ, видѣста свѣщѣ многы надъ пещерою; и придоша к пещерѣ и не видѣста ничтоже.</p> <p>[16] И придоша дну в пещеру, нам сѣдѣщемъ у мощи его.</p> <p>[17] Егда бо прокопахъ, послахъ къ игумену: «приди да вынемемъ»; и игумень же приде з двѣма братами; и прокопах велми, и влѣзохом, и видѣхомъ и лежащъ мощьми, но сстави не распалися бѣша, и власи главнии притяски бяху.</p>

\* Как предыдущая цифра 7 возникла из указательного местоимения «семь», т.е. «сего [дня]», так и цифра 2 — из предлога «в», предшествовавшего утраченной синтагме «в пещеру»; впрочем, на мысль о двух черноризцах, сопровождавших автора, переписчика могла навести синтагма «вдахъ другому брату». — А.Н.



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[18] И възлозше на варанитю, вынесоша предъ пещеру.</p> <p>[19] На другии же день совокупишася епископи Ефримъ Переяславскыи, Стефанъ Володимерскыи, Иванъ Черниговскыи, Муринъ [ХП: <i>Маринъ</i>] Гургеньскыи, игумени вси отъ всихъ монастыревъ с чернорисци приидоша и людье благовѣрнии, взяша мощи Федосьевы съ свѣщами и съ темьяны и принесоша, и положиша ѥ у своеи ему церквѣ у притворѣ, на деснѣи странѣ, мѣсяца августа въ 14, у четвергъ, в часъ 1 дне, индикта 14 лѣта.</p> <p>[20] И празноваша свѣтло въ тѣ день.</p> <p>[21] Се же повѣмъ мало нѣчто, еже ся збысть прорѣченье Федосьево.</p> <p>[22] Игуменство бо Федосьеви держащу у животѣ своемъ и правящу стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не токмо же си едины, но и мирьскыи печашесь душами, како быша спаслися, паче же о сынехъ своихъ душевныхъ, утѣшая и наказая приходящая к нему, другоичи в домы ихъ приходя и благословленье имъ подавая.</p> <p>[23] Единою бо ему пришедшу в домъ Яновъ къ Яновѣ и к женѣ его Марьи.</p> <p>[24] Федосии бо бѣ любя я, занеже живяста по заповидѣ Господнѣ и в любви живяста.</p> <p>[25] Единою же ему пришедшу к нима и учашеть я о милостынѣ ко убогимъ и о цесарствѣ небеснѣмъ, еже прияти праведникомъ, а грѣшнымъ муку, и о смертнемъ часѣ.</p> <p>[26] И се ему глаголющу и о положенѣи тѣла у гробѣ има, и рече има Яневая: «кто вѣсть, гдѣ мя се положить».</p> <p>[27] Рече же ей Федосии: «поистинѣ, идежа азъ лягу, ту и ты положена будеши».</p> <p>[28] Се же събысться: игумену бо преставшюся преже 18 лѣтъ, се събысться: в се бо лѣто преставися Яневая, именемъ Марья, мѣсяца августа въ 16 день.</p> <p>[29] И пришедше чернорисци, пѣвше обычныя пѣсни, и принесше и положиша ю у церквѣ святыя Богоро-</p>	<p>[18] <i>И</i> възлозше ѥ на варимантъю и взявше на рамо, вынесоша и предъ пещеру.</p> <p>[19] На другии же день собращася епископи Ефрѣмъ Переяславскыи, <i>Маринъ Гургевъскыи</i>, игумени отъ всѣхъ монастыревъ с черноризци придоша и людье благовѣрнии, и взяша мощѣ Феодосьевы с тѣмьяномъ и съ свѣщами и, принесше, положиша ѥ в церкви своеи ему в притворѣ на деснѣи странѣ мѣсяца августа въ 14 день, в день четвертък, въ часъ 1 дне, индикта 14 лѣта.</p> <p>[20] <i>И</i> праздноваша свѣтло въ тѣ день.</p> <p>[21] Се же повѣмъ мало нѣчто, еже ся събыся прореченье Феодосьево.</p> <p>[22] Игуменство бо Феодосью держащу в животѣ своемъ, правящу стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не токмо бо си едины, но и мирьскыи, печашесь о душахъ ихъ, како быша спаслися, паче же о духовныхъ сынѣхъ своихъ, утѣшая и наказая приходящая к нему, другоица в домы ихъ приходя и благословенье имъ подавая.</p> <p>[23] Единою бо ему пришедшу в домъ Яневъ, к Яневи и к подружью его, Марьи.</p> <p>[24] Феодосии бо бѣ любя я, занеже живяста по заповѣди Господни и в любви межи собою пребываста.</p> <p>[25] Единою же ему пришедшу к нима и учашать я о милостны къ убогимъ, о царствѣи небеснѣмъ, еже прияти праведникомъ, а грѣшникомъ муку, <i>и</i> о смертнѣмъ часѣ.</p> <p>[26] И се ему глаголющу <i>и</i> о положении тѣла в гробѣ има. Рече ему Яневая: «кто вѣсть, кдѣ си мя положить».</p> <p>[27] Рече же Феодосии: «поистинѣ, идѣже лягу азъ, ту и ты положена будеши».</p> <p>[28] Се же сбыся: игумену же бо преставльшюся преже о 18 лет, се събысться: в се бо лѣто преставися Яневая, именемъ Марья, мѣсяца августа 16 день.</p> <p>[29] И пришедше черноризцы, пѣвше обычныя пѣсни, и принесше ю, положиша ю в церкви святыя Богоро-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>дица, противу гробу Федосьеву на лѣвои сторонѣ. Федосии бо положень бысть 14 день, а си въ 16 день.</p> <p>[30] Се сбьсться прорѣченъе блаженнаго отца нашего Федосья, добраго пастуха, иже пасяше словесныя овца нелицемѣрно, с кротостью и с рассмотреньемъ, блюда ихъ и бдѣнемъ, и моляся за порученое ему стадо, и за люди хрѣстьянскія, и за землю Рускую;</p> <p>[31] иже по отшествии его моляся за люди вѣрныя и за своя ученики, иже взирающе на раку твою, поминають ученъе твое и въздержанъе твое, и прославляютъ Бога.</p> <p>[32] Азь же грѣшныи, твои рабъ и ученикъ, недоумѣю, чимъ похвалити тя, добраго твоего житъя и въздержанья, но се реку мало нѣчто:</p> <p>[33] Радуйся, отче нашъ и наставниче Федосии, мирскыя плища отринувъ, молчанъе възлюбивъ, Богу послужилъ еси у мнишьскомъ житъи, всяко собѣ принесѣнъе принеслъ еси божественое, посѣщенъемъ преузысався, плотскыхъ сластии възненавидивъ, и мирскую красоту и желанъе вѣка сего отринувъ, услѣдуя стопамъ высокомысленымъ, отцемъ ревнуя, молчанъемъ възвышався, смиренъемъ украшаяся.</p> <p>[34] Радуйся, укрѣплеся надежею и вѣчныхъ благъ приемъ, умертвивъ плотскую похоть, источникъ безаконья и мятежъ, преподобне, и бѣсовскихъ козньи избѣгъ и отъ сити его, с праведными, отче, почилъ еси, усприемъ противу трудомъ своимъ измѣздъе; отцемъ наслѣдникъ бывъ, послѣдовавъ ученю ихъ и нраву ихъ, въздержанью ихъ, и правило ихъ правя.</p> <p>[35] Паче же ревноваше великому Федосью житъемъ и нравомъ и въздержанъемъ, ревнуя и послѣдствуя обычаю его и прѣходя отъ дѣла в дѣло уншее, обычныя молбы Богу уздая и во ню благоуханья принося кадѣло молитвеное, темьянъ благоуханныи.</p> <p>[36] Побѣдивъ мирскую похоть и миродержца князя вѣка сего, супро-</p>	<p>дица противу гробу Феодосьеву на шюеи странѣ. Феодосии бо положен бысть въ 14, а сии въ 16.</p> <p>[30] Се же сбься прореченъе блаженнаго отца нашего Феодосья, добраго пастуха, иже пасяше словесныя овца нелицемѣрно с кротостью и с рассмотреньемъ, блюда ихъ и бдя за не, моляся за порученое ему стадо и за люди хрѣстьянскыя, за землю Русскую;</p> <p>[31] иже и по ошествии твоємъ от сея жизни, молишися за люди вѣрныя и за своя учиники, иже взирающе на раку твою, поминають ученъе твое и въздержанъе твое, и прославляютъ Бога.</p> <p>[32] Азь же грѣшныи, твои рабъ и ученикъ, недоумѣю, чимъ похвалити добраго твоего житъя и въздержанья, но се реку мало нѣчто:</p> <p>[33] Радуйся, отче нашъ и наставниче, мирская плища отринувъ, молчанъе възлюбивъ. Богу послужилъ еси в тишинѣ, въ мнишьскомъ житъи, всяко собѣ принесенъе божественое принеслъ еси, пощенъемъ превозвышъся плотскихъ страстии и сласти възненавидѣвъ, красоту и желанъе свѣта сего отринувъ, вслѣдуя стопамъ высокомысленымъ, отцемъ ревнуя молчанъемъ, възвышався смѣренъемъ и украшаяся, в словесѣхъ книжныхъ веселюся.</p> <p>[34] Радуйся, укрѣплъся надежею вѣчныхъ благъ приемъ, умертвивъ плотскую похоть, источникъ безаконья и мятежъ, преподобне, бѣсовскихъ козни[и] избѣгъ, и отъ сѣти его, с праведными, отче, почилъ еси, въсприимъ противу трудомъ своимъ възмездъе; отцемъ наслѣдникъ бывъ, послѣдовавъ ученю ихъ и нраву ихъ, въздержанью ихъ, и правило ихъ правя.</p> <p>[35] Паче же ревноваше великому Феодосью, нравомъ и житъемъ подобаяся житью его и въздержанью ревнуя, послѣдствуя обычаю его и переходя от дѣла в дѣло уншее, и обычныя молбы Богу въздая, в во ню благоуханья принося кадило молитвеное, темьянъ благовоньныи.</p> <p>[36] Побѣдивъ мирскую похоть и миродержца князя вѣка сего, супро-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>тивника поправъ дѣвола и его козни, побѣдникъ явися, противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помысломъ ставъ супротивно, укривися оружьемъ крестнымъ и вѣрою непобѣдимою, и Божьею помощью.</p> <p>[37] И помолися за мя, честный отче, избавлену быти отъ сити неприязнень, и отъ противнаго врага съблуди мя твоими молитвами.</p> <p>[38] В се же лѣто бысть знаменье въ солнци: погиге, мало ся его оста, акы мѣсяць бысть в часъ 2 дне, мѣсяца мая въ 21.</p> <p>[39] В се же лѣто бысть Всеволоду [Ярославичу] ловы дѣюща звѣриныя за Вышегородомъ, заматавшимъ тенета и людемъ кликнувшимъ, спаде привеликъ змѣи с небесѣ, и ужасошася вси людье.</p> <p>[40] В се же время земля стукну, мнози слышаша.</p> <p>[41] В се же лѣто волхвъ явися у Ростовѣ и погиге.</p>	<p>тивника поправъ дѣвола и его козни, побѣдникъ явися противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помысломъ ставъ супротивно, укривися оружьемъ крестнымъ и вѣрою непобѣдимою, Божьею помощью.</p> <p>[37] Молися за мя, отче честный, избавлену быти отъ сѣти неприязнины, и отъ противника врага сблуди мя твоими молитвами.</p> <p>[38] В се же лѣто [бысть] знаменье в солнци, яко погигнути ему, и мало ся его оста, акы мѣсяць бысть в часъ 2 дне мѣсяца маия 21 день.</p> <p>[39] В се же лѣто бысть Всеволоду [Ярославичу] ловы дѣюще звѣриныя за Вышегородомъ, заматавшимъ тенета и кличаномъ кликнувшимъ, спаде превеликъ змѣи от небесе, и ужасошася вси людье.</p> <p>[40] В се же время земля стукну, яко мнози слышаша.</p> <p>[41] В се же лѣто &lt;...&gt;</p> <p>[42] В се же лѣто волхвъ явися Ростовѣ, иже вскорѣ погиге.</p>
<p><b>В лѣто 6600 [1092/1093].</b></p> <p>[1] Предивно бысть чудо у Полотѣскѣ: у мечтѣ и в нощи бывши тутень, стонаше полунощи, яко челоуѣци рыщутъ бѣси по улици; аще кто вылѣзаше ис хоромины, хотя видѣти, и абье уязвень бѣше невидимо отъ бѣсовъ и с того умираху; и не смѣяху излазити ис хоромъ.</p> <p>[2] Посѣмъ же начаша во дне являтися на конѣхъ, и не бѣ ихъ видити самѣхъ, но кони ихъ видити копыта.</p> <p>[3] И тако уязвляху люди Полотѣскыя и его область, тѣмъ и челоуѣци глаголаху, яко навье быють Полочаны.</p> <p>[4] Се же знаменье поча быти отъ Дрюющка.</p> <p>[5] В си же времена бысть знаменье у небѣсѣ, яко кругъ бысть посредѣ неба привеликъ.</p> <p>[6] У се же лѣто ведро бѣше, яко изгаряше земля и мнози борове изгоряхуся самѣ, и болота; многа знаменья бываху по землѣ, и рать велика бѣше отъ Половецъ отвсюду, и взяша 3 горо-</p>	<p><b>В лѣто 6600 [1092/1093].</b></p> <p>[1] Предивно бысть <i>чудо</i> Полотѣскѣ: в мечтѣ ны бываше в нощи тутень, станяше по улици, яко челоуѣци рищущи бѣси. аще кто вылѣзаше ис хоромины, хотя видѣти, абье уязвень будяше невидимо отъ бѣсовъ язвою и с того умираху; и не смяху излазити ис хоромъ.</p> <p>[2] Посемъ же начаша в дне являтися на конихъ, и не бѣ ихъ видѣти самѣхъ, но конь ихъ видѣти копыта.</p> <p>[3] И тако уязвляху люди Полотѣскыя и его область, темъ и челоуѣци глаголаху, яко наявѣ быють Полочаны.</p> <p>[4] Се же знаменье поча быти отъ Дрютѣска.</p> <p>[5] В си же времена бысть знаменье въ небеси, яко кругъ бысть посредѣ неба превеликъ.</p> <p>[6] В се лѣто ведро бѣше, яко изгараше земля и мнози борове възгарахуся сами, и болота, и многа знаменья бываху по мѣстомъ, и рать велика бѣше отъ Половецъ и отовсюду. Взяша 3 грады,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>ды: Посѣченъ, [Переволоку], Прилукъ и многа села повоеваша.</p> <p>[7] В се же лѣто воеваша Половци Ляхи с Васильемъ Ростиславичемъ.</p> <p>[8] У се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль, [внук Владимира Яросла-вича].</p> <p>[9] У си же времена мнози челоѡвѣци умираху различными недуги; якоже глаголаху продающимъ хрестъ, отъ Фи-липова дни до мясопушъ 7 тысящъ.</p> <p>[10] Се же бысть за грѣхы нашѣ, яко умножишася грѣси наши неправды.</p> <p>[11] Се же наведе на ны Богъ, веля намъ имити покойные и вѣстагнутися отъ грѣха и зависти, отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязненныхъ.</p>	<p>Пѣсочень, Переволоку, [Прилукъ] и многа села воеваша по обѣма страномъ.</p> <p>[7] В се же лѣто воеваша Половци Ляхы с Василькомъ Ростиславичемъ.</p> <p>[8] В се же лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль, [внук Владимира Яросла-вича].</p> <p>[9] В си же времена мнози чловеци умираху различными недугы; якоже глаголаху продающе корсты, яко про-дахомъ корсты отъ Филипова дне до мя-сопуста 7 тысящъ.</p> <p>[10] Се же бысть за грѣхы наша, яко умножишася грѣси наши <i>и</i> неправды.</p> <p>[11] Се же наведе на ны Богъ, веля намъ имѣти покаяные и вѣстагнутися отъ грѣха и отъ зависти и отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязнininъ.</p>
<p><b>В лѣто 6601</b> [1093/1094], индикта 1 лѣто.</p> <p>[1] Преставися князь Всеволодъ, сынъ Ярославль, внукъ Володимеръ, мѣсяца априля 13 день, а погребень бысть 14 день, суши тогда <i>недѣли</i> страстьнѣи и дни сушу тогда четвергу великому; в онъ же положень бысть у гробъ у велицѣи церкви святыхъ Со-фѣя.</p> <p>[2] Сии благовѣрнии князь <i>великий</i> Всеволодъ бѣ измлада любя правду и набдя убогия и воздая честь еписко-помъ и прозвутеромъ, излиха же люб-ляше чернорисцѣ и подаваше требова-ные имъ.</p> <p>[3] Бѣ же и самъ уздержася отъ пьянства <i>и</i> похотѣ, тѣмъ любимъ бѣ от-цемъ своимъ, яко глаголати отцю его к нему: «сыну мои, благо тебѣ, яко слышу о тобѣ кротость, и радуюся, яко ты по-коиши старость мою;</p> <p>[4] аще ти Богъ подасть прияти власть стола моего по братѣи своей с правдою, а с не насильемъ, то егда Богъ отведеть тя отъ житѣя твоего, то ту ля-жеши, идеже азъ, у гроба моего, понеже люблю тя паче братѣя твоея».</p> <p>[5] Се же сбысться <i>слова</i> отца его, еже глаголабъ бѣ: сему же приемшю послѣ же всея братѣя столъ отца своего, и по смерти брата своего.</p>	<p><b>В лѣто 6601</b> [1093/1094], индикта 1 лѣто.</p> <p>[1] Преставися великий князь Всеволодъ, сынъ Ярославль, внукъ Володимеръ, мѣсяца априля въ 13 день, а погребень бысть 14 день, недѣли суши тогда страстьнѣи и дни сушу четвертку; в онъ же положень бысть въ гробъ в велицѣи церькви святыхъ Софѣя.</p> <p>[2] Сии бо благовѣрнии князь Все-володъ бѣ издѣтѣска боголюбивъ, любя правду, набдя убогия, въздая честь епископомъ и презвутером, излиха же любяше черноризци <i>и</i> подаяше требо-ванье имъ.</p> <p>[3] Бе же и самъ въздержася отъ пьянства и от похоти, тѣмъ любимъ бѣ отцемъ своимъ, яко глаголати отцю к нему: «сыну мои, благо тобѣ, яко слы-шу о тобѣ кротость и радуюся, яко ты покоиши старость мою;</p> <p>[4] аще ти подасть Богъ прияти власть стола моего по братѣи своей с правдою, а не с насильемъ, то егда Богъ отведеть тя отъ житѣя сего, да ляжеши, идеже азъ лягу, у гроба моего, понеже люблю тя паче братѣя твоее».</p> <p>[5] Се же сбысться <i>глаголь</i> отца его, якож глаголабъ бѣ: сему приемшю послѣже всея братѣя столъ отца своего по смерти брата своего.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[6] Сѣде Киевѣ княжа, и быша ему печалѣ болшѣ, паче неже сѣдящю ему у Переяславлѣ.</p> <p>[7] Сѣдшю бо ему Киевѣ, печаль бысть ему о сыновниихъ своихъ, яко начаша ему стужати, хотяще власти овъ сея, овъ же другоѣ; се же смиривая ихъ, раздаваше волость имъ; у сихъ же печали вѣсташа и недужи ему.</p> <p>[8] И приспѣваше к нимъ старость, и нача любити смыслъ уныхъ и свѣтъ творяше с ними.</p> <p>[9] Си же начаша и заводити и негодовати дружины своя первая, и людемъ не хотѣти княжѣ правдѣ, и начаша тивунѣ его грабити людии и продаяти; сему не вѣдущю у болѣзньхъ своихъ.</p> <p>[10] И разболѣвшюся ему велми, посла <i>по</i> сына своего Володимера к Чернѣгову.</p> <p>[11] И пришедшу Володимеру, видивъ отца больна суца, плакася велми; и присѣдящю Володимеру и Ростиславу, сыну меншому его.</p> <p>[12] И пришедшу же часу, прѣставися тихо и кротко, и приложися к отцемъ своимъ, княживъ лѣтъ у Киевѣ лѣтъ 15, а в Переяславлѣ лѣто, а Черниговѣ лѣто; Володимеръ же плакався с Ростиславомъ, братомъ своимъ, спрятаста тѣло его.</p> <p>[13] Собрашася епископи, игумени с черноризци, и попове, и бояре, и простии людѣе, взявше тѣло его со обычными пѣснми и положиша у святои Софѣи, якоже рекохомъ преже.</p> <p>[14] Володимеръ же нача размышляти, река: «аще язъ сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать со Святополкомъ [Изяславичемъ] узяти, яко то есть столѣ отца моего переже былъ».</p> <p>[15] И тако размысливъ, посла по Святополка Турову, а самъ иде Чернѣгову, а Ростиславъ [Всеволодовичъ] Переяславлю.</p> <p>[16] И минувши Велику дни, и пришедше празднѣи недѣли, день антипаскы, мѣсяца априля 24, приде Святополкъ [Изяславичъ] Киеву, и изидоша противу ему Кияне с поклономъ, и прияша с радостью, и сѣде на столѣ отца своего и стрѣя своего.</p>	<p>[6] Се же в Киевѣ княжа, быша ему печали больше паче, неже сѣдящю ему в Переяславли.</p> <p>[7] Сѣдящю бо ему Киевѣ, печаль бысть ему от сыновець своихъ, яко начаша ему стужати, хотя власти <i>ов сея, ово же другие; сеи же омиряя их, раздавая власти</i> имъ; в сихъ печаль вѣсташа и недужи ему.</p> <p>[8] И приспѣваше старость к симъ, и нача любити смыслъ уныхъ, свѣтъ творя с ними.</p> <p>[9] Си же начаша заводити и негодовати дружины своя первая, и людемъ не доходити княже правды, начаша ти унии грабити люди и продавати; сему не свѣдуще в болѣзняхъ своихъ.</p> <p>[10] Разболѣвшюся ему велми, посла по сына своего, до Володимера, Чернигову.</p> <p>[11] Пришедшю Володимеру, видѣвъ и велми болна суца, и плакався, пресѣдящю Володимеру и Ростиславу, сыну его меншему.</p> <p>[12] Пришедшю же часу, преставися тихо и кротко, и приближися ко отцемъ своимъ, княживъ лѣтъ 15 Киевѣ, а в Переяславли лѣто, а в Черниговѣ лѣто; Володимеръ же плакався с Ростиславомъ, братомъ своимъ, спрятаста тѣло его.</p> <p>[13] И собрашася епископи и игумени, и черноризци, и попове, и бояре, и простии людѣе, <i>и</i> взявше тѣло его со обычными пѣснми положиша ѣ въ святѣи Софѣи, якоже рекохомъ преже.</p> <p>[14] Володимеръ же нача размышляти, река: «аще сяду на столѣ отца своего, то имамъ рать съ Святополкомъ [Изяславичемъ] взяти, яко есть столѣ <i>преж</i> от отца его былъ».</p> <p>[15] И размысливъ, посла по Святополка Турову, а самъ иде Чернигову, а Ростиславъ [Всеволодовичъ] Переяславлю.</p> <p>[16] И минувшю Велику дни, <i>пре</i>шедши Празднѣи недѣли, в день антипаскы, мѣсяца априля въ 24 день приде Святополкъ [Изяславичъ] Киеву, <i>и</i> изидоша противу ему Кияне с поклономъ, и прияша ѣ с радостью, <i>и</i> сѣде на столѣ отца своего и строя своего.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[17] В се же время поидоша Половцѣ на Рускую землю.</p> <p>[18] Слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ [Ярославич], послаша послы къ Святополку [Изяславичу] о мирѣ.</p> <p>[19] Святополкъ же не здума с болшею дружиною отнею и стрья своего, но свѣтъ створи с пришедшими с нимъ: изоимавъ послы, всажа въ погребѣ.</p> <p>[20] Слышавше же се Половцѣ, почаша воевати; и приидоша Половцѣ мнози, и оступиша Торъчський градъ.</p> <p>[21] Святополкъ же слышавъ Половцѣ, посла прося мира, и не восхотѣша Половцѣ мира, и пустиша по землѣ воююще.</p> <p>[22] Святополкъ же [Изяславич] нача сбирати воѣ, хотя на нѣ, и рѣша ему мужи смысленѣи: «не кушаися противу имъ, яко мало имаши вои».</p> <p>[23] Онъ же рече имъ: «имѣю отрокъ своихъ 8 сотъ, иже могутъ противу имъ стати».</p> <p>[24] Начаша же друзии несмысленѣи молвити: «поиди, княже»; смысленѣи же глаголаху: «аще бы пристроилъ 8 тысящъ, не лихо ти есть; наша земля оскудила есть отъ ратии и продажъ; но пошлися къ брату своему Володимеру [Всеволодовичу], дабы ти помоглъ».</p> <p>[25] Святополкъ же послуша ихъ и посла к Володимеру, дабы помоглъ ему.</p> <p>[26] Володимеръ же собра вои свои и посла по Ростислава, брата своего, до Переяславля, веля ему помогати Святополку [Изяславичу].</p> <p>[27] Володимеру же [Всеволодовичу] пришедшу Киеву и совокупися у святаго Михаила, и взяста межи собою распрѣ и которы; и уладившася, цѣловаста крестъ межи собою.</p> <p>[28] А Половцемъ воюющимъ по землѣ.</p> <p>[29] И рѣша ему мужѣ смысленѣи: «почто вы распрю имата межи собою; а погании губять землю Рускую; послѣдѣся смирита, а нынѣ пойдита противу имъ, любо с миромъ, любо ратью».</p> <p>[30] Володимеръ же [Всеволодович] хотяше мира, Святополкъ же [Изяславич] хотя ратью.</p>	<p>[17] В се время поидоша Половци на Русьскую землю.</p> <p>[18] Слышавше, яко умерлъ есть Всеволодъ [Ярославич], послаша слы Святополку [Изяславичу] о мирѣ.</p> <p>[19] Святополкъ же не здумавъ с болшею дружиною отнею и строя своего, но свѣтъ створи с пришедшими с нимъ, и изымавъ слы, всажа ѣ въ ыстобъку.</p> <p>[20] Слышавше же се Половци, почаша воевати; и придоша Половци мнози, и оступиша Торцииский градъ.</p> <p>[21] Святополкъ же пусти слы Половецкыѣ, хотя мира, и не всхотѣша Половци мира, и ступиша Половци воюючи.</p> <p>[22] Святополкъ же [Изяславич] поча сбирати вое, хотя на не, и рѣша ему мужи смыслении: «не кушаися противу имъ, яко мало имаши вои».</p> <p>[23] Он же рече: «имею отрокъ своихъ 700, иже могутъ противу имъ стати».</p> <p>[24] Начаша же друзии несмыслении глаголати: «поиди, княже»; смыслении же глаголаху: «аще бы ихъ пристроилъ и 8 тысящъ, не лихо то есть; наша земля оскудела есть от рати и от продажъ; но послися к брату своему Володимеру [Всеволодовичу], да бы ти помоглъ».</p> <p>[25] Святополкъ же послушавъ ихъ, посла к Володимеру, да бы помоглъ ему.</p> <p>[26] Володимеръ же собра вои свои и посла по Ростислава, брата своего, Переяславлю, веля ему помагати Святополку [Изяславичу].</p> <p>[27] Володимеру же [Всеволодовичу] пришедшу Киеву, совокупистася у святаго Михаила, и взяста межи собою распрѣ и которы, и уладившеся, цѣловаста крестъ межи собою.</p> <p>[28] Половцемъ воюющим по земли.</p> <p>[29] И рѣша има мужи смыслении: «почто вы распрѣ имате межи собою, а погании губять землю Русьскую; послѣди ся уладита, а онѣ пойдита противу поганымъ любо с миромъ, любо ратью».</p> <p>[30] Володимеръ [Всеволодович] хотяше мира, Святополкъ же [Изяславич] хотяше рати.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[31] И поиде Святополкъ, и Володимеръ, и Ростиславъ [Всеволодович] къ Трьполю, и приидоша ко Стугнѣ.</p> <p>[32] Святополкъ же и Володимеръ, и Ростиславъ, съзваша дружину свою на свѣтъ, хотяче поступити чересь рѣку, и начаша думати.</p> <p>[33] И глаголаше Володимеръ, яко «сдѣ стояще чересь рѣку, у грозѣ сеи, створимъ миръ с ними»; и присташа свѣту сему смысленѣи мужи, Янь и прочии.</p> <p>[34] Кияне же не восхотѣша свѣта сего, но рекоша: «хочемъ ся бити; поступимъ на ону сторону рѣкъ».</p> <p>[35] Излюбиша свѣтъ ось, и преидоша Стугну рѣку, бѣ бо тогда наводнилася велми.</p> <p>[36] Святополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ исполчившеся поидоша: идяще на десной сторонѣ Святополкъ, а на шюеѣ Володимеръ, а посередѣ Ростиславъ; и минувше Треполь, проидоша валь.</p> <p>[37] И се Половцѣ идяху противу, и стрѣлци противу пред ними.</p> <p>[38] Нашимъ же ставшимъ межи валомъ и поставиша стяги своя, и изидоша стрѣлци из валу, и Половци пришедше к валови, поставиша стяги своя.</p> <p>[39] Налягоша первое на Святополка, и възломиша полкъ его. Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людье, не терпяще ратныхъ противленья; и послѣже побѣже Святополкъ.</p> <p>[40] И налегаша на Володимера, и бысть брань люта; и побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и вои его, и прибѣгоша к рѣцѣ Стугнѣ, въбродѣ Володимеръ с Ростиславомъ.</p> <p>[41] И нача утапати Ростиславъ передъ очима Володимировыма, и хотѣ подхватити брата своего, и мало не втону самъ.</p> <p>[42] И тако утопе Ростиславъ, сынъ Всеволожъ.</p> <p>[43] Володимеръ же [Всеволодович] пребредѣ рѣку с маломъ дружины; мнози же падоша отъ полка его, и боярѣ его туто падоша.</p>	<p>[31] И поиде Святополкъ, и Володимеръ, и Ростиславъ [Всеволодович] къ Треполю, и придоша къ Стужнѣ.</p> <p>[32] Святополкъ же и Володимеръ, и Ростиславъ, созваша дружину свою на свѣтъ, хотяче поступити чересь рѣку, и начаша думати.</p> <p>[33] И глаголаше Володимеръ, яко «сдѣ стояче чересь рѣку в грозѣ сеи, створимъ миръ с ними»; и пристояху совѣту сему смыслении мужи, Янь и прочии.</p> <p>[34] Кияне же не всхотѣша <i>свѣта сего</i>, но рекоша: «хочемъ ся бити, поступимъ на ону сторону рѣки».</p> <p>[35] И възлюбиша свѣтъ ось, и преидоша Стугну рѣку, бѣ бо наводнилася велми тогда.</p> <p>[36] Святополкъ же, и Володимеръ, и Ростиславъ исполчивше дружину, поидоша: и идяще на деснѣи сторонѣ Святополкъ, на шюеи Володимеръ, посередѣ же бѣ Ростиславъ, и минувше Треполь, проидоша валь.</p> <p>[37] И се Половци идяху противу, и стрѣлци предъ ними.</p> <p>[38] Нашимъ же ставшимъ межи валомъ, поставиша стяги свои, и поидоша стрѣлци из валу, и Половци пришедше к валови, поставиша стяги своѣ.</p> <p>[39] И налегаша первое на Святополка, и възломиша полкъ его. Святополкъ же стояше крѣпко, и побѣгоша людье, не стерпяче ратныхъ противленья, и <i>послеже</i> побѣже Святополкъ.</p> <p>[40] Потомъ наступиша на Володимера, и бысть брань люта, побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и <i>вои его</i>, и прибѣгоша к рѣцѣ Стугнѣ, и вбредѣ Володимеръ с Ростиславомъ.</p> <p>[41] И нача утапати Ростиславъ пред очима Володимерима, и хотѣ похватити брата своего, и мало не утопе самъ.</p> <p>[42] И утопе Ростиславъ, сынъ Всеволожъ.</p> <p>[43] Володимеръ же [Всеволодович] перебрѣдѣ рѣку с малою дружиною; мнози бо падоша отъ полка его, и боляре его ту падоша.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[44] И пришедъ на ону сторону Днѣпра, плакася по братѣ своемъ и по дружини своей, иде Чернѣгову печалень велми.</p> <p>[45] Святополкъ же [Изяславич] убѣже во Треполь и затворися ту, и бѣ до вечера, и в ту ночь приде Киеву.</p> <p>[46] Половци же, видивше се, пустиша по землѣ воююще, а друзии узъвратишася к Торочьскому.</p> <p>[47] Си же ся злоба соключи въ день святаго възнесенья Господа нашего Исуса Христа, мѣсяца мая 26.</p> <p>[48] Ростислава же [Всеволодовича] искавше, обрѣтоша и в рѣцѣ; и взявше, и принесоша и Киеву.</p> <p>[49] И плакася по немъ мати его, и вси людье плакаша по немъ повелику, уности его ради.</p> <p>[50] И собрашася епископы, и поповѣ, и чернорисцѣ, и пѣсни обычныя пѣвше, и положиша <i>и</i> въ церкви святоѣ Софѣ у отца своего.</p> <p>[51] Половцемъ же, осѣдѣше Торочьскый, противящемъ же ся Торкомъ и крѣпко борющимся изъ града, убиваху многы отъ противныхъ.</p> <p>[52] Половци же начаша натѣгати, отоимати воду; изнемогати начаша у городѣ людье жажою водною <i>и</i> голодомъ.</p> <p>[53] И прислаша Торци къ Святополку, глаголюще: «аще не пришлеша брашна, предатися имамъ».</p> <p>[54] Святополкъ же [Изяславич] пославъ, и не бѣ лзѣ украстися в городъ, множество <i>ради</i> ратныхъ.</p> <p>[55] И стояше около города недѣль 9, и разделишася надвое: едини сташа у града, рать борющю, а друзии поидоша Киеву и пустиша на воропѣ межи Кыевъ и Вышегородъ.</p> <p>[56] Святополкъ же [Изяславич] выниде на Желяню, и поидоша обои противу собѣ, и ступишася, и въкрѣпися брань; побѣгоша наши предъ иноплеменнѣкы, и падаху язвенѣи предъ врагы нашими, и мнози погибоша и быша мертви паче, неже во Треполя.</p> <p>[57] Святополкъ же приде Киеву самъ третѣи, а Половцѣ узъвратишася в Торочькому; и быша же си злая мѣсяца июля 23.</p>	<p>[44] И перешедъ на ону сторону Днѣпра, плакася по братѣ своемъ и по дружинѣ своей, пришедъ Чернигову печалень зѣло.</p> <p>[45] Святополкъ же [Изяславич] вбѣже в Треполь и затворися ту, и бѣ ту до вечера, и на ту ночь приде Киеву.</p> <p>[46] Половци же, видѣвше сдолѣвше, пустиша по земли воююще, а друзии възвратишася к Троцькому.</p> <p>[47] Си же ся злоба склучи въ день възнесенья Господа нашего Исуса Христа, мѣсяца мая въ 26.</p> <p>[48] Ростислава же [Всеволодовича] искавше, обрѣтоша в рѣцѣ, <i>и</i> взявше, принесоша и Киеву.</p> <p>[49] И плакася по немъ мати его, и вси людье пожалиша си по немъ повелику, уности его ради.</p> <p>[50] И собрашася епископы, и попове, и черноризци, пѣсни обычныя пѣвше, положиша <i>и</i> у церкви святыя Софѣи у отца своего.</p> <p>[51] Половцемъ же, осѣдѣшемъ Торцьскый, противящимъ же ся Торкомъ и крѣпко борющимся изъ града, убиваху многы отъ противныхъ.</p> <p>[52] Половци же начаша натѣгати и отъимаху воду, и изнемагати начаша людье в градѣ водною жажею и голодомъ.</p> <p>[53] И прислаша Торци къ Святополку, глаголяще: «аще не пришлеша брашна, предатися имамъ».</p> <p>[54] Святополкъ же [Изяславич] посла имъ, и не бѣ лзѣ вкрастися в градъ множествомъ вои ратныхъ.</p> <p>[55] <i>И</i> стояше около града недѣль 9, и раздѣлишася надвое: одина сташа у града, рать борюще, а друзии поидоша Киеву <i>и</i> пустиша на воропѣ межи Кыевъ и Вышегородъ.</p> <p>[56] Святополкъ же [Изяславич] выиде на Желяню, и поидоша противу собѣ обои, и съступишася, и укрѣпися брань, <i>и</i> побѣгоша наши предъ иноплеменьники, <i>и</i> падаху язвени предъ врагы нашими, и мнози погыбоша <i>и быша</i> мертви, паче неже у Трьполя.</p> <p>[57] Святополкъ же приде Киеву самъ третии, а Половци возвратишася к Торцькому; быша же си злая мѣсяца иуля въ 23.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[58] Наутрея же, въ 24, у святою мученику Бориса и Глѣба бысть плачь великъ у городѣ, грѣхъ ради нашихъ великихъ, за умноженъе безаконии нашихъ.</p> <p>[59] Се на ны Богъ пусти поганяя, не милуя ихъ, но насъ казня, да быхомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ.</p> <p>[60] Симъ казнить ны нахоженъемъ поганыхъ, се бо есть бо батѣгъ Божии, да нѣколи смирившеся упомянемся отъ злаго пути.</p> <p>[61] Сего ради во праздники Богъ намъ наводитъ сѣтованье: якоже ся створи в се лѣто первое зло на Вознесенье у Треполя, 2 у на празникъ Бориса и Глѣба, иже есть празникъ новои Рускыи.</p> <p>[62] Сего ради пророкъ глаголаше: «и прѣложю праздники ваша у плачь и пѣсни ваша в рыданье».</p> <p>[63] Створи бо ся плачь великъ у землѣ нашей, и опустѣша села наша и городѣ наши, и быхомъ бѣгающеи предъ враги нашими, якоже и пророкъ глаголаше: «падете предъ враги вашими, и поженуть вы ненавидящеи васъ, и побѣгнете, никому же не женющю по васъ»;</p> <p>[64] и скрушу руганье гордѣнья вашего, и будетъ во тѣсноту крѣпость ваша, и биеть вы приходяи мѣчъ, и будетъ земля ваша пуста, дворѣ ваши пустѣ будутъ, яко вы зли есте и лукавѣ, и азъ поиду к вамъ яростью лукавою, глаголетъ Господь Богъ святыи Израилевъ».</p> <p>[65] Ибо лукавии сынове Измаилове пожигаху села и гумна, и мнози церкви запалиша огнемъ; да не чюдится никтоже о сѣмъ: идеже множество грѣховъ, ту всякого видѣнья показанье.</p> <p>[66] Сего ради в плененныя прѣдасться, сего ради гнѣвъ простреся, сего ради земля мучена бысть: ови ведутся полоненѣ, а друзии посѣкаемы бывають, друзии на мѣсть даемы бывають и горкую приемлюще смерть; друзии трепещуть зряще убиваемыхъ, друзии гладомъ умориваемы и водною жажею.</p> <p>[67] Едино прѣщенье, едина казнь.</p> <p>[68] Много вѣно [ХП: <i>вину</i>] имуще раны и различныя печали, и страшныя муки: ови вязаны, и пятами пѣхаемы, и</p>	<p>[58] Назаутре, яже въ 24, въ святою мученику Бориса и Глѣба, бысть плачь <i>великъ</i> в градѣ, а не радость, грѣхъ ради нашихъ великихъ и неправды за умноженъе безаконии нашихъ.</p> <p>[59] Се Богъ на ны попусти поганымъ, не яко милуя ихъ, но насъ кажа, да быхомъ ся востягнули отъ злыхъ дѣлъ.</p> <p>[60] Симъ казнить ны нахоженъемъ поганыхъ, се есть батогъ его, да негли встягнувшеся вспомянемся отъ злаго пути своего.</p> <p>[61] Сего ради в праздники Богъ наводитъ сѣтованье, якоже ся створи в се лѣто: первое зло на Възнесенье Господне, еже у Трьполя, второе же въ празникъ Бориса и Глѣба, еже есть празникъ новыи Русскыи земля.</p> <p>[62] Сего ради пророкъ глаголаше: «преложю праздники ваша в плачь и пѣсни ваша в рыданье».</p> <p>[63] <i>Сотвори бо ся плачь великъ</i> в земле нашей, опустѣша села наша и города наши, быхомъ бѣгаючи предъ враги нашими, якож пророкъ глаголаше: «падете предъ враги вашими, поженуть вы ненавидящии вас, и побѣгнете, никому женющю вас»;</p> <p>[64] скрушу руганье гордыни вашей, и будетъ в тѣсноту крѣпость ваша; убьеть вы, приходя в мѣста, <i>и</i> будетъ земля ваша пуста, и двори ваши пусты будутъ, яко вы худи есте и лукави; и язъ поиду к вамъ яростью лукавою, тако глаголетъ Господь Богъ Израилевъ».</p> <p>[65] Идѣ лукавии сынове Измаилеви пожигаху села и гумна и мнози церкви запалиша огнемъ; да не чюдится никтоже о сѣмъ, идеже множество грѣховъ ту видѣнья всякого показанье.</p> <p>[66] Сего ради вселеная предасться, сего ради гнѣвъ простреся, сего ради земля мучена бысть: ови ведутся полонени, друзии посѣкаемы бывають, <i>друзии на мѣсть даемы бывають</i>, горкую смерть приемлюще; друзии трепещють, зряще убиваемыхъ, друзии гладомъ умаряемы и водною жажею.</p> <p>[67] Едино прѣщенье, едина казнь.</p> <p>[68] Многovesнныи имуще раны различныя, <i>печали</i> и страшныя муки; овы вяжемы, и пятами пѣхаемы, и на зимѣ держи-</p>



## Ипатьевский список

## Лаврентьевский список

на морозѣ держими, и вкаряеми; и се пристраннѣ и страшнѣи, яко на хрѣстьяньскѣ родѣ страхъ, и колибанье, и бѣда упространися.

[69] Право и достойно тако да накажемся, и тако собѣ вѣру имемъ, кажеми есмы: подобаше бо намъ в руцѣ преданымъ быти языку странну и незаконну и лукавнейшу, паче всея земля.

[70] Рцѣмъ велегласно: «праведенъ еси, Господи, и праведнѣ суди твои»; рцѣмъ по оному разбоинику: «мы достойная, яже сдѣяхомъ и прияхомъ»; рцѣмъ съ Иевомъ: «якоже Господеви любо, тако и бысть; буди имя Господне благословено у вѣкы».

[71] Да нахождениемъ поганныхъ мучими, владыку познаемъ, егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше, *не прославихомъ, почтени бывше*, не почтохомъ, освятивъшеся не разумѣхомъ, куплени бывше, не поработахомъ, породивъшеся, не яко отца постыдихомся; согрѣшихомъ и казними есмы, якоже согрѣшихомъ, тако и стражемъ.

[72] И градъ вси опустѣша, *и села*; и переидѣмъ поля, идѣже пасома быша стада конѣ, овцѣ и волове: се все тще нынѣ видимъ; нивы порожьше стѣять, звѣремъ жилища быша.

[73] Но обаче надѣмъся на милость Божью: казнѣтъ бо ны добрѣ благии Владыка, и *не* по безаконью нашему створи намъ, и *не* по грѣхомъ нашимъ въздалъ есть намъ.

[74] Тако подобаетъ благому Владыцѣ казати ны по множеству грѣховъ.

[75] Тако Господь створи намъ: падшая уставить, Адамле преступленье прости, баню нетлѣнья дарова, свою кровь за ны изля.

[76] Тако же ны видѣ неправо прѣбывающа, нанесе намъ сущую рать *и* скорбь, да хотяще и не хотяще.

[77] Душа бо здѣ казнима, и всяко в будущи вѣкъ обрящемъ милость и лготу отъ муки: не мстить бо Господь двоичѣ о томъ.

[78] О неизреченному челоѣколюбую, якоже видити ны неволею к собѣ обрящающася, тмами любовь яже

ми, и ураняеми; и се притранѣ и страшнѣе, яко на хрѣстьяньскѣ родѣ страхъ, и колѣбанье, *и бѣда* упространися.

[69] Праведно и достойно есть тако да накажемся, тако вѣру имемъ; кажеми есмы, подобаше намъ [преданымъ быти] в руки языку странну и незаконнѣишу всея земля.

[70] Рцѣмъ велегласно: «праведенъ еси, Господи, и прави суди твои»; рцѣмъ по оному разбоинику: «мы достойная, яже сдѣяхомъ прияхомъ»; рцѣмъ и со Иевомъ: «яко Господеви любо бысть, тако и бысть, буди имя Господне благословено в вѣкы».

[71] Да хоженемъ поганныхъ и мучими ими Владыку познаемъ, его же мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше, *не прославихомъ, почтени бывше*, не почтохомъ, освятивъшеся, не разумѣхомъ, куплени бывше, не поработахомъ, породивъшеся, не яко отца постыдѣхомся; согрѣшихомъ и казними есмы, якоже створихомъ, також и стражемъ.

[72] Города вси опустѣша, села опустѣша; преидемъ поля, идеже пасоми бѣша стада конѣ, овця и волове: все тоще нонѣ видимъ; нивы поростыше, звѣремъ жилища быша.

[73] Но обаче надѣмъся на милость Божью: кажетъ бо ны добрѣ благии Владыка, *не* по безаконью нашему створи намъ и по грѣхомъ нашимъ въздасть намъ.

[74] Тако подобаетъ благому Владыцѣ казати не по множеству грѣховъ.

[75] Тако Господь створи намъ: созда падшая вѣставить, Адамле преступленье прости, баню нетлѣнья дарова и свою кровь за ны изля.

[76] Якоже ны видѣ неправо пребывающа, нанесе намъ сущую рать и скорбь, да *и* не хотяще всяко в будущи вѣкъ обрящемъ милость.

[77] Душа бо здѣ казнима, всяко милость в будущи вѣкъ обрящеть и лготу отъ мукъ: не мстить бо Господь дважды о томъ.

[78] О неизреченному челоѣколюбую, якоже видѣ ны волею к нему обращающася, тмами любви еже к

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>к намъ, понеже хотяще уклонитися отъ заповѣдѣ его; се уже не хотяще терпимъ с нужею, и понеже неволею, се уже волею.</p> <p>[79] Кдѣ бо бѣ тогда умиленье в насъ, нынѣ же вся полна суть слезъ; кдѣ бѣ в насъ уздыханье, нынѣ же плачь по всимъ улицамъ умножися избѣенныхъ ради, иже избиша незаконнѣи.</p> <p>[80] Половцѣ воеваша много и възвратишася к Торъческому; изнемогоша людѣ въ градѣ отъ глада и предашася ратнымъ.</p> <p>[81] Половцѣ же, приемше градъ, запалиша огнемъ и люди разделиша и ведоша я у вежѣ к сердоболямъ своимъ и сродникомъ своимъ.</p> <p>[82] Мучими зимою и оцѣпляемъ у алчбѣ и в жажѣ, и в бѣдѣ, поблѣдѣвшие лица и почернивше телесы; незнаемою страною, языкомъ испаленомъ, назидующе и босѣ, ноги имуще изbodenы тернемъ, съ слезами отвѣщаваху другъ другу, глаголюще: «азъ бѣхъ сего города», а други: «и азъ сего бо села»;</p> <p>[83] и тако съвъспрошахуся со слезами, родъ свои повѣдающе, очи възводяще на небеса к Вышнему, вѣдущему тайная.</p> <p>[84] Да никто же дерзнетъ рещи, яко ненавидими Богомъ есмы.</p> <p>[85] Кого бо Богъ тако любить, якоже насъ узлюбилъ есть; кого бо тако почтилъ есть, якоже насъ прославилъ есть и възнеслъ есть: никого же, имѣже паче ярость свою уздвиже на ны.</p> <p>[86] Якоже паче всихъ <i>почтени бывше, горѣ всѣхъ сѣдѣхомъ грѣхы; якоже паче всѣхъ</i> просвѣщени бывше, и Владычню волю вѣдуще и презрѣвшие, въ лѣпоту паче инѣхъ казними есмы.</p> <p>[87] Се бо азъ грѣшныи многа и часто Бога прогнѣвахъ, и часто согрѣшая бываю по вся дни.</p> <p>[88] В се же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мѣстиславъ, внукъ Изяславъ, мѣсяца октября въ 1 <i>день</i>, а погребенъ бысть мѣсяца ноября въ 16 въ церкви святыя Богородица Десятиныя.</p>	<p>намъ, понеже хотяще уклонихомся отъ заповѣдѣи его; се уже не хотяще терпим, се с нужею <i>и</i> понеже неволею, се уже волею.</p> <p>[79] Гдѣ бо бѣ у насъ умиленье, нонѣ же вся полна суть слезъ; гдѣ бѣ в насъ въздыханье, нонѣ же плачь по всѣмъ улицамъ упространися избѣенныхъ ради, иже избиша незаконнѣи.</p> <p>[80] Половци воеваша много и възвратишася к Торцъскому; и изнемогоша людѣ в градѣ голодомъ, и предашася ратнымъ.</p> <p>[81] Половци же, приимше градъ, запалиша ѣ огнемъ, <i>и</i> люди раздѣлиша и ведоша в вежѣ к сердоболемъ своимъ и сродникомъ своимъ.</p> <p>[82] Многого роду хрестьянська стражующе печальни, мучими зимою, оцѣпляеми, в алчи и в жажи, и в бѣдѣ, опустнѣвшие лица, почернѣвшие телесы, незнаемии страною, языкомъ испаленнымъ, назидующе и боси ноги имуще, sbodены тернемъ, со слезами отвѣщаваху другъ къ другу, глаголюще: «азъ бѣхъ сего города», и други: «а язъ сея в[е]си»;</p> <p>[83] тако съупрашаются со слезами, родъ свои повѣдающе, и въздышюще, очи возводяще на небо к Вышнему, свѣдущему тайная.</p> <p>[84] Да никтоже дерзнетъ рещи, яко ненавидими Богомъ есмы; да не будетъ.</p> <p>[85] Кого бо тако Богъ любить, якоже ны взлюбилъ есть, кого тако почелъ есть, якоже ны прославилъ есть и възнеслъ; никого, имѣже паче ярость свою въздвиже на ны.</p> <p>[86] Яко паче всѣхъ почтени бывше, горѣ всѣхъ сѣдѣхомъ грѣхы, якоже паче всѣхъ просвѣщени бывше, Владычню волю дѣюще и презрѣвшие, въ лѣпоту паче инѣхъ казними есмы.</p> <p>[87] Се бо азъ грѣшныи и много и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣшаю по вся дни.</p> <p>[88] В се же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мѣстиславъ, внукъ Изяславъ, мѣсяца октямбрия въ 1 <i>день</i>, а погребенъ бысть ноямбрия въ 16 <i>день</i> въ церкви святыя Богородица Десятиныя.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p><b>В лѣто 6602</b> [1094/1095].</p> <p>[1] Створи миръ с Половцѣ Святополкъ [Изяславич] и поя жену, дщерь Тугортоканю, князя Половецкаго.</p> <p>[2] Того же лѣта Олегъ [Святославич] приде с Половцѣ ис Тмутороканя, и прииде к Чернигову.</p> <p>[3] Володимерь [Всеволодович] же затворися в городѣ.</p> <p>[4] Олегъ же прииде ко граду и пожже около града, и монастыри пожже.</p> <p>[5] Володимерь же [Всеволодович] створи миръ со Олгомъ и иде из города на столъ отень до Переяславля, а Олегъ вниде в городъ отца своего.</p> <p>[6] Половцѣ же начаша воевати около Чернигова, Ольговѣ не возбраняюще, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати.</p> <p>[7] Се уже третье наведе Олегъ поганья на Рускую землю; его же грѣха дабы и Богъ простилъ, понеже много хрестьянъ изгублено бысть, а другое полонено бысть и расточено по землямъ.</p> <p>[8] В се же лѣто приидоша пружи на землю Рускую мѣсяца августа въ 16, и поядоша всяку траву и многа жита; и не бѣ сего слышано во днехъ первыхъ в землѣ Руиской, якоже видиста очи наши, за грѣхи наша.</p> <p>[9] В се же лѣто преставися епископъ Володимерьскѣи Стефанъ мѣсяца априля въ 27, въ 6 часъ нощи, бывшу преже игумену Печерскаго монастыря.</p>	<p><b>В лѣто 6602</b> [1094/1095].</p> <p>[1-а] <i>Сотвори миръ Святополкъ [Изяславич] с Половцѣ и поя собѣ жену, дщерь Тугорканю, князя Половецкаго</i> [РА].</p> <p>[1] Том же лѣтѣ приде Олегъ [Святославич] с Половци ис Тмутороканя, и приде Чернигову.</p> <p>[2] Володимерь [Всеволодович] же затворися в градѣ.</p> <p>[3] Олегъ же приде к граду и пожже около града, и монастырь пожже.</p> <p>[4] Владимиръ же [Всеволодович] створи миръ съ Олгомъ и иде из града на столъ отень Переяславлю, а Олегъ вниде в град отца своего.</p> <p>[5] Половци же начаша воевати около Чернигова, Ольгови не взбраняюще, бѣ бо самъ повелѣлъ имъ воевати.</p> <p>[6] Се уже третье наведе поганья на землю Русскую; его же грѣха дабы и Богъ простилъ, занеже много хрестьянъ изгублено бысть, а друзии полонени и расточени по землямъ.</p> <p>[7] В се же лѣто придоша пружи на Русскую землю мѣсяца августа въ 26 и поѣдоша всяку траву и многа жита; и не бѣ сего слышано в днехъ первыхъ в земли Русьстѣ, яже видѣста очи наши, за грѣхы наша.</p> <p>[8] В се же лѣто преставися епископъ Володимерьскѣи Стефанъ мѣсяца априля въ 27 день, въ часъ 6 ночи, бывъ преже игуменъ Печерскому монастырю.</p>
<p><b>В лѣто 6603</b> [1095/1096].</p> <p>[1] Идоша Половцѣ на Грѣкы съ Девгеновичемъ, и воеваша на Греки; а цесарь я Девгеновича и ослѣпѣ.</p> <p>[2] В се же лѣто приидоша Половцѣ Итларь [и] Китанъ к Володимеру [Всеволодовичу] на миръ; и приде Итларь у городъ Переяславль, а Китанъ ста mezi валомъ с вои.</p> <p>[3] И вда Володимерь сына своего Святослава Китанови у таль, а Итларь бысть въ градѣ с лучшею дружиною.</p> <p>[4] В се же веремя пришелъ Славяты ис Киева отъ Святополка [Изяславича]</p>	<p><b>В лѣто 6603</b> [1095/1096].</p> <p>[1] Идоша Половци на Грѣкы с Девгеновичемъ, воеваша по Гречѣстѣи земли, и цесарь яша Девгенича и повелѣ ѿ слѣпити.</p> <p>[2] В то же лето придоша Половци Итларь и Кытанъ к Володимеру [Всеволодовичу] на миръ. Приде Итларь в градъ Переяславль, а Кытанъ ста между валомъ с вои.</p> <p>[3] И вда Володимерь Кытанови сына своего Святослава въ тали, а Итларь бысть в градѣ с лѣпшею друженою.</p> <p>[4] В то же время бѣше пришелъ Славяты ис Киева к Володимеру [Все-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>к Володимеру [Всеволодовичу] на нѣкое орудье.</p> <p>[5] И начаша думати дружина, Ратиборова чадь, съ княземъ Володимеромъ о погубленѣ Итларевы чади.</p> <p>[6] Володимеру же не хотящу сего створити, глаголющу ему: «како могу се азъ створити, ротѣ с ними ходивъ».</p> <p>[7] Отвѣщавше же дружина, рекоша Володимеру: «княже, нѣсть ти в томѣ грѣха; привель ти ѣ Богъ в руцѣ твои; чему онѣ к тобѣ всегда ротѣ ходяще, губять землю Рускую и кровь хрестьянску проливають беспрестани».</p> <p>[8] И послуша ихъ Володимеръ [Всеволодович]: в ту ношь посла Володимеръ Славяту с нѣсколкомъ дружиною и с Торыкы межи вала: выкрадше первое Святослава [Владимировича], и потомъ убиша Китана и дружину его всю избиша.</p> <p>[9] Вечеру сушю тогда суботному, а Итлареву в ту ношь лежащую на синици у Ратибора, и не вѣдушу ему, что ся надѣ Китаномъ створи в ту ношь.</p> <p>[10] Наутрѣя же в недѣлю, в завѣтренѣ суши години, пристрой же Ратиборъ отроки в оружьи и изѣбу престаवि имѣ затопити.</p> <p>[11] И присла Володимеръ отрока своего Баидюка по Итлареву чадѣ, и рече Бяидюкъ ко Итлареву: «зоветь вы князь Володимеръ, реклъ тако: обувшеся в теплѣ истѣбѣ и завѣтрокавше в Ратибора, приидѣте же ко мнѣ».</p> <p>[12] И рече Итларь: «такъ буди».</p> <p>[13] И яко влѣзоша во истѣбу, и запроша я; и вои влѣзше на изѣбу, и прокопаша истѣбу, и тако Ельбѣхъ Ратиборечъ вземъ лукъ свои и, наложивъ стрѣлу, вдари Итларя подѣ сердце и дружину его всю прострѣляша.</p> <p>[14] И тако злѣ испроверже животь свои Итларь со дружиною своею в недѣлю сыропустную, въ 1 часъ дни.</p> <p>[15] Святополкъ же [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] посласта ко Ольгови [Святославичу], веляча ему ити съ собою на Половцѣ.</p> <p>[16] Олегъ же обѣщася ити съ нима и пошедъ, не иде с нима в путь единѣ.</p>	<p>володовичу] от Святополка [Изяславича] на <i>некое орудие</i>.</p> <p>[5] И начаша думати дружина Ратибора со княземъ Володимеромъ о погубленѣи <i>Итларевы чади</i>.</p> <p>[6] Володимеру же не хотяще сего створити, отвѣща бо, «како се могу створити, ротѣ с ними ходивъ».</p> <p>[7] Отвѣщавше же дружина, рокоша Володимеру: «княже, нѣту ти в томѣ грѣха; да они всегда к тобѣ ходяче ротѣ, губять землю Рускую и кровь хрестьянску проливаютъ беспрестани».</p> <p>[8] И послуша ихъ Володимеръ [Всеволодович], и в ту же ношь посла Володимеръ Славяту с нѣсколикою дружиною и с Торкы межи валы, <i>и</i> выкрадше первое Святослава [Владимировича], потомъ убиша Кытана и дружину его избиша.</p> <p>[9] Вечеру сушю тогда суботному, а Итлареву в ту ношь лежащую у Ратибора на дворѣ с дружиною своею, и не вѣдуче, что ся надъ Кытаномъ створи.</p> <p>[10] Наутрия, яже в недѣлю, заутренни суще годинѣ, пристрой Ратиборъ отроки в оружьи <i>и</i> истобку пристави истопити имѣ.</p> <p>[11] И присла Володимеръ отрока своего Бяндюка по Итлареву чадѣ, и рече Бяндюкъ Итлареву: «зоветъ вы князь Володимеръ, реклъ тако: обувшеся в теплѣ избѣ <i>и</i> заутрокавше у Ратибора, приѣдите ко мнѣ».</p> <p>[12] И рече Итларь: «такъ буди».</p> <p>[13] <i>И</i> яко влѣзоша въ истобку, тако запрени быша. Влѣзше на истобку, прокопаша и верх, и тако Ольбегъ Ратиборичъ, приима лукъ свои и наложивъ стрѣлу, удари Итларя в сердце и дружину его всю избиша.</p> <p>[14] И тако злѣ испроверже животь свои Итларь в неделю сыропустную, въ часъ 1 дне, мѣсяца февраля въ 24 день.</p> <p>[15] Святополкъ же [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] посласта къ Ольгови [Святославичу], веляста ему поити на Половци с собою.</p> <p>[16] Олегъ же обѣщався с нима и пошедъ, не иде с нима в путь единѣ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[17] Святополкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ <i>и взяста вежи</i>, и поло-ниша скоты, и кони, и вельблуды, и челядь, и приведоста в землю свою.</p> <p>[18] И начаста гнѣвати на Олга, яко не шедшю ему на поганья с нима.</p> <p>[19] И посла Святополкъ и Володимеръ ко Олгови, глаголюща сице: «се ты не шель еси с нами на поганѣхъ, иже погубиша землю Русьскую; а се у тебе есть Итларевичъ, любо <i>его</i> убии, любо даи нама, то есть ворогъ нама и Русьской землѣ».</p> <p>[20] Олегъ же сего не послуша, и бысть межи ими ненависть.</p> <p>[21] В се же лѣто приидоша Половцѣ ко Гурьгову и стояша около его лѣто все, мало не взяша его.</p> <p>[22] Святополкъ же [Изяславич] вѣмири я.</p> <p>[23] Половцѣ же приидоша за Рось; Гюргевци же выбѣгоша и приидоша къ Киеву.</p> <p>[24] Святополкъ же повелѣ рубити городъ на Вытечевскомъ холмѣ, имя свое нарекъ Святополчъ градъ, и повелѣ епископу Мюриму [ХП: <i>Марину</i>] со Гурговцѣ сѣстѣ ту, и Засаковцемъ, и прочимъ <i>отъ</i> нихъ; а Гюргевъ зажгоша Половцѣ тощѣ.</p> <p>[25] Сего же лѣта исходяча иде Давидъ Святославичъ из Новагорода къ Смоленску; Новгородцѣ же идоша Ростову по Мьстислава Володимерича и поемше, и приведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: «не ходи к намъ».</p> <p>[26] Пошедъ Давидъ узворотися и сѣде у Смоленскѣ опять, а Мьстиславъ сѣде у Новѣгородѣ.</p> <p>[27] В се же веремя прииде Изяславъ, сынъ Володимеръ, ис Курьска к Мурому; и прияша и Муромцѣ, и я посадника Олгова [Святославича].</p> <p>[28] В се же лѣто приидоша пружѣ мѣсяца августа 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно: идяху к полуношнымъ странахъ, ядуше траву или проса.</p>	<p>[17] Святополкъ же и Володимеръ идоста на вежѣ и взяста вежѣ, <i>и</i> поло-ниша скоты и конѣ, вельблуды и челядь, и приведоста и в землю свою.</p> <p>[18] И начаста гнѣвъ имѣти на Олга, яко не шедшю ему с нима на поганья.</p> <p>[19] И посла Святополкъ и Володимеръ къ Олгови, глаголяще сице: «се ты не шель еси с нама на поганья, иже погубили суть землю Русьскую, а се у тебе есть Итларевичъ: любо убии, любо и даи нама, то есть ворогъ <i>нама и Русьстѣ</i> земли».</p> <p>[20] Олегъ же сего не послуша, и бысть межи ими ненависть.</p> <p>[21] В се же лѣто придоша Половци к Гургеву и стояше около его лѣто все, и мало не взяша его.</p> <p>[22] Святополкъ же [Изяславич] смири е.</p> <p>[23] Половци же не идоша за Рось; Гюргевци же выбѣгоша и идоша Кыеву.</p> <p>[24] Святополкъ же повелѣ рубити городъ на Вытечевѣ холму в свое имя, нарекъ Святополчъ город, и повелѣ епископу Мрину съ Юргевци сѣсти ту, и Засаковцемъ, и прочимъ от инѣхъ градъ, а Гюргевъ зажгоша Половци тощѣ.</p> <p>[25] Сего же лѣта исходяща иде Давидъ Святославичъ из Новагорода Смолинску; Новгородци же идоша Ростову по Мьстислава Володимерича <i>и</i> поемше, ведоша и Новугороду, а Давыдови рекоша: «не ходи к намъ».</p> <p>[26] <i>И</i> пошедъ Давидъ, воротися Смолинску и сѣде Смолинскѣ, а Мьстиславъ Новѣгороде сѣде.</p> <p>[27] В се же время приде Изяславъ, сынъ Володимеръ, ис Курска к Мурому, <i>и</i> прияша и Муромци, и посадника я Олгова [Святославича].</p> <p>[28] В се же лето придоша пружи <i>мѣсяца августа</i> въ 28, и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно: идяху к полуношнымъ странамъ, ядуша трава и проса.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p><b>В лѣто 6604 [1096/1097].</b></p> <p>[1] Святополкъ [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] посласта к Олгови [Святославичу], глаголюща сице: «поиди Киеву, ать рядъ учинимъ о Руской земль предъ епископы, игумены и предъ мужи отецъ нашихъ, и передъ горожаны, дабы оборонили землю Русьскую отъ поганыхъ».</p> <p>[2] Олегъ же [Святославич] успримъ смыслъ буи и словеса величава, рече сице: «нѣсть лѣпо <i>мене</i> судити епископомъ и чернцемъ или смердомъ»; и не восхотѣ ити къ братома своимъ, послушавъ злыхъ свѣтникъ.</p> <p>[3] Святополкъ же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганя идеши с нама, ни на думу, тотъ и ты зло мыслиши на наю и помогати хоцещи поганымъ, а Богъ промежи нама будетъ».</p> <p>[4] Святополкъ же и Володимеръ идоста на Олга къ Чернигову; и выбѣже Олегъ ис Чернѣгова мѣсяца мая въ 3 день, в субботу.</p> <p>[5] Святополкъ же и Володимеръ гнаста по нѣмъ; Олегъ же вбѣже въ Стародубъ и затворися ту.</p> <p>[6] Святополкъ же и Володимеръ оступиса <i>и</i> у городѣ; и бяхуса из города крѣпко, а си приступаху къ граду.</p> <p>[7] И въязвенѣ бываху мнозѣ отъ обоихъ, и бысть межи ими брань люта, и стояша около града дни 30 и 3, и изнемагаху люди в городѣ.</p> <p>[8] И выиде Олегъ из города, хотя мира, и вдаста ему миръ, рекуше сице: «иди къ брату своему Давыдови и придита къ Киеву на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ, яко то естъ старѣи в землѣ нашѣи Киевѣ, и ту то достоить <i>намъ</i> снятися и порядъ положити».</p> <p>[9] Олегъ же общася створити и на семь цѣловаша хрестъ.</p> <p>[10] В се же веремѣ прииде Бонякъ с Половцѣ къ Киеву у недѣлю отъ вечера, и повоеваша околѣ Киева, и пожже на Берестовомъ дворѣ княжъ.</p> <p>[11] В се же веремѣ воева Куря с Половцѣ у Переяславля, и Устьѣ пожже мѣсяца мая 24.</p>	<p><b>В лѣто 6000 и 604 [1096/1097].</b></p> <p>[1] Святополкъ [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] посла к Олгови [Святославичу], глаголяща сице: «поиду Киеву, да порядъ положимъ о Русьстѣи земли предъ епископы и пре[д] игумены, и предъ мужи отецъ нашихъ, и пре[д] людьми градъскими, да быхом оборонили Русьскую землю отъ поганыхъ».</p> <p>[2] Олегъ же [Святославич] въспримъ смыслъ буи и словеса величава, рече сице: «нѣсть мене лѣпо судити епископу, ли игуменомъ, ли смердомъ», и не въсхотѣ ити к братома своимъ, послушавъ злыхъ свѣтникъ.</p> <p>[3] Святополкъ же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни на поганя идеши, ни на свѣтъ к нама, то ти мыслиши на наю и поганымъ помагати хоцещи, а Богъ промежи нами будетъ».</p> <p>[4] Святополкъ же и Володимеръ рекоста на Олга Чернигову; Олегъ же выбѣже изъ Чернигова мѣсяца мая въ 3 день, в субботу.</p> <p>[5] Святополкъ же и Володимеръ <i>гнаста по немъ. Олегъ же вбежа в Стародубъ и затворись ту.</i></p> <p>[6] <i>Святополкъ и Володимеръ</i> оступиса <i>и</i> в градѣ <i>и</i> бяхуться из города крѣпко, а си приступаху къ граду.</p> <p>[7] И язвени бываху мнози отъ обоихъ, и бысть межю ими брань люта, и стояше около града днии 30 и 3. И изнемагаху людѣе в градѣ.</p> <p>[8] И выльзе Олегъ из града, хотя мира, и вдаста ему миръ, рекъше сице: «иди к брату своему Давыдови и придѣта Киеву на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ, яко то естъ старѣишеи град в земли во всеи Киевѣ, ту достоинно снятися и порядъ положити».</p> <p>[9] Олегъ же общася се створити и на семь цѣловаша крестъ.</p> <p>[10] В се же время приде Бонякъ с Половци г Киеву в недѣлю отъ вечера, и повоева около Киева, и пожже на Берестовѣмъ дворѣ княжъ.</p> <p>[11] В се же время воева Куря с Половци у Переяславля, и Устьѣ пожже мѣсяца мая 24 день.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[12] Олегъ же вниде исо Стародуба вонъ и прииде къ Смоленську, и не прияша его Смолняне, и иде к Рязаню; а Святополкъ и Володимеръ идоста у свояси.</p> <p>[13] Того же мѣсяца приде Тугорканъ, тестъ Святополчъ, къ Переяславлю мѣсяца мая въ 31, и ста около города, а Переяславцѣ затворишася в городе.</p> <p>[14] Святополкъ же и Володимеръ поидоста на нь по сѣи сторонѣ Днѣпра и приидоста к Зарубу, и туто перебродистася, и не почютиша ихъ Половцѣ, Богу схраншю ихъ; исполчившася поидоста к городу.</p> <p>[15] Гражанѣ узрѣвше, ради быша, и изидоша к нима, а Половци стояху на оной сторонѣ Трубѣша, исполчивъвшеся.</p> <p>[16] Святополкъ же [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] убредша у Трубѣшъ к Половцемъ, и нача Володимеръ хотѣти порядити дружины, они же не послушаша, но удариша в конѣ къ противнымъ.</p> <p>[17] И се видивше Половци, устромишася на бѣгъ, и наши погнаша у слѣдъ ратныхъ, сѣкуше противныя.</p> <p>[18] Сдѣя въ тѣ день Господь спасенье велико мѣсяца иуля [надо: <i>июня</i>] въ 19 день: побѣжени быша иноплеменицѣ, и князь ихъ Тугортьканъ убьенъ бысть, и сынъ его, и инии князи мнози ту падоша.</p> <p>[19] Наутрея же налѣзоша Тугоркана мертва, и взя ѿ Святополкъ, <i>акы цѣстя</i> своего и <i>акы</i> врага, и привезыше Кииву, и погребоша ѿ на Берестовомъ на могылѣ, межи путемъ, грядущимъ на Берестовое, а другимъ, идущимъ в монастырь.</p> <p>[20] Въ 20 того же мѣсяца [июня], въ день пятокъ, въ часъ 1 дне, прииде второе Бонякъ безбожныи, шолудивыи, отаи, хыщникъ, Киеву внезапу, и мало в городъ не вогнаша Половци, и зажгоша по пѣску около города, и увратишася на монастырь, и пожгоша монастырь Стефанечъ деревнѣ, и Германечъ, и приидоша на монастырь Печерьскыи.</p>	<p>[12] Олег же выиде ис Стародуба и приде Смолинську, и не прияша его Смолняне, и иде к Рязаню. Святополкъ и Володимеръ поидоста в свояси.</p> <p>[13] Сего же мѣсяца приде Тугорканъ, тестъ Святополчъ <i>к Переяславлю</i> мѣсяца мая 30, и ста около града, а Переяславци затворишася в градѣ.</p> <p>[14] Святополкъ же и Володимеръ поидоста на нь по сеи сторонѣ Днѣпра и придоша къ Зарубу, <i>и ту</i> перебродистася, и не очютиша ихъ Половци, Богу схраншю ихъ; и исполчившеся, поидоста к граду.</p> <p>[15] Гражане же узрѣвше, ради <i>быша</i> и поидоша к нима, а Половци стояху на оной сторонѣ Трубежа исполчившеся.</p> <p>[16] Святополкъ же [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович] вбредоста в Трубежъ к Половцемъ. Володимеръ же хотѣ нарядити полкъ, они же не послушаша, но удариша в конѣ к противнымъ.</p> <p>[17] Се видѣвше Половци и побѣгоша, а наши погнаша въ слѣдъ ратныхъ, сѣкуше противныя.</p> <p>[18] И сдѣя Господь въ тѣ день спасенье велико мѣсяца иулия [надо: <i>июня</i>] въ 19 день: побѣжени быша иноплемени, и князя ихъ убиша Тугоркана, и сына его, и инии князи мнози, врази наши, ту падоша.</p> <p>[19] На заутре же налѣзоша Тугоркана мертвого, и взяша ѿ Святополкъ, акы тѣстя своего и врага, <i>и</i> привезше ѿ г Киеву, погребоша ѿ на Берестовѣмъ межу путемъ, идущимъ на Берестово, и другимъ, в монастырь идуще.</p> <p>[20] И въ 20 того же мѣсяца [июня], в пятокъ, <i>1 час днесъ</i>, приде второе Бонякъ безбожныи, шелудивыи, отаи, хыщникъ, г Киеву внезапу, и мало в градъ не вѣхаша Половци, и зажгоша болонье около града, и възвратишася в монастырь, и вѣжгоша Стефановъ монастырь и деревнѣ, и Герьманы, и придоша в монастырь Печерьскыи.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[21] Намъ сущимъ по кѣльямъ почитающимъ по заутрени, и кликоша около монастыря, и поставиша 2 стяга предъ ворота монастырскими.</p> <p>[22] Намъ же бѣжащимъ задомъ монастыря, а другимъ убѣгшимъ на полатѣ.</p> <p>[23] Безбожнии же сынове Измаи-леви высѣкоша врата монастырю и устромишася по кѣльямъ, высѣкающе двери, изношаху, еже аще обрѣтаху у кѣльи; и посемь вожгоша домъ святыя владычицѣ Богородицѣ.</p> <p>[24] И придоша къ церкви, и зажгоша дверѣ, яже ко угу устроенниѣ, и въ вторыя, иже к сѣверу, и влѣзше у притворѣ у гроба Феодосева, и взявше иконы, зажигаху двери и укаряху Бога и законъ нашъ.</p> <p>[25] Богъ же терпяше, и еще бо не скончались бяху грѣси ихъ и безаконье ихъ.</p> <p>[26] Тѣмже и глаголаху: «гдѣ есть Богъ ихъ; да поможетъ имъ и избавить я отъ насъ», и ина словеса хулная глаголаху на святыя иконы насмихающесе, не вѣдуше, яко Богъ казнить рабы своя напастми и ратьми, да явятся, яко злато, искушено у горьниль.</p> <p>[27] Хрестьяномъ бо многими скорбми и печальми <i>подобает</i> внити въ цесарство небесное, а симъ поганымъ ругателемъ на семь свѣтѣ приемшимъ веселье и пространство, а на ономъ свѣтѣ примуть муку съ дьяволомъ и огнь вѣчныи.</p> <p>[28] Тогда же зажгоша и дворъ Красныи, егоже поставилъ благовѣрныи князь Всеволодъ [Ярославич] на холму, иже есть надъ Выдобычъ: то все оканнѣи Половцѣ запалиша огнемъ.</p> <p>[29] Тѣмже и мы, послѣдствующе пророку, глаголемъ: «Боже мои, положи я, яко коло, аки огнь предъ лицемъ вѣтру, иже поपालитъ дубравы, тако поженеши я бурею твоею, исполниши и лица ихъ досаженъя».</p> <p>[30] Се бо оскверниша и пожгоша святыи домъ твои, монастырь Матере твоея и трупье рабъ твоихъ; убиша бо отъ братья наша нѣсколько оружьемъ</p>	<p>[21] Намъ сущимъ по кѣльямъ почитающимъ по заутрени, и кликнуша около монастыря, и поставиша стяга два предъ враты монастырскими.</p> <p>[22] Намъ же бѣжащимъ задомъ монастыря, а другимъ вѣзбѣгшимъ на полати.</p> <p>[23] Безбожныѣ же сынове Измаи-леви высѣкоша врата монастырю и поидоша по кельямъ, высѣкающе двери и износаху, аще что обрѣтаху в кельи; посемь вѣжгоша домъ святыя владычицѣ наша Богородицѣ.</p> <p>[24] И придоша к церкви и зажгоша двери, еже в угу устроении, и вторыя же, к сѣверу, <i>и</i> влѣзше в притворѣ у гроба Феодосева, емлюще иконы, зажигаху двери и укаряху Бога и законъ нашъ.</p> <p>[25] Богъ же терпяше, еще бо не скончались бяху грѣси ихъ и безаконья ихъ.</p> <p>[26] Тѣмъ глаголаху: «кдѣ есть Богъ ихъ; да поможетъ имъ и избавить я», и ина словеса хулная глаголаху на святыя иконы насмихающесе, не вѣдуше, яко Богъ кажетъ рабы своя напастми ратными, да явятся, яко злато, искушено в горну.</p> <p>[27] Хрестьяномъ бо многими скорбми и напастми внити в царство небесное, а симъ поганымъ и ругателемъ на семь свѣте приемшимъ веселье и просторонство, а на ономъ свѣте примуть муку с дьяволомъ, уготовании огню вѣчному.</p> <p>[28] Тогда же зажгоша дворъ Красныи, его же поставилъ благовѣрныи князь Всеволодъ [Ярославич] на холму, нарѣцаемѣмъ Выдобычи, то все оканнии Половци запалиша огнемъ.</p> <p>[29] Тѣмже и мы, послѣдующе пророку Давиду, вопьемъ: «Господи Боже мои, положи я, яко коло, яко огнь предъ лицемъ вѣтру, иже поपालяетъ дубравы, тако пожениши я бурею твоею, исполни ихъ дасаженъя».</p> <p>[30] Се бо оскверниша и пожгоша святыи дом твои и монастырь Матере твоея, и трупье рабъ твоихъ: убиша бо нѣколико отъ братья наша оружьемъ</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>безбожнии сынове Измаилеви, пущени на казнъ хрестьяномъ.</p> <p>[31] Аще ли бо си суть отъ пустыня Етравская, межѣ вѣстокомъ и сѣверомъ; ишѣло жѣ есть ихъ колѣнъ 4: Торкмене и Печенѣзи, Торци, Половыѣ.</p> <p>[32] Мефедии же свидѣтельствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣгли суть, егда исѣче я Гедеонъ: осмь ихъ бѣжа въ пустыню, а 4 исѣче.</p> <p>[33] Друзии же глаголють: сыны Амоновы; нѣсть тако.</p> <p>[34] Сынове бо Моавли Хвалисе, а сынове Амонови Болгаре, а Срацини отъ Измаила и творятся Сарини, и прозваша имя собѣ Саракине, рекше: «Сарини есмы».</p> <p>[35] Тѣмже Хвалисе и Болгаре суть отъ дщерю Лотову, иже зачаста отъ отца своего, тѣм же нечисто есть племя ихъ.</p> <p>[36] А Измаило роди 12 сына, отъ нихъ же суть Торѣкмени, Печенѣзи, и Торци, и Половци, иже исходитъ отъ пустынь.</p> <p>[37] И по сихъ 8 колѣнъ къ кончинѣ вѣка изидуть, заклепани въ горѣ Олександромъ Макидонскомъ, нечистыя челоуѣки.</p> <p>[38] Се же хоуоу сказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣтъ, яже сказа ми Гурята Роговичъ, Новгородецъ, глаголя сиче: «яко послахъ отрока своего въ Печеру, люди, иже суть дань дающе Новугороду; и пришедшу отроку моему к нимъ, и оттудѣ иде въ Угру;</p> <p>[39] Угра же суть людье языкъ нѣмъ и сѣдѣются съ Самоуѣдью на полуношнихъ сторонахъ;</p> <p>[40] Угра же рекоша отроку моему: «дивно находимъ мы чюдо ново, егоже нѣсмы слышали преже сихъ лѣтъ; се же нынѣ третье лѣто почѣ быти;</p> <p>[41] суть горы заидуче въ луку моря, имже высота, акы до небеси, и въ горахъ тыхъ кличъ великъ и говоръ, и сѣкутъ гору, хотяще просѣчися;</p> <p>[42] и есть въ горѣ тои просѣчено оконце мало, и туда молвятъ, не разумѣти языку ихъ, но кажють желѣзо и помавають рукою, просяще желѣза; и</p>	<p>безбожнии сынове Измаилеви, пущени бо на казнъ хрестьяномъ.</p> <p>[31] Ишѣли бо суть си отъ пустыня Нитравская межѣ вѣстокомъ и сѣверомъ; ишѣли же суть ихъ колѣнъ 4: Торѣмени и Печенѣзи, Торци, Половци.</p> <p>[32] Мефодии же свѣдѣтельствуеть о нихъ, яко 8 колѣнъ пробѣгли суть, егда исѣче Гедеонъ: да 8 ихъ бѣжа въ пустыню, а 4 исѣче.</p> <p>[33] Друзии же глаголють: сыны Амоновы; се же нѣсть тако.</p> <p>[34] Сынове бо Моавли Хвалиси, а сынове Аммонови Болгаре, а Срацини отъ Измаила, творятся Сарини, и прозваша имена собѣ Саракине, рекше «Сарини есмы».</p> <p>[35] Тѣмже Хвалиси и Болгаре суть отъ дочерю Лютову, иже зачаста отъ отца своего, тѣмже нечисто есть племя ихъ.</p> <p>[36] А Измаиль роди 12 сына, отъ нихже суть Тортмени и Печенѣзи, и Торци, и Кумани, рекше Половци, иже исходятъ отъ пустынь.</p> <p>[37] И по сихъ 8 колѣнъ г кончинѣ вѣка изидуть заклѣпении въ горѣ Александромъ Македонскимъ нечистыя челоуѣки.&lt;*&gt;</p> <p>[38] Се же хоуоу сказати, яже слышахъ преже сихъ 4 лѣта, яже сказа ми Гурята Роговичъ, Новгородецъ, глаголя сиче: «яко послахъ отрокъ свои въ Печеру, люди, яже суть дань дающе Новугороду; и пришедшу отроку моему к нимъ, и оттуду иде въ Югру;</p> <p>[39] Югра же людье есть, языкъ нѣмъ, и сѣдѣть съ Самоядью на полуношнихъ странахъ;</p> <p>[40] Югра же рекоша отроку моему: «дивно мы находимъ чюдо, егоже нѣсмы слышали преже сихъ лѣтъ, се же третье лѣто почѣ быти;</p> <p>[41] суть горы, заидучи въ луку моря, имже высота, ако до небеси, и въ горахъ техъ кличъ великъ и говоръ, и сѣкутъ гору, хотяще высѣчися;</p> <p>[42] и въ горѣ тои просѣчено оконце мало, и тудѣ молвятъ; и есть не разумѣти языку ихъ, но кажють на желѣзо и помавають рукою, просяще желѣза; и</p>

\* Далее в Лаврентьевском списке следуют тексты Поучения, Письмо к Олегу и Молитва Владимира Мономаха, при издании 1926 г. помещенные в конец 6604 г. В настоящем издании они вынесены в Приложения. — А.Н.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>аще кто дасть имъ желѣзо, или ножъ, или сокиру, и они дають скорою противу;</p> <p>[43] есть же путь до горъ тыхъ не проходимъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ, тѣмъ не доходимъ ихъ всегда; есть же и подалъ <i>идуща</i> на полунощи».</p> <p>[44] Мнѣ же рекшю къ Гурятѣ: «се суть людье заклѣпленѣ Олексанѣдромъ, Макидоньскомъ цесаремъ, яко же сказа о нихъ Мефеди Патариискъ, глаголя:</p> <p>[45] «Олександръ, цесарь Макидоньский, възыде на вѣсточныя страны до моря, нарѣцаемое Солнце мѣсто, и видѣ челоуѣкы нечистыя отъ племени Афетова;</p> <p>[46] ихъже нечистоту видѣвъ: ядыху скверну всяку, комары, мухы, коткы, змѣя, мертвеца не погребати, но ядыху, и женьскѣ изъврагы, и скоты вся нечистыя;</p> <p>[47] то видѣвъ Олександръ убояся, еда како умножаться осквернять землю, <i>загна ихъ</i> на полунощныя страны у горы высокия; и Богу повелѣвшю, соступишася о нихъ горы полунощныя, токмо не ступишася о нихъ горы 12 локтѣю;</p> <p>[48] и створиша врата мѣденая, и помазаша сунѣклитомъ, и аще хотять взяти, и не возмогутъ, ни огнемъ могутъ ижъжещи; вѣщъ бо сунѣклитова сица есть: ни огонь можетъ ижъжещи его, ни желѣзо его приметь;</p> <p>[49] у послѣдняя же дни по сихъ осми колѣнъ, иже изидуть отъ пустыня Етривьския, изидуть си сквернии языци, яже суть в горахъ полунощныхъ по повелѣнью Божью».</p> <p>[50] Но мы на прежерѣченное уворотимся, якоже бѣхомъ глаголали первѣе.</p> <p>[51] Ольговѣ [Святославич] обѣщавшюся ити къ брату своему Давыдову Смоленску и приити с братомъ своимъ Киеву, и обрядъ положить.</p> <p>[52] И не восхотѣ сего Олегъ [Святославич] створити: онъ пришедъ къ Смоленску и поемъ воя, и поиде Мурому.</p> <p>[53] У Муромѣ тогда сущю Изяславу [Владимировичу].</p>	<p>аще кто дасть имъ ножъ ли, ли секиру, <i>и они</i> дають скорою противу;</p> <p>[43] есть же путь до горъ тѣхъ не проходимъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ, тѣмъже не доходимъ ихъ всегда; есть же и подалъ на полунощии».</p> <p>[44] Мнѣ же рекшю к Гюрятѣ: «си суть людье заклепении Александромъ, Македоньскимъ цесаремъ, якож сказать о нихъ Мефоди, папа Римскыи, глаголя:</p> <p>[45] <i>Александръ, царь Макидоньский</i>, и взиде на вѣсточныя страны до моря, наричаемое Солнце мѣсто, и видѣ ту челоуеки нечистыя отъ племене Нелфетова;</p> <p>[46] ихъже нечистоту видѣвъ: ядыху скверну всяку, комары и мухы, коткы, змиѣ, и мертвецъ не погрѣбаху, но ядыху, и женьскыя изворогы, и скоты вся нечистыя;</p> <p>[47] то видѣвъ Олександръ убояся, еда како <i>умножаться и</i> осквернять землю, и загна их на полунощныя страны и горы высокия; <i>и</i> Богу повелѣвшю сступишася о нихъ, <i>горы великия</i>, токмо не ступишася о нихъ горы на 12 локоть;</p> <p>[48] и ту створишася врата мѣдяна и помазашася сунѣклитомъ; и аще хотять огнемъ взяти, не възмогутъ, <i>ни огнемъ могутъ</i> ижещи; вещь бо сунѣклитова сица е, ни огонь можетъ вжещи его, ни желѣзо его приметь;</p> <p>[49] в послѣдняя же дни по сихъ изидутъ 8 колѣнъ отъ пустыня <i>Етривьския</i>, изидутъ и си сквернии языки, яже суть в горахъ полунощныхъ по повелѣнью Божию».</p> <p>[50] Но мы на предняя взвратимся, якоже бяхомъ преже глаголали.</p> <p>[51] Ольгови [Святославич] обѣщавшюся ити к брату своему Давыдову Смолинску и прити з братомъ своимъ Киеву, и обрядъ положить.</p> <p>[52] И не всхотѣ сего Олегъ [Святославич] створити, но пришедъ Смоленску и поимъ вои, поиде к Мурому.</p> <p>[53] В Муромѣ тогда сущю Изяславу Володимеричю.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[54] Бысть же <i>весть Изяславу</i> [Владимировичу], яко Олегъ идетъ к Мурому.</p> <p>[55] Посла Изяславъ по вои Ростову, и Суждалю, и по Бѣлозерцѣ, и собра вои много.</p> <p>[56] И посла Олегъ [Святославич] послы своя къ Изяславу, глаголя: «иди у волость отца своего Ростову, а то есть волость отца моего;</p> <p>[57] да хочю ту сѣдя порядъ положи-ти съ отцемъ твоимъ, се бо мя выгналъ из города отца моего; или ты ми здѣ не хочещи хлѣба своего же вдати».</p> <p>[58] И не послуша Изяславъ [Владимирович] словесъ сихъ, надѣяся на множество вои.</p> <p>[59] Олегъ же надѣяся на правду свою, яко правъ бѣ в сѣмъ, и поиде к городу с вои.</p> <p>[60] Изяславъ же [Владимирович] исполчися передъ городомъ на полѣ.</p> <p>[61] Олегъ же поиде противу ему полкомъ, и сняшася обоѣ, и бысть брань люта, и убиша Изяслава, сына <i>Володимеря, внука</i> Всеволожа, мѣсяца септября въ 6 день.</p> <p>[62] Прочии же вои побѣгоша, ови чересъ лѣсъ, друзии же в городъ.</p> <p>[63] <i>Олегъ же вниде въ градъ</i>, и при-яша ѥ горожане.</p> <p>[64] Изяслава же возьмеше и положи-ша в манастири святаго Спаса, и оттуда перенесоша ѥ Новугороду и положиша ѥ у святоѣ Софьи на лѣвои сторонѣ.</p> <p>[65] Олегъ же [Святославич] по прияти града изоима Ростовцѣ, и Бѣлозерци, и Суждальцѣ, искова, и устремися на Суждаль; и пришедъ Суждалю, и Суждальци дашася ему.</p> <p>[66] Олегъ же омиривъ городъ, овы изоима, другыя расточи, имѣнье ихъ взя.</p> <p>[67] И прииде к Ростову, и Ростовци вдашася ему; и перея всю землю Муромскую и Ростовскую, и посажа посадники по городомъ, и дани поча брати.</p> <p>[68] И посла к нему Мьстиславъ [Владимирович] посолъ свои из Новгорода, глаголя: «иди опять Мурому, а в чюжеи волостѣ не сѣди, и азъ пошлю</p>	<p>[54] Бысть же вѣсть Изяславу [Владимировичу], яко Олегъ идетъ к Мурому.</p> <p>[55] Посла Изяславъ по воѣ Сузда-лю, и Ростову, и по Бѣлоозерци, и со-бра вои многы.</p> <p>[56] И посла Олѣгъ [Святославич] слы свои къ Изяславу, глаголя: «иди в волость отца своего Ростову, а то есть волость отца моего;</p> <p>[57] да хочю, ту сѣдя, порядъ ство-рити со отцемъ твоим: се бо мя выгналъ из города отца моего; а ты ли ми здѣ хлѣба моего же не хочещи дати».</p> <p>[58] И не послуша Изяславъ [Владимирович] словесъ сихъ, надѣяся на множество вои.</p> <p>[59] Олегъ же надѣяся на правду <i>свою</i>, яко правъ бѣ в сѣмъ Олегъ, и по-иде к граду с вои.</p> <p>[60] Изяславъ же [Владимирович] исполчися предъ градом на поли.</p> <p>[61] Олегъ же поиде к нему полкомъ, и сступишася обои, <i>и</i> бысть брань лю-та, и убиша Изяслава, сына Володимеря, внука Всеволожа мѣсяца семтября въ 6 день.</p> <p>[62] Прочии же вои побѣгоша, ови чересъ лѣсъ, друзии в городъ.</p> <p>[63] Олегъ же вниде в городъ и при-яша ѥ горожане.</p> <p>[64] Изяслава же, возьмеше, положи-ша ѥ в манастири святаго Спаса и отту-да перенесоша ѥ Новугороду, и положи-ша ѥ у святыѣ Софьи на лѣвѣи сторонѣ.</p> <p>[65] Олегъ же [Святославич] по прияти града изыма Ростовци, и Бѣлоозерци, и Суздальцѣ, <i>и покова ѥ</i>, и устремися на Суждаль; и шедъ Суждалю, и Суждалци дашася ему.</p> <p>[66] Олегъ же омиривъ городъ, овы изыма, а другыя расточи и имѣнья ихъ отъя, иде Ростову.</p> <p>[67] И Ростовци вдашася ему, и пе-рея всю землю Муромску и Ростовську, и посажа посадники по городомъ, и да-ни поча брати.</p> <p>[68] И посла к нему Мьстиславъ [Владимирович] солъ свои из Нового-рода, глаголя: «иди ис Суждаля Мурому, а в чюжеи волости не сѣди, и азъ по-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>молиться съ дружиною своею къ отцю моему и смирю тя с нимъ;</p> <p>[69] аще и брата моего вѣбилъ еси, то естъ не дивно, в ратехъ бо цесари и мужи погыбають».</p> <p>[70] Олегъ же не восхотѣ сего послушати, но паче мышляше и Новѣгородъци прияти; и посла Олегъ брата своего Ярослава [Святославича] въ сторожѣ, а самъ стояше на поли у Ростова.</p> <p>[71] Мъстиславъ же сдумавъ с Новгородъци и послаша передъ собою у сторожѣ Добрыню Рагуиловича.</p> <p>[72] Добрыня же первое изоима данники.</p> <p>[73] Увѣда же Ярославъ [Святославич] се, яко изоима даньници, стояшетъ бо тогда Ярославъ на Медвѣдици у сторожи, бѣжа тоѣ нощи и прибѣже ко Олгови, и поведѣ ему, яко идеть Мъстиславъ [Владимирович].</p> <p>[74] Прииде же вѣсть к Олгови, яко сторожеве его изоиманѣ, поиде к Ростову, Мъстиславъ [Владимирович] же поиде на Волгу.</p> <p>[75] Повѣдаша ему, яко Олегъ [Святославич] узвратилъся естъ к Ростову, а Мъстиславъ поиде по немъ.</p> <p>[76] Олегъ же прииде к Суждалю и слышавъ, яко идеть по немъ Мъстиславъ.</p> <p>[77] Олегъ же повелѣ зажещи городъ Суждаль, токмо остана дворъ манастырескъ Печерскаго монастыря и церкви, яже тамо естъ святаго Дмитрея, юже бѣ далъ Ефрѣмъ ѿ селы.</p> <p>[78] Олегъ же [Святославич] побѣже к Мурому, а Мъстиславъ [Владимирович] поиде к Суждалю, и, сѣдя ту, посылаше к Олгови, мира прося, глаголя:</p> <p>[79] «яко мни[и] азъ есмь тебе, шлися ко отцю моему, а дружину вороти, юже еси заялъ; а язъ тебе во всемъ послушаю».</p> <p>[80] Олегъ же посла к нему, хотя мира лестью; Мъстиславъ же емъ вѣры лести и распусти дружину по селомъ.</p> <p>[81] И наста Федорова недѣля 1 поста, и приспѣ Федорова субота, Мъстиславу сѣдящю на обѣдѣ.</p> <p>[82] И прииде ему вѣсть, яко Олегъ на Клязмѣ, близъ бо бѣ пришель без вѣсти.</p>	<p>шлю молится з дружиною своею къ отцю своему и смирю тя со отцемъ моимъ;</p> <p>[69] аще и брата моего убилъ <i>еси</i>, то естъ недивно: в ратехъ бо и цари и мужи погыбають».</p> <p>[70] Олегъ же не всхотѣ сего <i>послушати</i>, но паче помышляше и Новѣгородъ переяти; и посла Олегъ Ярослава [Святославича], брата своего, в сторожѣ, а самъ стояше на поли у Ростова.</p> <p>[71] Мъстиславъ же сдумавъ с Новгородъци и послаша Добрыню Рагуиловича передъ собою въ сторожѣ.</p> <p>[72] Добрыня же первое изъима даньники.</p> <p>[73] Увѣдавъ же Ярославъ [Святославич] се, яко изъимани даньници, Ярославъ же стояше на Медвѣдици в сторожих, и побѣже тои нощи и прибѣже къ Олгови, и повѣда ему, яко идет Мстиславъ [Владимирович].</p> <p>[74] &lt;...&gt; а сторожѣ изъимани, и поиде к Ростову, а Мстиславъ же [Владимирович] приде на Волгу.</p> <p>[75] И повѣдаша ему, яко Олегъ [Святославич] вспятился к Ростову, и Мстиславъ [Владимирович] поиде по немъ.</p> <p>[76] Олегъ же приде к Суждалю и слышавъ, яко идет по немъ Мстиславъ.</p> <p>[77] Олегъ же повелѣ зажещи Суждаль город, токмо остана дворъ манастырьскыи Печерскаго монастыря и церкви, яже тамо естъ святаго Дмитрея, юже бѣ далъ Ефрѣмъ ѿ селы.</p> <p>[78] Олегъ же [Святославич] побѣже к Мурому, а Мстиславъ [Владимирович] приде Суждалю и, сѣдя ту, посылаше к Олгови, мира прося, глаголя:</p> <p>[79] «азъ есмь мнии тебе, слися к отцю моему, а дружину, юже еси заялъ, вороти; а азъ тебе во всемъ послушаю».</p> <p>[80] Олегъ же посла к нему с лестью, хотя мира. Мстиславъ же имы лсти вѣры и распусти дружину по селомъ.</p> <p>[81] И наста Феодора неделя поста, и приспѣ Феодорова субота, а Мстиславу сѣдящю на обѣдѣ.</p> <p>[82] Приде ему вѣсть, яко Олегъ на Клязмѣ, близъ бо бѣ пришель без вѣсти.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[83] Мѣстиславъ бо емъ ему вѣру, не постави сторожовъ, но Богъ вѣсть избавити челоувѣкы благочестивыя своя ото лъсти.</p> <p>[84] Олегъ же установися на Клязмѣ, мня, яко убояся его Мѣстиславъ и побѣгнеть.</p> <p>[85] Къ Мѣстиславу собрася дружина въ тѣ день и въ другии, Новгородцѣ, и Ростовцѣ, и Бѣлозерци.</p> <p>[86] Мѣстиславъ же ста предъ городомъ, исполчивъ дружину; не поступи ни Олегъ къ Мѣстиславу, ни Мѣстиславъ на Олга, и стояста противу собѣ днии 4.</p> <p>[87] И прииде Мѣстиславу [Владимировичу] вѣсть, яко «послалъ ти отецъ Вячеслава брата с Половци».</p> <p>[88] И прииде Вячеславъ [Владимирович] у четвертокъ по Федоровой недѣлѣ поста, а в пятокъ завѣтра поиде Олегъ [Святославич] исполчився к городу, а Мѣстиславъ поиде противу ему с Новгородци.</p> <p>[89] И вѣда Мѣстиславъ [Владимирович] стягъ Володимеръ [Всеволодовича] Половчину, именемъ Куману, удавъ ему пѣшыцѣ, поставивъ и на правомъ крилѣ и напя стягъ Володимеръ.</p> <p>[90] И узри Олегъ стягъ Володимеръ [Всеволодовича], и убояся, и ужась нападе на нь и на вои его.</p> <p>[91] И поидоша к боеви противу собѣ, и поиде Олегъ противу <i>Мѣстиславу, а Ярославъ поиде противу</i> Вячеславу [Владимировича].</p> <p>[92] Мѣстиславъ же перешедъ Печаръ с Новгородцѣ и ступишася на Колачыцѣ, и бысть брань крѣпка, и нача одоляти Мѣстиславъ.</p> <p>[93] И видивъ Олегъ [Святославич], яко поиде стягъ Володимеръ и нача заходити в тылъ его, и вбояся, побѣже к <i>Мурому</i> Олегъ, и одолѣ Мѣстиславъ [Владимирович].</p> <p>[94] Олегъ же прибиже Мурому и затвори Ярослава [Святославича] Муромѣ, и самъ иде к Рязаню.</p> <p>[95] Мѣстиславъ же прииде Мурому и створи миръ с Муромѣци, поя люди</p>	<p>[83] Мстиславъ же ему имъ вѣру, не постави сторожовъ, но Богъ вѣсть избавляти благочестивыя своя от лъсти.</p> <p>[84] Олегъ же установився на Клязмѣ, мня, яко <i>бояся его</i> Мстиславъ побѣгнеть.</p> <p>[85] Къ Мстиславу же собращася дружина въ тѣ день, и в другыи Новгородци и Ростовци и Бѣлозерци.</p> <p>[86] Мстиславъ же ста предъ градомъ, исполчивъ дружину, и не поступи ни Олегъ на Мстислава, ни Мстиславъ на Олга, и стояста противу собѣ 4 дни.</p> <p>[87] И приде Мстиславу [Владимировичу] вѣсть, яко «послалъ ти отецъ брата Вячеслава с Половци».</p> <p>[88] И приде Вячеславъ [Владимирович] в четвергъ <i>по</i> Феодоровы недели в постъ. И в пятокъ приде Олегъ [Святославич] исполчився к городу, а Мстиславъ поиде противу ему с Новгородци и с Ростовци.</p> <p>[89] И дасть Мстиславъ [Владимирович] стягъ Володимеръ [Всеволодовича] Половчину именемъ Кунуи, и вдавъ ему пѣшыцѣ и постави и на правѣмъ крилѣ.</p> <p>[90] И заведъ Кунуи пѣшыцѣ, напя стягъ Володимеръ, и узрѣ Олегъ стягъ Володимеръ [Всеволодовича], и убояся, и ужась нападе на нь и на воѣ его.</p> <p>[91] И поидоша к боеви противу собѣ, <i>и поиде</i> Олегъ противу Мстиславу, а Ярославъ поиде противу Вячеславу [Владимировича].</p> <p>[92] Мстиславъ же перешедъ пожаръ с Новгородци, <i>и сседоша с коней Новгородци</i>, и сступишася на Кулачыцѣ, и бысть брань крѣпка, и нача одалати Мстиславъ.</p> <p>[93] И видѣ Олегъ [Святославич], яко поиде стягъ Володимеръ, нача заходити в тылъ его, и убоявсѣя, побѣже Олегъ, и одолѣ Мстиславъ [Владимирович].</p> <p>[94] Олегъ же прибѣже к Мурому и затвори Ярослава [Святославича] Муромѣ, а самъ иде Рязаню.</p> <p>[95] Мстиславъ же приде Мурому и створи миръ <i>с Муромѣци</i>, и поя своя лю-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>своя, Ростовцѣ же и Суждальци, и поиде к Рязаню по Ользѣ.</p> <p>[96] Олегъ же [Святославич] выбѣже из Рязани, а Мьстиславъ [Владимирович] створи миръ с Рязанци и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ.</p> <p>[97] И посла по Олгови, глаголя: «не бѣгаи никамо же, но послися ко братѣи своеи с молбою, да не лишать тебе Русьской земли; а язъ послю къ отцю молитися о тобѣ».</p> <p>[98] Олегъ же общася тако створити.</p> <p>[99] Мьстиславъ же узворотися вспять къ Суждалю и оттуду прииде Новугороду в городъ свои, молитвами преподобнаго епископа Никиты.</p> <p>[100] Се же бысть исходящую лѣту 6604, индикта 4 напольи.</p>	<p>ди, Ростовци и Суждальци, и поиде к Рязаню по Волзѣ.</p> <p>[96] Олегъ же [Святославич] выбѣже из Рязани, а Мстиславъ [Владимирович] пришед створи миръ с Рязанци и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ.</p> <p>[97] И посла къ Олгови, глаголя: «не бѣгаи никаможе, но пошлися к братѣи своеи с молбою не лишать тя Русьскыѣ земли, и азъ пошлю къ отцю молится о тобѣ».</p> <p>[98] Олег же общася тако створити.</p> <p>[99] Мстиславъ же възвратився вспять Суждалю, оттуду поиде Новугороду, в свои град, молитвами преподобнаго епископа Никиты.</p> <p>[100] Се же бысть исходящую лѣту 6604, индикта 4 напольи.</p>
<p><b>В лѣто 6605 [1097/1098].</b></p> <p>[1] Приидоша Святополкъ [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ Игоревичъ, и Василко Ростиславичъ, и Давыдъ Святославичъ, и братъ его Олегъ [Святославич].</p> <p>[2] И сняшася [у] Любчи на строеное мира, и глаголаше к собѣ, рекуще: «почто губимъ Рускую землю, сами на ся котору имуше, а Половци землю нашу несутъ роздно и ради суть, оже меж нами рать до нынѣ;</p> <p>[3] отселѣ имѣмся по единому сердцу и съблюдемъ Рускую землю; кождо держитъ очьчину свою: Святополку Киевъ, Изяславъ, Володимеръ Всеволожъ; Давыдъ и Олегъ, Ярославъ Святослави, имже раздаялъ Всеволодъ города; Давыдови [Игоревичу] Володимеръ; Ростиславичема Перемышль Володареви, Теробовль Василкови».</p> <p>[4] И на томъ цѣловаша хрестъ, да еще отселѣ кто на кого встанеть, то на того будемъ вси и честныи хрестъ.</p> <p>[5] И рекоша вси: «да будетъ на нь хрестъ честныи и вся земля Руская»; и цѣловашеся, и поидоша у свояси.</p> <p>[6] И прииде Святополкъ [Изяславич] Киеву съ Давыдомъ [Игоревичем],</p>	<p><b>В лѣто 6605 [1097/1098].</b></p> <p>[1] Придоша Святополкъ [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ Игоревичъ, и Василко Ростиславичъ, и Давыдъ Святославичъ, и братъ его Олегъ [Святославич].</p> <p>[2] И сняшася [у] Любячи на устроение мира, и глаголаша к собѣ, рекуще: «почто губимъ Руськую землю, сами на ся котору дѣюше, а Половци землю нашу несутъ розно и ради суть, оже между нами рати;</p> <p>[3] да нонѣ отселѣ имемся въ единому сердце и блюдемъ Рускыѣ земли; кождо да держитъ отчину свою: Святополкъ Киевъ, Изяславъ, Володимеръ, Всеволожъ, Давыдъ и Олегъ и Ярославъ, и Святославъ, а имже раздаялъ Всеволодъ города: Давыду [Игоревичу] Володимеръ, Ростиславичема Перемышль Володареви, Теробовль Василкови».</p> <p>[4] И на томъ цѣловаша крестъ, да еще кто отселѣ на кого будетъ, то на того будемъ вси и крестъ честныи.</p> <p>[5] Рекоша вси: «да будетъ нашъ хрестъ честныи и вся земля Русьская»; и цѣловашеся, поидоша в своя си.</p> <p>[6] И приде Святополкъ [Изяславич] с Давыдомъ [Игоревичем] Киеву,</p>

Ипатъевскій списокъ	Лаврентьевскій списокъ
<p>и радѣ быша людѣ вси, токмо дьяволъ печаленъ быше о любви сѣи.</p> <p>[7] И влѣзѣ сотона у сердце нѣкоторымъ мужемъ, и начаша глаголати къ Давыдови Игоревичю, рекуще сице, яко «Володимеръ [Всеволодович] сложился естъ с Василкомъ [Ростиславичем] на Святополка и на тя».</p> <p>[8] Давыдъ же имъ вѣры лживымъ словесемъ, нача молвити <i>Святополку</i> [Изяславичу] на Василка [Ростиславича], глаголя сице: «кто естъ убилъ брата твоего Ярополка, а нынѣ мыслить на тя и на мя, и сложился естъ с Володимеромъ [Всеволодовичем]; да промышляи си о своей головѣ».</p> <p>[9] Святополкъ же смятесе умомъ, река: «еда се право будетъ или лжа, не видѣ».</p> <p>[10] И рече Святополкъ Давыдови: «да аще право молвиши, да Богъ ти буди послухъ, аще ли завистью молвиши, да Богъ будетъ за тѣмъ».</p> <p>[11] Святополкъ же [Изяславич] сѣжались по братѣ своему [Ярополке Изяславиче] и о собѣ нача помышляти, еда се право будетъ, и я вѣру Давыдови, и перельсти Давыдъ Святополка, и начаста думати о Василцѣ, а Василко сего не вѣдаше, и Володимеръ.</p> <p>[12] И нача Давыдъ глаголати: «аще не имевѣ Василка, то ни тобѣ княженья у Киевѣ, ни мнѣ Володимери»; и послуша сего Святополкъ.</p> <p>[13] И приде Василко [Ростиславич] въ 4 ноября и перевезеса на Выдобичь, иде поклонитися къ святому Михаилу в монастырь, и ужина ту, а товары своя постави на Рудици; вечеру же бывшую прииде в товары свои.</p> <p>[14] Наутрия же бывшую, присла Святополкъ, река: «не ходи отъ именинъ моихъ».</p> <p>[15] Василко же отпорѣся, река: «не могу ждати, еда будетъ рать дома».</p> <p>[16] И присла к нему Давыдъ: «не ходи, брате, и не ослушаися брата старѣишаго, поидевѣ оба»; и не всхотѣ Василко створити тако, ни послушаетъ ею.</p> <p>[17] И рече Давыдъ [Игоревич] къ Святополку [Изяславичу]: «видиши</p>	<p>и ради быша людѣ вси, но токмо дьяволъ печаленъ быше о любви сеи.</p> <p>[7] И влѣзе сотона <i>в сердце</i> нѣкоторымъ мужемъ, и почаша глаголати к Давыдови Игоревичю, рекуще сице, яко «Володимеръ [Всеволодович] сложился естъ с Василкомъ [Ростиславичем] на Святополка и на тя».</p> <p>[8] Давыдъ же емъ вѣру лживымъ словомъ, нача молвити [Святополку Изяславичу] на Василка [Ростиславича], глаголя: «кто естъ убилъ брата твоего Ярополка, а нынѣ мыслить на мя и на тя и сложился с Володимеромъ [Всеволодовичем]; да промышляи о своей головѣ».</p> <p>[9] Святополкъ же смятесе умомъ, река: «еда се право будетъ или лжа, не вѣдѣ».</p> <p>[10] И рече Святополкъ к Давыдови: «да аще право глаголеши, Богъ ти буди послухъ; да аще ли завистью молвишь, Богъ будетъ за тѣмъ».</p> <p>[11] Святополкъ же [Изяславич] сжались по братѣ своему [Ярополке Изяславиче] и о собѣ нача помышляти, еда се право будетъ, и я вѣру Давыдови, и прелсти Давыдъ Святополка, и начаста думати о Василкѣ, а Василко сего не вѣдяше, и Володимеръ.</p> <p>[12] И нача Давыдъ глаголати: «аще не имевѣ Василка, то ни тобѣ княженья Киевѣ, ни мнѣ в Володимери»; и послуша его Святополкъ.</p> <p>[13] И приде Василко [Ростиславич] въ 4 ноября и перевезеса на Выдобычъ, и иде поклонитися къ святому Михаилу в монастырь, и ужина ту, а товары своя <i>постави</i> на Рудици; вечеру же бывшую приди в товары свои.</p> <p>[14] И наутрия же бывшую, присла Святополкъ, река: «не ходи отъ именинъ моихъ».</p> <p>[15] Василко же отпрѣся, река: «не могу ждати, еда будетъ рать дома».</p> <p>[16] И присла к нему Давыдъ: «не ходи, брате, не ослушаися брата старѣишаго»; и не всхотѣ Василко послушати.</p> <p>[17] И рече Давыдъ [Игоревич] Святополку [Изяславичу]: «видиши</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>ли, не помнить тебе, ходя в руку твою; аще ли отидеть въ свою волость, самъ узриши, аще ти не займетъ городовъ твоихъ Турова и Пиньска, и прочихъ городовъ твоихъ, да помянешь мя; но призвавъ и ныня, ими и даи его мнѣ».</p> <p>[18] И послуша его Святополкъ, и посла по Василка, глаголя: «да аще не хочещи ждати до имянинъ моихъ, и прииди нынѣ, да цѣлуеши мя, и посѣдимы вси с Давыдомъ».</p> <p>[19] Василко же общася приити, не вѣды лестъ, юже коваше на нь Давыдъ.</p> <p>[20] Василко же, всѣдъ на конь, поѣха, и всрѣте и отрокъ его, и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотять ты яти».</p> <p>[21] И не послуша сего, помышляя: како мя хотять яти, оногды цѣловали хрестъ, рекуще: аще кто на кого будетъ, хрестъ <i>на того да</i> и мы вси.</p> <p>[22] И помысливъ си, перехрестися, река: «воля Господня да будетъ».</p> <p>[23] И приѣха в малѣ дружинѣ на княжъ дворъ.</p> <p>[24] И вылезе противу ему Святополкъ [Изяславич], и идоша въ гридницу.</p> <p>[25] И прииде Давыдъ [Игоревич], и сѣдоша.</p> <p>[26] И нача Святополкъ глаголати: «остани на святокъ».</p> <p>[27] И рече Василко [Ростиславич]: «не могу, брате, остати; уже есмь повелѣлъ товаромъ поити <i>преди</i>».</p> <p>[28] Давыдъ же сѣдѣше аки нѣмъ, и рече Святополкъ: «завѣтрокаи, брате»; и общася Василко завѣтрокати.</p> <p>[29] И рече Святополкъ: «посидита вы здѣ, а язъ лѣзу, наряжю»; и лѣзе вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста.</p> <p>[30] И нача Василко глаголати ко Давыдови, и не бѣ в Давыдѣ гласа, и ни послушанья, бѣ бо вжаслся и, лестъ имѣя въ сердцѣ.</p> <p>[31] И посѣдѣвъ мало, Давыдъ рече: «гдѣ есть братъ».</p> <p>[32] Они же рекоша ему: «стоитъ на сѣнехъ».</p>	<p>ли, не помнить тебе, ходя в твою руку; аще ти отидеть в свою волость, да узришь, аще ти не займетъ градъ твоихъ, Турова и Пиньска, и прочихъ градъ твоихъ, да помянешь мене; но призвавъ Кияны и емъ и дажъ мнѣ».</p> <p>[18] И послуша его Святополкъ и посла по Василка, глаголя: «да аще не хочещь остати до именинъ моихъ, да приди нынѣ, цѣлуеши мя и посѣдим вси с Давыдомъ».</p> <p>[19] Василко же общася прити, не вѣды лсти, юже имяше на нь Давыдъ.</p> <p>[20] Василко же, всѣдъ на конь, поѣха, и усретѣ и дѣтскыи его, и повѣда ему, глаголя: «не ходи, княже, хотять ты яти».</p> <p>[21] И не послуша его, помышляя: како мя хотять яти, а оно мнѣ цѣловавше крестъ, рекуще, аще кто на кого будетъ, то на того будетъ крестъ и мы вси.</p> <p>[22] И помысливъ си, прекрестися, рек: «воля Господня да будетъ».</p> <p>[23] И приѣха въ малѣ дружинѣ на княжъ дворъ.</p> <p>[24] И вылѣзе противу его Святополкъ [Изяславич], и идоша в[ъ] ыстобку.</p> <p>[25] И приде Давыдъ [Игоревич], и сѣдоша.</p> <p>[26] И нача глаголати Святополкъ: «останися на святокъ».</p> <p>[27] И рече Василко [Ростиславич]: «не могу остати, брате; уже есмь повелѣлъ товаромъ поити <i>преди</i>».</p> <p>[28] Давыдъ же сѣдѣше, акы нѣмъ, и рече Святополкъ: «да заутрокаи, брате», и общася Василко заутрокати.</p> <p>[29] И рече Святополкъ: «посѣдита вы сдѣ, а язъ лѣзу наряжю», и лѣзе вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста.</p> <p>[30] И нача Василко глаголати к Давыдови, и не бѣ в Давыдѣ гласа, ни послушанья, бѣ бо ужасался и, лестъ имѣя въ сердци.</p> <p>[31] И посѣдѣвъ Давыдъ мало, рече: «где есть братъ».</p> <p>[32] Они же рѣша ему: «стоитъ на сѣнехъ».</p>

Ипатъевский список	Лаврентьевский список
<p>[33] И вѣставъ Давыдъ, рече: «аѣ иду по нь, а ты ту, брате, посѣди»; и вѣста Давыдъ, лѣзе вонъ.</p> <p>[34] И яко выступи Давидъ, и запроша Василка [Ростиславича] въ 5 ноября, и оковавъше въ двоѣ оковы, и приставиша к нему сторожъ на ночь.</p> <p>[35] Наутрия же Святополкъ созва бояре и Кияне и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ, яко «брата ти убилъ и на тя свѣщаль с Володимеромъ [Всеволодовичем], хочеть тя убити и градъ твои зяти».</p> <p>[36] И рекоша бояре и людье: «тобѣ, княже, головы своеѣ достойтъ блюсти; да аще есть молвить право Давыдъ, да прииметь Василко казнь; аще ли не право глаголаъ Давидъ, да прииметь мечь отъ Бога и отвѣщаетъ предъ Богомъ».</p> <p>[37] И увѣдѣша игумени, и начаша молитися о Васильцѣ къ Святополку; и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ».</p> <p>[38] Давыдъ же се вѣвѣдавъ, нача поостривати на ослѣпленье: «аще ли сего не створиши и его пустиши, тѣ ни тобѣ княжити, ни мнѣ».</p> <p>[39] Святополкъ же [Изяславич] хотяше пустити ѣ, но Давыдъ не хотяше, блюдася его, и на ту ночь ведоша ѣ Звенигороду, иже есть городъ малъ у Киева, яко десяти верѣсты вдале.</p> <p>[40] И привезыше ѣ на колѣхъ, окована суца, и сѣсадиша ѣ с колѣ и вѣведоша в ыстобѣку малу.</p> <p>[41] И сѣдящю ему, узрѣ Василко Торчина, остряща ножъ, и вразумѣ, яко хотять ѣ ослипити, и възпи къ Богу плачемъ великомъ и стонаньемъ великомъ.</p> <p>[42] И се влѣзоша послании Святополкомъ [Изяславичем] и Давыдомъ [Игоревичем], Сновидъ Изечевичъ, конюхъ Святополчъ, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ, почаста простирати коверъ, и простерша, яста Василка [Ростиславича] и хотяща я поврѣщи ѣ, и боряшеться с нима крѣпко, и не можета его поврѣщи.</p> <p>[43] И се влѣзыше друзии, повергоша ѣ и связаша ѣ; и снемыше доску с печи, и възложиша на персии ему.</p>	<p>[33] И вставъ Давыдъ, рече: «азъ иду по нь, а ты, брате, посѣди»; и вставъ, иде вонъ.</p> <p>[34] И яко выступи Давыдъ, и запроша Василка [Ростиславича] въ 5-и ноямбрия, и оковаша ѣ въ двоѣ оковы, и приставиша к нему сторожъ на ночь.</p> <p>[35] Наутрия же Святополкъ созва боляръ и Киянъ и повѣда имъ, еже бѣ ему повѣдалъ Давыдъ, яко «брата ти убилъ, а на тя свѣчался с Володимеромъ [Всеволодовичем], и хотять тя убити и грады твоя зяти».</p> <p>[36] И рѣше бояре и людье: «тобѣ, княже, достойтъ блюсти головы своеѣ; да аще есть право молвить Давыдъ, да приметъ Василко казнь; аще ли неправо глагола Давыдъ, да прииметь <i>мечь</i> от Бога и отвѣчает пред Богомъ».</p> <p>[37] И увѣ[до]ша игумени, и начаша молитися о Василкѣ Святополку, и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ».</p> <p>[38] Увѣдѣвъ же <i>се</i>, Давыдъ нача пушати на ослѣпленье: «аще ли сего не створишь, а пустишь и, то ни тобѣ княжи[ти], ни мнѣ».</p> <p>[39] Святополкъ же [Изяславич] хотяше пустити ѣ, но Давыдъ не хотяше, блюдася его, и на ту ночь ведоша ѣ Бѣлугороду, иже град малъ у Киева, яко 10 верстъ вдале.</p> <p>[40] И привезоша ѣ на колѣхъ, окована суца, ссадиша ѣ с колѣ и ведоша в[ѣ] ыстобку малу.</p> <p>[41] И сѣдящю ему, узрѣ Василко Торчина, остря ножъ, и разумѣ, яко хотят ѣ слѣпити, възопи к Богу плачемъ великим и стенаньемъ.</p> <p>[42] И се влѣзоша послании Святополкомъ [Изяславичем] и Давыдомъ [Игоревичем] Сновидъ Изечевичъ, конюхъ Святополчъ, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ, и почаста простирати коверъ, и простерше, яста Василка [Ростиславича] и хотяща ѣ поврѣщи, и боряшеться с нима крѣпко, и не можаста его поврѣщи.</p> <p>[43] И се влѣзше друзии, повергоша ѣ и связаша ѣ; и снемше доску с печи, и възложиша на перси его.</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[44] И сѣдоста обаполы Сновидъ Изечевиць и Дмитръ, и не можаста его удержати.</p> <p>[45] И приступиста ина два, и сняста другую дѣску с печи, и сѣдоста, и удавиша ѿ рамяно, яко персемъ троскотати.</p> <p>[46] И приступи Торчинъ, именемъ Береньди, овчюхъ Святополчъ, держа ножъ, хотя увѣрѣти ножъ в око, и грѣши ока, и перерѣза ему лице, и бяше знати рану ту на лици ему.</p> <p>[47] Посемъ же увертѣ ему ножъ в зѣницю, изя зѣницю; посемъ у другое око увертѣ ножъ, изя другу зиницю, и <i>по</i> томъ часѣ бысть [Василько], яко мертвъ.</p> <p>[48] И взявше ѿ на коврѣ, узложиша ѿ на кола, яко мертва, и повезоша и Володимерю.</p> <p>[49] И пришедъше, стаха с нимъ, перешедъше мостъ Въздвиженскы на торговищи, и сволкъша с него сорочку кроваву, и вдаша попадѣ испрати.</p> <p>[50] Попадѣ же оправъши, узволоче на нь.</p> <p>[51] Онѣмъ обѣдающимъ; и плакаться нача попадѣ оному, яко мертву сущю.</p> <p>[52] Узбуди ѿ плачь и рече: «кдѣ се есмь».</p> <p>[53] Они же рекоша ему: «въ Звъжденьи градѣ».</p> <p>[54] И въспроси воды; они же даша ему; и испи воды, и вступи душа, и помянуся, и пощюпа сорочки, и рече: «чему есте сняли с мене; да быхъ в сѣи сорочици смерть приялъ и сталъ предъ Богомъ въ кровавъ сорочицѣ».</p> <p>[55] Онѣмъ же обѣдавшимъ, поидоша с нимъ въскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ бо тогда мѣсяць грудень, рекше ноябрь, и приидоша с нимъ Володимерю въ 6 день.</p> <p>[56] Прииде же и Давыдъ [Игоревич] по немъ, яко звѣрь уловилъ, и посадиша ѿ у дворѣ Вакѣевѣ, и приставиша 30 мужъ стрѣщи, а 2 отрока княжа, Улана и Колчю.</p> <p>[57] Вълодимеръ [Всеволодович] же слышавъ, яко ятъ естъ Василко [Рости-</p>	<p>[44] И сѣдоста обаполы Сновидъ Изечевиць и Дмитръ, и не можаста удержати.</p> <p>[45] И приступиста ина два, и сняста другую дѣску с печи, и сѣдоста, удавиша ѿ рамяно, яко персемъ троскотати.</p> <p>[46] И приступи Торчинъ, именемъ Беренди, овчюхъ Святополчъ, держа ножъ, и хотя ударити в око, и грѣшися ока, и перерѣза ему лице, и естъ рана та Василкѣ и нынѣ.</p> <p>[47] И посемъ удари ѿ в око и изя зѣницю, и посемъ в другое око, и изя другую зѣницю; и томъ часѣ бысть [Василько], яко и мертвъ.</p> <p>[48] И взявше ѿ на коврѣ, взложиша на кола, яко мертва, повезоша ѿ Володимерю.</p> <p>[49] И бысть везому ему &lt;...&gt; стаха с ним, перешедше мостъ Звиженъскыи на торговищи, и сволокоша с него сорочку кроваву сущю, и вдаша попадѣ опрати.</p> <p>[50] Попадѣ же оправъши, взложи на нь.</p> <p>[51] Онѣмъ обѣдующимъ; и плакаться нача попадѣ, яко мертву сущю оному.</p> <p>[52] И очюти плачь, и рече: «кдѣ се есмь».</p> <p>[53] Они же рекоша ему: «въ Звиждени городѣ».</p> <p>[54] И въпроси воды; они же даша ему; и испи воды, и вступи во нь душа; и упомянуся, и пощюпа сорочки, и рече: «чему есте сняли с мене; да быхъ в тои сорочкѣ кровавъ смерть приялъ и сталъ предъ Богомъ».</p> <p>[55] Онѣмъ же обѣдавшимъ, поидоша с нимъ вскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ бо тогда мѣсяць грудень, рекше ноябрь, и придоша с нимъ Володимерю въ 6 день.</p> <p>[56] Приде же и Давыдъ [Игоревич] с ним, аки нѣкакъ уловъ уловивъ, и посадиша ѿ въ дворѣ Вакѣевѣ, и приставиша 30 мужъ стеречи и 2 отрока княжа, Уланъ и Колчко.</p> <p>[57] Володимеръ [Всеволодович] же слышавъ, яко ятъ бысть Василко [Рос-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>славич] и ослѣплень, ужасеся и вспла- кася вельми.</p> <p>[58] И рече: «сего не было есть у Русьской земли ни при дѣдехъ нашихъ, ни при отцихъ нашихъ сякого зла».</p> <p>[59] И ту абѣ посла ко Давиду и к Ольгови Святъславичема, глаголя: «по- идѣта к Городцю, да поправимъ сего зла, еже ся сотвори у Русьской земли и в насъ братѣи, оже уверже в ны ножъ; [60] да аще сего не поправимъ, больше зло встанетъ в насъ, и начнетъ братъ брата заколати, и погыбнетъ зем- ля Русьская, и врази наши Половци пришедше возмутъ землю Русьскую».</p> <p>[61] Се слышавъ Давыдъ и Олегъ [Святославича], печална быста вельми и начаста плакаться, рекуша, яко «сего не было в родѣ нашемъ»; и ту абѣ со- бравыша воя и приидоста к Володимеру [Всеволодовичу]; Володимеру сущю с вои стоящю у бору.</p> <p>[62] Володимеръ же, и Давыдъ, и Олегъ послаша мужѣ свои къ Свято- полку [Изяславичу], глаголюще: «что се створилъ еси в Русьской землѣ, увергль еси ножъ в ны; чему еси осли- пилъ брата своего;</p> <p>[63] аще быти вина какая была на нъ, обличилъ бы <i>еси его</i> пред нами, и упрѣвъ бы, и створилъ ему; а ныне кая вина до него, оже ему се створилъ еси».</p> <p>[64] И рече Святополкъ: «повѣдалъ ми Давыдъ Игоревичъ, яко Василко брата ти убилъ Ярополка, и тебе хочеть убити и зяяти волость твою, Туровъ, и Пинескъ, и Берести, и Погорину,</p> <p>[65] и шель ротѣ с Володимеромъ, яко сѣсти Володимеру в Киевѣ, а Ва- силкови Володимери; а неволя ми гла- вы своя блюсти; и не язъ его слѣпилъ, но Давыдъ, и вель ѿ к собѣ».</p> <p>[66] И рѣша мужи Володимери, и Давыдови, и Олгови: «извѣта о семь не мѣита, яко Давыдъ есть слѣпилъ ѿ; не въ Давыдовѣ градѣ ятъ есть, ни ослѣплень, но въ твоємъ городѣ ятъ и ослѣплень».</p> <p>[67] И се имъ глаголющимъ разидо- шася раздно.</p> <p>[68] Наутрия же хотя Володимеру, и Давыдови, и Ольгови чересъ Днѣпръ на Святополка.</p>	<p>тиславич] и слѣплень, ужасеся и вспла- кавъ.</p> <p>[58] И рече: «сего не бывало есть в Русьскѣи земли ни при дѣдѣхъ нашихъ, ни при отцихъ нашихъ сякого зла».</p> <p>[59] И ту абѣ посла к Давыду и к Ольгови Святославичема, глаголя: «по- идѣта к Городцю, да поправимъ сего зла, еже ся створи се в Русьскѣи земли и в насъ, в братѣи, оже вверженъ в ны ножъ; [60] да аще сего не правимъ, то бол- шее зло встанетъ на нас, и начнетъ брат брата закалати, и погыбнетъ земля Рус- кая, и врази наши Половци пришедше возмутъ землю Русьскую».</p> <p>[61] Се слышавъ Давыдъ и Олегъ [Святославича], печальна быста велми и плакастася, рекуше, яко «сего не бы- ло в родѣ нашемъ», и ту абѣ сбиша воѣ, придоста к Володимеру [Всеволодови- чу]; Володимеру же с вои стоящу в бо- ру.</p> <p>[62] Володимеръ же и Давыдъ и Олегъ послаша мужѣ свои, глаголяще к Святополку [Изяславичу]: «что се зло створилъ еси в Русьскѣи земли и ввергль еси ножъ в ны; чему еси слѣпилъ брат свои;</p> <p>[63] аще ти бы вина кая была на нъ, обличилъ бы и пред нами, и упрѣвы ѿ, и створилъ ему; а нонѣ яви вину его, оже ему се створилъ еси».</p> <p>[64] И рече Святополкъ, яко «повѣ- да ми Давыдъ Игоревичъ, яко Василко брата ти убилъ Ярополка, и тебе хоче убити и зяяти волость твою, Туровъ и Пинескъ, и Берестие, и Поборину,</p> <p>[65] а заходилъ ротѣ с Володими- ром, яко сѣсти Володимеру Киевѣ, а Василкови Володимери; а неволя ми своее головы блюсти; и не язъ его слѣпилъ, но Давыдъ, и вель ѿ к собѣ».</p> <p>[66] И рѣша мужи Володимери, и Давыдовы, и Олгови: «извѣта о семь не имѣи, яко Давыдъ есть слѣпилъ ѿ; не в Давыдовѣ городѣ ятъ, ни слѣплень, но в твоємъ градѣ ятъ и слѣплень».</p> <p>[67] И се имъ глаголющимъ разидо- шася раздно.</p> <p>[68] Наутрия же хотящимъ чресъ Днѣпръ на Святополка.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[69] Святополкъ же хотяше побѣгнути ис Кыева, и не даше ему Кияне побѣгнути, но послаша Всеволожую княгину и митрополита Николу къ Володимеру, глаголюща:</p> <p>[70] «молимся, княже, тобѣ и братома твоима, не мозѣте погубити Русьской земли; аще бо возьмете рать межю собою, погани имуть радоватися и возмуть землю нашу, юже бѣша стяжали ваши дѣди и отци ваши трудомъ великимъ и хороборствомъ, побаряюще по Русьской земли, а ины земли приискаху; а вы хотите погубити Русьскую землю».</p> <p>[71] Всеволожая княгини и митрополитъ приидоста к Володимеру [Всеволодовичу] и молиастся ему, и повѣдаста молбу Киянѣ, яко створити миръ и блюсти земли Руской, и брань имѣти с погаными.</p> <p>[72] И се слышавъ, Володимеръ расплакася <i>и рече</i>: «поистинѣ отци наши и дѣди наши соблюдоша Русьскую землю, а мы ю хошемъ погубити».</p> <p>[73] И преклонися на молбу [Всеволожей], чтяшетъ бо ю, яко мать, отца ради своего, бѣ бо любимъ отцю своему повелику, в животѣ и по смерти, и не ослушася его ни в чемъ же, и послуша, яко матери, и митрополита, тако же чтя санъ святительскыи, не прѣслуша молбы его.</p> <p>[74] Володимеръ же такъ есть любезнивъ, любовь имѣя к митрополитомъ и къ епископомъ, <i>и къ игуменомъ</i>, паче же черноризецкыи чинъ любя, и приходящая к нему напиташе и напояше, акы мати дѣти своя; аще кого видить или шюмна, или в коемъ зазорѣ, и не осужаше, но все на любовь прикладаше и вѣшаше.</p> <p>[75] Но мы на прежереченое узвратѣмся.</p> <p>[76] Княгини же, бывши у Володимера и прииде Киеву, и повѣда всю рѣчь Святополку [Изяславичу] и Кияномъ, яко миръ будетъ.</p> <p>[77] И начаша межи собою мужѣ слати, и вмиришася на семь, яко рѣша Святополку: «яко се Давыдова есть сколота [ХП: <i>сольстилъ</i>], то иди ты,</p>	<p>[69] Святополкъ же хотѣ побѣгнути ис Кыева, <i>и</i> не даша ему Кияне <i>побегнути</i>, но послаша Всеволожую и митрополита Николу к Володимеру, глаголюще:</p> <p>[70] «молимся, княже, тобѣ и братома твоима: не мозѣте погубити Русьскыѣ земли; аще бо возьмете рать межю собою, погании имуть радоватися и возьмуть землю нашу, иже бѣша стяжали отци ваши и дѣди ваши трудомъ великимъ и храбрѣствомъ, побарающе по Русьскѣи земли, ины земли приискываху, а вы хотите погубити Русьскую».</p> <p>[71] Всеволожая же и митрополитъ придоша к Володимеру [Всеволодовичу] и молиастся ему, и повѣдаста молбу Киянѣ, яко творити миръ и блюсти землѣ Русьскѣи, и брань имѣти с погаными.</p> <p>[72] Се слышавъ, Володимеръ расплакавѣся и рече: «поистинѣ отци наши и дѣди наши зблужули землю Русьскую, а мы хотимъ погубити».</p> <p>[73] И преклонися на молбу княгинину, чтяшетъ ю, акы мать, отца ради своего, бѣ бо любимъ отцю своему повелику, и въ животѣ и по смерти не ослушася его ни в чемъ же; темже и послушася, акы матери, и митрополита такоже чтяше санъ святительскыи, <i>и</i> не преслуша молбы его.</p> <p>[74] Володимеръ бо такъ бѣше любезнивъ, любовь имѣя к митрополитомъ и к епископомъ, и къ игуменомъ, паче же и чернечскыи чинъ любя, и черницы любя, приходящая к нему, напиташе и напаяше, акы мати дѣти своя; аще кого видяше ли шюмна, ли в кое зазорѣ, не осудяше, но вся на любовь прекладаше <i>и утешаше</i>.</p> <p>[75] Но мы на свое възвратимся.</p> <p>[76] Княгини же, бывши у Володимера, приде Киеву и повѣда вся рѣчи Святополку [Изяславичу] <i>и Кияномъ, яко миръ будетъ</i>.</p> <p>[77] <i>И</i> начаша межи собою мужѣ слати, <i>и умирашася на семь, яко рѣша Святополку</i>: «яко се Давыдова сколота, то иди ты, Святополче, на Давыда;</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>Святополче, на Давыда; любо ими и, любо прожени».</p> <p>[78] Святополкъ же емься по се, и цѣловаше хрестъ межи собою, миръ створше.</p> <p>[79] Василкови же сущю в Володимери на прѣжрѣченѣмъ мѣстѣ.</p> <p>[80] Яко приближися постъ великии, и мнѣ ту сущю у Володимѣрѣ.</p> <p>[81] У едину нощь присла по мя князь Давыдъ [Игоревич], и приидохъ к нему.</p> <p>[82] И сѣдяху дружина около его, и посади мя, и рече ми: «се молвилъ Василко сы noci ко Вланови и къ Колчи, реклъ тако Василко: «се слышу, оже идетъ Володимеръ и Святополкъ на Давыда;</p> <p>[83] да же бы мене Давыдъ послушалъ, да быхъ послалъ мужа своего к Володимеру воротися, вѣде бо ся с нимъ что молвивъ, не поидеть»;</p> <p>[84] да се, Василию, шлю тя, ѣди к Василкови со сима отрокома и молви ему тако:</p> <p>[85] «оже хошеши к <i>Володимеру</i> [Всеволодовичу] послати мужа своего, и воротится Володимеръ, то вдамъ ти которыи любо городъ, любо Всеволожь, любо Шеполь, любо Перемиль».</p> <p>[86] Азъ же идохъ к Василкови [Ростиславичу] и повѣдахъ ему всю рѣчь Давыдову.</p> <p>[87] Онъ же рече: «сего есть не молвилъ, но, надѣяся на Богъ, пошлю к Володимеру, да быша не прольяли крови мене дѣля; но сему ми дивно: даетъ ми градъ свои, а мои Теревовль, моя волость».</p> <p>[88] Пождавши и нынѣ, якоже и бысть: вѣскорѣ бо прия власть свою.</p> <p>[89] Мнѣ же рече: «иди къ Давыдови и рци ему: пришли ми Кулмѣя, азъ его пошлю к Володимеру [Всеволодовичу]».</p> <p>[90] И не послуша его Давыдъ [Игоревич], и посла мя река паки: «нѣту Кулмѣя».</p> <p>[91] И рече ми Василко: «посѣди мало».</p> <p>[92] И повелѣ слуги своему ити вонъ.</p>	<p>любо ими, любо прожени и».</p> <p>[78] Святополкъ же емься по се, и цѣловаше крестъ межю собою, миръ створше.</p> <p>[79] Василкови же сущю Володимери на прѣжреченѣмъ мѣстѣ.</p> <p>[80] И яко приближися постъ великии, и мнѣ ту сущю Володимери.</p> <p>[81] В едину нощь присла по мя князь Давыдъ [Игоревич], и придох к нему.</p> <p>[82] И сѣдяху около его дружина, и посадивъ мя, и рече ми: «се молвилъ Василко си noci к Уланови и Колчи, реклъ тако: се слышу, оже идет Володимеръ и Святополкъ на Давыда;</p> <p>[83] да же бы мене Давыдъ послушал, да быхъ послалъ мужъ свои к Володимеру воротиться, вѣдѣ бо ся с нимъ что молвивъ, <i>и не поидетъ</i>»;</p> <p>[84] да се, Василию, шлю тя, иди к Василкови, тезу своему, с сима отрокома и молви ему тако:</p> <p>[85] «оже хошеши послати мужъ свои и воротится Володимеръ [Всеволодович], то вдам ти которыи ти городъ любъ, любо Всеволожь, любо Шополь, любо Перемиль».</p> <p>[86] Азъ же идох к Василкови [Ростиславичу] и повѣдахъ ему вся рѣчи Давыдовы.</p> <p>[87] Он же рече: «сего есмь не молвилъ, но, надѣюся на Богъ, пошлю, да быша не прольяли мене ради крови; но сему и мя дивно: дает ми городъ свои, а мои Требовль, моя власть и ныне».</p> <p>[88] И пождавшѣ, якож и бысть: вскорѣ бо прия власть свою.</p> <p>[89] Мнѣ же рече: «иди к Давыдови и рци ему: пришли ми Кульмѣя, то пошлю и к Володимеру [Всеволодовичу]».</p> <p>[90] И не послуша его Давыдъ [Игоревич], и посла мя паки, река: «нѣту Кулмея».</p> <p>[91] И рече ми Василко: «посѣди мало».</p> <p>[92] И повелѣ слугѣ своему ити вонъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[93] И сѣде со мною, и нача глаголати: «се азъ слышю, оже мя хочеть Давыдъ давати Ляхомъ; то ся мало насытилъ крове моя, и се хочеть болше ся насытити, иже мя вдасть имъ: азъ бо Ляхомъ много зла створихъ, и еще есмь хотѣлъ створити и мстити Русьскую землю;</p> <p>[94] аще мя вдасть Ляхомъ, не боюся смерти, но се повѣдаю ти поистинѣ, яко наведе на мя Богъ за мое узвышенъе;</p> <p>[95] яко приде ми вѣсть, яко идуть ко мнѣ Беренъдичи, и Печенѣзи, и Торци, и се рекохъ въ умѣ своемъ: оже ми будутъ Берендичи, и Торци, и Печенѣзи, и реку брату своему Володареви [Ростиславичу] и Давыдови [Игоревичу]: «даита дружину свою молодѣющею, а сама пиита и веселитася»;</p> <p>[96] и помыслихъ: на землю Лядскую наступлю на зиму и на лѣто, и возму землю Лядскую, и мыщю землю Русьскую;</p> <p>[97] и посемь хотѣлъ есмь переяти Болгары Дунаискыя и посадити я в себе;</p> <p>[98] посемь хотяхъ проситися у Святополка [Изяславича] и у Володимера [Всеволодовича] на Половцѣ, и поиду, рѣхъ, на Половцѣ, да любо налѣзу собѣ славу, любо главу свою сложю за Русьскую землю;</p> <p>[99] а иное помышленъе въ сердци моемъ не было ни на Святополка, ни на Давыда;</p> <p>[100] и се кленуся Богомъ и его пришествиемъ, яко не помыслилъ есмь зла братѣи моеи ни в чемъ же, но за мое узнесенъе [ХП: <i>высокоумие</i>], иже поидоша Беренъдичи ко мнѣ;</p> <p>[101] и веселяся сердце мое, и възвеселися умъ мой, и низложи мя Богъ, и смѣри мя».</p> <p>[102] Посемъ же приходящу Великому дни, поиде Давыдъ [Игоревич], прияти хотя власть Василкову, и въсрѣте и Володаръ [Ростиславич], братъ Василковъ, у Бужьска.</p> <p>[103] И не смѣ Давыдъ стати противу Володареви, и затворися въ Бужьскѣ, и оступи градъ Бужескъ Володаръ.</p>	<p>[93] И сѣде со мною, и нача ми глаголати: «се слышю, оже мя хоче дати Ляхомъ Давыдъ, то се мало ся насытилъ крове моя, а се хочеть боле насытитися, оже мя вдасть имъ: азъ бо Ляхомъ много зла творихъ, и хотѣлъ есмь створити и мстити Русьскѣи земли;</p> <p>[94] и аще ми вдасть Ляхомъ, не боюся смерти, но се повѣдаю ти поистинѣ, яко на мя Богъ наведе за мое възвышенъе;</p> <p>[95] яко приде ми вѣсть, яко идутъ къ тобѣ Берендичи и Печенѣзи и Торци, и рекохъ въ умѣ своемъ: оже ми будутъ Берендичи, и Печенѣзи, и Торци, реку брату своему Володареви [Ростиславичу] и Давидови [Игоревичу]: «даита ми дружину свою молотющею, а сама пиита и веселитася»;</p> <p>[96] и помыслихъ: на землю Лядскую наступлю на зиму и на лѣто, и возму землю Лядскую, и мыщю Русьскую землю;</p> <p>[97] и посем хотѣлъ есмь переяти Болгары Дунаискыѣ и посадити я у собе;</p> <p>[98] и посем хотяхъ проситися у Святополка [Изяславича] и у Володимера [Всеволодовича] ити на Половци: да любо налѣзу собѣ славу, а любо голову свою сложю за Русьскую землю;</p> <p>[99] ино помышленъе въ сердци моемъ не было ни на Святополка, ни на Давыда;</p> <p>[100] и се кленуся Богомъ и его пришествиемъ, яко не помослилъ есмь зла братѣи своеи ни в чемъ же, но за мое възнесенъе</p> <p>[101] низложи мя Богъ и смири».</p> <p>[102] Посемъ же приходящу Великому дни, поиде Давыдъ [Игоревич], хотя переяти Василкову волость, и устрѣте и Володаръ [Ростиславич], братъ Василковъ, у Божьска.</p> <p>[103] И не смѣ Давыдъ стати противу Василкову брату Володарю, и затворися въ Бужьскѣ, и Володаръ оступи и въ городъ.</p>

Ипатъевскій список	Лаврентьевскій список
<p>[104] И нача Володаръ молвити: «почто зло створивъ не каешися сего; да уже помянися, колко еси зла створиль».</p> <p>[105] Давыдъ же [Игореви] на Святополка [Изяславича] нача извѣтъ творити, глаголя: «ци я се створиль, ци ли у моемъ городѣ; язъ и самъ боялся, аще быша и мене не яли и створили тоже; неволя ми было пристати свѣту ихъ, ходящую в рукахъ ихъ».</p> <p>[106] И рече Володаръ: «Богъ свидѣтель тому, а нынѣ пусти брата моего, и створю с тобою миръ».</p> <p>[107] И радъ бывъ Давыдъ: посла по Василка, и приведе и, и уда и Володареви, и створися миръ, и разидостася.</p> <p>[108] И сѣде Василко в Теребовли, Давыдъ приде Володимерю.</p> <p>[109] Ставши веснѣ, и прииде Володаръ и Василко [Ростиславичи] на Давыда [Игореви], и приидоста ко Всеволожу, а Давыдъ затворися у Володимерѣ.</p> <p>[110] Онѣма же ставшима около Всеволожа и взяста копьемъ городъ и зажгоста огнемъ.</p> <p>[111] И выбѣгоша людье <i>ото</i> огня, и повелѣ Василко вся исѣщи, и створи Василко мышенье на людехъ неповинныхъ, и проля кровь неповинну.</p> <p>[112] Посемъ же приидоста Володимерю, и Давыдъ затворися в городѣ; си же обступиста градъ и посласта к Володимерцемъ, глаголюща: «вѣ не придоховѣ на городъ вашъ, ни на васъ, но на вороги своя, на Туряка, и на Лазоря, и на Василя, ти бо суть намолвили Давыда и тѣхъ естъ послушалъ Давыдъ и створиль все зло; аще хотите за сихъ битися, да се мы готовы; аще ли, то выдаите враги наша».</p> <p>[113] Гражани же слышавше се и созвониша вѣче, и рекоша Давыдови людье на вѣче: «выдай мужи сия, мы не бьемся за сихъ, а за тя можемъ ся бити, а за сихъ не бьемся; аще ли, то отворимъ ворота городу, а самъ промышляи о собѣ».</p> <p>[114] И неволя бысть выдати я, и рече Давыдъ [Игореви]: «нѣту ихъ сдѣ, бѣ бо я послалъ до Лучька».</p>	<p>[104] И нача Володаръ молвити: «почто зло створивъ и не каешися его; да уже помянися, колико еси зла створиль».</p> <p>[105] Давыдъ же [Игореви] на Святополка [Изяславича] нача извѣтъ имѣти, глаголя: «ци я се створиль, <i>ци</i> ли в моемъ городѣ; я ся самъ боялъ, аще быша и мене яли и створили; такоже неволя ми было пристати в свѣтъ, ходяче в руку».</p> <p>[106] И рече Володаръ: «Богъ свѣдѣтель тому, а нынѣ пусти брат мои, и створю с тобою миръ».</p> <p>[107] И радъ бывъ Давыдъ: посла по Василка, и приведе, и дасть Володарю, и створися миръ и разидостася.</p> <p>[108] И сѣде Василко Теребовли, а Давыдъ приде Володимерю.</p> <p>[109] И наставши веснѣ, приде Володаръ и Василко [Ростиславичи] на Давыда [Игореви], и приидоста ко Всеволожу, а Давыдъ затворися Володимери.</p> <p>[110] Онѣма же ставшима около Всеволожа и взяста копьемъ град, и зажгоста огнемъ.</p> <p>[111] И бѣгоша людье огня, и повелѣ Василко исѣчи вся, и створи мщенье на людехъ неповинныхъ, и проля кровь неповинну.</p> <p>[112] Посемъ же приидоста к Володимерю, и затворися Давыдъ в Володимери, и си оступиша град и послаша к Володимерцемъ, глаголя: «не вѣ ли придохом на градъ вашъ, а не на васъ, но на врагы своя, [на] Туряка и на Лазаря и на Василя: ти бо суть намолвили Давыда и тѣхъ е послушалъ Давыдъ и створиль се зло; да аще хотите за сихъ битися, да се мы готови, а любо даите врагы наша».</p> <p>[113] Гражане же се слышавъ, созваша вѣче и рѣша Давыдови людье: «выдай мужи сия, не бьемся за сихъ, а за тя битися можемъ; аще ли, то отворимъ врата граду, а самъ промышляи <i>о</i> собѣ».</p> <p>[114] И неволя бысть выдати я, и рече Давыдъ [Игореви]: «нѣту ихъ здѣ, бѣ бо я послалъ Лучьску».</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[115] Онѣмъ же пошедшимъ Лучьску, Турягъ бѣжалъ Киеву, а Лазоръ и Василь воротистася Турииску.</p> <p>[116] И слыша людѣе, яко в Туриискѣ суть, и кликоша людѣе на Давыда, рекуще: «выдаи, кого ти хотять; аще ли, то предамыся».</p> <p>[117] Давыдъ же, пославъ, приведе Василя и Лазаря и вдасть я, и створися миръ в недѣлю, а завѣтра, в понедѣльникъ, по зорямъ, повѣсиша Лазоря и Василя и растрѣляша стрѣлами Василковичи, и идоша отъ града.</p> <p>[118] Се второе мщенъе створи, егоже бѣше не лѣпо створити, дабы отместникъ Богъ былъ, и възложити было на Бога отмщенъе свое, якоже рече пророкъ: «и въздамъ мечь врагомъ, и ненавиждающимъ мене въздамъ, яко кровь сыновъ своихъ мьшаеть и мьститъ; и въздасть мечь врагомъ, и ненавиждающимъ его въздасть».</p> <p>[119] Симъ же отъ града отшедшимъ, и сею снемъше погребоша.</p> <p>[120] Святополку же [Изяславичу], обѣщавшюся се створити, прогнати Давыда [Игоревича], поиде к Берестю к Ляхомъ.</p> <p>[121] И се слышавъ Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища помощи. Ляхове же обѣщашася се створити и взяша у него 50 гривень злата, рекуще ему: «поиди с нами Берестю, яже се вабитъ ны Святополкъ на снемъ; и ту умиримъ ты съ Святополкомъ».</p> <p>[122] И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестю с Володиславомъ.</p> <p>[123] И ста Святополкъ [Изяславич] въ градъ, а Ляховѣ на Бузѣ, и сносися Святополкъ рѣчью с Ляхы, и дасть имъ великия дары на Давыда [Игоревича].</p> <p>[124] Володиславъ рече <i>Давыдови</i>: «не послушаетъ мене Святополкъ; да иди опять въспять».</p> <p>[125] И прииде Давыдъ Володимерю, а Святополкъ свѣтъ створи с Ляхы и поиде къ Пиньску, посла по воѣ, и прииде Дорогобужю, и дожда ту вои своихъ, поиде на Давыда къ граду.</p> <p>[126] Давыдъ затворися въ градъ, чая помочи в Ляховѣ на Святополка, бѣша бо рекли ему, яко «на тя приидуть</p>	<p>[115] Онѣмъ же пошедшимъ Лучьску, Турякъ бѣжа Киеву, а Лазаръ и Василь воротистася Турииску.</p> <p>[116] И слышаша людѣе, яко Туриискѣ суть, кликнуша людѣе на Давыда и рекоша: «выдаи, кого ти хотят, аще ли то предаемыся».</p> <p>[117] Давыдъ же пославъ, приведе Василя и Лазаря и дасть я, и створиша миръ в недѣлю, а заутра по зори повѣсиша Василя и Лазаря и растрѣляша стрѣлами Василковичи, и идоша от града.</p> <p>[118] Се же 2-е мщенъе створи, егоже не бѣше лѣпо створити, да бы Богъ отместникъ былъ, и възложити было на Бога мщенъе свое, яко рече пророкъ: «и въздамъ мечь врагом, и ненавиждающимъ мя въздам, яко кровь сыновъ своихъ мьшаеть и мститъ; и въздасть мечь врагом и ненавиждающимъ его».</p> <p>[119] Сим же от града отшедшим; сею же снемши, погребоша я.</p> <p>[120] Святополку же [Изяславичу], обещавшюся прогнати Давыда [Игоревича], поиде же к Берестю к Ляхом.</p> <p>[121] Се слышав Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища помощи. Ляхове же обѣщашася ему помагати и взяша у него злата 50 гривен, рекуще ему: «поиди с нами Берестю, яко се вабит ны Святополкъ на снем, и ту умирим ся с Святополкомъ».</p> <p>[122] И послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестю с Володиславом.</p> <p>[123] И ста Святополкъ [Изяславич] в граде, а Ляхове на Бугу, и сослася рѣчьми Святополкъ с Ляхы, и вдасть дары великы на Давыда [Игоревича].</p> <p>[124] И рече Володиславъ Давыдови: «не послушаетъ мене Святополкъ, да иде опять».</p> <p>[125] И приде Давыдъ Володимерю. И Святополкъ свѣтъ створи с Ляхы, поиде к Пиньску, пославъ по воѣ, и приде Дорогобужю, и дожда ту вои своихъ, и поиде на Давыда къ граду.</p> <p>[126] И Давыдъ затворися в градъ, чая помощи в Лясахъ, бѣша бо ему рекли, яко «аще придут на тя Русскыѣ кня-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>Русьский князи, то мы ти будемъ помощники», солгаша, а емлюще злато у Давыда.</p> <p>[127] Святополкъ же [Изяславич] оступи городъ, а Давыдъ [Игоревич] въ градъ, и стоя Святополкъ около города 7 недѣль.</p> <p>[128] И поча Давыдъ молитися: «пусти мя из города».</p> <p>[129] Святополкъ же общася ему, и цѣловаша крестъ межи собою, и изиде Давидъ из города, и прииде в <i>Чернень</i>, а Святополкъ вниде в городъ в великую суботу;</p> <p>[130] Давыдъ же бѣжа в Ляхы.</p> <p>[131] Святополкъ же, прогнавъ Давыда, нача думати на Володаря и на Василка [Ростиславичей], глаголя, яко «се есть волость отца моего и брата», и поиде на ня.</p> <p>[132] И се слышавъ Святополкъ [ХП: <i>Володарь</i>] и Василко, поидоста противу, взявше крестъ, <i>егоже цѣловаль к нима на семъ, яко «на Давида</i> пришелъ есмъ, а с вама хоцю имѣти миръ и любовь».</p> <p>[133] И преступи Святополкъ <i>крестъ</i>, надѣяся на множество вои.</p> <p>[134] И съступишася на поли на <i>Рожъни</i>, исполчившимся имъ обоимъ;</p> <p>[135] Василко же [Ростиславич] узвыси крестъ, глаголя: «яко сего еси цѣловаль; се яко взялъ еси зракъ у мене очью моею, а се нынѣ отъяти хоцещи душу мою; и межи буди нами крестъ сии честныи».</p> <p>[136] И поидоша обои противу собѣ к боеви, и съступишася полци, и мнози челоуѣци благовѣрнии видѣша крестъ надъ Василковымъ вои, узвышыиися вельми.</p> <p>[137] Брани же велицѣ бывши, и многымъ падающимъ отъ обою полку.</p> <p>[138] Видѣ Святополкъ [Изяславич], яко люта брань, и побѣже, и прибѣже къ Володимерю.</p> <p>[139] И Володаръ же и Василко побѣдивша, стапта ту, рекуща: «доволѣтъ нама на межи своеи стати», и не идоста никамо же.</p> <p>[140] Святополкъ же прибѣже Володимерю и с нимъ сына его два, и Свя-</p>	<p>зи, то мы ти будемъ помощники», и солгаша ему, емлюще злато у Давыда и у Святополка.</p> <p>[127] Святополкъ же [Изяславич] оступи град, и стоя Святополкъ около града 7 недель.</p> <p>[128] И поча Давыдъ [Игоревич] молитися: «пусти мя из града».</p> <p>[129] Святополкъ же общася ему и цѣловаше крестъ межи собою, и изиде [Давыдъ] изъ града и приде в Червень, а Святополкъ вниде в град в великую суботу.</p> <p>[130] Давыдъ бѣжа в Ляхы.</p> <p>[131] Святополкъ же, прогна Давыда, нача думати на Володаря и на Василка [Ростиславичей], глаголя, яко «се есть волость отца моего [и] брата», и поиде на ня.</p> <p>[132] Се слышавъ Володаръ и Василко, поидоста противу, взявше крестъ, егоже бѣ цѣловаль к нима на сем, яко «на Давыда пришелъ есмъ, а с вама хочю имѣти миръ и любовь».</p> <p>[133] И приступи Святополкъ крестъ, надѣяся на множество вои.</p> <p>[134] И срѣтошася на поли на Рожни, исполчившимся обоимъ;</p> <p>[135] и Василко [Ростиславич] възвыси крестъ, глаголя: «яко сего еси цѣловаль; се перьвѣе взялъ еси зракъ очью моею, а се нынѣ хоцещи взяти душу мою; да буди межи нами крестъ съ».</p> <p>[136] И поидоша к собѣ к воеви, и сступишася полци, и мнози челоуѣци благовѣрнии видѣша крестъ надъ Василковы вои, възвышѣся велми.</p> <p>[137] Брани же велицѣ бывши, и мнозѣмъ падающих отъ обою полку.</p> <p>[138] И видѣвъ Святополкъ [Изяславич], яко люта брань, и побѣже, и прибѣже Володимерю.</p> <p>[139] Володаръ же и Василко побѣдивша, стапта ту, [рекуща:] «довлѣет нам на межи своеи стати», и не идоста никаможе.</p> <p>[140] Святополкъ же прибеже Володимерю и с нимъ сына его 2, и Яропол-</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>тоша, сынъ Давыдовъ Святъславичъ, и прочая дружина.</p> <p>[141] Святополкъ же посади сына своего Володимери Мъстислава, иже бѣ отъ наложницѣ ему, а Ярослава [Святополковича] посла Угры, вабя Угры на Володаря [Ростиславича], а самъ иде Киеву.</p> <p>[142] Ярославъ, сынъ Святополчъ, прииде съ Угры, и король Коломанъ, и 2 пискупа, и сташа около Перемышля по Вягру, а Володаръ [Ростиславич] затворися въ градѣ.</p> <p>[143] Давыдъ же [Игоревич] въ тѣ чинъ пришедъ изъ Ляховъ и посади жену свою у Володаря [Ростиславича], а самъ иде в Половцѣ.</p> <p>[144] И устрѣте ѿ Бонякъ, и воротися Давыдъ, и поидоста на Угры.</p> <p>[145] Идущима же има и сташа ночлѣгу, и яко бысть полунощи, и вѣставъ Бонякъ, отѣха отъ рати, и почча выти волчьски, и отвыся ему волкъ, и начаша мнози волци выти.</p> <p>[146] Бонякъ же приѣха, повѣда Давыдови, яко «повѣда ны есть на Угры».</p> <p>[147] И завѣтра Бонякъ исполчивъ вои свои, Давыдове 100, а Бонякъ у 300 стѣхъ, и раздѣли на 3 полки, и поиде ко Угромъ, и пусти на воропѣ Алтунопу въ 50, а Давыда [Игоревича] постави подѣ стягомъ, а самъ раздѣлися на два полка, по 50 на сторону.</p> <p>[148] Угре же исполчишася на заступы, бѣ бо Угорь числомъ 100 тысящ.</p> <p>[149] Алтунопа же пригна къ первому заступу и, стрѣливше, побѣгну предѣ Угры.</p> <p>[150] Угре же погнаху по нихъ, мнѣяху Боняка бѣжаща, а Бонякъ гнаше, сѣка у плещи.</p> <p>[151] Алтунопа взвратився уснять, и не допустяху Угорь опять, и тако множицею избиваше я.</p> <p>[152] Бонякъ же раздѣлися на 3 полки и сбиша Угры в мячъ, яко соколъ галицѣ збиваетъ.</p> <p>[153] И побѣгоша Угре, и мнози истопоша у Вягру, друзии же въ Сану; и бѣжаше возлѣ Санѣ у гору, и спихаху</p>	<p>ча 2, и Святоша, сынъ Давыдовъ Святославича, и прочая дружина.</p> <p>[141] Святополкъ же посади в Володимери Мстислава, иже бѣ ему отъ наложницѣ, а Ярослава [Святополковича] посла в Угры, вабя Угры на Володаря [Ростиславича], а самъ иде Киеву.</p> <p>[142] Ярославъ же, сынъ Святополчъ, приде с Угры, и король Колманъ, и 2 епископа, и сташа около Перемышля по Вагру, а Володаръ [Ростиславич] затворися в градѣ.</p> <p>[143] Давыдъ же [Игоревич] в тот чинъ же пришедъ изъ Ляховъ и посади жену свою у Володаря [Ростиславича], а самъ иде в Половцѣ.</p> <p>[144] И устрѣте ѿ Бонякъ, и воротися Давыдъ, и поидоста на Угры.</p> <p>[145] Идущема же има сташа ночлѣгу, и яко бысть полунощи, и вѣставъ Бонякъ, отѣха отъ вои, и почча выти волчьски, и волкъ отвыся ему, и начаша волци выти мнози.</p> <p>[146] Бонякъ же приѣхавъ, повѣда Давыдови, яко «повѣда ны есть на Угры завтра».</p> <p>[147] И наутрия Бонякъ исполни вои своѣ, и бысть Давыдовъ вои 100, а у самого 300, и раздели на 3 полки, и поиде къ Угром, и пусти на воропѣ Алтунапу въ 50 чади, а Давыда [Игоревича] постави подѣ стягом, а самъ раздѣлися на 2 части по 50 на сторонѣ.</p> <p>[148] Угри же исполчишася на заступы, бѣ бо Угръ числом 100 тысящ.</p> <p>[149] Алтунопа же пригна къ 1-му заступу и, стрѣливше, побѣгнуша предѣ Угры.</p> <p>[150] Угри же погнаша по нихъ, яко бѣжаше минуша Боняка, и Бонякъ погнаше, сѣка в тылъ,</p> <p>[151] а Алтунопа възвратяшеться вспять и не допустяху Угръ опять, и тако множицею убивая, сбиша ѿ в мячъ.</p> <p>[152] Бонякъ же раздѣлися на 3 полки и сбиша Угры акы в мячъ, яко се соколъ сбиваетъ галицѣ.</p> <p>[153] И побѣгоша Угри, и мнози истопоша в Вягру, а друзии в Сану, и гнаша по нихъ 2 дни сѣкуще.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>другъ друга, и гна по нихъ два дни, сѣкуши я.</p> <p>[154] Ту же убиша бискупа ихъ Купана и отъ боляръ многи; якоже глаголаху, погыбло убьено 40 тысящъ.</p> <p>[155] Ярославъ же [Святополкович] бѣже на Ляхы и прииде Берестью.</p> <p>[156] А Давыдъ [Игоревич] заємъ Сутѣску и Червень и прииде внезапно и зая Володимерцѣ, а Мьстиславъ [Святополкович] затворися у градѣ съ засадою, уже бѣша у него Берестьяне, и Пиняни, Вышегородци.</p> <p>[157] И ста Давыдъ [Игоревич], оступивъ городъ, и часто приступаше.</p> <p>[158] Единою <i>подступиша</i> къ граду подъ вежами, онѣмъ же бьющимся съ града и стрѣляющимъ межи собою, идяху стрѣлы, акы дождь.</p> <p>[159] Мьстиславу же [Святополковичу] хотящу стрилити, внезапно ударенъ бысть подъ пазуху стрѣлою на заборолѣхъ скважною, и сведоша ѱ, и на ту ношь умре.</p> <p>[160] И таиша его 3 дни, и в четвертый день повѣдаша ѱ на вѣчи.</p> <p>[161] И рекоша людье: «се князь убьенъ; да аще ся вдамы, и Святополкъ погубить ны».</p> <p>[162] И послаша къ Святополку [Изяславичу], глаголюще: «се сынъ твои убьенъ, а мы изнемогаемъ голодомъ; аще не придеши, хотятъ ся людье предати, не могуше глада терпѣти».</p> <p>[163] Святополкъ же [Изяславич] посла Путятю, своего воеводу.</p> <p>[164] Путята же пришедъ с вои к Лучьку къ Святоши, сыну Давыдову [Святославича], и ту бяху мужи Давыдови [Игоревича] у Святошѣ: заходилъ бо бѣ Святоша ротѣ: «аще поидеть на тя Святополкъ, повѣмъ ти».</p> <p>[165] И не сътвори сего Святоша, но изоима мужѣ Давыдовы, а самъ поиде на Давыда [Игоревича].</p> <p>[166] И прииде Святоша и Путята августа въ 5 день.</p> <p>[167] Давыдови [воем] облажащю градъ в полудне, а Давыдови [Игоревичу] спящю.</p>	<p>[154] Ту же убиша и епископа ихъ Купана, и от боляръ многы; глаголаху, бо яко погыбло ихъ 40 тысящъ.</p> <p>[155] Ярославъ же [Святополкович] бѣжа на Ляхы и приде Берестью.</p> <p>[156] А Давыдъ [Игоревич] заимъ Сутѣску [и] Червень, приде внезапно и зая Володимерцѣ, а Мстиславъ [Святополкович] затворися в грѣдѣ с засадою, иже бѣша у него Берестьяне, Пиняне, Выгошевици.</p> <p>[157] И ста Давыдъ [Игоревич], оступивъ град и часто приступаше.</p> <p>[158] Единою поступиша к граду под вежами, овѣмъ же бьющим с града и стрѣляющим межи собою, идяху стрѣлы, акы дождь.</p> <p>[159] Мстиславу же [Святополковичу] хотящу стрѣлити, внезапно ударенъ бысть подъ пазуху стрѣлою на заборолѣхъ сквозѣ дску скважною, и сведоша ѱ, и на ту ношь умре.</p> <p>[160] И таиша ѱ 3 дни, и в 4-и день повѣдаша на вѣчи.</p> <p>[161] И рѣша людье: «се князь убьенъ; да аще ся вдамы, Святополку погубит ны вся».</p> <p>[162] И послаша к Святополку [Изяславичу], глаголя: «сынъ твои убьенъ, а мы изнемогаем гладом; да аще не придеши, хотят ся людье предати, не могуше глада терпѣти».</p> <p>[163] Святополкъ же [Изяславич] посла Путятю, воеводу своего.</p> <p>[164] Путята же с вои пришедъ к Лучьску к Святоши, сыну Давыдову [Святославича], и ту бяху мужи Давыдовы [Игоревича] у Святошѣ: заходил бо бѣ ротѣ Святоша к Давыдови: «аще поидет на тя Святополкъ, то повѣмъ ти».</p> <p>[165] И не створи сего Святоша, но изъима мужи Давыдовы, а самъ приде на Давыда [Игоревича].</p> <p>[166] И приде Святоша и Путята августа въ 5 день.</p> <p>[167] Давыдовым воемъ облажащим град в полуденѣ, Давыдови [Игоревичу] спящю.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[168] И нападоша на нѣ, и начата сѣщи; и горожане скочишася съ града, и почаша сѣщѣ вои Давыдовы; и побѣже Давыдъ и Мьстиславъ [Всеволодович], сыновець его.</p> <p>[169] Святоша и Путята переяста городъ, и посадника Святополча, Василя, посадишта.</p> <p>[170] И прииде Святоша Лучьску, а Путята Киеву.</p> <p>[171] Давыдъ же [Игоревич] побѣже Половцѣ, и усрѣте ѿ Бонякъ [в] Половцѣ, и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошу к Лучьку, и оступиша Святошу у городи, и створиша миръ.</p> <p>[172] И изиде Святоша из города, и прииде къ отцю своему Чернѣгову; а Давыдъ прия Луческъ, и оттуду прииде к Володимерю.</p> <p>[173] Посадникъ же Василь выбѣже из города, а Давыдъ [Игоревич] перея Володимеръ и сѣде в немъ.</p> <p>[174] А на другое лѣто снемъ створиша князи Святополкъ [Изяславич], Володимеръ [Всеволодович], Давыдъ и Олегъ [Святославичи], привабиша Давыда Игоревича и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужь, у нѣмъ же и вѣмрѣ.</p> <p>[175] А Святополкъ перея Володимеръ и посади сына своего Ярослава [Святополковича].</p>	<p>[168] И нападоша на нь, и почаша сѣчи; и горожане скочиша з града и почаша сѣчи воѣ Давыдовы; и побѣже Давыдъ и Мстиславъ [Всеволодович], сыновець его.</p> <p>[169] Святоша же и Путята прияста град и посадишта посадника Святополча, Василя.</p> <p>[170] И приде Святоша Лучьску, а Путята Киеву.</p> <p>[171] Давыдъ [Игоревич] побѣже в Половцѣ, и усрѣте ѿ Бонякъ, и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошу к Лучьску, и оступиша Святошу в градѣ, и створиша миръ.</p> <p>[172] И изиде Святоша изъ града, и приде к отцю своему Чернигову, а Давыдъ перея Лучьскъ и оттуду приде Володимерю.</p> <p>[173] Посадникъ же Василь выбѣже, а Давыдъ [Игоревич] перея Володимеръ и сѣдѣ в немъ.</p> <p>[174] А на 2-е лѣто Святополкъ [Изяславич], Володимеръ [Всеволодович], Давидъ и Олегъ [Святославичи], привабиша Давыда Игоревича и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорогобужь, в немъ же и умре.</p> <p>[175] А Святополкъ перея Володимеръ и посади в немъ сына своего Ярослава [Святополковича].</p>
<p><b>В лѣто 6606 [1098/1099].</b></p> <p>[1] Прииде Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ [Святославич], и Олегъ [Святославич] на Святополка [Изяславича] и стаха у Городца, и створиша миръ.</p> <p>[2] В се же лѣто заложи Володимеръ [Всеволодович] церковь камяну святоѣ Богородицѣ Переяслави на княжѣ дворѣ.</p> <p>[3] Того же лѣта заложи Володимеръ [Всеволодович] Мономахъ городъ на Вѣстри.</p>	<p><b>В лѣто 6606 [1098/1099].</b></p> <p>[1] Приде Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ [Святославич], и Олегъ [Святославич] на Святополка [Изяславича] и стаха у Городца, и створиша миръ, якож и в прежнее лѣто сказахъ.</p>
<p><b>В лѣто 6607 [1099/1100].</b></p> <p>[1] Иде Святополкъ на Давыда [Игоревича] къ Володимерю и прогна Давыда в Ляхы.</p>	<p><b>В лѣто 6607 [1099/1100].</b></p> <p>[1] Изиде Святополкъ на Давыда [Игоревича] к Володимерю и прогна Давыда в Ляхы.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[2] В се же лѣто бѣсть знаменье надъ Володимиремъ мѣсяца априля: два круга, а в нею аки солнце, и до шестаго часа, а ночь аки 3 стязи свѣтлѣ, оли до зорь.</p> <p>[3] У се же лѣто побѣени Угре у Перемышля.</p> <p>[4] В се же лѣто убѣенъ бѣсть Мѣстиславъ, сынъ Святополчъ, у Володимери мѣсяца июня 12 день.</p>	<p>[2] В се же лѣто побѣени Угри у Перемышля.</p> <p>[3] В се же лѣто убѣенъ Мстиславъ, сынъ Святополчъ, в Володимери мѣсяца июня въ 12 день.</p>
<p><b>Въ лѣто 6608</b> [1100/1101].</p> <p>[1] Вниде Мѣстиславъ [Всеволодовичъ] отъ Давида [Игоревича] на море мѣсяца июня въ 10.</p> <p>[2] Того же лѣта братья створиша миръ межи собою, Святополкъ [Изяславич], и Володимеръ [Всеволодович], Давыдъ и Олегъ [Святославичи] въ Увѣтичихъ, мѣсяца августа въ 14 день.</p> <p>[3] Того же мѣсяца въ 30, в томъ же мѣсти, братья вся сняшася, Святополкъ, Володимеръ, [Давыдъ Святославич и] Олегъ.</p> <p>[4] Прииде к нимъ Давыдъ Игоревичъ и рече имъ: «начто мя есте привабили; осе есмъ; кому до мене обида».</p> <p>[5] И отвѣща к нему Володимеръ: «ты еси прислалъ к намъ, рѣка: хошю, братѣ, приити къ вамъ и пожаловати своею обиды; да се еси пришелъ и сѣдиши съ своею братею на единомъ коврѣ; и чему не жалуеши, до кого ти обида».</p> <p>[6] И не отвѣща ему ничтоже Давыдъ.</p> <p>[7] И стаха уся братья на конихъ: и ста Святополкъ съ своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ [Святославичи] съ своею дружиною, раздно, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичъ сѣдѣше опрочъ, и не припустяху его к собѣ, и особѣ думяху о Давыдѣ? [Игоревиче].</p> <p>[8] И сдумавше, послаха къ Давыдови мужи свои: Святополкъ [Изяславич] Путятю, Володимеръ [Всеволодович] Ратибора, Давыдъ и Олегъ [Святославичи] Торчина.</p> <p>[9] Послании же придоша къ Давыдови [Игоревичу] и рекоша ему: «се ти молвѣть братья: не хошемъ ти вдати</p>	<p><b>В лѣто 6608</b> [1100/1101].</p> <p>[1] Выииде Мстиславъ [Всеволодовичъ] отъ Давида [Игоревича] на море мѣсяца июня въ 10.</p> <p>[2] В том же мѣсяци &lt;...&gt; братья створиша миръ межи собою, Святополкъ [Изяславич], Володимеръ [Всеволодович], Давыдъ, Олегъ [Святославичи] въ Увѣтичихъ мѣсяца августа во 10 день.</p> <p>[3] Того же мѣсяца въ 30, [въ] том же мѣстѣ братья вся [сняшася], Святополкъ, Володимеръ, Давыдъ [Святославич], Олегъ.</p> <p>[4] И приде к нимъ Игоревичъ Давыдъ, и рече к нимъ: «начто мя есте привабили; осе есмъ, кому до мене обида».</p> <p>[5] И отвѣща ему Володимеръ: «ты еси прислалъ к намъ: хочю, братья, приити к вам и пожаловатися своею обиды; да се еси пришелъ и сѣдиши съ братею своею на едином коврѣ; то чему не жалуешься, до кого ти нас жалоба».</p> <p>[6] И не отвѣща Давыдъ ничтоже.</p> <p>[7] И стаха вся братья на коних, и ста Святополкъ с своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ [Святославичи] с своею раздно, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичъ сѣдѣше кромѣ, и не припустяху его к собѣ, но особѣ думяху о Давыдѣ? [Игоревиче].</p> <p>[8] И сдумавше, послаха к Давыду мужи своѣ: Святополкъ [Изяславич] Путятю, Володимеръ [Всеволодович] Орогостя и Ратибора, Давыдъ и Олегъ [Святославичи] Торчина.</p> <p>[9] Послании же придоша к Давыдови [Игоревичу] и рекоша ему: «се ти молвѣть братья: не хошемъ ти дати сто-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>стола Володимерьскаго, зане увергъ еси ножъ в ны, егоже не было в Русьскои земли;</p> <p>[10] но мы тебе не имемъ, ни иного зла створимъ, но се ти даемъ: шедъ, сяди в Божескомъ, в Остроѣ, Дубень и Черторыескъ, то ти даеть Святополкъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривень, Давыдъ и Олегъ 200 гривень».</p> <p>[11] И тогда посла послы своя к Володареви и к Василкови [Ростиславичам]: «поими брата своего Василка к собѣ, и буди вамъ Перемышль; да чего вамъ любо, да сѣдѣта, аще ли, да пусти Василка сѣмо, атѣ и кормимъ здѣ; а холопы наши и смерды выдаита».</p> <p>[12] И не послуша сего Володаръ и Василко.</p> <p>[13] А Давыдъ [Игоревич] сѣдѣаше у Божьскомъ, и посемъ вда Святополкъ Давыдови Дорогобужъ, в нѣмъ же и во-мре; а Володимеръ вдасть сынови своему Ярославу.</p>	<p>ла Володимерьскаго, зане вверглъ еси ножъ в ны, егоже не было в Русскѣи земли;</p> <p>[10] да се мы тебе не имемъ, ни <i>ино</i>-го ти <i>зла</i> створим, но се ти даем: шед, сяди в Бужьскѣмъ, в Остромъ, а Дубень и Черторыескъ то ти даеть Святополкъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривен, а Давыдъ и Олег 200 гривен».</p> <p>[11] И тогда послаша слы своя к Володареви и к Василкови [Ростиславичам]: «поими брата своего Василка к собѣ и буди вам <i>едина</i> власть Перемышль, да аще <i>вам</i> любо, да сѣдита; аще ли ни, да пусти Василка сѣмо, да его кормим сѣ; а холопы наша выдаита и смерды».</p> <p>[12] И не послуша сего Володаръ ни Василко.</p> <p>[13] А Давыдъ [Игоревич] сѣде Божьскѣмъ, и посемъ вдасть Святополкъ Давыдови Дорогобужъ, в немже <i>и</i> умре, а Володимеръ вда сынови своему Ярославу.</p>
<p><b>В лѣто 6609 [1101/1102].</b></p> <p>[1] Преставися Всеславъ [Брячиславич], Полотскѣи князь, мѣсяца априля въ 14 день; у 9 день, въ среду.</p> <p>[2] В то же лѣто затворися Ярославъ Ярополчичъ у Берестѣи; и изиде на нѣ Святополкъ, и заступи ѣ в городѣ и емъ, и окова, и приведе ѣ до Киева.</p> <p>[3] И молися о немъ митрополитъ и игумени, умолиша Святополка, и заводиша ѣ у раку святою Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы, и пустиша ѣ.</p> <p>[4] В тѣмъ же лѣтѣ съвокупишася братья Святополкъ [Изяславич] и Володимеръ [Всеволодович], Давыдъ [Святославич], Олегъ Святославич, Ярославъ Святославич съ братьею на Золотьчи; и прислаша Половци послы ото всѣхъ князь къ всеи братѣи, глаголюще и просяще мира.</p> <p>[5] И рѣша имъ князи Русьскѣи: «аще хотите мира, да совокупимся у Сакова».</p> <p>[6] И послаша Половци, и сняшася в Сакова, и створиша миръ с Половци, и пояша таль межѣ собою мѣсяца семь-</p>	<p><b>В лѣто 6609 [1101/1102].</b></p> <p>[1] Преставися Всеславъ [Брячиславич], Половьцьскѣи князь, мѣсяца априля въ 14 день въ 9 час дне, в среду.</p> <p>[2] В то же лѣто заратися Ярославъ Ярополчичъ Берестѣи; и иде на нѣ Святополкъ, и заста ѣ в градѣ и емъ ѣ, и окова, и приведе ѣ Киеву.</p> <p>[3] И молис[я] о нем митрополитъ и игумени, и умолиша Святополка, и заводиша ѣ у раку святою Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы, и пустиша ѣ.</p> <p>[4] Томъ же лѣте совокупишася вся братья, Святополкъ [Изяславич], Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ [Святославич], и Олегъ [Святославич], Ярославъ [Святославич], братею на Золотьчи; и прислаша Половци слы ото всѣхъ князии ко всеи братѣи, просяще мира.</p> <p>[5] И рѣша имъ Русскѣи князи: «да аще хотите мира, да совокупимся у Сакова».</p> <p>[6] И послаша по Половцѣ, и сняшася у Сакова, и створиша миръ с Половци, и пояша тали межѣ собою мѣся-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>тября въ 15 день.</p> <p>[7] В се же лѣто Володимеръ заложи церковь у Смоленскѣ святоѣ Богородицѣ камяну епискупью.</p>	<p>ця сем[тября] в 15 день, и разидошася разнѡ.</p>
<p><b>В лѣто 6610 [1102/1103].</b></p> <p>[1] Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ ис Кіева мѣсяца октября въ 1 день.</p> <p>[2] Того же мѣсяца на исходѣ, перьлѣсти Ярославъ Святополчичъ Ярослава Ярополчича, ятъ ѡ на Нури и приведе <i>его</i> къ отцю Святополку [Изяславичу], и оковаша ѡ.</p> <p>[3] Того же лѣта, мѣсяца октября у 20, приде Мѣстиславъ, сынъ Володимеръ, с Новгородци, бѣ бо Святополкъ [Изяславич] с Володимеромъ [Всеволодовичемъ] рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святополчю и посадити сынъ свои <i>в Новъгородѣ, а въ Володимери сына своего посадити</i> Володимеру.</p> <p>[4] И прииде Мѣстиславъ [Владимирович] Кіеву, и сѣдоша в ыстобцѣ, и рекоша мужи Володимери: «се присла Володимеръ сына своего, да се сѣдятъ Новгородцѣ; да поемъше сына твоего идуть Новугороду, а Мѣстиславъ да идеть Володимерю».</p> <p>[5] И рекоша Новгородци Святополку: «се мы, княже, прислани к тобѣ, и рекли намъ тако: не хожемъ Святополка, ни сына его; аще ли двѣ головѣ имѣть сынъ твои, то послѣ ѡ; сего ны далъ Всеволодъ [Ярославич], ускормили есмы собѣ князя, а ты еси шель отъ насъ».</p> <p>[6] Святополкъ же многу имѣ прю с ними, онѣмъ же не восхотѣвшимъ: поемъше Мѣстислава поидоша Новугороду.</p> <p>[7] В то же лѣто бысть знаменье на небеси мѣсяца генваря 29, по 3 дни: аки пожарная зоря отъ вѣстока, и уга, и запада, и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю ночь, аки отъ луны полны свѣтящеся.</p> <p>[8] В то же лѣто бысть знаменье у лунѣ мѣсяца февраля въ 5 день.</p> <p>[9] Того же мѣсяца въ 7 день бысть знаменье въ солнцѣ: огородилося бѣше</p>	<p><b>В лѣто 6610 [1102/1103].</b></p> <p>[1] Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ ис Кіева мѣсяца октября въ 1.</p> <p>[2] Тогож мѣсяца на исходѣ прелестивъ Ярославъ Святополчичъ Ярослава Ярополчича, и ятъ ѡ на Нурѣ, и приведе ѡ къ отцю Святополку [Изяславичу], и оковаша ѡ.</p> <p>[3] Томъ же лѣте, мѣсяца декаб[ря] въ 20 приде Мстиславъ, сынъ Володимеръ, с Новгородци, бѣ бо Святополкъ [Изяславич] с Володимеромъ [Всеволодовичемъ] рядъ имѣлъ, яко Новугороду быти Святополчю и посадити сынъ свои в немъ, а Володимери посадити сынъ свои в Володимери.</p> <p>[4] И приде Мстиславъ [Владимирович] Кіеву, и сѣдоша в[ъ] ызбѣ, и рѣша мужи Володимери: «се прислалъ Володимеръ сына своего; да се сѣдятъ Новгородци; да поимъше сына твоего и идуть Новугороду, и Мѣстиславъ да идеть Володимерю».</p> <p>[5] И рѣша Новгородци Святополку: «се мы, княже, прислани к тобѣ, и ркли ны тако: не хотимъ Святополка, ни сына его; аще ли 2 главѣ имѣть сынъ твои, то пошли ѡ; <i>а</i> сего ны далъ Всеволодъ [Ярославич], а въскормили есмы собѣ князь; а ты еси шель отъ насъ».</p> <p>[6] И Святополкъ же многу прю имѣвъ с ними, онѣмъ же не хотѣвшимъ: поимъше Мстислава придоша Новугороду.</p> <p>[7] В то же лѣто бысть знаменье на небеси мѣсяца генваря въ 29 день по 3 дни, аки пожарная заря отъ вѣстока, и уга, и запада, и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю ночь, аки отъ луны полны свѣтящеся.</p> <p>[8] В то же лето бысть знаменье у лунѣ мѣсяца февраля въ 5 день.</p> <p>[9] Того ж мѣсяца въ 7 день бысть знаменье в солнци: огородилося бѣше</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>солнце въ 3 дуги и быша другыя дуги хребты к собѣ.</p> <p>[10] И сия видяще знаменья благовѣрнѣи челоуѣци съ въздыханьемъ моляхуся Богу съ слезами, дабы Богъ обратилъ знаменья си на добро.</p> <p>[11] Знаменья бо бывають ово же на добро, ово же на зло; яко и си знаменья быша на добро.</p> <p>[12] На приидушее лѣто вложи Богъ мысль добру в Русьскіи князи, умыслиша дерзнути на Половцѣ, поити в землю ихъ, еже и бысть, якоже скажемъ въ пришедшее лѣто.</p> <p>[13] В се же лѣто преставися Володиславъ, Лядьскіи князь.</p> <p>[14] В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичъ мѣсяца августа въ 11 день.</p> <p>[15] В се же лѣто ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в Ляхы за Болеслава мѣсяца ноября въ 16 день.</p> <p>[16] В то же лѣто родися у Володимера [Всеволодовича] сынъ Андрѣи.</p>	<p>солнце в три дуги и быша другыя дугъ хребты к собѣ.</p> <p>[10] И сия видяща знаменья благовѣрнии чернцы со въздыханьемъ моляхуся к Богу и со слезами, дабы Богъ обратилъ знаменья си на добро.</p> <p>[11] Знаменья бо бывають ова на зло, ова ли на добро.</p> <p>[12] На приидушее лѣто вложи Богъ мысль добру в Русьскыя князи, умыслиша дерзнути на Половцѣ и поити в землю ихъ, еже и бысть, якоже скажемъ послѣже в пришедшее лѣто.</p> <p>[13] В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичъ мѣсяца августа въ 11 день.</p> <p>[14] В се же лето ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в Ляхы за Болеслава мѣсяца ноября въ 16 день.</p>
<p><b>В лѣто 6611 [1103/1104].</b></p> <p>[1] Вложи Богъ ву сердце Русьскимъ княземъ мысль благу, Святополку [Изяславичу] и Володимеру [Всеволодовичу], и снястася думати на Долобьскѣ.</p> <p>[2] И сѣде Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею дружиною, а въ единомъ шатрѣ, и поча думати.</p> <p>[3] И начаша глаголати дружина Святополча: «не верема веснѣ воевати, хочемъ погубити смерды и ролью имъ».</p> <p>[4] И рече Володимеръ: «дивно ми, дружино, оже лошади кто жалуеть, ею же ореть кто; а сего чему не рассмотрите, оже начнеть смердъ орати, и Половчинъ приѣха вдарить смерда стрѣлою, а кобылу его поиметь, а в село вѣхавъ, поиметь жену его и дѣти, и все имѣнье его возметь; то лошади его жалуешь, а самого чему не жалуешь».</p> <p>[5] И не могоша противу ему отвѣщати дружина Святополча, и рече Святополкъ: «брате, се азъ готовъ уже».</p>	<p><b>В лѣто 6611 [1103/1104].</b></p> <p>[1] Богъ вложи в сердце княземъ Русьскимъ, Святополку [Изяславичу] и Володимеръ [Всеволодовичу], и снястася думати на Долобьскѣ.</p> <p>[2] И сѣде Святополкъ с своею дружиною, а Володимеръ с своею въ единомъ шатре, и почаша думати.</p> <p>[3] И глаголати дружина Святополча, яко «негодно нынѣ веснѣ ити хочем на смерды, и погубити ѣ и ролью ихъ».</p> <p>[4] И рече Володимеръ: «дивно и мя, дружино, оже лошади жалуете, ею же то ореть, а сего чему не промыслите: оже то начнеть орати смердъ, и приехавъ Половчинъ ударить ѣ стрѣлою, а лошадь его поиметь; а в село его ѣхавъ, иметь жену его и дѣти его, и все его имѣнье; то лошади жаль, а самого не жал ли».</p> <p>[5] И не могоша отвѣщати дружина Святополча, и рече Святополкъ: «се язъ готовъ уже».</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[6] И вѣста Святополкъ, и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико добро створиши Русьской земли».</p> <p>[7] И посласта къ Давыдови и к Олгови [Святославичам], глаголюща: «пойдита на Половци, а любо будемъ живи, любо мертви».</p> <p>[8] Давыдъ же послуша ею, а Олегъ не послуша сего, вину река: «не здоровлю».</p> <p>[9] Володимеръ же, цѣловавъ брата своего, поиде Переяславлю, а Святополкъ по немъ, и Давыдъ Святъславичъ, и Давыдъ Всеславичъ, и Мъстиславъ [Всеволодович], Игоревъ унукъ, Вячьславъ Ярополчичъ, Ярополкъ Володимеричъ; и поидоша на конихъ и в лодьяхъ.</p> <p>[10] И приидоша ниже порогъ, и сташа въ Протолчехъ и в Хортичимъ островѣ.</p> <p>[11] И всѣдоша на конѣ, и пѣшци из лодѣи высѣдавшие, идоша в поле 4 дни, и придоша на Сутинъ.</p> <p>[12] Половци же слышавше, яко идутъ Русь, и собращася бес числа, и начата думати.</p> <p>[13] И рече Русоба: «просимъ мира в Руси, яко крѣпко ся имуть бити с нами, мы бо много зла створихомъ Руской земли».</p> <p>[14] И рѣша уншии Урусобѣ: «аще ся ты боиши Руси, но мы ся не боимъ; сихъ бо избивше, и поидемъ в землю ихъ, и приимемъ вся грады ихъ, и кто избавитъ ихъ отъ насъ».</p> <p>[15] Рустии же князи и вои моляху Бога и <i>обѣты въздаяху Богу</i> и пречистеи его матери, ово кутьею, овъ же милостынею къ убогимъ, ови же монастыремъ требованья; и сие молящимся &lt;...&gt;</p> <p>[16] Поидоша Половци и посла передъ собою въ сторожѣ Алтунопу, иже словяше мужьствомъ; такоже и Русстии князи послаша сторожѣ свои.</p> <p>[17] И вѣстерегоша Алтунопу, и обѣступиша Алтунопу, и въбиша ѳ и сущая с нимъ; ни единъ же избы отъ нихъ, но вся избиша.</p> <p>[18] И поидоша полци Половецстии, аки борове, и не бѣ презрѣти ихъ, и Русь поидоша противу имъ.</p>	<p>[6] И вѣста Святополкъ, и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико добро створиши землѣ Русскѣи».</p> <p>[7] И послаша ко Олгови и Давыдови [Святославичам], глаголя: «пойдита на Половци, да любо будемъ живи, любо мертви».</p> <p>[8] И послуша Давыдъ, а Олегъ не всхотѣ сего, вину река: «не здравлю».</p> <p>[9] Володимеръ же, цѣловавъ брата своего и поиде Переяславлю, а Святополкъ по немъ, и Давыдъ Святославичъ, и Давыдъ Всеславичъ, и Мстиславъ [Всеволодович], Игоревъ внукъ, Вячеславъ Ярополчичъ, Ярополкъ Владимировичъ, и поидоша на конихъ и в лодьяхъ.</p> <p>[10] И придоша ниже порогъ, и сташа в Протолчехъ, в Хортичемъ островѣ.</p> <p>[11] И всѣдоша на конѣ, и пѣши из лодѣи вышедѣ, идоша в поле 4 дни и придоша на Сутень.</p> <p>[12] Половци же слышавше, яко идетъ Русь, собращася бе[с] щисла и начаша думати.</p> <p>[13] И рече Урусоба: «просимъ мира у Руси, яко крѣпко имуть битися с нами: мы бо много зла створихомъ Русскѣи земли».</p> <p>[14] И рѣша унѣшии Урусобѣ: «аще ты боишися Руси, но мы ся не боимъ; сѣя бо избивше, поидемъ в землю ихъ и приимемъ грады ихъ, и кто избавитъ ихъ отъ насъ».</p> <p>[15] Русскѣи же князи и вои вси моляхуть Бога и обѣты въздаяху Богу и матери его, овъ кутьею, овъ же милостнею убогимъ, инии же монастыремъ требованья; и сие молящимся &lt;...&gt;</p> <p>[16] Поидоша Половци и послаша предъ собою в сторожѣ Алтунопу, иже словяше в нихъ мужествомъ; такоже Русскѣи князи послаша сторожѣ своѣ.</p> <p>[17] И устерегоша Рускѣи сторожеве Олтунопу, и обѣступивыше ѳ, и убиша Алтунопу и сущая с нимъ, и не избысть ни единъ, но вс[и] избиша.</p> <p>[18] И поидоша полкове, аки борове, и не бѣ презрѣти ихъ, и Русь поидоша противу имъ.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[19] И великий Богъ вложив жалость велику у Половцѣ, и страхъ нападе на ня и трепеть отъ лица Русьскихъ вои, и дрѣмаху самѣ, и конемъ ихъ не бѣше спѣха у ногахъ.</p> <p>[20] Русь же с весельемъ на конихъ и пѣши потекоша к нимъ.</p> <p>[21] Половци же, видивше устремление Руское на ся, не достигнувше, побѣгоша передъ Рускими князи; наши же погнаша, сѣкуще я, въ 4 мѣсяца априля.</p> <p>[22] И великое спасенье створи Богъ въ тѣ день благовѣрнымъ княземъ Русьскимъ и всимъ хрестьяномъ, а на врагы нашѣ дасть побѣду велику.</p> <p>[23] И въбиша ту в полку князии 20: Урусобу, Кочия, Ярославопу, Китанопу, Кунама, Асупа, Куртыка, Ченегрепа, Сурьбарь и прочая князя ихъ, а Бельдуза яша.</p> <p>[24] Посемъ же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя, и привелоша Белдуза къ Святополку [Изяславичу], и нача Белдузъ даяти на собѣ злато, и сребро, и конѣ, и скотъ.</p> <p>[25] Святополкъ же посла [и] Володимеру [Всеволодовичу].</p> <p>[26] И пришедшу ему, упрости его Володимеръ: «то веде, яла вы рота; многажды бо ходивше ротѣ, воевасте Русскую землю; то чему ты не учишь сыновъ своихъ и роду своего не преступати ротѣ, но проливаете кровь хрестьянску; да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и повели убить, и тако расѣкоша ѿ на уды.</p> <p>[27] И посемъ сняшася братья вся, и рече Володимеръ: «се день, иже створи Господь, възрадуемся и възвеселимся в онъ; яко Богъ избавилъ ны естъ отъ врагъ нашихъ, и покори враги наша, и скруши главы змѣевыя, и далъ естъ Господь брашно ихъ намъ».</p> <p>[28] Взята бо тогда скоты, и овцѣ, и кони, и вельблуды, и вежѣ с добыткомъ и съ челядью, и заяша Печенѣги и Торьки с вежами.</p> <p>[29] И приидоша в Русь с полнономъ великимъ и съ славою, и с побѣдою великою у свояси.</p>	<p>[19] И Богъ великий вложи ужасъ велику в Половцѣ, и страхъ нападе на ня и трепеть отъ лица Русскихъ вои, и дрѣмаху сами, и конемъ ихъ не бѣ спѣха в ногахъ.</p> <p>[20] Наши же с весельемъ на конѣхъ и пѣши поидоша к нимъ.</p> <p>[21] Половци же, видѣвше устремление Руское на сы, не достигнувши бо, побѣгоша предъ Русскими полки; наши же погнаша, секуща я, дни 4 априля мѣсяца</p> <p>[22] велико спасенье Богъ створи, а на врагы наша дасть побѣду велику.</p> <p>[23] И убиша ту в полку князии 20: Урусобу, Кчия, Аръсланапу, Китанопу, Кумана, Асупа, Куртка, Ченегрепу, Сурьбаря и прочая князии ихъ, а Бельдюзя яша.</p> <p>[24] Посемъ же сѣдоша братья, побѣдивше враги своя, и привелоша Белдюзя к Святополку [Изяславичу], и нача Белдюзъ даяти на собѣ злато, и сребро, и конѣ, и скотъ.</p> <p>[25] Святополкъ же посла ѿ к Володимеру [Всеволодовичу].</p> <p>[26] И пришедшу ему, нача впрашати его Володимеръ: «то вѣдѣ, яла вы рота, многажды бо ходивши ротѣ, воевасте Русскую землю, то почему ты не казаше сыновъ своихъ и роду своего не преступати роты, но проливаете кровь хрестьянску; да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и повелѣ убить ѿ, и тако расѣкоша ѿ на уды.</p> <p>[27] И посемъ сняшася братья вся, и рече Володимеръ: «сѣ день, иже створи Господь, възрадуемся и възвеселимся во нь, яко Господь избавилъ ны естъ отъ врагъ нашихъ, и покори враги наша, и скруши главы змиевыя, и далъ еси симъ брашно людемъ Русьскимъ».</p> <p>[28] Взаша бо тогда скоты, и овцѣ, и кони, и вельблуды, и вежѣ с добыткомъ и с челядью, и заяша Печенѣги и Торьки с вежами.</p> <p>[29] И придоша в Русь с полнономъ великимъ и с славою, и с победою великою.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[30] Того же лѣта приидоша пружии августа въ 1 день.</p> <p>[31] Томъ же лѣтѣ, того же мѣсяца въ 18 день иде Святополкъ [Изяславич] и сруби Гурьговъ, егоже бѣша пожглы Половци.</p> <p>[32] Того же лѣта бися Ярославъ [Святославич] с Морѣдовою мѣсяца марта въ 4 день, и побѣженъ бысть Ярославъ.</p>	<p>[30] Сем же лѣте придоша пружи августа въ 1 день.</p> <p>[31] Тогож мѣсяца въ 18 день иде Святополкъ [Изяславич] и сруби городъ Гюргевъ, егоже бѣша пожгли По[лов]ци.</p> <p>[32] Того ж лѣта бися Ярославъ [Святославич] с Мордовою мѣсяца марта въ 4 день, и побѣжденъ бысть Ярославъ.</p>
<p><b>В лѣто 6612 [1104/1105].</b></p> <p>[1] Ведена <i>бысть</i> дщи Володарева [Ростиславича] за цесаревича за Олексинича к Цесарюграду мѣсяца июля въ 20.</p> <p>[2] В томъ же лѣтѣ ведена Передѣслава, дщи Святополча, во Угры за королевича мѣсяца августа въ 21.</p> <p>[3] Того же лѣта прииде митрополить Никифоръ в Русь мѣсяца декабря въ 6 день.</p> <p>[4] В томъ же лѣтѣ преставися Вячеславъ Ярополчичъ.</p> <p>[5] Въ 13 день [декабря?] Никифоръ митрополить посаженъ на столѣ.</p> <p>[6] Сего же лѣта исходяща посла Святополкъ [Изяславич] Путятю на Менескъ, а Володимерь [Всеволодович] посла сына своего Ярополка, а Олегъ [Святославич] самъ иде на Глѣба [Всеславича], поемъше Давида Всеславича; и не въспѣша ничто же, и възвратишася опять.</p> <p>[7] И родися у Святополка сынъ, и нарекоша имя ему Брячиславъ.</p> <p>[8] В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце въ крузѣ, а посредѣ круга хрестъ, а посредѣ креста солнце, а внѣ круга обаполы 2 солнца, надъ солнцемъ же, кромѣ круга, дуга рогома на сѣверъ.</p> <p>[9] Тако же знаменье <i>и</i> в лунѣ тѣмъ же образомъ, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 день, въ дне по три дни, а в ночи и в лунѣ по три ночи.</p>	<p><b>В лѣто 6612 [1104/1105].</b></p> <p>[1] Ведена дщи Володарева [Ростиславича] за царевичъ за Олексиничъ Цесарюгороду мѣсяца иулия въ 20.</p> <p>[2] Томъ же лѣте ведена Передѣслава, дщи Святополча, в Угры за королевичъ августа въ 21 день.</p> <p>[3] Том же лѣте приде митрополить Никифоръ в Русь мѣсяца декабря въ 6 день.</p> <p>[4] Того ж мѣсяца преставися Вячеславъ Ярополчичъ въ 13 день.</p> <p>[5] Того ж мѣсяца въ 18 Никифоръ митрополить на столѣ посаженъ.</p> <p>[6] Се же скажемъ &lt;...&gt;.</p> <p>[7] Сего ж лѣта исходяща посла Святополкъ [Изяславич] Путятю на Мѣнескъ, а Володимерь [Всеволодович] сына своего Ярополка, а Олегъ [Святославич] сам иде на Глѣба [Всеславича], поемше Давыда Всеславича, и не успѣша ничтоже, и възвратишася опять.</p> <p>[8] И родися у Святополка сынъ и нарекоша имя ему Брячиславъ.</p> <p>[9] В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце в крузѣ, а посредѣ круга крестъ, а посредѣ креста солнце, а внѣ круга обаполы два солнца, а надъ солнцемъ, кроме круга, дуга рогома на сѣверъ.</p> <p>[10] Тако ж знаменье <i>и</i> в лунѣ тѣмъ же образомъ, мѣсяца февраля въ 4 и 5 и 6 день; в дне во 3 дни, а в ношь в лунѣ по 3 нощи.</p>
<p><b>В лѣто 6613 [1105/1106].</b></p> <p>[1] Увалися верхъ святаго Андрѣя [Киеве].</p>	<p><b>В лѣто 6613 [1105/1106].</b></p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[2] В се же лѣто постави митрополитъ Анфилохья епископа Володимерю [Волынскому] августа въ 27.</p> <p>[3] Томъ же лѣтъ постави Лазоря Переяславлю мѣсяца ноября 12 [ХП: 22].</p> <p>[4] Томъ же лѣтъ постави Мину к Полотьскѣ мѣсяца декабря въ 13 день.</p> <p>[5] Томъ же лѣтъ явился звѣзда с хвостомъ на западѣ, и стоя мѣсяць.</p> <p>[6] Того же лѣта пришедъ Бонякъ зимѣ на Зарубѣ на Торкы и Берендѣѣ.</p>	<p>[1] Постави митрополитъ епископа Анфилофия Володимерю [Волынскому] мѣсяца августа въ 27 день.</p> <p>[2] Томъ же лѣте постави Лазаря в Переяславль ноября въ 12.</p> <p>[3] Том же лѣте постави Мину Полотску декабря въ 13 день.</p>
<p><b>В лѣто 6614</b> [1106/1107].</p> <p>[1] Повоева Половци около Зарѣчска, и посла по нихъ Святополкъ Яня Вышатича и брата его Путяту, Иванка Захарыча и Козарина; и въгонивъше Половцѣ до Дуная, полонъ отяша, а Половцѣ <i>исъскоша</i>.</p> <p>[2] В се же лѣто преставися Янь, старецъ добрый, живъ лѣтъ 90 въ старостѣ маститѣ, живъ по закону Божию, не хужии первыхъ праведникъ.</p> <p>[3] У него же азъ слышахъ многа словеса, яже вписахъ в лѣтописиць.</p> <p>[4] Бѣ бо мужъ благъ, и кротокъ, и смѣренъ, отгребаяся отъ всякой вещи.</p> <p>[5] Его же и гробъ есть в Печерскомъ монастырѣ у притворѣ, идѣже лежитъ тѣло его, положено мѣсяца июня въ 24.</p> <p>[6] В то же лѣто пострижеся Еупракси, Всеволожа дщи, мѣсяца декабря въ 6 день.</p> <p>[7] Того же лѣта помраченъ бысть въ солнци августа &lt;...&gt;.</p> <p>[8] <i>Тогда пострижеся князь Святоша, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославъ, Никола, мѣсяца февраля въ 17 [ХП].</i></p> <p>[9] <i>В томъ же лѣтъ побѣдиша Зимѣгола Всеславча и всю братию, и дружину убиша ихъ 9 тысячъ [ХП].</i></p>	<p><b>В лѣто 6614</b> [1106/1107].</p> <p>[1] Воеваша Половци около Зарѣчска, и посла по нихъ Святополкъ Яня и Иванка Захарыча Козарина, и угониша Половцѣ и полонъ отяша.</p> <p>[2] В се же лѣто преставися Янь, старецъ добрый, живъ лѣтъ 90 в старости маститѣ, живъ по закону Божью, не хуже бѣ первыхъ праведникъ.</p> <p>[3] От него же и азъ многа словеса слышахъ, еже и вписахъ в лѣтописаньи семь.</p> <p>[4] Бѣ бо мужъ благъ, и кротокъ, и смѣренъ, огрѣбаяся всякой вещи.</p> <p>[5] Его же и гробъ есть в Печерскомъ монастыри в притворѣ, идеже лежитъ тѣло его, положено мѣсяца иуны въ 24.</p> <p>[6] В се же лѣто пострижеся Еупракси, Всеволожа дщи, мѣсяца декабря в 6.</p> <p>[7] В то же лѣто прибѣже Избыгнѣвъ к Святополку [Изяславичу].</p> <p>[8] В то же лѣто пострижеся Святославъ, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль, мѣсяца февраля въ 17 день.</p> <p>[9] Том же лѣте побѣдиша Зимѣгола Всеславичъ всю братью, и дружины убиша 9 тысячъ.</p>
<p><b>В лѣто 6615</b> [1107/1108], <i>круг луны 4, а солнечного 8 лѣто</i> [ХП].</p> <p>[1] В се же время преставися Воло-</p>	<p><b>В лѣто 6615</b> [1107/1108] индикта, <i>кругъ луны 4 лѣта, а солнечнаго круга 8 лѣто</i>.</p> <p>[1] В се же лѣто преставися Володи-</p>



Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>димеря [Всеволодовича] княгини мѣсяца маия въ 7 день.</p> <p>[2] Того же мѣсяца воева Бонякъ и зая конѣ у Переяславль.</p> <p>[3] Томъ же лѣтъ прииде Бонякъ и Шаруканъ старьи, и ини князи мнози, и стаща около Лубна.</p> <p>[4] Святополкъ же [Изяславич], и Володимеръ [Всеволодович], и Олегъ [Святославич], Святославъ [Владимирович], Мьстиславъ [Всеволодович], Вячьславъ [Ярополкович], Ярополкъ [Владимирович], идоша на Половцѣ къ Лубну, въ 6 часъ дне бродишася черес Сулу и кликоша на нѣ.</p> <p>[5] Половци же вжасошася, отъ страха не възмогоша и стяга поставити, но побѣгоша, хватаючи конии, <i>а друзии пѣши побѣгоша; наши же начаша същи я, а другыя руками имати, и гнаша я до Хорола.</i></p> <p>[6] Убиша же Тааза, Бонякова брата, а Сугра яша и братию его, а Шуруканъ одва утече, отбѣгоша же товара своего, и взяша Руский вои мѣсяца августа въ 12 день, и възвратишася въ своа си съ побѣдою вѣликою.</p> <p>[7] Святополкъ же прииде завѣтреню въ Печерьскыи манастирь, на успѣнѣ святыя Богородица, и братья цѣловаша и съ радостью вѣликою, яко врази наши побѣжены быша молитвами святыя Богородица и вѣликого Федосья, отца нашего.</p> <p>[7] И тако бо обычаи имяше Святополкъ, коли идяше на воину или инамо, оли поклонився въ гроба Федосьева и молитву вземъ у игумена сушаго, то же идяше на путь свои.</p> <p>[8] В то же лѣто преставися княгини, Святополча мати, мѣсяца генваря въ 4 день.</p> <p>[9] Томъ же лѣтъ, того же мѣсяца, иде Володимеръ [Всеволодович], и Давыдъ [Святославич], и Олегъ [Святославич] к Аяпѣ и другому Аепѣ, и створиша миръ; и поя Володимеръ за Гергия [Владимировича] Епиопину дщерь, Ясѣну внука, а Олегъ поя за сына Акаспиду дщерь, Яневу [ХП: <i>Иергеневу</i>] внуку, мѣсяца генваря во вторы на 10 день.</p>	<p>меря мѣсяца мая въ 7 день.</p> <p>[2] Того ж мѣсяца воева Бонякъ и зая конѣ у Переяславля.</p> <p>[3] Том же лѣте приде Бонякъ и Шаруканъ старьи, и ини князи мнози, и стаща около Лубна.</p> <p>[4] Святополкъ же [Изяславич], и Володимеръ [Всеволодович], и Олегъ [Святославич], Святославъ [Владимирович], Мстиславъ [Всеволодович], Вячеславъ [Ярополкович], Ярополкъ [Владимирович] идоша на Половци к Лубну, и въ 6 час дне бродишася чересъ Сулу и кликнуша на них.</p> <p>[5] Половци же ужасошася от страха, не възмогоша ни стяга поставити, но побѣгоша, хватающе кони, а друзии пѣши побѣгоша; наши же почаша съчи, женуши я, а другыѣ руками имати, и гнаша ноли до Хорола.</p> <p>[6] Убиша же Таза, Бонякова брата, а Сугра яша и брата его, а Шаруканъ едва утече, отбѣгоша же товара своего, еже взяша Русскыи вои мѣсяца августа въ 12, и възвратишася в своя си с побѣдою вѣликою.</p> <p>[7] Святополкъ же приде в Печерьскыи манастирь на заутреню на успѣнѣ святыя Богородица, и братья цѣловаша и с радостью вѣликою <i>глаголюще</i>, яко врази наша побѣжены быша молитвами святыя Богородица и святого отца нашего Феодосья.</p> <p>[7] Такъ бо обычаи имѣяше Святополкъ, коли идяше на воину или инамо, ноли поклонився у гроба Феодосьва и молитву вземъ у игумена, ту сушаго, тоже идяше на путь свои.</p> <p>[8] В то же лѣто преставися княгини, Святополча мати, мѣсяца генваря въ 4 день.</p> <p>[9] Томъ же лѣте, мѣсяца того же, иде Володимер [Всеволодович] и Давыдъ [Святославич], и Олегъ [Святославич] къ Аепѣ и ко другому Аепѣ, и створиша миръ, и поя Володимеръ за Юргя [Владимировича] Аепину дщерь, Осеневу внуку, а Олегъ поя за сына Аепину дщерь, Гиргеневу внуку, мѣсяца генваря 12 день.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[10] Мѣсяца &lt;...&gt; въ 15 день трясется земля передъ лазорями.</p>	<p>[10] <i>А февраля 5 трясется земля пред зорями в нош.</i></p>
<p><b>В лѣто 6616 [1108/1109].</b></p> <p>[1] Заложена бысть церкви святаго Михаила Золотоверхая Святополкомъ княземъ [Изяславичем] мѣсяца июля въ 11;</p> <p>[2] и трапезницу кончаша Печерскаго монастыря при Феоктистѣ игуменѣ, юже заложилъ повелѣньемъ Глѣбовомъ [Святославича], иже ю и стяжа.</p> <p>[3] В се же лѣто вода бысть велика во Днѣпрѣ и въ Деснѣ, и въ Припетѣ.</p> <p>[4] Того же лѣта вложи Богъ въ сердце анхимандриту игумену Печерскому, нача понужати Феоктиста Святополка князя вопсати Федосья в синаникъ, Богу тако изволю.</p> <p>[5] Святополкъ же радъ бысть, вообѣщаеся створити се, и се вѣды житие его.</p> <p>[6] И нача Святополкъ узвѣщати житие Федосьево, и велѣ и вписати в сѣнаникъ, еже створи митрополитъ, вписа его в сѣнаникъ;</p> <p>[7] повелѣ же митрополитъ по всѣмъ епископѣмъ вписати Федосья въ сѣнаникъ; вси же епископи с радостию вписаха и поминають его во всѣхъ зборѣхъ.</p> <p>[8] В се же лѣто преставися Катерина, Всеволожа [Ярославича] дщерь, мѣсяца июля въ 24.</p> <p>[9] В се же лѣто кончаша верхъ святая Богородица Влахѣрны на Кловѣ, заложенѣи Стефаномъ епископомъ, бывшу ему прѣже игуменомъ Печерскаго монастыря.</p>	<p><b>В лѣто 6616 [1108/1109].</b></p> <p>[1] Заложена бысть церкы святаго Михаила Золотоверхая Святополкомъ княземъ [Изяславичем] въ 11 иулия мѣсяца;</p> <p>[2] и кончаша трапезницу Печерскаго монастыря при Феоклистѣ игуменѣ, иже ю и заложилъ повелѣньемъ Глѣбовымъ [Святославича], иже ю и стяжа.</p> <p>[3] В се же лѣте вода бысть велика въ Днѣпрѣ, и в Деснѣ, и въ Припетѣ.</p> <p>[4] В се же лѣто вложи Богъ в сердце Феоклисту, игумену Печерскому, и нача възвѣщати князю Святополку, дабы вписалъ Феодосья в сѣнаникъ.</p> <p>[5-1] И радъ бывъ, обѣщаеся и створи,</p> <p>[5-2] повелѣ митрополиту вписати в синодикъ,</p> <p>[6] и повелѣ вписывати по всемъ епископѣмъ; и вси же епископи с радостью вписаха ѿ, поминати ѿ на всѣхъ зборѣхъ.</p> <p>[7] В се же лѣто преставися Катерина, Всеволожа [Ярославича] дщи, мѣсяца иулия въ 11.</p> <p>[8] В се же лѣто кончаша верхъ святая Богородица на Кловѣ, заложенѣи Стефаномъ, игуменомъ Печерскимъ.</p>
<p><b>В лѣто 6617 [1109/1110].</b></p> <p>[1] Приставися Евпраксии, Всеволожа [Ярославича] дщи, мѣсяца июля въ 9 день, и положено бысть тѣло ея в Печерскомъ монастыри у двери, яже къ угу; и вчиниша надъ нею божницу, идѣже лежитъ тѣло ея.</p> <p>[2] В то же лѣто, мѣсяца декабря въ 2 день, Дмитръ Иворовичъ взя вежи</p>	<p><b>В лѣто 6617 [1109/1110].</b></p> <p>[1] Преставися Евпракси, дщи Всеволожа [Ярославича], мѣсяца иулия въ 10 день, и положена бысть в Печерскомъ монастырѣ у двери, яже ко угу, и делаша надъ нею божонку, идеже лежитъ тѣло ея.</p> <p>[2] В то же лѣто, мѣсяца декабря въ 2 день Дмитръ Иворовичъ взя вежѣ По-</p>

Ипатъевский список	Лаврентьевский список
Половецкие в Дона; 1000 вѣжъ взя, послани Володимеромъ княземъ.	ловечскыѣ у Дону.
<p><b>В лѣто 6618 [1110/1111].</b>  [1] Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ и Володимеръ, [и] Давыдъ [Святославич], и дошедше Воиня воротишася.  [2] Того же лѣта пришедше Половци Воини, воротишася.  [3] Того же лѣта пришедше Половци, воеваша около Переяславля по селомъ.  [4] Того же лѣта взяша Половцы у Тчючина.  [5] В то же лѣто бысть знаменье в Печерьскомъ манастири февраля въ 11 день: явися столпъ огнень отъ земля до небесе, а молнья освѣтиша всю землю, и на небеси погромѣ в часъ 1 нощи, весь миръ видѣ.  [6] Сесъ же столпъ ста на трапезници камянѣи, яко не видити креста бѣше, и стоя мало, ступи на церковь и ста надъ гробомъ Федосьевомъ и потомъ надъ верхъ съступи, аки ко вѣстоку лицемъ, и потомъ невидимо бысть.  [7] Се же бѣше не огнь, <i>ни столпъ огнень</i>, но видѣ ангельскій: ангелъ бо сице являеть ся, ово столпомъ огнемомъ, ово же пламеномъ; якоже рече Давидъ: «творя ангелы своя, духы и слугы своя огнь пламянъ»; и слеми суть повеленьемъ Божьимъ, амо же хошетъ Владыка всихъ, Творецъ, ангеломъ и челоуѣкомъ.  [8] Ангелъ бо приходитъ, кдѣ благая мѣста и молитвенни домове, и ту показють нѣчто мало видинья своего, ово бо огнемъ, ово столпомъ, ово инакимъ <i>видѣньемъ</i>, яко мощно <i>зрѣти</i> имъ.  [9] Не мощно бо зрѣти челоуѣкомъ естества ангельскаго видѣти, аще и Моиси великий не возможе видѣти ангельскаго естества.  [10] Водяшетъ бо я во дне столпъ облаченъ, а в нощи столпъ огнень; то се не столпъ водяще ихъ, но ангелъ Божий идяше предъ нимъ в нощи и во дне.  [11] Тако и се явленье, которое показываше, емуже быти хотяше, еже бо и бысть на второе лѣто.</p>	<p><b>В лѣто 6618 [1110/1111].</b>  [1] Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ, и Володимеръ, [и] Давыдъ [Святославич], и дошедше Воиня и воротишася.  [2] Том же лѣте бысть знаменье в Печерьстѣм манастирѣ въ 11 день февраля мѣсяца: явися столпъ огнень от земли до небеси, а молнья освѣтиша всю землю, и в небеси погромѣ в час 1 нощи, и весь миръ видѣ.  [3] Се же столпъ первѣе ста на трапезници каменѣи, яко не видѣти бысть креста, и постоявъ мало, съступи на церковь и ста надъ гробомъ Феодосеевымъ, и потом ступи на верхъ, аки ко вѣстоку лицъ, и потом невидим бысть.  [4] Се же бѣше не огнени столпъ, но видѣ ангелескъ: ангелъ бо сице являеться ово столпом огненным, ово же пламенем, акоже рече Давидъ: «творя ангелы своя духы и слугы своя огнь полящъ, и шлеми суть повелѣньемъ Божьимъ, амо бо хошетъ Владыка и Творецъ всѣхъ.  [5] Ангелъ бо приходитъ, кдѣ благая мѣста и молитвенни домове, и ту показють нѣчто мало видѣнья своего, яко мощно видѣти челоуѣкомъ.  [6] Не мощно бо зрѣти челоуѣкомъ естества ангельскаго, яко и Моиси великий не возможе видѣти ангельскаго естества.  [7] Водяшетъ бо я въ день столпъ облаченъ, а в нощи столпъ огнень; то се не столпъ водяше ихъ, но ангелъ идяше предъ ними в нощи и въ дне.  [8] Тако и се явленье нѣкоторое показываше, емуже бо быти, <i>еже</i> и бысть, на 2-е бо лѣто.</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
[12] Не сии ли ангель вожь бысть на иноплеменники супостать бысть, якоже рече: «ангель предъ тобою предидеть»; и паки: «ангель твои буди с тобою»,	[9] Не се ли ангель вожь бысть на иноплеменники и супостаты, якоже рече: «ангель пред тобою предидеть», и: «ангель твои буди с тобою» <...>

[Продолжение по Ипатьевскому списку:]
<p>якоже пророкъ Давидъ глаголетъ: «яко ангеломъ своимъ заповѣсть о тебе охранить тя».</p> <p>[13] Якоже пишеть премудрыи Епифании: «къ коеиже твари ангель приставленъ: ангель облакомъ и мъгламъ, и снѣгу, и граду, и мразу, ангель гласомъ и громомъ, ангель зимы и зноєви, и осени, и весны, и лѣта;</p> <p>[14] всему духу твари его на земли, и тайныя бездны, и суть скровены подъ землею, и преисподннии тмы, и сущи <i>во безднахъ</i>; безны бывшиа древле верху земля, отъ неяже тмы, вечеръ и ночь, и свѣтъ и день»; ко всимъ тваремъ ангели приставлени.</p> <p>[15] Также ангель приставленъ къ которой убо земли, да соблюдаютъ куюждо землю, аще суть и погани; аще Божии гнѣвъ будетъ на кую убо землю, повелѣвая ангелу тому на кую убо землю бранью ити, то онои землѣ ангель не вопротивится <i>повелѣнью</i> Божью.</p> <p>[16] Яко и се бѣаше, и на ны навель Богъ, грѣхъ ради нашихъ, иноплеменники поганяя, и побѣжахуть ны повелѣньемъ Божьимъ: они бо бяху водими анъеломъ по повелѣнью Божью.</p> <p>[17] Аще ли кто речеть, яко анъела нѣсть у поганыхъ, да слышитъ, яко Олександрѹ Макидоньскому, ополчившю на Дарѣя, и пошедшю ему, и побидившю землю всю отъ вѣстокъ и до западъ, и поби землю Егупетьскую, и поби Арама, и приде в острова морьскыя; и взрати лице свое взыти въ Ерусалимъ, побидити Жиды, занеже бяху мирни со Дарьемъ.</p> <p>[18] И поиде со всеми вои его, и ста на товарищи, и почи; и приспѣ ночь; и лежа на ложи своемъ посредь шатра, отверзъ очи свои, види мужа стояща над нимъ, и мѣчь нагъ в руцѣ его, и обличие меча его, яко молонии, и запряже мечемъ своимъ на главу цесареву.</p> <p>[19] И ужасеся цесарь велми, и рече: «не бии мене».</p> <p>[20] И рече ему ангель: «посла мя Богъ уимати, цесарѣ великии, предъ тобою и люди многи; азъ же хожю предъ тобою, помагая ти; а нынѣ вѣдаи, яко умърѣши, понеже помыслилъ еси взити въ Ерусалимъ, зло створити ерѣмъ Божьимъ и к людемъ его».</p> <p>[21] И рече цесарь: «молю тя, о Господи, отпусти нынѣ грѣхъ раба твоего; аче не люблю ти, а ворочюся дому моему».</p> <p>[22] И рече ангель: «не боися; иди путемъ твоимъ къ Иерусалиму, и узриши ту въ Ерусалими мужа въ [о]бличенъе мое, и борзо пади на лица своемъ, и поклонися мужу тому, и все, еже речеть к тобѣ, створи; не прѣступи рѣчи ему; в онъ же день преступиши рѣчь его и умерши».</p> <p>[23] И вѣставъ цесарь, иде въ Ерусалимъ, и пришедъ въспроси ерѣвѣ: «иду ли на Дарѣя»; и показаша ему книги Данила пророка и рекоша ему: «ты еси козелъ, а онъ овенъ, и потолчеши, и возмѣши цесарство его».</p> <p>[24] Се убо не ангель ли вожаше Олександра; не поганъ ли побѣжаше и вси Елини кумирослужебници; тако и си погании попушени грѣхъ ради нашихъ.</p>

## [Продолжение по Ипатьевскому списку:]

[25] Се же вѣдомо буди, яко въ хрестыанехъ *не* единъ ангель, но елико крестисаша, паче же къ благовѣрнымъ княземъ нашимъ; но противу Божью повеленью не могутъ противитися, но молятъ Бога прилѣжно за хрестыанскыя люди.

[26] Якоже и бысть: молитвами святыя Богородицы и святыхъ ангель умилисердися Богъ и посла ангелы в помощь Русьскимъ княземъ на поганыя, якоже рече к Моисѣви: «се ангель мои прѣдъидеть предъ лицомъ твоимъ», якоже рекохомъ прѣже.

[27] Зънаменье се бысть мѣсяца февраля въ 11 день, исходяще сему лѣту 18.

**В лѣто 6619 [1111/1112].**

[1] Вложи Богъ Володимеру [Всеволодовичу] въ сердце и нача глаголати брату своему Святополку [Изяславичу], понужая его на поганыя на весну.

[2] Святополкъ же повѣда дружины своей рѣчь Володимерю [Всеволодовичу].

[3] Они же рекоша: «не верема нынѣ погубити смерды отъ ролы».

[4] И посла Святополкъ к Володимерю, глаголя: «да быхови ся сняла и о томъ подумали быхомъ съ дружиною».

[5] Послании же придоша къ Володимеру и повѣдаша всю рѣчь Святополчю.

[6] И прииде Володимеръ, и срѣтостася на Долобскѣ, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ, Святополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею, и бывшу молчанью.

[7] И рече Володимеръ: «брате, ты еси старѣи; почни глаголати, како быхъмъ промыслили о Русьской земли».

[8] И рече Святополкъ: «брате, ты почни».

[9] И рече Володимеръ: «како я хочу молвити, а на мя хотять молвити твоя дружина и моя, рекуше: хошетъ погубити смерды и ролью смердомъ; но се дивно ми, брате: оже смердовъ жалуете и ихъ конии, а сего не помышляюще, оже на весну начнетъ смердъ тотъ орати лошадей тою, и приѣхавъ Половчинъ ударить смерда стрѣлою и поиметь лошадейку, и жону его, и дѣти его, и гумно его зажжеть; то о сѣмъ чему не мыслите».

[10] И рекоша вся дружина: «право, во истину тако есть».

[11] И рече Святополкъ: «се язъ, брате, готовъ есмь с тобою»; и посласта ко Давыдови Святославичю, веляча ему съ собою.

[12] И вѣста Володимеръ и Святополкъ, и цѣловастася.

[13] И поидоста на Половцѣ Святополкъ [Изяславич] съ сыномъ, Ярославъ [Святославич] и Володимеръ [Всеволодович] съ сынами, и Давыдъ [Святославич] со сыномъ, и поидоша, возложивше надежу на Бога, и на пречистую Матерь его, и на святыя ангелы его.

[14] И поидоша въ 2 недѣлю поста, а в пятокъ быша на Сулѣ; в субботу поидоша и быша на Хоролѣ, и ту и сани пометаша; а в недѣлю поидоша, в ню же хрестъ цѣлуютъ, и приидоша на Пслъ и оттуди сташа на рѣцѣ Голтѣ; ту пождаша и вои, и оттудо идоша Вѣрьскла; ту же завѣтра, въ среду, хрестъ цѣловаша и възложиша всю свою надежу на хрестъ со многими слезами; и оттудѣ преидоша многи рѣки въ 6 недѣлю поста и поидоша к Донову во вторникъ.

[15] И оболочишася во бронѣ, и полки изрядиша, и поидоша ко граду Шаруканю, и князь Володимеръ [Всеволодович] пристави попы своя, ѣдучи предъ полкомъ пѣти тропари и коньдаки хреста честнаго и канунъ святой Богородицы.

[16] Поѣхаша ко граду, вечеру сущю; и в недѣлю выидоша из города и поклонишася княземъ Рускимъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша ночь ту.

[17] И завѣтра, въ среду, поидоша къ Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ поидоша с Дона.



## [Продолжение по Ипатьевскому списку:]

[18] А в пятницу, завѣтра, мѣсяца марта въ 24 день, собращася Половци, изрядиша Половци полки своя и поидоша к боеви.

[19] Князи же наши възложише надежу свою на Бога и рекоша: «убо смерть намъ здѣ, да станемъ крѣпко», и цѣловаша другъ друга, възведше очи свои на небо, призываху Бога вышняго.

[20] И бывшую же сосуту и брани крѣпцѣ. Богъ вышний възрѣ на иноплеменники со гнѣвомъ, падаху предъ хрестяны; и тако побѣжени быша иноплеменницы, и падоша мнози врази наши супостати предъ Рускыми князи и вои на потоце Дегѣя, и поможе Богъ Рускымъ княземъ.

[21] И въздаша хвалу Богу въ тѣ день, и заутра, суботѣ наставшѣ, празноваша Лазарево възкресенье и Благовѣщенья день, и похваливше Бога, проводиша суботу, и в недѣлю приидоша.

[22] Наставшую же понедѣлнику страстныя недѣли, паки иноплеменницы собраща полки своя многое множество и выступиша, яко борове велиции и тмами тмы, и оступиша полкы Рускыи.

[23] И посла Господь Богъ ангела в помощь Рускымъ княземъ; и поидоша Половецкыи *полъци* и полъцѣ Русьстѣи, и сразишася первое с полкомъ, и трѣсну, аки громъ, сразившимася челома, и брань бысть люта межи ими, и падаху обои.

[24] И поступи Володимеръ [Всеволодович] с полки своими, и Давыдъ [Святославич] *со полкы своими*, и възрѣвше Половци, вдаша плещи свои на бѣгъ; и падаху Половци предъ полкомъ Володимеровомъ, невидимо бѣеми ангеломъ, яко се видяху мнози челоуѣци, и главы летяху невидимо стинаемы на землю.

[25] И побиша я в понедѣлникъ страстныи, мѣсяца марта въ 27 день, избѣени быша иноплеменницѣ многое множество на рѣцѣ Салницѣ, и спасе Богъ люди своя.

[26] Святополкъ же, и Володимеръ, и Давыдъ прославиша Бога, давшего имъ побѣду таку на поганя, и взяша полона много *и всякого богатства много*, и скоты, и кони, и овцѣ, и колодниковъ много изоимаша рукама.

[27] И въпросиша колодникъ, глаголюще: «како васъ толика сила и многое множество не могосте ся противити, но воскорѣ побѣгосте».

[28] Си же отвѣщевашу, глаголюще: «како можемъ битися с вами; а друзии ѣздяху верху васъ въ оружьи свѣтлѣ и страшни, иже помагаху вамъ».

[29] Токмо се суть ангели, отъ Бога послани помогать хрестяномъ.

[30] Се бо ангелъ вложи въ сердце Володимеру Манамаху пустити братью свою на иноплеменники, Русьскыи князи;

[31] се бо, якоже рекохомъ, видинье видиша в Печерскомъ монастыри, еже стояше столпъ огненъ на трапезници, таже преступѣ на церковь и оттуда к Городцю;

[32] ту бо бяхе Володимеръ в Радосыни, и тогда се ангелъ вложи Володимеру въ сердце, нача понужати, якоже рекохомъ.

[33] Тѣмъ же достойно похволяти ангелы, якоже Иоанъ Златустецъ рече: «ибо ти Творцю безначально поють, милостиву ему быти и тиху челоуѣкомъ».

[34] Ангелы бо, глаголю, наша поборники на противныя силы воюющимъ, имъ же есть архангелъ Михаилъ, ибо со дьяволомъ тѣла ради Моисиева противяся, на князь же Перьскыи свободы ради людскыи противяся, повеленьемъ Божиимъ всю тварь раздѣлити языкомъ стар[е]ишины наставляюще.

[35] Симъ же нѣкоего Перьсямъ прозрѣти оправда, Михаила же сущимъ образомъ людемъ схранити повелѣ, съставити же предѣлы ихъ прогнѣваньемъ не прогнѣванья ярости, но отъ блаженнаго нѣкоего неизреченнаго слова; сему же работати Июдѣмъ Персямъ нудящую.



## [Продолжение по Ипатьевскому списку:]

[36] Сему же на свободу извлекающую и прилѣжно к Богу молитву приносящимъ, глаголюще: «Господи Вседержителю, доколѣ не помилуеши Иерусалима и градъ Иудовыхъ», их же презрѣ сѣмьдесятное лѣто.

[37] Егоже видиньемъ и Даниль: летящее лице его, яко видѣ молѣниныи рещи, очи его яко свѣщи, и мѣшцы его и голени, яко видѣ мѣди блещашеся, и гласъ слова его, яко гласъ многаго народа.

[38] Отъ нихъ есть осла отвращая, и Валама отъ нечистого волѣшвлѣнья праднотворяи.

[39] Отъ нихъ же и мѣчъ извлѣкъ противу Иисусу Наугину, помощи ему на. противныя образомъ повелѣвая.

[40] Отъ нихъ есть 100 и 80 тысящъ Сурискихъ единою ночью поразихъ, и сонъ варварскихъ смѣси смертию.

[41] Отъ нихъ же есть, иже пророка Амбакума въздухомъ принесъ скочениемъ до пророка Данила, посрѣдѣ же левъ прѣпита и.

[42] Таковии же убо и тации на враги изыществують.

[43] Также есть и боголѣпныи Рафаиль, отъ единыя рыбы урѣза утрьники, бѣснующуюся отроковицу изцѣли и слѣпа старца сълѣпца видѣти створи ему.

[44] Убо не великихъ ли честии достоинии суть нашу жизнь храняще.

[45] Не токмо бо хранители языкомъ повелени быша ангели, якоже рѣчено бысть: «егда раздѣляше Вышнии языки, ихъ же расия сыны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу ангелъ Божиихъ», но и вѣрнымъ челоукомъ комуждо достася ангелъ.

[46] Ибо отроковица ради изглаголавши апостолъ предъ дверьми стоящую Петру, Иродова лица избѣгъ, глаголаху, не имущи вѣры: «и ангелъ его есть».

[47] Свидетельствуетъ же и симъ Господь, глаголя: «видите и не родите единого отъ малыхъ сихъ: глаголю бо вамъ, яко ангели ихъ видятъ лице в[оисти]ну Отца моего, сущю на небесѣхъ».

[48] Еще же у коеиждо церкви хранителя ангелы пристави Христосъ, якоже открываетъ Ио[ан]у, глаголя: «рци ангелу, сущему въ церкви Измуреньствъ: видихъ твою нищету и скорбь, нѣ богатъ еси».

[49] Добро извѣстно убо есть любящимъ насъ ангеломъ, яко насъ ради къ Владыцѣ молящимся, ибо служебнии дуси суть, якоже и апостолъ глаголетъ: «въ служенье слези хотящимъ ради наслѣдити спасенье».

[50] Ихъ же и поборники и сборники, якоже и нынѣ слышалъ еси Данила, како вовѣди архангела Михаила Персемъ в часъ прогнѣванья, нашея ради свободы.

[51] Се бо людемъ работати Персямъ нужаше, якоже речено бысть, се же раздришити пленныя тщашеся.

[52] И одолѣеть Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове прешедше, отъ него паки селенье прияша, и градъ и церковь създаша.

[53] Также и великии Епифаннии вѣща: «коемуждо языку ангелъ приставленъ»; и списанье бо къ Данилу глагола: «ангелъ *властеля Персомъ* и властеля Елиномъ и Михаила властеля Иудѣмъ»; глаголетъ же: «и постави уставы по числу ангелъ».

[54] И се паки, якоже Иполить глаголетъ, толкуеть Данила: «в лѣто третѣе Кура цесаря, азъ Даниль плакахъся три недѣли, перваго же мѣсяца смирихся, моля Бога днии 20 и 1, прося отъ него откровенья тайны; и услышавъ отецъ, пусти слово твое, кажа хотящее быти имъ; и бысть на велицѣхъ лѣпо бѣшеть ту ся явити, идѣже хотяше и грѣхи отпушати; и возведъ очи свои, видѣхъ, и се мужъ одѣнъ в багоръ».

[55] Первыи рече видѣньемъ, аки Гавриль ангелъ летя; сдѣ же не тако, но видѣ самого Господа, видѣ же не свершена челоука, но образомъ челоукомъ являюща, якоже глаголетъ: «и се мужъ одѣнъ въ пѣстро, и лядвия его припоясани зла-

[Продолжение по Ипатьевскому списку:]

томъ чистомъ, и тѣло его, аки фарсисъ, и лице ему, аки молнья, и очи ему, яко свѣщи огненѣи, и мышци ему [и] плещи подобни мѣди чистѣ, и гласъ его, аки народа многа.

[56] И падохъ на земли, и се я мя, аки рука, речи челоуѣку, и еще вѣстави мя на колѣну, и рече ко мнѣ: «не боися, Даниле, вѣси, что ради приидохъ к тобѣ: брань хочю створити съ княземъ Перьскимъ.

[57] Но повѣдаю ти псанье в писаньи истинномъ, и нѣсть никогоже прящася о семь со мною, развѣ Михаила князя вашего.

[58] Того бо оставихъ ту: отъ него же бо дне устремися молити предъ Богомъ твоимъ, услыша молитву твою, и пущень есмь азъ брань створити со княземъ Перескымъ; свѣтъ нѣкоторые бысть не отпусти люди, да скоро убо будетъ молитва твоя свершена, противихся ему и оставихъ ту Михаила князя вашего».

[59] Кто естъ Михаилъ, развѣ ангела прѣданана людемъ, яко и к Моисиеви глаголетъ: «не имамъ с вами ити на путь, занеже суть людѣ жестокою выею; но ангель мои идеть с вами».

[60] Яко же и се, с Божьею помощью, молитвами святыя Богородица и святыхъ ангель възвратишася Русьстии князи въ свояси съ славою великою къ своимъ людемъ и ко всимъ странамъ далнимъ, рекуще къ Грекомъ, и Угромъ, и Ляхомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима проиде, на славу Богу, всегда и ныня и присно во вѣки, аминь.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
	<p><b>В лѣто 6618 [1110/1111].</b></p> <p>[10] Игумень Силивестръ святаго Михаила написах книги си Лѣтописецъ, надеяся от Бога милость прияти при князи Володимерѣ; княжашу ему Киевѣ, а мнѣ в то время игуменяшу [*РА: <i>Володимери киевскомъ, а мнѣ игуменомъ бывшю</i>] у святаго Михаила въ 6624 [1116], индикта 9 лѣта, а иже чтесть книги сия, то буди ми въ молитвахъ».</p>
	<p><b>В лѣто 6619 [1111/1112].</b></p> <p>[1] Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ [Изяславич], Володимеръ [Всеволодович], Давидъ [Святославич], и дошедше Воиня, и воротишася.&lt;*&gt;</p>
<p><b>В лѣто 6619 [1111/1112].</b></p>	<p><b>В лѣто 6620 [1112/1113].</b></p> <p>[1-1] Идоша на Половцѣ Святополкъ [Изяславич], Ярославъ [Святославич], Всеволод [Ольгович], Володимеръ [Всеволодович], Святославъ [Вла-</p>

\* Повтор ст. 1 и 2 6618 [1110/1111] г. – А.Н.

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[61] Того же лѣта приставися княгыни Всеволожая мѣсяца октября въ 7 день, и положена бысть у святаго Андрѣя в монастыри.</p> <p>[62] Того же лѣта приставися Иоанъ, епископъ Черниговъскіи, мѣсяца ноября въ 23.</p>	<p>димирович], Ярополкъ [Владимирович], Мстиславъ [Владимирович], Давидъ Святославич с сыномъ Ростиславомъ, [Святослав?] Ольгович, Давыд Игоревичъ.</p> <p>[1-2] И доидоша града Осенева и Сугрова,</p> <p>[1-3] взявше вежѣ Половечскыѣ и бишася с Половци на Салнѣ рѣцѣ мѣсяца марта въ 24 день, и побѣдиша Половцѣ Русскіи князи.</p> <p>[2] Того мѣсяца въ 23 день преставися епископъ Черниговъскіи Иоанн.</p>

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ЛЕТОПИСНЫЕ ТЕКСТЫ

1. Начало Комиссионного списка Новгородской Первой летописи  
в сопоставлении со структурными фрагментами Ипатьевского списка

Ип.	НПЛ-Комиссионный
	<p><b>Временникъ, еже есть нарицается лѣтописание князеи и земля Руския, и како избра Богъ страну нашу на последнее время, и грады почаша бывати по мѣстом, преже Новгородчкая волость и потом Киевская, и о поставлении Киева, како во имя назвася Кыевъ.</b></p>
	<p>[1] Якоже древле царь Римъ, назвася и во имя его город Римъ; и паки Антиохъ, и бысть Антиохиа великаа; и паки Селевки, и бысть Селевкиа; и паки Александри, и бысть въ имя его Александриа; и по многая мѣста тако прозвани быша грады в имена царев тѣхъ и князеи тѣхъ.</p> <p>[2] Тако жъ и в нашеи стране званъ бысть градъ великимъ княземъ во имя Кия; его же нарицають тако перевозника бывша, инѣи же ловы дѣяше около города.</p> <p>[3] И тако бо есть промыслъ Божии, еже явѣ в послѣдня: куда же древле погании жряху бѣсомъ на горах, нынѣ же паки туды святыя церкви златѣверхия каменозданныя стоят, и монастыреве велицы поставлени быша, и черноризец в нихъ исполнено бысть, безпрестани славяще Бога в молитвахъ, въ бдѣнии, в постѣ и в слезахъ, ихъ же ради молитвъ миръ стоитъ.</p> <p>[4] Аще бо къ святымъ сыи прибѣгнемъ церквамъ, тѣм велику ползу прииметь души и тѣлу.</p> <p>[5] Мы же паки на послѣдование возвратимся, глаголюще сие о начале Русьския земля и о князѣхъ, како откуда быша.</p> <p>[6] Васъ молю, стадо Христово, с любовию приклоните уши ваши разумно: како быша древнии князи и мужие ихъ, и како отбараху Руския землѣ, и ины страны придаху под ся.</p> <p>[7] Тѣи бо князи не збираху многа имѣния, ни творимыхъ виръ, ни продаж въскладаху люди, но оже будяше правая вира, а ту возмя, дааше дружинѣ на оружье.</p> <p>[8] А дружина его кормяхуся, воююще ины страны и быющеся, и ркуще: «братие, потягнемъ по своему князѣ и по Руской землѣ»; [не] глаголюще: «мало есть намъ, княже, двусоть гривень».</p> <p>[9] Они бо не складаху на своя жены златыхъ обручей, но хожяху жены ихъ в сребряныхъ, и расплодили были землю Рускуюю.</p>

Ип.	НПЛ-Комиссионный
	<p>[10] За наше несытоство навель Богъ на ны поганья, а и скоты наши, и села наша, и имѣния за тѣми суть, а мы своих злыхъ дѣлъ не останемъ.</p> <p>[11] Пишетъ бо ся: «богатество неправдою собираемо извѣтсѣя». И паки: «сбираеть, и не вѣсть, кому собираеть я».</p> <p>[12] И паки: «луче малое праведнику, паче богатства грѣшныхъ многа».</p> <p>[13] Да отселѣ, братия моя возлюбленная, останемся от несытъства своего, нѣ доволни будете уроки вашими, яко и Павелъ пишетъ: «ему-же данъ, то данъ; емуже урокъ, то урокъ».</p> <p>[14] Никому же насилья творяще, милостинею оцѣвѣтуше, странно-любиемъ, въ страстѣ Божии и правовѣрии свое спасение сдѣваючи, да и здѣ добръ [поживем], и тамо вѣчнѣи жизни причастники будемъ съ <i>всѣми свѣтло пострадавшими и вѣнчавшимися, ихже хотимъ подвиги и борения въспомянуги, творящихъ правду въ всяко время. Злыхъ же властолюбецъ и братоненавидецъ нрава да отбѣгнемъ, ихже огонь ожидаа въ вѣкы не въздремлетъ</i> [Тв., 28].</p> <p>[15] Си же таковая <i>вся оставльше, къ преждепомянутѣи повѣсти възвратимся</i> [Тв., 28] от начала Рускы земля до сего лѣта и все по ряду извѣстно да скажемъ от Михаила цесаря до Александра и Исакия.</p>
<p>Пред.</p> <p>[46]</p> <p>[47]</p> <p>[48]</p> <p>[49]</p> <p>[50]</p> <p>[51]</p>	<p><b>В лѣто 6362 [854/855].</b></p> <p>[1] Начало земли Рускои.</p> <p>[2] Живяху кождо съ родомъ своимъ на своихъ мѣстех и странахъ, владѣюща кождо родомъ своимъ.</p> <p>[3] И быша три братия: единому имя Киѣ, второму же имя Щекъ, третьему же имя Хоривъ, а сестра ихъ Лыбедь.</p> <p>[4] И сѣдѣше Киѣ на горѣ, идѣже нынѣ увозъ Боричевъ, и бѣ съ родомъ своимъ; а братъ его Щекъ на друзии горѣ, от него же прозвася Щековица; а третимъ Хоривъ, от него же прозвася Хоривица.</p> <p>[5] И сотвориша градокъ во имя брата своего старѣишаго, и наркоша имя Кыевъ.</p> <p>[6] И бяше около ихъ лѣсъ и боръ великъ, и бяху ловища звѣрие.</p> <p>[7] И бѣша мужи мудри и смысленѣ, нарѣчахуся Поляне, и до сего дне от нихъ же суть кыянѣ; бяху же поганѣ, жруще озеромъ и кладяземъ и рошениемъ, якоже прочии погани.</p>
<p>6360</p> <p>[1]</p>	<p>[8] В си же времена бысть въ Грѣчько земли цесарь именемъ Михаилъ и мати его Ирина, иже проповѣдаеть поклонание иконамъ въ пръвую недѣлю поста.</p>
<p>6374</p> <p>[1]</p> <p>[4]</p> <p>[5]</p>	<p>[9] При семъ приидоша Русь на Царьградъ в кораблехъ, бещислено корабль, а въ двусту вшедше въ Судъ, много зло створиша Грекомъ и убиство велико крестияномъ.</p> <p>[10] Цесарь же съ патриархомъ Фотѣмъ молбу створи въ церкви святаы Богородица Влахернѣ всю ночь; тацѣ святѣи Богородици ризу изънесыше, въ море скудь омочиша;</p> <p>[11] а во время то яко тишинѣ суши, и абие буря вѣста, и потапляше корабля рускыя, и изверже я на брегъ, и во своя сы возвратишася.</p>

Ип.	НПЛ-Комиссионный
<p><b>Пред.</b> [103]</p> <p>[104]</p> <p>[105]</p> <p>[106]</p> <p>[107]</p> <p>[108]</p> <p>[109]</p> <p>[110]</p> <p>[111]</p> <p>[112]</p> <p>[113]</p> <p>[114]</p> <p>[115]</p>	<p>[11] По сих лѣтех братиа сии изгибоша, и быша обидими Древляны, инѣми околними.</p> <p>[12] И наидоша я Козаре на горах сих, сѣдяща в лѣсѣх, и рѣша: «платите намъ дань».</p> <p>[13] Съдумавши же Полянѣ и даша от дыма мечь.</p> <p>[14] И несоша Козаре къ князю своему и старѣишинамъ своимъ.</p> <p>[15] Князь же созва старейшины своя и рече имъ: «се налѣзохомъ дань нову».</p> <p>[16] Онѣ же рѣша ему: «откуда».</p> <p>[17] Он же рече: «в лѣсѣ на горахъ надъ рѣкою Днепрскою».</p> <p>[18] Они же рѣша: «что суть далѣ».</p> <p>[19] И показа им мечь.</p> <p>[20] И рѣша старци козарьстѣи: «не добра дань, княже; мы ся доискахомъ оружьемъ одинаю страны, рекше саблями; а сих же оружье обо-ямо остро, рекше мечи; сии имут и на нас имати дань, и на иных странахъ».</p> <p>[21] Се сбысться все: не от своя воля рекше, от Божиа повелѣния.</p> <p>[22] Якоже при фараонѣ цесари египетстѣ, егда приведоша Моисѣа, и рѣша старейшины фараоня: «сеи хошетъ смирить власть Египетскую», яко и бысть; и погыбоша Египтяне от Моисиа, а первѣе бѣша работающе имъ.</p> <p>[23] Тако и си: прѣвѣ владѣша, послѣ же самими владѣша; якоже и бысть: владѣют бо Козары князи рускыи и до днешняго дни.</p> <p>[24] Нѣ мы на преднее возратимся.</p>
<p><b>6370</b> [13-16]</p>	<p>[25] И по сих, братии тои, приидоста два Варяга и нарекошася князема: одному бѣ имя Аскольдъ, а другому Диръ; и бѣста княжаща в Киевѣ, и владѣюща Поля[на]ми; и бѣша ратнии съ Древляны и съ Улицы.</p>
<p><b>6367</b></p> <p>[1-3]</p>	<p>[26] Въ времена же Києва и Щека и Хорива новгородстии людие, рекомии Словени, и Кривици, и Меря; Словенѣ свою волость имѣли, а Кривици свою, а Мере свою.</p> <p>[27] Каждо своимъ родомъ владяше, а Чюдь своимъ родом, и дань даяху Варягомъ от мужа по бѣлѣи вѣверици; а иже бяху у них, то ти насилье дѣяху Словеномъ, Кривичемъ и Мерямъ, и Чюди.</p>
<p><b>6370</b> [1]</p> <p>[2]</p> <p>[3]</p>	<p>[28] И вѣсташа Словенѣ и Кривици, и Меря, и Чюдь на Варягы и изгнаша я за море, и начаша владѣти сами собѣ и города ставити.</p> <p>[29] И вѣсташа сами на ся воевать, и бысть межи ими рать велика и усобица, и вѣсташа град на град, и не бѣше в нихъ правды.</p> <p>[30] И рѣша к себе: «князя поищемъ, иже бы владѣлъ нами и рядилъ ны по праву».</p>



Ип.	НПЛ-Комиссионный
[4]	[31] Идоша за море к Варягомъ и ркоша: «земля наша велика и обилна, а наряда у нас нѣту; да поидѣте к намъ княжить и владѣть нами».
[7]	[32] Изъбрашася 3 брата с роды своими, и пояша со собою дружину многу и предивну, и приидоша к Новгороду.
[8]	[33] И сѣде старѣишии в Новегородѣ, бѣ имя ему Рюрикъ, а другиы сѣде на Бѣлѣозере, Синеусъ, а третей въ Изборьскѣ, имя ему Труворъ.
[9]	[34] И от тѣх Варягъ, находникъ тѣхъ, прозвашася Русь, и от тѣх словес Руская земля; и суть новгородстии людие до днешняго дни от рода варяжска.
[10] 6387 [1]	[35] По двою же лѣту умре Синеусъ и брат его Труворъ, и прия власть единъ Рюрикъ, обою брату власть, и нача владѣти единъ.  [36] И роди сынъ, и нарече имя ему Игорьъ. [37] И възростышу же ему, Игорю, и бысть храборъ и мудръ. [38] И бысть у него воевода, именемъ Олегъ, муж мудръ и храборъ.
6390 [1] [2-3]  [4]  [5]  [7]	[39] И начаста воевати, и налѣзоста Днѣпръ рѣку и Смолнескъ град. [40] И оттолѣ поидоша внизъ по Днѣпру и приидоша къ горам кыевъским, и узрѣста городъ Киевъ, и испыташа, кто в немъ княжить; и рѣша: «два брата, Асколд и Диръ». [41] Игорь же и Олегъ, творящася мимоидуша и потаистася въ лодяхъ, и с малою дружиною излѣзоста на берегъ, творящася подугорьскими гостьми, и съзваста Асколда и Дира. [42] Слѣзъшима же има, выскакаша прочии воины з лодѣи Игоревы на берегъ, и рече Игорь ко Асколду: «вы нѣста князя, ни роду княжа, нъ азъ есмь князь, и мнѣ достоить княжити». [43] И убиша Асколда и Дира, и абие несѣше на гору и погребоша ѣ: Асколда на горѣ, еже ся нынѣ Угорьское наричетъ, идеже есть дворъ Олминъ, на тои могыле постави Олма церковь святого Николу; а Дирева могыла за святою Ириною.
[8-9]  [10]	[44] И сѣде Игорь, княжа в Киевѣ, и бѣша у него Варязи мужи Словенѣ, и оттолѣ прочии прозвашася Русью. [45] Сеи же Игорь нача грады ставити и дани устави Словеномъ и Варягомъ даяти, и Кривичемъ и Мерямъ дань даяти Варягомъ, а от Новгорода 300 гривенъ на лѣто мира дѣля, еже не даютъ.
6411 [1]	[46] И паки приведе себѣ жену от Плескова, именемъ Олгу, и бѣ мудра и смыслена, от нея же родися сынъ Святославъ. [47] По сих же паки временехъ.
6449 [1]	В лѣто 6428 [920/921]. [1] Посла князь Игорь на Грѣкы вои Русь скидеи 10 тысящъ.

Ип.	НПЛ-Комиссионный
<p>[2-3]</p> <p>[8]</p> <p>[9]</p>	<p>[2] И приплыша ко Цесарюграду, и многа зла створиша Русь: Суд бо весь пожгоша огнемъ; а ихъ же имше плѣнники, овѣхъ растинаху, иныя же къ землѣ посѣкаху, другыя же поставляюще, стрѣлами стрѣляху, елико же ратнии творят: изыломающе опаки руцѣ и связзующе, гвозды желѣзны посрѣде главъ вбивающе; и многыи церкви огневи предаша.</p> <p>[3] Въ время же то царствующю во градѣ Роману, и абие посла Романъ цесарь патрикия Феофана съ вои на Русь, и огненнымъ строемъ пожже корабля рускыя.</p> <p>[4] И възратишася Русь въ своя.</p> <p>[5] Том же лѣтѣ препочиша и другое, на третье идоша.</p>
<p><b>6452</b></p> <p>[1]</p>	<p><b>В лѣто 6429 [921/922].</b></p> <p>[1] Игорь и Олегъ пристроиста воя многы, и Варягы, и Полянѣ, и Словенѣ, и Кривичи, и корабля многы бещисленны.</p>
<p><b>6415</b></p> <p>[1, 4]</p> <p>[5]</p> <p>[7]</p> <p>[8]</p> <p>[9]</p> <p>[10]</p> <p>[11]</p> <p>[12]</p> <p>[23]</p> <p>[24]</p> <p>[25]</p> <p>[26]</p> <p>[27]</p> <p>[28]</p>	<p><b>В лѣто 6430 [922/923].</b></p> <p>[1] Иде Олегъ на Грѣкы и прииде къ Цесарюграду; и Греци замкоша Съсуд, а град затвориша.</p> <p>[2] И вѣлѣзъ Олегъ и повелѣ изывлеши корабля на брегъ, и повоева около града, и много убиство створиша Грекомъ, и разбита многы полаты и церкви.</p> <p>[3] И повелѣ Олегъ воемъ своимъ колеса издѣлати и вѣставити корабля на колеса.</p> <p>[4] И бывшую покосну вѣтру, и въспяша прѣ, и с поля идоша къ граду.</p> <p>[5] И увидѣвше же, убояшася Греци, и рѣша, выславше къ Ольгови: «не погубляи града; имемъся по дань, якоже хощешы».</p> <p>[6] И исѣстави Олегъ вои, и внесоша ему брашно и вино; и не прия его, бѣ бо устроено съ отравою.</p> <p>[7] И убояшася Грѣчи, и рѣша: «нѣсть се Олегъ, нѣ святыи Дмитрии посланъ от Бога на ны».</p> <p>[8] И заповѣда Олегъ дань даяти на 100, 200 корабль по 12 гривнѣ на человекъ, а в корабле по сороку мужь.</p> <p>[9] Самъ же взя злато и паволокы и возложи дань, юже даютъ и доселѣ княземъ рускымъ.</p> <p>[10] И рече Олегъ: «шиите прѣ паволочитѣ Руси, а Словеномъ кропинны»; и бысть тако.</p> <p>[11] Повѣси щитъ свои въ вратехъ, показая побѣду; и поиде от Цесаряграда.</p> <p>[12] И воспяша прѣ Русь паволочитыя, а Словенѣ кропинныя; и раздра вѣтръ кропинныя.</p> <p>[13] И рѣша Словенѣ: «имемъся своихъ тольстиныхъ, не даны суть Словеномъ прѣ».</p> <p>[14] Прииде Олегъ къ Киеву и ко Игорю, несыйи злато и паволокы, и вино и овощь.</p> <p>[15] И прозваша ѿ Олга Вѣщии; и бяху людие погани и невѣгласи.</p>
	<p>[16] Иде Олегъ к Новугороду и оттуда в Ладогу.</p>

Ип.	НПЛ-Комиссионный
	<p>[17] Друзии же говорятъ, яко идущю ему за море, и уклону змиа в ногу, и с того умре.</p> <p>[18] Есть могила его в Ладозѣ.</p>
6442 [1]	<p>[19] Игорь же сѣдѣше в Киевѣ, княжа и воюя на Древяны и на Угличе.</p> <p>[20] И бѣ у него воевода, именемъ Свенделдъ, и примучи Угличѣ, възложи на ня дань, и вѣдасть Свѣнделду.</p> <p>[21] И не вѣдашется единѣ град, именемъ Пересѣченѣ; и сѣде около его три лѣта, и едва взя.</p> <p>[22] И бѣша сѣдѣще Угличѣ по Днѣпру вѣнизѣ, и посемъ приидоша межи Бѣгъ и Днѣстрѣ, и сѣдоша тамо.</p> <p>[23] И дасть же дань деревѣскую Свѣнделду, и имаша по чернѣ кунѣ от дыма.</p> <p>[24] И рѣша дружина Игоревѣ: «се дасть еси единому мужевѣ много».</p>
	<p>[25] Посем скажемъ въ преключившихся лѣтахъ сихъ.</p>
6431 6432 6433 6434 6435 6436  6438 6439 6440 6441  6443 6444 6445 6446 6447	<p><b>В лѣто 6431</b> [923/924].</p> <p><b>В лѣто 6432</b> [924/925].</p> <p><b>В лѣто 6433</b> [925/926].</p> <p><b>В лѣто 6434</b> [926/927].</p> <p><b>В лѣто 6435</b> [927/928].</p> <p><b>В лѣто 6436</b> [928/929].</p> <p><b>В лѣто 6437</b> [929/930].</p> <p><b>В лѣто 6438</b> [930/931].</p> <p><b>В лѣто 6439</b> [931/932].</p> <p><b>В лѣто 6440</b> [932/933].</p> <p><b>В лѣто 6441</b> [933/934].</p> <p><b>В лѣто 6442</b> [934/935].</p> <p><b>В лѣто 6443</b> [935/936].</p> <p><b>В лѣто 6444</b> [936/937].</p> <p><b>В лѣто 6445</b> [937/938].</p> <p><b>В лѣто 6446</b> [938/939].</p> <p><b>В лѣто 6447</b> [939/940].</p>
6448	<p><b>В лѣто 6448</b> [940/941].</p> <p>[1] В се лѣто яшася Уличи по дань Игорю, и Пересѣченѣ взятъ бысть.</p> <p>[1] В се же лѣто дасть дань на нихъ Свѣнделду.</p>
	<p><b>В лѣто 6449</b> [941/942].</p>
	<p><b>В лѣто 6450</b> [942/943].</p> <p>[1] Вѣдасть дань деревѣскую Свѣнделду тому же.</p>

Ип.	НПЛ-Комиссионный
	<p>В лѣто 6451 [943/944].</p> <p>В лѣто 6452 [944/945].</p>

2. Начало Синодального списка Новгородской Первой летописи  
в сопоставлении со статьями Ипатьевского списка  
с 6524 [1016/1017] по 6582 [1074/1075] год

Ип.	Синодальный список НПЛ
6524 [2] [4]	<p>[В лѣто 6524 [1016/1017]]</p> <p>[1] «... а вы плотници суще, а приставимъ вы хоромъ рубити».</p> <p>[2] И нача Дѣньпръ мръзнути.</p> <p>[3] И бяше Ярославъ мужъ въ приязнь у Святопѣлка; и посла к њмъ Ярославъ ношью отрокъ свои, рекъ к њмъ; и рекъ к нему: «онѣси, что ты тому велиши творити; меду мало варено, а дружины много».</p>
[6]	<p>[4] И рече ему мужъ тѣ: «рчи тако Ярославъ: даче меду мало, а дружины много, да къ вечеру вѣдати».</p> <p>[5] И разуме Ярославъ, яко въ нощи велить сѣсися.</p>
[7]	<p>[6] И томъ вечере перевозися Ярославъ съ вои на другыи полъ Дѣньпра, и лодь отринуша от берега; и тои нощи поидоша на сѣцю.</p> <p>[7] И рече Ярославъ дружинѣ: «знаменаитеся, повиваите собе убрусы голову».</p>
6526 [17] [20]	<p>[8] И бысть сечи злѣ, и до свѣта победиша Святопѣлка.</p> <p>[9] И бѣжа Святопѣлкъ въ Печѣнѣгы,</p> <p>[10] а Ярославъ иде Киеву, и сѣде на столѣ отца своего Володимира.</p> <p>[11] И нача вое свое дѣлити: старостамъ по 10 гривень, а смердомъ по гривнѣ, а новѣгородьчемъ по 10 всѣмъ.</p> <p>[12] И отпусти я домовъ вся.</p>
6530 [1]	<p>Въ лѣто 6525 [1017/1018].</p> <p>[1] Ярославъ иде къ Берестию.</p> <p>[2] И заложена бысть святая София Киевѣ.</p>
	<p>Въ лѣто 6526 [1018/1019].</p> <p>Въ лѣто 6527 [1019/1020].</p>
6528 [1]	<p>Въ лѣто 6528 [1020/1021].</p> <p>[1] Родися Володимиръ, сынѣ, у Ярослава.</p>

Ип.	Синодальный список НПЛ
6529 [3]	Въ лѣто 6529 [1021/1022]. [1] Побѣди Ярославъ Брячислава [Изяславича].
	Въ лѣто 6530 [1022/1023]. Въ лѣто 6531 [1023/1024]. Въ лѣто 6532 [1024/1025]. Въ лѣто 6533 [1025/1026]. Въ лѣто 6534 [1026/1027]. Въ лѣто 6535 [1027/1028].
	Въ лѣто 6536 [1028/1029]. [1] Знамение змиево на небеси явися.
	Въ лѣто 6537 [1029/1030]. Въ лѣто 6538 [1030/1031]. Въ лѣто 6539 [1031/1032]. Въ лѣто 6540 [1032/1033]. Въ лѣто 6541 [1033/1034]. Въ лѣто 6542 [1034/1035]. Въ лѣто 6543 [1035/1036]. Въ лѣто 6544 [1036/1037].
6545 [1]	Въ лѣто 6545 [1037/1038]. [1] Заложѣ Ярославъ городъ Кыевъ, и церковь святыя Софія.
	Въ лѣто 6546 [1038/1039].
6547 [1]	Въ лѣто 6547 [1039/1040]. [1] Освящена бысть церкы святыя Богородиця [создана] Володимиромъ [Святославичем].
	Въ лѣто 6548 [10340/1041]. Въ лѣто 6549 [1041/1042].
6550 [1]	Въ лѣто 6550 [1042/1043]. [1] Володимиръ иде на Емь съ новгородѣци, сынъ Ярославъ.
6551 [1]	Въ лѣто 6551 [1043/1044]. [1] Володимиръ [Ярославич] иде на Грькы.
6552 [1]	Въ лѣто 6552 [1044/1045]. [1] Погрѣбена быста 2 князя, сына Святославля, Яропыл[к]ъ [и] Ольгъ, и крестиша кости ею.

Ип.	Синодальный список НПЛ
6553 [1]	<p><b>Въ лѣто 6553</b> [1045/1046].</p> <p>[1] Съгорѣ святая София, въ субботу, по заутрѣнии, въ час 3, мѣсяца марта въ 15.</p> <p>[2] Въ то же лѣто заложена бысть святая София Новѣгородѣ Володимиромъ [Ярославичемъ] князѣмъ.</p>
	<p><b>Въ лѣто 6504</b> [1046/1047].</p> <p><b>Въ лѣто 6555</b> [1047/1048].</p> <p><b>Въ лѣто 6556</b> [1048/1049].</p> <p><b>Въ лѣто 6557</b> [1049/1050].</p>
	<p><b>Въ лѣто 6558</b> [1050/1051].</p> <p>[1] Родися Святопѣлкъ [Изяславич].</p>
6559 [1]	<p><b>Въ лѣто 6559</b> [1051/1052].</p> <p>[1] Постави Ярославъ [Владимирович] Лариона Русина митрополитомъ.</p>
6560 [1]	<p><b>Въ лѣто 6560</b> [1052/1053].</p> <p>[1] Прѣставися Володимиръ, сынъ Ярославль, въ Новѣгородѣ, мѣсяца октября въ 4.</p>
	<p><b>Въ лето 6561</b> [1053/1054].</p>
6562 [1] 6563 [1]	<p><b>Въ лѣто 6562</b> [1054/1055].</p> <p>[1] Прѣставися Ярославъ [Владимирович]</p> <p>[2] и сѣде Изяслав [Ярославич] Кыеве на столѣ.</p>
	<p><b>Въ лѣто 6563</b> [1055/1056].</p> <p><b>Въ лѣто 6564</b> [1056/1057].</p> <p><b>Въ лѣто 6565</b> [1057/1058].</p> <p><b>Въ лѣто 6566</b> [1058/1059].</p>
6567 [1]	<p><b>Въ лѣто 6567</b> [1059/1060].</p> <p>[1] Высадиша Судислава [Владимировича] ис поруба.</p>
6568 [1]	<p><b>Въ лѣто 6568</b> [1060/1061].</p> <p>[1] Прѣставися Игорь Ярославичъ.</p>
6569 [1]	<p><b>Въ лѣто 6569</b> [1061/1062].</p> <p>[1] Придоша Половѣци 1[-е] и побѣдиша Всеволода [Ярославича] мѣсяци феуаря въ 2.</p>



Ип.	Синодальный список НПЛ
	<p><b>Въ лѣто 6570</b> [1062/1063]. <b>Въ лѣто 6571</b> [1063/1064]. <b>Въ лѣто 6572</b> [1064/1065].</p>
<p><b>6573</b> [5] [6]</p>	<p><b>Въ лѣто 6573</b> [1065/1066]. [1] Почя Всѣславъ [Брячиславич] рать дръжати, [2] и на западѣ явися звѣзда велика.</p>
<p><b>6575</b> [1]</p>	<p><b>Въ лѣто 6574</b> [1066/1067]. [1] Приде Всеславъ [Брячиславич] и взяъ Новѣгородъ съ женами и съ дѣтми, и колоколы съима у святыя Софіе. [2] О, велика бѣда въ часъ тыи; и понекадила съима.</p>
<p><b>6575</b> [5] [7]</p>	<p><b>Въ лѣто 6575</b> [1067/1068]. [1] Побѣдиша Всѣслава [Брячиславича] на Немизѣ. [2] Томъ же лѣтѣ яша ѿ на Рши.</p>
<p><b>6576</b> [1] [37] [38] [43-45]</p>	<p><b>Въ лѣто 6576</b> [1068/1069]. [1] Гнѣвъ Божиимъ бысть: придоша Половци и побѣдиша Русьскую землю. [2] Въ то же лѣто выскоча кыянѣ Всѣслава [Брячиславича] ис поруба. [4] а Изяславъ [Ярославич] бѣжа въ Ляхы. [3] Томъ жѣ лѣтѣ побѣди Святославъ [Ярославич] Половце у Снѣвьска,</p>
<p><b>6576</b> [1] [2]</p>	<p><b>Въ лето 6577</b> [1069/1070]. [1-1] Приде Изяславъ [Ярославич] съ Ляхы, [1-2] а Всѣславъ [Брячиславич] бѣжа Полотъску; [1-3] и погоре Подоліе. [2] Въ то же лѣто, осень, мѣсяца октября въ 23, на святого Якова брата Господня, въ пятничи, въ часъ 6 дни, опять приде Все[славъ Брячиславич] къ Новугороду; [3] новгородци же поставиша пѣлькъ противу ихъ у Звѣринця на Къземли, и пособи Богъ Глѣбу [Святославичу] князю съ новгородци. [4] О, велика бѣда сѣя Вожняномъ, и паде ихъ бѣдильное число; а самого князя отпустиша Бога дѣля. [5] А на заутрие обрѣтесе крѣст честныи Володимиръ [Святославича? Ярославича?] у святыи Софіе <i>на полатѣхъ, егѣже взялъ бѣ Всеславъ князь ратью въ святыи Софѣи</i> [Тв. 126] Новѣгородѣ при епископѣ Федоре.</p>
<p><b>6578</b> [1] [2]</p>	<p><b>Въ лѣто 6578</b> [1070/1071]. [1] Родися Ростиславъ [Всеволодович]; [2] и церкы заложена бысть святого Михаила монастырь Кыевъ.</p>

Ип.	Синодальный список НПЛ
	<b>Въ лѣто 6579</b> [1071/1072].
<b>6578</b> [1]	<b>Въ лѣто 6580</b> [1072/1073]. [1] Перенесена быста Бориса и Глѣба съ Лята Вышегороду.
<b>6581</b> [9] [5]	<b>Въ лѣто 6581</b> [1073/1074]. [1] Заложена бысть церкы Печерьская Феодосомъ игуменомъ. [2] Въ то же лѣто прогнаста Изяслава [Ярославича] въ Ляхы Свято-слав и Всѣволодь.
<b>6582</b> [1]	<b>Въ лѣто 6582</b> [1074/1075]. [1] Прѣставися Федось, игумень Печерьскыи, мѣсяця мая въ 3.

3. Статьи Комиссионного и Синодального списков  
Новгородской Первой летописи в сопоставлении с фрагментами  
Ипатьевского списка с 6583 по 6620 г.

Ип.	Комиссионный список	Синодальный список
	<b>В лѣто 6583</b> [1075/1076]. <b>В лѣто 6584</b> [1076/1077].	<b>Въ лѣто</b> [6]583 [1075/1076]. <b>Въ лѣто 6584</b> [1076/1077].
	<b>В лѣто 6585</b> [1077/1078]. [1] Преставися архиепископъ новгородчкыи Федоръ.	<b>Въ лѣто 6585</b> [1077/1078]. [1] Прѣставися Феодоръ архе-пископъ новгородьскыи.
<b>6586</b> [1, 5-6]  [22-26]	<b>В лѣто 6586</b> [1078/1079]. [1] Бѣжа Олегъ [Святославич] Тмутороканю и приведе Полов-ци, и побѣди Всеволода [Яросла-вича] на Съжицахъ. [2] В то же лѣто бысть сѣча у Чернигова, и убиена быста два князя: Изяславъ [Ярославич] и Борисъ [Вячеславич].	<b>Въ лѣто 6586</b> [1078/1079]. [1] Бѣжа Ольгъ [Святославич] Тмутороканю, и приведе Полов-че, и побѣди Всеволода [Яросла-вича] на Съжицияхъ. [2] Въ то же лѣто бысть сѣча у Чърнигова, и убѣена быста 2 кня-зя: Изяслав [Ярославич] и Борис [Вячеславич].
<b>6586</b> [2]  <b>6587</b> [1]	<b>В лѣто 6587</b> [1079/1080]. [1] Убиша за Волокомъ князя Глѣба [Святославича] мѣсяця ма-ия въ 30 день.  [2] В то же лѣто убиша Полов-ци Романа [Святославича].	<b>Въ лѣто 6587</b> [1079/1080]. [1] Убиша за Волокомъ князя Глѣба [Святославича], мѣсяця ма-ия въ 30.  [2] Въ то же лѣто убиша По-ловчи Романа [Святославича].

Ип.	Комиссионный список	Синодальный список
	<p><b>В лѣто 6588</b> [1080/1081].  <b>В лѣто 6589</b> [1081/1082].  <b>В лѣто 6590</b> [1082/1083].  <b>В лѣто 6591</b> [1083/1084].  <b>В лѣто 6592</b> [1084/1085].  <b>В лѣто 6593</b> [1085/1086].  <b>В лѣто 6594</b> [1086/1087].  <b>В лѣто 6595</b> [1087/1088].</p>	<p><b>Въ лѣто 6588</b> [1080/1081].  <b>Въ лѣто 6589</b> [1081/1082].  <b>Въ лѣто 6590</b> [1082/1083].  <b>Въ лѣто 6591</b> [1083/1084].  <b>Въ лѣто 6592</b> [1084/1085].  <b>Въ лѣто 6593</b> [1085/1086].  <b>Въ лѣто 6594</b> [1086/1087].  <b>Въ лѣто 6595</b> [1087/1088].</p>
6596 [1]	<p><b>В лѣто 6596</b> [1088/1089].  [1] Священа бысть церкви  святого Михаила [монастыря на  Выдобыче в Киеве].</p>	<p><b>Въ лѣто 6596</b> [1088/1089].  [1] Священа бысть церкы свя-  того Михаила [монастыря на Вы-  добыче в Киеве].</p>
6597 [1]	<p><b>В лѣто 6597</b> [1089/1090].  [1] Священа бысть церкви Пе-  черьская Иоаномъ митрополи-  томъ.  [2] Того же лѣта преставися  Всеволожа дщи.</p>	<p><b>Въ лѣто 6597</b> [1089/1090].  [1] Священа бысть церкы Пе-  черьская Иоаномъ митрополи-  томъ.  [2] Томъ же лѣтъ прѣставися  &lt;...&gt;.</p>
6598 [1]  [3]	<p><b>В лѣто 6598</b> [1090/1091].  [1] Приведе Анка [Всеволо-  довна] митрополита скопца, Ио-  анн егоже зваху.  [2] В то же лѣто священа бысть  церкви святого Михаила въ Пере-  яславлѣ [Руском].</p>	<p><b>Въ лѣто 6598</b> [1090/1091].  [1] Приведе Янька [Всеволо-  довна] митрополита скопця.  [2] Въ то же лѣто священа  бысть церкы святого Михаила  Переяславли [Руском].</p>
6599 [1-19]	<p><b>В лѣто 6599</b> [1091/1092].  [1] Пренесоша игумена Федо-  сия ис пещеры в манастирь.  [2] В то же лѣто прѣставися  Иоанъ скопечъ, митрополит.</p>	<p><b>Въ лѣто 6599</b> [1091/1092].  [1] Перенесоша игумена пе-  черьскаго Федоса въ манастирь  ис пещерѣ.  [2] Въ то же лѣто прѣставися  Иоанн скопечъ, митрополит.</p>
6600 [1]	<p><b>В лѣто 6600</b> [1092/1093].  [1] Наидѣ рана на Полочаны,  яко нѣкако бѣше ходити по ули-  цамъ, яко мнѣти вои множество, а  конемъ копыта видѣти; да аще кто  изъ избе вылазаше, напрасно уби-  енъ бываше невидѣмо.</p>	<p><b>Въ лѣто 6600</b> [1092/1093].  [1] Наиде рана на Полочяны,  яко нѣкако бѣше ходити уличамъ,  яко мнѣти в[ои мн]ожество, а ко-  немъ [коп]ыта видѣти; да аще кто  изъ ыстьбы вылезеть, напрасно  убьенъ бываше невидимо.</p>
6601 [1]	<p><b>В лѣто 6601</b> [1093/1094].  [1] Всеволод [Ярославич] пре-</p>	<p><b>Въ лѣто 6601</b> [1093/1094].  [1] Прѣставися Всѣволодъ</p>

Ип.	Комиссионный список	Синодальный список
[18-57]	ставися; и сѣде Святополкъ [Изяславич] в Киевѣ. [2] В то же лѣто побѣдиша Половци Святополка [Изяславича].	[Ярославич] и сѣде Святополкъ [Изяславич] Киевѣ. [2] Въ то же лѣто побѣдиша Половчи Святопѣлка [Изяславича] и Мѣстислава [Святополковича] на Трьполи.
	<b>В лѣто 6602</b> [1094/1095].	<b>Въ лѣто 6602</b> [1094/1095].
<b>6603</b>  [28]	<b>В лѣто 6603</b> [1095/1096]. [1] Иде Святополкъ и Володимиръ [Всеволодович] на Давыда [Святославича] къ Смоленску, и даша Давыду Новѣгород. [2] В то же лѣто приидоша пружи в Русь августа въ 28.	<b>Въ лѣто 6603</b> [1095/1096]. [1] Иде Святопѣлкъ [Изяславич] и Володимиръ [Всеволодович] на Давыда [Святославича] Смольнску, и вдаша Давыду [Святославичу] Новѣгородъ. [2] Въ то же лѣто придоша въ Русь пружи августа въ 28.
	<b>В лѣто 6604</b> [1096/1097].	<b>Въ лѣто 6604</b> [1096/1097].
<b>6605</b> [7-47]  <b>6604</b> [92-93]	<b>В лѣто 6605</b> [1097/1098]. [1] Слѣплень бысть Василко Ростиславиць. [2] В то же лѣто, зимѣ, побѣди Мѣстиславъ [Владимирович] с новгородци Олга [Святославича] на Кулатьскѣ въ великое говѣние. [3] И того же лѣта, на весну, погорѣ онѣполь [в Новгороде], а въ 3 день погорѣ Дѣтѣниць город; [4] Илькину чадь избиша.	<b>Въ лѣто 6605</b> [1097/1098]. [1] Слеплень бысть Василко [Ростиславич]. [2] Въ то же лѣто, зимѣ, побѣди Мѣстислав [Владимирович] [с] новгородци Олга [Святославича] на Кулацьскѣ [в вели]кое говение. [3] Томъ же лѣтѣ, на ве[снѣ] [по]горѣ [в Новгороде] онѣполь, а 3-и день Дѣтиныць съгоре городъ; [4] и Кн[язин]ину [Илькину ?] чадь избиша.
	<b>В лѣто 6606</b> [1098/1099].  <b>В лѣто 6608</b> [1100/1101].	<b>Въ лѣто 6606</b> [1098/1099]. <b>Въ лѣто 6607</b> [1099/1100]. <b>Въ лѣто 6608</b> [1100/1101].
<b>6609</b> [1]	<b>В лѣто 6609</b> [1101/1102]. [1] Преставися Всеславъ [Брячиславич], князь Полочѣскый.	<b>Въ лѣто 6609</b> [1101/1102]. [1] Прѣставися Всѣслав [Брячиславич], Полочѣскый князь.
	<b>В лѣто 6610</b> [1102/1103].	<b>Въ лѣто 6610</b> [1102/1103].

Ип.	Комиссионный список	Синодальный список
<p><b>6611</b> [1-29]</p> <p>[32]</p>	<p><b>В лѣто 6611</b> [1103/1104].</p> <p>[1] Идоша вся братья князи Рускыя земля на Половѣцѣ на Сутѣнь, и побѣдиша я, князя ихъ и имѣние заяша.</p> <p>[2] Того же лѣта побѣдиша Ярослава [Святославича] Морьдва Мюромѣ.</p> <p>[3] В то же лѣто заложи князь Мьстиславъ [Владимирович] на Городищѣ церковь святое Благовѣщение.</p>	<p><b>Въ лѣто 6611</b> [1103/1104].</p> <p>[1] Идоша вся братья Русьскыя земля на Половѣцѣ на Сутѣнь, и побѣдиша я, и князя ихъ имѣние заяша.</p> <p>[2] Семь же лѣтъ побѣдиша Ярослава [Святославича] Морьдва [в] Муромѣ.</p> <p>[3] Въ то же лѣто заложиша церковь Благовѣщение Мьстислав [Владимирович] князь на Городищи.</p>
<p><b>6612</b> [3]</p>	<p><b>В лѣто 6612</b> [1104/1105].</p> <p>[1] Прииде Никифоръ, митрополит рускыи.</p>	<p><b>Въ лѣто 6612</b> [1104/1105].</p> <p>[1] Приде Никифоръ, митрополитъ сурьскыи [надо: рускыи].</p>
<p><b>6613</b> [2-4]</p>	<p><b>В лѣто 6613</b> [1105/1106].</p> <p>[1] Поставлени быша епископи: Лазарь, Мина, Анфилохии.</p> <p>[2] Того же лѣта идоша в Ладогу на воину.</p> <p>[3] И погорѣша хоромы от ручья, мимо Славно, до святого Ильи.</p>	<p><b>Въ лѣто 6613</b> [1105/1106].</p> <p>[1] Поставлени быша епископи Лазорь, Мина, Амфилохии.</p> <p>[2] Томъ же лѣтъ идоша въ Ладогу на воину.</p> <p>[3] И погорѣша хоромы от ручья, мимо Славно, до святого Илие.</p>
<p><b>6614</b> [1]</p> <p>[8-a]</p>	<p><b>В лѣто 6614</b> [1106/1107].</p> <p>[1] Избиша Половци на Дунаи.</p> <p>[2] В то же лѣто пострижеся Святоша князь, сынъ Давыдовъ [Святославича], в Черниговѣ, тѣсть Всеволожъ [Мстиславича].</p>	<p><b>Въ лѣто 6614</b> [1106/1107].</p> <p>[1] Избиша Половче на Дунаи.</p> <p>[2] Въ то же лѣто пострижеся Святоша князь, сынъ Давыдовъ [Святославича], Църниговѣ, тѣсть Всѣволожъ [Мстиславича].</p>
<p><b>6615</b> [10]</p>	<p><b>В лѣто 6615</b> [1107/1108].</p> <p>[1] Трясеся земля въ 5 февраля.</p>	<p><b>Въ лѣто 6615</b> [1107/1108].</p> <p>[1] Трясеся земля въ 5 февраля.</p>
	<p><b>В лѣто 6616</b> [1108/1109].</p> <p>[1] Преставися архиепископъ новгородчкыи Никита, мѣсяца генваря въ 31.</p> <p>[2] На весну почаша писати свяую Софью стяжениемъ святого владыкы.</p>	<p><b>Въ лѣто 6616</b> [1108/1109].</p> <p>[1] Прѣставися архиепископъ новъгородьскыи Никита, мѣсяца генваря въ 30.</p> <p>[2] А на весну почыша пьсати свяую Софию стяжаниемъ святого владыкы.</p>

Ип.	Комиссионный список	Синодальный список
6617 [3]  [2]  [1]	<b>В лѣто 6617 [1009/1110].</b> [1] Бысть вода велика въ Днѣпрѣ и въ Деснѣ, и въ Прѣпять. [2] И концаша трепезницу Печерьскаго монастыря. [3] В то же лѣто заложена бысть церкви княземъ Святополкомъ [Изяславичем] в Киевѣ.	<b>Въ лѣто 6617 [1109/1110].</b> [1] Бысть вода велика въ Днѣпри, и въ Деснѣ, и въ Припетѣ. [2] И концаша трѣпезницу Печерьскаго монастыря. [3] Въ то же лѣто заложена бысть церкы княземъ Святопѣлкомъ [Изяславичем] Киевѣ.
	<b>В лѣто 6618 [1110/1111].</b> [1] Прииде в Новѣгород архиепископъ Иоанн мѣсяца декабря въ 20.	<b>Въ лѣто 6618 [1110/1111].</b> [1] Приде архиепископъ Иоанн въ Новѣгородъ мѣсяца декабря въ 20.
6619 [13-17]         [62]	<b>В лѣто 6619 [1111/1112].</b> [1] Иде Святополкъ [Изяславич], Володимиръ [Всеволодович] и Давыдъ [Святославич] и вся земля просто Руская на Половцѣ, и побѣдиша я, и взяша дѣти их, и город по Дѣнови Сугровъ и Шаруканъ. [2] Тогда же погорѣ Подолье Кыевѣ, и Черниговѣ, и Смолнескѣ, и Новѣгород. [3] Того же лѣта преставися Иоанн, епископъ черниговскыи. [4] Того же лѣта ходи Мъстиславъ [Владимирович] на Очелу.  <b>В лѣто 6620 [1112/1113].</b>	<b>Въ лѣто 6619 [1111/1112].</b> [1] Иде Святопѣлкъ [Изяславич], Володимиръ [Всеволодович], Давыдъ [Святославич] и вся земля просто Русская на Половѣце, и побѣдиша я, и взявша дѣти ихъ, и городъ по Дѣнови Суртовъ и Шаруканъ. [2] Тѣгда же погорѣ Подолье Кыевѣ, и Цѣрниговѣ и Смолнѣскѣ и Новѣгородъ. [3] Тѣмъ же лѣтѣ прѣставися Иоанн, епископъ черниговскыи. [4] Тѣмъ же лѣтѣ ходи Мъстиславъ [Владимирович] на Очелу.  <b>Въ лѣто 6620 [1112/1113].</b>

4. Статья 6551/1043 г. по Ипатьевскому и Воскресенскому спискам

Ипатьевская летопись	Воскресенская летопись
<b>В лѣто 6551 [1043/1044].</b> [1] Посла Ярославъ Володимира, сына своего, на Грѣкы и да ему воя многы, а воеводство поручи Вышатѣ, отцю Яневу.  [2] И поиде Володимиръ на Цесарьградъ в лодяхъ, и придоша в Дунай,	<b>Въ лѣто 6551 [1043/1044].</b> [1] Паки на весну посла великийи князь Ярославъ сына своего Володимера на Греки, давъ ему воя многы, Варяги, Русь, и воеводство поручи Вышатѣ, Яневу отцю. [2] И поиде Володимеръ на Царьградъ в лодияхъ, и прошедъ пороги, и приидоша къ Дунаю. [3] Рекоша Русь Володимеру: «ста-



Ипатьевская летопись	Воскресенская летопись
<p>[3] и отъ Дуная поидоша къ Цесарюграду.</p> <p>[4] И бысть буря велика, и разби корабль Руси.</p> <p>[5] И князь корабль разби вѣтръ, и взяша князя в корабли Иванъ Творирича, воеводы Ярославля.</p> <p>[6] Прочии же вои Володимѣръ вывержени быша на брегъ числомъ 6000</p> <p>[7] и хотяче пойти в Русь, и не иде с ними никтоже отъ дружины княжа.</p> <p>[8] И рече Вышата: «азъ поиду с ними».</p> <p>[9] И высѣде ис корабля к нимъ, рекъ: «аще живъ буду, то с ними, аще либо погибну, <i>то</i> с дружиною».</p> <p>[10] И поидоша хотяче в Русь.</p> <p>[11] И бысть вѣсть Грѣкомъ, яко избило море Русь, и пославъ цесарь, именемъ Мономахъ, по Руси олядии 14.</p> <p>[12] Володимеръ же видивъ, яко идуть по нихъ, вспятився, изби олядии Грѣчския и возвратися в Русь, съсѣдавшися в корабль своѣ.</p> <p>[13] Вышату же яша съ изверженными на брегъ и приведоша я къ Цесарюграду, и слѣпиша Руси много.</p> <p>[14] По 3-хъ же лѣтѣхъ миру бывшу, и пущень бысть Вышата въ Русь къ Ярославу.</p> <p>[15-1] В сии же времена выдасть Ярославъ сестру свою за Казимира,</p>	<p>немъ здѣ на поли», а Варяги ркоша: «поидемъ въ лодияхъ подѣ Градъ».</p> <p>[4] И послуша Володимеръ Варягъ, и от Дуная поиде Володимеръ ко Царюграду <i>съ вои по морю</i>.</p> <p>[5] Греци же видѣвше, и изыдоша на море, <i>носяще съ собою честныя иконы и кресты</i>, и начаша погружати въ море пелены Христовы съ мощми святыхъ, <i>и иконы</i>;</p> <p>[6] и Божиимъ гнѣвомъ возмутися море, и громъ бысть великъ и силенъ,</p> <p>[7] и бысть буря велика, и начаша ся лодия разбивати, и разби корабли; <i>и побѣгоша Варязи воспать</i>;</p> <p>[8] и князь корабль Володимеровъ вѣтръ разби, и одва Иванъ Творимиръ князя Володимера всади во свои корабль, и воеводу Ярославля.</p> <p>[9] Прочии же вои Володимерови вывръжени быша на брегъ, числомъ 6000, и сташа на брезѣ назѣ,</p> <p>[10] и хотяче пойти въ Русь, и не иде съ ними никтоже от дружины княжия.</p> <p>[11] Вышата же воевода, видѣ дружину свою стоящу, <i>съжаливси</i>, и рече: «не иду ко Ярославу»; и высѣде изъ корабля къ воемъ.</p> <p>[12] И рече Вышата: «азъ иду съ ними»,</p> <p>[13] ркуши: «аще живъ буду, [то] съ ними; аще ли погибну, то съ дружиною».</p> <p>[14] И поидоша хотяше въ Русь.</p> <p>[15] И бысть вѣсть Грекомъ, яко избило море Русь, и посла царь, именемъ Мономахъ, по Руси во слѣдъ оляди 14 <i>съ дружиною</i>.</p> <p>[16] Володимеръ же видѣ въи его, яко идуть по нихъ <i>греци</i>, и вспятився, изби оляди Греческия, и возвратися въ Русь.</p> <p>[17] Вышату жъ яша со извръженными на брезѣ, и приведоша ко Царюграду, и ослѣпиша Руси много.</p> <p>[18] По трехъ же лѣтѣхъ смиришася, пущень бысть Вышата въ Русь ко Ярославу <i>и съ инѣми</i>.</p> <p>[19] Того же лѣта князь великий Ярославъ [в]дасть сестру свою за Казимира, за Болеслава сына, Лятцсково.</p>

Ипатьевская летопись	Воскресенская летопись
<p>[16-2] и выдасть Казимиръ за вѣно людии 8 сотъ, еже бѣ полонилъ Болеславъ, побѣдивъ Ярослава. [Ип., 142-143]</p>	<p>[20] И въ та лѣта обидяше <i>Мазавецкии князь</i> Моиславъ Казимира, и ходи Ярославъ двожды въ лодияхъ на Мазовшане, [21] и рече Казимиру: «егда отецъ твои Болеславъ побѣдивъ мене и полони[лъ] людии моихъ за ся, то даи ми ихъ за вѣно». [22] И собра Казимиръ люди его Руси полоненныхъ осмьсотъ, кромѣ женъ и дѣтии, [23] и вда за вѣно Ярославу, шурина своему. [24] Сей же Казимиръ дасть сестру свою за Изяслава, сына Ярославля [Воск., I, 331].&lt;*&gt;</p>

\* Дополнения курсивом из: [Тв., 148-149].

5. О перенесении мощей Бориса и Глеба в 6580/1072 г.  
по Ипатьевскому и Воскресенскому спискам

Ипатьевский список	Воскресенский список
<p><b>В лѣто 6580 [1072/1073].</b> [1] Принесоша святая страстотерпца Бориса и Глѣба. [2-1] Совекупившеся Ярославличи, Изяславъ, Святѣславъ и Всеволодъ, митрополить же бѣ тогда Георгии, [Петр] епископъ Переяславьскый, Михаилъ [епископ] Юрьевьскый, Федосии же игуменъ Печерьскый, Софронии же святаго Михаила игуменъ, Герьманъ святаго Спаса игуменъ, и Никола, игуменъ Переяславьскый, и прочии игумени,</p>	<p><b>В лѣто 6580 [1072/1073].</b> [1] Бысть перенесению время святыхъ мученикома Роману и Давыду. [2] Съвкупившеся братия Ярославичи, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, и митрополить Георгии Киевьскый, а другыи Неофить, Черниговьскый епископъ, Петръ, епископъ Переяславьскый, Никита [епископ] Бѣлогородскый, Михаилъ [епископ] Юрьевьскый, и игуменъ Феодосии Печерьскый, Софронии [игумен] святаго Михаила, Германъ [игумен] святаго Спаса, и Никола [игумен] Переяславьскый, и прочии вси игумени, и попы и диаконы. [3] И пришедше со кресты, и съ кандилы, и со свѣщами многыми, идеже лежать святою тѣлеса пречистаа, сотворивъ молитву, повелѣ окопати прѣстъ, сухую на гробѣ святою. [4] Копающимъ же имъ, исхождаше благоуханнаа воня отъ гробу святою; и окопавше, изнесоша отъ земля. [5] И приступивъ митрополить Георгии со <i>епископы</i> и прозвитеры, со</p>

Ипатьевский список	Воскресенский список
<p>[2-2] и вси створивше праздникъ свѣтель,</p> <p>[2-3] и преложиша я в новую церковь, юже сдѣла Изяславъ, яже стоитъ и нынѣ.</p> <p>[3] Вземше бо первое Бориса в деревянии ракъ; Изяславъ, и Святославъ, и Всеволодъ вземше на плещи своя и понесоша; и предъидущимъ черноризцемъ, свѣща держаще в рукахъ, и по нихъ дьякони с кандилы, и посемъ прозвутери, и по нихъ епископи с митрополитомъ, и по нихъ с ракою идяхуть.</p> <p>[4-1] И принесеше ѿ в новую церковь,</p> <p>[4-2] отверзоша раку, исполнися церкви благоухания вонѣ благи.</p> <p>[5] Видивше се, прославиша Бога,</p> <p>[6] и митрополита ужасъ обииде, бяше бо нетвердо вѣруя к нима, и падъ ниць, прося прощения;</p> <p>[7] и цѣловавше мощи его, вложиша и в раку камену.</p> <p>[8] Посемъ же вземше Глѣба в рацѣ камени и вставиша и на сани, и емше за вуза, везоша.</p> <p>[9] И яко быша въ двѣрехъ, сташа рака, не поидуши.</p> <p>[10] И повелѣша народу звати «Господи помилуй», и повезоша и.</p> <p>[11] И положиша я мѣсяца мая въ 20.</p>	<p>страхомъ и любовию откры гробъ святою, и видѣша чюдо преславно: тѣлеса святыхъ никакояже язвы не имуща, но все цѣло, и лица ихъ свѣтлао бяста, яко аггела, яко дивитися архиепископу зѣло, и всѣмъ исплѣньшимся благоухания многа.</p> <p>[6] И сътвориша празнество свѣтло.</p> <p>[7] И вземше святого Бориса во деревяной рацѣ на рама своя, понесоша князя, и предъидущимъ преподобнымъ чръноризцемъ со свѣщами, и по нихъ диакономъ съ кандилы, таче прозвитеры, и по сихъ митрополить и епископи, и по сихъ ношааху раку.</p> <p>[8] И принесеше и поставиша въ новой церкви, юже содѣла Изяславъ, яже стоитъ и донынѣ.</p> <p>[9] И отврѣзоша раку, и исплѣнися церковь благоухания и воня пречюдная.</p> <p>[10] И си видѣвше, прославиша Бога;</p> <p>[11] митрополита же обыде ужасъ, бяше бо не твердо вѣруя ко святыма, и паде ниць, просяще прощения;</p> <p>[12] и цѣловавше мощи его, вложиша въ раку камену.</p> <p>[13] Посемъ же вземше Глѣба въ рацѣ каменнѣ, воставивше на сани и емши ужи, и повезоша ѿ.</p> <p>[14] И яко быста во двѣрехъ, и ста рака, не поступащи от мѣста.</p> <p>[15] И повелѣша народомъ звати: «Господи помилуй»; и моляся Господеви и святыма мученикома, и абие подвижеса рака, и повезоша ѿ,</p> <p>[16] и положиша мѣсяца маия въ 2 день.</p> <p>[17] И цѣлова главу святого Бориса;</p> <p>[18] и святого Глѣба руку вземъ Георгии митрополить, благословяшеть князя Изяслава, и Святослава, и Всеволода.</p> <p>[19] И паки Святославъ вземъ за руку митрополита, дръжашу руку святого,</p>

Ипатьевский список	Лаврентьевский список
<p>[12] И отпѣвше литургию, обѣдаша братья си вся на купь, когождо с бояры своими и с любовью великою.</p> <p>[13] Бѣ бо тогда держа Вышегородъ Чюдинъ, а церковь Лазоръ.</p> <p>[12] И посемь разиидошася въ свояси. [Ип., 171-172]</p>	<p>прилагаше ко вреду, чимъ боляше на шеи, потомъ ко очима и къ тѣмени, и паки положи руку во гробѣ.</p> <p>[20] И начаша пѣти святую литорьгию.</p> <p>[21] И рече Святославъ ко Брънови: «нѣчто мя на главѣ бодеть»; и сня клобук.</p> <p>[22] И видѣ Бернъ ноготь святаго Глѣба, и снятъ его со главы и вдасть Святославу;</p> <p>[23] он же прослави Бога о благодарении святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба.</p> <p>[24] По литургии вся братиа идоша съ бояры своими коиждо, и обѣдаша вкупѣ съ любовию съ великою;</p> <p>[25] и празноваша празднество свѣтло, и многи милостыни сотвориша убогымъ; и цѣловавшеся мирно,</p> <p>[26] и разыдошася каждо ихъ восво- яси.</p> <p>[27] И оттолѣ утвердися таковыи празникъ мѣсяца маиа во 2 день, во славу святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба, благодатию Господа нашего Иуса Христа, аминь. [Воск., I, 340-341].</p>

## II. СОЧИНЕНИЯ ВЛАДИМИРА МОНОМАХА <\*>

### 1. Поучение

[1] Азъ, худый, дѣдомъ своимъ Ярославомъ, благословленнымъ, славнымъ, наречены [М: нареченѣмъ] въ крещении Василии, русьскимъ именемъ Володимиръ, отцемъ възлюбленнымъ и матерью своею Мъномахы [М: Мъномахъ] <...> и хрестяныхъ людий дѣля, колико бо сблюдъ по милости своеи и по отни молитвѣ от всѣхъ бѣдъ.

[2] Сѣдя на санехъ, помыслихъ в души своей и похвалихъ Бога, иже мя сихъ днѣвъ, грѣшнаго, допровади.

[3] Да, дѣти моя, или инъ кто, слышавъ сию грамотицю, не посмѣйтесь, но ому же любу [М: любя] любя дѣтии моихъ, а приметь е в сердце свое и не лѣнитися начнеть такоже и тужатися.

[4] Первое, Бога дѣля и душа своя, страхъ имѣйте Божии в сердце своемъ и милостно творя неоскудну, то бо есть начатокъ всякому добру.

[5] Аще ли кому не любу грамотиця си, а не поохрищаются, но тако се рекутъ: на далечи пути да на санехъ сѣдя, безлѣпицю си молвить.

[6] Усрѣтоша бо мя слы от братья моя на Волзѣ, рѣша: «потѣснися к нам, да выженемъ Ростиславича и волость ихъ отимемъ; иже ли не поидеши с нами, то мы собѣ будемъ, а ты собѣ».

[7] И рѣхъ: «аще вы ся и гнѣваете, не могу вы я ити, ни креста переступити».

[8] И отрядивъ я, возьмъ Псалтырю в печали, разгнѣхъ я, и то ми ся выня: «вскую печалуеши, душе, вскую смущаеши мя» и прочая.

[9] И потомъ собрахъ словца си любая и складохъ по ряду, и написахъ:

[10] Аще вы послѣдняя не любя, а передняя приимайте.

[11] Вскую печална еси, душе моя, вскую смущаеши мя; упова на Бога, яко исповѣмся ему.

[12] Не ревнуя лукавнующимъ, ни завиди творящимъ беззаконье, зане лукавнующии потребятся, терпящий же Господа, ти обладаютъ землею.

[13] И еще мало и не будетъ грѣшника; взищеть мѣста своего и не обрящеть [М: взищещи мѣста его и не обрящещи].

[14] Кротции же наслѣдять землю, наслаждаться на множествѣ мира.

[15] Назираеть грѣшныи праведнаго и поскрегчетъ на нь зубы своими; Господь же посмѣется ему и прозритъ, яко придетъ день его.

[16] Оружья извлекоша грѣшници, напряже [М: напрягоша] лукъ свои истрѣляти нища и убога, заклати правыя сердцемъ: оружие ихъ внидеть в сердца ихъ, и луци ихъ скрушатся.

[17] Луче есть праведнику малое, паче богатства грѣшныхъ многа.

\* В скобках приводятся исправления Ф.Миклошича [М] и И.М.Ивакина [И]) по изданию: Орлов А.С. Владимир Мономах. М.-Л., 1946.

[18] Яко мышца грѣшныхъ скрушится [М: скрушаться] утверждаетъ же праведныя Господь.

[19] Яко се грѣшници погыбнут, праведныя [М: праведныи] же милуя и дасть.

[20] Яко благословящий его наслѣдятъ землю, кленущи же его потребятся.

[21] Отъ Господа стопы человеку исправятся, егда ся падеть и не разобьется, яко Господь подымлетъ руку его.

[22] Унѣ бѣхъ и сстарѣхся, и не видѣхъ праведника оставлена, ни сѣмени его, просяща хлѣба.

[23] Весь день милуетъ и въ заимъ дасть праведныи, и племя его благословлено будетъ.

[24] Уклонися отъ зла, створи добро, взииши мира и пожени, и живи въ вѣки вѣка.

[25] Внегда стати человекомъ, убо живы пожерли ны быша; внегда прогнѣватися ярости его на ны, убо вода бы ны потопила.

[26] Помилуй мя, Боже, яко попра мя человекъ; весь день боряся, стужи ми.

[27] Попраша мя врази мои, яко мнози борющися [М: борющиися] со мною свыше.

[28] Возвеселится праведникъ и егда видить мечь, руцѣ свои умыть въ крови грѣшника.

[29] И рече убо человекъ: аще есть плодъ праведника и есть убо Богъ, судяи земли.

[30] Изми мя отъ врагъ моихъ, Боже, и отъ встающихъ на мя отими мя; избави мя отъ творящихъ безаконье и отъ мужа крови спасе мя, яко се уловиша душу мою.

[32] И яко гнѣвъ въ ярости его, и животъ въ воли его; вечеръ водворится плачь, а заутра радость.

[32] Яко лучши милость твоя паче живота моего, и устнѣ мои похвалита тя; яко [М: тако] благословлю тя въ животъ моемъ и о имени твоємъ въздѣю руцѣ мои.

[33] Покры мя отъ сонма лукаваго и отъ множества дѣлающихъ неправду.

[34] Възвеселитесь вси праведнии сердцемъ, благословлю Господа на всяко время; воину хвала его; и прочая.

[35] Якоже бо Василии учаше, собравъ ту уноша:

[36] душа чисты, нескверныи, тѣлеси худу; кротку бесѣду и въ мѣру слово Господне; яди и питью бесъ плища велика быти;

[37] при старыхъ молчати, премудрыхъ слушати, старѣшимъ покарятися, съ точными и меншими любовь имѣти, безъ лукавства бесѣдующе, а много разумѣти;

[38] не сверѣповати словомъ, ни хулити бесѣдоу, не обило смѣяться, срамлятися старѣшихъ, къ женамъ нелѣпымъ не бесѣдовати;

[39] долу очи имѣти, а душу горѣ пребѣгати, не стрѣкати учить, легкихъ власти ни въ кую же имѣти, еже отъ всѣхъ честь.

[40] Аще ли кто васъ можетъ инѣмъ услѣти, отъ Бога мзды да часть и вѣчныхъ благовъ насладится.

[41] О Владычице Богородице, отими отъ убогаго сердца моего гордость и буресть, да не възношюся суетою мира сего въ пустошнѣмъ семъ жити.

[42] Научися, вѣрныи человеце, быти благочестно [М: благочестию] дѣлатель; научися по евангельскому словеси:

[43] очима управленье, языку удержанье, уму смѣренье, тѣлу поработанье, гнѣву погубленье, помысль чистъ имѣти, понужаяся на добрая дѣла Господа ради;

[44] лишаемъ не мести, ненавижимъ люба [И: любя], гонимъ терпи, хулимъ моли.

[45] Умертви грѣхъ, избавите обидима, судите сиротѣ, оправдайте вдовицу.

[46] Придѣте да сождемъся [М: стяжимъся], глаголетъ Господь.

[47] Аще будутъ грѣси ваши яко оброшени, яко снѣгъ обѣлю я, и прочее.

[48] Восияетъ весна постная, и цвѣтъ покаянья очистимъ собе, братья, отъ всякой крови [М: скверны] плотскыя и душевныя.

[49] Свѣтодавцю вопыюще рцѣмъ: слава тобѣ, человеколюбче.



[50] Поистинѣ, дѣти моя, разумѣйте, како ти есть человеколюбець Богъ милос-  
тивъ и премилосливъ.

[51] Мы, человеци, грѣшни суще и смертни: то оже ны зло створить, то хошемъ  
и пожрети и кровь его прольяти вскорѣ,

[52] а Господь нашъ, владѣя и животомъ и смертию, согрѣшенъя наша выше  
главы нашея терпить, и паки и до живота нашего.

[53] Яко отецъ, чадо свое любя бѣя и паки привлечь е к собѣ, такоже и Гос-  
подь нашъ показал ны есть на врагы [И: врагы] побѣду 3-ми дѣлы добрыми избы-  
ти его и побѣдiti его: покаяньемъ, слезами и милостынею.

[54] Да то вы, дѣти мои, не тяжька заповѣдь Божья, оже тѣми дѣлы 3-ми избы-  
ти грѣховъ своихъ и царствия не лишитися.

[55] А Бога дѣля, не лѣнитесь, молю вы ся, не забываете 3-хъ дѣлъ тѣхъ, не бо  
суть тяжка.

[56] Ни одиночество, ни чернечество, ни голодъ, яко инии добрии терпятъ, но  
малымъ дѣломъ улучити милость Божью.

[57] Что есть человекъ, яко помниши ѱ.

[58] Велии еси, Господи, и чюдна дѣла твоя.

[59] Никакже разумъ человеческъ не можетъ исповѣдати чюдес твоихъ, и паки  
речемъ: велии еси, Господи, и чю[д]на дѣла твоя, и благословено и хвално имя твое  
въ вѣкы по всеи земли.

[60] Иже кто не похвалить, ни прославляеть силы твояе и твоих великих чюдес  
и добротъ, устроеных на семь свѣте:

[61] како небо устроено, како ли солнце, како ли луна, како ли звѣзды, и тма, и  
свѣтъ, и земля на водах положена, Господи, твоимъ промыслом,

[62] звѣрьє розноличнии, и птица, и рыбы украшено [М: украшены] твоимъ  
промыслом, Господи.

[63] И сему чюду дивуемъся, како от персти создавъ человека, како образи роз-  
ноличнии въ человеческихъ лицах.

[64] Аще и весь миръ совокупить, не вси въ одинъ образъ, но кыже своимъ  
лицъ образом по Божии мудрости.

[65] И сему ся повидуемы, како птица небесныя изъ ирья идут и первѣе [И: да  
преданы будут] [въ] наши руцѣ, и не ставятся на одиной земли, но и сильныя и ху-  
дья идут по всѣмъ землямъ Божиимъ повеленьемъ, да наполнятся лѣси и поля.

[66] Все же то дал Богъ на угодые човекомъ, на снѣдь, на веселье; велика, Гос-  
поди, милость твоя на нас, яже [М: иже] та угодыя створилъ еси человека дѣля  
грѣшна.

[67] И ты те птицѣ небесныя умудрены тобою, Господи: егда повелиши, то  
вспоють и человеки веселять тебе, и егда же не повелиши имъ, языкъ же имѣюще  
онемѣють.

[68] А благословень еси, Господи, и хваленъ зѣло, всяка чюдеса и ты доброты  
створивъ и здѣлавъ.

[69] Да иже не хвалить тебе, Господи, и не вѣруеть всѣмъ сердцемъ и всею душею  
во имя Отца и Сына и Святаго Духа, да будетъ проклять.

[70] Си словца прочитающе, дѣти моя, божественая, похвалите Бога, давшаго  
нам милость свою, и [И: а] се от худаго моего безумья наказанье.

[71] Послушайте мене: аще не всего примете, то половину.

[72] Аще вы Богъ умякчить сердце и слезы своя испустите о грѣсѣхъ своих, реку-  
ще, якож блудницу и разбоиника и мытаря помиловаль еси, тако и нас грѣшных  
помилуй.

[73] И в церкви то дѣйте, и ложася не грѣшите ни одну же ночь: аще можете,  
поклонитися до земли; а ли вы ся начнетъ не мочи, а трижды.

[74] А того не забываете, не лѣнитесь: тѣмъ бо ночным поклоном и пѣньем че-  
ловекъ побѣждает дьявола, и что в день согрѣшить, а тѣмъ человекъ избываетъ.

[75] Аще и на кони ѣздяче, не будетъ ни с кым орудья, аще инѣх молитвъ не умѣете молвити, а «Господи помилуй» зовѣте бес престани втайнѣ: та бо есть молитва всѣх [И: в устѣх] лѣпши, нежели мыслити безлѣпицю ѣзда.

[76] Всего же паче убогих не забываете, но елико могуще по силѣ кормите и придавайте [И: придавайте] сиротѣ, и вдовицю оправдаите сами, а не вдаваете сильным погубити человека.

[77] Ни права, ни крива не убиваете, ни повелѣваете убити его, аще будетъ повинень смерти, а душа не погубяете [М: погубяите] никакая же хрестяны.

[78] Рѣчь молвяче, и лихо, и добро, не кленитесь Богомъ, ни хреститесь: нѣту бо ти нужда никоеже;

[79] аще ли вы будет крестъ цѣловати к братѣ или г кому, а ли управивъше сердце свое, на немже можете устояти, то же цѣлуите и цѣловавшие блюдѣте: да не приступни погубите душѣ своеѣ.

[80] Епископы и попы, и игумены [читите и] с любовью взимаите от них благословенье, и не устраняйте от них, и по силѣ любите и набдите, да приимете от них молитву <...> от Бога.

[81] Паче всего гордости не имѣите в сердци и въ умѣ, но рцѣмъ: смертни есмы, днесь живи, а завтра в гробъ [М: гробѣ].

[82] Се все, что ны еси вдаль, не наше, но твое: поручил ны еси на мало днии; и в земли не хороните, то ны есть великѣ грѣхъ.

[83] Старыя чти, яко отца, а молодыя, яко братью; в дому своемъ не лѣнитесь, но все видите;

[84] не зрите на тивуна, ни на отрока, да не посмѣются приходящии к вам [н]и дому вашему, ни обѣду вашему.

[85] На воину вышедъ, не лѣнитесь, не зрите на воеводы, ни питью, ни ѣденью не лагодите, ни спанью, и сторожѣ сами наряживаете;

[86] и ночь, отовсюду нарядивше около вои, тоже лазите, а рано встанѣте, а оружья не снимаете с себе вборзѣ, не розглядавшие, лѣнощами внезапно бо человекъ погыбаеть.

[87] Лжѣ блюдися и пьянства и блуда: в томъ бо душа погыбаеть и тело.

Куда же ходяще путемъ по своимъ землямъ, не дайте пакости дѣяти отрокамъ ни своимъ, ни чужимъ, ни в селѣх, ни в житѣх, да не кляти вас начнутъ.

[88] Куда же поидете, идеже станете, напоите, накормите унеина [И: и странна] и боле же чтите гость, откуда же к вам придетъ, или простъ, или добръ, или солъ.

[89] Аще не можете даромъ, [то] брашномъ и питьемъ; ти бо мимоходячи прославятъ человекъ по всемъ землямъ любо добрымъ, любо злымъ.

[90] Болного присѣтите, надъ мертвеца идѣте, яко вси мертвени есмы, и человекъ не минѣте не привѣчавше, добро слово ему дадите.

[91] Жену свою любите, но не дайте имъ надъ собою власти.

[92] Се же вы конецъ всему страхъ Божии имѣите выше всего.

[93] Аще забываете всего [М: сего] а часто прочитайте, и мне будетъ бе[с] сорома, и вамъ будетъ добро.

[94] Егоже умѣючи, того не забываете доброго, а егоже не умѣючи, а тому ся учите.

[95] Якоже бо отецъ мои дома сѣдя, изумѣаше 5 языкъ, в томъ бо честь есть от инѣхъ земель.

[96] Лѣность бо всему [худому] мати: еже умѣеть, то забудеть, а егоже не умѣеть, а тому ся не учить.

[97] Добръ же творяще, не мозити ся лѣнити ни на что же доброе.

[98] Первое к церкви: да не застанеть вас солнце на постели.

[99] Тако бо отецъ мои дѣяшет, блаженныи, и вси добрии мужи, свершении заутренюю.

[100] Отдавше Богови хвалу и потомъ солнцю въсходящую, и узрѣвше солнце и прославити Бога с радостью, и рече [М: рекуче] просвети очи мо[и], Христе Боже, и[же] далъ ми еси свѣтъ твои красныи, и еще, Господи, приложи ми лѣто къ лѣту, да прокъ грѣховъ своихъ покаявъся, оправдивъ животь.

[101] Тако похвалю Бога и сѣдше думати с дружиною, или люди оправливати, или на ловъ ѣхати, или поѣздити, или лечи спати:

[102] спанье есть от Бога присуждено полудне, о тѣ чина [М: чинъ] бо почиваетъ и звѣрь, и птицы, и человеци.

[103] А се вы повѣдаю, дѣти моя, трудъ свои, оже ся есмь тружалъ, пути дѣя и ловы [съ] 13 лет.

[104] Первое к Ростову идохъ сквозѣ Вятичѣ, посла мя отецъ, а самъ иде Курьску; и паки 2-е к Смолинску со Ставкомъ с Кордятичемъ [И: Гордятичемъ];

[105] тои паки и отиде к Берести со Изяславомъ [Ярославичемъ], а мене посла Смолинску; то и[с] Смолинска идохъ Володимерю тое же зимы.

[106] То и посласта Берестью брата на головнѣ, иже бяху [Ляхове] пожгли, то и ту блюду город тихъ [М: тѣхъ];

[107] Та идохъ Переяславлю [къ] отцю, а по Велицѣ дни ис Переяславля та Володимерю на Сутеиску мира творить с Ляхы; оттуда паки на лѣто Володимерю опять.

[108] Та посла мя Святославъ [Ярославич] в Ляхы: ходивъ за Голговы до Чешскаго лѣса, ходивъ в земли ихъ 4 мѣсяци, и в то же лѣто и дѣтя ся роди старѣишее Новгородское.

[109] Та оттуда Турову, а на весну та Переяславлю, таже Турову.

[110] И Святославъ [Ярославич] умре, и язъ паки Смолинску, а и[с] Смолинска тои же зимѣ та к Новугороду на весну, Глѣбови [Святославичу] в помощь;

[111] а на лѣто со отцемъ подѣ Полтескъ, а на другую зиму с Святополкомъ [Изяславичем] подѣ Полтескъ: ожгоша [И: ожъгъше] Полтескъ он иде Новугороду, а я с Половци на Одрьскъ [Дрютескъ?] воюя, та Чернигову.

[112] И паки и[с] Смолинска къ отцю придох Чернигову, и Олегъ [Святославич] приде, из Володимеря выведенъ, и возвах ѥ к собѣ на обѣдъ со отцемъ в Черниговѣ на Краснѣмъ дворѣ, и вдахъ отцю 300 гривн золота.

[113] И паки и[с] Смолинска же пришедъ и проидохъ сквозѣ Половечьскыи вои, бѣяся, до Переяславля, и отца налѣзохъ с полку пришедше [М: пришедша].

[114] То и паки ходихомъ том же лѣте со отцемъ и со Изяславомъ [Ярославичем] битъся Чернигову с Борисомъ [Вячеславичем], и побѣдихомъ Бориса и Олга [Святославича], и паки идохомъ Переяславлю и стахом во Обровѣ.

[115] И Всеславъ [Брячиславич] Смолнескъ ожже, и азъ всѣдъ с Черниговци о двою коню, и не застахомъ въ Смолинскѣ;

[116] тѣм же путемъ по Всеславѣ пожегъ землю и повоевавъ до Лукамля и до Логожска, та на Дрютьскъ воюя, та Чернигову.

[117] А на ту зиму повоеваша Половци Стародубъ весь, и азъ, шедъ с Черниговци и с Половци, на Деснѣ изымахомъ князи Асадука и Саука и дружину ихъ избивша [М: избихомъ], и на заутреѣ за Новымъ Городомъ разгнахомъ силны вои Белкатина, а Семечи и полонъ весь отяхомъ.

[118] А въ Вятичи ходихомъ по двѣ зимѣ на Ходоту и на сына его, и ко Корьдну ходихъ 1-ю зиму, и паки по Изяславичихъ [надо: Ростиславичихъ] за Микулинъ, и не постигохомъ ихъ;

[119] и на ту весну къ Ярополку [Изяславичу] совокупляться на Броды.

[120] Том же лѣте гонихомъ по Половцихъ за Хоролъ, иже Горошинъ взяша;

[121] и на ту осень идохомъ с Черниговци, и с Половци, с Читѣвичи, к Мѣнску; изѣѣххомъ город и не оставихомъ у него ни челядина, ни скотины.

[122] На ту зиму идохомъ къ Ярополку [Изяславичу] совокуплятися на Броды, и любовь велику створихомъ.

[123] И на весну посади мя отецъ в Переяславли передъ братьею, и ходихом за Супои, и ѣдучи к Прилуку городу, и срѣтоша ны внезапно Половѣчьскыѣ князи 8 тысячъ, и хотѣхом с ними ради битися, но оружье бяхомъ услали напередъ на повозѣхъ, и внидохом в городъ, толко Семцю яша единого живого, ти смердъ нѣко-лико, а наши онѣхъ боле избиша и изымаша, и не смѣша ни коня пояти в руцѣ, и бѣжаша на Сулу тое ночи; а завтра на Господинъ день идохом к Бѣлѣ Вежи, и Богъ ны поможе и святая Богородица: избиша [И: избихом] 900 Половецъ и два князя яша [И: яхом] Багубарсова брата Асиня и Сакзя, а два мужа толко утекоша.

[124] И потомъ на Святославль гонихом по Половци, и потомъ на Торческыи городъ, и потомъ на Гюргевь по Половцих, и паки на тои же сторонѣ у Красна Половци побѣдихом;

[125] и потомъ с Ростиславом [Всеволодовичем] же у Варина вежѣ взяхом, и потомъ ходивъ Володимерю паки Ярополка [Изяславича] посадих; и Ярополкъ умре.

[126] И паки по отни смерти и по Святополцѣ [Изяславиче] на Сулѣ бившеся съ Половци до вечера бяхом [И: и по Святополцѣ на Стугнѣ бившеся съ Половци до вечера бихом] у Халѣпа, и потомъ миръ створихом с Тугорканомъ и со инѣми князи Половечьскими, и у Глѣбови [М: Глѣбовы] чади пояхом дружину свою всю.

[127] И потомъ Олегъ [Святославич] на мя приде с Половечьскою землею к Чернигову, и бишася дружина моя с нимъ 8 дний о малу [греблю], не владуче [внити] имъ въ острогъ.

[128] [Съ]жаливъси хрестыанскихъ душъ и селъ горящихъ, и монастырь, и рѣхъ: не хвалитися поганымъ; и вдахъ брату отца своего [М: его] мѣсто, а самъ идох на отца своего мѣсто Переяславлю.

[129] И внидохом [И: выидохом] на святого Бориса день ис Чернигова, и ѣхавъ сквозѣ полки Половѣчскыѣ не в 100 дружинѣ и с дѣтми и с женами, и облизались на нас, акы волци, стояще и от перевоза и з горѣ.

[130] Богъ и святыи Борисъ не да имъ мене в користь, неврежени доидохом Переяславлю.

[131] И сѣдѣхъ в Переяславли 3 лѣта и 3 зимы и с дружиною своею, и многы бѣды прияхом от рати и от голода.

[132] И идохом на вои ихъ за Римовъ, и Богъ ны поможе: избиша ѣ [И: избихомъ я], а другия поимаша [И: поймахомъ].

[133] И паки Итлареву чадѣ избиша [И: избивыше] и вежи ихъ взяхом, шедше за Голтавомъ.

[134] И Стародубу идохом на Олга [Святославича], зане ся бѣше приложилъ к Половцемъ, и на Богъ идохом с Святополкомъ [Изяславичем] на Боняка за Рось.

[135] И Смолинську идохом, с Давыдомъ [Святославичем] смилившеся, паки идохом другое с Вороницѣ;

[136] тогда же и Торци придоша ко мнѣ ис Половецъ и Читѣвичи [И: и съ Половци съ Читѣвичи] идохом противу имъ на Сулу.

[137] И потомъ паки идохом к Ростову на зиму, и по 3 зимы ходихом Смолинску;

[138] и се ныне иду Ростову [И: и-Смолинська идохъ Ростову].

[139] И паки с Святополкомъ [Изяславичем] гонихом по Боняцѣ, но ли <...> оли убиша, и не постигохом ихъ; и потомъ по Боняцѣ же гонихом за Рось, и не постигохом его.

[140] И на зиму Смолинску идохъ; и[с] Смоленска по Велицѣ дни выидох, и Гюргева мати умре.

[141] Переяславлю пришедъ на лѣто, собрах братью, и Бонякъ приде со всѣми Половци къ Кснятиню.

[142] Идохом за не ис Переяславля за Сулу, и Богъ ны поможе, и полькы ихъ побѣдихом, и князи изымахом лѣпшии; и по Рождествѣ створихом миръ с А[е]пою и поимъ у него дочь.

[143] Идохом Смоленську, и потом идох Ростову;

[144] пришедъ из Ростова паки идох на Половци на Уру[со]бу с Святополком [Изяславичем], и Богъ ны поможе;

[145] и потом паки на Боняка к Лубьну, и Богъ ны поможе;

[146] и потом ходихом к Воину с Святополком;

[147] и потом паки на Донъ идохом с Святополком [Изяславичем] и с Давыдомъ [Святославичем], и Богъ ны поможе.

[148] И к Выреви бяху пришли Аепа и Бонякъ, хотѣша взяти;

[149] и ко Ромну идох со Олгомъ [Святославичем] и з дѣтми на нь [М: на ня], и они очютивше бѣжаша.

[150] И потом к Мѣньску ходихом на Глѣба [Всеславича], оже ны бяхше люди заялъ, и Богъ ны поможе, и створихом свое мышленное.

[151] И потом ходихом къ Володимерю на Ярославца [Святополковича], не терпяче злѡбъ его.

[152] А и[с] Щерънигова до Кыева нестишь [И: нестишьды] ѣздих ко отцю, днемъ есмь переѣздилъ до вечерни, а всѣхъ путии 80 и 3 великихъ, а прока не испомню меншихъ.

[153] И миров есмь створилъ с Половечьскими князи безъ одного 20 и при отци, и кромѣ отца, а дая скота много и многы порты своѣ.

[154] И пустилъ есмь Половечскихъ князь лѣпшихъ изъ оковъ толико: Шаруканя 2 брата, Багубарсовы 3, Овчины [И: Осеня] братьѣ 4, а всѣхъ лѣпшихъ князии инѣхъ 100;

[155] а самы князи Богъ живы в руцѣ дава Коксусъ с сыномъ, Акланъ Бурчевичъ, Таревьскыи князь Азгулуи;

[156] инѣхъ кметии молодыхъ 15, то тѣхъ живы, ведъ, исѣкъ, вметахъ в ту рѣчку, въ Славлии [И: Салню], и по чередамъ избъено не съ 200 в то время лѣпшихъ.

[157] А се тружахъся, ловы дѣя, <...> понеже сѣдохъ в Черниговѣ а и[с] Щернигова вышед и д<...> лѣта по сту уганива[л] <...> и имъ даромъ <...> всею силою, кроме иного лова, кроме турова, иже со отцемъ ловилъ есмь всякъ звѣрь.

[158] А се в Черниговѣ дѣялъ есмь:

[159] конь дикихъ своима рукама связалъ есмь въ пушахъ 10 и 20 живыхъ конь, а кроме того, иже по ровни [М: Роси] езда, ималъ есмь своима рукама тѣ же кони дикиѣ;

[160] тура мя 2 метала на розѣхъ и с конемъ, олень мя одинъ боль, а 2 лоси: одинъ ногами топталъ, а другиы рогома боль;

[161] вепрь ми на бедрѣ мечъ отялъ; медведь ми у колѣна подѣклада укусилъ; лютыи звѣрь скочилъ ко мнѣ на бедра и конь со мною поверже, и Богъ неврежена мя съблюде;

[162] и с коня много падахъ, голову си розбихъ дважды, и руцѣ и нозѣ свои вередихъ, въ уности своеи вередихъ, не блюдя живота своего, ни щадя головы своя.

[163] Еже было творити отроку моему, то сам есмь створилъ дѣла на воинѣ и на ловѣхъ, ночь и день, на зноу и на зимѣ, не дая собѣ упокоя.

[164] На посадники не зря, ни на биричи, сам творилъ, что было надобѣ, весь нарядъ, и в дому своемъ то я творить есмь, и в ловчихъ ловчии нарядъ сам есмь держалъ, и в конюсѣхъ, и о соколѣхъ, и о ястрябѣхъ тоже.

[165] И худаго смерда, и убогѣхъ вдовицъ не далъ есмь сильнымъ обидѣти.

[166] И церковнаго наряда и службы сам есмь приизиралъ.

[167] Да не зазрити ми, дѣти мои, но [М: ни] инѣ кто прочетъ; не хвалю бо ся ни дерзости своя, но хвалю Бога и прославляю милость его, иже мя, грѣшнаго и худаго, селико лѣтъ соблюдо отъ тѣхъ часъ смертныхъ, и не лѣнива мя былъ створилъ, худаго, на вся дѣла человеческая потребна.

[168] Да сю грамотицю прочитаючи, потѣснѣтеся на вся дѣла добрая, славяше Бога с святыми его.



[169] Смерти бо ся, дѣти, не боячи, ни рати, ни от звѣри, но мужьское дѣло творите, како вы Богъ подасть.

[170] Оже бо язъ от рати, и от звѣри, и от воды, от коня спадаяся, то никтоже вас не можетъ вредитися и убити, понеже не будет от Бога повелѣно, и иже от Бога будет смерть, то ни отецъ, ни мати, ни братья не могутъ отъяти.

[171] Но оче добро есть [ся] блюсти, Божие блюденъе лѣплѣесть человеческого.

## 2. Письмо Владимира Мономаха к Олегу Святославичу

[1] О многострастныи и печалны аз, много борещися сердцемъ.

[2] И одолѣвше душе сердцю моему, зане тлѣннѣ сущи, помышляю, како стати предъ страшнымъ Судьею, кающа и смѣренъе не примимъ межю собою.

[3] Молвить бо, иже Бога люблю, а брата своего не люблю, ложь есть.

[4] И пакы: аще не отпустите прегрѣшению брату, ни вам отпустить отецъ вашъ небесныи.

[5] Пророкъ глаголетъ: не ревнуи лукавнующимъ, ни завиди творящимъ безаконъе.

[6] Что есть добро и красно братья вкупе <...>

[7] <...> но все дьяволе наученъе.

[8] То бо были рати при умныхъ дѣтхъ [надо: дѣдѣхъ] нашихъ, при добрыхъ и при блаженныхъ отцихъ нашихъ.

[9] Дьяволъ бо не хоче добра роду челоуѣчскому, сваживаетъ ны.

[10] Да се ти написахъ, зане принуди мя сынъ твои, егоже еси хрстиль, иже то сѣдитъ близъ тебе.

[11] Прислалъ ко мне мужество и грамоту, река: «ладимъся и смѣримся, а братцю моему судъ пришелъ;

[12] а въ ему не будевѣ местника, но възложивѣ на Бога, а стануть си предъ Богомъ; а Русьскы земли не погуби».

[13] И азъ, видехъ смѣренъе сына своего, сжалихся и Бога устрашихся, рекохъ: онъ въ уности своеи и в безумьи сице смѣряеться, на Бога укладаетъ.

[14] Азъ челоуекъ грѣшенъ есмь паче всѣхъ челоуекъ; послушахъ сына своего, написахъ ти грамоту.

[15] Аще ю приимеши с добромъ ли с поруганъемъ, свое [И: обое] же узрю на твоёмъ писаньи.

[16] Сими бо словесы варихъ тя переди, егоже почахъ от тебе смѣренъемъ и покаанъемъ, хотя от Бога ветхыхъ своихъ грѣховъ [оставления].

[17] Господь бо нашъ не челоуекъ есть, но Богъ всеи вселенѣ; иже [М: яже] хошетъ, в мегновении ока вся створити хошетъ, то самъ претерпѣ хуленъе, и оплеванъе, и ударенъе, и на смерть вдася, животомъ владѣя и смертию.

[18] А мы что есмы, челоуеци грѣшнии; ли си днесъ живи, а утро мертви, днесъ в славъ и въ чти, а завтра в гробъ и бесъ памяти, ини собранъе наше раздѣлять.

[19] Зри, братъ, отца наю: что взяста или чимъ има поротѣ, но токмо <...> оже еста створила души свои [М: своеи].

[20] Но да сими словесы, пославше быаше переди, братъ ко мнѣ варити мене.

[21] Егда же убиша дѣтя мое и твое предъ тобою, и быаше тебе узрѣвше кровь его и тѣло увянувшю [М: увянувше], яко цвѣту нову процвешю, якожъ агньцю заколену, и реши быаше стояще надъ нимъ, вникнущи [М: вникнувше] [въ] помыслы души своеи: увы мнѣ, что створихъ; и пождавъ его безумья, свѣта сего мечетнаго, кривости ради, налѣзохъ грѣхъ собѣ, отцю и матери слезы.

[22] И реши быше Давыдскы: азъ знаю грѣхъ мои, предо мною есть воину.

[23] Не крове дѣля пролитъя помазаникъ Божии Давидъ, [нѣ] прелюбодѣянъе створи [М: створивъ] посыпа главу свою и плакася горко; во тѣ часъ отда ему согрѣшенъе его Богъ.



[24] А к Богу быше покаяться, а ко мнѣ быше грамоту утѣшеную, а сноху мою послати ко мнѣ, зане нѣсть в ней ни зла, ни добра, да бых обуимъ оплакаль мужа ея, и оны сватбы ею въ песнии мѣсто.

[25] Не видѣхъ бо ею первѣе [М: первые] радости, ни вѣнчанья ею за грѣхи своя, а Бога дѣля пусти ю ко мнѣ вборзѣ с первым словомъ [И: сломъ], да не [И: же] с нею кончавъ слезы, посаю на мѣсте и сядет, акы горлица на сушѣ древѣ желѣючи, а азъ утѣшюся о Бозѣ.

[26] Тѣм бо путем шли дѣти отци наших [М: дѣди и отци наши].

[27] Судъ от Бога ему пришелъ, а [не] от тебѣ. Аще бы тогда свою волю створилъ и Муромъ налѣзлъ, а Ростова бы не заималъ, а послалъ ко мнѣ, отсюда ся быхом уладили.

[28] Но сам разумѣи: мнѣ ли бы послати к тебѣ достойно, ци ли тобѣ ко мнѣ.

[29] Да же еси велѣлъ дѣтяти: слия къ отцю, [десятью] десять я есмь послалъ.

[30] Дивно ли, оже мужъ умерлъ в полку; ти лѣпше суть измерли и роди наши.

[31] Да не выискивати было чюжего, ни мене в соромъ ни в печаль ввести.

[32] Научиша бо и паропци, да быша собѣ налѣзли <...>, но оному налѣзоша зло.

[33] Да же [М: еже] начнеши каятися Богу, и мнѣ добро сердце створиши, пославъ соль свои или [е]пископа и грамоту напиши с правдою, то и волость възвѣмеш с добромъ, и наю сердце обратиши к собѣ, и лѣпше будемъ; яко и преж, нѣсмъ ти ворожитъ, ни мѣстникъ.

[34] Не хотѣхъ бо крови твоя видѣти у Стародуба, но не даи ми Богъ крови от руку твоею видѣти, ни от повелѣнья своего [И: твоего] никоторого же брата.

[35] Аще ли лжю, а Богъ мя вѣдаетъ и крестъ честный.

[36] Оли то буду грѣхъ створил, оже на тя шедъ к Чернигову поганыхъ деля, ли [И: а] того ся каю, да то языком братьи пожаловахъ, и пакы е повѣдах, зане чело-векъ есмь.

[37] Аще ти добро, да с темъ <...>, али ти лихо е, да то ти сѣдитъ сынъ твои хрестъный с малым братомъ своимъ, хлѣбъ ѣдучи дѣдень, а ты сѣдиши в своемъ, а о се ся ряди.

[38] Али хочеши тою убити, а то ти еста.

[39] Понеже не хочу я лиха, но добра хочу братьи и Русьскѣи земли, а егоже тою хоцещи насильем: тако вѣ даяла и у Стародуба и милкусяюча [И: милосердуюча] по тебѣ отчину твою.

[40] Али Богъ послух тому, с братом твоимъ рядилися есве, а не поможетъ рядитися бес тебе.

[41] И не створила есвѣ лиха ничтоже, ни [М: нѣ] рекла есве: сли к брату, дондеже уладимся.

[42] Оже ли кто вас не хочеть добра, ни мира хрестъяном, а не буди ему от Бога мира узрѣти на оном свѣте души его.

[43] Не по нужи ти молвлю, ни бѣда ми которая, по Бозѣ сам услышишь, но душа ми своя лутши всего свѣта сего.

[44] На страшнѣи при бе-суперник обличаюся, и прочее.

### 3. Молитва

[1] Премудрости наставниче и смыслудавче, несмысленым казателю и нищим заступниче, утверди в разумѣ мое сердце, Владыко.

[2] Ты даждь ми слово, отче, се бо устнама моима не взбранити впити ти: милостиве, помилуй падшаго; упование мое Богъ, прибежище мое Христосъ, покровъ мои Святыи Духъ.

[3] Надеже и покрове мои, не презри мене благая, тебе бо имуще помощницу в печали и в болѣзни и от злыхъ всѣх, и тебе славлю, препѣтая;

[4] и разумѣте и видите, яко азъ есмь Богъ, испытая сердца и свѣдыи мысли, обличаяи дѣла, опалаяи грѣхы, судяи сиротѣ, и убогу, и нищю;

[5] всклонися [д]уше моя и дѣла своя помысли, яже здѣя предъ очи свои принеси, и капля испусти слезъ своихъ, и повѣжъ явѣ дѣянъ и вся мысли Христу, и очистиися.

[6] Андрѣа [М: Андрею] честныи, отче треблаженни, пастуше Критьскыи, не престаи моляся за ны, чтущая тя;

[7] да избудемъ вси гнѣва и печали, и тля грѣха и бѣдъ же, чтуще память твою вѣрно.

[8] Градъ свои схрани, Девице Мати чистая, иже о тебѣ вѣрно царствуетъ, да тобою крѣпимся [И: крѣпится] и тобѣ ся надѣмъ [И: надѣть], побѣжаемъ [И: побѣжать] вся брани, испромѣтаетъ противныи и творить послушенье.

[9] О препѣтая Мати, рожышии всѣхъ святыхъ пресвятаго Слова, приимши нынѣшнее послушанье [М: приношенье] отъ всякия напасти заступи и грядущиа муки къ тебѣ вопыющихъ;

[10] молимъ ти ся раби твои и прекланяемъ си колѣни сердца нашего;

[11] приклони ухо твое, чистая, и спаси ны в скорбехъ погружающася присно и соблюди отъ всяко плѣненья вражьи твои градъ, Богородице;

[12] пощади, Боже, наслѣдья твоего, прегрѣшенья наша вся презри, нынѣ насъ имѣя молящихъ тя на земли, рожышая [М: рожышую] тя бѣ[с]ѣ сѣмене, земную милость изволивъ обратися [И: вообразитися], Христе, в челоувечество;

[13] пощади мя, Спасе рожышася [М: рожься], и схрань рожышою тя нетлѣнну по рожествѣ, и егда сядеши судити дѣла моя, яко безгрѣшенъ и милостивъ, яко Богъ и челоуколюбецъ.

[14] Дѣво пречистая, неискусна браку, Богообрадованная, вѣрнымъ направленье, спаси мя погыбшаго, к Сыну си вопыющи: помилуй мя, Господи, помилуй, егда хощещи судити;

[15] не осуди ме[не] в огнь, ни обличи мене яростью си;

[16] молитъ тя Дева чистая, рожышая тя, Христе, и множество ангель и мученикъ зборъ.

[17] О, Христе Исусе, Господѣ нашемъ, емуже подобаетъ честь и слава, Отцю и Сыну и Святому Духу, всегда и нынѣ присно (во) вѣки.

[Л., 240-256]